

En este manual encontrará información precedida por el símbolo **AVISO**. La finalidad de esta información es ayudarle a evitar daños en el vehículo, otras propiedades y el medio ambiente.

Los símbolos  de las etiquetas fijadas en el vehículo le recuerdan que debe leer este manual del propietario para utilizar de forma correcta y segura el vehículo.

 tiene un código de colores para indicar peligro (rojo), advertencia (naranja) o precaución (ámbar).

## Información sobre seguridad

Su seguridad y la de los demás es muy importante. Conducir este vehículo de forma segura es una responsabilidad muy importante.

Para ayudarle a tomar decisiones fundadas sobre seguridad, se han incluido procedimientos de funcionamiento y otro tipo de información en etiquetas y en este manual. Esta información le avisa de posibles riesgos que le podrían causar lesiones a usted o a terceros.

Por supuesto, no es práctico ni posible advertirle de todos los peligros relacionados con el funcionamiento o el mantenimiento del vehículo. Deberá hacer uso de su buen juicio.

Encontrará esta importante información de seguridad de diversas formas, entre las que se incluyen:

- **Etiquetas de seguridad** - en el vehículo.
- **Mensajes de seguridad** - precedidos por un símbolo de alerta de seguridad  y una de las tres palabras de aviso (**PELIGRO**, ADVERTENCIA o **PRECAUCIÓN**).

Estas palabras de aviso significan:

### PELIGRO

Si no sigue las instrucciones, sufrirá LESIONES GRAVES o MORTALES.

### ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, podría sufrir LESIONES GRAVES o MORTALES.

### ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, podría sufrir LESIONES GRAVES o MORTALES.

### PRECAUCIÓN

Si no sigue las instrucciones, podría sufrir LESIONES.

- **Encabezamientos de seguridad** - por ejemplo, Precauciones de seguridad importantes.
- **Sección sobre seguridad** - por ejemplo, Conducción segura.
- **Instrucciones** - cómo usar este vehículo de forma correcta y segura.

Todo el manual incluye información sobre seguridad importante, que debe leer atentamente.

## **Registradores de datos de eventos**

El vehículo está equipado con una serie de dispositivos a los que se suele denominar registradores de datos de eventos. Registran distintos tipos de datos del vehículo en tiempo real, tales como el despliegue de los airbags SRS y el fallo de componentes del sistema SRS.

Estos datos pertenecen al propietario del vehículo y nadie puede acceder a ellos, excepto por imperativo legal o con la autorización del propietario.

No obstante, Honda, sus concesionarios y talleres autorizados, empleados, representantes y contratistas pueden acceder a ellos con el único fin de realizar diagnósticos técnicos, investigaciones y desarrollos del vehículo.

## **Registradores de diagnósticos de mantenimiento**

El vehículo está equipado con dispositivos relacionados con el mantenimiento que registran información acerca del rendimiento del mecanismo de transmisión y de las condiciones de conducción. Los datos se pueden utilizar para ayudar a los técnicos a realizar el diagnóstico, reparación y mantenimiento del vehículo. Nadie puede acceder a estos datos excepto por imperativo legal o con la autorización del propietario del vehículo.

No obstante, Honda, sus concesionarios y talleres autorizados, empleados, representantes y contratistas pueden acceder a ellos con el único fin de realizar diagnósticos técnicos, investigaciones y desarrollos del vehículo.

Este manual del propietario se debe considerar como una parte del vehículo y debería acompañarlo cuando se venda.

El manual abarca todos los modelos del vehículo. Puede encontrar descripciones de equipamiento y funciones que no estén disponibles en su modelo en concreto.

Las imágenes que aparecen a lo largo de este manual del propietario representan las funciones y el equipamiento disponibles en algunos modelos, aunque no en todos. Es posible que su modelo en concreto no disponga de algunas de estas funciones.

La información y las especificaciones incluidas en esta publicación estaban en vigor en el momento de la aprobación para su impresión. No obstante, Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho a eliminar o cambiar especificaciones o diseños en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Aunque este manual es aplicable tanto a modelos con volante a la derecha como con volante a la izquierda, las ilustraciones hacen referencia principalmente a los modelos con volante a la izquierda.

## » **Conducción segura** P. 33

Conducción segura P. 34 Cinturones de seguridad P. 39 Airbags P. 49

## » **Panel de instrumentos** P. 83

Testigos P. 84 Indicadores y pantallas P. 128

## » **Mandos** P. 155

Reloj P. 156 Bloqueo y desbloqueo de las puertas P. 158  
Apertura y cierre del techo solar\* P. 183  
Ajuste de los asientos P. 210

## » **Funciones** P. 239

Sistema de sonido\* P. 240 Funcionamiento básico del sistema de sonido P. 247  
Información general sobre el sistema de sonido P. 319

## » **Conducción** P. 383

Antes de conducir P. 384 Circulación con un remolque P. 388  
Estacionamiento del vehículo P. 507 Cámara de visión trasera\* P. 518

## » **Mantenimiento** P. 527

Antes de realizar operaciones de mantenimiento P. 528 Sistema de información de mantenimiento P. 531  
Regeneración del filtro de partículas diésel (DPF)\* P. 562 Sustitución de bombillas P. 564  
Batería P. 585 Mantenimiento del mando a distancia P. 589  
Accesorios y modificaciones P. 599

## » **Cómo hacer frente a lo inesperado** P. 601

Herramientas P. 602 En caso de pinchazo P. 603  
Liberación de emergencia del freno de estacionamiento P. 629 Sobrecalentamiento P. 631  
No puede abrir el portón trasero P. 649 Repostaje P. 650

## » **Información** P. 651

Especificaciones P. 652 Números de identificación P. 658

# Índice

Seguridad para niños P. 62

Gases de escape y sus riesgos P. 81

Etiquetas de seguridad P. 82

Guía de referencia rápida P. 4

Apertura y cierre del portón trasero P. 169

Sistema de seguridad P. 176

Apertura y cierre de las ventanillas P. 180

Conducción segura P. 33

Funcionamiento de los mandos alrededor del volante P. 184

Ajuste de los retrovisores P. 206

Luces interiores/elementos auxiliares interiores P. 220

Sistema de control de climatización P. 234

Panel de instrumentos P. 83

Funcionamiento básico del sistema de sonido P. 270

Mensajes de error del sistema de sonido P. 315

Funciones configurables\* P. 323

Sistema de teléfono manos libres\* P. 340

Sistema de teléfono manos libres P. 364

Mandos P. 155

Instrucciones fuera de carretera P. 395

Durante la conducción P. 397

Frenado P. 487

Cámara trasera con múltiples vistas\* P. 519

Repostaje P. 522

Consumo de combustible y emisiones de CO<sub>2</sub> P. 526

Funciones P. 239

Programa de mantenimiento\* P. 536

Operaciones de mantenimiento bajo el capó P. 544

Frenado P. 487

Comprobación y mantenimiento de las escobillas del limpiaparabrisas P. 576

Comprobación y mantenimiento de los neumáticos P. 580

Consumo de combustible y emisiones de CO<sub>2</sub> P. 526

Mantenimiento del sistema de control de climatización\* P. 591

Limpieza P. 594

Conducción P. 383

El motor no arranca P. 621

Arranque con pinzas P. 625

La palanca de cambios no se mueve P. 628

Testigo, encendido/parpadeando P. 633

Fusibles P. 639

Remolcado de emergencia P. 647

Mantenimiento P. 527

Dispositivos que emiten ondas de radio\* P. 659

Descripción del contenido de la declaración de conformidad CE\* P. 661

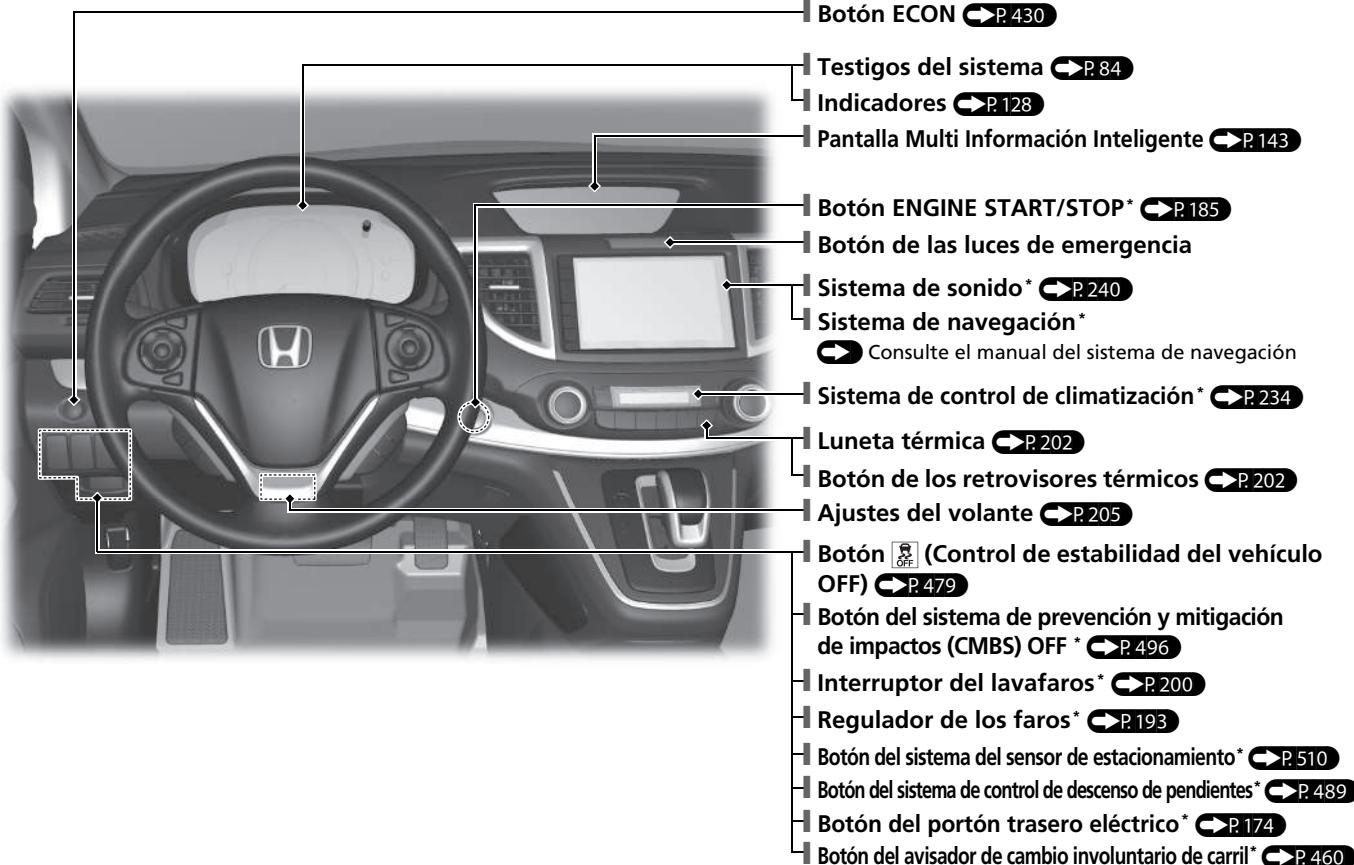
Cómo hacer frente a lo inesperado P. 601

Información P. 651

ÍNDICE P. 662

# Índice visual

Modelo con volante a la izquierda

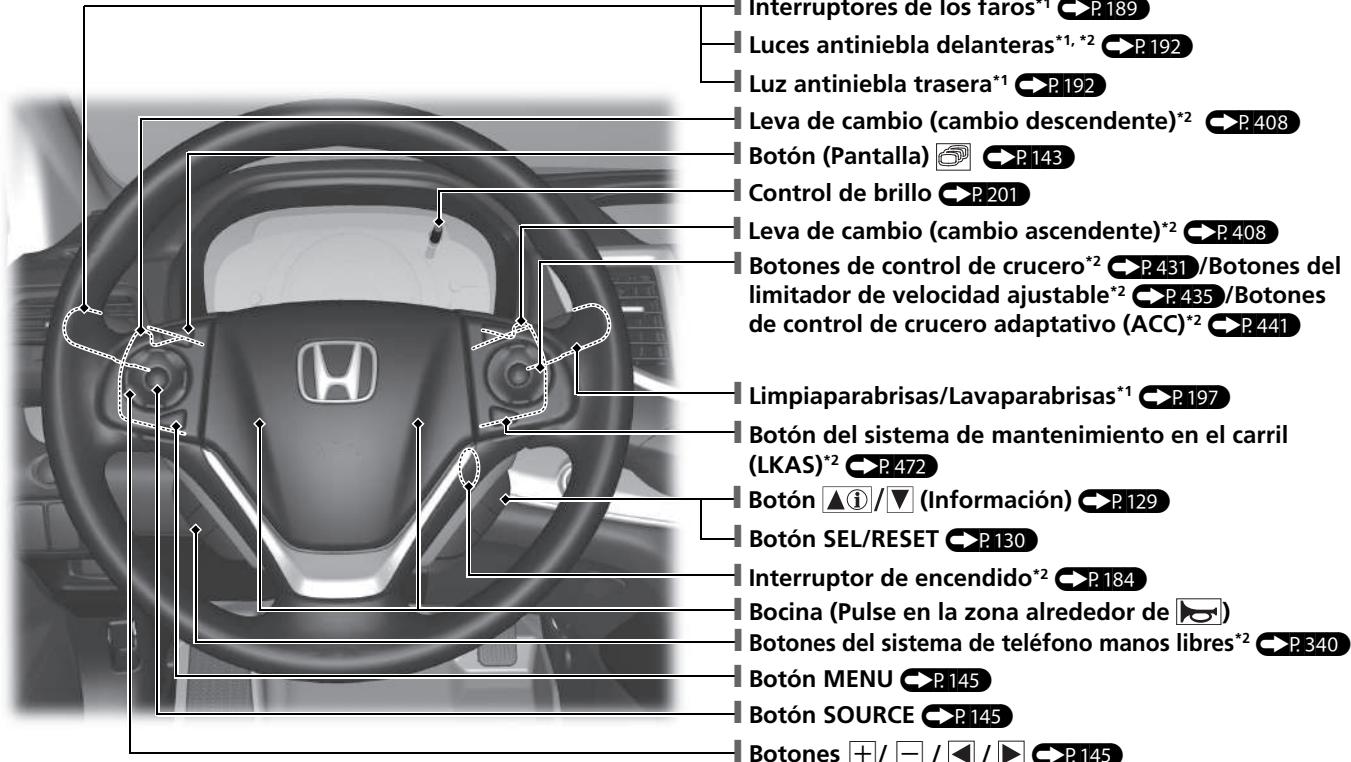


Modelo con volante a la derecha



\* No disponible en todos los modelos

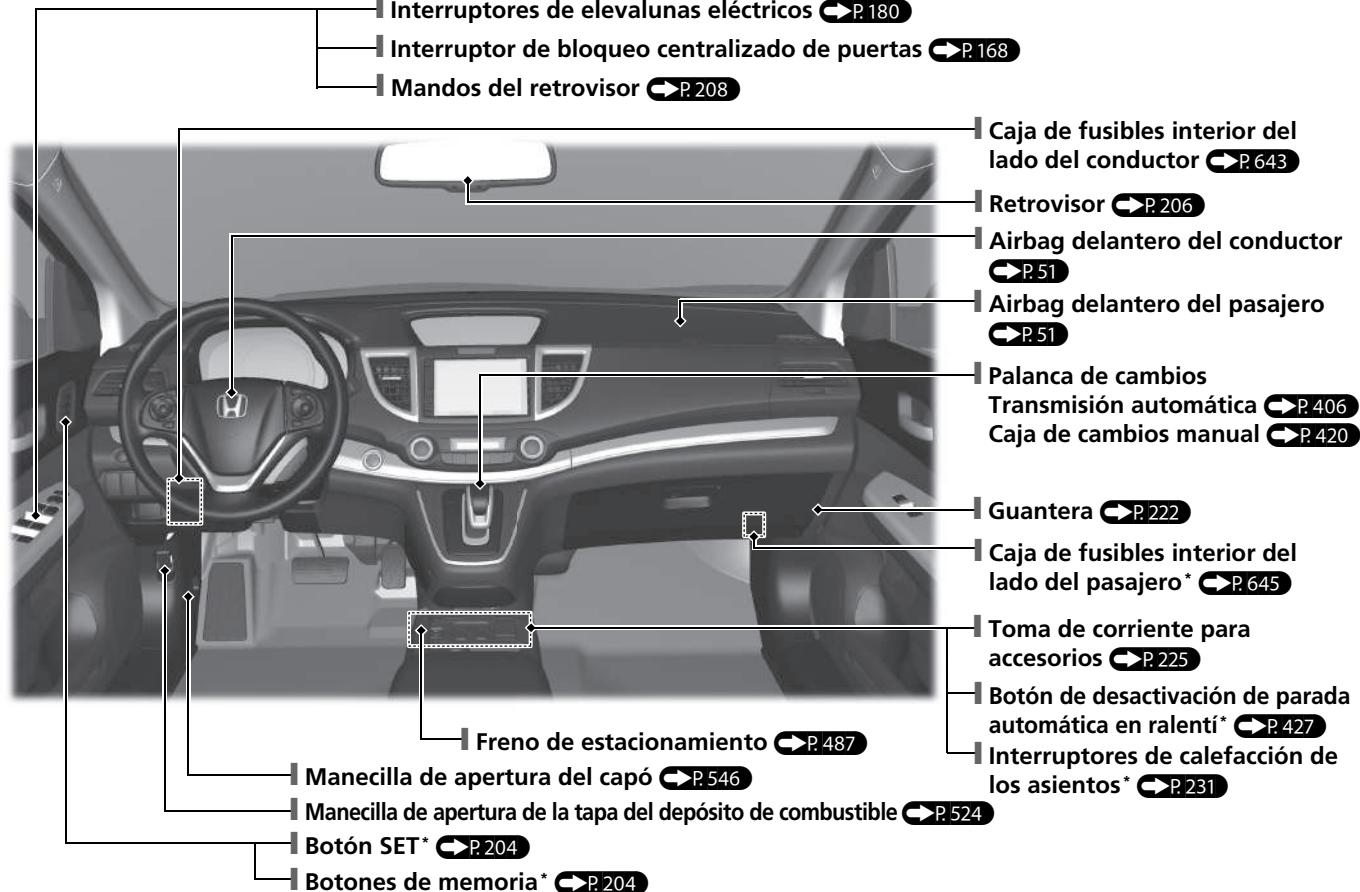
# Índice visual



\*1: Se muestran los modelos con volante a la izquierda. En los modelos con volante a la derecha, estos botones se encontrarán en el lado simétricamente opuesto al del modelo con volante a la izquierda.

\*2: No disponible en todos los modelos

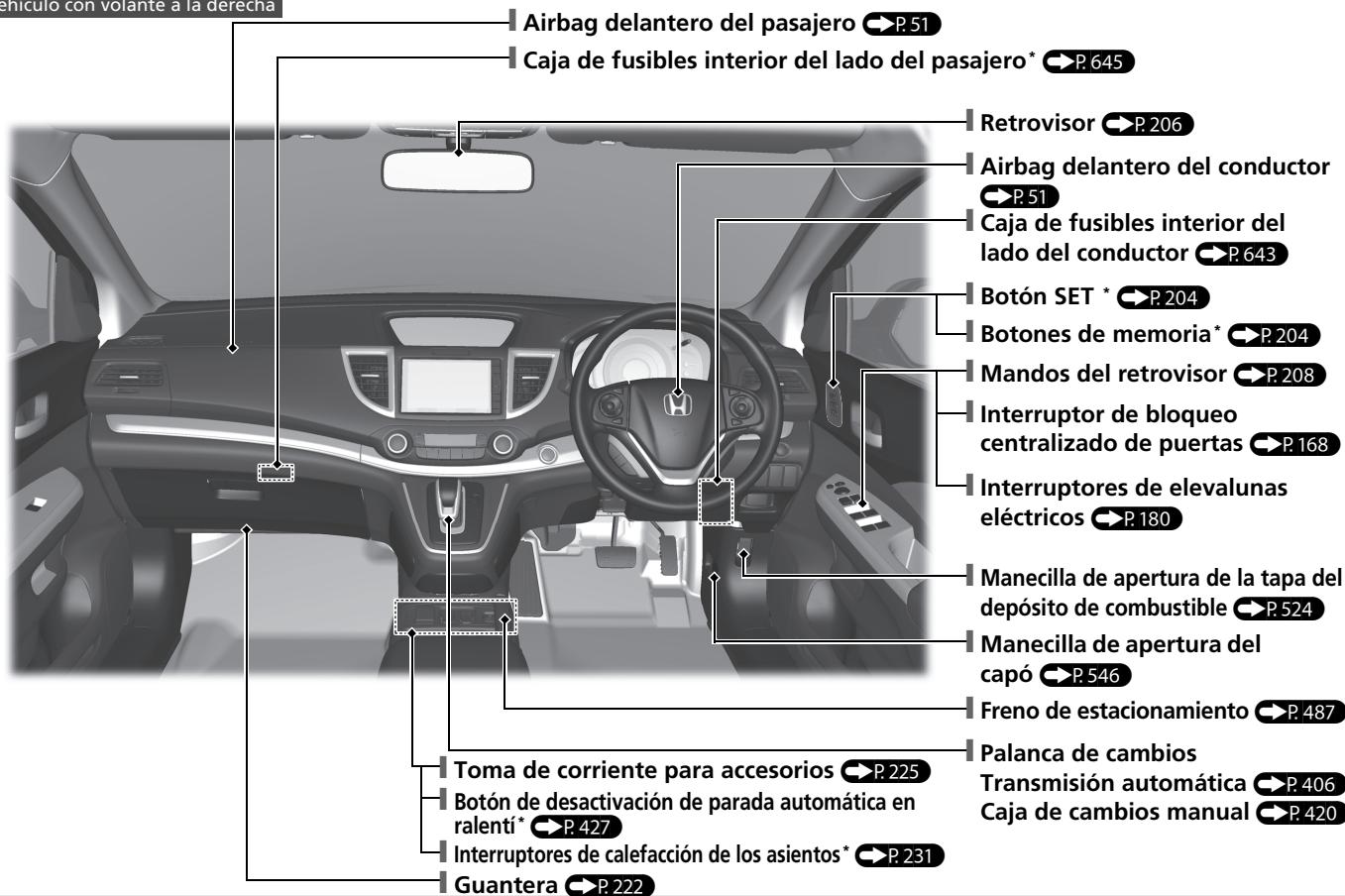
Modelo con volante a la izquierda

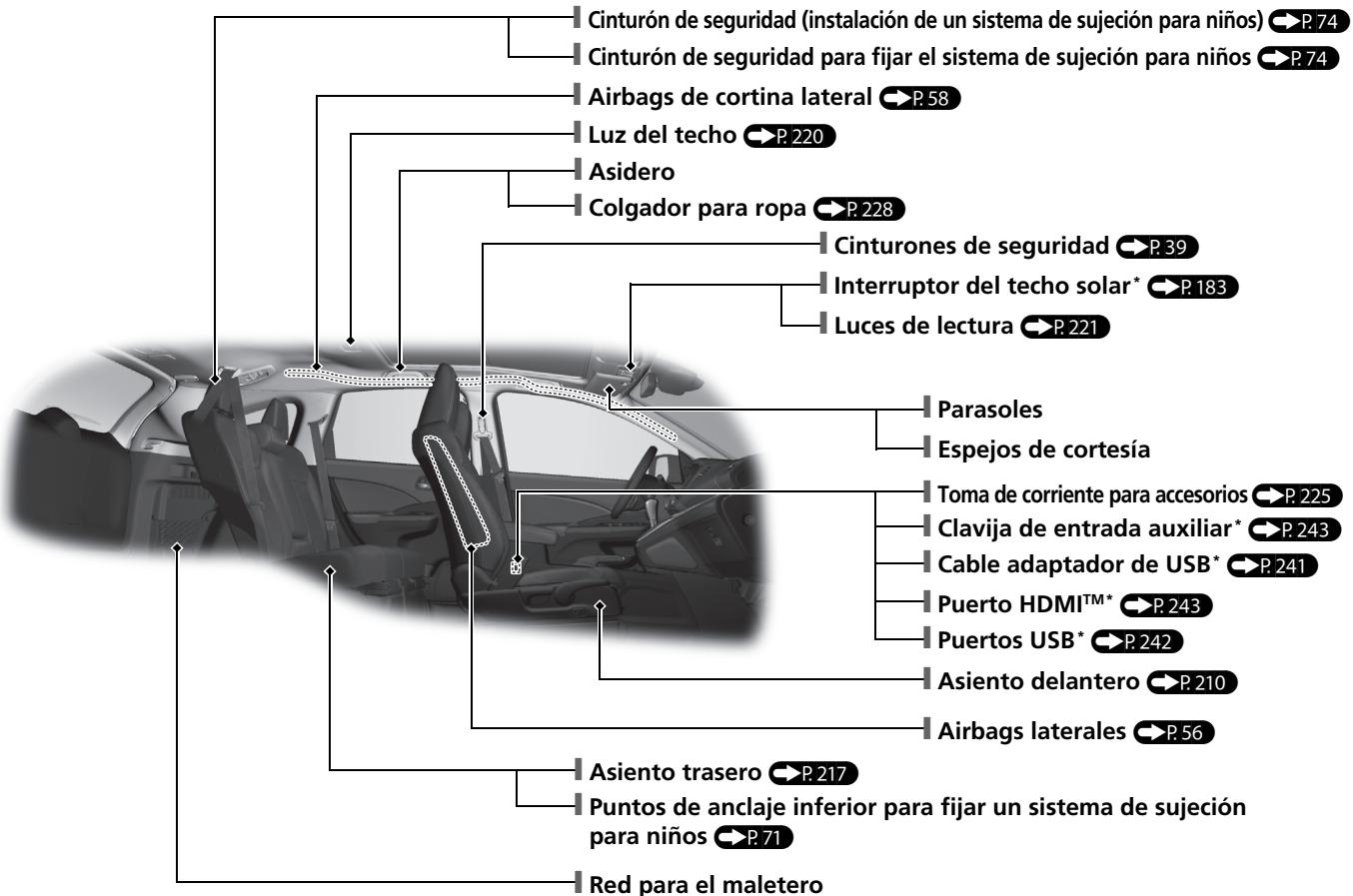


\* No disponible en todos los modelos

# Índice visual

Vehículo con volante a la derecha





# Índice visual



# Sistema Eco Assist

## Medidor ambiental

- Cambia de color para reflejar su estilo de conducción cuando el modo ECON está activado.

Verde: conducción con consumo de combustible óptimo

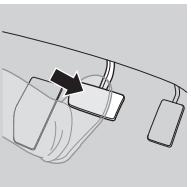
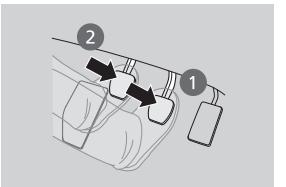
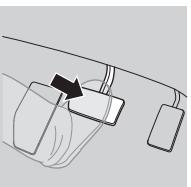
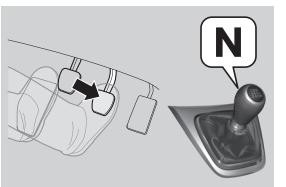
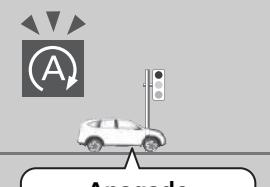
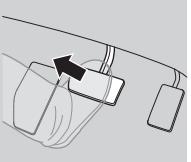
Amarillo: aceleración/deceleración moderada

Blanco: aceleración/deceleración agresiva



# Función de parada automática en ralentí\*

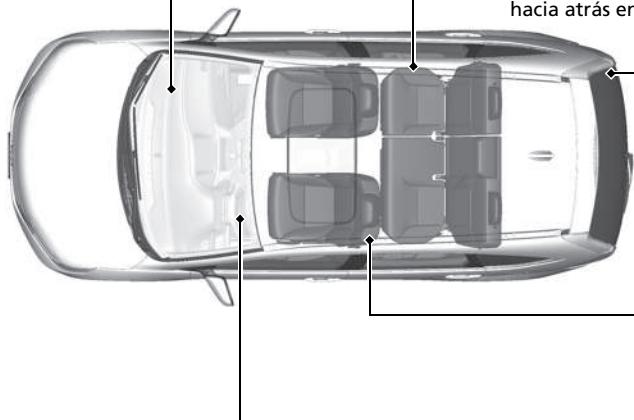
Para mejorar el consumo de combustible, el motor se detiene y después vuelve a arrancar como se describe a continuación. Cuando la función de parada automática en ralentí está activada, se enciende el testigo de parada automática en ralentí (verde). ►P. 423, 427

| En                  | Transmisión automática de 9 velocidades  | Caja de cambios manual  | Estado del motor  |
|---------------------|--|---|---|
| Desaceleración<br>↓ | Detenga el vehículo y pise el pedal de freno.<br> | 1. Pise el pedal de freno.<br>2. Pise a fondo el pedal de embrague.<br>   | <br>Encendido      |
| Parada<br>↓         | Continúe pisando el pedal de freno.<br>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Continúe pisando el pedal de freno.</li> <li>Mueva la palanca de cambios a la posición <b>N</b>.</li> <li>Suelte el pedal de embrague.</li> </ul>  | <br>Apagado        |
| Arranque            | Suelte el pedal de freno.<br>                     | 1. Vuelva a pisar el pedal de embrague.<br>2. Mueva la palanca de cambios a <b>1</b> .<br>3. Pise el pedal del acelerador para seguir conduciendo.<br>                                    | <br>Nuevo arranque |

# Conducción segura ➔P.33

## Airbags ➔P.49

- El vehículo está equipado con airbags para protegerle a usted y a los acompañantes en caso de colisión de moderada a fuerte.



## Seguridad para niños ➔P.62

- Los niños de hasta 12 años deben sentarse en el asiento trasero.
- Los niños pequeños deben ir correctamente sujetos en un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante.
- Los bebés deben ir correctamente sujetos en un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento trasero.

## Gases de escape y sus riesgos ➔P.81

- El vehículo emite gases de escape peligrosos que contienen monóxido de carbono. No arranque el motor en espacios cerrados en los que el monóxido de carbono se puede acumular.

## Lista de comprobaciones antes de conducir ➔P.38

- Antes de conducir, compruebe que los asientos delanteros, los reposacabezas, el volante y los retrovisores estén ajustados correctamente.

## Cinturones de seguridad

➔P.39

- Abróchese el cinturón de seguridad y siéntese con una postura correcta.
- Compruebe que los pasajeros tienen puestos los cinturones de seguridad correctamente.



Ajuste el cinturón de seguridad de dos puntos lo más bajo posible.

# Panel de instrumentos ➔ P.83

**Indicadores ➔ P.128 / Pantalla de información múltiple ➔ P.129 / Pantalla inteligente de información múltiple ➔ P.143 / Testigos del sistema ➔ P.84**

## Testigos del sistema

|  |   |
|--|---|
|  | Testigo del sistema de control de descenso de pendientes*                 |
|  | Testigo del VSA OFF   |
|  | Testigo del sistema de acceso sin llave*                                  |
|  | Presión baja de neumáticos/<br>Testigo del sistema de aviso de desinflado |
|  | Testigo del sistema de dirección asistida eléctrica (EPS)                 |
|  | Testigo del sistema de control de estabilidad del vehículo (VSA)          |
|  | Testigo de modo ECON  |
|  | Testigo de averías  |
|  | Testigo de mensaje del sistema  |
|  | Testigo de bujías de incandescencia*                                      |
|  | Testigo del sistema inmovilizador   |
|  | Testigo del sistema de carga  |
|  | Testigo de presión baja de aceite   |
|  | Testigo del sistema de frenos   |



## Testigos del sistema

|  |  |
|--|--|
|  | Testigo de parada automática en ralentí (verde)*             |
|  | Testigo del sistema de parada automática en ralentí (ámbar)* |
|  | Testigo del sistema antibloqueo de frenos (ABS)              |
|  | Testigos de los intermitentes y las luces de emergencia      |

## Testigos de las luces

|  |   |
|--|---|
|  | Testigo de luces antiniebla delanteras* |
|  | Testigo de luces antiniebla traseras    |
|  | Testigo de las luces de carretera       |
|  | Testigo de luces encendidas             |

## Testigos del sistema

|  |   |
|--|---|
|  | Testigo del avisador de cambio involuntario de carril*  |
|  | Testigo del avisador de ángulo muerto*  |
|  | Testigo del sistema de asistencia de las luces de carretera*  |
|  | Testigo del sistema SRS airbag  |
|  | Testigo del sistema de frenos y freno de estacionamiento  |
|  | Testigo de control crucero adaptativo (ACC)*  |
|  | Testigo de aviso de colisión frontal*/Testigo de sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS)* |
|  | Testigo del sistema activo de freno en ciudad (CTBA)*   |
|  | Testigo del sistema de mantenimiento en el carril (LKAS) *  |
|  | Testigo de puertas y portón trasero abiertos  |
|  | Indicador del sistema de tracción integral (AWD)*   |
|  | Testigo de nivel bajo de combustible  |
|  | Testigo de recordatorio del cinturón de seguridad   |

# Mandos

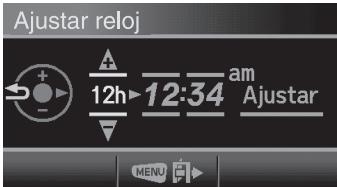
► P.155

## Reloj ► P.156

### Modelos con sistema de navegación

El sistema de navegación recibe señales de los satélites GPS y actualiza el reloj automáticamente.

### Modelos sin sistema de sonido



- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Seleccione **Ajustar reloj** con el botón **[+/-]** y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.
- 3 Pulse el botón **[+/-]** para cambiar la configuración entre **12h** y **24h**.
- 4 Seleccione horas o minutos con el botón **[◀/▶]**.
- 5 Pulse el botón **[+/-]** para subir o bajar de número.
- 6 Seleccione **Ajustar** con el botón **[◀/▶]** y, a continuación, pulse el botón **SOURCE** para introducir su selección.

### Sistema de sonido con una pantalla

- 1 Pulse el botón **CLOCK (CD/AUX)** hasta que la hora mostrada comience a parpadear.
- 2 Pulse Preajustar **[4]** (hora) o **[5]** (minuto) para ajustar la hora. Pulse Preajustar **[6]** (restablecimiento) para ajustar la hora según la señal horaria.
- 3 Pulse el botón **CLOCK** otra vez para ajustar la hora.

### Sistema de sonido con dos pantallas



- 1 Pulse el botón **[HOME]**.
- 2 Seleccione **Ajustes**.
- 3 Seleccione **Info**.
- 4 Seleccione la pestaña de **Reloj**.
- 5 Seleccione **Ajuste del reloj**.
- 6 Seleccione **[▲/▼]** para cambiar la hora.
- 7 Seleccione **[▲/▼]** para cambiar los minutos y, a continuación, seleccione **Aceptar**.

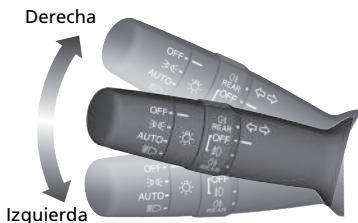
## Botón ENGINE START/STOP\* ► P.185

Pulse el botón para cambiar el modo de alimentación del vehículo.



## Intermitentes ➔ P.189

Palanca de control de intermitentes



## Luces ➔ P.189

Interruptores de control de las luces



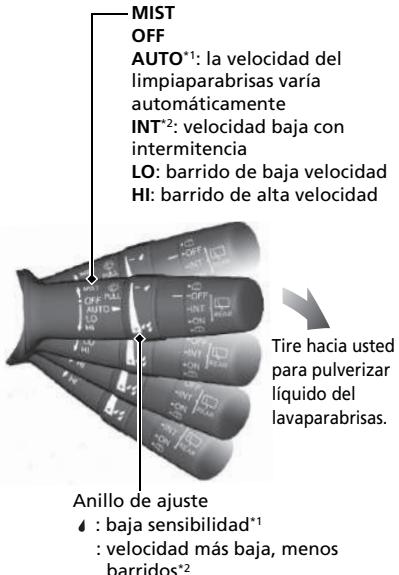
## Volante ➔ P.205

- Para ajustarlo, tire de la palanca de ajuste hacia usted, ajústelo a la posición deseada y después vuelva a bloquear la palanca.



## Limpiaparabrisas y lavaparabrisas ➔ P.197

Palanca de control de limpiaparabrisas/lavaparabrisas



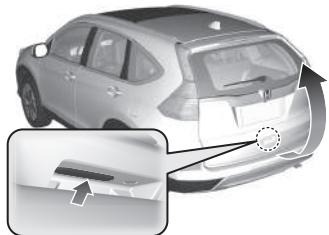
- \*1: Modelos con limpiaparabrisas intermitentes automáticos
- \*2: Modelos sin limpiaparabrisas intermitentes automáticos

## Desbloqueo de las puertas delanteras desde el interior ➔ P.167

- Tire de la manecilla interior de cualquiera de las puertas delanteras para desbloquearla y abrirla al mismo tiempo.



## Portón trasero ➔ P.169



### Modelos sin sistema de acceso sin llave

- Con todas las puertas desbloqueadas, presione el botón de apertura del maletero y levante la puerta.

### Modelos con sistema de acceso sin llave

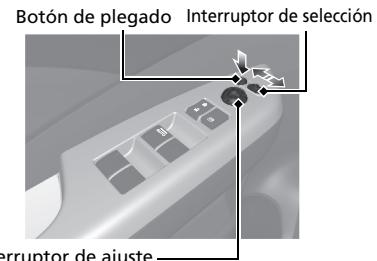
- Pulse el botón de apertura del portón trasero para desbloquear y abrir el portón cuando lleve encima el mando a distancia sin llave.

### Modelos con portón trasero eléctrico

- Pulse el botón del portón trasero eléctrico en el panel de control del lado del conductor o el mando a distancia para abrir y cerrar el portón eléctrico.

## Retrovisores eléctricos ➔ P.208

- Con el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO **II<sup>\*1</sup>**, mueva el interruptor de selección a L o R.
- Empuje el borde correspondiente del interruptor de ajuste para ajustar el retrovisor.
- Pulse el botón de plegado\* para plegar y desplegar los retrovisores.

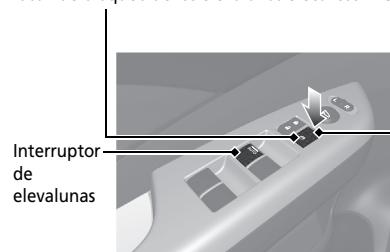


Interruptor de ajuste

## Elevalunas eléctricos ➔ P.180

- Con el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO **II<sup>\*1</sup>**, abra y cierre los elevalunas eléctricos.
- Si el botón de bloqueo del elevalunas eléctrico está en la posición de apagado, cada una de las ventanillas de los pasajeros se podrá abrir y cerrar a través de su propio interruptor.
- Si el botón de bloqueo del elevalunas eléctrico está en la posición de encendido (el testigo aparece encendido), los interruptores de elevalunas de los pasajeros estarán desactivados.

### Botón de bloqueo de los elevalunas eléctricos Testigo



Interruptor de elevalunas

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

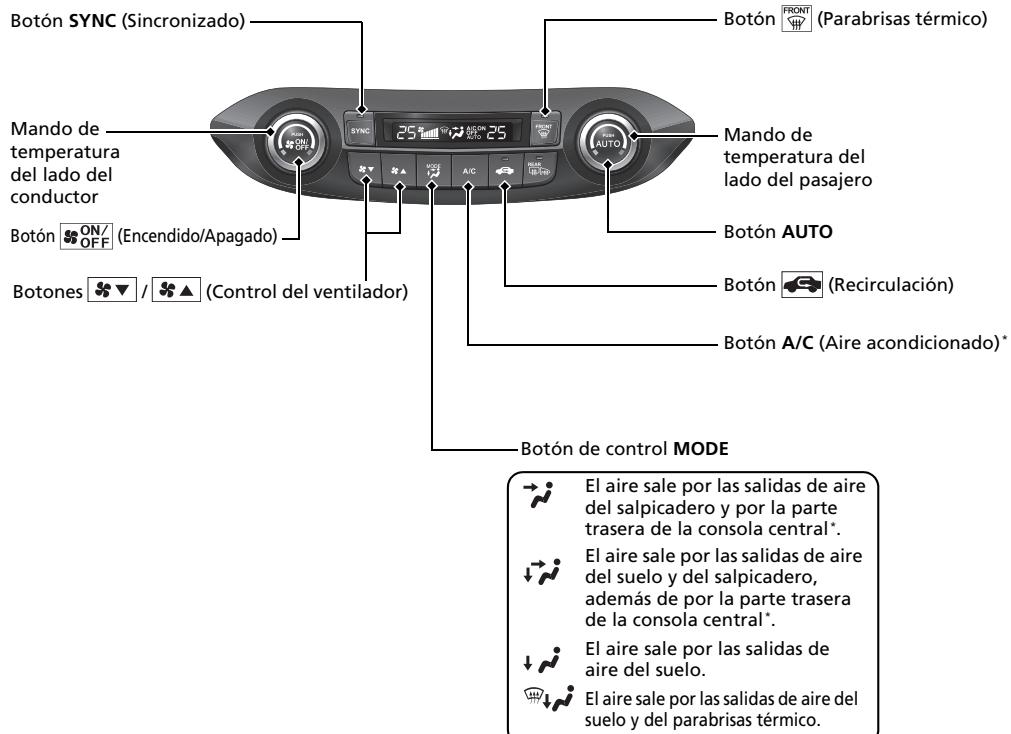
## Sistema de control de climatización \*

► P.234

- Pulse el botón **AUTO** para activar el sistema de control de climatización.
- Pulse el botón **ON/OFF** para activar o desactivar el sistema.
- Pulse el botón **FRONT** para desempañar el parabrisas.

### Modelos con sistema de navegación

El sistema de control de climatización se puede controlar con la voz. Consulte el manual del sistema de navegación para obtener más información.

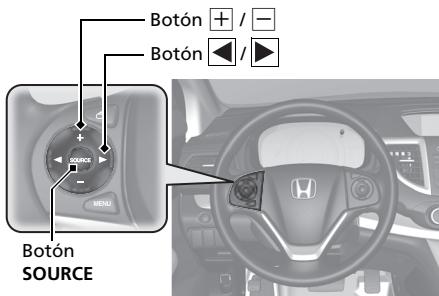


# Funciones

P.239

## Botones de control remoto de sonido

P.245



- Botón **+ / -**  
Púlselo para ajustar el volumen hacia arriba/ hacia abajo.
- Botón **SOURCE**

### Sistema de sonido con una pantalla

Púlselo para cambiar el modo de audio:  
FM1/FM2/DAB1/DAB2\*/LW/MW/CD/AUX.

### Sistema de sonido con dos pantallas

Púlselo para cambiar el modo de audio: FM/  
LW/MW/DAB/CD \*/USB/iPod/Apps/Bluetooth®  
Audio/AUX HDMI™.

- Botón **< / >**  
Radio: púlselo para cambiar la emisora presintonizada.  
Manténgalo pulsado para seleccionar la emisora siguiente o anterior con una señal más potente.

### Dispositivo CD/USB:

Púlselo para ir al principio de la canción siguiente o para volver al principio de la canción que se esté reproduciendo.

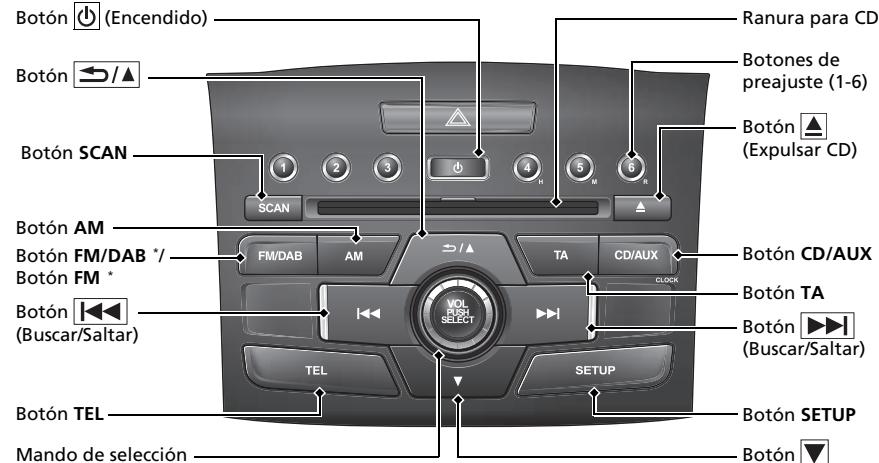
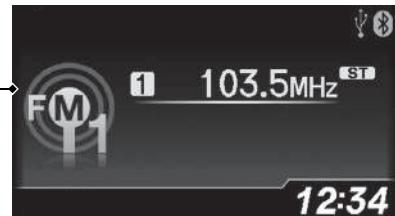
Manténgalo pulsado para cambiar de carpeta.

## Sistema de sonido\*

P.240

### Sistema de sonido con una pantalla

#### Pantalla Multi Información Inteligente



Sistema de sonido con dos pantallas

Para obtener información sobre el funcionamiento del sistema de navegación Consulte el manual del sistema de navegación



Pantalla Multi Información Inteligente

Modelos con sistema de navegación



Modelos sin sistema de navegación



Pantalla de audio/información

Pulse el botón ▲ (Expulsar/CLOSE) para abrir la pantalla.

Pulse el botón ▲ (Expulsar/CLOSE) para devolver la pantalla a la posición vertical.



Botón ▲ (Expulsar/CLOSE)\*

# Conducción

P.383

## Caja de cambios manual

P.420

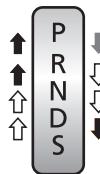
Modelos con transmisión automática de 5 velocidades

## Transmisión automática

P.406

- Cambie a **P** y pise el pedal de freno al arrancar el motor.

### Cambios



- Pise el pedal de freno y pulse el botón de apertura para salir de la posición **P**.
- Pulse el botón de apertura para mover la palanca de cambios.
- Mueva la palanca de cambios sin pulsar el botón de apertura.

### Palanca de cambios



Botón de apertura



### Estacionamiento

Se apaga o se arranca el motor.  
La caja de cambios se bloquea.



### Marcha atrás

Se usa para la marcha atrás.



### Punto muerto

La caja de cambios no se bloquea.

### Conducción

Conducción normal.

Puede usarse el modo de cambio con levas en posición D.



### Posición S

Se puede usar el modo de cambio secuencial.

## Levas de cambio

P.408

- Las levas de cambio le permiten cambiar de marcha de forma muy parecida a como se hace con una caja de cambios manual (de 1<sup>a</sup> a 5<sup>a</sup>). Resulta útil para el frenado del motor.
- Modo de cambio con levas en posición D: la caja de cambios volverá al modo automático cuando el sistema detecte que el vehículo circula a velocidad de crucero.
- Modo de cambio secuencial: mantiene la marcha seleccionada y se enciende el testigo M.

### Testigo de marcha seleccionada



Testigo M

Número de marcha seleccionada

Leva de cambio (-)

Leva de cambio (+)

- La marcha seleccionada se muestra en el panel de instrumentos.



Modelos con transmisión automática de 9 velocidades

## Transmisión automática ➤ P.411

- Cambie a **P** y pise el pedal de freno al arrancar el motor.

### Cambios



#### Estacionamiento

Se utiliza al estacionar o al arrancar el motor.



#### Marcha atrás

Se usa para la marcha atrás.



#### Punto muerto

Se utiliza con el motor en ralentí.



#### Conducción

utilizada:  
Conducción normal.

Puede usarse el modo de cambio con levas en posición D.



#### Posición S

Se puede usar el modo de cambio secuencial.



Pulse el botón **P** (Estacionamiento) para cambiar a **P**.



Mueva la palanca de cambios en la dirección de la flecha para cambiar a **R** o **D**.



Mueva la palanca de cambios al lado del conductor y manténgala durante un momento para cambiar a **N**.



**S** sólo está disponible cuando la caja de cambios está en **D**. Cambie a la marcha **D** y mueva la palanca de cambios en la dirección de la flecha para cambiar a **S**.

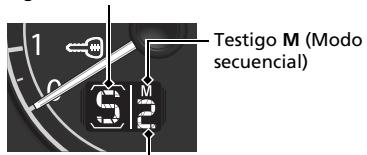


La palanca de cambios vuelve automáticamente a la posición inicial cuando se suelta.

**Levas de cambio** ➔ P.417

- Las levas de cambio le permiten cambiar de marcha de forma muy parecida a como se hace con una caja de cambios manual (de 1<sup>a</sup> a 9<sup>a</sup>). Resulta útil para el frenado del motor.
- Modo de cambio con levas en posición D: la caja de cambios volverá al modo automático cuando el sistema detecte que el vehículo circula a velocidad de crucero.
- Selección de marcha de modo de cambio secuencial: Mantiene la marcha seleccionada y se enciende el testigo M.
- La marcha seleccionada se muestra en el panel de instrumentos.

Testigo de marcha seleccionada



Testigo de selección de marcha de modo de cambio secuencial



## Botón VSA OFF ➔P.479

- El sistema de control de estabilidad del vehículo (VSA) ayuda a estabilizar el vehículo en las curvas y a mantener la tracción al acelerar sobre firmes sueltos o deslizantes.
- El VSA se activa automáticamente cuando arranca el motor.
- Para activar o desactivar el VSA, mantenga pulsado el botón hasta que oiga un aviso acústico.

## Control de crucero \* ➔P.431

- El control de crucero le permite mantener una velocidad fija sin necesidad de pisar el pedal del acelerador.
- Para utilizar el control de crucero, pulse el botón **MAIN**. Para seleccionar el control de crucero, pulse el botón **LIM** y, a continuación, pulse **RES/+** o **-/SET** cuando la velocidad del vehículo sea superior a 30 km/h.

## Limitador de velocidad ajustable ➔P.435

- Este sistema permite fijar una velocidad máxima que no puede sobrepasarse ni aunque se pise el pedal del acelerador.
- Para utilizar el limitador de velocidad ajustable, pulse el botón **MAIN**. Seleccione el limitador de velocidad ajustable pulsando el botón **LIM** y, a continuación, pulse **-/SET** cuando el vehículo alcance la velocidad deseada.
- El límite de velocidad del vehículo se puede fijar entre los 30 km/h y los 250 km/h.

## Sistema de aviso de desinflado ➔P.484

- Detecta un cambio en el estado y las dimensiones de los neumáticos ante una disminución de presión de los neumáticos.
- El sistema de aviso de desinflado se activa de forma automática cada vez que se arranca el motor.
- En determinadas condiciones se debe realizar un procedimiento de calibración.

## Botón OFF del sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS)\* ➔P.496

- Cuando no pueda evitarse una posible colisión, el CMBS puede ayudarle a reducir la velocidad del vehículo y la gravedad de la colisión.
- Para activar o desactivar el CMBS, mantenga pulsado el botón hasta que oiga un aviso acústico.

Modelos de gasolina

## REpostaje

P.522

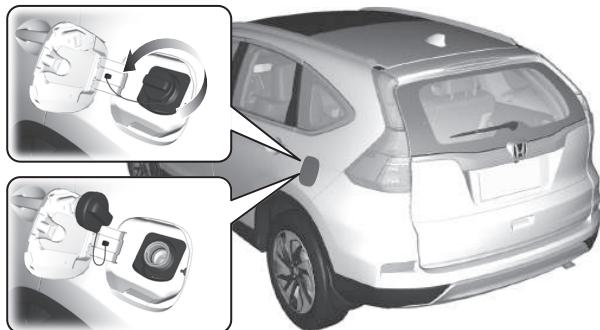
**Recomendaciones sobre el combustible:** El vehículo utiliza gasolina sin plomo de alta calidad con un índice de octanos RON de 95 como mínimo

**Capacidad del depósito de combustible:** 58 L

- 1 Tire de la manecilla de apertura de la tapa del depósito de combustible bajo la esquina inferior izquierda/derecha del salpicadero.



- 2 Gire lentamente el tapón de llenado de combustible para retirarlo.



- 3 Coloque el tapón en el compartimento de la tapa del depósito de combustible.

- 4 Despues de repostar, enrosque de nuevo el tapón hasta que escuche por lo menos un clic.

Modelos diésel

## Repostaje P.523

|  |   |
|--|---|
| Recomendaciones sobre el combustible:  | Combustible diésel estándar EN 590*1<br>Gasóleo con contenido de azufre inferior a 50 ppm*2 |
| Capacidad del depósito de combustible: | 58 L  |

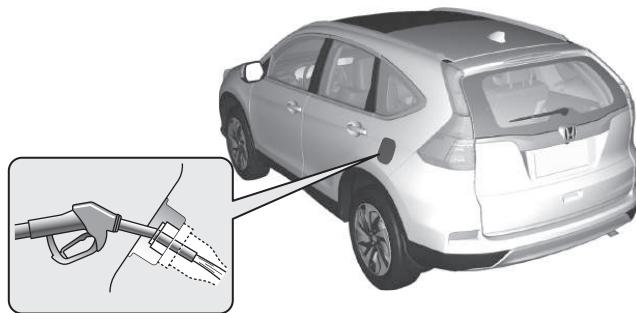
\*1: Excepto modelos de Ucrania

\*2: Modelos de Ucrania

- 1 Tire de la manecilla de apertura de la tapa del depósito de combustible bajo la esquina inferior izquierda/derecha del salpicadero.



- 2 Después de repostar, espere aproximadamente 10 segundos antes de extraer la boquilla de llenado.



# Mantenimiento

## Bajo el capó

- Compruebe el aceite y el refrigerante del motor, así como el líquido del lavaparabrisas. Añada las cantidades necesarias.
- Compruebe el líquido de frenos y de embrague\*.
- Compruebe la batería con frecuencia.

**1** Tire de la maneta de apertura del capó bajo la esquina del salpicadero.



**2** Localice la palanca de liberación del capó, tire de ella hacia arriba y levante el capó.



**3** Cuando termine, cierre el capó y compruebe que esté bien bloqueado.

## Escobilla del limpiaparabrisas

- Sustituya las escobillas si dejan marcas en el parabrisas.



## Neumáticos

- Compruebe las llantas y los neumáticos con frecuencia.
- Compruebe la presión de los neumáticos con frecuencia.
- Monte neumáticos de invierno para conducir durante el invierno.

## Luces

- Compruebe todas las luces con frecuencia.

\* No disponible en todos los modelos

# Cómo hacer frente a lo inesperado

►P.601

## Neumático pinchado ►P.603

### Modelos con rueda de repuesto

- Estacione en un lugar seguro y sustituya el neumático pinchado por la rueda de repuesto compacta que se encuentra en el maletero.

### Modelos con kit de reparación de neumáticos

- Estacione en un lugar seguro y repare el neumático pinchado con el kit de reparación de neumáticos.



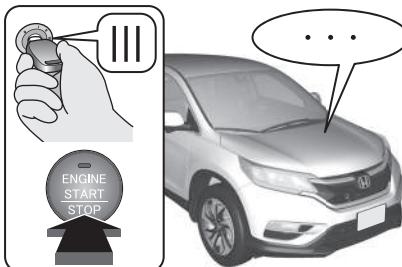
## Encendido de testigos ►P.633

- Identifique el testigo y consulte el manual del propietario.



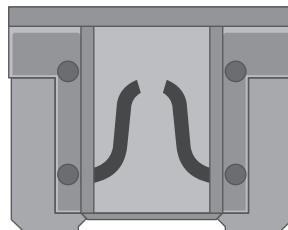
## El motor no arranca ►P.621

- Si se ha quedado sin batería, arranque con pinzas usando una batería de arranque.



## Fusible fundido ►P.639

- Si algún dispositivo eléctrico no funciona, compruebe que no haya ningún fusible fundido.



## Sobrecalentamiento ►P.631

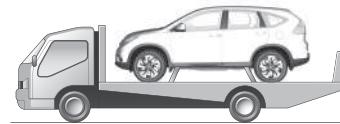
- Estacione en un lugar seguro. Si no ve vapor bajo el capó, ábralo y deje enfriar el motor.



## Remolcado de emergencia

►P.647

- Póngase en contacto con un servicio de remolcado profesional si necesita remolcar el vehículo.



# Qué hacer si

P

El interruptor de encendido no gira de la posición de **0** a la de **I**\*1. ¿A qué se debe?

R

- El volante puede estar bloqueado.
- Intente girar el volante a la derecha y a la izquierda mientras gira la llave de contacto.
- Mueva el volante a la izquierda y a la derecha mientras pulsa el botón **ENGINE START/STOP** al mismo tiempo.



P

El interruptor de encendido no gira de la posición de **I** a la de **0**\*1 y no puedo sacar la llave. ¿A qué se debe?

R

Se debe cambiar la marcha a **P**.



P

¿Por qué tiembla ligeramente el pedal de freno al frenar?

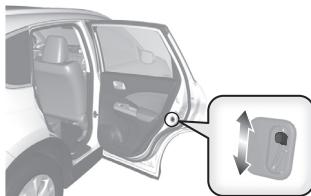
R

Esto puede suceder cuando se activa el ABS y no es señal de un problema. Accione el pedal de freno de forma firme y constante. Nunca pise repetidamente el pedal de freno.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

**P** No se puede abrir la puerta trasera desde el interior del vehículo. ¿A qué se debe?

**R** Compruebe si el bloqueo de seguridad para niños está en la posición de bloqueo. Si es así, abra la puerta trasera con la manecilla exterior. Para cancelar esta función, empuje la palanca hasta la posición de desbloqueo.



**P** ¿Por qué se bloquean las puertas después de haberlas desbloqueado con el mando a distancia?

**R** Si no abre una puerta antes de 30 segundos, las puertas se vuelven a bloquear automáticamente por seguridad.

**P** ¿Por qué suena un avisador acústico cuando abro la puerta del conductor?

**R** El avisador acústico suena cuando:

- Se quedan encendidas las luces exteriores.
- El modo de alimentación\* se encuentra en la posición de ACCESORIOS.
- La parada automática en ralenti\* está funcionando.

**P** ¿Por qué suena el avisador acústico cuando inicio la marcha?

**R** El avisador acústico suena cuando:

- El conductor y/o el pasajero delantero no llevan puestos los cinturones de seguridad.
- La palanca del freno de estacionamiento no se ha soltado completamente.

**P** ¿Por qué se oye un chirrido al pisar el pedal de freno?

**R** Puede que sea necesario sustituir las pastillas de freno. Lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen.

Modelos con transmisión automática de 9 velocidades

**P** ¿Por qué la posición de la marcha cambia automáticamente a **P** al abrir la puerta del conductor para comprobar las líneas del espacio de estacionamiento durante la marcha atrás?

- R**
- Abróchese el cinturón de seguridad del conductor.
  - Cierre la puerta del conductor y cambie manualmente la posición de la marcha.

► Cuando abra la puerta del conductor ➔P.414

Modelos de gasolina

**P** ¿Se puede utilizar gasolina sin plomo con un índice de octanos RON de 91 o superior en este vehículo?

**R** El vehículo está diseñado para funcionar con gasolina sin plomo de alta calidad de 95 octanos como mínimo. Si no se dispone de este octanaje, se puede utilizar provisionalmente gasolina sin plomo de 91 octanos como mínimo.

El uso de gasolina sin plomo normal puede causar ruidos de golpeteo metálico y provocará un rendimiento inferior del motor. El uso continuado de gasolina normal puede dañar el motor.



# Conducción segura

Encontrará numerosas recomendaciones de seguridad en este capítulo y en todo el manual.

## Conducción segura

|  |    |
|--|----|
| Precauciones de seguridad importantes.....             | 34 |
| Información importante de manejo .....                 | 36 |
| Características de seguridad del vehículo... .         | 37 |
| Lista de comprobación de seguridad.....                | 38 |
| <b>Cinturones de seguridad</b>                         |    |
| Información acerca de los cinturones de seguridad..... | 39 |
| Cómo abrochar el cinturón de seguridad.....            | 43 |
| Inspección de los cinturones de seguridad....          | 47 |
| Puntos de anclaje .....                                | 48 |

## Airbags

|   |    |
|---|----|
| Componentes del sistema de airbag ..... | 49 |
| Tipos de airbags.....                   | 51 |
| Airbags delanteros (SRS) .....          | 51 |
| Airbags laterales .....                 | 56 |
| Airbags de cortina laterales.....       | 58 |
| Testigos de sistema de airbag .....     | 59 |
| Mantenimiento de los airbags .....      | 61 |

## Seguridad para niños

|   |    |
|---|----|
| Protección de los niños a bordo.....        | 62 |
| Seguridad de los bebés y niños pequeños.... | 65 |
| Seguridad de los niños mayores .....        | 78 |
| <b>Gases de escape y sus riesgos</b>        |    |
| Monóxido de carbono .....                   | 81 |
| <b>Etiquetas de seguridad</b>               |    |
| Ubicaciones de las etiquetas .....          | 82 |

En las siguientes páginas se describen las características de seguridad del vehículo y cómo utilizarlas correctamente. Las siguientes precauciones de seguridad son fundamentales.

## Precauciones de seguridad importantes

### ■ Abróchese siempre el cinturón de seguridad

El cinturón de seguridad es la mejor protección en cualquier tipo de colisión. Los airbags están diseñados para complementar a los cinturones de seguridad, no para sustituirlos. Así que aunque el vehículo esté equipado con airbags, asegúrese de que tanto usted como los pasajeros siempre llevan abrochados los cinturones de seguridad correctamente.

### ■ Sujete debidamente a todos los niños

Los niños de hasta 12 años deben ir debidamente sujetos en uno de los asientos traseros, no en el asiento delantero. Los bebés y los niños pequeños deben sujetarse con un sistema de sujeción para niños. Los niños mayores deben utilizar un elevador para niños con un cinturón de seguridad de tres puntos hasta que puedan utilizar el cinturón correctamente sin necesidad de elevador.

### ■ Conozca los riesgos relacionados con los airbags

Los airbags pueden salvar vidas, pero también pueden provocar lesiones graves o incluso mortales a los ocupantes del vehículo que se sienten demasiado cerca de los mismos o que no vayan debidamente sujetos. Los bebés, los niños pequeños y los adultos de corta estatura corren mayor riesgo. Asegúrese de seguir todas las instrucciones y advertencias de este manual.

### ■ No beba si va a conducir

El alcohol y la conducción no combinan bien. Una sola bebida puede mermar su capacidad de respuesta ante condiciones cambiantes. El tiempo de respuesta aumenta con cada bebida ingerida. Así que si bebe, no conduzca. Tampoco permita que lo hagan sus amigos.

### ■ Precauciones de seguridad importantes

En algunos países se prohíbe al conductor el uso de teléfonos móviles durante la conducción, a menos que disponga de dispositivos manos libres.

### ■ Preste la debida atención a la conducción segura

Si habla por el móvil o realiza otras actividades que le impidan prestar la debida atención a la carretera, los demás vehículos y los peatones, podría ocurrir un accidente. Recuerde que cualquier situación puede cambiar con rapidez y solo usted puede decidir cuándo resulta seguro desviar parcialmente su atención de la conducción.

### ■ Controle la velocidad

El exceso de velocidad es una de las principales causas de accidentes con heridos y fallecidos. Por lo general, cuanto más alta sea velocidad, mayor es el riesgo, pero también pueden producirse lesiones graves a velocidades moderadas. No conduzca nunca a mayor velocidad de la que resulte segura con las condiciones, independientemente de cuál sea el límite de velocidad correspondiente.

### ■ Mantenga el vehículo en buen estado

Un pinchazo o una avería mecánica pueden resultar extremadamente peligrosos. Para reducir la posibilidad de que se produzcan dichos problemas, compruebe con frecuencia el estado y la presión de los neumáticos, y realice con regularidad todo el mantenimiento programado.

## Información importante de manejo

La altura con respecto al suelo del vehículo es mayor que la de un vehículo de pasajeros diseñado para su uso exclusivo sobre el pavimento. Esta mayor altura con respecto al suelo ofrece muchas ventajas para la conducción fuera de carretera. Permite pasar sobre baches, evitar obstáculos y circular por terrenos irregulares. También ofrece una buena visibilidad para que pueda anticiparse a los problemas.

Estas ventajas tienen un coste. Como su vehículo es más alto y está situado a mayor altura con respecto al suelo, el centro de gravedad también es más alto, lo que lo hace más susceptible a vuelcos o trompos si gira de forma abrupta. Los vehículos utilitarios tienen un índice de vuelco significativamente más elevado que otros tipos de vehículos. En un choque con vuelco, una persona que no lleva puesto el cinturón de seguridad tiene más probabilidades de morir que una persona que sí lo lleva puesto. Recuerde, asegúrese de que tanto usted como sus pasajeros llevan siempre abrochados los cinturones de seguridad.

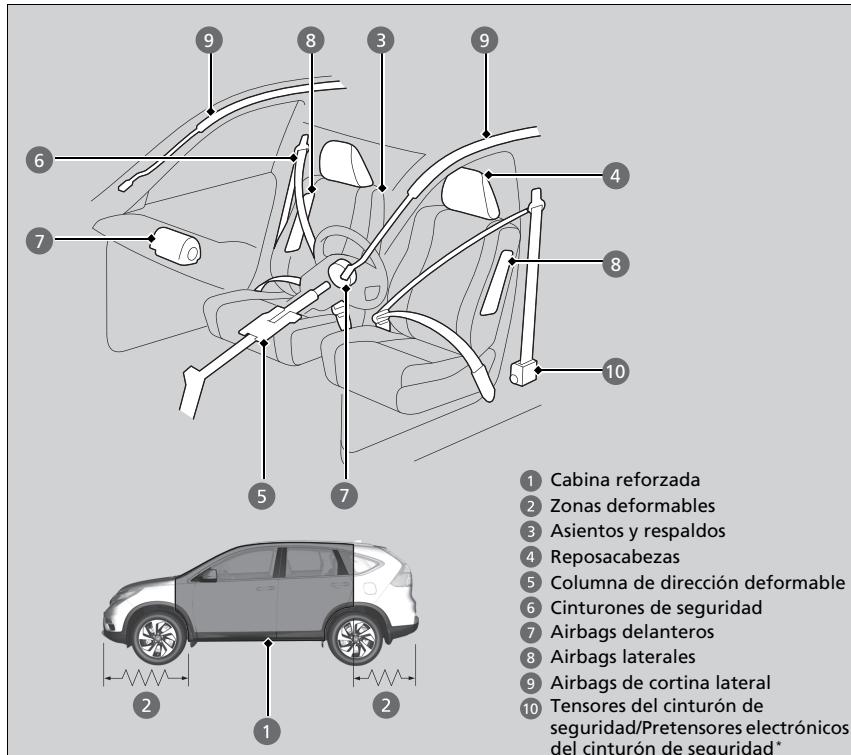
### ▶Información importante de manejo

Para obtener información sobre cómo reducir el riesgo de vuelcos, lea lo siguiente:

- ☒ **Precauciones durante la conducción** P. 404
- ☒ **Instrucciones fuera de carretera** P. 395

Si no maneja el vehículo de manera correcta, puede provocar una colisión o un vuelco.

## Características de seguridad del vehículo



La siguiente lista de comprobación le ayudará a desempeñar un papel activo en su protección personal y la de sus pasajeros.

### Características de seguridad del vehículo

El vehículo está equipado con numerosas características que funcionan conjuntamente para protegerle a usted y a sus acompañantes en caso de accidente.

Algunas de estas características no requieren que usted haga nada. Entre ellas está el resistente bastidor de acero que forma una cabina reforzada en torno al compartimento de pasajeros, las zonas deformables delanteras y traseras, una columna de dirección deformable y los tensores que tensan los cinturones de seguridad delanteros en caso de colisión lo suficientemente fuerte.

No obstante, usted y sus pasajeros no podrán aprovechar plenamente todas las ventajas de estas características a menos que se sienten correctamente y lleven siempre abrochados los cinturones de seguridad. De hecho, algunas de las características de seguridad pueden contribuir a causar lesiones si no se utilizan correctamente.

## Listas de comprobación de seguridad

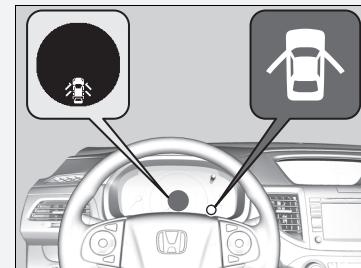
Por su seguridad y la de sus pasajeros, acostúmbrase a comprobar estos elementos antes de ponerse en marcha.

- Ajuste su asiento a la posición adecuada para conducir. Asegúrese de que los asientos delanteros estén ajustados lo más atrás posible permitiendo al conductor mantener el control del vehículo. Sentarse demasiado cerca de un airbag delantero puede tener como consecuencia lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente.
  - ☒ **Ajuste de los asientos** P. 210
- Ajuste los reposacabezas a la posición adecuada. La eficacia de un reposacabezas es óptima cuando el centro del mismo está alineado con el centro de la cabeza. Las personas de estatura elevada deben ajustar el reposacabezas a la posición más alta posible.
  - ☒ **Ajuste de los reposacabezas** P. 213
- Abróchese siempre el cinturón de seguridad y asegúrese de llevarlo bien colocado. Compruebe que los demás pasajeros también lo llevan bien colocado y abrochado.
  - ☒ **Cómo abrochar el cinturón de seguridad** P. 43
- Proteja a los niños mediante el uso de cinturones de seguridad o un sistema de sujeción para niños adecuado a su edad, estatura y peso.
  - ☒ **Seguridad para niños** P. 62

### ☒ Lista de comprobación de seguridad

Si está encendido el testigo de puertas y portón trasero abiertos, una puerta y/o el portón trasero no están completamente cerrados. Cierre bien todas las puertas y el portón trasero y compruebe que se apaga el testigo.

- ☒ **Testigo de puertas y portón trasero abiertos** P. 94



## Información acerca de los cinturones de seguridad

Los cinturones de seguridad constituyen el dispositivo individual de seguridad más eficaz, ya que mantienen al acompañante conectado al vehículo para que pueda aprovechar las numerosas características de seguridad incorporadas. También contribuyen a evitar que salga despedido contra el interior del vehículo, contra otros ocupantes o fuera del vehículo. Además, si los cinturones de seguridad se utilizan de forma apropiada, mantienen el cuerpo colocado correctamente en caso de accidente para que pueda aprovechar al máximo la protección adicional que ofrecen los airbags.

Además, los cinturones de seguridad facilitan la protección en casi cualquier tipo de accidente, incluidos los siguientes:

- impactos frontales
- impactos laterales
- impactos traseros
- vueltas de campana

» Información acerca de los cinturones de seguridad

### ADVERTENCIA

Si el cinturón de seguridad no se utiliza correctamente, aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente, aunque el vehículo disponga de airbags.

Asegúrese de que tanto usted mismo como sus pasajeros llevan el cinturón de seguridad abrochado y colocado correctamente.

**ADVERTENCIA:** los cinturones de seguridad están diseñados para soportar la estructura ósea del cuerpo y se deben llevar bajos sobre la parte delantera de la pelvis o la pelvis, el tórax y los hombros, según proceda. Se debe evitar llevar la sección de la cadera del cinturón de seguridad sobre la zona abdominal.

**ADVERTENCIA:** los cinturones de seguridad se deben ajustar lo más firmemente posible, pero deben resultar cómodos, para que proporcionen la protección para la que se han diseñado. Un cinturón de seguridad suelto reduce enormemente la protección de la persona que lo lleva.

**ADVERTENCIA:** no se deben utilizar los cinturones con las cintas torcidas.

**ADVERTENCIA:** cada conjunto de cinturón de seguridad solo debe utilizarlo un ocupante. Es peligroso colocar un cinturón de seguridad alrededor de un niño que se lleva en el regazo.

## ■ Cinturones de tres puntos

Los cinco asientos están equipados con cinturones de seguridad de tres puntos con retractores de bloqueo de emergencia. Durante la conducción normal, el retractor le permite moverse libremente a la vez que mantiene parte de la tensión en el cinturón de seguridad. En una colisión o en un frenado brusco, el retractor se bloquea para sujetar el cuerpo del pasajero.

## ■ Uso correcto de los cinturones de seguridad

Siga las siguientes instrucciones para utilizarlos correctamente:

- Todos los ocupantes deben sentarse con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo y mantener esta postura durante todo el viaje. Agacharse o inclinarse reduce la eficacia del cinturón de seguridad y puede aumentar las posibilidades de que se produzcan lesiones graves en caso de accidente.
- No coloque nunca la sección del hombro de un cinturón de seguridad de tres puntos debajo del brazo o detrás de la espalda. Si lo hace, se podrían producir lesiones extremadamente graves en caso de accidente.
- Dos personas nunca deben compartir un cinturón de seguridad. Si lo hacen, podrían sufrir lesiones extremadamente graves en caso de accidente.
- No coloque ningún accesorio en los cinturones de seguridad. Los dispositivos cuyo propósito es mejorar la comodidad de la sección del hombro de un cinturón de seguridad o cambiar su posición, pueden reducir la capacidad de protección del cinturón y aumentar el riesgo de lesiones graves en caso de accidente.

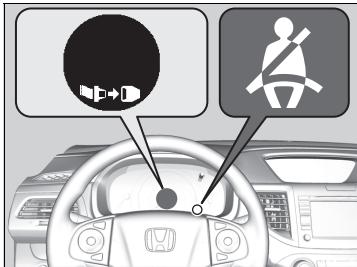
## ■ Información acerca de los cinturones de seguridad

Los cinturones de seguridad no ofrecen una protección completa en cualquier tipo de accidente. No obstante, en la mayoría de los casos pueden reducir el riesgo de que se produzcan lesiones graves.

En la mayoría de países es obligatorio llevar puesto el cinturón de seguridad. Tómese el tiempo necesario para familiarizarse con los requisitos legales de los países en los que conduzca.

Es posible que el retractor de bloqueo de emergencia se bloquee si se inclina hacia delante demasiado rápido. Moverse más despacio permitirá que el cinturón se extienda completamente sin bloquearse.

## Recordatorio del cinturón de seguridad



### Asientos delanteros

El vehículo supervisa el uso de los cinturones de seguridad de los asientos delanteros. Si el interruptor de encendido se gira a la posición de CONTACTO **II**\*1 antes de que el conductor se abroche el cinturón de seguridad, el testigo parpadeará. Si el conductor no se abrocha el cinturón de seguridad, el testigo permanecerá encendido.

El avisador acústico también sonará periódicamente y el testigo parpadeará durante la conducción hasta que el conductor se abroche el cinturón de seguridad.

### Asientos traseros

El vehículo también supervisa el uso de los cinturones de seguridad de los asientos traseros. Una Pantalla Multi Información indica si se está utilizando alguno de los cinturones de seguridad de los asientos traseros.



La pantalla aparece cuando:

- Una puerta trasera se abre y se cierra.
- Cualquiera de los pasajeros traseros se abrocha o desabrocha el cinturón de seguridad.

El avisador acústico suena si cualquiera de los pasajeros traseros se desabrocha el cinturón de seguridad durante la conducción.

Visualización de la pantalla:

Pulse el botón **▲**/**▼**.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## Recordatorio del cinturón de seguridad

El testigo se encenderá si uno de los pasajeros delanteros no se abrocha el cinturón de seguridad en el plazo de seis segundos después de girar el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO **II**\*1.

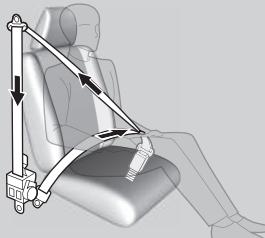
Si no hay nadie en el asiento del pasajero delantero, no se encenderá el testigo y tampoco sonará el avisador acústico.

Si el indicador de alerta se enciende o no suena el avisador acústico cuando el pasajero delantero no está, o está pero con el cinturón de seguridad puesto, algo podría estar interfiriendo con el sensor de detección de ocupantes. Por ejemplo:

- Un objeto pesado sobre el asiento.
- Un cojín sobre el asiento.
- El acompañante delantero no está sentado correctamente.

Si no se da ninguna de estas condiciones, lleve el vehículo a un concesionario lo antes posible.

## Tensores automáticos de los cinturones de seguridad



Los asientos delanteros están equipados con tensores automáticos de los cinturones de seguridad, lo que mejora la seguridad.

Los tensores tensan automáticamente los cinturones de seguridad delanteros si se produce una colisión frontal de moderada a fuerte, en ocasiones incluso si la colisión no es lo suficientemente fuerte como para que se inflen los airbags delanteros.

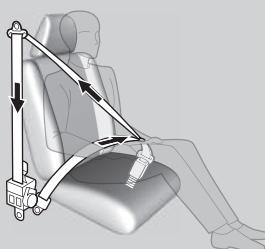
## ▶Tensores automáticos de los cinturones de seguridad

Los tensores de los cinturones de seguridad solo pueden activarse una vez.

Si se activa un tensor, el testigo SRS se encenderá. Lleve el vehículo al concesionario para que sustituyan el tensor y revisen a fondo el sistema de los cinturones de seguridad. De lo contrario, puede que no ofrezcan la protección necesaria en caso de sufrir otro accidente.

Si se sufre un impacto lateral de moderado a fuerte, también se activa el tensor del lado correspondiente del vehículo.

## Pretensores electrónicos de los cinturones de seguridad\*



Los pretensores mecánicos son los encargados de comenzar a retraer los cinturones de seguridad delanteros cuando el CMBS, el sistema de asistencia al frenado o el sistema VSA están en funcionamiento. También se pueden activar si el vehículo realiza un giro completo o se produce un impacto en el vehículo. Una vez retraídos, los cinturones de seguridad volverán a sus posiciones originales.

Los pretensores electrónicos son unos dispositivos de gran utilidad que retraen ligeramente los cinturones de seguridad cuando los cinturones de seguridad se abrochan a los anclajes, cuando se pisa el pedal de freno de una forma más agresiva de lo habitual o se realiza un giro cerrado, y se retraen totalmente al desabrochar los cinturones de seguridad de los anclajes.

## ▶Pretensores electrónicos de los cinturones de seguridad\*

Si solo estaban activados los pretensores electrónicos, no será necesario reemplazar ningún componente.

Es posible que los pretensores electrónicos no funcionen si:

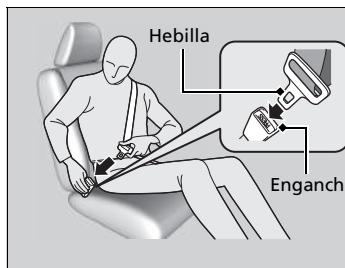
- El testigo del sistema SRS airbag está encendido.
- El testigo del sistema de control de estabilidad del vehículo (VSA) está iluminado.

## Cómo abrochar el cinturón de seguridad

Después de ajustar el asiento delantero a la posición adecuada, siéntese con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo y realice los siguientes pasos:

■ Ajuste de los asientos P. 210

### Cinturón de seguridad de tres puntos

- 
- 1.** Tire despacio del cinturón de seguridad hacia fuera.
- 
- 2.** Introduzca la hebilla en el enganche y, a continuación, tire del cinturón de seguridad para asegurarse de que está bien fijo.  
 ► Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté retorcido ni atrapado en ningún punto.
- Modelos con control de crucero adaptativo**  
 Cuando usted o el pasajero delantero introduzca la hebilla en el anclaje, el cinturón de seguridad delantero se retraerá automáticamente.

### » Cómo abrochar el cinturón de seguridad

Nadie debe ocupar un asiento cuyo cinturón de seguridad no funcione o parezca no funcionar correctamente. Si se usa un cinturón de seguridad que no funciona correctamente, el ocupante del asiento podría no estar protegido en caso de accidente. El cinturón de seguridad afectado se debe revisar en un concesionario lo antes posible.

No introduzca nunca objetos extraños en el enganche o el mecanismo del retractor.



3. Coloque la sección de la cadera del cinturón de seguridad lo más baja posible sobre las caderas y después tire hacia arriba de la sección del hombro para que la sección de la cadera quede bien ajustada. De este modo, los robustos huesos pélvicos recibirán la fuerza del impacto, lo que reduce el riesgo de lesiones internas.
4. Si es necesario, tire de nuevo hacia arriba del cinturón de seguridad para tensarlo y compruebe que pasa a través del centro del tórax y sobre el hombro. De este modo, la fuerza del impacto se distribuye por los huesos más robustos de la parte superior del cuerpo.

#### » Cómo abrochar el cinturón de seguridad

## !ADVERTENCIA

Si los cinturones de seguridad se colocan de forma incorrecta, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente.

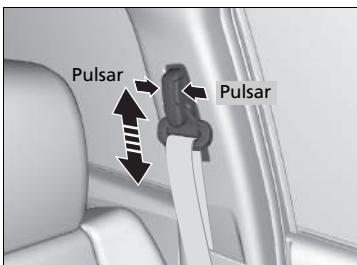
Asegúrese de que todos los cinturones de seguridad estén colocados correctamente antes de ponerse en marcha.

Para soltar el cinturón de seguridad, pulse el botón **PRESS** rojo y guíe el cinturón con la mano hasta que se haya retraído por completo.

Al salir del vehículo asegúrese de que el cinturón de seguridad esté en su sitio y no quede atrapado al cerrar la puerta.

#### » Cómo ajustar el anclaje del hombro

Los asientos delanteros constan de anclajes de hombro ajustables para adaptarse a ocupantes de distintas estaturas.

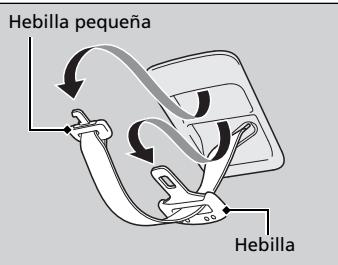


1. Mueva el anclaje hacia arriba y hacia abajo mientras pulsa los botones de apertura.
2. Coloque el anclaje de forma que el cinturón de seguridad cruce la parte central del tórax y quede sobre el hombro.

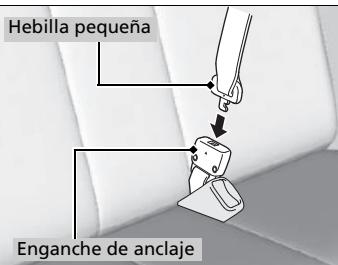
La altura del anclaje del hombro puede ajustarse en cuatro niveles. Si el cinturón de seguridad toca el cuello, rebaje la altura ajustando los niveles de uno en uno.

Después de realizar un ajuste, asegúrese de que la posición del anclaje del hombro queda bien fijada.

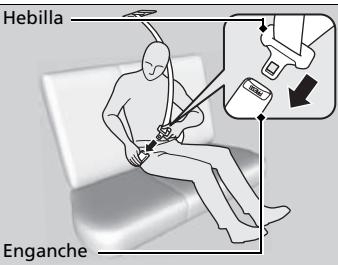
## Cinturón de seguridad con anclaje desmontable



1. Saque la hebilla pequeña del cinturón de seguridad y la hebilla de cada ranura de sujeción del techo.



2. Alinee las marcas triangulares de la hebilla pequeña y del enganche de anclaje. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté retorcido. Fije el cinturón de seguridad al enganche de anclaje.



3. Introduzca la hebilla en el enganche. Ajuste adecuadamente el cinturón de seguridad de la misma forma que ajusta el cinturón de seguridad de tres puntos.

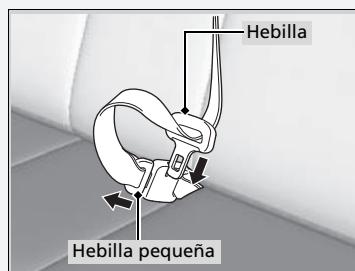
## ►Cinturón de seguridad con anclaje desmontable

### !ADVERTENCIA

Usar el cinturón de seguridad con el anclaje desmontable desabrochado aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente.

Antes de usar el cinturón de seguridad, asegúrese de que el anclaje desmontable esté correctamente abrochado.

Para desabrochar el anclaje desmontable, introduzca la hebilla en la ranura del costado del enganche de anclaje.



## Consejos para mujeres embarazadas

Si está embarazada, la mejor forma de protegerse a sí misma y a su hijo cuando conduce el vehículo o viaja en él como pasajera es ponerse siempre el cinturón de seguridad y mantener la sección de la cadera del cinturón lo más baja posible sobre las caderas.

Coloque la sección del hombro  
atravesando tórax y evitando el  
abdomen.



Coloque la sección de la  
cadera lo más baja posible  
sobre las caderas.

## Consejos para mujeres embarazadas

Cada vez que vaya a una revisión médica, pregúntele al médico si le permite conducir.

Para reducir el riesgo de que usted o su hijo sufran lesiones debidas a la activación del airbag delantero:

- Si va a conducir, siéntese con la espalda recta y ajuste el asiento hacia atrás todo lo que sea posible para poder mantener el control del vehículo.
- Cuando esté sentado en el asiento del pasajero delantero, ajuste el asiento hacia atrás todo lo que sea posible.

## Inspección de los cinturones de seguridad

Compruebe el estado de los cinturones de seguridad con regularidad de la siguiente manera:

- Tire hacia fuera de cada cinturón de seguridad hasta el tope y compruebe si está deshilachado o presenta cortes, quemaduras y desgaste.
- Compruebe que las hebillas funcionen correctamente y que los cinturones se retraigan sin problemas.
  - Si un cinturón de seguridad no se retrae fácilmente, es posible que la limpieza corrija el problema. Utilice solamente jabón neutro y agua caliente. No utilice lejía ni disolventes. Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté completamente seco antes de dejar que se retrajga.

Si el cinturón de seguridad no está en buen estado o no funciona correctamente, no ofrecerá la protección adecuada y deberá sustituirse lo antes posible.

Es posible que el cinturón de seguridad que se llevaba puesto cuando tuvo lugar un accidente no ofrezca el mismo nivel de protección en caso de sufrir otro accidente. Los cinturones de seguridad deben revisarse en un concesionario después de cualquier colisión.

» Inspección de los cinturones de seguridad

### ADVERTENCIA

Si los cinturones de seguridad no se comprueban ni reciben mantenimiento es posible que no funcionen correctamente cuando sea necesario, lo que puede tener como consecuencia lesiones graves o incluso mortales.

Compruebe los cinturones de seguridad con regularidad y si detecta algún problema, asegúrese de que se corrija lo antes posible.

**ADVERTENCIA:** el usuario no debe realizar modificaciones ni añadidos que impidan el funcionamiento de los dispositivos de ajuste del cinturón de seguridad para eliminar la holgura, ni tampoco impedir el ajuste del conjunto del cinturón de seguridad para eliminar la holgura.

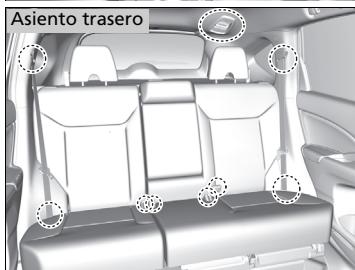
**ADVERTENCIA:** es esencial sustituir todo el conjunto después de su desgaste debido a un impacto fuerte, aunque los daños en el conjunto no sean evidentes.

**ADVERTENCIA:** se debe tener cuidado para evitar manchar las correas con pulimentos, aceites y productos químicos, en particular con el ácido de la batería. Se pueden limpiar de forma segura con un jabón suave y agua. Se deberá sustituir el cinturón de seguridad si la correa se deshilacha, se contamina o resulta dañada.

## Puntos de anclaje



Al sustituir los cinturones de seguridad, utilice los puntos de anclaje que se muestran en las imágenes. El asiento delantero dispone de un cinturón de seguridad de tres puntos.



El asiento trasero dispone de un cinturón de seguridad de tres puntos.

## Componentes del sistema de airbag

Los airbags delanteros, laterales frontales y de cortina lateral se despliegan en función de la dirección y la gravedad del impacto. El sistema de airbag consta de:

- Dos airbags delanteros SRS (Sistema de sujeción suplementario). El airbag del conductor está guardado en el centro del volante y el del acompañante en el salpicadero. Ambos muestran la marca **SRS AIRBAG**.
- Dos airbags laterales, uno para el conductor y otro para el pasajero delantero. Los airbags se sitúan en los bordes exteriores de los respaldos. Ambos muestran la marca **SIDE AIRBAG**.
- Dos airbags de cortina lateral, uno a cada lado del vehículo. Los airbags se encuentran en el techo, encima de las ventanillas laterales. Los pilares delanteros y traseros muestran la marca **SIDE CURTAIN AIRBAG**.
- Una unidad de control electrónico que supervisa constantemente el sistema y registra información sobre los sensores, los activadores de los airbags, los tensores de los cinturones de seguridad y el uso de los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero cuando el interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO \*<sup>1</sup>.
- Tensores automáticos de los cinturones de seguridad delanteros.
- Un testigo en el salpicadero que le avisa de que el airbag del pasajero delantero se ha desactivado.
- Sensor de seguridad

### Modelos con CMBS

- Los tensores de los cinturones de seguridad delanteros incluyen los pretensiones electrónicos.
- Sensores de impacto que pueden detectar una colisión frontal o lateral de moderada a fuerte.
- Un testigo en el panel de instrumentos que alerta sobre un posible problema en el sistema de airbag o en los tensores de los cinturones de seguridad.

\*<sup>1</sup>: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar del interruptor de encendido.

## Observaciones importantes acerca de los airbags

Los airbags pueden resultar peligrosos. Para cumplir su función, los airbags deben inflarse con una enorme fuerza. Así, aunque los airbags ayudan a salvar vidas, pueden causar quemaduras, moratones y otras lesiones leves e incluso mortales si los ocupantes no utilizan los cinturones de seguridad de forma adecuada ni están sentados correctamente.

**Lo que debe hacer:** utilice el cinturón de seguridad correctamente y síntese con la espalda recta y tan alejado del volante como sea posible para mantener el control del vehículo. El pasajero delantero debe colocar su asiento tan alejado del salpicadero como sea posible.

Recuerde, no obstante, que ningún sistema de seguridad puede evitar todas las lesiones o los fallecimientos que pueden llegar a producirse en un accidente grave, aunque se utilicen correctamente los cinturones de seguridad y se desplieguen los airbags.

**No coloque objetos duros o puntiagudos entre usted y un airbag delantero.** Si se llevan objetos duros o puntiagudos en el regazo o se conduce con una pipa u otro objeto puntiagudo en la boca, pueden producirse lesiones si se infla el airbag delantero.

**No fije ni coloque objetos sobre las cubiertas de los airbags delanteros.** Los objetos depositados sobre las cubiertas marcadas con **SRS AIRBAG** pueden impedir el funcionamiento correcto de los airbags o salir despedidos en el interior del vehículo y herir a alguien si se inflan los airbags.

## Observaciones importantes acerca de los airbags

No intente desactivar los airbags. Los airbags y los cinturones de seguridad ofrecen la mejor protección posible.

Al conducir, mantenga los brazos y las manos apartados de la trayectoria de despliegue del airbag delantero. Para ello, sujeté el volante con una mano a cada lado. No pase el brazo por encima de la tapa del airbag.

## Tipos de airbags

El vehículo está equipado con tres tipos de airbags:

- **Airbags delanteros:** situados delante de los asientos del conductor y del pasajero delantero.
- **Airbags laterales:** situados en los respaldos de los asientos del conductor y del pasajero delantero.
- **Airbags de cortina lateral:** por encima de las ventanillas laterales.

Todos se detallan en las páginas siguientes.

### » Tipos de airbags

Los airbags se pueden inflar siempre que el interruptor de encendido esté en la posición de CONTACTO <sup>1</sup>.

Cuando un airbag se infla en una colisión, podría ver una pequeña cantidad de humo. Se debe a la combustión del material del inflador y no es perjudicial. Las personas con problemas respiratorios podrían sentir alguna molestia temporal. Si esto sucede, salga del vehículo en cuanto resulte seguro hacerlo.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar del interruptor de encendido.

## Airbags delanteros (SRS)

Los airbags delanteros SRS se inflan en caso de colisión frontal de moderada a fuerte para ayudar a proteger la cabeza y el tórax del conductor y/o el acompañante delantero.

**SRS** (Sistema de sujeción suplementario) indica que los airbags están diseñados para complementar los cinturones de seguridad, no para sustituirlos. Los cinturones de seguridad son el principal sistema de sujeción de los ocupantes.

### ■ Ubicaciones

Los airbags delanteros están ubicados en el centro del volante en el caso del conductor y en el salpicadero en el caso del pasajero delantero. Ambos airbags muestran la marca **SRS AIRBAG**.

### » Airbags delanteros (SRS)

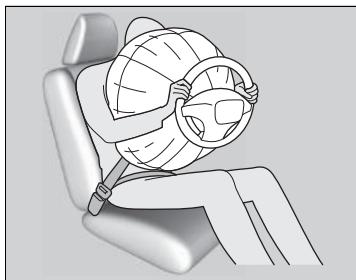
Durante una colisión frontal lo suficientemente fuerte para provocar el despliegue de uno o ambos airbags delanteros, estos pueden inflarse a distintas velocidades, dependiendo de la gravedad de la colisión, de si los cinturones de seguridad están abrochados y/o de otros factores. Los airbags delanteros están diseñados para complementar los cinturones de seguridad y ayudar a reducir la probabilidad de lesiones en cabeza y tórax en las colisiones frontales.

## ■ Funcionamiento

Los airbags delanteros están diseñados para inflarse cuando se produce una colisión frontal de moderada a fuerte. Si el vehículo desacelera repentinamente, los sensores envían información a la unidad de control, que envía las señales correspondientes para que se infle un airbag delantero o ambos.

Una colisión frontal puede suceder de forma totalmente frontal o en ángulo entre dos vehículos, o bien puede consistir en el impacto del vehículo contra un objeto fijo, como una pared de cemento.

## ■ Funcionamiento de los airbags delanteros



Mientras el cinturón de seguridad sujetá el torso, el airbag delantero ofrece protección suplementaria para la cabeza y el tórax.

Los airbags delanteros se desinflan de inmediato para no dificultar la visibilidad del conductor ni su capacidad de manejar el volante o utilizar otros mandos.

El tiempo total que tardan en inflarse y desinflarse es tan breve que la mayoría de los ocupantes no se dan cuenta de que los airbags se han desplegado hasta que los ven desinflados delante de ellos.

## ■ Funcionamiento de los airbags delanteros

Aunque los airbags del conductor y del pasajero delantero por lo general se inflan prácticamente al mismo tiempo, es posible que solo se despliegue uno de ellos. Esto puede suceder si la fuerza del impacto apenas llega al límite o umbral que determina si los airbags deben desplegarse o no. En estos casos, el cinturón de seguridad proporciona suficiente protección y la protección suplementaria que ofrecería el airbag sería mínima.

### ■ Situaciones en las que no se deberían desplegar los airbags

**Colisiones frontales leves:** los airbags delanteros se han diseñado para complementar a los cinturones de seguridad y ayudar a salvar vidas y no para evitar las lesiones leves (o incluso la fractura de algún hueso) que se podrían producir en una colisión frontal de carácter leve.

**Impactos laterales:** los airbags delanteros pueden ofrecer protección cuando se produce una desaceleración brusca que hace que el conductor o el acompañante delantero se desplacen hacia la parte delantera del vehículo. Los airbags laterales y los airbags de cortina lateral se han diseñado específicamente para ayudar a reducir la gravedad de las lesiones que se pueden producir en un impacto lateral de moderado a fuerte que hace que el conductor o el acompañante delantero se desplace hacia un lateral del vehículo.

**Impactos traseros:** los reposacabezas y los cinturones de seguridad son la mejor protección posible en caso de impacto trasero. Los airbags delanteros no pueden ofrecer apenas protección en dicho caso y no están diseñados para desplegarse en colisiones de este tipo.

**Vueltas de campana:** los cinturones de seguridad, los airbags laterales y los airbags de cortina lateral ofrecen la mejor protección posible en un vuelco. Los airbags delanteros no están diseñados para desplegarse en caso de una vuelta de campana, ya que la protección que pueden ofrecer en dicho caso es mínima.

### ■ Situaciones en las que se despliegan los airbags delanteros a pesar de haberse producido daños leves o inapreciables

Dado que el sistema de airbag detecta una desaceleración brusca, un fuerte impacto en el bastidor o la suspensión del vehículo podrían provocar el despliegue de uno o varios airbags. Por ejemplo, esto podría suceder al impactar contra el bordillo de la acera, el borde de un agujero u otro objeto fijo a baja altura, lo que causa una desaceleración brusca en el chasis del vehículo. Como el impacto se produce debajo del vehículo, los daños pueden no ser aparentes.

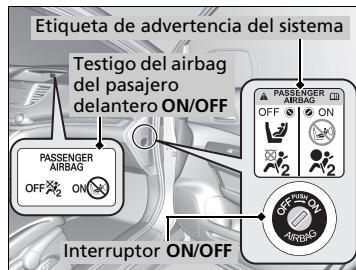
### ■ Situaciones en las que es posible que no se desplieguen los airbags delanteros aunque los daños exteriores parezcan graves

Dado que las partes deformables de la carrocería absorben la energía de colisión en un impacto, el alcance de los daños visibles puede no ser siempre indicativo del funcionamiento correcto de los airbags. De hecho, algunas colisiones pueden provocar daños graves pero no el despliegue de los airbags, debido a que no resultan necesarios o no proporcionarían protección aunque se desplegaran.

## Sistema de desactivación del airbag del pasajero delantero

Si es inevitable instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante delantero, se debe desactivar manualmente el sistema de airbag del acompañante delantero con la llave de contacto.

### ■ Interruptor del airbag del pasajero delantero ON/OFF

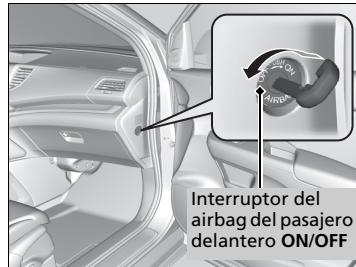


Cuando el airbag del pasajero delantero **ON/OFF** está en la posición:

**OFF:** el airbag del pasajero delantero está desactivado. El airbag del pasajero delantero no se infla durante una colisión frontal grave en la que se infla el airbag delantero del conductor. El testigo de desactivación del airbag del pasajero delantero permanece encendido como recordatorio.

**ON:** el airbag del pasajero delantero está activado. El testigo de activación del airbag del pasajero delantero se enciende y se mantiene encendido durante unos 60 segundos.

### ■ Para desactivar el sistema del airbag del pasajero delantero



1. Accione el freno de estacionamiento y gire el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO **0**\*1. Retire la llave.
2. Abra la puerta del pasajero delantero.
3. Inserte la llave de contacto en el interruptor del airbag del pasajero delantero **ON/OFF**.
  - El interruptor está situado en el panel lateral del panel de instrumentos del lado del pasajero delantero.
4. Gire la llave a **OFF** y retírela del interruptor.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

▶▶Sistema de desactivación del airbag del pasajero delantero

## !ADVERTENCIA

El sistema del airbag del pasajero delantero debe desactivarse si es inevitable colocar un sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo en el asiento del pasajero delantero.

Si se infla el airbag del pasajero delantero, puede golpear el sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo con fuerza suficiente para causar lesiones muy graves o mortales al bebé.

## !ADVERTENCIA

Asegúrese de activar el sistema del airbag del pasajero delantero cuando no se utilice un sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo en el asiento del pasajero delantero.

Si se deja el sistema del airbag del pasajero delantero desactivado, pueden producirse lesiones graves o mortales en una colisión.

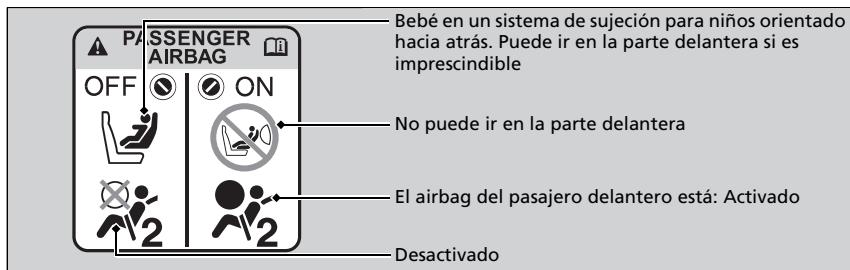
### ■ Testigo de desactivación del airbag del pasajero delantero

Si el sistema del airbag del pasajero delantero está activado, el testigo ON se encenderá durante un minuto y, a continuación, se apagará.

Si el sistema del airbag del pasajero delantero está desactivado, el testigo OFF se encenderá y permanecerá encendido.

### ■ Etiqueta del sistema de desactivación del airbag del pasajero delantero

La etiqueta está situada en el panel lateral del panel de instrumentos del lado del pasajero delantero.



### ▶ Interruptor de desactivación del airbag del pasajero delantero

#### AVISO

- Utilice la llave de contacto del vehículo para girar el interruptor del airbag del pasajero delantero **ON/OFF**. Si utiliza una llave distinta, el interruptor puede resultar dañado. Es posible que el sistema del airbag del pasajero delantero no funcione correctamente.
- No cierre la puerta ni fuerce la llave de contacto mientras está introducida en el interruptor del airbag del pasajero delantero **ON/OFF**. Pueden producirse daños en el interruptor o la llave.

Se recomienda encarecidamente no instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante.

#### ■ Protección de bebés P. 65

Es responsabilidad del usuario cambiar la configuración del sistema del airbag del pasajero delantero a la posición de **OFF** si se coloca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.

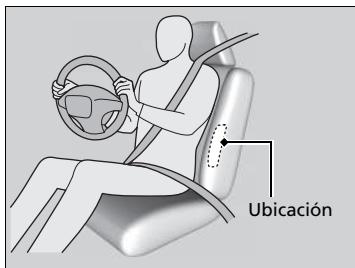
Cuando no se utilice un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante, vuelva a activar el sistema.

## Airbags laterales

Los airbags laterales ayudan a proteger el torso y la pelvis del conductor o del acompañante delantero si se produce un impacto lateral de moderado a fuerte.

Los airbag laterales son particularmente peligrosos si hay un niño sentado en el asiento delantero.

### Ubicaciones



Los airbags laterales están situados en el borde exterior de los respaldos de los asientos del conductor y del pasajero.

Ambos muestran la marca **SIDE AIRBAG**.

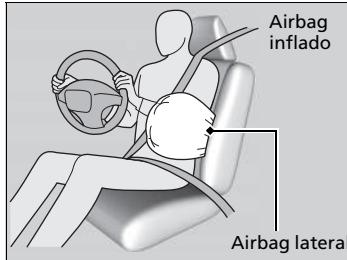
### ▶▶Airbags laterales

No deje que el pasajero delantero se recline lateralmente con la cabeza en la trayectoria de despliegue del airbag lateral. Si se infla el airbag lateral puede golpear con mucha fuerza y lesionar gravemente al acompañante.

No coloque accesorios en los airbags laterales o cerca de estos. Pueden afectar al funcionamiento normal de los airbags o herir a uno de los ocupantes si se infla un airbag.

Si el impacto se produce en el lado del acompañante, el airbag se despliega aunque no haya nadie sentado en el asiento del acompañante.

## ■ Funcionamiento



Cuando los sensores detectan un impacto lateral de moderado a fuerte, la unidad de control envía una señal al airbag lateral del lado que ha sufrido el impacto para que se inflé de inmediato.

## » Airbags laterales

No cubra ni sustituya las cubiertas de los respaldos delanteros sin consultar a un concesionario.

Si se sustituyen o cubren inadecuadamente las cubiertas de los asientos delanteros puede impedirse el despliegue correcto de los airbags laterales durante un impacto lateral.

No deje que el pasajero delantero se recline lateralmente con la cabeza en la trayectoria de despliegue del airbag lateral. Si se infla el airbag lateral puede golpear con mucha fuerza y lesionar gravemente al pasajero.

### ■ Situaciones en las que se despliega un airbag lateral a pesar de haberse producido daños leves o inapreciables

Dado que el sistema de airbag detecta una aceleración brusca, un fuerte impacto en un lateral del bastidor del vehículo podría provocar el despliegue de un airbag lateral. En dichos casos, los daños pueden ser muy leves o inexistentes, pero los sensores de impacto lateral detectan un impacto lo suficientemente fuerte como para que se despliegue el airbag.

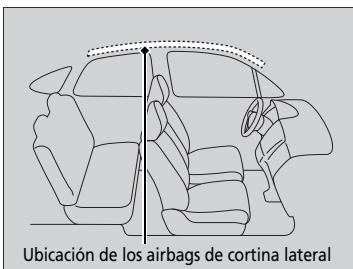
### ■ Situaciones en las que es posible que no se despliegue un airbag lateral aunque los daños visibles parezcan graves

Es posible que no se despliegue un airbag lateral en un impacto que provoque daños aparentemente graves. Esto puede ocurrir si el punto donde se produce el impacto está situado hacia el extremo delantero o trasero del vehículo, o si las piezas deformables de la carrocería absorben la mayor parte de la energía de la colisión. En cualquier caso, el airbag lateral no se habría necesitado ni habría ofrecido protección aunque se hubiera desplegado.

## Airbags de cortina laterales

Los airbags de cortina lateral ayudan a proteger las cabezas del conductor y de los pasajeros sentados en los asientos más cercanos al exterior en un impacto lateral de moderado a fuerte.

### Ubicaciones



Los airbags de cortina lateral están ubicados en el techo, por encima de las ventanillas laterales, a ambos lados del vehículo.

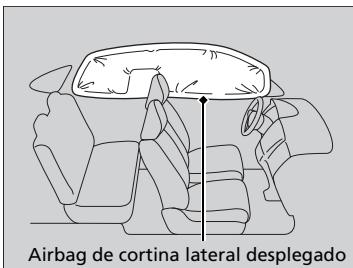
### Airbags de cortina laterales

La eficacia de los airbags de cortina lateral es óptima si el ocupante del asiento utiliza correctamente el cinturón de seguridad y está sentado con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo.

No fije ningún objeto a las ventanillas laterales ni a los pilares del techo, puesto que pueden impedir el funcionamiento correcto de los airbags de cortina laterales.

No coloque un colgador u objetos duros sobre un colgador para ropa. Podrían producirse lesiones si se despliega el airbag de cortina lateral.

### Funcionamiento



El airbag de cortina lateral está diseñado para desplegarse en un impacto lateral de moderado a fuerte.

### Situaciones en las que se despliegan los airbags de cortina lateral en una colisión frontal

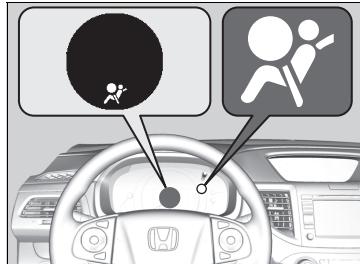
En una colisión frontal en ángulo de moderada a fuerte pueden inflarse uno de los airbags de cortina laterales o ambos.

En este caso, los airbags de cortina lateral se desplegarán un poco después de los airbags delanteros.

## Testigos de sistema de airbag

Si se produce un problema en el sistema de airbag, se enciende el testigo del SRS y aparece un mensaje en la Pantalla Multi Información Inteligente.

### ■ Testigo del sistema de sujeción adicional (SRS)



#### ■ Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de CONTACTO II<sup>1</sup>

El testigo se enciende durante unos segundos y a continuación, se apaga. Esto confirma que el sistema funciona correctamente.

Si el testigo se enciende en cualquier otro momento o no se llega a encender, el sistema debe revisarse en un concesionario lo antes posible. En caso contrario, es posible que los airbags y los tensores de los cinturones de seguridad no funcionen correctamente cuando sean necesarios.

▶▶Testigo del sistema de sujeción adicional (SRS)

### !ADVERTENCIA

Si se hace caso omiso del testigo del SRS, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales si el sistema de airbag o los tensores no funcionan correctamente.

Si el testigo del SRS alerta sobre un posible problema, el vehículo debe revisarse en un concesionario lo antes posible.

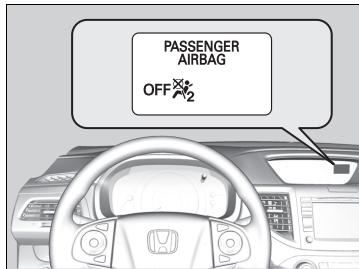
### !ADVERTENCIA

Si se enciende el testigo del SRS, retire inmediatamente del asiento del pasajero delantero el sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo. Aunque se haya desactivado el airbag del pasajero delantero, no ignore el testigo del SRS.

Es posible que el sistema SRS tenga alguna anomalía que provoque la activación del airbag del pasajero delantero y cause lesiones graves o mortales.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## ■ Testigo de desactivación del airbag del pasajero delantero



### ■ Cuando se enciende el testigo de desactivación del airbag del pasajero delantero

El testigo permanece encendido mientras el sistema del airbag del pasajero delantero esté desactivado.

Cuando no se utilice un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante delantero, vuelva a activar manualmente el sistema. El testigo debería apagarse.

## Mantenimiento de los airbags

No realice mantenimiento alguno ni sustituya ninguno de los componentes del sistema de airbag por sus propios medios. No obstante, el vehículo debe revisarse en un concesionario si se produce una de estas situaciones:

### ■ Cuando los airbags se han desplegado

Si se ha inflado un airbag, se deben sustituir la unidad de control y las demás piezas relacionadas. Asimismo, una vez que se haya activado el tensor automático del cinturón de seguridad, deberá sustituirse.

### ■ Cuando el vehículo ha sufrido una colisión de moderada a fuerte

Aunque no se hayan inflado los airbags, el concesionario deberá revisar los tensores de los cinturones de seguridad delanteros y todos los cinturones que estaban abrochados en el momento de producirse el accidente.

### » Mantenimiento de los airbags

Está prohibido desmontar los componentes de los airbags del vehículo.

En caso de anomalía o avería, o después del despliegue del airbag/activación del tensor de cinturón de seguridad, acuda a personal cualificado para su manipulación.

No se recomienda el uso de componentes recuperados del sistema de airbag, incluido el airbag, los tensores, los sensores y la unidad de control.

## Protección de los niños a bordo

Todos los años, muchos niños resultan heridos o mueren en accidentes de tráfico porque viajaban sin sujetar o sujetos de forma incorrecta. De hecho, los accidentes de tráfico son la primera causa de muerte de los niños de hasta 12 años.

Para reducir el número de muertes y lesiones de niños, los bebés y los niños deben ir adecuadamente sujetos cuando van en un vehículo.

### » Protección de los niños a bordo

#### ADVERTENCIA

Los niños que viajen sin sujetar o sujetos de forma incorrecta pueden sufrir heridas de gravedad o mortales en un accidente.

Si un niño es demasiado pequeño para utilizar el cinturón de seguridad, se debe sujetar debidamente mediante un sistema de sujeción para niños homologado. Los niños mayores se deben sujetar debidamente con un cinturón de seguridad, utilizando un elevador para niños si es necesario.

En muchos países, la ley exige que todos los niños de hasta 12 años y aquellos cuya altura sea inferior a 150 cm, vayan adecuadamente sujetos en un asiento trasero.

En muchos países es obligatorio utilizar un sistema de sujeción para niños homologado oficialmente y adecuado para transportar a un niño en cualquier asiento de pasajeros. Consulte la legislación de su país.

#### Modelos europeos

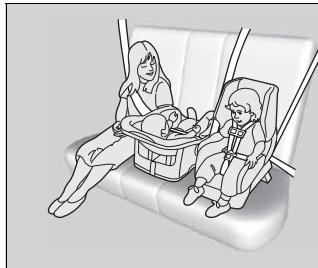
Los sistemas de sujeción para niños deben cumplir las especificaciones de la norma UN-ECE R44 o las disposiciones de los países correspondientes.

#### Selección de un sistema de sujeción para niños P. 68

#### Excepto modelos europeos

Se recomiendan sistemas de sujeción para niños que cumplan las especificaciones de la norma UN-ECE R44 o las disposiciones de los países correspondientes.

**Los niños deben sentarse en un asiento trasero debidamente sujetos.** La razón es la siguiente:



- Si hay un niño sentado en el asiento delantero y se infla el airbag delantero o el lateral, el niño puede sufrir heridas graves o mortales.
- Un niño sentado en el asiento delantero puede además distraer al conductor, afectando a su capacidad para controlar el vehículo.
- Las estadísticas indican que los niños de cualquier edad y tamaño viajan más seguros cuando van sentados en un asiento trasero debidamente sujetos.

- Cualquier niño que sea demasiado pequeño para llevar un cinturón de seguridad se deberá sujetar adecuadamente en un sistema de sujeción para niños homologado. Este sistema debe estar adecuadamente sujeto al vehículo utilizando la parte de la cadera del cinturón de seguridad de tres puntos.
- No lleve nunca a un niño en su regazo, ya que resultará imposible protegerlo en caso de colisión.
- No se ponga tampoco nunca el cinturón de seguridad sobre usted y el niño. En caso de accidente, el cinturón de seguridad presionaría mucho al niño y le causaría heridas graves o incluso mortales.
- Dos niños nunca deben compartir un cinturón de seguridad. Ambos podrían resultar heridos de extrema gravedad en caso de accidente.
- Impida que los niños accionen las puertas, las ventanillas o los dispositivos de ajuste de los asientos.
- No deje a los niños solos en el vehículo, especialmente si hace calor, ya que el habitáculo se puede calentar tanto que podrían morir. Además, podrían activar algún mando del vehículo, haciendo que se desplace inesperadamente.

## ▶Protección de los niños a bordo

Parasol del pasajero delantero

**ADVERTENCIA**

**NO** coloque ningún sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVADO, pues podría sufrir HERIDAS GRAVES o MORTALES.

**ADVERTENCIA:** Utilice el botón de bloqueo de los elevalunas eléctricos para impedir que los niños abran las ventanillas. Utilice esta función para impedir que los niños jueguen con las ventanillas, lo cual puede exponerles a peligros o distraer al conductor.

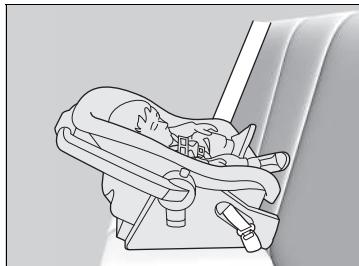
▣ **Apertura/cierre de los elevalunas eléctricos**  
P. 180

**ADVERTENCIA:** llévese siempre la llave de contacto al abandonar el vehículo con otros ocupantes dentro.

# Seguridad de los bebés y niños pequeños

## ■ Protección de bebés

Un bebé debe ir siempre debidamente sujetado con un sistema de sujeción para niños reclinable orientado en posición contraria a la marcha del vehículo, hasta que el bebé alcance el límite de estatura o peso establecido por el fabricante del sistema de sujeción y tenga por lo menos un año de edad.



### ■ Colocación de un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás

El sistema de sujeción para niños debe colocarse y fijarse en uno de los asientos traseros.

## » Protección de bebés

### ⚠ ADVERTENCIA

Si se coloca en el asiento delantero un sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de inflarse el airbag delantero del pasajero delantero.

Los sistemas de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo de la marcha deberán colocarse en uno de los asientos traseros, nunca en el delantero.

Según exige la norma UN-ECE R94:

### ⚠ ADVERTENCIA



NO coloque ningún sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVADO, pues podría sufrir HERIDAS GRAVES o MORTALES.

Cuando se instala correctamente, el sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo, puede impedir que el conductor o el acompañante delantero desplacen su asiento hacia atrás del todo o que bloquen el respaldo en la posición deseada.

#### » Protección de bebés

Si se infla el airbag delantero del pasajero delantero, puede impactar con mucha fuerza en el sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo, lo cual puede desplazar o golpear el sistema y lesionar gravemente al niño.

Los sistemas de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo nunca se deben colocar orientados hacia delante.

Consulte las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños antes de montarlo.

Si es absolutamente inevitable instalar un sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo en el asiento del acompañante delantero, desactive manualmente el sistema del airbag del acompañante delantero.

**» Sistema de desactivación del airbag del pasajero delantero** P. 54

## ■ Protección de niños de menor tamaño

Si un niño tiene al menos un año y cumple los requisitos de peso según las indicaciones del fabricante del sistema de sujeción para niños, debe sujetarse debidamente en un sistema de sujeción para niños en posición del sentido de marcha del vehículo.



### ■ Colocación de un sistema de sujeción para niños en posición del sentido de marcha del vehículo

Recomendamos encarecidamente colocar los sistemas de sujeción para niños en posición del sentido de marcha del vehículo en los asientos traseros.

La colocación de un sistema de sujeción para niños en posición del sentido de marcha del vehículo en el asiento delantero puede ser peligrosa. Los asientos traseros son los lugares más seguros para los niños.

## » Protección de niños de menor tamaño

### ! ADVERTENCIA

Si se coloca en el asiento delantero un sistema de sujeción para niños en posición del sentido de marcha del vehículo, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de inflarse el airbag delantero.

Si necesita colocar en el asiento delantero un sistema de sujeción para niños en posición del sentido de marcha del vehículo, desplace el asiento hacia atrás todo lo que sea posible y sujeté al niño correctamente.

Familiarícese con las leyes y normas relativas al uso de sistemas de sujeción para niños en vigor en la zona donde conduce el vehículo, y siga las instrucciones del fabricante del sistema empleado.

Numerosos expertos recomiendan el uso de un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás hasta que el niño tenga dos años, siempre que el peso y la estatura sean adecuados para este tipo de sistemas.

## ■ Selección de un sistema de sujeción para niños

Algunos sistemas de sujeción para niños son compatibles con anclaje inferior. Algunos disponen de un conector de tipo rígido, mientras que otros tienen uno de tipo flexible. La facilidad de uso de ambos es similar. Algunos sistemas actuales y anteriores de sujeción para niños solo se pueden instalar utilizando el cinturón de seguridad. Sea cual sea el tipo que elija, siga las instrucciones de uso y mantenimiento del fabricante del sistema de sujeción para niños, así como las instrucciones de este manual. Una instalación adecuada es esencial para maximizar la seguridad del niño.

Es posible que el tipo flexible no esté disponible en su país.

En las posiciones de asiento no equipadas con anclajes inferiores, se puede instalar un sistema de sujeción para niños utilizando el cinturón de seguridad y una sujeción superior para mayor seguridad. El motivo es que todos los sistemas de sujeción para niños deben ir sujetos con un cinturón/de seguridad de dos puntos o con la parte de la cadera de un cinturón de seguridad de tres puntos cuando no se utiliza el sistema de anclaje inferior. Además, es posible que el fabricante del sistema de sujeción para niños aconseje utilizar un cinturón de seguridad para fijar un sistema de sujeción ISO FIX una vez que el niño alcance un peso determinado. Lea el manual del propietario del sistema de sujeción para niños para obtener las instrucciones de instalación correctas.

## ■ Consideración importante al seleccionar un sistema de sujeción para niños

Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños cumple los tres requisitos siguientes:

- Es del tipo y tamaño adecuados para el niño.
- Es del tipo adecuado para el asiento del vehículo.
- Cumple la normativa de seguridad. Se recomienda un sistema de sujeción para niños que cumpla las especificaciones de la norma UN-ECE R44 o las disposiciones de los países correspondientes. Busque en la caja la marca de homologación del sistema y la declaración de cumplimiento del fabricante.

## ■ Selección de un sistema de sujeción para niños

La instalación de un sistema de sujeción para niños compatible con anclaje inferior\* es sencilla.

Los sistemas de sujeción para niños compatibles con anclaje inferior se han concebido para simplificar el proceso de instalación y reducir la probabilidad de lesiones producidas por una instalación incorrecta.

## Sistema de sujeción para niños recomendado para los países de la UE

Hay disponibles varios tipos de sistemas de sujeción para niños. No todos los tipos son adecuados para este vehículo. Consulte la siguiente tabla para seleccionar la categoría de sistema de sujeción para niños que se puede utilizar en cada una de las posiciones de los asientos.

| Grupo de peso | Posición del interruptor del airbag<br>del pasajero delantero ON/OFF | Posición de asiento |                  |   |   |
|---------------|--|---------------------|------------------|---|---|
|               |  | Pasajero delantero  |                  | Pasajeros traseros <sup>*3</sup>                                  |   |
|               |  | OFF                 | ON               | Trasera lateral   | Trasera central   |
| grupo 0       | Hasta 10 kg  | U <sup>*1, *2</sup> | X                | U   | X   |
| grupo 0+      | Hasta 13 kg  | U <sup>*1, *2</sup> | X                | IL (Honda BABY-SAFE ISOFIX, Honda iZi Kid X3 ISOFIX) o U          | IL (Honda BABY-SAFE ISOFIX, Honda iZi Kid X3 ISOFIX) u Honda BABY-SAFE        |
| grupo I       | 9 a 18 kg  | U <sup>*1, *2</sup> | UF <sup>*1</sup> | IUF (Clase de tamaño A, B1, B) o IL (Honda iZi Kid X3 ISOFIX) o U | IUF (Clase de tamaño A, B1, B) o IL (Honda iZi Kid X3 ISOFIX) u Honda Eclipse |
| grupo II      | 15 a 25 kg   | U <sup>*1, *2</sup> | UF <sup>*1</sup> | L (Honda KID FIX) o U   | L (Honda KID FIX)   |
| grupo III     | 22 a 36 kg   | U <sup>*1, *2</sup> | UF <sup>*1</sup> | L (Honda KID FIX) o U   | L (Honda KID FIX)   |

- 
- IL: Adecuado para un sistema de sujeción para niños ISO FIX en concreto (CRS) que se indica en esta lista.
  - IUF: Apto para un sistema de sujeción para niños ISOFIX orientado hacia el sentido de la marcha del vehículo, tipo universal homologado para su uso en este grupo de peso.  
Para el Grupo I, en el concesionario está disponible el sistema de sujeción original Honda ISO FIX en posición de sentido de marcha del vehículo.
  - L: Adecuado para los sistemas de sujeción para niños concretos que se indican en esta tabla. Estas sujeciones pueden ser de categoría "específica para el vehículo", "restringida", o "semi universal".
  - U: Adecuado para sistemas de sujeción de categoría "universal" homologado para su uso en este grupo de peso.
  - UF: Adecuado para sistemas de sujeción para niños de categoría "universal" en posición del sentido de marcha del vehículo y homologados para su uso en este grupo de peso.
  - X: Posición de asiento no adecuada para niños de este grupo de peso.
- \*1: Coloque el asiento delantero en la posición más retrasada posible.
- \*2: Cuando instale el sistema en posición contraria a la marcha del vehículo, ajuste el ángulo de inclinación en la posición más vertical.
- \*3: Si el asiento para niños ISOFIX está instalado en el asiento central, es imposible utilizar el cinturón de seguridad del lado izquierdo.  
Si el asiento para niños ISOFIX está instalado en el asiento del lado izquierdo, sí es posible utilizar el cinturón del asiento central.
- 

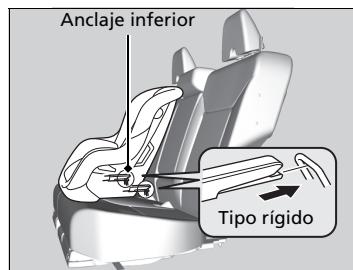
Se especifica una clase de tamaño para algunos sistemas de sujeción para niños. Asegúrese de comprobar la clase de tamaño que indican las instrucciones del fabricante, el embalaje y las etiquetas del sistema.

Las sujeciones para niños concretas que figuran en la tabla son piezas originales de Honda. Están disponibles en su concesionario.

Para una instalación correcta, consulte el manual de instrucciones del sistema de sujeción para niños.

## ■ Instalación de un sistema de sujeción para niños compatible con anclaje inferior

Se puede instalar un sistema de sujeción para niños compatible con anclaje inferior en los asientos traseros. El sistema de sujeción para niños se fija a los anclajes inferiores con conectores de tipo rígido o flexible.



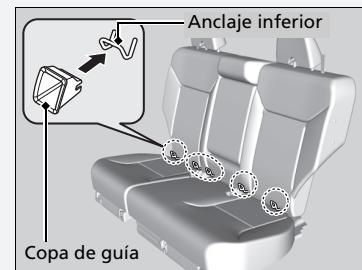
1. Localice los anclajes inferiores debajo de las marcas.

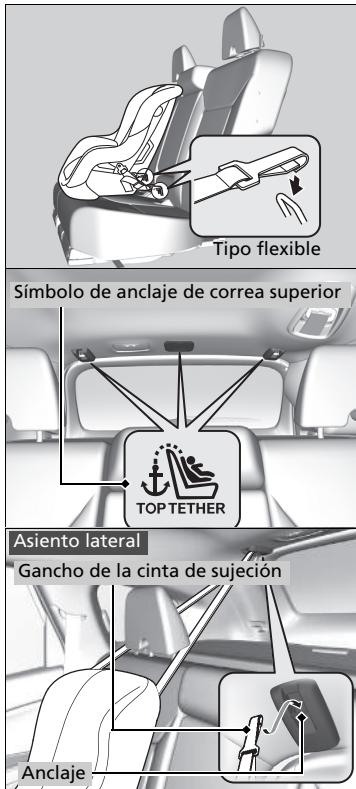
2. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento del vehículo y después fíjelo a los anclajes inferiores según las instrucciones del sistema.

- Cuando instale el sistema de sujeción para niños, asegúrese de que los anclajes inferiores no están obstruidos por el cinturón de seguridad o cualquier otro objeto.

### Instalación de un sistema de sujeción para niños compatible con anclaje inferior

Algunos sistemas de sujeción para niños disponen de copas de guía opcionales, que impiden posibles daños en la superficie del asiento. Siga las instrucciones del fabricante cuando utilice las copas de guía, y fíjelas a los anclajes inferiores como se muestra en la imagen.





### Asientos laterales

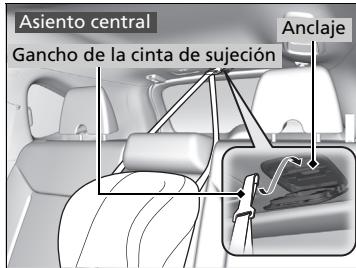
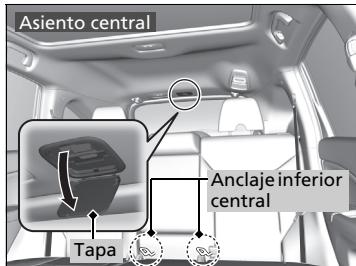
3. Tire hacia arriba del reposacabezas y empuje de él hacia atrás hasta que se enganche y, a continuación, pase la cinta de sujeción por encima del respaldo del asiento a través de las zonas exteriores de las patas del reposacabezas y sujeté el gancho de la cinta de sujeción al anclaje.
4. Ajuste la cinta de sujeción siguiendo las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.
5. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños esté firmemente sujetado balanceándolo hacia delante, atrás y lateralmente; deberá notarse poco movimiento.

### Instalación de un sistema de sujeción para niños compatible con anclaje inferior

Para la seguridad del niño, cuando use un sistema de sujeción para niños utilizando el sistema de anclaje inferior, asegúrese de que el sistema de sujeción esté debidamente sujeto al vehículo. Si el sistema de sujeción para niños no está debidamente sujeto, no le protegerá adecuadamente en caso de accidente y puede causar lesiones al niño y a otros ocupantes del vehículo.

Es posible que el tipo flexible no esté disponible en su país.

**ADVERTENCIA:** nunca debe utilizarse un gancho que no cuente con un símbolo de anclaje de correa superior al usar un sistema de sujeción para niños.

**Asiento central**

- 3.** Baje el reposacabezas a su posición más baja.
- 4.** Abra la cubierta del anclaje.

- 5.** Pase la cinta de sujeción por encima del respaldo.

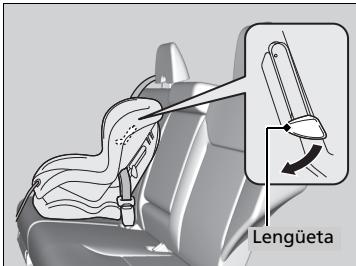
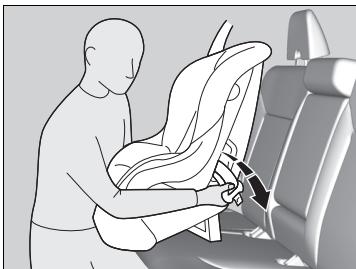
Asegúrese de que la cinta no esté retorcida.

- 6.** Sujete el gancho de la cinta de sujeción al anclaje.

**Todos los asientos**

- 7.** Ajuste la cinta de sujeción siguiendo las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.
- 8.** Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños esté firmemente sujetado balanceándolo hacia delante, atrás y lateralmente; deberá notarse poco movimiento.
- 9.** Asegúrese de que los cinturones que no se utilicen y estén al alcance de un niño estén enganchados, con el retractor bloqueable activado, totalmente retraídos y bloqueados.

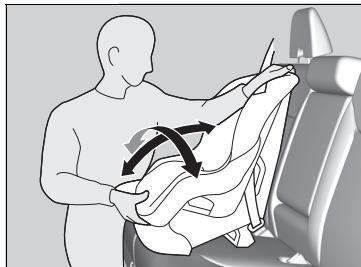
## ■ Instalación de un sistema de sujeción para niños con cinturón de seguridad de tres puntos



1. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento del vehículo.
2. Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños siguiendo las instrucciones del fabricante del sistema e introduzca la hebilla en el enganche.  
► Introduzca completamente la hebilla hasta que se escuche un clic.
3. Empuje la lengüeta hacia abajo. Pase la parte del hombro del cinturón de seguridad por la ranura lateral del sistema de sujeción.
4. Coja la parte del hombro del cinturón de seguridad cerca de la hebilla y tire hacia arriba para eliminar cualquier holgura de la parte de la cadera del cinturón.  
► Al hacerlo, coloque su peso sobre el sistema de sujeción para niños y empújelo en el asiento del vehículo.
5. Coloque correctamente el cinturón de seguridad y empuje la lengüeta hacia arriba. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté retorcido.  
► Cuando empuje la lengüeta hacia arriba, tire hacia arriba de la parte superior del hombro para eliminar cualquier holgura del cinturón de seguridad.

## ■ Instalación de un sistema de sujeción para niños con cinturón de seguridad de tres puntos

Si el sistema de sujeción para niños no está debidamente sujetado, no le protegerá adecuadamente en caso de accidente y puede causar lesiones al niño y a otros ocupantes del vehículo.

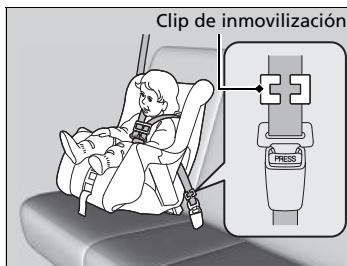


6. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños esté firmemente sujetado balanceándolo hacia delante, atrás y lateralmente; deberá notarse poco movimiento.
7. Asegúrese de que los cinturones sin usar que estén al alcance de un niño estén enganchados.

**Excepto modelos europeos**

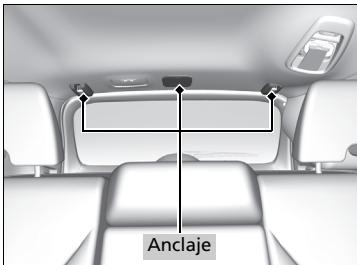
Si el sistema de sujeción para niños no dispone de un mecanismo de sujeción para el cinturón, instale un clip de inmovilización en el cinturón de seguridad.

Después de realizar el paso 1 y 2, tire de la parte del hombro del cinturón y asegúrese de que no haya holgura en la parte de la cadera.

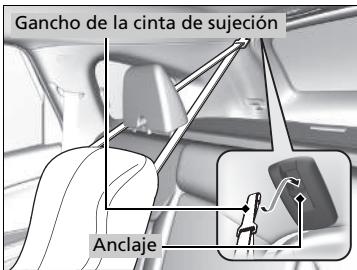


3. Sujete con firmeza el cinturón cerca de la hebilla. Mantenga sujetas las dos partes del cinturón para que no se deslicen por la hebilla. Desabroche el cinturón de seguridad.
4. Instale el clip de inmovilización tal como se muestra en la imagen. Coloque el clip lo más cerca posible de la hebilla.
5. Introduzca la hebilla en el enganche. Vaya a los pasos 6 y 7.

## ■ Seguridad adicional con sujeción



Se proporcionan tres puntos de anclaje de sujeción en el techo para los asientos traseros. Un sistema de sujeción para niños que se instala con un cinturón de seguridad y que viene con una cinta de sujeción permite utilizar la cinta para mayor seguridad.



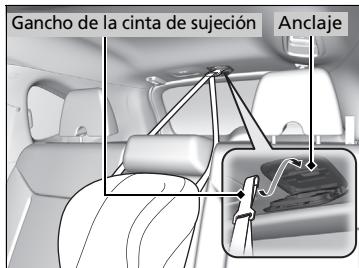
### ■ Con un anclaje exterior

1. Tire del reposacabezas y empújelo hacia atrás hasta que se enganche. Pase la cinta de sujeción entre las patas del reposacabezas. Asegúrese de que la cinta no esté retorcida.
2. Sujete el gancho de la cinta de sujeción al anclaje.
3. Ajuste la cinta de sujeción siguiendo las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

## ■ Seguridad adicional con sujeción

**ADVERTENCIA:** los anclajes de sujeción para niños están diseñados para soportar solamente la carga impuesta por sujetos de niños correctamente instaladas. En ningún caso deberán usarse para cinturones de seguridad de adultos, arneses ni para fijar otros elementos de equipamiento al vehículo.

Dado que la sujeción puede ofrecer seguridad adicional a la instalación de un cinturón de seguridad de tres puntos, se recomienda utilizarla siempre que se disponga de ella.



### ■ Con el anclaje central

1. Baje el reposacabezas a su posición más baja.
2. Abra la cubierta del anclaje.
3. Pase la cinta de sujeción por encima de los reposacabezas.  
Asegúrese de que la cinta no esté retorcida.
4. Sujete el gancho de la cinta de sujeción al anclaje.
5. Ajuste la cinta de sujeción siguiendo las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

# Seguridad de los niños mayores

## ■ Protección de niños mayores

En las siguientes páginas se proporcionan instrucciones para la comprobación del ajuste adecuado del cinturón de seguridad, la elección del elevador para niños si es necesario utilizarlo y las precauciones a tener en cuenta si un niño debe sentarse delante.

## ■ Comprobación del ajuste del cinturón de seguridad

Si el niño ya es demasiado grande para utilizar un sistema de sujeción para niños, sujetélo en uno de los asientos traseros con el cinturón de seguridad de tres puntos. Compruebe que el niño se sienta con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo y, a continuación, hágase las siguientes preguntas.



### ■ Lista de comprobación

- ¿Puede el niño doblar las rodillas cómodamente por el borde del asiento?
- ¿Pasa la sección del hombro del cinturón de seguridad entre el cuello y el brazo del niño?
- ¿Está la sección de la cadera del cinturón de seguridad lo más baja posible, tocando los muslos del niño?
- ¿Podrá el niño permanecer sentado de esta manera durante todo el trayecto?

Si responde afirmativamente a todas estas preguntas, el niño ya puede utilizar el cinturón de seguridad de tres puntos correctamente. Si la respuesta a alguna de las preguntas es negativa, el niño debe sentarse en un elevador para niños hasta que el cinturón de seguridad se ajuste correctamente sin necesidad de elevadores.

## ⚠ADVERTENCIA

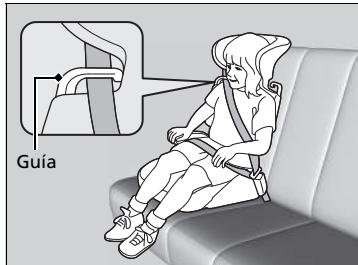
Si permite que un niño de hasta 12 años de edad se siente delante, el niño podría sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de que el airbag delantero se inflre.

Si un niño mayor debe viajar delante, mueva el asiento del vehículo lo más atrás posible, haga que el niño se siente correctamente y lleve el cinturón de seguridad de forma adecuada, utilizando un elevador para niños si es necesario.

## Elevadores para niños



Si no se puede utilizar correctamente un cinturón de seguridad de tres puntos, coloque al niño en un elevador para niños en uno de los asientos traseros. Por la seguridad del niño, compruebe que el niño cumple las recomendaciones del fabricante para el uso del elevador.



Hay disponible un respaldo para un elevador para niños concreto. Instale el respaldo en el elevador para niños y ajústelo al asiento del vehículo siguiendo las instrucciones del fabricante del elevador. Asegúrese de que el cinturón de seguridad pasa correctamente a través de la guía del hombro del respaldo y que no toca ni cruza el cuello del niño.

### Elevadores para niños

Para montar un elevador para niños, siga las instrucciones del mismo.

Existen elevadores para niños de tipo alto y bajo. Elija un elevador para niños que permita al niño utilizar el cinturón de seguridad correctamente.

## ■ **Protección de niños de mayor tamaño: comprobaciones finales**

Los niños pueden ir sujetos adecuadamente en el asiento trasero del vehículo. Si en alguna ocasión debe llevar a un grupo de niños y uno de ellos debe sentarse delante:

- Asegúrese de leer y entender perfectamente las instrucciones y la información de seguridad de este manual.
- Desplace el asiento del pasajero delantero hacia atrás todo lo que sea posible.
- Compruebe que el niño se sienta con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo del asiento.
- Compruebe que el cinturón de seguridad está colocado correctamente para que el niño esté bien sujeto en el asiento.

## ■ **Supervisión de los niños a bordo**

Recomendamos encarecidamente que esté pendiente de los niños que viajen a bordo. Hasta los niños mayores y más formales necesitan en ocasiones que se les recuerde que deben sentarse bien y abrocharse los cinturones de seguridad.

## Monóxido de carbono

Los gases de escape del motor de este vehículo contienen monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro y muy tóxico. Si se asegura de que el vehículo reciba el mantenimiento adecuado, el monóxido de carbono no pasará al habitáculo.

**■ Asegúrese de que el sistema de escape se revisa para comprobar si presenta fugas siempre que:**

- El sistema de escape produzca ruidos anómalos.
- El sistema de escape pueda estar dañado.
- Se eleve el vehículo para realizar un cambio de aceite.

Si pone en marcha el vehículo con el portón trasero abierto, la corriente de aire puede hacer que entren gases de escape al habitáculo, lo que supone una situación peligrosa. Si debe conducir con el portón trasero abierto, abra todas las ventanillas y ajuste el sistema de control de climatización como se indica a continuación.

1. Seleccione el modo de aire exterior.
2. Seleccione el modo .
3. Ajuste el ventilador a velocidad alta.
4. Ajuste el control de temperatura a una temperatura agradable.

Ajuste el sistema de control de climatización como si estuviera sentado en el vehículo estacionado con el motor en marcha.

» Monóxido de carbono

### ADVERTENCIA

El monóxido de carbono es tóxico.

Respirarlo puede provocar pérdida del conocimiento e incluso la muerte.

Evite los lugares cerrados o las actividades en que pueda verse expuesto al monóxido de carbono.

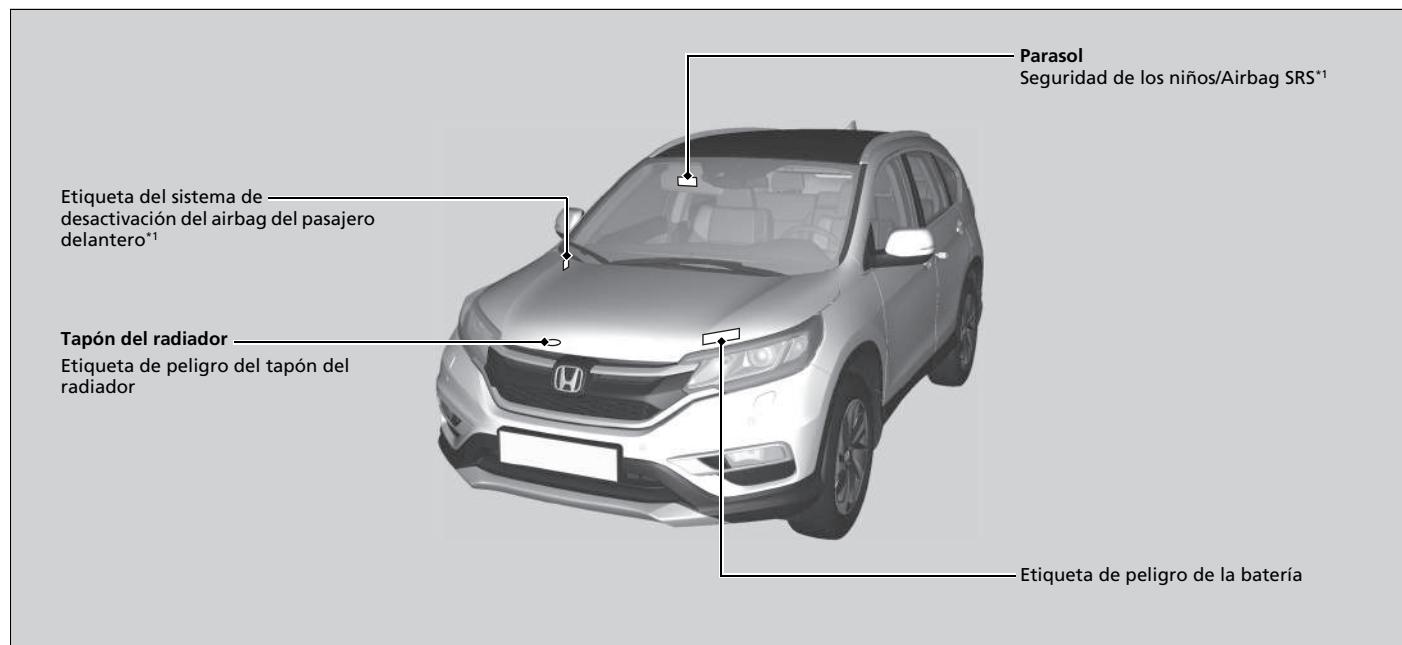
Un lugar cerrado como un garaje se puede llenar de monóxido de carbono con rapidez.

No arranque el motor con la puerta del garaje cerrada. Incluso si la puerta del garaje está abierta, saque el vehículo del garaje en cuanto arranque el motor.

## Ubicaciones de las etiquetas

Estas etiquetas se encuentran en las ubicaciones señaladas. Le advierten sobre posibles riesgos que pueden causar lesiones graves o incluso mortales. Lea estas etiquetas atentamente.

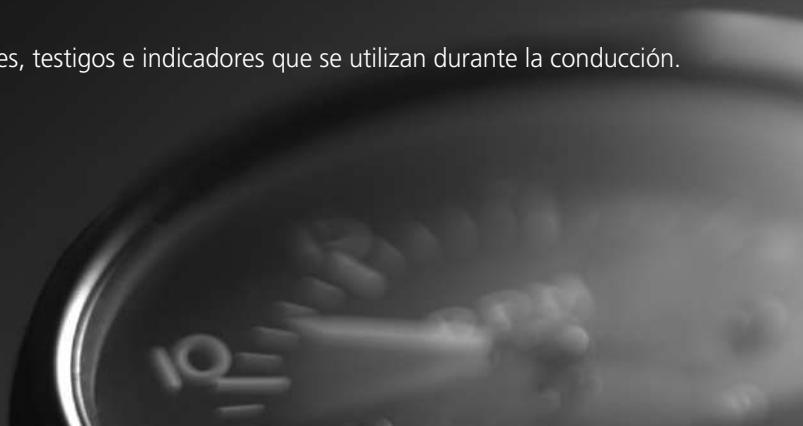
Si una etiqueta se desprende o no puede leerse fácilmente, póngase en contacto con un concesionario para que la sustituyan.



\*1: Se muestran los modelos con volante a la izquierda. En los modelos con volante a la derecha, las etiquetas se encuentran en el lado simétricamente opuesto al de los modelos con volante a la izquierda.

# Panel de instrumentos

En este capítulo se describen los botones, testigos e indicadores que se utilizan durante la conducción.



## **Testigos .....**.....84

Visualización de mensajes de advertencia  
e información .....108

## **Indicadores y pantallas**

Indicadores.....128

Pantalla Multi Información .....129

Pantalla Multi Información Inteligente .....143

| Testigo   | Nombre  | Encendido/Parpadeando   | Explicación   | Mensaje  |
|---|---|---|---|--|
|  | Testigo del sistema de frenos y freno de estacionamiento (rojo) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando se gira el interruptor de encendido hasta la posición CONTACTO <b>II</b>* y se desconecta al soltar el freno de mano.</li> <li>Se enciende cuando el freno de estacionamiento está puesto y se apaga al soltarlo.</li> <li>Se enciende cuando el nivel del líquido de frenos es bajo.</li> <li>Se enciende si el sistema de frenos presenta algún problema.</li> <li>Suena el avisador acústico y se enciende el testigo si conduce sin soltar totalmente el freno de estacionamiento.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Se enciende durante la conducción</b> - Asegúrese de que el freno de estacionamiento está soltado. Compruebe el nivel del líquido de frenos.<br/> <b>» Qué hacer cuando se enciende el testigo durante la conducción</b><br/>           P. 634</li> <li><b>Se enciende junto con el testigo ABS</b> - El vehículo debe revisarse en un concesionario.<br/> <b>» Si se enciende el testigo del sistema de frenos (rojo)</b><br/>           P. 634</li> </ul> | <br><br> |
|  | Testigo del sistema de frenos (ámbar)                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>* y después se apaga.</li> <li>Se enciende si hay algún problema en un sistema relacionado con el frenado que no sea el sistema de frenos convencional.</li> <li>Se enciende si el sistema activo de freno en ciudad presenta algún problema*.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Permanece encendido</b> - El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> <li><b>Se enciende junto con el testigo CTBA</b> - El sistema activo de freno en ciudad no se activa. El vehículo debe revisarse en un concesionario.<br/> <b>» Sistema de frenado en ciudad*</b><br/>           P. 502</li> </ul>   |   |

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

| Testigo   | Nombre                            | Encendido/Parpadeando   | Explicación   | Mensaje   |
|---|-----------------------------------|---|---|---|
|  | Testigo de presión baja de aceite | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*<sup>1</sup> y se apaga cuando arranca el motor.</li> <li>Se enciende cuando la presión del aceite del motor es baja.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Se enciende durante la conducción</b> - Deténgase inmediatamente en un lugar seguro.           <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Si se enciende el testigo de presión baja de aceite</b> P. 633</li> <li><b>Modelos diésel</b></li> <li><b>Arranque del motor</b> P. 397, 400</li> </ul> </li> </ul>  |  |
|  | Testigo de averías                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende cuando se gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*<sup>1</sup> y se apaga cuando arranca el motor o transcurridos varios segundos si el motor no ha arrancado.</li> <li>Se enciende si el sistema de control de emisiones presenta algún problema.</li> <li>Parpadea cuando se detecta un fallo de encendido en los cilindros del motor.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Se enciende durante la conducción</b> - El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> <li>Muestra el estado de autocomprobación del diagnóstico del sistema de control de emisiones.</li> <li><b>Parpadea durante la conducción</b> - Deténgase en un lugar seguro donde no haya objetos inflamables. Detenga el motor durante 10 minutos como mínimo y espere a que se enfrié. Después, lleve el vehículo a un concesionario.           <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Si se enciende o parpadea el testigo de averías</b> P. 634</li> </ul> </li> </ul> |  |

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

| Testigo | Nombre   | Encendido/Parpadeando  | Explicación   | Mensaje |
|---------|--|--|---|---------|
|         | Testigo del sistema de carga                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*<sup>1</sup> y se apaga cuando arranca el motor.</li> <li>Se enciende cuando la batería no se carga.</li> </ul>                           | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Se enciende durante la conducción</b> - Desconecte el sistema de climatización y el desempañador trasero para reducir el consumo de electricidad.</li> </ul> <p> <b>Si se enciende el testigo del sistema de carga</b> P. 633</p> |         |
|         | Testigo de posición de la palanca de cambios* <sup>2</sup> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Indica la posición actual de la palanca de cambios.</li> </ul>  | <b>Cambios</b> P. 406   | —       |
|         | Testigo de marcha seleccionada* <sup>3</sup>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Indica la marcha seleccionada en ese momento.</li> </ul>  | <b>Cambios</b> P. 411   | —       |
|         | Testigo de la caja de cambios* <sup>2</sup>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*<sup>1</sup> y después se apaga.</li> <li>Parpadea si el sistema de transmisión presenta algún problema.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Parpadea durante la conducción</b> - Evite las aceleraciones y los arranques bruscos. El vehículo debe revisarse en un concesionario de inmediato.</li> </ul>   |         |

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\*2: Modelos con transmisión automática de 5 velocidades

\*3: Modelos con transmisión automática de 9 velocidades

| Testigo   | Nombre                                      | Encendido/Parpadeando  | Explicación   | Mensaje   |
|---|---|--|---|---|
|  | Testigo de la caja de cambios* <sup>1</sup> | <ul style="list-style-type: none"> <li>La marcha seleccionada parpadea si hay un problema con el sistema de transmisión.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Evite arranques y aceleraciones bruscas, y deténgase en un lugar seguro de inmediato. El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> </ul>   |  |
|   |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>El testigo de la marcha seleccionada en ese momento o los testigos de todas las marchas parpadean si hay un problema con el sistema de transmisión y el vehículo ha dejado de moverse.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Deténgase inmediatamente en un lugar seguro.</li> <li><b>☞ Remolcado de emergencia P. 647</b></li> <li>El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> </ul>  |  |
|   |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>El testigo de la marcha seleccionada en ese momento o los testigos de todas las marchas parpadean si no puede seleccionar [P] debido a un fallo del sistema de transmisión.</li> </ul>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>El motor se puede activar como una medida provisional.</li> <li><b>☞ Si el testigo de la caja de cambios parpadea junto con el mensaje de aviso P. 638</b></li> <li>Aplique el freno de estacionamiento cuando estacione el vehículo.</li> <li>El vehículo debe revisarse en un concesionario inmediatamente.</li> </ul> |  |

\*1: Modelos con transmisión automática de 9 velocidades

| Testigo  | Nombre   | Encendido/Parpadeando  | Explicación   | Mensaje  |
|--|--|--|---|--|
|  *2<br> *3 | Testigo <b>M</b><br>(modo de cambio secuencial)/testigo de marcha seleccionada * | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende al aplicar el modo de cambio secuencial manual.</li> </ul>  |  <b>Modo de cambio secuencial</b> P. 408   | —  |
|   | Testigo de recordatorio del cinturón de seguridad                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende si no lleva puesto el cinturón de seguridad cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO  *1.</li> <li>Si el pasajero delantero no lleva el cinturón de seguridad, el testigo se enciende unos segundos más tarde.</li> <li>Parpadea durante la conducción si usted o el pasajero delantero no llevan abrochado el cinturón de seguridad. El avisador acústico suena y el testigo parpadea a intervalos regulares.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>El avisador acústico deja de sonar y el testigo se apaga cuando usted y el pasajero delantero se abrochan los cinturones de seguridad.</li> <li><b>Permanece encendido después de que usted y el pasajero delantero se hayan abrochado los cinturones de seguridad-</b><br/>Puede que se haya producido un error de detección en el sensor. El vehículo debe revisarse en un concesionario.<br/> <b>Recordatorio del cinturón de seguridad</b> P. 41</li> </ul> | <br> |

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\*2: Modelos con transmisión automática de 5 velocidades

\*3: Modelos con transmisión automática de 9 velocidades

| Testigo   | Nombre  | Encendido/Parpadeando  | Explicación  | Mensaje   |
|---|---|--|--|---|
|  | Testigo de nivel bajo de combustible                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende cuando la reserva de combustible se está agotando (quedan aproximadamente 8,6 l).</li> <li>Parpadea si el testigo de combustible presenta algún problema.</li> </ul> <p><b>Modelos diésel</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando la Autonomía alcanza el valor de 0 en la pantalla de información múltiple.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Se enciende</b> - Reposte cuanto antes.</li> <li><b>Parpadea</b> - El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> </ul>  |  |
|   |   | <b>Modelos diésel</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>La velocidad máxima queda limitada.</li> <li>Reposte cuanto antes. El límite de velocidad del vehículo se cancela al repostar 10 litros (2,2 gal. imp.) o más.</li> </ul>   |  |
|   |   | <b>Modelos diésel</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>El vehículo se detiene inmediatamente.</li> <li>No se puede volver a arrancar el motor.</li> </ul> <p>Reposte de inmediato.</p>   |  |
|  | Modelos diésel<br>Testigo de bujías de incandescencia | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*1 y después se apaga.</li> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*1 si la temperatura ambiente es extremadamente baja y después se apaga.</li> </ul>             | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Permanece encendido</b> - El motor está frío. No arranque el motor hasta que se apague el testigo.</li> <li><b>Arranque del motor</b> P. 397</li> <li>Si aún resulta difícil arrancar el motor, haga que el vehículo sea inspeccionado en su concesionario.</li> </ul> | —   |

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

| Testigo   | Nombre  | Encendido/Parpadeando   | Explicación  | Mensaje   |
|---|---|---|--|---|
|  | Testigo del sistema antibloqueo de frenos (ABS) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*1 y después se apaga.</li> <li>Si se enciende en cualquier otro momento, el ABS presenta algún problema.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Permanece encendido</b> - El vehículo debe revisarse en un concesionario. Cuando el testigo está encendido, los frenos del vehículo funcionan con normalidad pero no se dispone de función antibloqueo.</li> </ul> |  |
|  | Testigo del sistema de SRS airbag               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*1 y después se apaga.</li> <li>Se enciende si se detecta algún problema en cualquiera de estos elementos:             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sistema de sujeción suplementario</li> <li>- Sistema de airbags laterales</li> <li>- Sistema de airbags de cortina lateral</li> <li>- Tensor del cinturón de seguridad</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Permanece encendido o no se llega a encender</b> - El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> </ul>  |  |

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

| Testigo   | Nombre  | Encendido/Parpadeando  | Explicación  | Mensaje |
|---|---|--|--|---------|
| ON <br>OFF  | Testigo de activación/<br>desactivación del<br>airbag del pasajero<br>delantero | <ul style="list-style-type: none"> <li>Los testigos se encienden durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*<sup>1</sup> y, tras una comprobación del sistema, se apagan.</li> </ul> <p>Cuando el airbag del pasajero delantero está activado: el testigo de activación se vuelve a encender y permanece así alrededor de 60 segundos.</p> <p>Cuando el airbag del pasajero delantero está desactivado: el testigo de desactivación se vuelve a encender y permanece encendido. Es un recordatorio de que el airbag del acompañante delantero está desactivado.</p> | <p>☒ <b>Sistema de desactivación del airbag del pasajero delantero</b> P. 54</p> | —       |

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

| Testigo  | Nombre   | Encendido/Parpadeando   | Explicación  | Mensaje |
|--|--|---|--|---------|
| A car icon with a wavy line underneath it.                             | Testigo del sistema de control de estabilidad del vehículo (VSA) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*1 y después se apaga.</li> <li>Parpadea cuando el sistema VSA o de asistencia a la estabilidad con remolque está activo.</li> <li>Se enciende si el sistema VSA, de asistencia de arranque en pendiente, de asistencia a la estabilidad con remolque o de luces de freno presenta algún problema.</li> </ul> | <p>• <b>Permanece encendido</b> - El vehículo debe revisarse en un concesionario.</p> <p>☞ <b>Sistema de control de estabilidad del vehículo (VSA)</b> P. 478</p> <p>☞ <b>Control de estabilidad del remolque</b> P. 391</p> |         |
| A car icon with a wavy line underneath it, followed by the word 'OFF'. | Testigo del VSA OFF  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*1 y después se apaga.</li> <li>Se enciende cuando se desactiva el sistema VSA.</li> </ul>  | ☞ <b>Activación y desactivación del VSA</b> P. 479   | —       |
| A car icon with a wavy line underneath it, followed by an asterisk.    | Testigo del sistema de control de descenso de pendientes*        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*1 y después se apaga.</li> <li>Se enciende cuando el sistema de control de descenso de pendientes está activado y listo para ser utilizado.</li> <li>Parpadea cuando el sistema de control de descenso de pendientes está en funcionamiento.</li> </ul>  | ☞ <b>Sistema de control de descenso de pendientes*</b> P. 489  | —       |

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

| Testigo | Nombre  | Encendido/Parpadeando   | Explicación   | Mensaje |
|---------|---|---|---|---------|
| !       | Testigo del sistema de dirección asistida eléctrica (EPS)                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*<sup>1</sup> y se apaga cuando arranca el motor.</li> <li>Se enciende si el sistema EPS presenta algún problema.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Permanece encendido o no se llega a encender</b> - El vehículo debe revisarse en un concesionario.           <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Si se enciende el testigo de la dirección asistida eléctrica (EPS)</b> P. 635</li> </ul> </li> </ul>   |         |
| !       | Presión baja de neumáticos/<br>Testigo del sistema de aviso de desinflado | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*<sup>1</sup> y después se apaga.</li> <li>Puede iluminarse brevemente si se enciende el interruptor de encendido <b>II</b>*<sup>1</sup> y el vehículo no se mueve en un plazo de 45 segundos, para indicar que el proceso de calibración no se ha completado aún.</li> <li>Se enciende y permanece encendido cuando:               <ul style="list-style-type: none"> <li>La presión de uno o más neumáticos se ha determinado como significativamente baja.</li> <li>El sistema no se ha calibrado.</li> </ul> </li> <li>Parpadea durante un minuto y después permanece encendido si el TPMS presenta algún problema o si se instala temporalmente un neumático compacto de repuesto*.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Se enciende durante la conducción</b> - Deténgase en un lugar seguro, compruebe la presión de los neumáticos e inflélos en caso de ser necesario.</li> <li><b>Permanece encendido después de inflar los neumáticos a la presión recomendada</b> - Se debe calibrar el sistema.           <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Calibración del sistema de aviso de desinflado</b> P. 484</li> </ul> </li> </ul> |         |
|         |   |   | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Parpadea y permanece encendido</b> - El vehículo debe revisarse en un concesionario. Si el vehículo está circulando con un neumático compacto de repuesto, haga reparar o reemplace el neumático normal y vuelva a instalarlo en el vehículo tan pronto como sea posible.</li> </ul>  |         |

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

| Testigo   | Nombre   | Encendido/Parpadeando  | Explicación   | Mensaje   |
|---|--|--|---|---|
|  | Testigo de puertas y portón trasero abiertos             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*1 y después se apaga.</li> <li>Se enciende si alguna de las puertas o el portón trasero no están bien cerrados.</li> <li>Suena el aviso acústico y el testigo se enciende si se abre cualquier puerta o el maletero durante la conducción.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se apaga cuando todas las puertas y el portón trasero están cerrados.</li> </ul>   |  |
| <b>AWD</b>  | Testigo del sistema de tracción integral ( <b>AWD</b> )* | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*1 y después se apaga.</li> <li>Se enciende si el sistema AWD presenta algún problema.</li> <li>Parpadea cuando el sistema AWD se sobre calienta. El sistema está inactivo.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Permanece encendido</b> - En este estado, el motor impulsa únicamente las ruedas delanteras. El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> <li><b>Parpadea durante la conducción</b> - En este estado, el motor impulsa únicamente las ruedas delanteras. Deténgase en un lugar seguro, cambie a la posición <b>P</b> y haga funcionar el motor en ralenti hasta que el testigo se apague. Si el testigo no deja de parpadear, lleve el vehículo al concesionario.</li> </ul> <p> <b>Sistema REAL TIME AWD con Intelligent Control System*</b> P. 486</p> |  |

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

| Testigo   | Nombre  | Encendido/Parpadeando  | Explicación  | Mensaje |
|---|---|--|--|---------|
|  | Testigo de mensaje del sistema                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*1 y después se apaga.</li> <li>Se enciende y a la vez suena un aviso acústico cuando se detecta algún problema. Al mismo tiempo aparece un mensaje del sistema en la Pantalla Multi Información.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Con el testigo encendido, pulse el botón <b>▲ ⓘ / ▼</b> (Información) para ver el mensaje de nuevo.</li> <li>Remítase a la información sobre testigos de este capítulo cuando aparezca un mensaje del sistema en la Pantalla Multi Información. Tome las medidas adecuadas en función del mensaje.</li> <li>La Pantalla Multi Información Inteligente no vuelve a la pantalla normal hasta que se cancela la advertencia o se pulsa el botón <b>▲ ⓘ / ▼</b>.</li> </ul> | —       |
|  | Testigos de los intermitentes y las luces de emergencia | <ul style="list-style-type: none"> <li>Parpadea cuando se usa la palanca de intermitentes.</li> <li>Parpadea junto con todos los intermitentes si se pulsa el botón de luces de emergencia.</li> <li>Si pisa el pedal de freno cuando conduce a elevada velocidad, los testigos y los intermitentes parpadean al mismo tiempo.</li> </ul>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>No parpadea o parpadea con rapidez</b> - Se ha fundido la bombilla de un intermitente. Cambie la bombilla de inmediato.</li> </ul> <p> <b>Cambio de la bombillas</b><br/>P. 566, 567, 569</p>   | —       |
|  | Testigo de las luces de carretera                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende cuando las luces de carretera están encendidas.</li> </ul>  | —  | —       |

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

| Testigo   | Nombre                                  | Encendido/Parpadeando   | Explicación   | Mensaje |
|---|---|---|---|---------|
|  | Testigo de luces encendidas             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende cuando el interruptor de las luces está activado o en la posición de <b>AUTO</b>* cuando las luces exteriores están encendidas.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Si retira la llave del interruptor de encendido*<sup>1</sup> mientras las luces están encendidas, sonará un aviso acústico al abrir la puerta del conductor.</li> </ul>  | —       |
|  | Testigo de luces antiniebla delanteras* | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende cuando las luces antiniebla delanteras están encendidas.</li> </ul>  | —   | —       |
|  | Testigo de luces antiniebla traseras    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende cuando las luces antiniebla traseras están encendidas.</li> </ul>  | —   | —       |
|  | Testigo del sistema inmovilizador       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende brevemente cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>I</b><sup>1</sup> y después se apaga.</li> <li>Se enciende si el sistema inmovilizador no es capaz de reconocer la información de la llave.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Parpadea</b> - No se puede arrancar el motor. Gire el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO <b>O</b><sup>1</sup>, retire la llave, vuelva a introducirla y gírela a la posición de CONTACTO <b>I</b><sup>1</sup> de nuevo.</li> <li><b>Parpadea repetidamente</b> - Puede que el sistema tenga una avería. El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> <li>No intente modificar este sistema ni añadirle otros dispositivos. Se pueden producir problemas eléctricos.</li> </ul> | —       |

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

| Testigo | Nombre   | Encendido/Parpadeando   | Explicación   | Mensaje |
|---------|--|---|---|---------|
|         | Testigo de la alarma del sistema de seguridad* | <ul style="list-style-type: none"> <li>Parpadea cuando la alarma del sistema de seguridad se ha fijado.</li> </ul>  | <b>☒ Alarma del sistema de seguridad*</b><br>P. 176   | —       |
|         | Testigo del sistema de acceso sin llave*       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando el modo de alimentación se pasa a CONTACTO; después se apaga.</li> <li>Se enciende en cuanto se detecta un problema en el sistema de acceso sin llave o en el sistema de arranque sin llave.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> </ul> |         |
|         | Testigo de modo ECON                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*1 y después se apaga.</li> <li>Se enciende cuando el modo ECON está activado.</li> </ul>   | <b>☒ Botón ECON</b> P. 430  |         |
|         | Testigo de cambios ascendentes                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende brevemente cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*1 y después se apaga.</li> <li>Se enciende cuando es recomendable cambiar a una marcha superior.</li> </ul>                                   | <b>☒ Indicadores de cambios ascendentes/ descendentes</b> P. 410, 419, 421                        | —       |
|         | Testigo de cambios descendentes*               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende brevemente cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*1 y después se apaga.</li> <li>Se enciende cuando es recomendable cambiar a una marcha inferior.</li> </ul>                                   | <b>☒ Indicadores de cambios ascendentes/ descendentes</b> P. 410, 419, 421                        | —       |

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

| Testigo   | Nombre   | Encendido/Parpadeando   | Explicación  | Mensaje  |
|---|--|---|--|--|
| <b>ACC</b>  | Testigo de control crucero adaptativo (ACC)*                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*<sup>1</sup> y después se apaga.</li> <li>Se enciende si se presenta un problema en el ACC.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende si algún objeto cubre la tapa del sensor de radar e impide que el sensor detecte un vehículo precedente.</li> <li>Es posible que se encienda al conducir con condiciones meteorológicas adversas (lluvia, nieve, niebla, etc.)</li> <li>El ACC se ha desactivado automáticamente.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Se enciende</b> - El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> </ul>   |   |
|  | Testigo del sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS)* | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*<sup>1</sup> y después se apaga.</li> <li>Se enciende cuando se desactiva el sistema CMBS. Aparece un mensaje en la Pantalla Multi Información durante cinco segundos.</li> <li>Se enciende si se presenta algún problema con el CMBS.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Permanece encendida constantemente sin el CMBS desconectado</b> - El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> </ul> | <br> |

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

| Testigo   | Nombre   | Encendido/Parpadeando  | Explicación  | Mensaje   |
|---|--|--|--|---|
|  | Testigo del sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS)* | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende cuando el sistema CMBS se apaga automáticamente.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Permanece encendido</b> - La zona alrededor de la cámara está bloqueada por suciedad, barro, etc. Detenga el vehículo en un lugar seguro y límpielo con un paño suave.<br/> <b>☒ Cámara del sensor delantero*</b><br/> P. 439</li> </ul>   |  |
|   |  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cuando el sensor de radar se ensucie, detenga el vehículo en un lugar seguro y elimine la suciedad con un paño suave.</li> <li>Solicite al concesionario que revise el vehículo si el mensaje no desaparece incluso después de limpiar la tapa del sensor.</li> </ul> <b>☒ Sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS)*</b><br>P. 493 |  |
|   |  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Permanece encendido</b> - La temperatura del interior de la cámara es demasiado alta. Utilice el sistema de control de climatización para enfriar la cámara. El sistema se activa cuando se enfria el interior de la cámara.</li> </ul> <b>☒ Cámara del sensor delantero*</b><br>P. 439  |  |

\* No disponible en todos los modelos

| Testigo   | Nombre                                    | Encendido/Parpadeando   | Explicación   | Mensaje  |
|---|---|---|---|--|
|  | Testigo del avisador de colisión frontal* | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*<sup>1</sup> y después se apaga.</li> <li>Se enciende si ha personalizado el avisador de colisión frontal para que se apague.</li> <li>Se enciende si el sistema presenta algún problema.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Permanece encendida constantemente sin el sistema desconectado</b> - El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> </ul>   | <br> |
|   |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende cuando el sistema se apaga automáticamente.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Permanece encendido</b> - La temperatura del interior de la cámara es demasiado alta. El sistema se activa cuando la temperatura del interior se enfriá.</li> </ul> <p>☞ <b>Desconexión automática</b> P. 457</p>   |   |
|   |   |   | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Permanece encendido</b> - La zona alrededor de la cámara está bloqueada por suciedad, barro, etc. Detenga el vehículo en un lugar seguro y límpielo con un paño suave.</li> <li>Lleve su vehículo a un concesionario para que sea revisado si después de haber limpiado la zona alrededor de la cámara vuelve a recibir el mensaje o se enciende el testigo.</li> </ul> <p>☞ <b>Desconexión automática</b> P. 457</p> |   |

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

| Testigo   | Nombre   | Encendido/Parpadeando  | Explicación  | Mensaje   |
|---|--|--|--|---|
|  | Testigo del avisador de colisión frontal*              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende si algún objeto cubre la tapa del sensor de radar e impide que el sensor detecte un vehículo precedente.</li> <li>Es posible que se encienda al conducir con condiciones meteorológicas adversas (lluvia, nieve, niebla, etc.)</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cuando el sensor de radar se ensucie, detenga el vehículo en un lugar seguro y elimine la suciedad con un paño suave.</li> <li>Solicite al concesionario que revise el vehículo si el mensaje no desaparece incluso después de limpiar la tapa del sensor.</li> </ul> |  |
|  | Testigo del avisador de cambio involuntario de carril* | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*<sup>1</sup> y después se apaga.</li> <li>Se enciende si el avisador de cambio involuntario de carril presenta algún problema.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Permanece encendido</b> - El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> </ul>   |  |

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

| Testigo | Nombre   | Encendido/Parpadeando  | Explicación  | Mensaje |
|---------|--|--|--|---------|
| -       | Testigo del avisador de cambio involuntario de carril* | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende cuando el sistema se apaga automáticamente.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Permanece encendido</b> - La temperatura del interior de la cámara es demasiado alta. Utilice el sistema de control de climatización para enfriar la cámara.<br/>El sistema se activa cuando se enfria el interior de la cámara.</li> </ul> <p> <b>Avisador de Cambio Involuntario de Carril*</b> P. 459</p>   |         |
|         |  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Permanece encendido</b> - La zona alrededor de la cámara está bloqueada por suciedad, barro, etc. Detenga el vehículo en un lugar seguro y límpielo con un paño suave.</li> <li>Lleve su vehículo a un concesionario para que sea revisado si después de haber limpiado la zona alrededor de la cámara vuelve a recibir el mensaje o se enciende el testigo.</li> </ul> <p> <b>Avisador de Cambio Involuntario de Carril*</b> P. 459</p> |         |
|         |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende si algún objeto cubre la tapa del sensor de radar e impide que el sensor detecte un vehículo precedente.</li> <li>Es posible que se encienda al conducir con condiciones meteorológicas adversas (lluvia, nieve, niebla, etc.)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cuando el sensor de radar se ensucie, detenga el vehículo en un lugar seguro y elimine la suciedad con un paño suave.</li> <li>Solicite al concesionario que revise el vehículo si el mensaje no desaparece incluso después de limpiar la tapa del sensor.</li> </ul>   |         |

| Testigo   | Nombre  | Encendido/Parpadeando  | Explicación  | Mensaje   |
|---|---|--|--|---|
|  | Testigo del sistema de mantenimiento en el carril ( <b>LKAS</b> ) * | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*<sup>1</sup> y después se apaga.</li> <li>Se enciende si se presenta algún problema con el LKAS.</li> </ul>   | • <b>Se enciende</b> - El vehículo debe revisarse en un concesionario. |  |
|  | Testigo del sistema de asistencia de las luces de carretera *       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*<sup>1</sup> y después se apaga.</li> <li>Se enciende cuando se cumplen todas las condiciones de funcionamiento del sistema de asistencia de las luces de carretera.</li> </ul> | ☞ <b>Sistema de asistencia de las luces de carretera*</b> P. 194       | —   |

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

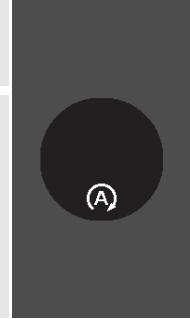
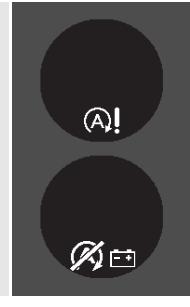
| Testigo   | Nombre                                 | Encendido/Parpadeando   | Explicación  | Mensaje   |
|---|--|---|--|---|
|  | Testigo del avisador de ángulo muerto* | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>* y después se apaga.</li> <li>Permanece encendido cuando el avisador de ángulo muerto está apagado.</li> </ul> | —  |  |
|   |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende si se acumula barro, nieve o hielo en las proximidades del sensor.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Se enciende durante la conducción</b> - Retire el obstáculo de las proximidades del sensor.<br/>  <b>Sistema del avisador de ángulo muerto*</b> P. 481</li> </ul> |  |
|   |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende si el sistema presenta algún problema.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Se enciende durante la conducción</b> - El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> </ul>   |  |

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

| Testigo | Nombre  | Encendido/Parpadeando  | Explicación   | Mensaje   |
|---------|---|--|---|---|
| CTBA    | Testigo del sistema activo de freno en ciudad (CTBA)* | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO <b>II</b>*<sup>1</sup> y después se apaga.</li> </ul>   | —   | —   |
|         |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se apaga si ha configurado el sistema activo de freno en ciudad para que se encienda.</li> <li>Se enciende si ha configurado el sistema activo de freno en ciudad para que se apague.</li> </ul>  | <b>■ Sistema de frenado en ciudad*</b><br>P. 502<br><b>■ Funciones personalizadas</b> P. 133  | —   |
|         |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende si el área alrededor del sensor láser, situado en la parte superior del parabrisas, está cubierta de obstáculos, como suciedad, hielo y escarcha.</li> <li>Es posible que se encienda al conducir en condiciones ambientales adversas (lluvia, niebla, nieve).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Quite la suciedad o cualquier obstáculo con el limpiaparabrisas y lavaparabrisas.</li> <li>Detenga el vehículo en un lugar seguro y elimine la suciedad o cualquier obstáculo que cubra la zona que hay alrededor del sensor láser del parabrisas.</li> </ul> <b>■ Sistema de frenado en ciudad*</b><br>P. 502 |  |
|         |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>El sistema se reanuda una vez eliminados los obstáculos.</li> </ul>   | —   | —   |
|         |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende si se acumula nieve en el capó.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Detenga el vehículo en un lugar seguro y quite la nieve del capó.</li> </ul>   | —   |

\* No disponible en todos los modelos

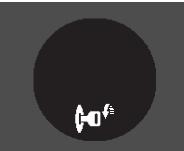
| Testigo | Nombre  | Encendido/Parpadeando   | Explicación  | Mensaje  |
|---------|---|---|--|--|
| CTBA    | Testigo del sistema activo de freno en ciudad (CTBA)* | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende si la temperatura de la zona que hay alrededor del sensor láser es alta.</li> <li>Se enciende junto con el testigo del sistema de frenos (ámbar) si hay un problema con el sistema.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilice el sistema de control de climatización para enfriar la zona alrededor del sensor láser.</li> <li>El sistema se reanuda cuando disminuye la temperatura alrededor del sensor láser.</li> <li>El sistema no se activa. El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> </ul> | <br> |

| Testigo   | Nombre   | Encendido/Parpadeando  | Explicación   | Mensaje   |
|---|--|--|---|---|
|  | Testigo de parada automática en ralentí (verde)*             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende cuando la parada automática en ralentí está activada. El motor se para automáticamente.</li> </ul> <p><b>Modelos con caja de cambios manual</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Parpadea cuando las condiciones ambientales pueden causar que se empañen las ventanillas.</li> <li>Parpadea cuando las condiciones ambientales pueden ser diferentes de la configuración de control de climatización seleccionada.</li> </ul>                  |  <b>Parada automática en ralentí</b><br>P. 427                         |  |
|  | Testigo del sistema de parada automática en ralentí (ámbar)* | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO  *1 y después se apaga.</li> <li>Se enciende si el sistema de parada automática en ralentí presenta algún problema.</li> <li>Se enciende cuando no se puede activar la parada automática en ralentí dado que existe un problema con la batería o el sistema de carga.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Permanece encendido o no se llega a encender</b> - El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> </ul> |  |

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## Visualización de mensajes de advertencia e información

Los siguientes mensajes aparecen solo en la Pantalla Multi Información o en la Pantalla Multi Información Inteligente. Pulse el botón **▲ ⓘ / ▼** (Información) para volver a ver el mensaje con el testigo de mensaje de sistema encendido.

| Mensaje  | Condición   | Explicación  |
|--|---|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando la llave de contacto se gira a la posición de ACCESORIOS <b>I</b> desde la posición de CONTACTO <b>II</b>.<br/>(La puerta del conductor está cerrada).</li> </ul> | —  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando se abre la puerta del conductor mientras la llave de contacto está en la posición de ACCESORIOS <b>I</b>.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Gire el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO <b>0</b> y, a continuación, retire la llave.</li> </ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando se abre la puerta del conductor mientras la llave de contacto está en la posición de BLOQUEO <b>0</b>.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Retire la llave del interruptor de encendido.</li> </ul>  |

| Mensaje  | Condición   | Explicación   |
|--|---|---|
| <br><b>Modelos con sistema de cámara de visión trasera</b><br><b>Modelos sin sistema de navegación</b><br> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece si el sistema del sensor de estacionamiento presenta algún problema*.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe si el área alrededor de los sensores está cubierta de barro, hielo, nieve, etc. Si los testigos siguen encendidos tras limpiar el área, lleve el vehículo al concesionario para que lo revisen.</li> </ul> |
| <br><b>Modelos con sistema de cámara de visión trasera</b><br><b>Modelos sin sistema de navegación</b><br> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Si alguno de los sensores tiene un problema, el testigo correspondiente se enciende y permanece encendido en este símbolo de advertencia.</li> </ul> |   |

\* No disponible en todos los modelos

| Mensaje   | Condición   | Explicación   |
|---|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando el nivel de aceite del motor es bajo con el motor en marcha.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Aparece al conducir</b> - Deténgase inmediatamente en un lugar seguro.<br/> <b>Si se enciende el testigo de nivel bajo de aceite</b><br/>           P. 637</li> </ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando el motor está en marcha y hay algún problema en el sistema del sensor de nivel de aceite del motor.</li> </ul>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> </ul>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando la velocidad del vehículo alcanza la velocidad fijada. Puede fijar dos velocidades distintas para la alarma.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Lista de opciones personalizables</b> P. 148</li> </ul>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece si el sistema de control de luces automáticas presenta algún problema*.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Aparece al conducir</b> - Encienda manualmente las luces y lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen.</li> </ul>                                       |

| Mensaje          | Condición  | Explicación  |
|------------------|--|--|
| A                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece una vez si la temperatura exterior es inferior a 3°C con el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO <b>II</b>*<sup>1</sup>.</li> </ul>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Existe la posibilidad de que la superficie de la carretera esté helada y resulte resbaladiza.</li> </ul>  |
| 002300km<br>23°C | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando cualquiera de los cinturones de seguridad traseros está abrochado o desabrochado o si cualquiera de las puertas traseras se abre y se cierra.</li> </ul> | <p><b>Recordatorio del cinturón de seguridad</b> P. 41</p>   |
| F                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando la temperatura del refrigerante del motor aumenta de forma anómala.</li> </ul>   | <p><b>Sobrecalentamiento</b> P. 631</p>  |
| A                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando el sistema de asistencia de las luces de carretera presenta algún problema*.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Si está conduciendo con las luces de carretera cuando esto sucede, los faros cambiarán a luces de cruce.</li> <li>Accione el interruptor de los faros manualmente.</li> </ul>                         |
| C                | <b>Modelos con avisador de colisión frontal</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando se ensucia la lente de la cámara del sistema de asistencia de las luces de carretera*.</li> </ul>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Deténgase en un lugar seguro y limpie la lente de la cámara con un paño suave.</li> <li>Si, tras limpiar la lente, el mensaje no desaparece, pida al concesionario que revise el vehículo.</li> </ul> |

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\* No disponible en todos los modelos

| Mensaje   | Condición   | Explicación  |
|---|---|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando alguno de los elementos de mantenimiento debe realizarse en menos de 30 días o cuando se ha alcanzado la distancia de conducción recorrida total estimada para unos 30 días.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>La distancia restante se descuenta en intervalos de 10 kilómetros.</li> <li>Los días restantes se descuentan por día.</li> </ul> <p>☞ <b>Sistema de información de mantenimiento</b> P. 531</p>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando alguno de los elementos de mantenimiento debe realizarse en menos de 10 días o cuando se ha alcanzado la distancia de conducción recorrida total estimada para unos 10 días.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que se realice el mantenimiento indicado cuanto antes.</li> </ul> <p>☞ <b>Sistema de información de mantenimiento</b> P. 531</p>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando el mantenimiento indicado no se realiza al cabo del tiempo restante o cuando la distancia llega a 0.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>El vehículo ha sobrepasado el límite necesario para realizar el mantenimiento. Asegúrese de realizar inmediatamente el mantenimiento y de restablecer el sistema de información de mantenimiento.</li> </ul> <p>☞ <b>Sistema de información de mantenimiento</b> P. 531</p> |

| Mensaje   | Condiciones  | Explicación   |
|---|--|---|
|  | • Aparece si existe algún problema en el sistema del portón trasero eléctrico*.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abra o cierre el portón trasero eléctrico manualmente.</li> <li>• El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> </ul>       |
|  | • Aparece cuando hay un problema con el sistema de control de descenso de pendientes*. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los frenos del vehículo seguirán funcionando con normalidad.</li> <li>• El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> </ul> |

**Modelos con sistema AWD**

| Mensaje   | Condiciones  | Explicación  |
|---|--|--|
|  | • Aparece cuando la temperatura diferencial es demasiado alta. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deténgase en un lugar seguro, cambie a la posición <b>P</b> y haga funcionar el motor en ralentí hasta que el testigo se apague. Si no se apaga, acuda a un concesionario.</li> </ul> |

\* No disponible en todos los modelos

## Modelos con sensor de nivel de lavaparabrisas

| Mensaje   | Condición   | Explicación   |
|---|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando el nivel del líquido del lavaparabrisas es bajo.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Reponga el líquido del lavaparabrisas.<br/>☞ <b>Relleno del líquido del lavaparabrisas</b> P. 561</li> </ul> |

## Modelos con ACC

| Mensaje   | Condición   | Explicación   |
|---|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece si el sistema de pretensor electrónico tiene algún problema*.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> </ul> |

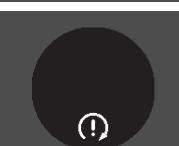
## Modelos con LKAS

| Mensaje  | Condición   | Explicación   |
|--|---|---|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Parpadea cuando no consigue guiar el vehículo.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mueva el volante para reanudar el LKAS.</li> </ul>   |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando se conduce el vehículo fuera de una línea detectada. El avisador acústico suena a la vez.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mantenga el vehículo dentro del carril por el que está conduciendo.</li> </ul>   |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando el sistema LKAS está en funcionamiento, o se pulsa botón de este sistema, pero la temperatura del interior del sensor de la cámara delantera es demasiado alta. El sistema LKAS se cancela automáticamente. El avisador acústico suena a la vez.</li> </ul>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilice el sistema de control de climatización para enfriar la cámara.</li> <li><b>Se apaga</b> - La cámara se ha enfriado. Si se pulsa el botón del sistema LKAS puede reanudar el sistema.<br/>☞ <b>Cámara del sensor delantero*</b> P. 439</li> </ul> |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando la zona alrededor de la cámara está bloqueada por suciedad, barro, etc. Detenga el vehículo en un lugar seguro y límpielo con un paño suave.</li> <li>Puede aparecer al conducir con condiciones meteorológicas adversas (lluvia, nieve, niebla, etc.)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lleve su vehículo a un concesionario para que sea revisado si después de haber limpiado la zona alrededor de la cámara vuelve a recibir el mensaje o se enciende el testigo.</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece al pulsar el botón LKAS o cuando el LKAS se cancela automáticamente. El avisador acústico suena a la vez.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Si se enciende cualquier otro testigo del sistema como, por ejemplo, VSA, ABS y sistema de frenos, lleve a cabo la acción apropiada.<br/>☞ <b>Testigos</b> P. 84</li> </ul>  |

\* No disponible en todos los modelos

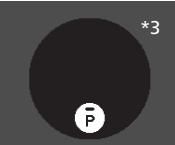
## Modelos con sistema de acceso sin llave

| Mensaje | Condición  | Explicación  |
|---------|--|--|
|         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece al cerrar la puerta con el modo de alimentación en la posición de CONTACTO sin que el mando a distancia sin llave esté en el interior del vehículo.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>El mensaje desaparece al volver a introducir el mando a distancia sin llave en el interior del vehículo y cerrar la puerta.</li> </ul> <p>☞ <b>Recordatorio de mando a distancia sin llave</b> P. 187</p> |
|         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando la pila del mando a distancia sin llave se está agotando.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sustituya la pila cuanto antes.</li> </ul> <p>☞ <b>Mando a distancia sin llave*</b> P. 590</p>  |
|         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece después de desbloquear y abrir la puerta del conductor*.</li> <li>Aparece cuando el modo de alimentación está en la posición ACCESORIOS o ENCENDIDO.</li> </ul> | <p>☞ <b>Arranque del motor</b> P. 400</p>  |
|         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando el volante está bloqueado.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mueva el volante a la izquierda y a la derecha después de pulsar el botón <b>ENGINE START/STOP</b>.</li> </ul>  |

| Mensaje  | Condición  | Explicación   |
|--|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece si pulsa el botón <b>ENGINE START/STOP</b> para parar el motor sin que la palanca de cambios esté en la posición <b>P</b>.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pulse el botón <b>ENGINE START/STOP</b> dos veces después de colocar la palanca de cambios en la posición <b>P</b>.</li> </ul>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando el modo de alimentación está en la posición de ACCESORIOS.</li> <li>Aparece cuando se abre la puerta del conductor con el modo de alimentación en la posición de ACCESORIOS.</li> </ul>                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pulse el botón <b>ENGINE START/STOP</b> dos veces con el pie levantado del pedal de freno (transmisión automática) o del pedal de embrague (caja de cambios manual) para cambiar el modo de alimentación a la posición de VEHÍCULO APAGADO (BLOQUEO).</li> </ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece si la pila del mando a distancia sin llave no tiene carga suficiente para arrancar el motor o si la llave no está dentro del margen de funcionamiento para arrancar el motor. El avisador acústico suena tres veces.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque el mando a distancia sin llave en la parte delantera del botón <b>ENGINE START/STOP</b> que desea tocar.<br/> <b>Si la pila del mando a distancia sin llave se está agotando</b> P. 623             </li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando el sistema de arranque tiene algún problema.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Como medida temporal, mantenga pulsando el botón <b>ENGINE START/STOP</b> durante 15 segundos mientras pisa el pedal de freno y arranca manualmente el motor.<br/>                 El vehículo debe revisarse en un concesionario.             </li> </ul>       |

\*1: Modelos con transmisión automática de 5 velocidades

## Modelos con parada automática en ralentí

| Mensaje  | Condiciones  | Explicación  |
|--|--|--|
|  *2 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece al mover la palanca de cambios de <b>N</b> a cualquier otra posición sin pisar el pedal del embrague mientras el sistema de parada automática al ralentí está activado.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>El motor no arrancará aunque la carga de la batería sea baja. Cambie a <b>N</b> para evitar que la carga de la batería se reduzca.<br/>☞ <b>Parada automática en ralentí</b> P. 423, 427</li> </ul>   |
|  *3 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando el motor se detiene sin que se haya cambiado a <b>P</b> y no se puede volver a arrancar automáticamente.</li> <li>Aparece si se abre el capó mientras se activa la parada automática en ralentí.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Si desea cambiar el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO <b>0</b>*1, cambie la marcha a <b>P</b>.</li> <li>Si se desea arrancar el motor, siga el procedimiento normal.<br/>☞ <b>Arranque del motor</b> P. 397, 400</li> </ul> |
|  *2 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece de color blanco cuando se gira el interruptor de encendido a la posición de ARRANQUE <b>III</b>*1 antes de pisar el pedal de embrague.</li> <li>Aparece de color blanco cuando las condiciones ambientales pueden causar que se empañen las ventanillas o pueden ser diferentes de la configuración de control de climatización seleccionada cuando la parada automática en ralentí está activada.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pise el pedal de embrague.</li> </ul>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece de color ámbar cuando las siguientes condiciones se mantienen mientras la parada automática en ralentí está activada:             <ul style="list-style-type: none"> <li>- No lleva puesto el cinturón de seguridad.</li> <li>- La palanca de cambios está en cualquier posición excepto <b>N</b>.</li> </ul> </li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pise el pedal de embrague. Póngase el cinturón de seguridad de inmediato y mantenga la palanca de cambios en posición <b>N</b> la próxima vez que se active la parada automática en ralentí.</li> </ul>                                     |

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\*2: Modelos con caja de cambios manual

\*3: Modelos con transmisión automática de 9 velocidades

| Mensaje  | Condición   | Explicación   |
|--|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando la parada automática en ralentí no se activa porque el pedal de freno no se pisa con demasiada presión.</li> </ul>                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pise el pedal de freno primero.</li> </ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando no se activa la parada automática en ralentí por algún motivo.</li> <li>Aparece cuando el motor se arranca de nuevo automáticamente.</li> </ul> | <p>☞ <b>La parada automática en ralentí se activa cuando:</b><br/>P. 428</p>      |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando no se activa la parada automática en ralentí porque la temperatura del refrigerante del motor es baja o alta.</li> </ul>                        | <p>☞ <b>La parada automática en ralentí no se activa cuando:</b><br/>P. 428</p>   |

| Mensaje   | Condiciones   | Explicación   |
|---|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando no se activa la parada automática en ralentí porque se está utilizando el sistema de control de climatización y la diferencia entre la temperatura fijada y la temperatura interior real es considerable.</li> </ul> <p><b>Modelos con transmisión automática de 9 velocidades</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando el sistema se encuentra en las siguientes condiciones mientras se activa el sistema de parada automática al ralentí:             <ul style="list-style-type: none"> <li>- El climatizador está funcionando y hay una diferencia notable entre la temperatura fijada y la temperatura interior real.</li> <li>- La humedad en el interior es alta.</li> </ul> </li> </ul> | <p>☞ <b>La parada automática en ralentí se activa cuando:</b><br/>P. 428</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>El motor vuelve a arrancar automáticamente transcurridos unos segundos.</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando no se activa la parada automática en ralentí porque el nivel de la batería es bajo.</li> <li>Aparece cuando el motor arranca automáticamente porque la parada automática en ralentí está activada y la carga de la batería es baja.</li> </ul>  | <p>☞ <b>Parada automática en ralentí</b> P. 427</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Aparece aunque la batería está completamente cargada</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Es posible que el sistema no detecte correctamente la cantidad de batería después de haberla cargado con los cables conectados a ella. Desconecte el cable negativo (-) una vez y vuelva a conectarlo a la batería. Conduzca durante unos minutos.</li> </ul> </li> </ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando se abre el capó.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cierre el capó.</li> </ul>   |

## Modelos diésel

| Mensaje | Condición  | Explicación   |
|---------|--|---|
|         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando es necesario cambiar el filtro de partículas diésel (DPF). No se trata de un fallo del DPF.</li> </ul>   | <b>☞ Regeneración del filtro de partículas diésel (DPF)*</b><br>P. 562  |
|         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece al ignorar . Una concentración de partículas ha comenzado a tapone el sistema DPF. Esto supone un problema.</li> </ul>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li> </ul>   |
|         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando se ha acumulado agua en el sistema de combustible.</li> <li>Aparece si el vehículo ha permanecido estacionado durante mucho tiempo.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pida a un concesionario que drene el agua del sistema cuanto antes. Es posible que el agua acumulada provoque daños en el sistema de combustible.</li> </ul>   |
|         | <p><b>Modelos con sistema de acceso sin llave</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece si el motor está frío al pulsar el botón <b>ENGINE START/STOP</b>.</li> </ul>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>El motor arranca automáticamente cuando desaparece el símbolo.</li> <li>Si no pisa el pedal de freno (transmisión automática) o el pedal del embrague (transmisión manual), el motor no se puede arrancar.</li> </ul> <b>☞ Arranque del motor</b> P. 400 |

\* No disponible en todos los modelos

| Mensaje  | Condición   | Explicación  |
|--|---|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>Aparece al conducir si se presenta un problema con el sistema de control del motor.</li><li>Aparece cuando no se puede arrancar el motor después de que el depósito de combustible se haya agotado. Es posible que haya entrado aire en el sistema de combustible.</li><li>Aparece si no se utiliza el combustible adecuado para las condiciones climáticas o regionales.</li></ul> | <p>☞ <b>Si aparece el símbolo PGM-FI</b> P. 637</p> <ul style="list-style-type: none"><li>El vehículo debe revisarse en un concesionario.</li><li>El uso de combustible no adecuado puede reducir la potencia del motor.</li></ul> <p>☞ <b>Recomendaciones sobre el combustible</b> P. 523</p> |

## Modelos con ACC, CMBS, avisador de colisión frontal

| Mensaje   | Condición   | Explicación   |
|---|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Parpadea cuando el sistema detecta una posible colisión con el vehículo que le precede. Suena el avisador acústico.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tome las medidas adecuadas para evitar una colisión (accione el freno, cambie de carril, etc.).</li> </ul> <p>☞ <b>Control de crucero adaptativo (ACC)* P. 441</b><br/>     ☞ <b>Aviso de colisión frontal* P. 455</b><br/>     ☞ <b>Sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS)* P. 493</b></p> |

## Modelos con avisador de cambio involuntario de carril

| Mensaje  | Condición   | Explicación  |
|--|---|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece si su vehículo está demasiado cerca de las líneas del carril. Suena el avisador acústico.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lleve a cabo la acción adecuada para mantener su vehículo dentro de las líneas del carril.</li> </ul> <p>☞ <b>Avisador de Cambio Involuntario de Carril* P. 459</b></p> |

\* No disponible en todos los modelos

**Modelos con ACC**

| Mensaje   | Condición  | Explicación   |
|---|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando el sistema calcula que un vehículo se va a colocar delante del suyo por la derecha y disminuye la velocidad de su vehículo en función de la del vehículo que le adelanta.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>El sistema mantiene automáticamente una distancia segura respecto al vehículo que supone que le va a adelantar.</li> </ul> <p>☞ <b>Activación del sistema</b> P. 454</p> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando el sistema calcula que un vehículo se va a colocar delante del suyo por la izquierda y disminuye la velocidad de su vehículo según la del vehículo que le adelanta.</li> </ul>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>El sistema mantiene automáticamente una distancia segura respecto al vehículo que supone que le va a adelantar.</li> </ul> <p>☞ <b>Activación del sistema</b> P. 454</p> |

**Modelos con sistema activo de freno en ciudad**

| Mensaje   | Condición   | Explicación  |
|---|---|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Parpadea cuando el sistema detecta una posible colisión con el vehículo que le precede. Suena el avisador acústico.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pise el pedal de freno y mantenga una distancia adecuada con el vehículo a adelante. La alerta desaparecerá.</li> <li>El sistema aplica automáticamente el freno si no puede evitarse una posible colisión.</li> </ul> <p>☞ <b>Sistema de frenado en ciudad*</b> P. 502</p> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>La pantalla cambia cuando el sistema detiene el vehículo. El avisador acústico deja de sonar.</li> </ul>                       |  |

## Modelos con transmisión automática de 9 velocidades

| Mensaje | Condición   | Explicación  |
|---------|---|--|
| F       | • Aparece cuando la temperatura del sistema de transmisión es demasiado alta. El vehículo no responde bien. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Puede que le resulte difícil acelerar o arrancar en pendiente.</li> <li>A continuación, deténgase en un lugar seguro con la marcha <b>P</b>.</li> <li>Deje el motor al ralentí hasta que el mensaje desaparezca.</li> </ul>   |
| ↗ P     | • Aparece cuando se intenta cambiar la marcha sin pisar el pedal de freno.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pise el pedal de freno y, a continuación, cambie de marcha.</li> <li>En ambientes muy fríos o condiciones de temperaturas bajo cero, la respuesta del selector de marchas electrónico podría ser lenta. Pise el pedal de freno siempre antes de cambiar a <b>P</b>, y confirme que aparece <b>P</b> en el testigo de marcha seleccionada antes de soltar el freno.</li> </ul> |
|         | • Aparece si cambia la posición de la marcha a <b>P</b> sin pisar el pedal de freno.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pise el pedal de freno y, a continuación, cambie a la marcha <b>P</b>.</li> </ul>   |
| ↗ P     | • Aparece cuando se intenta cambiar la marcha sin levantar el pie del pedal del acelerador.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Levante el pie del pedal del acelerador y, a continuación, cambie de marcha.</li> </ul>   |

| Mensaje | Condición   | Explicación   |
|---------|---|---|
|         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando se pulsa el botón <b>P</b> con el vehículo en movimiento.</li> <li>Aparece si cambia a la marcha <b>R</b> cuando el vehículo está avanzado, o si cambia a <b>D</b> cuando el vehículo va marcha atrás.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que el vehículo se detiene antes de accionar la palanca de cambios.</li> </ul>  |
|         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando se intenta cambiar a otra marcha con la caja de cambios en la posición <b>P</b> y el motor apagado.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Para seleccionar otra marcha mientras se está en la posición <b>P</b>, el motor debe estar encendido.</li> </ul>   |
|         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece al intentar cambiar de marcha tras haber seleccionado <b>P</b> automáticamente con la puerta del conductor abierta y el cinturón de seguridad del conductor desabrochado.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pulse el botón de estacionamiento si sale del vehículo.</li> </ul>   |
|         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece si el vehículo está parado con el cinturón de seguridad del conductor desabrochado y hay una posibilidad de que el vehículo ruede accidentalmente.           <br/>Modelos con sistema de acceso sin llave]           <br/>Aparece si cambia a <b>N</b> y pulsa el botón <b>ENGINE START/STOP</b> antes de que transcurran cinco segundos.           <br/>Modelos sin sistema de acceso sin llave]           <br/>Aparece si cambia a <b>N</b> y pone el interruptor de encendido en la posición ACCESORIOS <b>I</b> antes de que transcurran cinco segundos.         </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>La marcha permanece en <b>N</b> durante 15 minutos y, a continuación, cambia automáticamente a <b>P</b>.           <br/>☞ <b>Si desea mantener la caja de cambios en la posición N [modo de lavado del coche]</b> P. 415         </li> <li>Pulse el botón <b>P</b> antes de soltar el pedal de freno al dejar el vehículo en ralentí, estacionarlo o salir de él.           <br/>☞ <b>Funcionamiento de la palanca de cambios</b> P. 413         </li> </ul> |

| Mensaje  | Condición   | Explicación   |
|--|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece al intentar cambiar a <b>S</b> y la transmisión no está en <b>D</b>.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Para cambiar a la marcha <b>S</b>, el vehículo debe estar en <b>D</b>.</li> </ul>                                    |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece cuando se conecta el encendido sin abrocharse el cinturón de seguridad del conductor.</li> <li>Aparece al cambiar de marcha tras haberse seleccionado <b>P</b> automáticamente con la puerta del conductor abierta, el cinturón de seguridad del conductor desabrochado o el pedal de freno suelto.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Abróchese el cinturón de seguridad correctamente antes de empezar a conducir.<br/>☞ <b>Cambios</b> P. 411</li> </ul> |

## Indicadores

Los indicadores incluyen el velocímetro, el cuentarrevoluciones, el testigo de combustible y los testigos correspondientes. Se muestran cuando el interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO **II**\*1.

### Velocímetro

Muestra la velocidad de conducción en km/h o mph.

### Testigo de combustible

Indica la cantidad de combustible que queda en el depósito de combustible.

### Cuentarrevoluciones

Muestra el número de revoluciones por minuto del motor.

### Indicador de temperatura

Muestra la temperatura del refrigerante del motor.

### Testigo de combustible

#### AVISO

Se debe repostar cuando la lectura se acerque a **0**. Si el combustible se agota, puede producir fallos de encendido en el motor, lo que es perjudicial para el catalizador.

La cantidad real de combustible que queda puede diferir de la indicada por la lectura del testigo de combustible.

### Indicador de temperatura

Si se conduce el vehículo cuando la aguja del indicador de temperatura está en la zona superior, el motor puede resultar gravemente dañado. Estacione el vehículo de forma segura en el arcén y espere a que la temperatura del motor se normalice.

**Sobrecalentamiento** P. 631

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

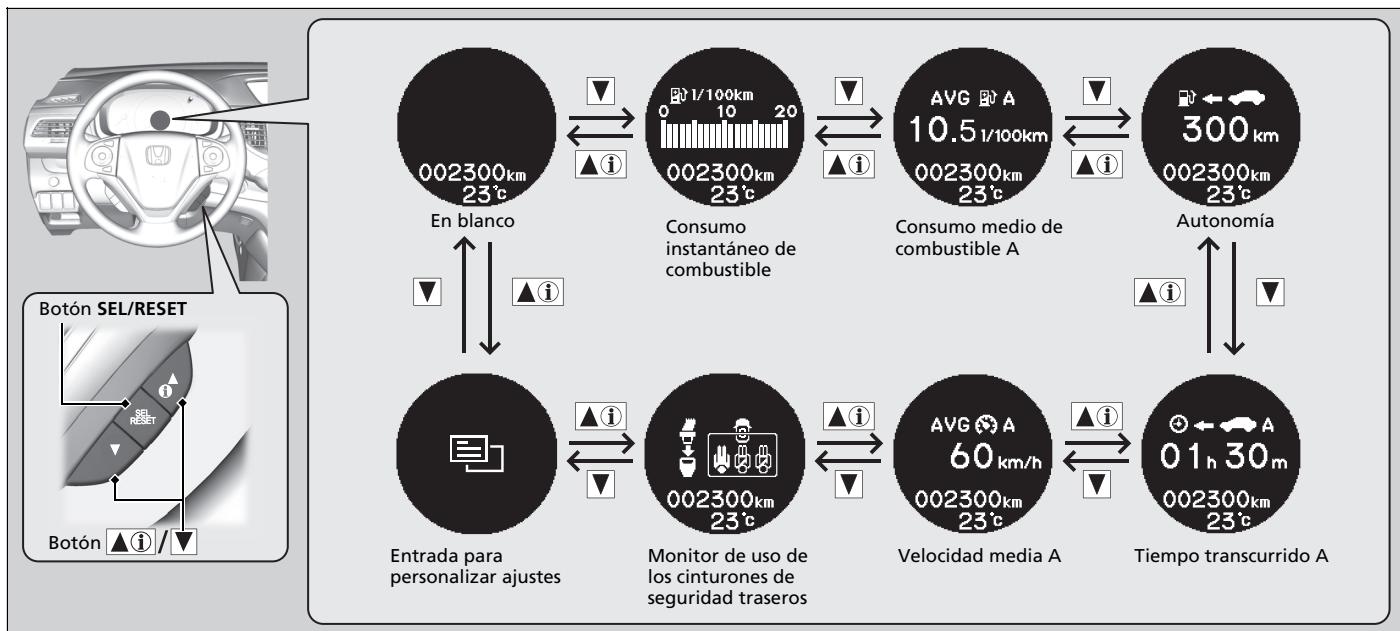
## Pantalla Multi Información

La Pantalla Multi Información muestra el odómetro, el cuentakilómetros parcial, el testigo de temperatura exterior y otros indicadores. También muestra mensajes importantes, como advertencias y otro tipo de información útil.

### Cambio de la pantalla

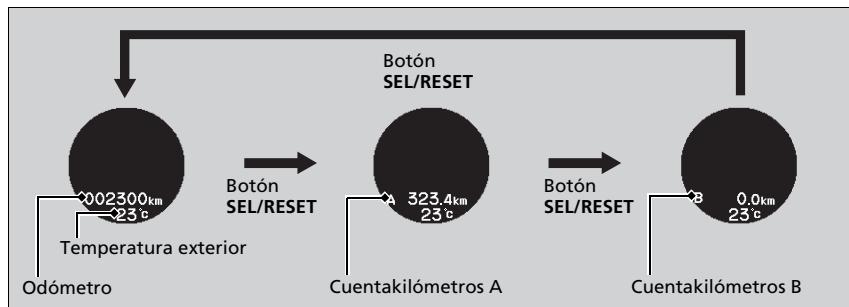
#### ■ Pantallas principales

Pulse el botón **▲(i)/▼** (información) para cambiar la pantalla.



## ■ Pantallas inferiores

Pulse el botón **SEL/RESET** para cambiar la pantalla.



## ■ Odómetro

Muestra el número total de kilómetros o mile que el vehículo ha acumulado.

## ■ Cuentakilómetros parcial

Muestra el número total de kilómetros o milos recorridos desde la última puesta a cero. Los cuentakilómetros A y B se pueden utilizar para medir dos recorridos independientes.

## ■ Poner el cuentakilómetros parcial a cero

Para poner a cero un cuentakilómetros parcial, haga que se muestre en la pantalla y mantenga pulsado el botón **SEL/RESET**. El cuentakilómetros parcial reajusta a **0.0**.

## ■ Cuentakilómetros parcial

Para cambiar del cuentakilómetros parcial A al B y viceversa, pulse el botón **SEL/RESET**.

## ■ Temperatura exterior

Muestra la temperatura exterior en grados centígrados.

Si la temperatura exterior ha estado por debajo de 3°C en el momento de girar el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO **II**<sup>\*1</sup>, el testigo de temperatura exterior parpadea durante diez segundos.

### ■ Ajuste de la pantalla de temperatura exterior

Ajuste la lectura de la temperatura ±3°C como máximo si dicha lectura parece incorrecta.

## ■ Testigo de consumo instantáneo de combustible

Muestra el consumo instantáneo de combustible en forma de gráfico de barras, en l/100 km o mpg.

## ■ Consumo medio de combustible

Muestra el consumo medio de combustible estimado de cada cuentakilómetros parcial en l/100 km o mpg. La pantalla se actualiza a intervalos fijos. Cuando se pone a cero el cuentakilómetros parcial, también lo hace el consumo medio de combustible.

### » Temperatura exterior

El sensor de temperatura se encuentra en el parachoques delantero.

El calor que desprende la calzada y los gases de escape de otro vehículo pueden afectar a la lectura de la temperatura cuando el vehículo circula a menos de 30 km/h.

La pantalla puede tardar varios minutos en actualizarse una vez que la lectura de la temperatura se ha estabilizado.

Utilice las funciones personalizadas de la pantalla de información múltiple para corregir la temperatura.

☞ **Funciones personalizadas** P. 133

### » Consumo medio de combustible

Puede cambiar cuándo se pone a cero el consumo medio de combustible.

☞ **Funciones personalizadas** P. 133

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## ■ Autonomía

Muestra la distancia estimada que se puede recorrer con el combustible que queda. La distancia se calcula a partir del consumo de combustible en recorridos anteriores.

## ■ Tiempo transcurrido

Muestra el tiempo transcurrido desde la puesta a cero del cuentakilómetros A o B.

## ■ Velocidad media

Muestra la velocidad media en km/h o mph desde la puesta a cero del cuentakilómetros A o B.

## ■ Monitor de uso de los cinturones de seguridad traseros

Muestra el uso de los cinturones de seguridad traseros.

▣ **Recordatorio del cinturón de seguridad** P. 41

## ■ Tiempo transcurrido

Puede cambiar cuándo se pone a cero el tiempo transcurrido.

▣ **Funciones personalizadas** P. 133

## ■ Velocidad media

Puede cambiar cuándo se pone a cero la velocidad media.

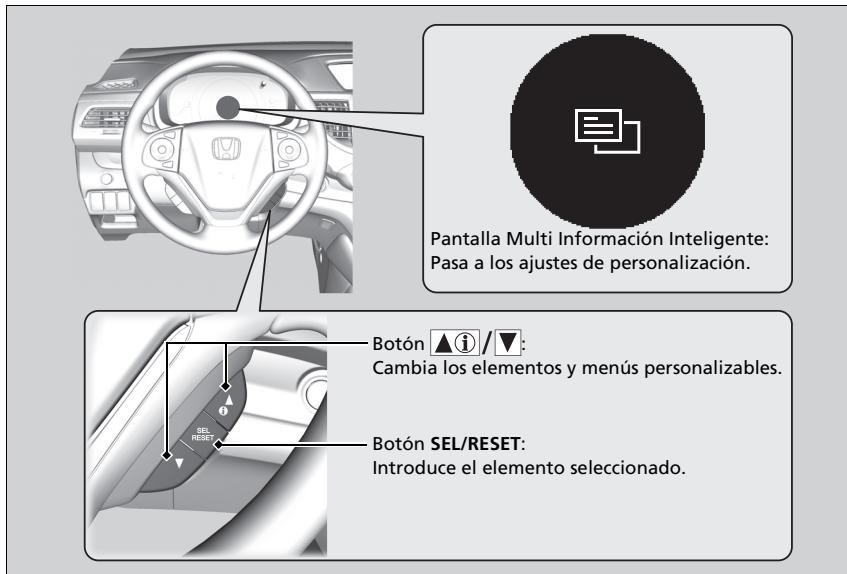
▣ **Funciones personalizadas** P. 133

## ■ Funciones personalizadas

Utilice la Pantalla Multi Información para personalizar determinadas funciones.

### ■ Personalización

Seleccione la pantalla del vehículo pulsando el botón / con el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO \*1 y con el vehículo totalmente detenido. Seleccione **CAMBIAR PARÁMETROS** y, a continuación, pulse el botón **SEL/RESET**.



\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

### » Funciones personalizadas

Para personalizar otras funciones, pulse el botón /.

#### ☒ LISTA DE OPCIONES PERSONALIZABLES

P. 136

#### ☒ Ejemplo de los ajustes de personalización

P. 141

Cuando vaya a personalizar ajustes:

**Modelos con transmisión automática**

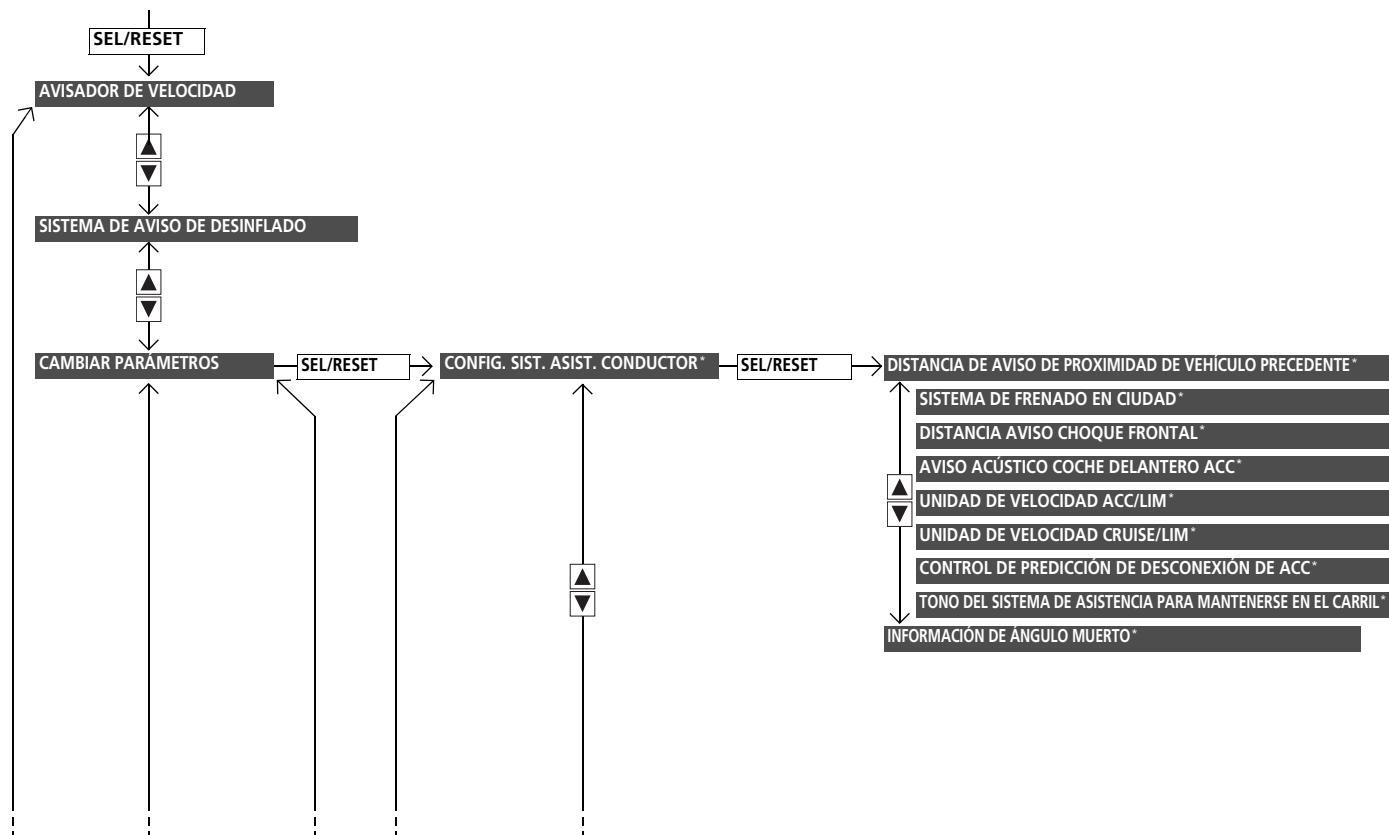
Cambie a P.

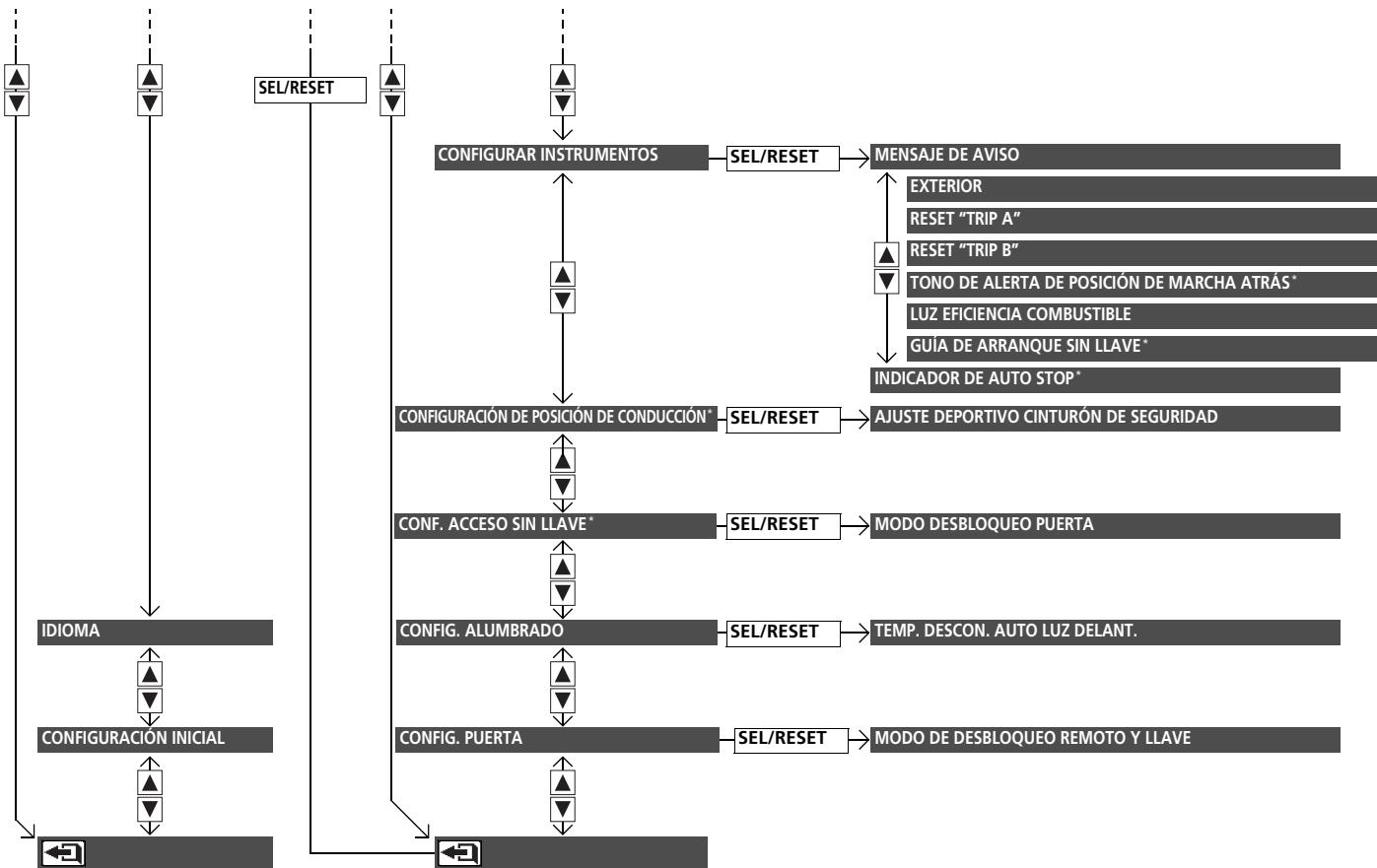
**Modelos con caja de cambios manual**

Accione el freno de estacionamiento.

### ■ Flujo de personalización

Seleccione la pantalla  pulsando el botón /.





\* No disponible en todos los modelos

## ■ LISTA DE OPCIONES PERSONALIZABLES

| Grupo de configuración         | Funciones personalizables | Descripción  | Ajustes seleccionables   |
|--------------------------------|---------------------------|--|--|
| AVISADOR DE VELOCIDAD          |                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Activa el avisador de velocidad en dos fases, avisador de velocidad 1 y 2, de forma independiente.</li> <li>Modifica el ajuste de velocidad del momento en que se desactiva la alarma a 5 km/h en función de cada etapa.</li> </ul> |  (Avisador de velocidad 1 Activado)<br> (Avisador de velocidad 1 Desactivado*)<br><br>Configuración de velocidad del avisador de velocidad 1 [50 km/h (30 mph)*] |
| SISTEMA DE AVISO DE DESINFLADO |                           | Permite iniciar el sistema de aviso de desinflado.   |  (Avisador de velocidad 2 Activado)<br> (Avisador de velocidad 2 Desactivado*)<br><br>Configuración de velocidad del avisador de velocidad 2 [80 km/h (50 mph)*] |

\*1: Ajuste predeterminado

| Grupo de configuración | Funciones configurables   | Descripción   | Ajustes seleccionables              |
|------------------------|---|---|-------------------------------------|
| CAMBIAR PARÁMETROS     | <b>DISTANCIA DE AVISO DE PROXIMIDAD DE VEHÍCULO PRECEDENTE*</b> | Permite cambiar la distancia a la que se activará la alarma de colisión cuando un vehículo que le precede se acerca demasiado.  | <b>LEJOS/NORMAL*¹/CERCA</b>         |
|                        | <b>SISTEMA DE FRENADO EN CIUDAD*</b>                            | Activa y desactiva la función de sistema activo de freno en ciudad (CTBA).  | <b>ACTIVADO*¹/DESACTIVADO</b>       |
|                        | <b>DISTANCIA AVISO CHOQUE FRONTAL*</b>                          | Cambia la distancia a la que se debe producir la alerta del avisador de colisión frontal o del sistema de prevención y mitigación de impactos, o a la que debe encenderse y apagarse el avisador de colisión frontal. | <b>LEJOS/NORMAL*¹/CERCA/APAGADO</b> |
|                        | <b>AVISO ACÚSTICO COCHE DELANTERO ACC*</b>                      | Hace que el sistema emita un aviso acústico cuando se acerca demasiado el vehículo que le precede.  | <b>ACTIVADO/DESACTIVADO*¹</b>       |
|                        | <b>UNIDAD DE VELOCIDAD ACC/LIM*</b>                             | Permite cambiar la medida mostrada de la velocidad fijada del vehículo en la Pantalla Multi Información.  | <b>mph/km/h</b>                     |
|                        | <b>UNIDAD DE VELOCIDAD CRUISE/ LIM*</b>                         | Permite cambiar la medida mostrada de la velocidad fijada del vehículo en la Pantalla Multi Información.  | <b>mph/km/h</b>                     |

\*1: Ajuste predeterminado

| Grupo de configuración | Funciones configurables   | Descripción  | Ajustes seleccionables  |
|------------------------|---|--|---|
| CAMBIAR PARÁMETROS     | <b>CONTROL DE PREDICCIÓN DE DESCONEXIÓN DE ACC*</b>                 | Enciende o apaga la función de control de predicción de desconexión del ACC. | <b>ACTIVADO*¹/DESACTIVADO</b>                                   |
|                        | <b>TONO DEL SISTEMA DE ASISTENCIA PARA MANTENERSE EN EL CARRIL*</b> | Ocasionalmente el sistema suena cuando la asistencia LKAS se suspende.       | <b>ACTIVADO/DESACTIVADO*¹</b>                                   |
|                        | <b>INFORMACIÓN DE ÁNGULO MUERTO*</b>                                | Cambia la configuración del avisador de ángulo muerto (BSI).                 | <b>ALERTA AUDIBLE Y VISUAL*¹/ALERTA VISUAL SOLO/DESACTIVADA</b> |

\*1: Ajuste predeterminado

| Grupo de configuración | Funciones personalizables                          | Descripción   | Ajustes seleccionables  |
|------------------------|--|---|---|
| CAMBIAR PARÁMETROS     | <b>MENSAJE DE AVISO</b>                            | Permite cambiar si se visualizan o no los mensajes de aviso.  | <b>ACTIVADO/DESACTIVADO<sup>*1</sup></b>                                |
|                        | <b>EXTERIOR</b>                                    | Permite ajustar la indicación de temperatura en unos grados.  | <b>-3°C ~ ±0°C<sup>*1</sup> ~ +3°C</b>                                  |
|                        | <b>RESET "TRIP A"</b>                              | Permite cambiar el ajuste de la puesta a cero del cuentakilómetros parcial A, el consumo medio de combustible A, la velocidad media A y el tiempo transcurrido A. | <b>AL REPOSTAR/PUESTA A CERO MANUAL<sup>*1</sup>/AL APAGAR VEHÍCULO</b> |
|                        | <b>RESET "TRIP B"</b>                              | Permite cambiar el ajuste de la puesta a cero del cuentakilómetros parcial B, el consumo medio de combustible B, la velocidad media B y el tiempo transcurrido B. | <b>AL REPOSTAR/PUESTA A CERO MANUAL<sup>*1</sup>/AL APAGAR VEHÍCULO</b> |
|                        | <b>TONO DE ALERTA DE POSICIÓN DE MARCHA ATRÁS*</b> | Ocasionalmente el avisador acústico suena cuando la marcha se cambia a <b>R</b> .   | <b>ACTIVADO<sup>*1</sup>/DESACTIVADO</b>                                |
|                        | <b>LUZ EFICIENCIA COMBUSTIBLE</b>                  | Permite activar o desactivar la función de medidor ambiental.   | <b>ACTIVADO<sup>*1</sup>/DESACTIVADO</b>                                |
|                        | <b>GUÍA DE ARRANQUE SIN LLAVE*</b>                 | Muestra la guía de arranque sin llave cuando se cumplen las condiciones para cambiar el modo de alimentación.   | <b>ACTIVADO<sup>*1</sup>/DESACTIVADO</b>                                |
|                        | <b>INDICADOR AUTO STOP*</b>                        | Selecciona si se activará o no la pantalla de parada automática en ralentí.   | <b>ACTIVADO<sup>*1</sup>/DESACTIVADO</b>                                |

\*1: Ajuste predeterminado

\* No disponible en todos los modelos

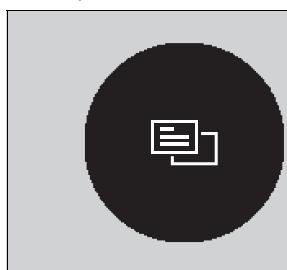
| Grupo de configuración       | Funciones personalizables  |   | Descripción   | Ajustes seleccionables   |
|------------------------------|--|---|---|--|
| <b>CAMBIAR PARÁMETROS</b>    | <b>CONFIGURACIÓN DE POSICIÓN DE CONDUCCIÓN*</b>                          | <b>AJUSTE DEPORTIVO CINTURÓN DE SEGURIDAD</b> | Activa o desactiva el ajuste deportivo de los pretensores electrónicos del cinturón de seguridad.   | <b>ACTIVADO*¹/DESACTIVADO</b>  |
|                              | <b>CONF. ACCESO SIN LLAVE*</b>   | <b>MODO DESBLOQUEO PUERTA</b>                 | Permite cambiar las puertas que se desbloquearán al agarrar la manecilla de la puerta del conductor y la manecilla del portón (trasero). Cuando pulsa el botón de apertura del portón trasero, si ha seleccionado <b>SÓLO PUERTA DEL CONDUCTOR</b> , sólo se desbloquea el portón (trasero). Si selecciona <b>TODAS LAS PUERTAS</b> , el portón (trasero) y el resto de las puertas se desbloquean. | <b>SOLO PUERTA CONDUCTOR*¹/TODAS LAS PUERTAS</b>   |
|                              | <b>CONFIG. ALUMBRADO</b>   | <b>TEMP. DESCON. AUTO LUZ DELANT.</b>         | Permite cambiar el tiempo que permanecerán encendidas las luces exteriores después de cerrar la puerta del conductor.   | <b>60 s/30 s/15 s*¹/0 s</b>  |
|                              | <b>CONFIG. PUERTA</b>  | <b>MODO DESBLOQUEO REMOTO Y LLAVE</b>         | Ajusta si se desbloqueará la puerta del conductor o todas las puertas al accionar por primera vez el mando a distancia o la llave de contacto.  | <b>SOLO PUERTA CONDUCTOR*¹/TODAS LAS PUERTAS</b>   |
| <b>IDIOMA</b>                | Permite cambiar el idioma que se muestra.                                |   |   | Ingles*¹/Alemán/Italiano/<br>Francés/Español/Polaco/<br>Portugués/Neerlandés/<br>Danés/Sueco/Noruego/<br>Finlandés/Ruso/Turco* |
| <b>CONFIGURACIÓN INICIAL</b> | Cancela/restablece los ajustes personalizados a su valor predeterminado. |   |   | <b>CANCELAR/CORRECTO</b>   |

\*1: Ajuste predeterminado

## ■ Ejemplo de los ajustes de personalización

A continuación se muestran los pasos para cambiar el **Reset "Trip A"** a **AL REPOSTAR**.

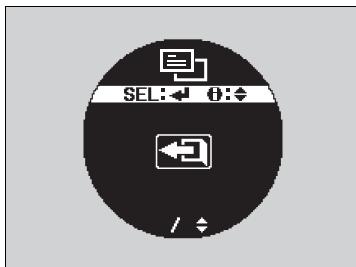
El valor predeterminado del **Reset "Trip A"** es **MANUAL**.



1. Pulse el botón **▲(i)/▼** hasta que aparezca en la pantalla y, a continuación, pulse el botón **SEL/RESET**.



2. Pulse el botón **▲(i)/▼** hasta que aparezca **Cambiar parámetros** en la pantalla y, a continuación, pulse el botón **SEL/RESET**.
3. Pulse el botón **▲(i)/▼** hasta que aparezca **CONFIGURAR INSTRUMENTOS** en la pantalla y, a continuación, pulse el botón **SEL/RESET**.



4. Pulse el botón **▲**/**▼** hasta que aparezca **Reset "Trip A"** en la pantalla y, a continuación, pulse el botón **SEL/RESET**.

► La pantalla cambia a la pantalla de configuración personalizada, en la que podrá seleccionar **AL REPOSTAR, PUESTA A CERO MANUAL, AL APAGAR VEHÍCULO** o **◀**.

5. Pulse el botón **▲**/**▼** y seleccione **Al Repostar** y, a continuación, pulse el botón **SEL/RESET**.

► Aparece la pantalla de configuración **Al Respostar** y, a continuación, la pantalla regresa a la pantalla del menú de personalización.

6. Pulse el botón **▲**/**▼** hasta que **◀** aparezca en la pantalla y, a continuación, pulse el botón **SEL/RESET**.

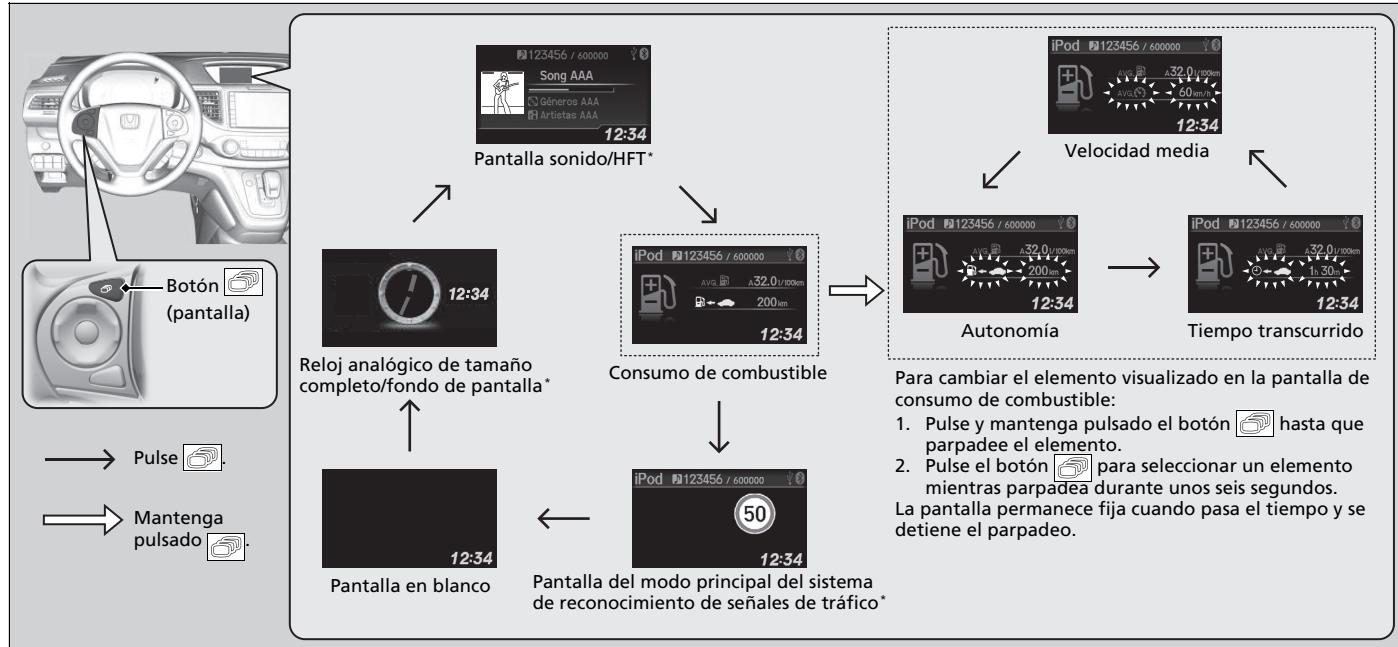
7. Repita el paso 6 hasta volver a la pantalla normal.

## Pantalla Multi Información Inteligente

En la pantalla de información múltiple aparece información relacionada con el consumo de combustible, el estado del audio estado y el reloj.

### Cambio de la pantalla

Pulse el botón  (pantalla) para cambiar la pantalla.



\* No disponible en todos los modelos

## Consumo medio de combustible

Muestra el consumo medio de combustible estimado de cada cuentakilómetros parcial en l/100 km o mpg. La pantalla se actualiza a intervalos fijos. Cuando se pone a cero el cuentakilómetros parcial, también lo hace el consumo medio de combustible.

## Autonomía

Muestra la distancia estimada que se puede recorrer con el combustible que queda. La distancia se calcula a partir del consumo de combustible en recorridos anteriores.

## Tiempo transcurrido

Muestra el tiempo transcurrido desde la puesta a cero del cuentakilómetros A o B.

## Velocidad media

Muestra la velocidad media en km/h o mph desde la puesta a cero del cuentakilómetros A o B.

## Indicaciones paso a paso \*

Muestra las indicaciones paso a paso hasta su destino conjuntamente con el sistema de navegación.

Consulte el manual del sistema de navegación

## Cambio de la pantalla

Puede elegir un elemento para que se muestre en la pantalla de consumo de combustible. Se puede seleccionar la autonomía, el tiempo transcurrido o la velocidad media.

- Funciones personalizadas** P. 145
- Cambio de la pantalla** P. 143

## Consumo medio de combustible

Puede cambiar cuándo se pone a cero el consumo medio de combustible.

- Funciones personalizadas** P. 145

## Autonomía

Puede elegir un elemento para que se muestre en la pantalla de consumo de combustible. Se puede seleccionar la autonomía, el tiempo transcurrido o la velocidad media.

- Funciones personalizadas** P. 145

## Tiempo transcurrido

Puede cambiar cuándo se pone a cero el tiempo transcurrido.

- Funciones personalizadas** P. 145

## Velocidad media

Puede cambiar cuándo se pone a cero la velocidad media.

- Funciones personalizadas** P. 145

## Indicaciones paso a paso \*

Puede seleccionar si el navegador paso a paso aparece o no durante las instrucciones de ruta.

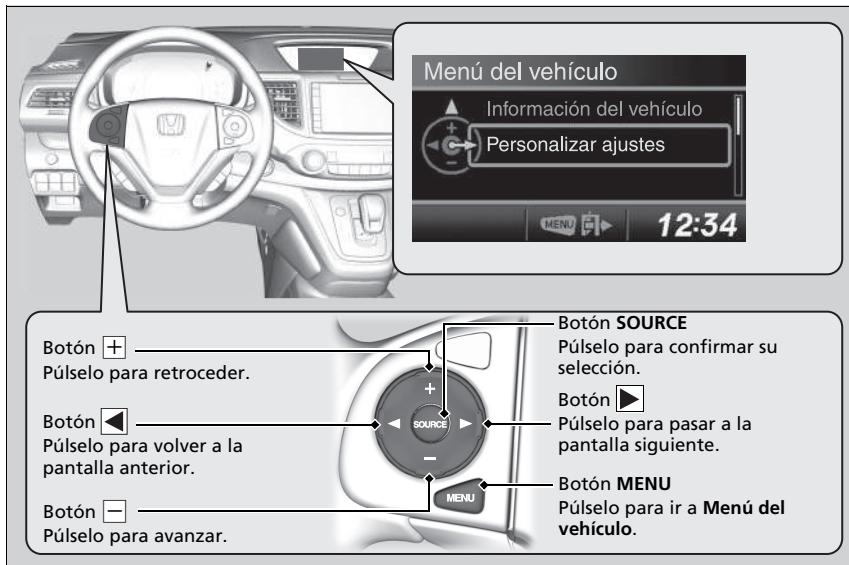
- Funciones personalizadas** P. 145

## ■ Funciones personalizadas

Utilice la Pantalla Multi Información Inteligente para personalizar determinadas funciones.

### ■ Personalización

Seleccione la pantalla **Menú del vehículo** pulsando el botón **MENU** cuando el interruptor de encendido esté en la posición de CONTACTO **II**\*<sup>1</sup> y el vehículo esté totalmente detenido. Seleccione **Personalizar ajustes** y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.



\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

### » Funciones personalizadas

Para personalizar otras funciones, pulse el botón **[+] / [-]**.

☒ **Lista de opciones personalizables** P. 148

☒ **Ejemplo de personalización de fondos\***

P. 150

## ■ Flujo de personalización

Pulse el botón **MENU**.

### Menú del vehículo

#### Seleccionar ordenador de a bordo



#### Ajustar reloj\*



#### Información del vehículo



#### Ajustar reloj

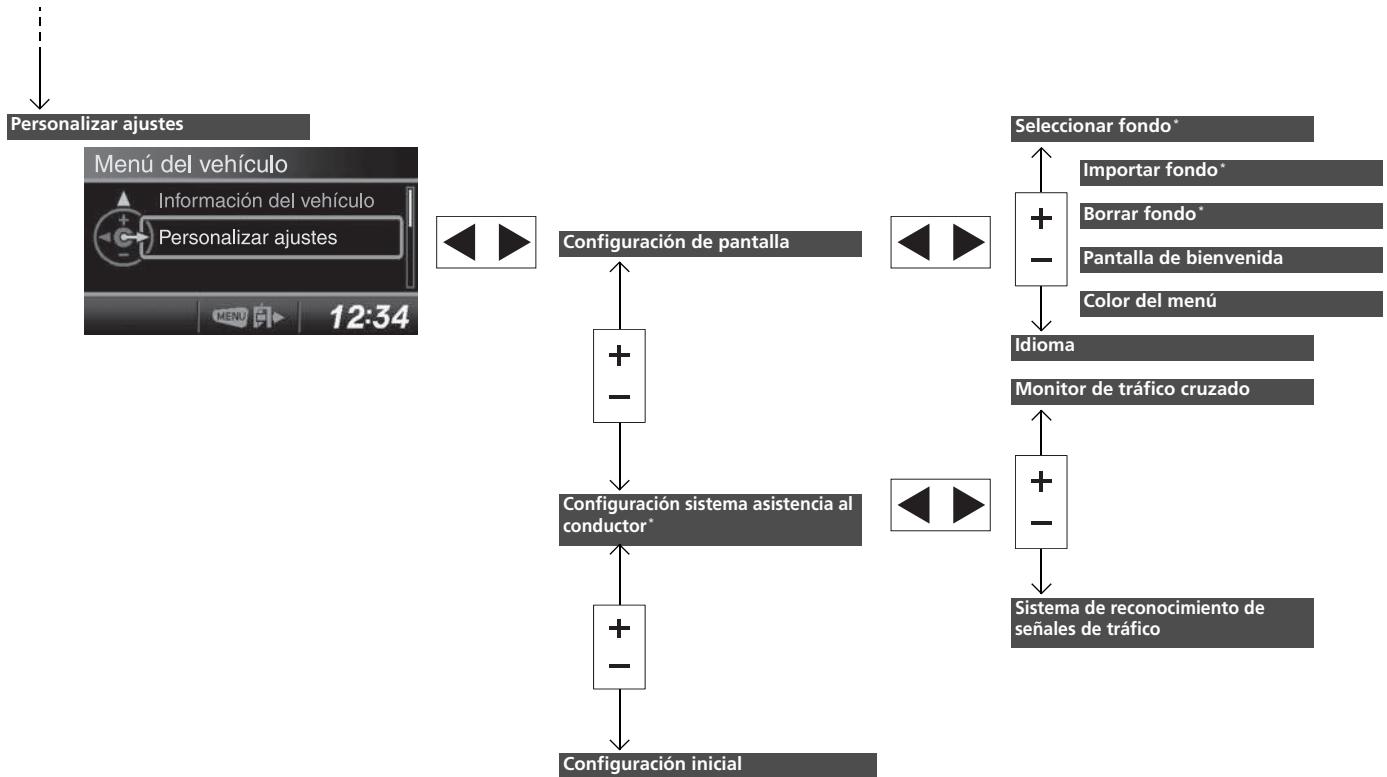


#### Info. mantenimiento



### Funciones personalizadas

Puede salir de la pantalla de personalización en cualquier momento pulsando el botón **MENU**.



\* No disponible en todos los modelos

## ■ Lista de opciones personalizables

| Grupo de configuración                  | Funciones personalizables        | Descripción  | Ajustes seleccionables  |
|---|----------------------------------|--|---|
| <b>Seleccionar ordenador de a bordo</b> |                                  | Selecciona un elemento para mostrarlo junto con el consumo instantáneo de combustible. | <b>Autonomía*1/Tiempo transcurrido/Velocidad media</b>  |
| <b>Ajustar reloj*</b>                   |                                  | Permite fijar la indicación de 12 horas o 24 horas y ajustar la hora.                  | <b>12h*1/24h</b>  |
| <b>Información del vehículo</b>         | <b>Info. mantenimiento</b>       | Restablecer la información de mantenimiento.   | <b>No/Sí</b>  |
| <b>Personalizar ajustes</b>             | <b>Configuración de pantalla</b> | <b>Seleccionar fondo*</b>  | Permite seleccionar el reloj analógico o el fondo de pantalla.<br><b>Reloj*1/Imagen 1/Imagen 2/Imagen 3</b>   |
|   |                                  | <b>Importar fondo*</b>   | Permite importar un archivo de imagen para usarlo como nuevo fondo de pantalla.<br>Se pueden almacenar tres imágenes.<br><input checked="" type="checkbox"/> <b>Importación de fondos de pantalla desde un dispositivo USB* P. 150</b>    |
|   |                                  | <b>Borrar fondo*</b>   | Permite eliminar un archivo de imagen para fondo de pantalla.<br><b>Imagen 1/Imagen 2/Imagen 3</b>  |
|   |                                  | <b>Pantalla de bienvenida</b>  | Seleccione si aparecerá la pantalla de bienvenida al girar el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO  *2.<br><b>ACTIVADO*1/DESACTIVADO</b> |

\*1: Ajuste predeterminado

\*2: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

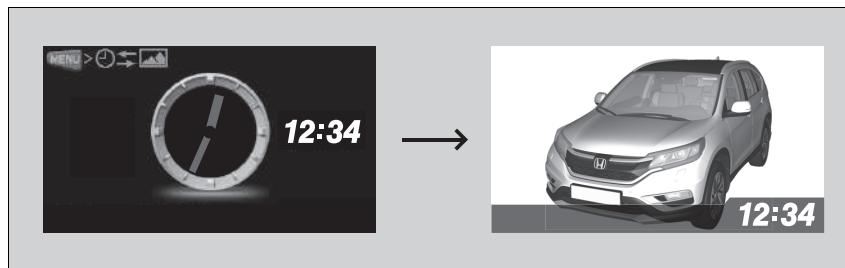
| Grupo de configuración           | Funciones personalizables                              | Descripción  | Ajustes seleccionables  |
|----------------------------------|--|--|---|
| <b>Configuración de pantalla</b> | <b>Color del menú</b>                                  | Permite cambiar el color de la pantalla.                                       | <b>Azul<sup>**1</sup>/Rojo/Ámbar/Gris</b>   |
|                                  | <b>Idioma</b>  | Permite cambiar el idioma que se muestra.                                      | <b>Ingles<sup>**1</sup>/Alemán/Italiano/Francés/<br/>Español/Polaco/Portugués/<br/>Neerlandés/Danés/Sueco/Noruego/<br/>Finlandés/Ruso/Turco/Checo/<br/>Húngaro/Eslavón/Estonio/Letón/<br/>Lituano</b> |
| <b>Personalizar ajustes</b>      | <b>Monitor de tráfico cruzado</b>                      | Activa y desactiva la función de monitor de tráfico cruzado.                   | <b>ACTIVADO<sup>**1</sup>/DESACTIVADO</b>   |
|                                  | <b>Sistema de reconocimiento de señales de tráfico</b> | Selecciona si se encienden o no los iconos pequeños de las señales de tráfico. | <b>Iconos pequeños encendidos<sup>**1</sup>/<br/>Iconos pequeños apagados</b>   |
| <b>Configuración inicial</b>     |  |  | <b>Cancelar</b>   |
|                                  |  | Cancela/restablece los ajustes personalizados a su valor predeterminado.       | <b>Restablecer a valores predeterminados</b>  |

\*1: Ajuste predeterminado

\* No disponible en todos los modelos

### ■ Ejemplo de personalización de fondos\*

Se puede personalizar la visualización del reloj a un fondo de pantalla.



### ■ Importación de fondos de pantalla desde un dispositivo USB\*

Se pueden importar hasta tres imágenes, una cada vez, para el fondo de pantalla desde una unidad de memoria USB.

Seleccione **Importar fondo** en **Personalizar ajustes** y conecte correctamente una unidad de memoria USB para guardar una imagen.



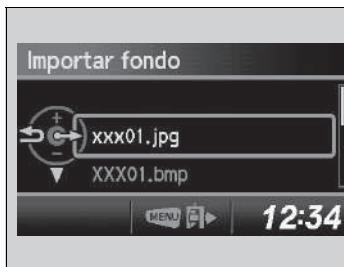
1. Conecte la unidad de memoria USB al cable adaptador.  
⇒ **Cable adaptador de USB\*** P. 241
2. Pulse el botón **MENU**.
3. Seleccione **Personalizar ajustes** con el botón **[+]** / **[−]** y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.
4. Seleccione **Configuración pantalla** con el botón **[+]** / **[−]** y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.

### ■ Funciones personalizadas

- Al importar archivos de fondo de pantalla, la imagen debe estar en el directorio raíz de la unidad de memoria USB. No se pueden importar las imágenes de una carpeta.
- El formato de archivo de imagen que se puede importar es BMP (bmp) o JPEG (jpg).
- Cada archivo de imagen puede tener hasta 2 MB.
- El tamaño máximo de la imagen es 1920 x 936 píxeles. Si el tamaño de imagen es inferior a 480 x 234 píxeles, la imagen aparece en el centro de la pantalla con una zona adicional en negro.
- Se pueden seleccionar hasta 255 archivos.
- El nombre de archivo puede tener 64 caracteres como máximo.



5. Seleccione **Importar fondo** con el botón **[+]** / **[−]** y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.  
 ► Los nombres de archivo aparecen en la pantalla.



6. Pulse el botón **[−]** hasta que el nombre de archivo que desea guardar aparezca en el centro de la pantalla y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.



7. Aparece una vista previa de los datos importados. Pulse el botón **SOURCE** si es correcta.  
 8. Pulse el botón **SOURCE** para guardar el archivo de imagen.



9. Seleccione la ubicación donde desea guardar el archivo de imagen con el botón  $+$  /  $-$  y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.
10. Pulse el botón **MENU** para salir de la pantalla de personalización.

## ■ Selección de un fondo de pantalla



1. Pulse el botón **MENU**.
2. Seleccione **Personalizar ajustes** con el botón  $\left[ \begin{smallmatrix} + \\ - \end{smallmatrix} \right]$  y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.
3. Seleccione **Configuración pantalla** con el botón  $\left[ \begin{smallmatrix} + \\ - \end{smallmatrix} \right]$  y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.
4. Seleccione **Seleccionar fondo** con el botón  $\left[ \begin{smallmatrix} + \\ - \end{smallmatrix} \right]$  y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.
5. Seleccione el archivo de imagen que desee con el botón  $\left[ \begin{smallmatrix} + \\ - \end{smallmatrix} \right]$  y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.
  - ▶ Cuando se detiene el desplazamiento, aparece la imagen en miniatura.
6. Pulse el botón **MENU** para salir de la pantalla de personalización.



# Mandos

En este capítulo se explica cómo manejar los diversos mandos necesarios para la conducción.

|   |     |
|---|-----|
| <b>Reloj</b> .....  | 156 |
| <b>Bloqueo y desbloqueo de las puertas</b>                |     |
| Tipos de llaves y funciones .....                         | 158 |
| Bloqueo/desbloqueo de las puertas desde el exterior ..... | 161 |
| Bloqueo/desbloqueo de las puertas desde el interior ..... | 167 |
| Bloqueo de seguridad para niños .....                     | 168 |
| <b>Apertura y cierre del portón trasero</b> .....         | 169 |
| <b>Sistema de seguridad</b>                               |     |
| Sistema inmovilizador .....                               | 176 |
| Alarma del sistema de seguridad* .....                    | 176 |
| Sensores de ultrasonido* .....                            | 178 |
| Súper bloqueo* .....                                      | 179 |
| <b>Apertura y cierre de las ventanillas</b> .....         | 180 |
| <b>Apertura y cierre del techo solar*</b> .....           | 183 |
| <b>Funcionamiento de los mandos alrededor del volante</b> |     |
| Interruptor de encendido* .....                           | 184 |

|   |     |
|---|-----|
| <b>Botón ENGINE START/STOP*</b> .....   | 185 |
| Comparación entre el interruptor de encendido y el modo de alimentación ..... | 188 |
| <b>Intermitentes</b> .....  | 189 |
| Interrumpores de las luces .....  | 189 |
| Luces de curva activas* .....   | 191 |
| Luces antiniebla .....  | 192 |
| Interruptor de los faros* .....   | 193 |
| Sistema de asistencia de las luces de carretera* .....                        | 194 |
| Luces de conducción diurna .....  | 196 |
| Limpiaparabrisas y lavaparabrisas .....                                       | 197 |
| Control de brillo .....   | 201 |
| Botón de los retrovisores térmicos/luneta térmica .....                       | 202 |
| Sistema de memoria de posición de conducción* .....                           | 203 |
| Ajuste del volante .....  | 205 |
| <b>Ajuste de los retrovisores</b>   |     |
| Retrovisor interior .....   | 206 |

|   |     |
|---|-----|
| Retrovisores eléctricos .....                           | 208 |
| <b>Ajuste de los asientos</b>                           |     |
| Ajuste de las posiciones de los asientos .....          | 210 |
| <b>Luces interiores/elementos auxiliares interiores</b> |     |
| Luces interiores .....                                  | 220 |
| Elementos auxiliares interiores .....                   | 222 |
| <b>Sistema de control de climatización</b>              |     |
| Uso del control de climatización automático ..          | 234 |
| Sensores de control de climatización automática ..      | 238 |

\* No disponible en todos los modelos

## Ajuste del reloj

Puede ajustar la hora que aparece en la pantalla con el mando con la llave de encendido en CONTACTO \*1.

### Modelos sin sistema de sonido

#### ■ Uso del botón MENU

1. Pulse el botón **MENU**.
2. Seleccione **Ajustar reloj** con el botón  /  y, a continuación, pulse el botón **SOURCE**.
3. Pulse el botón  /  para cambiar la configuración entre **12h** y **24h**.
4. Seleccione horas o minutos con el botón  / .
5. Pulse el botón  /  para subir o bajar de número.
6. Seleccione **Ajustar** con el botón  /  y, a continuación, pulse el botón **SOURCE** para introducir su selección.



### Sistema de sonido con una pantalla

#### ■ Uso del botón SETUP

1. Pulse el botón **SETUP**.
2. Gire  para seleccionar **Ajustar reloj** y después pulse .
3. Gire  para seleccionar el elemento que desea cambiar (el modo 12/24 horas, las horas o los minutos). A continuación, pulse .
4. Gire  para realizar el ajuste.
5. Pulse  para confirmar la selección. La pantalla vuelve a **Ajustar reloj**. Repita los pasos 4 a 6 para ajustar otros elementos.
6. Para confirmar la selección, gire  y seleccione **Ajustar** y, a continuación, pulse .
7. Pulse el botón **SETUP** para volver a la pantalla normal.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

### ■ Ajuste del reloj

#### Modelos con sistema de navegación

El reloj se actualiza automáticamente a través del sistema de navegación, por lo que no es necesario ponerlo en hora.

#### Sistema de sonido con una pantalla

Estas indicaciones muestran cómo utilizar el mando de selección.

Gire  para seleccionar.

Pulse  para confirmar.

**Sistema de sonido con dos pantallas****■ Mediante el menú Ajustes de la pantalla de sonido/información**

1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Info**.
4. Seleccione la pestaña de **Reloj**.
5. Seleccione **Ajuste del reloj**.
6. Seleccione o para cambiar la hora.
7. Seleccione o para cambiar los minutos y, a continuación, seleccione **Aceptar**.

**» Mediante el menú Ajustes de la pantalla de sonido/información**

Puede personalizar la pantalla del reloj para mostrar el reloj de 12 horas o de 24 horas.

**⇒ Funciones configurables\*** P. 323

La visualización del reloj está desactivada de forma predeterminada. Se puede activar y desactivar.

**⇒ Funciones configurables\*** P. 323

\* No disponible en todos los modelos

## Tipos de llaves y funciones

Este vehículo se entrega con las siguientes llaves:

### Llaves

Llave retráctil\*



Mando a distancia sin llave\*



Utilice las llaves para arrancar y detener el motor, así como para bloquear y desbloquear todas las puertas y el portón trasero. También puede bloquear y desbloquear las puertas y el portón trasero con los botones del mando a distancia.

### Tipos de llaves y funciones

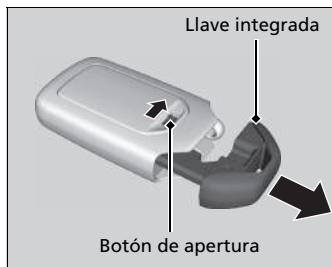
Todas las llaves disponen de un sistema inmovilizador. El sistema inmovilizador ayuda a evitar el robo del vehículo.

#### Sistema inmovilizador P. 176

Las llaves contienen circuitos electrónicos de gran precisión. Tenga en cuenta las siguientes precauciones para evitar que se produzcan daños en los circuitos electrónicos:

- No deje las llaves expuestas a la luz solar directa o en lugares a temperatura elevada o con un elevado nivel de humedad.
  - Evite que las llaves se caigan o depositar objetos pesados sobre ellas.
  - Mantenga las llaves alejadas de los líquidos.
  - No abra las llaves excepto para sustituir la pila.
- Si los circuitos de las llaves resultan dañados, puede que el motor no arranque y que el mando a distancia no funcione. Si las llaves no funcionan correctamente, llévelas a un concesionario para que las revisen.

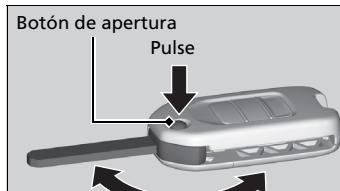
### ■ Mando a distancia sin llave\*



Se puede utilizar la llave integrada para bloquear las puertas cuando la pila del mando a distancia sin llave se está agotando y el bloqueo/desbloqueo eléctrico de las puertas está desactivado.

Para retirar la llave integrada, extráigala mientras desliza el botón de apertura. Para volver a instalar la llave integrada, empújela en el mando a distancia sin llave hasta oír un clic.

### ■ Llave retráctil\*



La llave se pliega en el interior del mando a distancia.

1. Pulse el botón de apertura para que salga la llave del mando a distancia.  
► Asegúrese de que la llave se extiende completamente.
2. Para cerrar la llave, pulse el botón de apertura y empuje la llave hacia dentro del mando a distancia hasta que oiga un clic.

### » Mando a distancia sin llave\*

El asiento se mueve automáticamente a la posición preajustada cuando desbloquea la puerta utilizando un mando a distancia o un sistema de acceso sin llave.

#### ■ Sistema de memoria de posición de conducción\* P. 203

Mantenga siempre la llave integrada en el mando a distancia sin llave.

### » Llave retráctil\*

Si la llave no está totalmente extendida, es posible que el sistema inmovilizador no funcione correctamente y que el motor no arranque.

Evite tocar la llave cuando se está extendiendo o retrayendo.

\* No disponible en todos los modelos

## Etiqueta con el número de llave



Contiene un número que es necesario para adquirir una llave de repuesto.

## Etiqueta con el número de llave

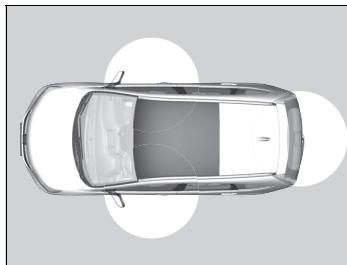
Guarde la etiqueta con el número de llave por separado en un lugar seguro fuera del vehículo.

Si desea adquirir una llave adicional, póngase en contacto con un concesionario.

Si perdiera la llave y no pudiera arrancar el motor, póngase en contacto con un concesionario.

## Bloqueo/desbloqueo de las puertas desde el exterior

### Uso del sistema de acceso sin llave\*



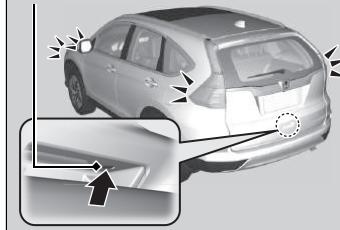
Cuando lleva el mando a distancia sin llave, puede bloquear/desbloquear las puertas y abrir el portón trasero.

Puede bloquear/desbloquear las puertas dentro de un radio de unos 80 cm del exterior de la manecilla de la puerta.

Puede abrir el portón trasero dentro de un radio de unos 80 cm del botón de apertura del portón trasero.



Botón de bloqueo de la puerta



\* No disponible en todos los modelos

### Bloqueo/desbloqueo de las puertas desde el exterior

#### Modelos con sistema de acceso sin llave

##### Modelo con volante a la derecha

No se puede bloquear las puertas desde el exterior si el mando a distancia se encuentra en el interior del vehículo y suena el aviso acústico. Si desea bloquear una puerta mientras el mando todavía está en el vehículo, realice alguna de las siguientes acciones cuatro veces:

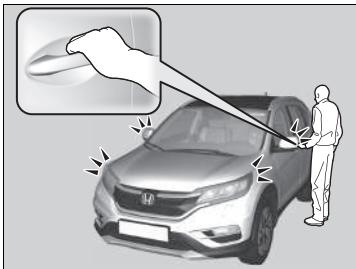
- Pulse el botón de bloqueo en el mando a distancia sin llave.
- Gire la llave en el cilindro para bloquear.
- Pulse el botón de bloqueo de la puerta en la manecilla de la puerta o el portón trasero.

#### Modelos con sistema de acceso sin llave

Solo puede bloquear o desbloquear las puertas mediante el mando a distancia o el sistema de acceso sin llave cuando el modo de alimentación está en la posición VEHÍCULO APAGADO.

### Uso del sistema de acceso sin llave\*

- No deje el mando a distancia de acceso sin llave en el vehículo al salir. Llévelo consigo.
- Aunque no lleve consigo un mando a distancia sin llave, puede bloquear/desbloquear las puertas si hay otra persona con un mando dentro del radio de alcance.
- Si intenta abrir una puerta delantera con la manecilla y con guantes puestos, es posible que el sensor de la puerta tarde en reaccionar o que no desbloquee las puertas.
- La puerta se puede desbloquear si la manecilla de la puerta está mojada debido a lluvia intensa o a un túnel de lavado si el mando a distancia sin llave se encuentra dentro del radio de alcance.



### ■ Desbloqueo de las puertas y el portón trasero

Agarre la manecilla de la puerta del conductor:

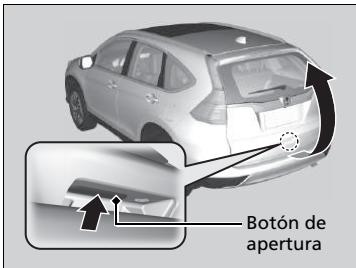
- ▶ La puerta del conductor se desbloquea.
- ▶ Algunas de las luces exteriores parpadean una vez.

Agarre la manecilla de la puerta del acompañante:

- ▶ Todas las puertas y el portón trasero se desbloquean.
- ▶ Algunas de las luces exteriores parpadean una vez.

Pulse el botón de apertura del portón trasero:

- ▶ El portón trasero se desbloqueará.
- ▶ Algunas de las luces exteriores parpadean una vez.



### ➤Uso del sistema de acceso sin llave\*

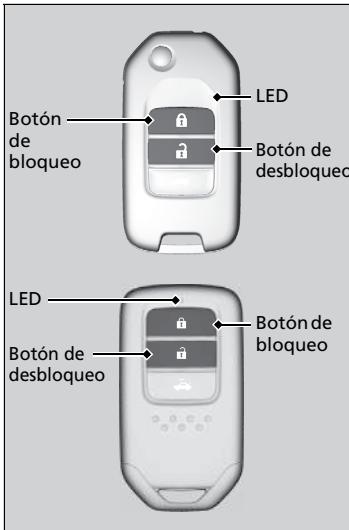
- No se puede desbloquear la puerta tirando de la manecilla al cabo de dos segundos de bloquearla.
- Es posible que la puerta no se abra si tira de ella inmediatamente después de haber tirado de la manecilla de la puerta. Vuelva a tirar de la manecilla y verifique que la puerta está desbloqueada antes de tirar de ella.
- Incluso dentro de un radio de 80 cm, es posible que no pueda bloquear/desbloquear las puertas con el mando a distancia sin llave si se encuentra por encima o por debajo de la manecilla exterior.
- Es posible que el mando a distancia sin llave no funcione si está demasiado cerca de la puerta y del cristal de la puerta.

Si no abre una puerta o el portón trasero antes de que transcurran 30 segundos desde el desbloqueo del vehículo, las puertas se bloquearán de nuevo automáticamente.

Puede personalizar el ajuste del modo de desbloqueo de las puertas.

#### ➤ Funciones personalizadas P. 133

## ■ Uso del mando a distancia



### ■ Bloqueo de las puertas

Pulse el botón de bloqueo.

- Algunas de las luces exteriores y de los testigos parpadean tres veces; todas las puertas y el portón trasero se bloquean, y el sistema de seguridad se activará.

### ■ Uso del mando a distancia

Si no abre una puerta o el portón trasero antes de que transcurran 30 segundos desde el desbloqueo del vehículo con el mando a distancia, las puertas se bloquearán de nuevo automáticamente.

Si el interruptor de las luces interiores está en la posición de puertas activadas, las luces interiores se encienden cuando se pulsa el botón de desbloqueo.

No se abre ninguna puerta: las luces se apagan transcurridos 30 segundos.

Las puertas se bloquean de nuevo con el mando a distancia: las luces se apagan inmediatamente.

**Luces interiores** P. 220

## ■ Desbloqueo de las puertas

Pulse el botón de desbloqueo.

### Una vez:

- Parpadean una vez algunas de las luces exteriores y se desbloquea la puerta del conductor.

### Dos veces:

- Se desbloquean las demás puertas y el portón trasero.

## ► Uso del mando a distancia

El mando a distancia utiliza señales de baja potencia, de modo que su funcionamiento puede variar dependiendo del entorno.

El mando a distancia no funciona cuando la llave está introducida en el interruptor de encendido. El mando a distancia no puede bloquear el vehículo con una puerta o el portón trasero abiertos.

Si la distancia de alcance del mando a distancia varía, probablemente la pila tenga poca carga.

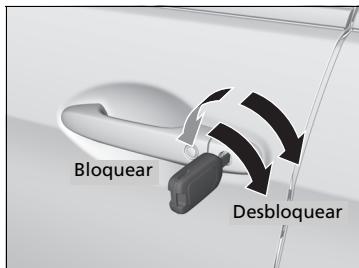
Si el LED no se enciende al pulsar el botón, la pila está agotada.

### ☒ Sustitución de la pila de botón P. 589, 590

Puede personalizar el ajuste del modo de desbloqueo de las puertas.

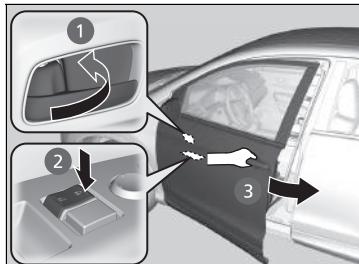
### ☒ Funciones personalizadas P. 133

## Bloqueo/desbloqueo de las puertas con una llave



Introduzca la llave completamente y gírela.

## Bloqueo de una puerta sin llave



### Bloqueo de la puerta del conductor

Empuje la lengüeta de bloqueo hacia delante ① o empuje el interruptor de bloqueo centralizado de puertas en la dirección de bloqueo ② y, a continuación, tire de la manecilla exterior de la puerta y mantenga la posición ③. Cierre la puerta y suelte la manecilla.

### Bloqueo de las puertas de los pasajeros

Empuje la lengüeta de bloqueo hacia delante y cierre la puerta.

### Sistema de prevención de bloqueo involuntario

Las puertas y el portón trasero no se pueden bloquear cuando la llave está en el interruptor de encendido\*<sup>1</sup> o cuando el mando a distancia sin llave está en el interior del vehículo.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## ► Bloqueo/desbloqueo de las puertas con una llave

Al bloquear la puerta del conductor con la llave, todas las demás puertas y el portón trasero se bloquearán al mismo tiempo.

Puede personalizar el ajuste del modo de desbloqueo de las puertas.

### Funciones personalizadas P. 133

#### Modelos sin sistema de seguridad

Al desbloquear, la puerta del conductor se desbloqueará en primer lugar. Gire la llave una segunda vez transcurridos pocos segundos para desbloquear el resto de las puertas y el portón trasero.

#### Modelos con sistema de seguridad

Si se desbloquean las puertas con la llave suena la alarma del sistema de seguridad. Desbloquee siempre las puertas y el portón trasero con el mando a distancia.

## ► Bloqueo de una puerta sin llave

Al bloquear la puerta del conductor, todas las demás puertas y el portón trasero se bloquean al mismo tiempo.

Asegúrese de que tiene la llave en la mano antes de bloquear la puerta para evitar que se quede dentro del vehículo bloqueado.

## Potencia baja de la señal del mando a distancia sin llave\*

El vehículo transmite ondas de radio para localizar el mando a distancia sin llave al bloquear/desbloquear las puertas, abrir el portón trasero o arrancar el motor.

En los siguientes casos, el bloqueo/desbloqueo de las puertas, la apertura del portón trasero o el arranque del motor pueden verse inhibidos o su funcionamiento puede ser inestable:

- Algun equipo cercano está transmitiendo ondas de radio potentes.
- Lleva el mando a distancia sin llave junto a equipos de telecomunicaciones como notebooks, teléfonos móviles o dispositivos inalámbricos.
- Un objeto metálico toca o cubre el mando a distancia sin llave.

### ■ Potencia baja de la señal del mando a distancia sin llave\*

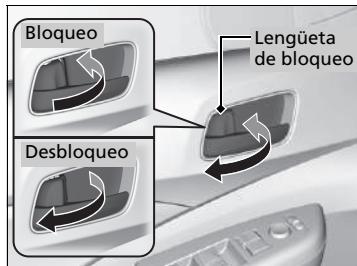
La comunicación entre el mando a distancia sin llave y el vehículo consume la pila del mando.

La duración de la pila es de unos dos años, aunque varía según la regularidad de uso.

La pila se consume siempre que el mando a distancia sin llave recibe ondas de radio potentes. Evite colocarlo cerca de aparatos eléctricos como televisores y ordenadores personales.

## Bloqueo/desbloqueo de las puertas desde el interior

### ■ Uso de la lengüeta de bloqueo



#### ■ Bloqueo de una puerta

Empuje la lengüeta de bloqueo hacia delante.

#### ■ Desbloqueo de una puerta

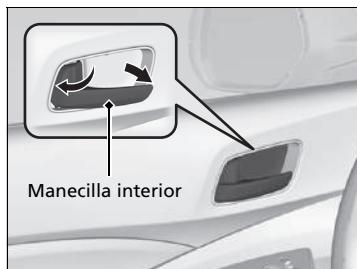
Tire de la lengüeta de bloqueo hacia atrás.

### ■ Uso de la lengüeta de bloqueo

Si bloquea la puerta del conductor con la lengüeta de bloqueo, todas las demás puertas y el portón trasero se bloquearán al mismo tiempo.

Si desbloquea la puerta del conductor con la lengüeta de bloqueo, solamente se desbloqueará la puerta del conductor.

### ■ Desbloqueo mediante la manecilla interior de la puerta delantera



Tire de la manecilla interior de la puerta delantera.

- ▶ La puerta se desbloquea y se abre en un único movimiento.

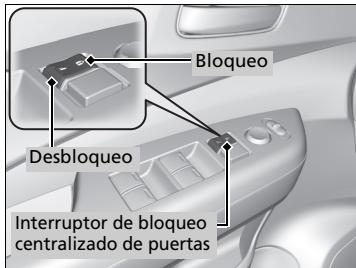
### ■ Desbloqueo mediante la manecilla interior de la puerta delantera

Las manecillas interiores de las puertas delanteras están diseñadas para que los ocupantes de los asientos delanteros abran la puerta con un solo movimiento. Sin embargo, esta característica requiere que los ocupantes de los asientos delanteros nunca tiren de la manecilla interior de la puerta con el vehículo en movimiento.

Los niños siempre deberán viajar en los asientos traseros, pues las puertas disponen de bloques de seguridad para niños.

#### ■ Bloqueo de seguridad para niños P. 168

## ■ Uso del interruptor de bloqueo centralizado de puertas



Pulse el interruptor de bloqueo centralizado de puertas hacia dentro como se muestra para bloquear o desbloquear todas las puertas y el portón trasero.

## ■ Uso del interruptor de bloqueo centralizado de puertas

Si bloquea/desbloquea la puerta del conductor con el interruptor de bloqueo centralizado de puertas, el resto de las puertas y el portón trasero se bloquearán/desbloquearán al mismo tiempo.

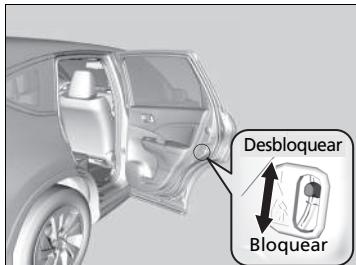
## Bloqueo de seguridad para niños

El bloqueo de seguridad para niños evita que las puertas traseras se puedan abrir desde el interior independientemente de la posición de la lengüeta de bloqueo.

## ■ Bloqueo de seguridad para niños

Para abrir la puerta desde el interior cuando el bloqueo de seguridad para niños está activado, coloque la lengüeta de bloqueo en la posición de desbloqueo, baje la luneta, saque la mano por la ventana y tire de la manecilla exterior de la puerta.

## ■ Ajuste del bloqueo de seguridad para niños



Mueva la palanca de la puerta trasera a la posición de bloqueo y cierre la puerta.

### ■ Al abrir la puerta

Utilice la manecilla exterior de la puerta para abrirla.

## Precauciones a la hora de abrir/cerrar el portón trasero

Antes de abrir o cerrar el portón trasero, asegúrese de que no haya objetos o personas cerca.

### ■ Apertura del portón trasero

- Abra el portón trasero completamente.
  - ▶ Si no se abre del todo, puede empezar a cerrarse por su propio peso.
- Tenga cuidado cuando haya viento. El viento puede hacer que el portón trasero se cierre.

### ■ Cierre del portón trasero

Mantenga el portón trasero cerrado durante la conducción para:

- ▶ Evitar posibles daños.
- ▶ Impedir la entrada de gases de escape al interior del vehículo.

### ☒ Monóxido de carbono P. 81

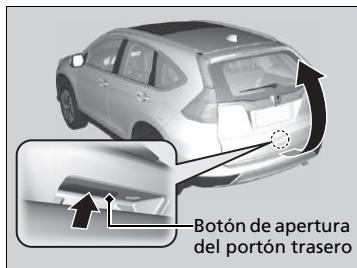
### » Precauciones a la hora de abrir/cerrar el portón trasero

Asegúrese de no golpearse la cabeza con el portón trasero ni colocar las manos entre el portón trasero y el área del equipaje al cerrarlo.

Al guardar o sacar equipaje del maletero con el motor en ralenti, no se ponga delante del tubo de escape. Puede sufrir quemaduras.

No permita que ningún pasajero viaje en el maletero. Pueden sufrir lesiones durante un frenado brusco, una aceleración repentina o una colisión.

## Pulse el botón de apertura del portón trasero:



Al desbloquear todas las puertas o al pulsar el botón de desbloqueo de portón trasero mando a distancia, se desbloqueará el portón trasero.

### Modelos sin portón trasero eléctrico

Pulse el botón de apertura del portón trasero y levante la puerta para abrirlo.

### Modelos con portón trasero eléctrico

Pulse el botón de apertura del portón trasero durante más de un segundo y espere hasta que oiga dos tonos antes de levantar y abrir el portón.

- Si suelta el botón de apertura antes de un segundo y cuando ha sonado un tono, el portón trasero eléctrico se desbloquea.

### ⇒ Apertura/cierre del portón trasero\*

P. 172

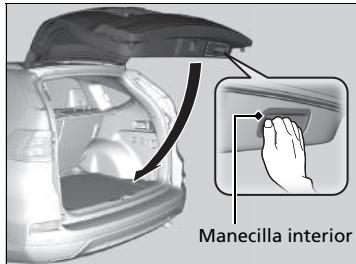
### Modelos con sistema de acceso sin llave

Si tiene el mando a distancia sin llave, no tiene que desbloquear el portón trasero antes de abrirlo.

### ►Pulse el botón de apertura del portón trasero:

#### Modelos con sistema de acceso sin llave

- No deje el mando a distancia de acceso sin llave en el vehículo al salir. Llévelo consigo.
- Aunque no lleve consigo un mando a distancia sin llave, puede desbloquear las puertas si hay otra persona con un mando dentro del radio de alcance.



Manecilla interior

Para cerrar el portón trasero, agarre la manecilla interior, bájelo y empújelo para cerrarlo desde fuera.

Si cierra el portón trasero cuando todas las puertas están bloqueadas, el portón trasero se bloqueará automáticamente.

- Algunas de las luces exteriores parpadearán tres veces.

#### Modelos sin portón trasero eléctrico

### Uso del mando a distancia



Pulse el botón de desbloqueo del portón trasero para desbloquear el portón trasero.

#### »Uso del mando a distancia

Si ha desbloqueado y abierto el portón trasero con el mando a distancia o el mando a distancia sin llave, al cerrar, el portón trasero se bloqueará automáticamente.

## Apertura/cierre del portón trasero\*

El portón trasero eléctrico se puede manejar con el botón correspondiente del mando a distancia, el panel de instrumentos o pulsando el botón del portón trasero.

### ■ El portón trasero eléctrico se puede abrir cuando:

- El portón trasero está completamente cerrado.
- La caja de cambios está en la posición **P** (transmisión automática).
- El freno de estacionamiento está accionado (caja de cambios manual).

### ■ El portón trasero eléctrico se puede cerrar cuando:

- El portón trasero está completamente abierto.
- La caja de cambios está en la posición **P** (transmisión automática).
- El freno de estacionamiento está accionado (caja de cambios manual).

### ►Apertura/cierre del portón trasero\*

## ADVERTENCIA

Abrir o cerrar un portón trasero eléctrico con una parte del cuerpo en la trayectoria del portón puede provocar lesiones importantes.

Compruebe que todos los ocupantes y objetos se encuentran lejos de la zona de apertura o cierre del portón trasero antes de accionarlo.

### AVISO

No empuje o tire del portón trasero eléctrico cuando se abra o cierre automáticamente.

Forzar la apertura o cierre del portón trasero eléctrico mientras está en funcionamiento puede deformar el chasis del portón trasero.

Cuando manipule el portón trasero eléctrico, asegúrese de que haya espacio suficiente alrededor del vehículo. Las personas que estén cerca del portón trasero podrían sufrir lesiones graves si el portón trasero les golpea o se cierra sobre sus cabezas. Tenga especial cuidado si hay niños cerca.

El portón trasero eléctrico puede no abrirse o cerrarse en las circunstancias siguientes:

- Arranque del motor mientras el portón trasero se abre o se cierra automáticamente.
- El vehículo está estacionado en una pendiente pronunciada.
- El vehículo está sometido a un fuerte viento.
- El portón trasero o el techo están cubiertos de nieve o hielo.

Si cierra el portón trasero eléctrico cuando todas las puertas están bloqueadas, se bloquea automáticamente.

## Mando a distancia



Para abrir o cerrar portón trasero eléctrico, realice los siguientes pasos:

Pulse el botón del portón trasero eléctrico durante más de un segundo para activarlo.

- Algunas de las luces exteriores parpadearán.

Para invertir la dirección mientras el portón trasero eléctrico está en marcha, pulse de nuevo el botón.

### » Apertura/cierre del portón trasero \*

Si cierra el portón trasero eléctrico cuando todas las puertas están bloqueadas, el portón trasero eléctrico se bloqueará automáticamente y algunas de las luces exteriores parpadearán tres veces.

Si cambia la batería o el fusible del portón trasero eléctrico mientras está abierto, es posible que quede deshabilitado. El funcionamiento del portón trasero eléctrico se reanudará una vez que lo cierre manualmente.

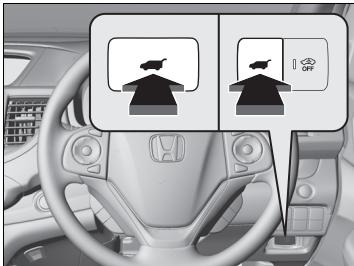
Si instala componentes que no son accesorios originales de Honda en el portón trasero eléctrico, es posible que no se abra o se cierre completamente.

Asegúrese de que el portón trasero eléctrico esté completamente abierto antes de meter y sacar el equipaje.

Asegúrese de que el portón trasero eléctrico esté completamente cerrado antes de arrancar el vehículo.

El avisador acústico suena cuando inicia la marcha cuando el portón trasero está abierto o se está cerrando.

## ■ Botón del portón trasero eléctrico



Para abrir: Mantenga pulsado el botón del portón trasero en el panel de control del lado del conductor durante un segundo aproximadamente.

- Algunas de las luces exteriores parpadearán.

Para cerrar: Mantenga pulsado el botón del portón trasero en el panel de control del lado del conductor durante un segundo aproximadamente.

- Algunas de las luces exteriores parpadearán.

Para invertir la dirección mientras el portón trasero eléctrico está en marcha, pulse de nuevo el botón.

## ■ Apertura/cierre del portón trasero\*

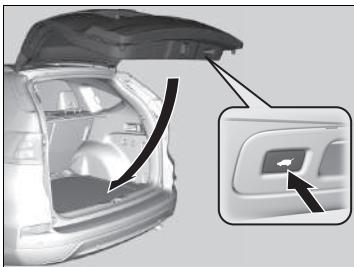
Si el portón trasero eléctrico encuentra resistencia al abrirse o cerrarse, la función de autorretroceso invierte la dirección. El avisador acústico suena tres veces.

La función de autorretroceso interrumpe la detección cuando el portón trasero está a punto de cerrarse, para garantizar que se cierra completamente.

No toque los sensores ubicados a ambos lados del portón trasero. El portón trasero eléctrico no se cerrará si toca alguno de los sensores mientras intenta cerrarlo.

Tenga cuidado de no rayar los sensores con un objeto punzante. Si se rayan, pueden dañarse y provocar averías en el cierre del portón trasero eléctrico.

## ■ Botón de cierre del portón trasero eléctrico



Pulse el botón del portón trasero para cerrar el portón trasero eléctrico.

Si pulsa el botón de nuevo mientras el portón trasero eléctrico se está cerrando, se detiene e invierte su dirección.

## ■ Botón de cierre del portón trasero eléctrico

Si pulsa el botón de apertura del portón trasero eléctrico cuando el portón trasero se está abriendo o cerrando automáticamente, el funcionamiento del portón trasero eléctrico se detiene. Tenga cuidado si la puerta del portón trasero se detiene en mitad de cualquiera de dichas operaciones. Puede abrirse o cerrarse repentinamente.

## Cierre automático

Si cierra manualmente el portón trasero eléctrico, se encaja automáticamente.

### »Cierre automático

La función de cierre automático no se activa si pulsa el botón de apertura del portón trasero mientras el portón trasero eléctrico se está cerrando.

No ejerza ninguna fuerza sobre el portón trasero mientras el portón trasero eléctrico se está encajando.

Mantenga las manos alejadas del portón trasero mientras lo cierra manualmente y deje que se encaje automáticamente. Es peligroso poner las manos alrededor del portón trasero mientras se está encajando.

## Detección de descenso del portón trasero eléctrico

Baja automáticamente el portón trasero eléctrico cuando existe la posibilidad de que el portón trasero completamente abierto pueda caer por su propio peso (por ejemplo, debido a nieve sobre el portón trasero). Sonará un avisador acústico mientras el portón trasero baja.

### »Detección de descenso del portón trasero eléctrico

Si intenta cerrar manualmente el portón trasero eléctrico justo después de que se haya abierto completamente, podría activarse el sistema de detección de descenso del portón trasero eléctrico.

Si se activa dicho sistema, espere a que el portón trasero eléctrico se cierre completamente. Manténgase alejado del portón trasero eléctrico cuando se encuentre en movimiento.

Si el sistema de detección de descenso del portón trasero eléctrico se activa constantemente, acuda a un concesionario.

## Sistema inmovilizador

El sistema inmovilizador evita que se pueda arrancar el vehículo con una llave que no haya sido registrada previamente. Cada llave contiene unos transmisores electrónicos que utilizan señales electrónicas para verificar la llave.

Tenga en cuenta los puntos siguientes al introducir la llave en el interruptor de encendido o al pulsar el botón **ENGINE START/STOP**\*:

- No acerque al interruptor de encendido objetos que emitan ondas de radio potentes\*<sup>1</sup>.
- Asegúrese de que la llave no está tapada ni en contacto con objetos metálicos.
- No acerque una llave del sistema inmovilizador de otro vehículo al interruptor de encendido ni al mando a distancia sin llave.

### » Sistema inmovilizador

#### AVISO

Dejar la llave de contacto en el vehículo puede causar el robo o desplazamiento accidental del vehículo. Llévese siempre la llave de contacto al abandonar el vehículo.

Si el sistema no reconoce repetidamente la codificación de la llave, póngase en contacto con el concesionario. Si ha perdido la llave y no puede arrancar el motor, póngase en contacto con un concesionario.

No modifique este sistema ni añada otros dispositivos. De lo contrario, puede causar daños al sistema y el vehículo puede dejar de funcionar.

### » Alarma del sistema de seguridad\*

La alarma de seguridad continúa durante 30 segundos y después se reinicia el sistema. Si la causa de la alarma continúa, la alarma se repite varias veces a intervalos de unos 5 segundos.

## Alarma del sistema de seguridad\*

La alarma del sistema de seguridad se activa cuando se abren las puertas, el portón trasero o el capó sin el mando a distancia o el mando a distancia sin llave. También se activa cuando desbloquea la puerta con la llave.

### ■ Cuando se activa la alarma del sistema de seguridad

La bocina sonará de forma intermitente y las luces exteriores parpadearán.

### ■ Para desactivar la alarma del sistema de seguridad

Desbloquee el vehículo utilizando un mando a distancia, un sistema de acceso sin llave o si el interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO \*<sup>1</sup>. Se desactivan el sistema, la bocina y las luces que parpadean.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## ■ Ajuste de la alarma del sistema de seguridad

La alarma del sistema de seguridad se activa automáticamente cuando se cumplen las condiciones siguientes:

- El interruptor de encendido está en BLOQUEO \*1 y la llave se ha extraído del interruptor de encendido.
- El capó está cerrado.
- Todas las puertas y el portón trasero se bloquean con la llave, el mando a distancia o el sistema de acceso sin llave.

## ■ Cuando se activa la alarma del sistema de seguridad

Parpadea el testigo de alarma del sistema de seguridad del panel de instrumentos. Cuando cambia el intervalo entre parpadeos después de unos 15 segundos, la alarma del sistema de seguridad está activada.

## ■ Para cancelar la alarma del sistema de seguridad

La alarma del sistema de seguridad se cancela cuando el vehículo se desbloquea utilizando un mando a distancia o sistema de acceso sin llave o el interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO \*1. El testigo de la alarma del sistema de seguridad se activa al mismo tiempo.

### » Alarma del sistema de seguridad\*

No active la alarma del sistema de seguridad si hay alguna persona en el interior del vehículo o alguna ventanilla abierta. El sistema puede activarse accidentalmente al desbloquear la puerta con la lengüeta de bloqueo.

Si la batería se descarga completamente con la alarma del sistema de seguridad activada, es posible que se vuelva a activar al recargar o sustituir la batería.

Si esto ocurre, desactive la alarma del sistema de seguridad desbloqueando una puerta con el mando a distancia o el sistema de acceso sin llave.

No intente modificar este sistema ni añadirle otros dispositivos.

No desbloquee la puerta utilizando la llave. La alarma del sistema de seguridad se activa.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

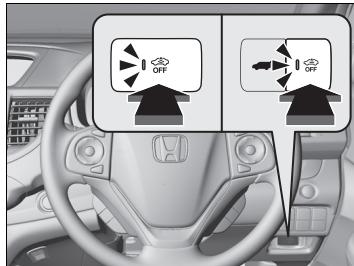
\* No disponible en todos los modelos

## Sensores de ultrasonido \*

Los sensores de ultrasonido se activan solamente cuando se activa la alarma del sistema de seguridad. Los sensores detectan si alguien entra al compartimento del pasajero a través de una ventanilla o se mueve en él, y activa la alarma.

### ■ Para activar la alarma del sistema de seguridad sin activar los sensores de ultrasonido

Puede activar la alarma del sistema de seguridad sin activar el sensor de ultrasonido.



Para desactivar el sistema de sensores de ultrasonido, pulse el botón OFF del sensor de ultrasonido después de haber sacado la llave del interruptor de encendido o con la llave en la posición ACCESORIOS **I** o BLOQUEO **0**\*<sup>1</sup>.

### ▶Sensores de ultrasonido \*

No active la alarma del sistema de seguridad si hay alguna persona en el interior del vehículo o alguna ventanilla abierta. El sistema puede activarse accidentalmente cuando el sensor ultrasónico detecta vibraciones o sonidos altos.

No desbloquee la puerta utilizando la llave. La alarma del sistema de seguridad se activa.

\*<sup>1</sup>: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\* No disponible en todos los modelos

## Súper bloqueo\*

La función de súper bloqueo desactiva las lengüetas de bloqueo en todas las puertas.

### ■ Para activar la función de súper bloqueo

- Gire la llave en la puerta del conductor hacia la parte delantera del vehículo dos veces en un lapso de cinco segundos.
- Pulse el botón de bloqueo en el mando a distancia o en el mando a distancia sin llave dos veces en un lapso de cinco segundos.

#### Modelos con sistema de acceso sin llave

- Pulse el botón de bloqueo de la puerta en la manecilla de la puerta o el portón trasero dos veces en cinco segundos.

### ■ Para cancelar la función de súper bloqueo

- Desbloquee la puerta del conductor con el mando a distancia, el mando a distancia sin llave o gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO \*<sup>1</sup>.

### »Súper bloqueo\*

## !ADVERTENCIA

No debe haber ninguna persona dentro del vehículo con el súper bloqueo activado. Las personas encerradas en el interior pueden ponerse enfermas de gravedad o incluso morir a causa del calor acumulado en el interior del vehículo si este se ha dejado bajo el sol.

Asegúrese de que no haya personas en el interior del vehículo antes de activar el súper bloqueo.

No desbloquee la puerta utilizando la llave. La alarma del sistema de seguridad se activa.

Incluso si ha desbloqueado y abierto el portón trasero y, a continuación, lo ha cerrado, la función de súper bloqueo seguirá activa.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

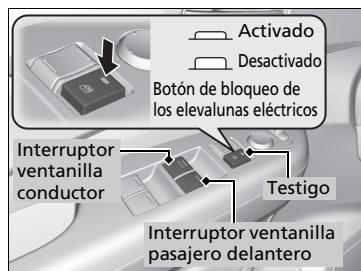
## Apertura/cierre de los elevalunas eléctricos

Los elevalunas eléctricos pueden abrir y cerrar las ventanillas con el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO \*, mediante los interruptores de las puertas. Los interruptores del lado del conductor se pueden utilizar para abrir y cerrar todas las ventanillas.

El botón de bloqueo de los elevalunas eléctricos del lado del conductor debe estar desactivado (no pulsado hacia dentro, testigo apagado) para poder abrir y cerrar las ventanillas desde cualquier otro sitio que no sea el asiento del conductor.

Al activar el botón de bloqueo del elevaluna eléctrico (pulsado, testigo encendido), solamente se podrá accionar la ventanilla del conductor. Active el bloqueo de los elevalunas si hay un niño en el vehículo.

### Apertura/cierre de ventanillas con función de apertura/cierre automáticos



#### ■ Funcionamiento automático

**Para abrirla:** pulse firmemente el interruptor hacia abajo.

**Para cerrarla:** tire firmemente del interruptor hacia arriba.

La ventanilla se abrirá o se cerrará completamente. Para detener la ventanilla en cualquier momento, presione el interruptor brevemente en la dirección correspondiente.

#### ■ Funcionamiento manual

**Para abrirla:** pulse el interruptor hacia abajo ligeramente hasta que se alcance la posición que se desee.

**Para cerrarla:** tire del interruptor hacia arriba ligeramente hasta que se alcance la posición que se desee.

### Apertura/cierre de los elevalunas eléctricos

## ADVERTENCIA

Los elevalunas eléctricos pueden producir lesiones graves si al cerrarse atrapan la mano o los dedos de una persona.

Asegúrese de que los ocupantes están apartados de las ventanillas al cerrarlas.

**ADVERTENCIA:** Llévese siempre la llave de contacto al abandonar el vehículo (con otros ocupantes dentro).

Los elevalunas eléctricos pueden funcionar hasta 10 minutos después de haber quitado el contacto\*<sup>1</sup>.

**Función Apertura/cierre automáticos en las ventanillas delanteras**  
Si se abre cualquiera de las puertas delanteras se cancela esta función.

**Función Apertura/cierre automáticos en todas las ventanillas**  
Esta función se anula si cierra la puerta del conductor.

#### Autorretroceso

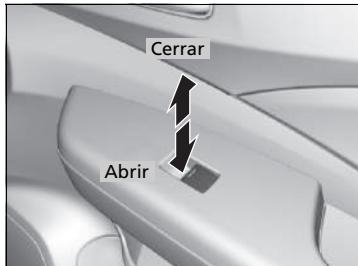
Si el elevaluna eléctrico detecta resistencia al cerrar las ventanillas automáticamente, detiene el cierre y acciona la apertura.

La función de autorretroceso de la ventanilla del conductor se desactiva si se tira continuamente del interruptor hacia arriba.

La función de autorretroceso cancela la detección cuando la ventanilla está a punto de cerrarse para asegurarse de que se cierra completamente.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## ■ Apertura/cierre de ventanillas con función de apertura/cierre automáticos\*

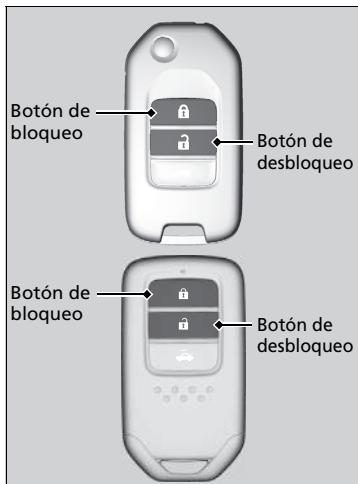


**Para abrirla:** pulse el interruptor hacia abajo.

**Para cerrarla:** tire del interruptor hacia arriba.

Suelte el interruptor cuando la ventanilla llegue a la posición que desee.

## ■ Apertura/cierre de ventanillas con mando a distancia\*



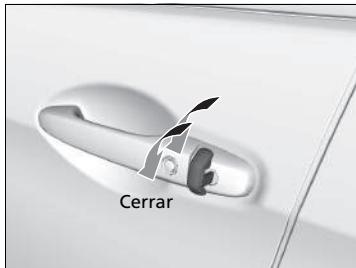
**Para abrirla:** pulse el botón de desbloqueo dos veces en un lapso de 10 segundos y manténgalo pulsado la segunda vez.

**Para cerrarla:** pulse el botón de bloqueo dos veces en un lapso de 10 segundos y manténgalo pulsado la segunda vez.

Si las ventanillas se detienen en la posición intermedia, vuelva a repetir el proceso.

\* No disponible en todos los modelos

## Cierre de ventanillas con la llave\*



**Para cerrarla:** bloquee la puerta del conductor con la llave. Antes de que transcurran 10 segundos desde que la llave se colocó de nuevo en la posición central, gire la llave en el sentido de bloqueo y manténgala en esa posición.

Si las ventanillas se detienen en la posición intermedia, vuelva a repetir el proceso.

## Cierre de ventanillas con la llave \*

No desbloquee la puerta utilizando la llave. La alarma del sistema de seguridad se activa.

## Apertura/cierre del techo solar

Solamente puede hacer funcionar el techo solar con el modo de alimentación en la posición de CONTACTO. Utilice el interruptor en la parte delantera del techo para abrir y cerrar el techo solar.



### ■ Funcionamiento automático

**Para abrirllo:** pulse firmemente el interruptor hacia adelante.

**Para cerrarlo:** tire firmemente del interruptor hacia atrás.

El techo solar se abre o cierra por completo de forma automática. Para detener el techo solar en la posición intermedia toque el interruptor brevemente.

### ■ Funcionamiento manual

**Para abrirllo:** pulse el interruptor hacia adelante ligeramente hasta que se alcance la posición que se desee.

**Para cerrarlo:** tire del interruptor hacia atrás ligeramente hasta que se alcance la posición que se desee.

» Apertura/cierre del techo solar

## !ADVERTENCIA

El techo solar puede producir lesiones graves si, al cerrarse, atrapa la mano o los dedos de una persona.

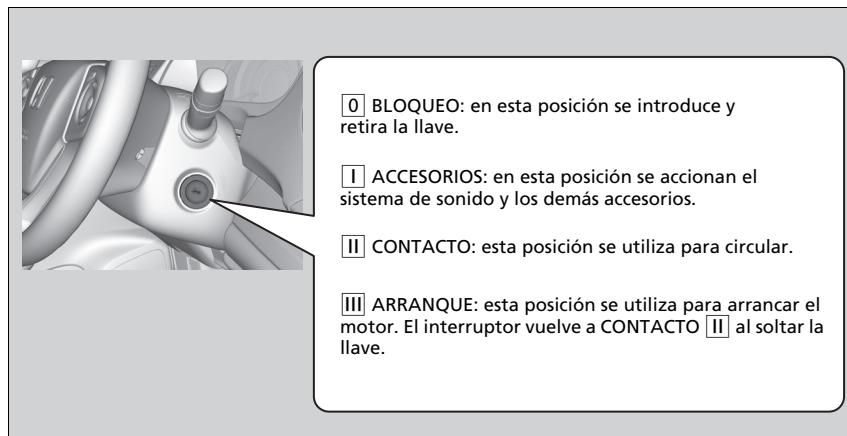
Antes de abrir o cerrar el techo solar asegúrese de que nadie tiene las manos o los dedos cerca.

**ADVERTENCIA:** llévese siempre la llave de contacto al abandonar el vehículo (con otros ocupantes dentro).

El techo solar eléctrico puede funcionar hasta 10 minutos después de fijar el modo de alimentación en la posición de VEHÍCULO APAGADO.

Esta función se anula si cierra la puerta del conductor.

Cuando se detecta resistencia, la función de autorretroceso hace que el techo solar cambie el sentido y, finalmente, se detenga. La función de autorretroceso cancela la detección cuando el techo solar está a punto de cerrarse para asegurarse de que se cierra completamente.



**[0] BLOQUEO:** en esta posición se introduce y retira la llave.

**[1] ACCESORIOS:** en esta posición se accionan el sistema de sonido y los demás accesorios.

**[II] CONTACTO:** esta posición se utiliza para circular.

**[III] ARRANQUE:** esta posición se utiliza para arrancar el motor. El interruptor vuelve a CONTACTO [II] al soltar la llave.

## » Interruptor de encendido\*

Modelos con caja de cambios manual

### !ADVERTENCIA

Si retira la llave del interruptor de encendido mientras conduce, se bloqueará la dirección. Esto puede hacer que se pierda el control del vehículo.

Retire la llave del interruptor de encendido solamente cuando esté estacionado.

Modelos con transmisión automática

No puede retirar la llave salvo si la caja de cambios está en la posición **[P]**.

### Todos los modelos

Si abre la puerta del conductor mientras la llave está en la posición de BLOQUEO [0] o ACCESORIOS [1], aparecerán los siguientes mensajes en la pantalla de información múltiple:

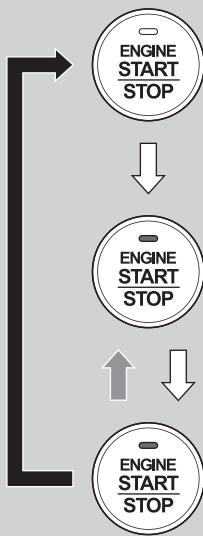
- En la posición de BLOQUEO [0]: 
- En la posición de ACCESORIOS [1]: 

Si no se puede girar la llave de la posición de BLOQUEO [0] a la de ACCESORIOS [1], gire la llave mientras mueve el volante a izquierda y derecha. El volante se desbloquea y se podrá girar la llave.

## Botón ENGINE START/STOP\*

### Cambio del modo de alimentación

Modelos con transmisión automática de 5 velocidades



**VEHÍCULO APAGADO (BLOQUEO)**  
El indicador del botón está apagado. El volante se bloquea. Se desactiva la alimentación a todos los componentes eléctricos.

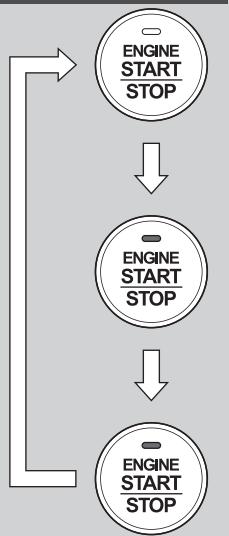
#### ACCESORIOS

El testigo del botón está encendido. El testigo del botón parpadea (de CONTACTO a ACCESORIOS). En esta posición se accionan el sistema de sonido y los demás accesorios.

#### CONTACTO

El testigo del botón está encendido. Se pueden utilizar todos los componentes eléctricos.

Modelos con caja de cambios manual y transmisión automática de 9 velocidades



Sin pisar el pedal de freno

→ Pulse el botón sin que la palanca de cambios esté en la posición **P**. → Pulse el botón.

→ Cambie a **P** y, a continuación, pulse el botón.

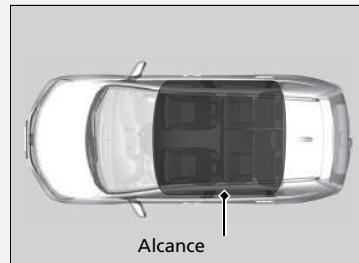
\*1: Modelos con transmisión automática de 9 velocidades

\*2: Modelos con caja de cambios manual

\* No disponible en todos los modelos

### Botón ENGINE START/STOP\*

#### Alcance del botón ENGINE START/STOP



Puede arrancar el motor cuando el mando a distancia sin llave se encuentra en el interior del vehículo.

El motor también puede funcionar si el mando a distancia sin llave se encuentra cerca de la puerta o la ventanilla, aunque esté fuera del vehículo.

#### Modo CONTACTO:

El testigo del botón está apagado si el motor está en marcha.

Si la carga del mando a distancia sin llave es baja, sonará un avisador acústico y aparecerá en la Pantalla Multi Información.

☒ Si la pila del mando a distancia sin llave se está agotando P. 623

No deje el contacto en ACCESORIOS o CONTACTO cuando salga del vehículo.

## ■ Apagado automático

Si deja el vehículo entre 30 y 60 minutos con la caja de cambios en la posición **P** y el modo de alimentación en la posición de ACCESORIOS, el vehículo pasa automáticamente a un modo similar a VEHÍCULO APAGADO para evitar que se gaste la batería.

En este modo:

El volante no se bloquea.

No es posible bloquear ni desbloquear las puertas con el mando a distancia ni con el sistema de acceso sin llave.

Pulse el botón **ENGINE START/STOP** para pasar al modo VEHÍCULO APAGADO.

## ■ Recordatorio de modo de alimentación

Si abre la puerta del conductor cuando el modo de alimentación está en ACCESORIOS, suena un avisador acústico de advertencia.

## ■ Recordatorio de mando a distancia sin llave



Los avisadores acústicos de advertencia pueden sonar dentro y/o fuera del vehículo para recordarle que el mando a distancia sin llave se encuentra fuera del vehículo. Si el avisador acústico continúa incluso después de meter el mando a distancia en el vehículo, coloque el mando dentro de su radio de alcance de funcionamiento.

### ■ Cuando el modo de alimentación está en la posición de CONTACTO

Si se saca el mando a distancia sin llave del vehículo y la puerta del conductor está cerrada, suenan avisadores acústicos de advertencia dentro y fuera del vehículo. Un mensaje de aviso en la Pantalla Multi Información informa al conductor de que el mando a distancia está fuera.

### ■ Cuando el modo de alimentación está en la posición de ACCESORIOS

Si se saca el mando a distancia sin llave del vehículo y la puerta del conductor está cerrada, suenan avisadores acústicos de advertencia dentro y fuera del vehículo.

## » Recordatorio de mando a distancia sin llave

Cuando el mando a distancia sin llave se encuentra dentro del radio de alcance de funcionamiento del sistema y la puerta del conductor está cerrada, se cancela la función de advertencia.

Si el mando a distancia sin llave se saca del vehículo después de haber arrancado el motor, ya no podrá cambiar el modo del botón **ENGINE START/STOP** ni volver a arrancar el motor. Asegúrese siempre de que el mando a distancia esté dentro del vehículo cuando utilice el botón **ENGINE START/STOP**.

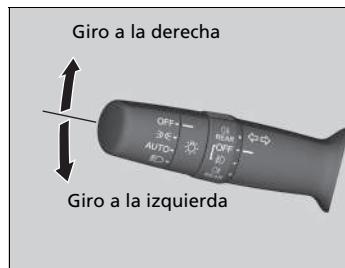
Si saca el mando a distancia sin llave del vehículo por una ventanilla, no se activará el avisador acústico de advertencia.

No deje el mando a distancia de acceso sin llave sobre el salpicadero o en la guantera. Puede hacer que el avisador acústico de advertencia se active. En otras circunstancias en las que el vehículo no pueda localizar el mando a distancia, el avisador acústico de advertencia puede activarse incluso si el mando a distancia está dentro del radio de alcance de funcionamiento del sistema.

## Comparación entre el interruptor de encendido y el modo de alimentación

| Posición del interruptor de encendido                            | BLOQUEO (0)<br>(con/sin la llave)   | ACCESORIOS (I)  | CONTACTO (II)   | ARRANQUE (III)   |
|--|---|---|---|--|
| Sin sistema de acceso sin llave                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>El motor se apaga y se desconecta la alimentación.</li> <li>El volante se bloquea.</li> <li>No se pueden utilizar los componentes eléctricos.</li> </ul>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>El motor se apaga.</li> <li>Se pueden utilizar algunos componentes eléctricos como el sistema de sonido y la corriente para accesorios.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Posición normal de la llave durante la conducción.</li> <li>Se pueden utilizar todos los componentes eléctricos.</li> </ul>                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilice esta posición para arrancar el motor.</li> <li>El interruptor de encendido vuelve a la posición de CONTACTO (II) al soltar la llave.</li> </ul> |
| Modo de alimentación   | VEHÍCULO APAGADO (BLOQUEO)  | ACCESORIOS  | CONTACTO<br>El testigo está:<br>Encendido      Apagado  | ARRANQUE   |
| Con sistema de acceso sin llave y botón <b>ENGINE START/STOP</b> | <p>Testigo: apagado</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>El motor se apaga y se desconecta la alimentación.</li> <li>El volante se bloquea.</li> <li>No se pueden utilizar los componentes eléctricos.</li> </ul> | <p>Testigo activado o parpadeante</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>El motor está apagado.</li> <li>Se pueden utilizar algunos componentes eléctricos como el sistema de sonido y la corriente para accesorios.</li> </ul> | <p>Testigo:<br/>Activado (el motor está apagado)<br/>Desactivado (el motor está en marcha)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Se pueden utilizar todos los componentes eléctricos.</li> </ul> | <p>Testigo: apagado</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>El modo regresa automáticamente a CONTACTO después de arrancar el motor.</li> </ul>   |

## Intermitentes



Los intermitentes se pueden utilizar cuando el interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO **[II]**\*1.

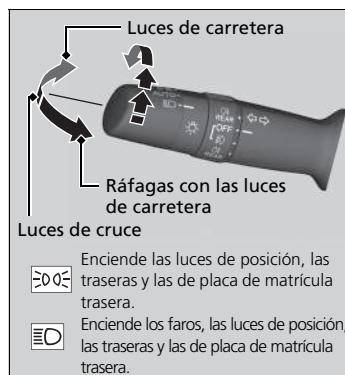
### ■ Intermitente de una pulsación

Cuando pulsa ligeramente hacia arriba o hacia abajo la palanca de intermitentes y la suelta, los intermitentes exteriores y el testigo de intermitentes parpadean tres veces.

Esta función se puede usar para indicar un cambio de carril.

## Interruptores de las luces

### ■ Funcionamiento manual



Las luces se encienden y se apagan al girar el interruptor de las luces, con independencia de la posición del interruptor de encendido\*1.

### ■ Luces de carretera

Empuje la palanca hacia delante hasta que se oiga un clic.

### ■ Luces de cruce

Con las luces de carretera, tire de la palanca hacia atrás para volver a luces de cruce.

### ■ Ráfagas con las luces de carretera

Tire de la palanca hacia atrás y suéltela.

### ▶ Interruptores de las luces

Si saca la llave del contacto con las luces encendidas, se emitirá una alerta acústica de luces encendidas cuando abra la puerta del conductor.

### ■ Modelos con lámparas de descarga de alta intensidad

Encender y apagar las luces repetidamente reduce la duración de las bombillas de los faros HID.

Si tiene la sensación de que los faros tienen alguna anomalía, lleve el vehículo a revisar a un concesionario.

No deje las luces encendidas con el motor apagado porque se descargarán la batería.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## Control automático de luces\*



El control automático de luces se puede utilizar con el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO **[II]**\*1.

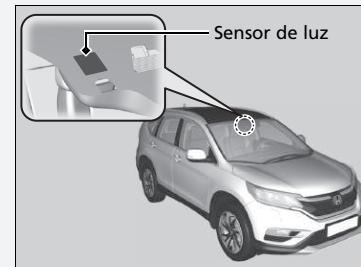
Al girar el interruptor de las luces a la posición de **AUTO**, los faros y otras luces exteriores se encenderán y apagará́n automáticamente en función de la luminosidad ambiental.

## Control automático de luces\*

Se recomienda encender las luces manualmente al circular de noche, en condiciones de niebla densa o en lugares de luminosidad reducida como en túneles largos o aparcamientos cubiertos.

El sensor de luz está situado donde se muestra en la ilustración.

No cubra el sensor de luz con ningún objeto, de lo contrario puede que el sistema de luces automáticas no funcione correctamente.



## Función de apagado automático de las luces

Los faros, las demás luces exteriores y las luces del tablero de instrumentos se apagan 15 segundos después de pasar el modo de alimentación a VEHÍCULO APAGADO (BLOQUEO), tomar el mando a distancia y cerrar la puerta del conductor. Sin embargo, si el interruptor está en posición **[0]**, las luces de estacionamiento permanecerán encendidas.

Si se gira el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO **[0]**\*1 con el interruptor de los faros activado, pero no se abre la puerta, las luces se apagará́n a los 10 minutos (3 minutos, si el interruptor está en la posición de **AUTO**\*).

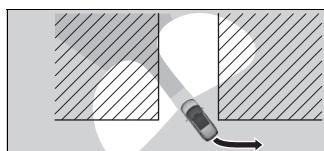
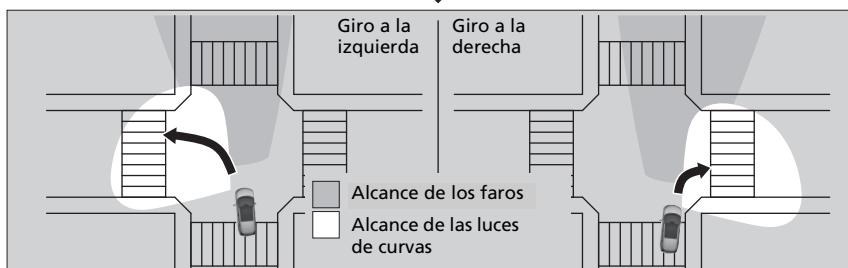
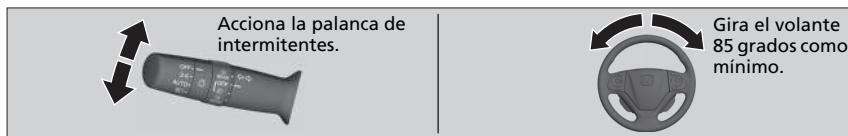
Las luces se encenderán de nuevo al desbloquear o abrir la puerta del conductor. Si se desbloquea la puerta, pero no se abre en los siguientes 15 segundos, las luces se apagará́n. Si se abre la puerta del conductor, se oirá el aviso acústico de recordatorio de luces encendidas.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## Luces de curva activas\*

Permite mejorar la visibilidad de las curvas cuando se realiza un giro. Cuando el interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO **II<sup>\*1</sup>**, los faros encendidos y la velocidad del vehículo es inferior a 40 km/h, las luces de curva se encienden al accionar los intermitentes o el volante, o cuando se mueve la palanca de cambios a la posición **R**.

### ■ La curva por la que va a realizar un giro se ilumina cuando:



### ■ Las dos luces de curvas delanteras se encienden cuando:

Ha seleccionado **R**.

### ■ Luces de curva activas\*

Las luces de curva activas se apagan automáticamente transcurridos cinco minutos. Para volver a encender las luces, vuelva a crear la condición logró activar el encendido la primera vez. Si las luces se encendieron al mover la palanca de intermitentes, vuelva a colocar la palanca en su posición neutra y, a continuación, muévala de nuevo. Si fue el volante, gírelo hasta la posición central y vuelva girarlo de nuevo. O bien, si fue la palanca de cambios, muévala momentáneamente a otra posición distinta a **R**.



Alcance de los faros  Alcance de las luces de curvas

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## Luces antiniebla

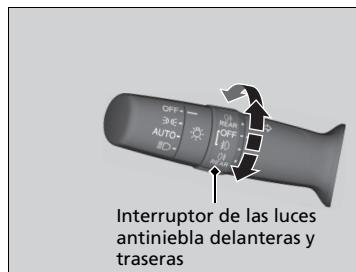
### ■ Luces antiniebla delanteras\*

Se pueden utilizar cuando las luces de posición o los faros están encendidos.

### ■ Luz antiniebla trasera

Se pueden utilizar cuando los faros o las luces antiniebla delanteras están encendidos.

### ■ Luces antiniebla delanteras y traseras\*



#### ■ Para encender las luces antiniebla delanteras

Gire el interruptor hacia arriba desde la posición de OFF hasta la posición de . El testigo se enciende.

#### ■ Para encender las luces antiniebla delanteras y traseras

Gire el interruptor una posición hacia arriba desde la posición de . Los testigos y se encenderán.

#### ■ Para encender las luces antiniebla traseras

Gire el interruptor hacia abajo desde la posición de OFF. El testigo se enciende.

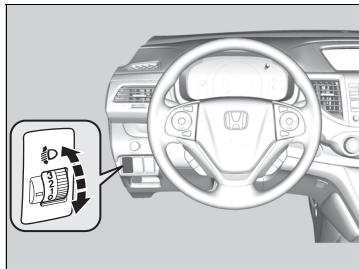
### ■ Luz antiniebla trasera



#### ■ Para encender las luces antiniebla traseras

Gire el interruptor hasta . El testigo se enciende.

## Interruptor de los faros\*



Puede ajustar el ángulo vertical de las luces de cruce cuando el interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO **II**.

Cuanto más grande es el número en el cuadrante, menor es el ángulo.

### ■ Para seleccionar la posición del cuadrante de ajuste

Consulte la siguiente tabla para ver la posición adecuada del cuadrante en función de las condiciones de conducción y de carga del vehículo.

| Condición  | Posición del cuadrante |
|--|------------------------|
| Un conductor   | 0                      |
| Un conductor y un pasajero delantero   | 1                      |
| Cinco personas en los asientos delanteros y traseros   | 2                      |
| Cinco personas en los asientos delanteros y traseros y equipaje en el portón trasero, dentro del límite de carga máxima autorizada sobre el eje y el peso máximo autorizado del vehículo | 3                      |
| Un conductor y equipaje en el portón trasero, dentro del límite de carga máxima autorizada sobre el eje y el peso máximo autorizado del vehículo   |                        |

### » Interruptor de los faros\*

#### Modelos con lámparas de descarga de alta intensidad

El vehículo está equipado con un sistema de ajuste automático de los faros que ajusta automáticamente el ángulo vertical de las luces de cruce. Si observa un cambio considerable en el ángulo vertical de los faros, es posible que el sistema presente un problema. El vehículo debe revisarse en un concesionario.

#### Modelos con lámparas de descarga de alta intensidad

Los faros son válidos para la conducción con volante a la izquierda o a la derecha, sin que sea necesario hacer ningún ajuste ni colocar cinta de enmascarar, según la normativa Dover UN-ECE R48.

#### Modelos sin lámparas de descarga de alta intensidad

Es posible que tenga que modificar la distribución del haz de los faros.

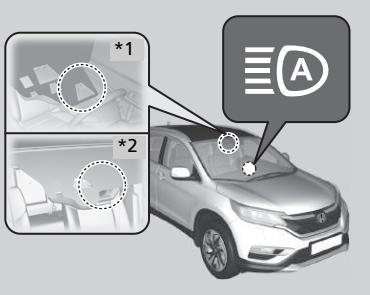
#### » Ajuste de la distribución de los faros P. 480

## Sistema de asistencia de las luces de carretera \*

Utiliza la cámara conectada, supervisa el espacio por delante del vehículo y cambia de forma automática las luces de cruce por las de carretera cuando es necesario.

### El sistema funciona cuando:

- El interruptor de los faros está en la posición de **AUTO**.
- La palanca está en la posición de luces de cruce.
- El sistema reconoce que está conduciendo de noche y se activan las luces de cruce.
- La velocidad del vehículo es superior a 40 km/h.



\*1 : Modelos con avisador de colisión frontal

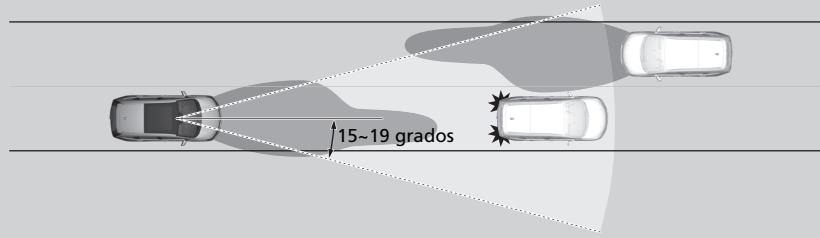
\*2 : Modelos sin avisador de colisión frontal

### El sistema cambia a luces de carretera cuando:

La cámara no detecta luces de vehículos precedentes o en dirección contraria: los faros cambian a luces de carretera.

La cámara detecta luces de un vehículo precedente o en dirección contraria: los faros vuelven a luces de cruce.

La cámara supervisa el alcance dentro del ángulo de visualización de 30~38 grados. La distancia a la que la cámara puede detectar luces delante difiere en función de las condiciones, tales como la intensidad de las luces y el clima.



### Sistema de asistencia de las luces de carretera \*

El sistema de asistencia de las luces de carretera determina cuándo cambiar las luces de carretera en respuesta a la intensidad de las luces que preceden al vehículo. Puede que el sistema no responda a las luces correctamente en los siguientes casos:

- La intensidad de las luces del vehículo precedente o que circula en dirección contraria es alta o baja.
- La visibilidad está reducida a causa del clima (lluvia, nieve, niebla, escarcha en el lavaparabrisas, etc.).
- Otras fuentes de luz, como las luces de la calle y las vallas publicitarias eléctricas, iluminan la carretera.
- El nivel de intensidad de las luces de la carretera cambia constantemente.
- La carretera presenta baches o muchas curvas.
- Un vehículo se le cruza o un vehículo frente a usted no va en dirección contraria ni hacia delante.
- El vehículo está inclinado con una carga pesada en la parte posterior.

Si advierte que los cambios en los intervalos de las luces es inconveniente para conducir, cambie las luces de carretera manualmente.

Si no desea que se active el sistema en un momento determinado cuando el interruptor de faros está en la posición **AUTO**, consulte a un concesionario.

## ■ Funcionamiento del sistema



Interruptor de los faros

Gire el interruptor de los faros a la posición de **AUTO** y coloque la palanca de las luces de carretera en luces de cruce.

### ☞ Interruptores de las luces P. 189

El testigo del sistema de asistencia de las luces de carretera se enciende.

## ■ Cancelación temporal

El funcionamiento del sistema de asistencia de las luces de carretera se cancelará temporalmente si:

- Conduce de forma constante a una velocidad inferior a 24 km/h.
- La velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h.
- Los limpiaparabrisas funcionan a alta velocidad durante más de unos pocos segundos.

El funcionamiento del sistema se reanudará una vez que mejore la condición que causó la cancelación.

## ■ Para cancelar temporalmente el sistema de forma manual

Puede cancelar el funcionamiento cuando cambie manualmente los faros a luces de carretera. Empuje la palanca hacia adelante hasta que se oiga un clic o tire ligeramente hacia usted hasta que se enciendan las luces de carretera. El testigo del sistema de asistencia de las luces de carretera se apagará.

Si desea que el funcionamiento del sistema de asistencia de las luces de carretera se reanude de inmediato, continúe empujando la palanca hacia usted durante algunos segundos.

## ■ Funcionamiento del sistema

Para que el sistema de asistencia de las luces de carretera funcione correctamente:

- No coloque ningún objeto que refleje la luz en el salpicadero.
- Mantenga el parabrisas limpio alrededor de la cámara. Al limpiar el parabrisas, tenga cuidado de no aplicar limpiador de parabrisas en la lente de la cámara.
- No sitúe ningún objeto, pegatina o película en el área que rodea a la cámara.
- No toque la lente de la cámara.

Si la cámara recibe un impacto fuerte o si es necesario reparar el área cercana a la cámara, póngase en contacto con un concesionario.

### Modelos con avisador de colisión frontal

Si aparece el mensaje :

- Encienda el sistema de control de climatización para refrigerar el interior y, si es necesario, también use el modo de desempañado con el chorro de aire dirigido hacia la cámara.
- Inicie la marcha con el vehículo para bajar la temperatura del parabrisas, lo que enfriá el área alrededor de la cámara.

Si aparece el mensaje :

- Estacione el vehículo en un lugar seguro y limpie el parabrisas. Si el mensaje no desaparece después de haber limpiado el parabrisas y conducir durante un rato, solicite que le revisen el vehículo en un concesionario.

## Luces de conducción diurna

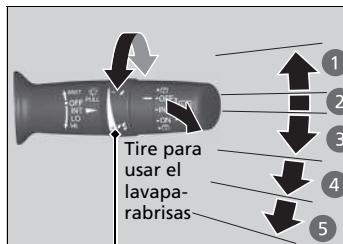
Las luces de conducción diurna se encienden cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- El interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO **[II]**\*1.
- El interruptor de los faros está desactivado.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

# Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

## Limpiaparabrisas/Lavaparabrisas



Anillo de ajuste de tiempo de intermitencia

- 1 **MIST**
- 2 **OFF**
- 3 **INT\***: Velocidad baja con intermitencia  
**AUTO**\*: funcionamiento intermitente automático
- 4 **LO**: barrido de baja velocidad
- 5 **HI**: barrido de alta velocidad

Los limpiaparabrisas y lavaparabrisas se pueden utilizar cuando el interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO **II**<sup>\*</sup>.

### ■ MIST

El limpiaparabrisas funcionará a velocidad elevada hasta que suelte la palanca.

### ■ Interruptor del limpiaparabrisas (OFF, INT\*, LO, HI)

Cambie el ajuste del interruptor del limpiaparabrisas en función de la intensidad de la lluvia.

### ■ AUTO\*

#### ⇒ Limpiaparabrisas intermitentes automáticos\* P. 198

### ■ Ajuste del funcionamiento del limpiaparabrisas

Gire el anillo de ajuste para regular el funcionamiento del limpiaparabrisas.



Velocidad más baja, menos barridos



Velocidad más alta, más barridos

### ■ Lavaparabrisas

Pulveriza agua cuando tira de la palanca hacia usted. Al soltar la palanca durante más de un segundo, el pulverizador se detiene, los limpiaparabrisas hacen dos o tres barridos más para limpiar el parabrisas y, a continuación, se detienen.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\* No disponible en todos los modelos

## ▶▶ Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

### AVISO

No utilice el limpiaparabrisas con el parabrisas seco. El parabrisas se puede arañar o las escobillas de goma pueden resultar dañadas.

### AVISO

En condiciones de frío, las escobillas pueden congelarse y quedar pegadas al parabrisas.

Si se accionan los limpiaparabrisas en estas condiciones, pueden resultar dañados. Utilice el desempañador para calentar el parabrisas y después accione los limpiaparabrisas.

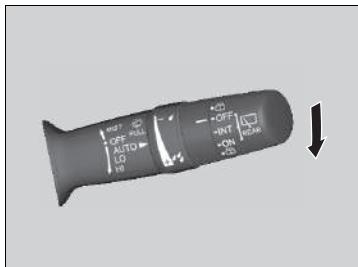
Si el vehículo acelera cuando el limpiaparabrisas está funcionando en modo intermitente, el intervalo de barrido se reduce. Cuando el vehículo inicia la marcha, el limpiaparabrisas hace un barrido.

Cuando el vehículo acelera, el ajuste de intervalo de funcionamiento más corto del limpiaparabrisas ( ) y el ajuste **LO** pasan a ser el mismo.

Desactive los lavaparabrisas si no sale líquido. La bomba puede resultar dañada.

El motor del limpiaparabrisas puede detener su funcionamiento para evitar una sobrecarga. El funcionamiento del limpiaparabrisas volverá a la normalidad en pocos minutos, una vez que el circuito vuelva la normalidad.

## ■ Limpiaparabrisas intermitentes automáticos\*



Al bajar la palanca hacia **AUTO**, los limpiaparabrisas efectúan un barrido y pasan al modo automático.

Los limpiaparabrisas funcionan de forma intermitente a baja o alta velocidad y se detienen en función de la cantidad de lluvia detectada por el sensor de lluvia.

### ■ Ajuste AUTO de la sensibilidad

En la posición de **AUTO**, también puede ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia utilizando el anillo de ajuste del tiempo de intermitencia.

#### Sensibilidad del sensor

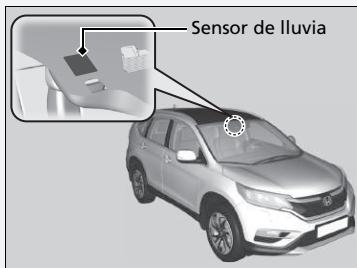


**Sensibilidad baja:**  
Velocidad más baja, menos barridos

**Sensibilidad alta:**  
Velocidad más alta, más barridos

### ■ Limpiaparabrisas intermitentes automáticos\*

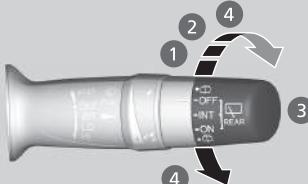
El sensor de lluvia está situado donde se muestra en la ilustración.



No ponga la palanca del limpiaparabrisas en la posición de **AUTO** si está limpiando el parabrisas o se encuentra en un túnel de lavado. Si la palanca del limpiaparabrisas está en la posición de **AUTO** y el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO **[II]\*1**, el sensor de lluvia puede responder a sus manos o a los líquidos de lavado del vehículo y los limpiaparabrisas pueden activarse automáticamente.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## Limpialuneta/lavaparabrisas traseros



- 1 INT: intermitente
- 2 ON: barrido continuo
- 3 OFF
- 4 Lavaparabrisas

Los limpiaparabrisas y lavaparabrisas se pueden utilizar cuando el interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO **II**\*1.

**■ Interruptor del limpiaparabrisas (OFF, INT, ON)**  
Cambio el ajuste del interruptor del limpiaparabrisas en función de la intensidad de la lluvia.

### ■ Lavaparabrisas ( )

Pulveriza cuando gira el interruptor a esta posición. Manténgalo en esta posición para activar el limpiaparabrisas y pulverizar el lavaparabrisas. Cuando lo suelte, se detendrá tras unos cuantos barridos.

## ▶ Limpialuneta/lavaparabrisas traseros

Si el limpiaparabrisas deja de funcionar debido a cualquier obstáculo, como acumulación de nieve, estacione el vehículo en un lugar seguro.

Gire el interruptor del limpiaparabrisas a la posición de DESCONEXIÓN, gire el interruptor de encendido a la posición de ACCESORIOS **I** o de BLOQUEO **0**\*1 y, a continuación, retire el obstáculo.

## ■ Funcionamiento contrario

Al cambiar la posición de la caja de cambios a la posición de **R** con el limpiaparabrisas activado, el limpialunetas trasero funciona automáticamente de la siguiente manera, aunque el interruptor esté desconectado.

### Posición del limpiaparabrisas delantero

### Funcionamiento del limpialunetas trasero

**INT** (Intermitente)

Intermitente

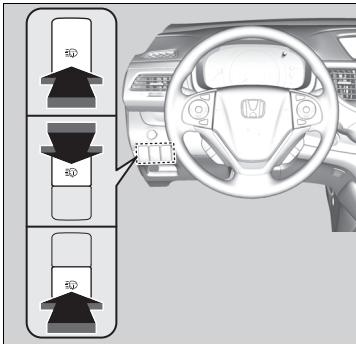
**LO** (Barrido de baja velocidad)

Continuo

**HI** (Barrido de alta velocidad)

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## Lavafaros\*



Encienda las luces y pulse el botón de los lavafaros para accionarlos.

Los lavafaros también funcionan al accionar los lavaparabrisas por primera vez después de girar el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO **II**\*<sup>1</sup>.

## Lavafaros\*

Los lavafaros utilizan el mismo depósito de líquido que los lavaparabrisas.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\* No disponible en todos los modelos

## Control de brillo

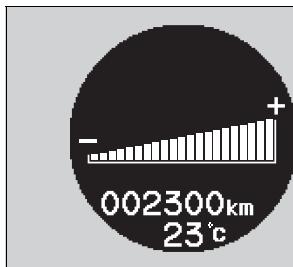


Al encender las luces con el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO **I**<sup>\*1</sup>, se puede ajustar el brillo del panel de instrumentos con el botón de control del brillo.

**Más brillo:** gire el botón hacia la derecha.

**Menos brillo:** gire el botón hacia la izquierda.

La Pantalla Multi Información volverá a su estado normal transcurridos algunos segundos desde el ajuste del brillo.



### ■ Testigo de nivel de brillo

Al ajustar el brillo aparece en la Pantalla Multi Información un testigo del nivel de brillo.

### » Control de brillo

El brillo del panel de instrumentos varía dependiendo de si las luces exteriores están encendidas o apagadas. El panel de instrumentos se atenúa para reducir el deslumbramiento cuando las luces están encendidas.

Si pulsa el botón **SEL/RESET** o **▲ ⓘ / ▼** (información), cambia a otra pantalla.

Gire el botón hacia la derecha hasta que el brillo de la pantalla esté al máximo. De este modo se cancela la reducción de brillo del panel de instrumentos debido al encendido de las luces exteriores.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## Botón de los retrovisores térmicos/luneta térmica

Pulse el botón de la luneta térmica y los retrovisores térmicos para desempañar la luneta y los retrovisores con el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO **II**\*.



La luneta térmica y los retrovisores térmicos se desactivan automáticamente transcurridos de 10 a 30 minutos, en función de la temperatura exterior. Sin embargo, si la temperatura exterior es de 0°C o inferior, no se desconectan automáticamente.

### Botón de los retrovisores térmicos/luneta térmica

#### AVISO

Al limpiar el interior de la luneta, tenga cuidado de no dañar los filamentos térmicos.

Es esencial limpiar la luneta horizontalmente en el sentido de los filamentos térmicos.

Este sistema consume una gran cantidad de potencia y puede agotar la batería, dificultando el arranque del motor. Apáguelo en cuanto se haya desempañado la luneta. Además, no utilice el sistema durante mucho tiempo si el motor funcione en ralentí.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## Sistema de memoria de posición de conducción\*

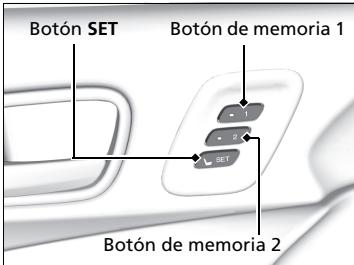
Con el sistema de memoria de posición de conducción, se pueden memorizar dos posiciones del asiento del conductor (salvo el respaldo lumbar eléctrico).

Cuando desbloquee y abra la puerta del conductor con un mando a distancia o un sistema de acceso sin llave, el asiento se ajustará automáticamente a una de las dos posiciones preajustadas.

- El mando a distancia del conductor 1 está vinculado al botón de memoria **[1]**.
- El mando a distancia del conductor 2 está vinculado al botón de memoria **[2]**.

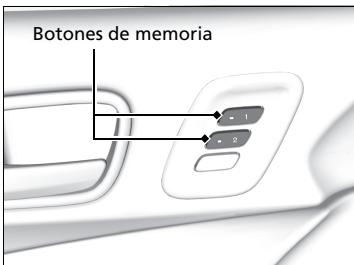


## Cómo memorizar una posición



1. Ajuste el modo de alimentación a la posición de CONTACTO. Ajuste el asiento del conductor a la posición deseada.
2. Pulse el botón **SET**.
  - La luz del testigo del botón de memoria parpadeará.
3. Pulse el botón de memoria **[1]** o **[2]** en los cinco segundos siguientes a haber pulsado el botón **SET**.
  - Una vez memorizada la posición del asiento, el testigo del botón que ha pulsado se mantiene encendido.

## Recuperación de una posición memorizada



### Modelos con transmisión automática

1. Seleccione **[P]**.
2. Pulse un botón de memoria **[1]** o **[2]**.
  - La luz del testigo parpadeará.

### Modelos con caja de cambios manual

1. Accione el freno de estacionamiento.
2. Pulse un botón de memoria **[1]** o **[2]**.
  - La luz del testigo parpadeará.

## Cómo memorizar una posición

Después de pulsar el botón **SET**, se cancela la operación de memorización en estos casos:

- No se pulsa el botón de memoria en los cinco segundos siguientes.
- Se reajusta la posición del asiento.
- Se ajusta el modo de alimentación a cualquier posición que no sea la de CONTACTO **[II]**.

## Recuperación de una posición memorizada

El asiento se moverá automáticamente a la posición memorizada. Cuando ha dejado de moverse, el testigo sigue encendido.

El asiento dejará de moverse en los siguientes casos:

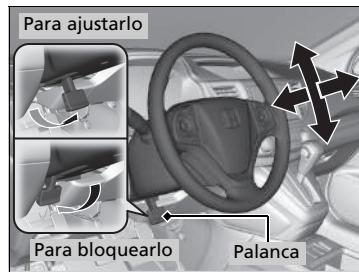
- Se pulsa el botón **SET** o un botón de memoria **[1]** o **[2]**.
- Se ajusta la posición del asiento.
- Se cambia a cualquier posición excepto a la de **[P]** (Transmisión automática).
- Se suelta el freno de estacionamiento (caja de cambios manual).

### Modelos con caja de cambios manual

Si pulsa y mantiene pulsado el botón de memoria **[1]** o **[2]**, podrá recuperar la memoria del asiento sin tener que poner primero el freno de estacionamiento.

## Ajuste del volante

La altura del volante y su distancia respecto al cuerpo del conductor se pueden ajustar de modo que se pueda agarrar el volante cómodamente con una postura de conducción adecuada.



- 1.** Tire de la palanca de ajuste del volante hacia arriba.  
► La palanca de ajuste del volante está debajo de la columna de la dirección.
- 2.** Ajuste el volante hacia arriba o hacia abajo, hacia dentro o hacia fuera.  
► Asegúrese de que puede ver los indicadores y testigos del panel de instrumentos.
- 3.** Empuje la palanca de ajuste del volante hacia abajo para bloquear el volante en la posición deseada.  
► Despues de ajustar la posición, asegúrese de bloquear firmemente el volante en la posición tratando de moverlo hacia arriba, hacia abajo, hacia dentro y hacia fuera.

### » Ajuste del volante

## ADVERTENCIA

El ajuste de la posición del volante con el vehículo en marcha puede causar la pérdida de control del vehículo y lesiones graves en caso de colisión.

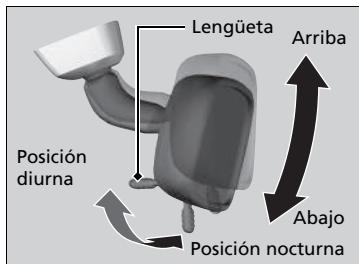
Ajuste el volante solamente cuando el vehículo esté detenido.

Realice los ajustes del volante pertinentes antes de iniciar la marcha.

## Retrovisor interior

Ajuste el ángulo del retrovisor desde el asiento del conductor, cuando esté sentado en la posición de conducción correcta.

### Retrovisor con posiciones diurnas y nocturnas\*



#### Oscurecimiento del retrovisor

Dé la vuelta a la lengüeta para cambiar la posición. La posición nocturna contribuye a reducir el resplandor de los faros de los vehículos posteriores después del crepúsculo.

#### Ajuste de los retrovisores

Mantenga los retrovisores interiores y exteriores limpios y ajustados para tener una buena visibilidad.

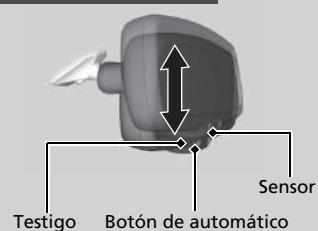
Ajuste los retrovisores antes de iniciar la marcha.

#### Ajuste de las posiciones de los asientos

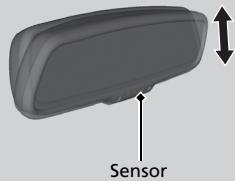
P. 210

## Retrovisor de oscurecimiento automático\*

### Modelos con botón auto



### Modelos sin botón de automático



Al conducir de noche, el retrovisor de oscurecimiento automático reduce el resplandor de los faros del vehículo que circula detrás.

#### Modelos con botón auto

Pulse el botón de automático para activar y desactivar esta función. Al activarla, se enciende el testigo AUTO.

### »Retrovisor de oscurecimiento automático\*

La función oscurecimiento automático se cancela cuando la palanca de cambios está en la posición **R**.

## Retrovisores eléctricos



Puede ajustar los retrovisores cuando el interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO **II**<sup>\*1</sup>.

### ■ Ajuste de posición de los retrovisores

**Interruptor de selección L/R:** seleccione el retrovisor izquierdo o derecho. Después de ajustar el retrovisor, deje el interruptor en la posición central.

**Interruptor de ajuste de posición del retrovisor:** pulse el interruptor hacia la izquierda, derecha, arriba o abajo para mover el retrovisor.

### ■ Retrovisores plegables\*

Pulse el botón de plegado para plegar y desplegar los retrovisores.

## ■ Inclinación del retrovisor durante la marcha atrás\*



Si está activada esta función, el retrovisor del pasajero se inclina automáticamente hacia abajo cuando se cambia a la marcha **R**. Esta función mejora la visibilidad en el lado del pasajero al dar marcha atrás. El retrovisor regresa automáticamente a su posición original cuando se sale de la marcha **R**.

Para activar esta función, gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO **II**<sup>\*1</sup> y deslice el interruptor de selección hacia el lado del pasajero.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## ■ Función de plegado automático de los retrovisores\*

### ■ Plegado de los retrovisores

Pulse el botón de bloqueo en el mando a distancia o en el mando a distancia sin llave dos veces, en un lapso de 10 segundos, y manténgalo pulsado.

► Podrá soltar el botón cuando los espejos comiencen a plegarse de forma automática.

#### Modelos con sistema de acceso sin llave

Pulse el botón de bloqueo de las puertas situado en la puerta delantera o en el portón trasero dos veces en un lapso de 10 segundos, y manténgalo pulsado.

► Podrá soltar el botón cuando los espejos comiencen a plegarse de forma automática.

### ■ Desplegado de los retrovisores

Desbloquee todas las puertas y el portón trasero con el mando a distancia o con el mando a distancia sin llave. Abra la puerta del conductor.

► Los espejos comenzarán a desplegarse de forma automática.

#### Modelos con sistema de acceso sin llave

Agarre la manecilla de cualquiera de las puertas delanteras y desbloquee todas las puertas.

Abra la puerta del conductor.

► Los espejos comenzarán a desplegarse de forma automática.

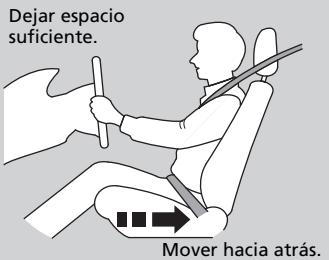
### ► Desplegado de los retrovisores

Los retrovisores no se desplegarán automáticamente si se han plegado con el botón de plegado correspondiente.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\* No disponible en todos los modelos

## Ajuste de las posiciones de los asientos



Ajuste el asiento del conductor en la posición más retrasada posible, en una posición que le permita mantener el control total del vehículo. Deberá poder sentarse con la espalda recta bien apoyada en el respaldo y pisar adecuadamente los pedales, sin tener que inclinarse hacia delante, y agarrar el volante con comodidad. El asiento del pasajero se deberá ajustar de forma similar, para que permanezca lo más alejado posible del airbag delantero situado en el salpicadero.

### ■ Ajuste de los asientos

#### ADVERTENCIA

Sentarse demasiado cerca del airbag delantero puede causar lesiones graves, e incluso mortales, si se inflan los airbags delanteros.

Siéntese siempre lo más alejado posible de los airbags delanteros, pero no pierda el control del vehículo.

Además del ajuste de los asientos, puede ajustar el volante arriba y abajo, hacia dentro y hacia fuera. Deje como mínimo 25 cm entre el centro del volante y el tórax.

Realice siempre los ajustes de los asientos antes de iniciar la marcha.

Una vez ajustado correctamente el asiento, empújelo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que está fijo en la posición deseada.



## ■ Ajuste del asiento manual delantero



### Ajuste de la inclinación del respaldo

Tire hacia arriba de la palanca para cambiar la inclinación.

### Ajuste de la altura

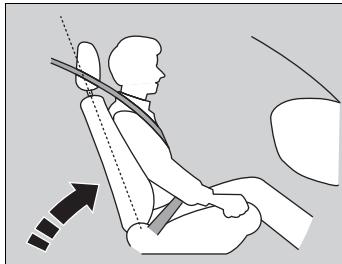
Tire hacia arriba o empuje hacia abajo la palanca para subir o bajar el asiento.

### Ajuste de la posición horizontal

Tire hacia arriba de la barra para mover el asiento y suéltela.

### Ajuste del apoyo lumbar

## Ajuste de los respaldos



Ajuste el respaldo del asiento del conductor en una posición recta que le resulte cómoda, dejando una separación amplia entre el pecho y la tapa del airbag situada en el centro del volante.

El pasajero del asiento delantero deberá ajustar su respaldo en una posición recta que le resulte cómoda.

Si el asiento se inclina de forma que el cinturón no quede ajustado al pecho del ocupante, se reducirá la capacidad de retención del cinturón. Además, aumenta la posibilidad de deslizarse por debajo del cinturón de seguridad en caso de colisión y de sufrir lesiones graves. Cuanto más inclinado está el respaldo, mayor es el riesgo de sufrir lesiones.

## Ajuste de los respaldos

### !ADVERTENCIA

Circular con el respaldo demasiado inclinado puede causar lesiones graves o mortales en caso de colisión.

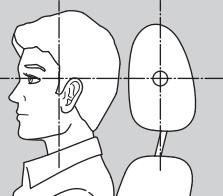
**Ajuste el respaldo en posición recta y apoye bien la espalda en el mismo.**

No ponga cojines, ni otros objetos, entre el respaldo y la espalda.

Si lo hace, puede entorpecer el funcionamiento del cinturón de seguridad o del airbag.

Si no puede adoptar una postura lo bastante alejada del volante y que le permita llegar a los mandos del vehículo, se recomienda que se plante la posibilidad de utilizar equipamiento adaptativo.

## Ajuste de los reposacabezas

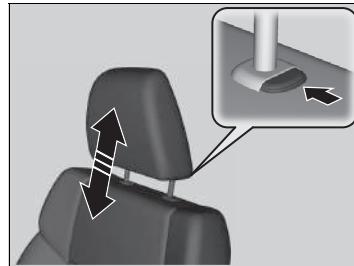


Sitúe la cabeza en el centro del reposacabezas.

El vehículo está equipado con reposacabezas en todos los asientos.

Los reposacabezas resultan más efectivos para evitar el llamado efecto latigazo y otras lesiones por impacto trasero cuando la parte central posterior de la cabeza del ocupante está a la altura del centro del reposacabezas. La parte superior de las orejas del ocupante debe quedar a la altura del centro del reposacabezas.

## Ajuste de las posiciones de los reposacabezas delanteros



### Para elevar el reposacabezas:

Tire de él hacia arriba.

### Para bajar el reposacabezas:

Empújelo hacia abajo mientras pulsa el botón de apertura.

## ► Ajuste de los reposacabezas

### ADVERTENCIA

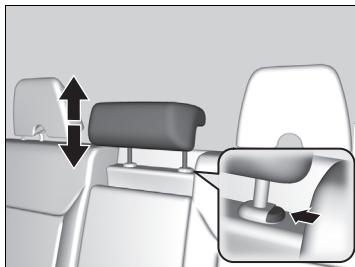
La incorrecta colocación de los reposacabezas reduce su efectividad e incrementa las posibilidades de que se produzcan lesiones graves en caso de colisión.

Asegúrese de que los reposacabezas estén en su sitio y colocados correctamente antes de iniciar la marcha.

Para que el sistema de reposacabezas funcione correctamente:

- No cuelgue objetos en los reposacabezas o sus patas.
- No coloque objetos entre un ocupante y el respaldo.
- Coloque los reposacabezas en la posición adecuada.

## Cambio de posición del reposacabezas del asiento central trasero



Los pasajeros que ocupan el asiento trasero central deben ajustar su reposacabezas a una altura adecuada antes de que el vehículo inicie la marcha.

**Para elevar el reposacabezas:**

Tire de él hacia arriba.

**Para bajar el reposacabezas:**

Empújelo hacia abajo mientras pulsa el botón de apertura.

## ■ Cambio de posición del reposacabezas del asiento central trasero

Si usa el reposacabezas del asiento trasero central, tire de él y póngalo en su posición más elevada. No lo utilice en cualquier posición inferior.

## ■ Extracción y nuevo montaje de los reposacabezas

### Reposacabezas delanteros y centrales traseros

Los reposacabezas se pueden extraer para su limpieza o reparación.

**Para extraer el reposacabezas:**

Tire del reposacabezas hacia arriba hasta el tope. A continuación, pulse el botón de apertura, tire del reposacabezas hacia arriba y sáquelo.

**Para volver a montar el reposacabezas:**

Introduzca las patas en su sitio y ajuste el reposacabezas a la altura correcta mientras pulsa el botón de apertura. Tire hacia arriba del reposacabezas para asegurarse de que está bloqueado.

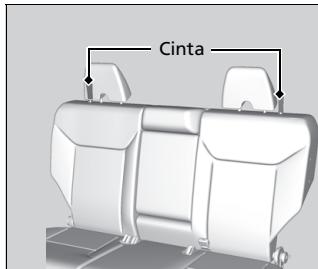
## ■ Extracción y nuevo montaje de los reposacabezas

### ! ADVERTENCIA

La falta de reposacabezas o su instalación incorrecta en los asientos puede causar lesiones graves en caso de accidente.

Asegúrese de montar de nuevo los reposacabezas antes de iniciar la marcha.

## ■ Plegado del reposacabezas lateral trasero



Los pasajeros sentados en los asientos laterales traseros deben ajustar los reposacabezas en posición vertical antes de que el vehículo inicie la marcha.

**Para plegar el reposacabezas:**

Tire de la cinta.

**Para devolver el reposacabezas a la posición vertical:**

Tire hacia arriba del reposacabezas y presione hacia atrás hasta que se enganche.

## ■ Adopte una postura adecuada

Después de que todos los ocupantes hayan ajustado sus asientos y reposacabezas, y se hayan abrochado los cinturones de seguridad, es fundamental que continúen sentados con la espalda recta bien apoyada en el respaldo y los pies en el suelo hasta que el vehículo esté estacionado en un lugar seguro con el motor apagado.

Sentarse incorrectamente puede incrementar las posibilidades de que se produzcan lesiones en caso de colisión. Por ejemplo, si un ocupante se agacha, se tumba, se gira hacia los lados, se sienta hacia delante, se inclina hacia adelante o hacia los lados o levanta uno o los dos pies del suelo, aumentan en gran medida las posibilidades de que sufra lesiones en caso de colisión.

Además, un ocupante colocado incorrectamente en el asiento delantero puede sufrir lesiones graves o mortales en caso de colisión al golpearse con partes interiores del vehículo o por el impacto del airbag al inflarse.

## ■ Adopte una postura adecuada

### ⚠ ADVERTENCIA

Sentarse incorrectamente o con una mala postura puede causar lesiones graves o mortales en caso de colisión.

Siéntese siempre con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo y los pies en el suelo.

# Asientos traseros

## Plegado de los asientos traseros

Los asientos traseros se pueden plegar de forma individual para obtener un mayor espacio de almacenamiento.

### ■ Para plegar el asiento

1. Primero, guarde el cinturón de seguridad central. Introduzca la hebilla en la ranura del costado del enganche de anclaje.
2. Retraiga el cinturón de seguridad hacia el soporte del techo.

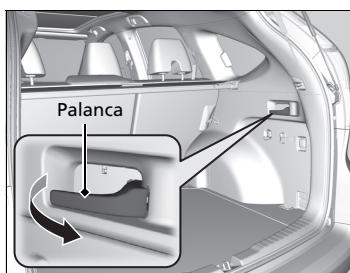
### ▣ Cinturón de seguridad con anclaje desmontable P. 45

3. Baje el reposacabezas central a su posición más baja. Vuelva a colocar el reposabrazos en el respaldo.



### Desde el lado de la puerta trasera

4. Tire de la cinta de apertura.  
► El cojín del asiento se inclina hacia delante, el reposacabezas se inclina hacia abajo y el respaldo se pliega.



### Desde el lado del portón trasero

4. Tire de la palanca de apertura.  
► El cojín del asiento se inclina hacia delante, el reposacabezas se inclina hacia abajo y el respaldo se pliega.

## » Asientos traseros

## ADVERTENCIA

Asegúrese de que los respaldos estén bien trabados antes de conducir.

## » Plegado de los asientos traseros

**Asegúrese de que todos los objetos del portón trasero o los objetos que sobresalen hacia los asientos traseros están bien sujetos. Los objetos sueltos pueden salir despedidos hacia delante si se frena bruscamente.**

Quite cualquier elemento del cojín del asiento trasero y del suelo antes de plegar el asiento trasero.

Asegúrese de que el respaldo se baje por completo (sonará un clic). De lo contrario, no se ajustará cuando vuelva a la posición vertical.

Los asientos delanteros deben estar lo suficientemente hacia delante para no interferir con los asientos traseros al plegarlos.



### ■ Para volver a colocar el asiento a su posición original

1. Tire del respaldo hacia arriba y empújelo hacia atrás para dejarlo en su posición original hasta que oiga un clic.
2. Tire del reposacabezas hacia arriba para dejarlo en su posición original.
3. Tire del cojín del asiento hacia arriba y empújelo para dejarlo en su posición original.

### ▶Para volver a colocar el asiento a su posición original

Asegúrese de que el respaldo, el reposacabezas y el cojín del asiento quedan firmemente bloqueados en su sitio antes de iniciar la marcha.

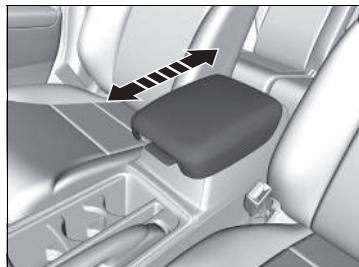
### ■ Ajuste del respaldo trasero



Tire de la palanca de la derecha para cambiar el ángulo de la mitad derecha del respaldo y de la palanca de la izquierda para la mitad izquierda.

## Reposabrazos

### Uso del reposabrazos delantero

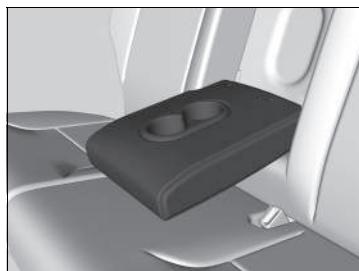


La tapa de la consola se puede usar como reposabrazos.

#### Para ajustarlo:

Deslice el reposabrazos a la posición que deseé.

### Uso del reposabrazos trasero



Baje el reposabrazos situado en el respaldo central.

## Luces interiores

### ■ Interruptores de las luces interiores

#### Modelos con techo solar

##### Delantero



#### Modelos sin techo solar

##### Delantero



#### Detrás



#### ■ ON

Las luces interiores se encienden independientemente de si las puertas están abiertas o cerradas.

#### ■ Puertas activadas

Las luces interiores se encienden en las situaciones siguientes:

- Cuando alguna de las puertas está abierta.
- Al desbloquear la puerta del conductor.

#### Modelos sin sistema de acceso sin llave

- Al retirar la llave del interruptor de encendido.

#### Modelos con sistema de acceso sin llave

- Cuando el modo de alimentación se fija en la posición de VEHÍCULO APAGADO (BLOQUEO).

#### ■ OFF

Las luces interiores permanecen apagadas independientemente de si las puertas están abiertas o cerradas.

### ■ Interruptores de las luces interiores

En la posición de puertas activadas, las luces interiores reducen la intensidad hasta que se apagan 30 segundos después de haber cerrado las puertas.

Las luces se apagan 30 segundos después de las siguientes situaciones:

- Cuando se desbloquea la puerta del conductor pero no se abre.

#### Modelos sin sistema de acceso sin llave

- Se retira la llave del interruptor de encendido, pero no se abre ninguna puerta.

#### Modelos con sistema de acceso sin llave

- Cuando se pasa el modo de alimentación a VEHÍCULO APAGADO (BLOQUEO) pero no se abre ninguna puerta.

Las luces interiores se apagan inmediatamente en las siguientes situaciones:

- Cuando se bloquea la puerta del conductor.

#### Modelos sin sistema de acceso sin llave

- Cuando se cierra la puerta del conductor con la llave en el interruptor de encendido.

- Gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO **II**\*1.

#### Modelos sin sistema de acceso sin llave

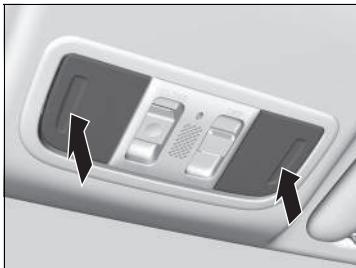
Si se deja alguna de las puertas abiertas sin que la llave esté en el interruptor de encendido, las luces interiores se apagan transcurridos 15 minutos.

#### Modelos con sistema de acceso sin llave

Si se deja abierta alguna de las puertas en el modo VEHÍCULO APAGADO (BLOQUEO), las luces interiores se apagaran transcurridos 15 minutos aproximadamente.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## ■ Luces de lectura



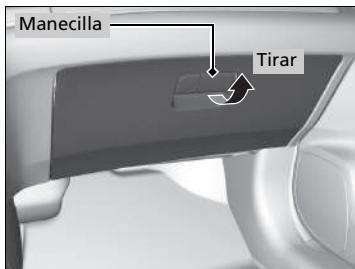
Las luces de lectura se pueden encender y apagar pulsando los cristales.

## » Luces de lectura

Cuando el interruptor de las luces del techo está en la posición de puertas activadas y alguna de las puertas está abierta, la luz de lectura no se apagará al pulsar el cristal.

## Elementos auxiliares interiores

### Guantera



Tire de la manecilla para abrir la guantera.

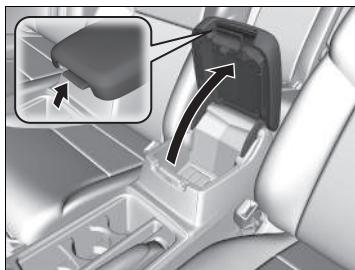
### Guantera

## ADVERTENCIA

La guantera abierta puede causar graves lesiones al pasajero en caso de colisión, aunque este viaje con el cinturón de seguridad puesto.

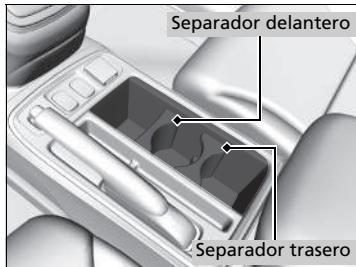
Mantenga siempre cerrada la guantera mientras circula.

### Compartimento de la consola



Tire de la manecilla para abrir el compartimento de la consola.

## ■ Portabebidas



### ■ Portabebidas de los asientos delanteros

Se encuentran en la consola, entre los asientos delanteros.

### ■ Portabebidas de los asientos traseros

Despliegue el reposabrazos para utilizar los portabebidas de los asientos traseros.

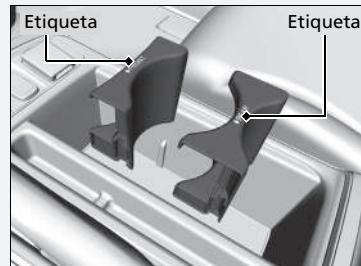
## » Portabebidas

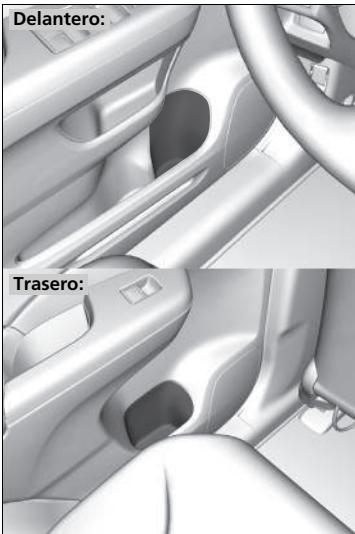
### AVISO

Las salpicaduras dañan la tapicería, la moqueta y los componentes eléctricos del habitáculo.

Tenga cuidado al utilizar los portabebidas. Los líquidos calientes pueden causarle quemaduras.

Los separadores delanteros y traseros no son intercambiables, y están etiquetados con sus ubicaciones correspondientes. Asegúrese de que están colocados como se ilustra.



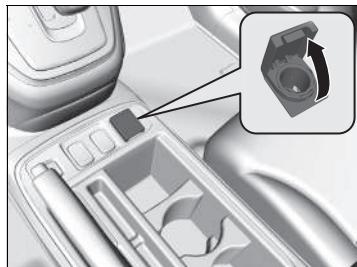


### ■ Portabebidas de las puertas

Están situados en ambos portaobjetos laterales de la puerta trasera y delantera.

## ■ Tomas de corriente para accesorios

Las tomas de corriente para accesorios pueden usarse cuando el interruptor de encendido está en la posición de ACCESORIOS **I** o de CONTACTO **II**\*1.



### ■ Toma de alimentación de accesorios en el panel de la consola

Abra la tapa para utilizarla.

## »Tomas de corriente para accesorios

### AVISO

No introduzca elementos como encendedores de cigarrillos para vehículos.

Puede sobrecalentar la toma de corriente.

Las tomas de corriente para accesorios están diseñadas para proporcionar tensión a aparatos de 12 voltios CC con una potencia nominal máxima de 180 vatios (15 amperios).

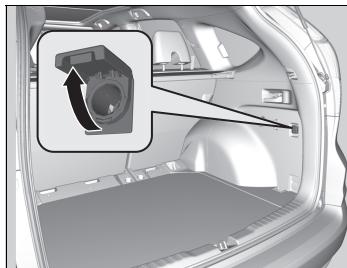
Para evitar la descarga de la batería, utilice la toma de corriente únicamente con el motor en marcha.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.



**■ Toma de corriente para accesorios en el compartimento de la consola**

Abra la tapa de la consola y la cubierta para usarla.



■ **Toma de corriente para accesorios en el portón trasero**

Abra la tapa para utilizarla.

## ■ Colgadores para ropa



Hay colgadores para ropa en los asideros superiores izquierdo y derecho de la parte trasera. Tire de ellos hacia abajo para utilizarlos.

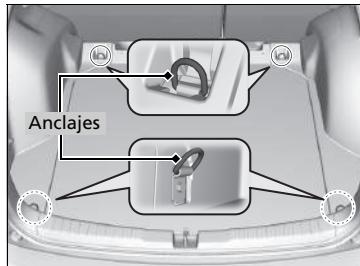


Hay colgadores para ropa en los pilares izquierdo y derecho de las puertas.

## ■ Colgadores para ropa

Los colgadores para ropa no están diseñados para sujetar objetos grandes ni pesados.

## Anclajes de amarre

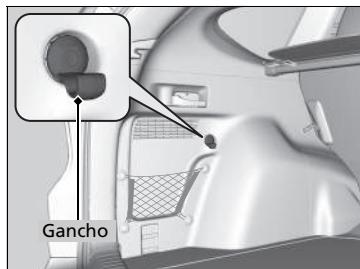


Los anclajes de amarre en el suelo del maletero se pueden utilizar para instalar una red para sujetar objetos.

## Anclajes de amarre

No permita que nadie acceda a los elementos en el maletero mientras conduce. Los objetos sueltos pueden causar lesiones si se frena bruscamente.

## Ganchos para el equipaje



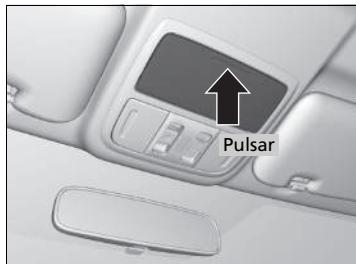
Los ganchos para el equipaje en ambos lados del área del maletero se pueden usar para colgar objetos ligeros.

## Ganchos para el equipaje

### AVISO

No cuelgue un objeto grande o que pese más de 3 kg en los ganchos de carga laterales. Colgar objetos pesados o grandes puede dañar los ganchos.

## ■ Compartimento para las gafas de sol\*



Para abrir el compartimento para las gafas de sol, pulse la zona marcada y suéltela. Presione hasta que se enganche para cerrarlo.

En este compartimento se pueden guardar gafas y otros objetos de pequeño tamaño.



## ■ Espejo de conversación\*

El compartimento para las gafas de sol tiene un espejo. Abra completamente el compartimento para las gafas de sol y, a continuación, presione hacia arriba hasta el primer freno.

Puede usar el espejo para ver los asientos traseros.

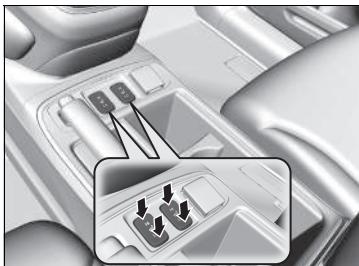
## ■ Compartimento para las gafas de sol\*

Mantenga cerrado el compartimento para las gafas mientras circule, salvo para acceder a los objetos guardados en él.

## Calefacción de los asientos\*



El interruptor de encendido debe estar en la posición de CONTACTO **I**\*<sup>1</sup> para utilizar la calefacción de los asientos. En la posición de **HI**, los asientos se calientan más rápidamente que en la posición de **LO**.



El indicador de su configuración se enciende mientras la calefacción de los asientos está en funcionamiento. Pulse el botón en el lado contrario para desactivar la calefacción de los asientos. El testigo se apaga.

En la posición de **HI**, la calefacción de los asientos se enciende y se apaga. Cuando se alcance una temperatura agradable, seleccione **LO** para mantener caliente el asiento.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\* No disponible en todos los modelos

## »Calefacción de los asientos\*

### ADVERTENCIA

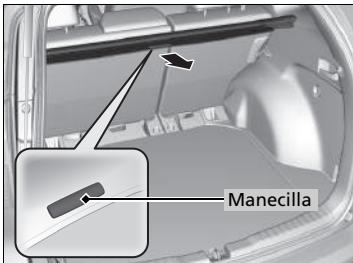
Es posible sufrir quemaduras al utilizar la calefacción de los asientos.

Las personas con sensibilidad térmica reducida (por ejemplo, personas que sufren de diabetes, lesiones del sistema nervioso en extremidades inferiores o parálisis) o con la piel sensible no deberán utilizar la calefacción de los asientos.

No utilice la calefacción de los asientos, ni siquiera en la posición de **LO** con el motor apagado. De lo contrario, la batería podría descargarse y causar problemas de arranque en el motor.

En el ajuste **LO**, la calefacción de los asientos funciona continuamente y no se apaga de forma automática.

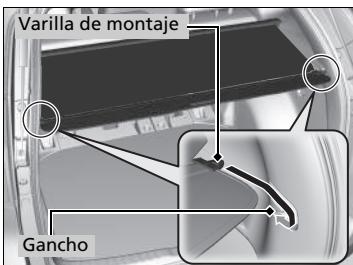
## Cubierta del compartimento posterior\*



La cubierta del compartimento posterior se puede utilizar para ocultar objetos en la zona del maletero y protegerlos de la incidencia directa de la luz solar.

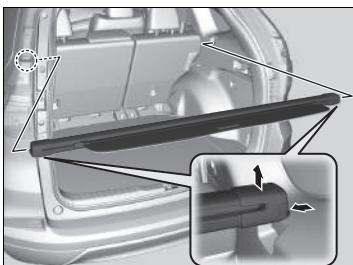
### Para extenderla:

Tire de la manecilla del borde central y, a continuación, enganche las varillas de montaje en los ganchos en ambos lados de la apertura del portón trasero.



### Para retraerla:

Saque las varillas de los ganchos y, a continuación, enrolle lentamente la cubierta hasta que quede completamente retraída.



### Para quitarla:

Presione alguno de los extremos de la cubierta hacia dentro y, a continuación levántela para sacarla de su ubicación.

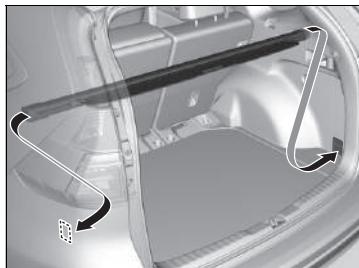
## ■ Cubierta del compartimento posterior \*

No permita que nadie acceda a los elementos en el maletero mientras conduce. Los objetos sueltos pueden causar lesiones si se frena bruscamente.

No apile objetos en el portón trasero por encima de la línea superior del asiento. Pueden obstaculizar el campo de visión y podrían salir despedidos por el vehículo en caso de frenado brusco.

Para evitar que se dañe la cubierta del compartimento posterior:

- No coloque objetos sobre la cubierta del compartimento posterior.
- No coloque peso sobre la cubierta del compartimento posterior.

**■ Para guardarla:**

La cubierta se puede guardar en el suelo del portón trasero para dejar más espacio libre.

Presione primero un extremo de la unidad dentro del hueco de un panel lateral y, a continuación, inserte el otro extremo en el hueco del otro lateral.

Después de guardar la unidad, muévala hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que esté correctamente situada.

## Uso del control de climatización automático

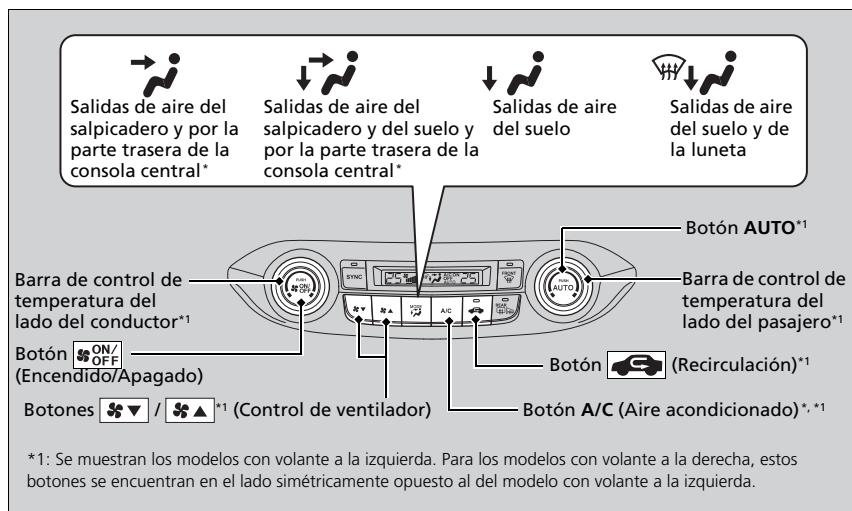
El climatizador automático mantiene la temperatura interior seleccionada.

### Modelos con sistema de aire acondicionado

El sistema también selecciona la mezcla adecuada de aire caliente o frío que subirá o bajará lo más rápidamente posible la temperatura interior como desee.

### Modelos sin sistema de aire acondicionado

El sistema también selecciona la mezcla adecuada de aire calentado o exterior que subirá o bajará la temperatura interior como desee.



Utilice el sistema con el motor en marcha.

1. Pulse el botón **AUTO**.
2. Ajuste la temperatura interior utilizando el mando de temperatura del lado del conductor o del lado del pasajero.
3. Pulse el botón **ON/OFF** para cancelar.

\* No disponible en todos los modelos

### Uso del control de climatización automático

Si se pulsa algún botón mientras se está en modo **AUTO**, la función de ese botón tiene prioridad.

El testigo **AUTO** se apaga pero las funciones del resto de botones pulsados permanecen en modo automático.

Para evitar que entre aire frío del exterior, el ventilador puede funcionar a velocidad lenta durante un rato después de pulsar el botón **AUTO**.

### Modelos con parada automática en ralenti

Durante la parada automática en ralenti, el sistema de aire acondicionado se desconectará.

Si el interior está muy caliente, puede enfriarlo más rápidamente abriendo parcialmente las ventanas, seleccionando **AUTO** en el sistema y ajustando la temperatura más baja. Cambie el modo de aire exterior por el modo de recirculación hasta que baje la temperatura.

Al ajustar la temperatura en el límite máximo o mínimo, aparece en la pantalla **Bajo** o **Alto**.

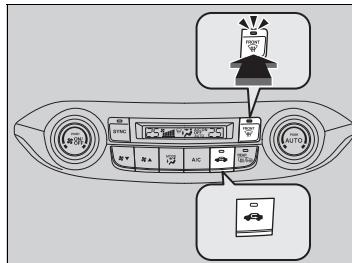
## ■ Cambio entre los modos de recirculación y de aire exterior

Pulse el botón  y cambie el modo en función de las condiciones ambientales.

Modo de recirculación (testigo encendido): recircula el aire del interior del vehículo a través del sistema.

Modo de aire exterior (testigo apagado): mantiene la ventilación del exterior. En situaciones normales, mantenga el sistema en modo de aire exterior.

## ■ Deshielo de parabrisas y ventanillas



### Modelos con sistema de aire acondicionado

Al pulsar el botón  se activa el sistema de aire acondicionado y el sistema cambia automáticamente al modo de aire exterior.

Pulse el botón  nuevamente para regresar a la configuración anterior.

### Modelos sin sistema de aire acondicionado

Pulse el botón  para cambiar automáticamente el sistema al modo de aire fresco.

Pulse el botón  nuevamente para regresar a la configuración anterior.

## » Uso del control de climatización automático

Al pulsar el botón , se activa o desactiva el climatizador. Al activarse, el sistema regresa a su última selección.

En el modo ECON, el sistema puede permitir mayores fluctuaciones de temperatura.

## » Deshielo de parabrisas y ventanillas

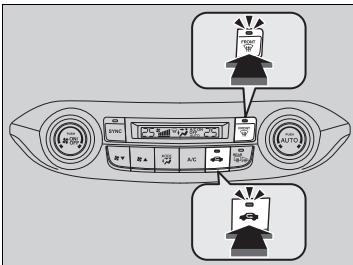
**Por su seguridad, compruebe que tenga una buena visibilidad a través de todas las ventanillas antes de iniciar la marcha.**

No ajuste la temperatura cerca del límite inferior.

Cuando el aire frío entra en contacto con el parabrisas, el exterior del parabrisas se puede empañar.

Si las ventanillas laterales se empañan, ajuste las salidas de aire para que el aire llegue a ellas.

### ■ Para deshelar los cristales rápidamente

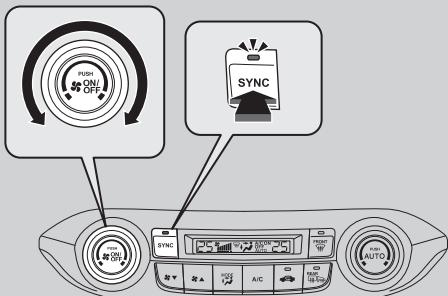


1. Pulse el botón .
2. Pulse el botón .

### ►Para deshelar los cristales rápidamente

Tras deshelar los cristales, cambie al modo de aire exterior. Si mantiene el sistema en modo de recirculación, se pueden empañar los cristales por la humedad. Esto reduce la visibilidad.

## Modo sincronizado



Es posible ajustar la temperatura sincrónicamente para el lado del conductor y el lado del pasajero en modo sincronizado.

**1. Pulse el botón **SYNC**.**

► El sistema cambia al modo sincronizado.

**2. Ajuste la temperatura con el mando de control de temperatura del lado del conductor.**

Pulse el botón **SYNC** o cambie el ajuste de la temperatura del lado del conductor para regresar al modo dual.

### Modo sincronizado

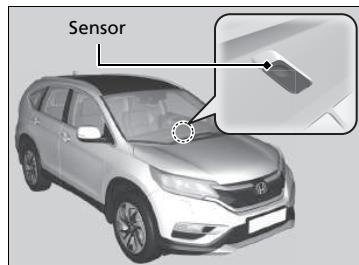
Al pulsar el botón el sistema cambiará a modo sincronizado.

Cuando el sistema está en modo dual, la temperatura del lado del conductor y del pasajero pueden ajustarse por separado.

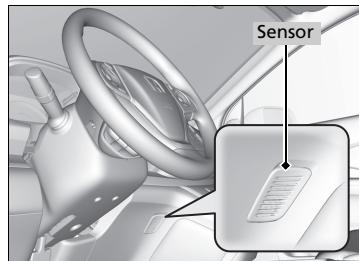
#### Modelos con sistema de navegación

En modo AUTO, el sistema ajusta cada temperatura basándose en la información del sensor de luz del sol y en la posición del sol, la cual se actualiza mediante el GPS del sistema de navegación.

## Sensores de control de climatización automático



El sistema automático de climatización cuenta con diferentes sensores. No los tape ni vierta líquidos sobre ellos.



# Funciones

Este capítulo describe el funcionamiento de funciones tecnológicas.

|  |     |
|--|-----|
| <b>Sistema de sonido*</b>                          |     |
| Información acerca del sistema de sonido .....     | 240 |
| Cable adaptador de USB* .....                      | 241 |
| Clavija de entrada auxiliar* .....                 | 243 |
| Puerto HDMI™* .....                                | 243 |
| Protección antirrobo del sistema de sonido....     | 244 |
| Botones de control remoto de sonido... .           | 245 |
| <b>Sistema de sonido con una pantalla</b>          |     |
| <b>Funcionamiento básico del sistema de sonido</b> |     |
| .....  | 247 |
| <b>Sistema de sonido con dos pantallas</b>         |     |
| <b>Funcionamiento básico del sistema de sonido</b> |     |
| .....  | 270 |

|   |     |
|---|-----|
| <b>Mensajes de error del sistema de sonido</b>        |     |
| Reproductor de CD* .....                              | 315 |
| iPod/unidad de memoria USB .....                      | 316 |
| Android/Apps .....                                    | 318 |
| <b>Información general sobre el sistema de sonido</b> |     |
| CD recomendados* .....                                | 319 |
| iPod, iPhone y unidades flash USB compatibles....     | 320 |
| Acerca de las licencias de código abierto ....        | 322 |

|  |     |
|--|-----|
| <b>Sistema de sonido con una pantalla</b>  |     |
| <b>Sistema de teléfono manos libres*</b>   |     |
| Uso del HFT .....                          | 340 |
| Menús del sistema HFT .....                | 342 |
| <b>Sistema de sonido con dos pantallas</b> |     |
| <b>Sistema de teléfono manos libres</b>    |     |
| Uso del HFT .....                          | 364 |
| Menús del sistema HFT .....                | 367 |

\* No disponible en todos los modelos

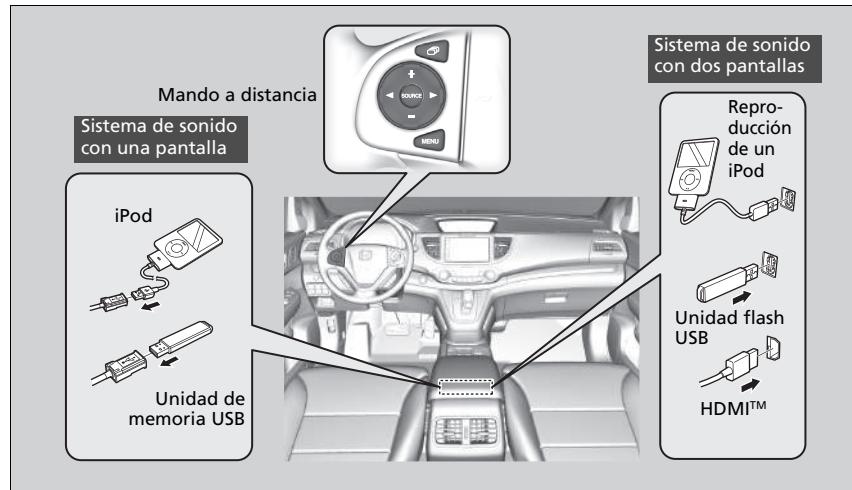
## Información acerca del sistema de sonido

### Modelos con sistema de navegación

Consulte el manual del sistema de navegación para ver el funcionamiento del sistema.

El sistema de sonido dispone de radio AM/FM. También puede reproducir CD de audio\*, archivos WMA/MP3/AAC, unidades de memoria USB y dispositivos iPod, iPhone y Bluetooth®.

Puede controlar el sistema de sonido desde los botones e interruptores del panel o desde los mandos a distancia situados en el volante o la interfaz de la pantalla táctil\*.



### Información acerca del sistema de sonido

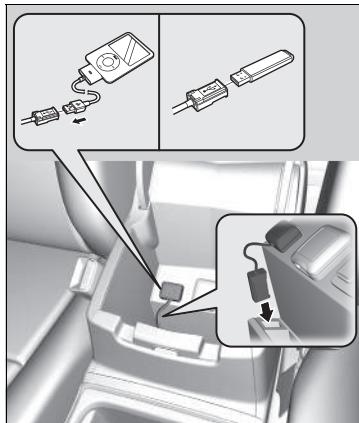
No es compatible con CD de video, DVD y mini CD de 8 cm.

iPod, iPhone y iTunes son marcas registradas de Apple Inc.

Después de girar el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO **0**\*<sup>1</sup>, podrá utilizar el sistema de sonido durante 30 minutos por ciclo de conducción. Sin embargo, podrá seguir utilizando el sistema de sonido en función de la condición de la batería. El uso continuo de esta función puede agotar la batería.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## Cable adaptador de USB\*



1. Suelte el conector USB y afloje el cable adaptador.
2. Coloque el conector de la base de conexión del iPod o la unidad de memoria USB en el conector USB.

### »Cable adaptador de USB\*

- No deje el iPod o la unidad de memoria USB en el vehículo. La luz solar directa y las altas temperaturas pueden dañarlos.
- No use un cable de prolongación con el cable adaptador de USB.
- No conecte su iPod o unidad de memoria USB con un concentrador.
- No use un dispositivo como un lector de tarjetas o un disco duro, ya que el dispositivo o los archivos podrían resultar dañados.
- Se recomienda realizar una copia de seguridad de los datos antes de usar el dispositivo en el vehículo.
- Los mensajes que se muestran en pantalla pueden variar en función del modelo del dispositivo y la versión del software.

Si el sistema de sonido no reconoce el iPod, pruebe a conectarlo varias veces o a reiniciar el dispositivo. Para reiniciarlo, siga las instrucciones del fabricante proporcionadas con el iPod o visite [www.apple.com/ipod](http://www.apple.com/ipod).

## Puertos USB\*



1. Abra la cubierta.
2. Coloque el conector USB del iPod o la unidad de memoria USB en el puerto USB.

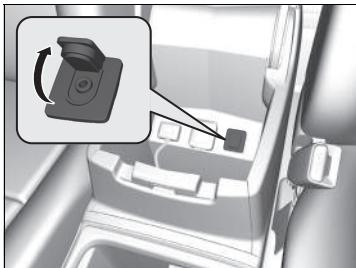
### ▶Puertos USB \*

- No deje el iPod o la unidad de memoria USB en el vehículo. La luz directa del sol y las altas temperaturas podrían dañarlos.
- Recomendamos utilizar un cable alargador con el puerto USB.
- No conecte su iPod o unidad de memoria USB con un concentrador.
- No use un dispositivo como un lector de tarjetas o un disco duro, ya que el dispositivo o los archivos podrían resultar dañados.
- Se recomienda realizar una copia de seguridad de los datos antes de usar el dispositivo en el vehículo.
- Los mensajes de pantalla pueden ser diferentes en función del modelo de dispositivo y la versión del software.

Si el sistema de sonido no reconoce el iPod, pruebe a conectarlo varias veces o a reiniciar el dispositivo. Para reinicarlo, siga las instrucciones del fabricante proporcionadas con el iPod o visite [www.apple.com/ipod](http://www.apple.com/ipod).

## Clavija de entrada auxiliar\*

Utilice la clavija para conectar dispositivos de sonido estándar.



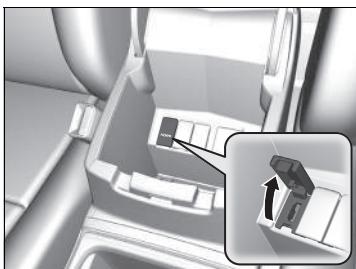
1. Abra la cubierta.
2. Conecte un dispositivo de sonido estándar a la clavija de entrada con un miniconector estéreo de 3,5 mm.  
▶ El sistema de sonido pasa automáticamente al modo AUX.

### »Clavija de entrada auxiliar\*

Para cambiar el modo, pulse cualquiera de los botones del modo de sonido. Para volver al modo auxiliar, pulse el botón **CD/AUX**.

No puede usar la clavija de entrada auxiliar si sustituye el sistema de sonido.

## Puerto HDMI™\*



1. Abra la cubierta.
2. Conecte el cable HDMI™ al puerto HDMI™.

### »Puerto HDMI™\*

- No deje el dispositivo HDMI™ conectado en el vehículo. La luz directa del sol y las altas temperaturas podrían dañarlos.
- Se recomienda realizar una copia de seguridad de los datos antes de usar el dispositivo en el vehículo.
- Los mensajes de pantalla pueden ser diferentes en función del modelo de dispositivo y la versión del software.

Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface, así como el logotipo de HDMI, son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y en otros países.

\* No disponible en todos los modelos

## Protección antirrobo del sistema de sonido

El sistema de sonido se desactiva cuando se desconecta de la fuente de alimentación, por ejemplo, al desconectar la batería o cuando esta se agota. En determinadas condiciones, el sistema puede mostrar un modo de entrada con código de acceso. Si esto ocurre, reactive el sistema de sonido.

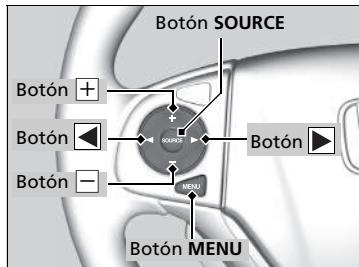
### ■ Reactivación del sistema de sonido

1. Gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO  \*1.
2. Encienda el sistema de sonido.
3. Mantenga pulsado el botón de encendido del sistema de sonido durante más de dos segundos.  
► El sistema de sonido se reactiva cuando la unidad de control de sonido establece la conexión con la unidad de control del vehículo. Si la unidad de control no reconoce la unidad de sonido, diríjase a un concesionario para que revisen la unidad de sonido.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## Botones de control remoto de sonido

Permite manejar el sistema de audio durante la conducción.



### Botón SOURCE

Altera los modos de sonido como se indica a continuación:

#### Sistema de sonido con una pantalla

FM1 → FM2 → DAB1\* → DAB2\* → LW → MW  
→ CD → AUX

#### Sistema de sonido con dos pantallas

FM → LW → MW → DAB → CD\* → USB → iPod  
→ Apps → Bluetooth® Audio → AUX HDMI™

### Botones (Volumen)

**Pulse** : para aumentar el volumen.

**Pulse** : para disminuir el volumen.

### Botones

- Cuando se escucha la radio

**Pulse** : para seleccionar la siguiente emisora presintonizada.

**Pulse** : para seleccionar la anterior emisora presintonizada.

**Mantenga pulsado** : para seleccionar la siguiente emisora con una señal potente.

Para seleccionar el siguiente servicio (DAB\*).

**Mantenga pulsado** : para seleccionar la anterior emisora con una señal potente.

Para seleccione el anterior servicio (DAB\*).

- Al escuchar un CD\*, iPod, unidad de memoria USB o sonido Bluetooth®

**Pulse** : para saltar a la siguiente canción.

**Pulse** : para volver al principio de la canción actual o a la anterior.

- Al escuchar un CD\* o una unidad de memoria USB

**Mantenga pulsado** : para saltar a la siguiente carpeta.

**Mantenga pulsado** : para volver a la carpeta anterior.

### Botones de control remoto de sonido

Algunos modos solo aparecen cuando se utiliza el dispositivo o medio adecuado.

Según el dispositivo *Bluetooth*® que se conecte, es posible que algunas funciones no puedan activarse.

**Sistema de sonido con dos pantallas**

Botón **MENU** del volante

- Cuando se escucha la radio

**Mantenga pulsado el botón MENU:** Para seleccionar la emisora de radio con **Scan**, **Guardar presintonizado** o **Buscar**.

- Al escuchar un CD\* o una unidad de memoria USB

**Mantenga pulsado el botón MENU:** Para seleccionar la canción con **Scan**, **Repetir**, **Aleatorio** o **Reprod./pausar\***.

- Cuando esté escuchando un iPod

**Mantenga pulsado el botón MENU:** Para seleccionar la canción con la característica **Repetir** o **Mezclar**.

- Cuando escuche sonido *Bluetooth*®

**Mantenga pulsado el botón MENU:** Para seleccionar **Pausa** o **Reproducir** para la canción.

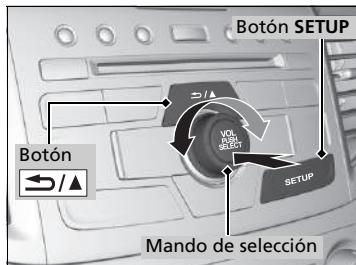
**Botones de control remoto de sonido**

**Sistema de sonido con dos pantallas**

El botón **MENU** está disponible solo con los modos de sonido FM, AM, CD\*, USB, iPod o sonido *Bluetooth*®.

## Sistema de sonido con una pantalla

Para usar el sistema de sonido, el interruptor de encendido debe estar en la posición de ACCESORIOS  o de CONTACTO \*1.



Use el mando de selección o el botón **SETUP** para acceder a algunas funciones de sonido.

Pulse  para alternar entre la visualización normal y ampliada de algunas funciones.



**Mando de selección:** gírelo a la izquierda o a la derecha para desplazarse por las opciones disponibles. Pulse  para confirmar la selección.

**Botón SETUP:** púlselo para seleccionar cualquier modo como, por ejemplo, **Ajustes de sonido**, Ajustes RDS (sistema de radiodifusión de datos), **Ajustes DAB**, **Modo de reproducción**, **Reanudar/Pausa**, **Texto de radio** o **Ajustar reloj**.

**Botón :** púlselo para volver a la pantalla anterior.

## » Funcionamiento básico del sistema de sonido

Estas indicaciones muestran cómo utilizar el mando de selección.

Gire  para seleccionar.

Pulse  para confirmar.

Pulse **SOURCE**, , ,  o el botón  del volante para cambiar los ajustes de sonido.

☞ **Botones de control remoto de sonido** P. 245

Elementos del menú Configuración

☞ **Ajustes de sonido** P. 248

☞ **Ajustes RDS** P. 252

☞ **Ajustes DAB** P. 258

☞ **Modo de reproducción** P. 261

☞ **Reanudar/Pausa** P. 269

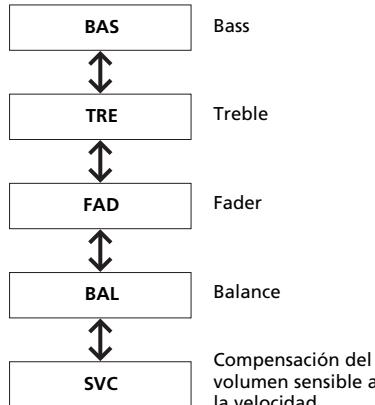
\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## Ajuste del sonido



Pulse el botón **SETUP** y gire para seleccionar **Ajustes de sonido** y, a continuación, pulse .

Gire para desplazarse por las opciones siguientes:

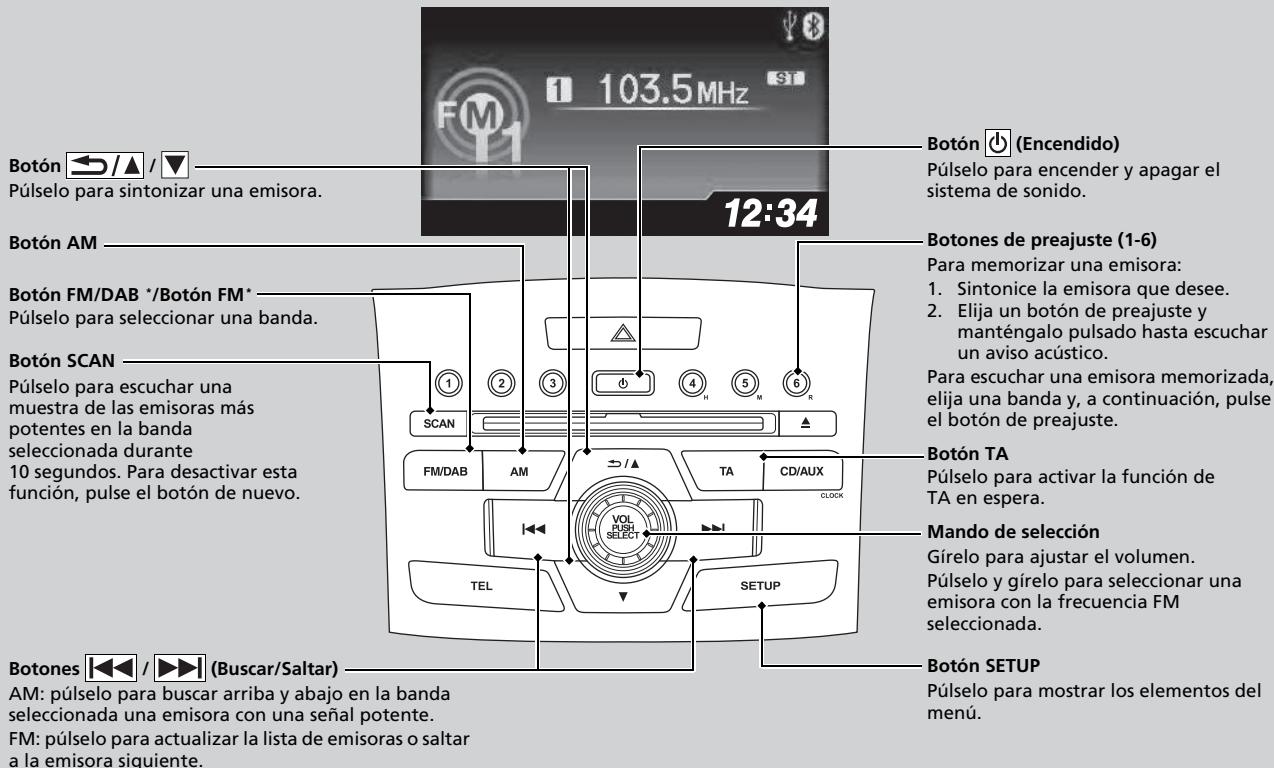


### Ajuste del sonido

El SVC tiene cuatro modos: **Off, Low, Mid y High**.

El SVC ajusta el volumen en función de la velocidad del vehículo. Cuando se va más rápido, el volumen del sonido aumenta. Cuando se va más lento, el volumen del sonido disminuye.

## Escuchar radio AM/FM



\* No disponible en todos los modelos

## Sistema de radiodifusión de datos (RDS)

Proporciona servicios automatizados prácticos relacionados con la emisora de FM compatible con RDS.

### Escuchar radio AM/FM

El testigo **ST** aparece en la pantalla para indicar las emisiones de FM estéreo.

No está disponible la reproducción de AM en estéreo.

Cambio del modo de sonido

Pulse el botón **SOURCE** del volante.

#### ⇒ Botones de control remoto de sonido P. 245

Se pueden memorizar 12 emisoras de AM y 12 emisoras de FM en la memoria de los botones de preajuste. AM tiene dos tipos de frecuencias, LW y MW, y cada una le permite memorizar seis estaciones. Los botones FM1 y FM2 permiten memorizar seis emisoras cada uno.

### Sistema de radiodifusión de datos (RDS)

Cuando selecciona una emisora de FM compatible con RDS, el sistema RDS se activa automáticamente y la pantalla de frecuencias cambia el nombre de la emisora. Sin embargo, cuando las señales de la emisora se debilitan, la pantalla pasa a mostrar la frecuencia en lugar del nombre de la emisora.

## ■ Para encontrar una emisora RDS en la lista de emisoras



1. Pulse mientras escucha una emisora de FM.
2. Gire para seleccionar la emisora y, a continuación, pulse .

## ■ Actualización manual

Actualiza la lista de emisoras en cualquier momento.

1. Pulse mientras escucha una emisora de FM.
2. Gire para seleccionar **Actualizar Lista** y, a continuación, pulse .

## ■ Funciones del RDS disponibles

### Frecuencia alternativa (F-AL):

Cambia automáticamente la frecuencia del mismo programa a medida que se cambia de región.

### Programa regional (REG):

Mantiene la misma frecuencia de las emisoras dentro de esa región aunque la señal se debilite.

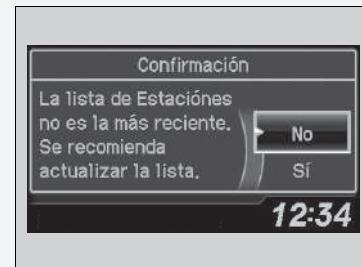
### Programa de noticias (NOTI):

Sintoniza automáticamente el programa de noticias.

## » Sistema de radiodifusión de datos (RDS)

Mientras escucha una emisora FM en la **Lista de Estación**, puede pulsar el botón / (Buscar/Saltar) para cambiar de emisoras.

Si el sistema no encuentra una emisora en la **Lista de Estación**, aparece un mensaje de confirmación para actualizar la lista. Gire para seleccionar **Sí** y después pulse para actualizar la lista.



## ■ Ajuste de las funciones del RDS



1. Pulse el botón **SETUP** con la FM seleccionada.
2. Gire para seleccionar **Ajustes RDS** y, a continuación, pulse .
3. Las distintas funciones del RDS se muestran cada vez que se gira .
4. Pulse para seleccionar una función.

## ■ Sistema de radiodifusión de datos (RDS)

Al activar y desactivar la frecuencia alternativa (F-AL) se activa y desactiva el RDS.

Si pulsa , se activará y desactivará la función.

### ■ Botón TA (Anuncio de tráfico)

La función de TA en espera permite al sistema estar a la espera de anuncios de tráfico en cualquier modo. La última emisora sintonizada debe ser una emisora de programas de tráfico compatible con RDS.

**Para activar la función:** pulse el botón **TA**. Cuando se inicia un anuncio de tráfico en la última emisora sintonizada, el sistema cambia automáticamente al modo de FM. Aparece **TA-Information** en la pantalla. El sistema regresa al último modo seleccionado una vez finalizado el anuncio de tráfico.

Si desea regresar al último modo seleccionado durante el anuncio de tráfico, pulse el botón **TA** de nuevo.

**Para cancelar la función:** pulse el botón **TA**.

### »Sistema de radiodifusión de datos (RDS)

#### TA

Al pulsar el botón **TA**, el testigo **TA** aparece en la pantalla.

Si pulsa el botón **SCAN** mientras la función de TA en espera está activada, el sistema solamente busca emisoras TP.

Si se pulsa el botón **TA** mientras el anuncio de tráfico está activado, no se cancela la función de TA en espera.

### ■ Función de PTY (tipo de programa)/Interrupción de noticias

Permite que el sistema interrumpa con un boletín de noticias en cualquier modo. La última emisora sintonizada debe ser la emisora codificada como PTY NOTI.

**Para activar la función:** seleccione **NOTI** en **Ajustes RDS** y visualice PTY NOTI antes de cambiar a otros modos. Cuando se inicia un boletín de noticias en la última emisora sintonizada, el sistema cambia automáticamente al modo de FM.

☒ **Ajuste de las funciones del RDS** P. 252

El sistema regresa al último modo seleccionado si se cambia a otro programa o la señal se debilita.

### ■ Alarma de PTY

El código ALARMA de PTY se utiliza para anuncios de emergencia, como en caso de catástrofes naturales. Cuando se recibe este código, aparece **ALARMA** en la pantalla y el sistema interrumpe la operación de sonido.

## Reproducción de radiodifusión de sonido digital (DAB, Digital Audio Broadcasting)\*

### Botón (Sintonizar)

- Púlselo para sintonizar una emisora de DAB.
- Pulse y mantenga pulsado el botón para buscar arriba y abajo la primera emisora del conjunto DAB con una señal fuerte. Se seleccionará la primera emisora del conjunto.

### Botón SCAN

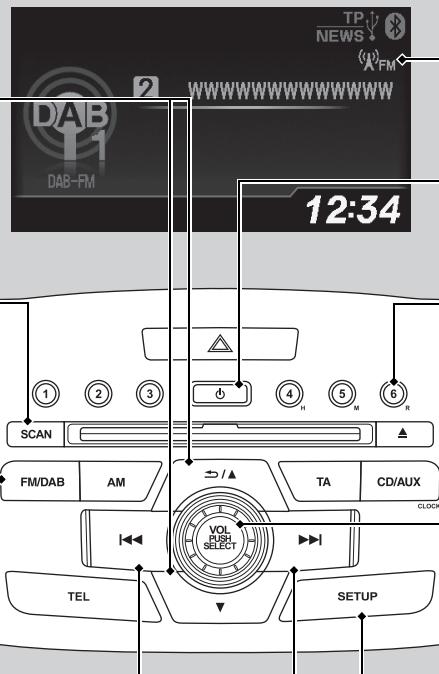
Púlselo para escuchar una muestra de las emisoras con la señal más fuerte de la lista de emisoras durante 10 segundos. Para desactivar esta función, pulse el botón de nuevo.

### Botón FM/DAB

Púlselo para seleccionar una banda.

### Botones (Buscar/Saltar)

Púlselo para saltar la emisora de la lista de emisoras.



El testigo de DAB aparece en la pantalla cuando se selecciona una banda de DAB.

### Botón (Encendido)

Púlselo para encender y apagar el sistema de sonido.

### Botones de preajuste (1-6)

Para memorizar una emisora:

- Sintonice la emisora que deseé.
- Elija un botón de preajuste y manténgalo pulsado hasta escuchar un aviso acústico.

Para escuchar una emisora memorizada, elija una banda y, a continuación, pulse el botón de preajuste.

### Mando de selección

Gírelo para ajustar el volumen.

Púlselo y gírelo para seleccionar una emisora de la lista de emisoras o del conjunto.

### Botón SETUP

Púlselo para mostrar los elementos del menú.

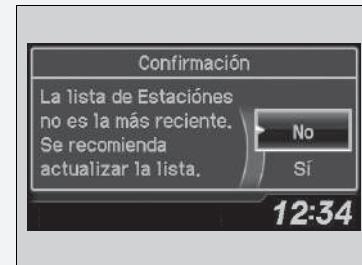
## Para encontrar una emisora de DAB en la lista de servicios o en la lista global



1. Pulse a la vez que selecciona el modo DAB.
  2. Gire para seleccionar la emisora y, a continuación, pulse .
- Si selecciona **Actualizar Lista**, el sistema actualizará la lista de emisoras.

## Para encontrar una emisora de DAB en la lista de servicios o en la lista global

Si el sistema no puede encontrar una emisora, aparecerá un mensaje de confirmación para actualizar la lista. Gire para seleccionar **Sí** y después pulse para actualizar la lista.



## ■ Ajuste de las funciones DAB



1. Pulse el botón **SETUP** con el DAB seleccionada.
2. Gire para seleccionar **Ajustes DAB** y, a continuación, pulse .



3. Las distintas funciones del DAB se muestran cada vez que se gira .
4. Pulse para seleccionar una función.



5. Gire para seleccionar un ajuste y, a continuación, pulse .

## Ajustes DAB

### DAB-Link:

Busca automáticamente la misma emisora entre los conjuntos y se conecta a ella.

### FM-Link:

Si el sistema encuentra la misma emisora en la banda FM, se conectará automáticamente a la banda.

### Selección de banda:

Puede seleccionar bandas específicas. Esto puede reducir el tiempo de actualización de las listas y de búsqueda de emisoras.

## Texto de radio



1. Pulse el botón **SETUP** con el DAB seleccionada.
2. Gire para seleccionar **Texto radio** y, a continuación, pulse .

### Texto de radio

El testigo **TEXT** aparece en la pantalla para indicar la información de texto de la radio.

## Reproducción de CD

El sistema de sonido es compatible con CD, CD-R y CD-RW en formato MP3 o WMA. Con el CD cargado, pulse el botón **CD/AUX**.

### Botón SCAN

Escuchará una reproducción de muestra de 10 segundos de cada canción.

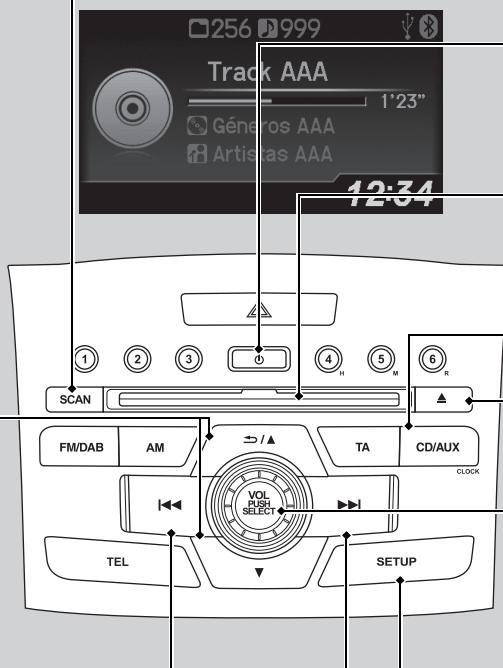
- Púlselo para realizar una reproducción de muestra de todas las canciones del CD (todos los archivos de la carpeta actual en MP3 o WMA).
- Púlselo dos veces para realizar una reproducción de muestra del primer archivo de cada una de las carpetas principales (MP3 o WMA).
- Para desactivar esta función, mantenga pulsado el botón.

### Botón /

Pulse para saltar a la siguiente carpeta y para saltar a la carpeta previa en MP3 o WMA.

### Botones / (Buscar/Saltar)

Pulse o para cambiar canciones (archivos en MP3 o WMA).



### Botón (Encendido)

Púlselo para encender y apagar el sistema de sonido.

### Ranura para CD

Inserte un CD hasta aproximadamente la mitad de la ranura.

### Botón CD/AUX

Púlselo para reproducir un CD.

### Botón (Expulsar CD)

Púlselo para expulsar un CD.

### Mando de selección

Gírelo para ajustar el volumen. Púlselo y gírelo para seleccionar un elemento y, a continuación, púlselo para confirmar la selección.

### Botón SETUP

Púlselo para mostrar los elementos del menú.

## ■ Selección de un archivo de una carpeta con el mando de selección (MP3/WMA)



- Pulse para cambiar la visualización a una lista de carpetas.

- Gire para seleccionar una carpeta.

- Pulse para cambiar la visualización a la lista de archivos dentro de esa carpeta.

- Gire para seleccionar un archivo y, a continuación, pulse .

## ■ Reproducción de CD

### AVISO

No use ningún CD con etiquetas adhesivas. La etiqueta puede hacer que el CD quede atascado en la unidad.

No se pueden reproducir archivos WMA protegidos con gestión de derechos digitales (DRM).

El sistema de sonido mostrará **No compatible** y pasará al archivo siguiente.

En pantalla aparecen datos de texto en los casos siguientes:

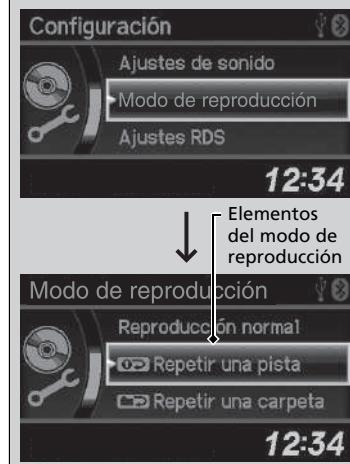
- Cuando selecciona una carpeta, archivo o canción nuevos.
- Cuando cambia el modo de sonido a CD.
- Cuando introduce un CD.

Si expulsa el CD pero no lo retira de la ranura, el sistema vuelve a cargarlo de forma automática transcurridos algunos segundos.

## ■ Selección de un modo de reproducción

Puede seleccionar los modos repetir y aleatorio al reproducir una canción o archivo.

1. Pulse el botón **SETUP**.



2. Gire para seleccionar **Modo de reproducción** y, a continuación, pulse .
3. Gire para seleccionar un modo y, a continuación, pulse .

## ■ Para desactivar un modo de reproducción

1. Pulse el botón **SETUP**.
2. Gire para seleccionar **Modo de reproducción** y, a continuación, pulse .
3. Gire para seleccionar **Reproducción normal** y después pulse .

### » Selección de un modo de reproducción

Elementos del menú de modo de reproducción

#### **Reproducción normal**

**Repetir una pista**: repite las canciones/archivos actuales.

**Repetir una carpeta** (MP3/WMA): repite todos los archivos de la carpeta actual.

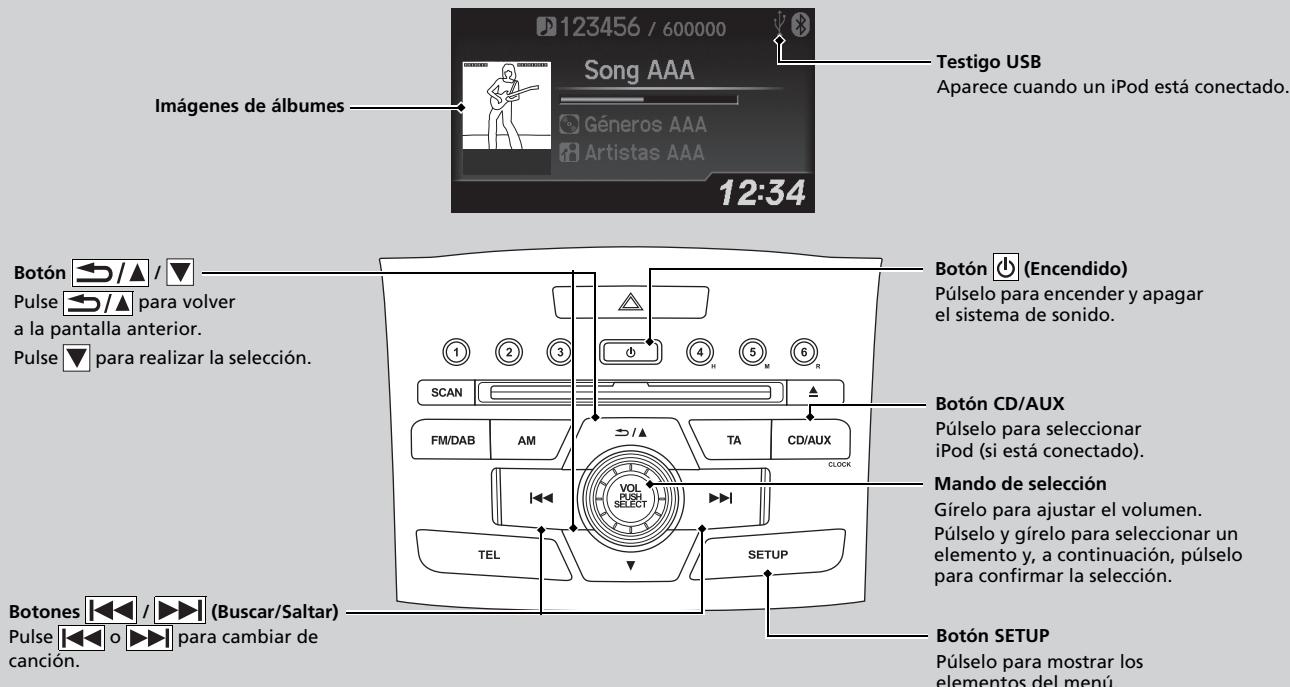
**Aleatorias en carpeta** (MP3/WMA): reproduce todos los archivos de la carpeta actual en orden aleatorio.

**Todas aleatorias**: reproduce todas las canciones/archivos en orden aleatorio.

## Reproducción de un iPod

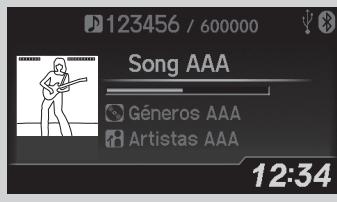
Conecte el iPod mediante el conector de la base de conexión al cable adaptador de USB y después pulse el botón **CD/AUX**.

■ **Cable adaptador de USB\*** P. 241



## Selección de un archivo desde el menú de iPod

- Pulse  para mostrar el menú de iPod.



- Gire  para seleccionar un menú.



- Pulse  para mostrar los elementos de ese menú.
- Gire  para seleccionar un elemento y, a continuación, pulse .



## Reproducción de un iPod

Las funciones disponibles varían según el modelo o la versión. Puede que algunas funciones no estén disponibles en el sistema de sonido del vehículo.

Si se produce algún problema, podría aparecer un mensaje de error en la Pantalla Multi Información Inteligente.

 **iPod/unidad de memoria USB** P. 316

## ■ Selección de un modo de reproducción

Puede seleccionar los modos repetir y mezclar al reproducir una pista.



1. Pulse el botón **SETUP**.
2. Gire para seleccionar **Modo de reproducción** y, a continuación, pulse .
3. Gire para seleccionar un modo y, a continuación, pulse .

## ■ Para desactivar un modo de reproducción

1. Pulse el botón **SETUP**.
2. Gire para seleccionar **Modo de reproducción** y, a continuación, pulse .
3. Gire para seleccionar **Reproducción normal** y después pulse .

## ■ Selección de un modo de reproducción

Elementos del menú de modo de reproducción

### **Reproducción normal**

**Mezcla desactivada**: desactiva el modo de mezcla.

**Mezclar**: reproduce todas las pistas disponibles en una lista seleccionada (listas de reproducción, artistas, álbumes, canciones, géneros o compositores) en orden aleatorio.

**Mezclar Álbum**: reproduce todos los álbumes disponibles en una lista seleccionada (listas de reproducción, artistas, álbumes, canciones, géneros o compositores) en orden aleatorio.

**Repetir desactivado**: desactiva el modo repetir.

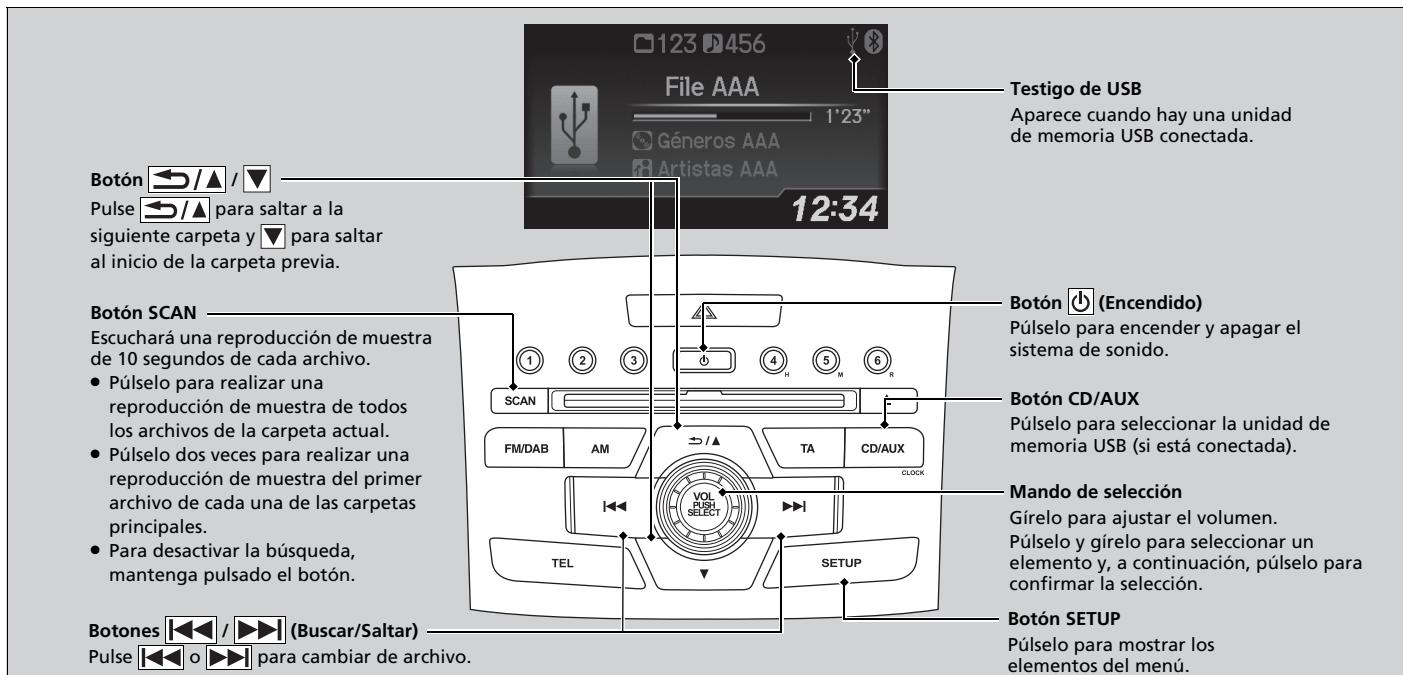
**Repetir una pista**: repite la canción actual.

## Reproducción de una unidad de memoria USB

El sistema de sonido lee y reproduce archivos de sonido de un dispositivo de memoria USB en formato MP3, WMA o AAC\*1.

Conecte la unidad de memoria USB al cable adaptador de USB y después pulse el botón **CD/AUX**.

■ **Cable adaptador de USB\*** P. 241



\*1: En esta unidad solo se pueden reproducir archivos en formato AAC grabados con iTunes.

## ■ Selección de un archivo de una carpeta con el mando de selección



1. Pulse para cambiar la visualización a una lista de carpetas.

2. Gire para seleccionar una carpeta.

3. Pulse para cambiar la visualización a la lista de archivos dentro de esa carpeta.

4. Gire para seleccionar un archivo y, a continuación, pulse .

## ■ Reproducción de una unidad de memoria USB

Utilice las unidades de memoria USB recomendadas.

▣ **Información general sobre el sistema de sonido** P. 319

No se reproducen los archivos en formato WMA protegidos con gestión de derechos digitales (DRM).

El sistema de sonido mostrará **Arch. no compat.** y pasará al archivo siguiente.

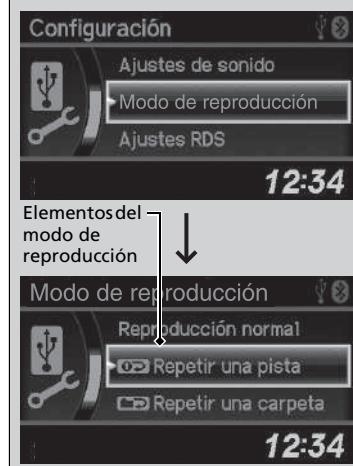
Si se produce algún problema, podría aparecer un mensaje de error en la Pantalla Multi Información Inteligente.

▣ **iPod/unidad de memoria USB** P. 316

## ■ Selección de un modo de reproducción

Puede seleccionar los modos repetir y aleatorias al reproducir un archivo.

1. Pulse el botón **SETUP**.



2. Gire para seleccionar **Modo de reproducción** y, a continuación, pulse .
3. Gire para seleccionar un modo y, a continuación, pulse .

## ■ Para desactivar un modo de reproducción

1. Pulse el botón **SETUP**.
2. Gire para seleccionar **Modo de reproducción** y, a continuación, pulse .
3. Gire para seleccionar **Reproducción normal** y después pulse .

### » Selección de un modo de reproducción

Elementos del menú de modo de reproducción

#### **Reproducción normal**

**Repetir una pista**: repite el archivo actual.

**Repetir una carpeta**: repite todos los archivos de la carpeta actual.

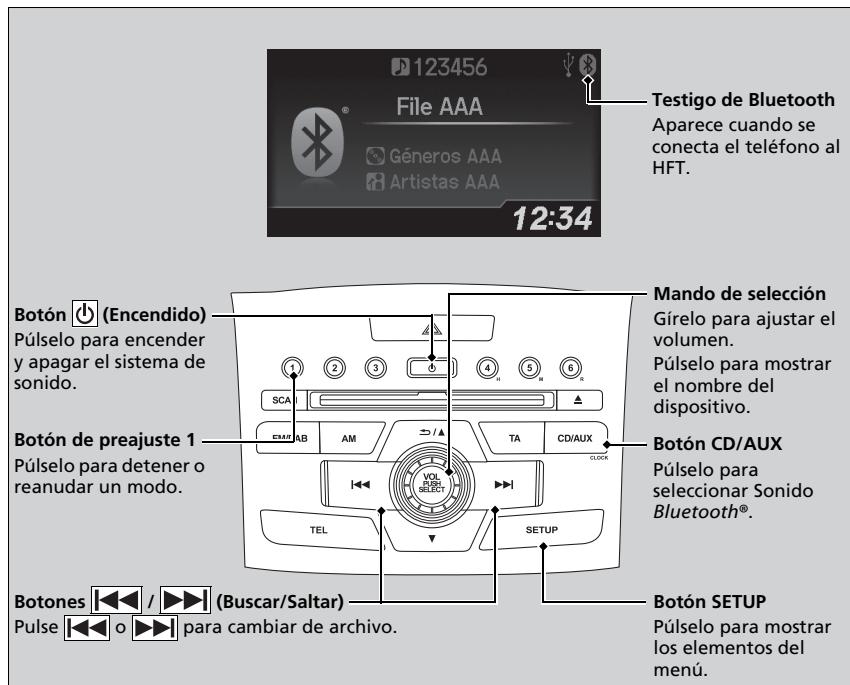
**Aleatorias en carpeta**: reproduce todos los archivos de la carpeta actual en orden aleatorio.

**Todas aleatorias**: reproduce todos los archivos en orden aleatorio.

## Reproducción de sonido Bluetooth®

Su sistema de sonido permite escuchar música desde un teléfono compatible con Bluetooth. Esta función está disponible cuando el teléfono está vinculado y conectado al sistema de teléfono manos libres (HFT) del vehículo.

**Configurar teléfono** P. 346



### Reproducción de sonido Bluetooth®

No todos los teléfonos con Bluetooth y emisión continua de sonido son compatibles con el sistema. Puede ver los teléfonos aprobados en, consulte:

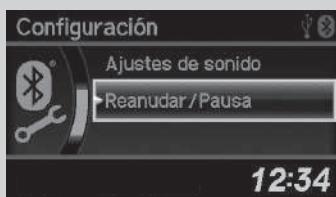
- Europa: <http://www.hondahandsfree.com/>.

En algunos países, puede ser ilegal realizar algunas funciones de dispositivos de datos durante la conducción.

Si hay más de un teléfono vinculado al sistema, habrá un retardo antes de que el sistema inicie la reproducción.

Puede que algunas funciones no estén disponibles en algunos dispositivos.

## ■ Para reproducir archivos de sonido Bluetooth®



1. Asegúrese de que el teléfono esté vinculado y conectado al sistema.
2. Pulse el botón **CD/AUX**.

Si no se reconoce el teléfono, es posible que ya se haya vinculado otro teléfono compatible con HFT y que no sea compatible con sonido Bluetooth®.

## » Para reproducir archivos de sonido Bluetooth®

Para reproducir los archivos de sonido, es posible que necesite manejar el teléfono. En ese caso, siga las instrucciones de funcionamiento del fabricante del teléfono.

Es posible que la función de pausa no esté disponible en algunos teléfonos.

Si se conecta cualquier dispositivo de sonido a la clavija de entrada auxiliar, es posible que necesite pulsar varias veces el botón **CD/AUX** para seleccionar el sistema de sonido Bluetooth®.

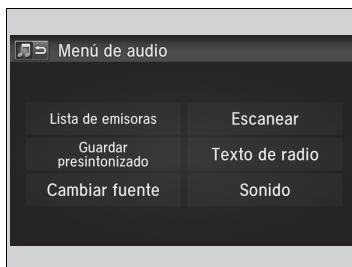
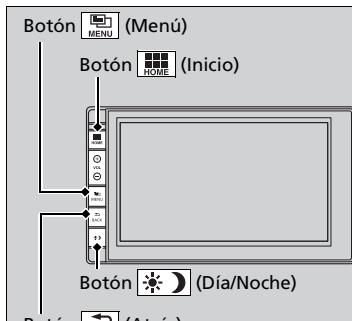
Al cambiar a otro modo se pausa la música que se está reproduciendo desde el teléfono.

## ■ Para pausar o reanudar un archivo

1. Pulse el botón **SETUP**.
  2. Gire para seleccionar **Reanudar/Pausa** y después pulse .
- Cada vez que se pulsa , el ajuste cambia entre Pausar y Reanudar.

## Sistema de sonido con dos pantallas

Para usar el sistema de sonido, el interruptor de encendido debe estar en la posición de ACCESORIOS **I** o de CONTACTO **II**\*1.



Botón **HOME** (Inicio): Pulse para ir a la pantalla de inicio.

### ■ Cambio de la pantalla P. 272

Botón **HOME** (Menú): Pulse para seleccionar cualquier modo.

El modo disponible incluye **Cambiar fuente**, **Lista de emisoras**, **Guardar presintonizado**, **Texto de radio**, **Búsqueda de música** y los modos de reproducción. Los modos de reproducción también se pueden seleccionar con **Scan**, **Aleatorio/repetir**, etc.

Botón **BACK** (Atrás): Pulse para volver a la pantalla anterior cuando se muestre.

### Botón **Día/Noche**:

Pulse para cambiar el brillo de la pantalla de audio/información.

Pulse el botón **Día/Noche** una vez y seleccione **-** o **+** para realizar un ajuste.

► Cada vez que pulse el botón **Día/Noche**, el modo cambia entre modo de día, de noche y apagado.

## ■ Funcionamiento básico del sistema de sonido

Elementos del menú de audio

### ■ Lista de emisoras P. 291

### ■ Selección de un archivo en una lista de búsqueda de música (MP3/WMA/AAC) P. 297, 303

### ■ Buscar P. 294

### ■ Selección de un modo de reproducción P. 298, 301, 304

Si la batería se ha vuelto a conectar o sustituido, la próxima vez que arranque el vehículo, el sistema de sonido podría necesitar unos minutos para iniciarse. Espere unos instantes mientras el sistema se enciende.

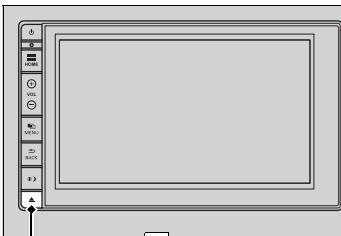
Mantenga pulsado el botón **ON/OFF** (Encendido) durante unos 10 segundos para reiniciar el sistema.

Cuando el sistema se reinicie y encienda, tendrá que introducir la contraseña.

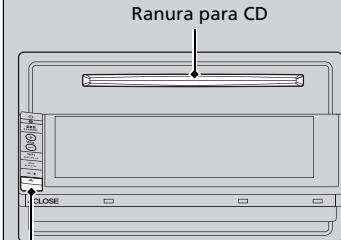
### ■ Protección antirrobo del sistema de sonido

P. 244

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

**Modelos con sistema de navegación****■ Cómo acceder a la ranura para disco**

Botón ▲ (Expulsar/CLOSE)



Botón ▲ (Expulsar/CLOSE)

Pulse el botón ▲ (Expulsar/**CLOSE**) para abrir la pantalla.

- ▶ La pantalla se repliega hacia atrás y aparece la ranura para CD.

Pulse el botón ▲ (Expulsar/**CLOSE**) para devolver la pantalla a la posición vertical.

**» Cómo acceder a la ranura para disco**

Si expulsa el CD pero no lo retira de la ranura, el sistema vuelve a cargarlo de forma automática transcurridos algunos segundos.

Cuando la pantalla esté plegada no la use como bandeja.

**Modelos sin sistema de acceso sin llave**

No puede abrir la pantalla cuando la llave está en el contacto.

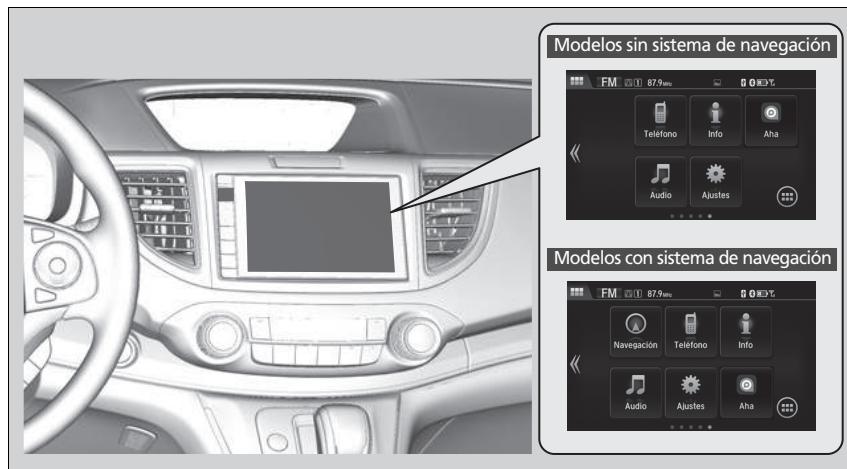
**Modelos con sistema de acceso sin llave**

No puede abrir la pantalla cuando el modo de alimentación es VEHÍCULO APAGADO.

## Pantalla de audio/información

Muestra el estado del audio y el fondo de pantalla. Desde esta pantalla, puede establecer varias opciones de configuración.

### ■ Cambio de la pantalla



Pulse el botón para ir a la pantalla de inicio.

Seleccione **Teléfono**, **Info**, **Audio**, **Ajustes** o **Navegación\***.

#### ■ Teléfono

Muestra la información del HFT.

**Sistema de teléfono manos libres** P. 364

## ■ Info

Para ver la información disponible, **Ordenador de a bordo**, **Reloj/Fondo** o **Información del sistema/dispositivo**, pulse el botón  [MENU].

### Ordenador de a bordo:

- Pestaña **Manejo actual**: Muestra la información de viaje actual.
- Pestaña **Histórico de viaje A**: Muestra la información de los tres trayectos anteriores.  
La información se guarda cada vez se restablece Viaje A.

### Reloj/Fondo:

Muestra el reloj y el fondo de pantalla.

### Sistema del dispositivo/información:

- **Inform. versión**: Muestra la versión de software del sistema de sonido.
- **Inform. disp. USB**: Muestra el uso de memoria del dispositivo USB.
- **Cambiar disp. USB**: Conecta o desconecta el dispositivo USB de este sistema de sonido.

## ■ Audio

Muestra el estado actual.

## ■ Ajustes

Accede a la pantalla de personalización de menús.

☞ **Funciones configurables\*** P. 323

## ■ Navegación\*

Muestra la pantalla de navegación.

☞ **Consulte el manual del sistema de navegación**

\* No disponible en todos los modelos

## Cambio del ícono de la pantalla de inicio



1. Pulse el botón HOME.
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Sistema**.
4. Seleccione la pestaña **INICIO**.
5. Seleccione **Pos. ícono Inicio**.
6. Seleccione y mantenga pulsado el ícono, y arrástrelo a la posición deseada.

## ■ Configuración del fondo de pantalla

Puede cambiar, guardar y suprimir el fondo de la pantalla de audio/información.

### ■ Importar fondo

Se pueden importar hasta cinco imágenes, una cada vez, para el fondo de pantalla desde una unidad de memoria USB.



1. Conecte la unidad de memoria USB al puerto USB.  
► **Puertos USB\*** P. 242
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Info**.
4. Seleccione **Tipo reloj/tapiz** y abra la pestaña **Tapiz**.
5. Seleccione **Añadir otro**.  
► El nombre de la imagen se muestra en la lista.
6. Seleccione una imagen deseada.  
► La vista preliminar se muestra en el lado izquierdo de la pantalla.
7. Seleccione **Iniciar import.** para guardar los datos.  
► La pantalla volverá a la lista de fondos.



### »Configuración del fondo de pantalla

- El fondo que configure para **Tipo reloj/tapiz** no puede mostrarse en la Pantalla Multi Información Inteligente
- Al importar archivos de fondo de pantalla, la imagen debe estar en el directorio raíz de la unidad de memoria USB. No se pueden importar las imágenes de una carpeta.
- El nombre del archivo debe tener menos de 64 caracteres.
- El formato de archivo de imagen que se puede importar es BMP (bmp) o JPEG (jpg).
- El límite de tamaño de cada archivo es 5 MB.
- El tamaño máximo de imagen es 4096 × 4096 píxeles. Si el tamaño de imagen es inferior a 480 × 234 píxeles, la imagen aparece en el centro de la pantalla con una zona adicional en negro.
- Si la unidad de memoria USB no tiene imágenes, aparecerá el mensaje **No files detected** (No se encontraron archivos).

\* No disponible en todos los modelos

### ■ Seleccionar fondo

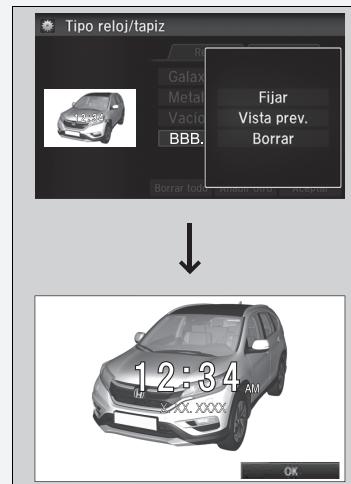
1. Seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Info**.
3. Seleccione **Tipo reloj/tapiz** y abra la pestaña **Tapiz**.
  - La pantalla cambia a la lista de fondos.
4. Seleccione el fondo que deseé.
  - La vista preliminar se muestra en el lado izquierdo de la pantalla.
  - El menú emergente aparece en la pantalla.
5. Seleccione **Ajustar**.
  - La pantalla volverá a la lista de fondos.

### ■ Borrar fondo

1. Seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Info**.
3. Seleccione **Tipo reloj/tapiz** y abra la pestaña **Tapiz**.
  - La pantalla cambia a la lista de fondos.
4. Seleccione el fondo que desea borrar.
  - La vista preliminar se muestra en el lado izquierdo de la pantalla.
  - El menú emergente aparece en la pantalla.
5. Seleccione **Borrar**.
  - Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla.
6. Seleccione **Sí** para eliminarlo por completo.
  - La pantalla volverá a la lista de fondos.

### ➤ Configuración del fondo de pantalla

Desde el menú emergente, seleccione **Vista prev.** para ver una vista previa que ocupará toda la pantalla.



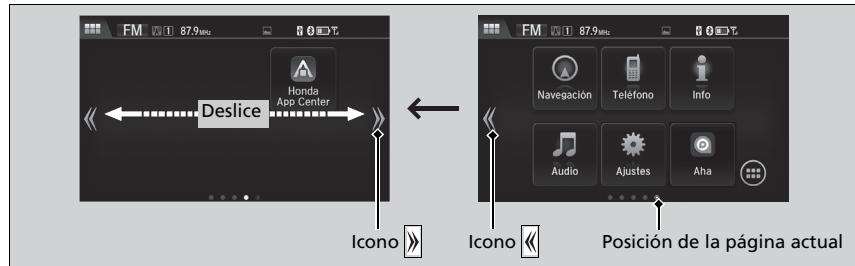
Para volver a la pantalla anterior, seleccione **OK** o pulse el botón **BACK** (Atrás).

Si el tamaño del archivo es grande, la vista previa tarda un tiempo en generarse.

Para eliminar los fondos que haya añadido, seleccione **Borrar todo** y, a continuación, **Sí**.

## Pantalla de inicio

### ■ Para cambiar a la pantalla siguiente



Seleccione [ << ] o [ >> ], o deslice la pantalla hacia la izquierda o la derecha para pasar a la siguiente pantalla.

### ■ Para cambiar a la pantalla siguiente

La pantalla de inicio tiene 5 páginas (fijas). No puede añadir más páginas.

## ■ Para utilizar aplicaciones o dispositivos



### 1. Seleccione [ ].

► Aparece la pantalla **Lista de App/widgets**.

### 2. Seleccione la aplicación o dispositivo que deseé utilizar.

Lista de aplicaciones preinstaladas:

- **Aha Radio:** Inicia la aplicación Radio Aha.
- **Navegador:** Muestra el navegador web utilizado por el smartphone y la conexión Wi-Fi.
- **Calculadora:** Muestra la calculadora.
- **Calendario:** Muestra el calendario.
- **Reloj:** Muestra el reloj.
- **Descargas:** Muestra los datos descargados desde el navegador web, etc.
- **Galería:** Muestra la lista de imágenes almacenada en el sistema de sonido.
- **Garmin Navigator:** Inicia la aplicación de navegación.
- **Honda App Center:** Abre Honda App Center.
- **Instalar la aplicación:** Instala y actualiza la aplicación almacenada en la unidad de memoria USB. Sin embargo, puede instalar y actualizar una aplicación sólo a través de Honda App Center.
- **Música:** Muestra la lista de música almacenada en el sistema de sonido.
- **Buscar:** Permite ver las diferentes pantallas resultados de búsqueda.
- **Ajustes:** Muestra la pantalla de ajustes de Android.

## ▶ Para utilizar aplicaciones o dispositivos

Mantenga seleccionada una aplicación o dispositivo para añadir un acceso directo en la pantalla de inicio.

Si las aplicaciones no se inician de la forma habitual, intente realizar un **Reinicio de fábrica**.

Si las aplicaciones siguen sin abrirse incluso después de usar la función **Reinicio de fábrica**, póngase en contacto con un Concesionario.

Si realiza **Reinicio de fábrica**, podría restaurar los valores predeterminados de todos los ajustes.

### ▣ Restauración de valores predeterminados de todos los ajustes P. 339

### ■ Para añadir iconos de aplicaciones o dispositivos en la pantalla de inicio

Pueden añadirse iconos de aplicaciones o dispositivos en la pantalla de inicio.



1. Mantenga pulsado en el espacio vacío en la pantalla de inicio.
  - ▶ El menú emergente aparece en la pantalla.
2. Seleccione **Agregar App** o **Agregar widget**.
  - ▶ Aparece la pantalla **Agregar App/widget**.





3. Seleccione y mantenga pulsado el ícono de la aplicación o dispositivo que desee añadir.  
► La pantalla cambia a **Personalizar pantalla de inicio**.
4. Arrastre y suelte el ícono en el espacio de la pantalla el que desee colocarlo.
5. Seleccione **Aceptar**.  
► La pantalla volverá a la pantalla de inicio.

## ■ Para desplazar los iconos en la pantalla de inicio

Puede cambiar la ubicación en la pantalla de inicio.



1. Seleccione y mantenga pulsado un ícono.  
► La pantalla cambia a **Personalizar pantalla de inicio**.
2. Arrastre y suelte el ícono en el espacio de la pantalla el que desee colocarlo.
3. Seleccione **Aceptar**.  
► La pantalla volverá a la pantalla de inicio.

## » Para desplazar los iconos en la pantalla de inicio

También puede mover los íconos de **Teléfono**, **Info**, **Audio**, **Ajustes** y **Navegación**\* de la misma forma.

\* No disponible en todos los modelos

## ■ Para borrar iconos de la pantalla de inicio

Puede borrar los iconos de la pantalla de inicio.



1. Seleccione y mantenga pulsado un ícono.  
► La pantalla cambia a **Personalizar pantalla de inicio**.
2. Arraste y suelte el ícono que desea borrar en el ícono de la papelera.  
► El ícono se borra.
3. Seleccione **Aceptar**.  
► La pantalla volverá a la pantalla de inicio.

## ▶ Para borrar iconos de la pantalla de inicio

No puede eliminar los íconos de **Teléfono**, **Info**, **Audio**, **Ajustes** ni **Navegación** \*.

Las aplicaciones o los dispositivos no se eliminarán borrando sus íconos correspondientes de la pantalla de inicio.

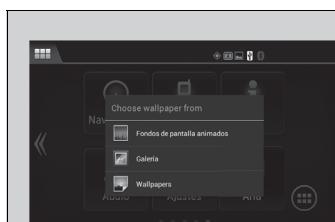
## ■ Para cambiar la imagen de fondo de la pantalla de inicio

Puede cambiar la imagen de fondo de la pantalla de inicio.



1. Mantenga pulsado en el espacio vacío en la pantalla de inicio.  
► El menú emergente aparece en la pantalla.

2. Seleccione **Seleccionar fondo**.  
► El menú emergente aparece en la pantalla.



3. Seleccione una aplicación para seleccionar fondos de pantalla.

4. Seleccione el fondo que desee cambiar.

5. Seleccione **Ajustar fondo**.

- El fondo se cambia y se vuelve a la pantalla de inicio.

## Área de estado



Deslice por la parte superior de la pantalla.

► Aparece el área de estado.

Seleccione un elemento para ver los detalles.

Seleccione o deslice hacia arriba el ícono para cerrar el área.

## Cambio de la interfaz de pantalla

Puede cambiar el diseño de la interfaz de la pantalla.



1. Pulse el botón **HOME**.
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Sistema**.
4. Seleccione la pestaña **Otros**.
5. Seleccione **Cambio de visual**.
6. Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla. Seleccione **Sí**.

### » Cambio de la interfaz de pantalla

Es necesario reiniciar el sistema después de cambiar el diseño de interfaz. Espere unos instantes mientras el sistema se enciende.

Puede cambiar el fondo en la pantalla de audio/información.

**Configuración del fondo de pantalla** P. 275

Si cambia la interfaz de pantalla, algunos de los elementos de ajuste cambiarán.

**Funciones configurables\*** P. 323

\* No disponible en todos los modelos

## Cierre de aplicaciones

Puede cerrar las aplicaciones que se ejecutan en segundo plano en el sistema.



1. Mantenga pulsado el botón .
2. Seleccione la pestaña **Activo**.
  - Si selecciona la pestaña **Activo/Historia**, puede cerrar las aplicaciones que se están ejecutando y a la vez borrar el historial de actividad de las aplicaciones.
3. Seleccione una aplicación que desee cerrar.
4. Seleccione **Borrar**.

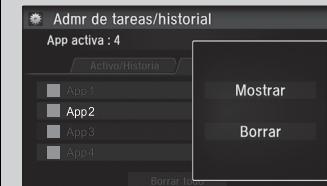
► La pantalla volverá a la lista de aplicaciones.

## Cierre de aplicaciones

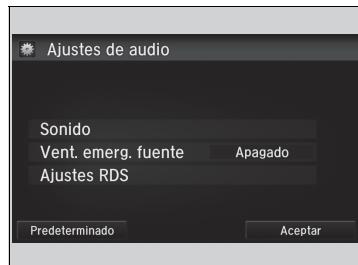
Si deja las aplicaciones abiertas ejecutándose en segundo plano, algunas podrían dejar de funcionar bien la próxima vez que las use.

Si esto sucede, cierre las aplicaciones que no esté usando.

Para cerrar todas las aplicaciones en el sistema, seleccione **Cerrar todo** y, a continuación, **Sí**.



## Ajuste del sonido



1. Pulse el botón **HOME**.
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Audio**.
4. Seleccione **Sonido**.

Seleccione una de estas pestañas:

**BASS, TREBLE, FADER, BALANCE, SUBW**  
(Subwoofer)\*, **Compen. veloc. volumen** (SVC)



### » Ajuste del sonido

El SVC tiene cuatro modos: **Off, Low, Mid y High**.

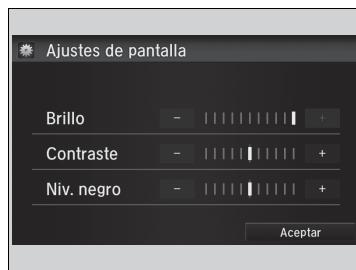
SVC ajusta el nivel de volumen en función de la velocidad del vehículo. A medida que vaya más rápido, el volumen del sonido aumenta. El volumen del sonido se reducirá a medida que reduzca la velocidad.

\* No disponible en todos los modelos

## Configuración pantalla

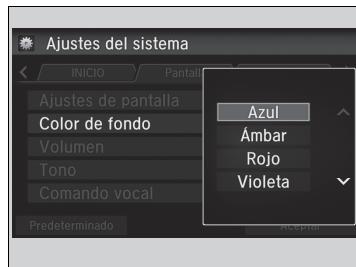
Puede cambiar el brillo o tema de color de la pantalla de audio/información.

### ■ Cambio del brillo de la pantalla



1. Pulse el botón **HOME**.
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Sistema**.
4. Seleccione la pestaña **Pantalla**.
5. Seleccione **Ajustes de pantalla**.
6. Seleccione el ajuste que desee.
7. Seleccione **Aceptar**.

### ■ Cambio del tema de color de la pantalla



1. Pulse el botón **HOME**.
  2. Seleccione **Ajustes**.
  3. Seleccione **Sistema**.
  4. Seleccione la pestaña **Pantalla**.
  5. Seleccione **Color de fondo**.
  6. Seleccione el ajuste que desee y vuelva a seleccionarlo.
- Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla. Seleccione **Sí** para reiniciar el sistema.

### ■ Cambio del brillo de la pantalla

Puede cambiar los ajustes **Contraste** y **Niv. negro** de la misma forma.

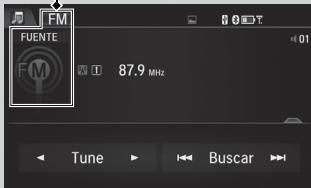
### ■ Cambio del tema de color de la pantalla

El reinicio puede tardar unos minutos. Si establece el valor predeterminado de **Ajustes del sistema** cuando el tema de color se cambia de su color predeterminado, el sistema se reinicia.

#### ■ Funciones configurables\* P. 323

## Selección de una fuente de audio

Seleccione el ícono de fuente.



Pantalla de selección de la fuente



Seleccione el ícono de la fuente actual y a continuación un ícono de la lista de fuentes para cambiar a esa fuente de audio.

## Limitaciones del funcionamiento manual

Algunas funciones manuales están deshabilitadas o no funcionan mientras el vehículo está en movimiento.

No es posible seleccionar una opción desactivada hasta que se detiene el vehículo.

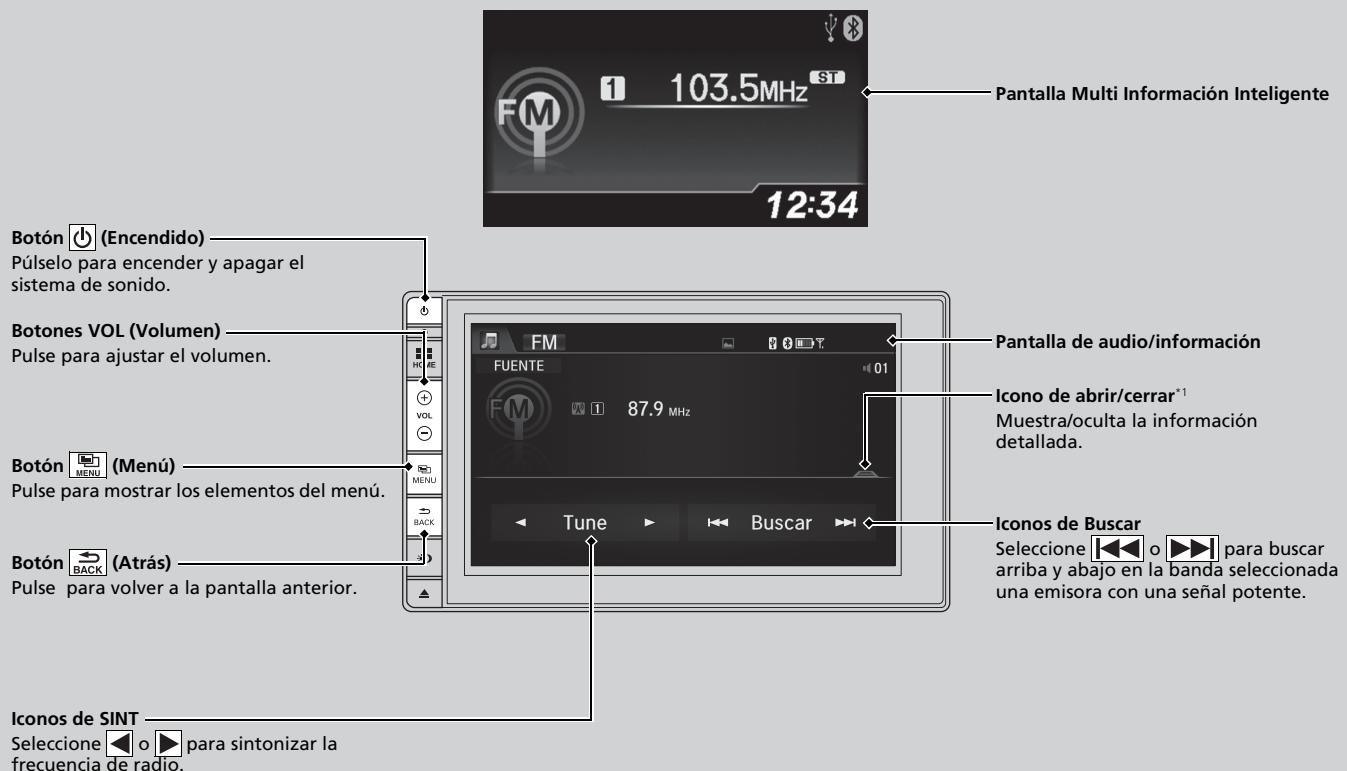
### » Selección de una fuente de audio

Si inicia las aplicaciones de audio preinstaladas, **AUDIO Apps** se muestra en la parte superior izquierda de la pantalla.

Estas aplicaciones preinstaladas no pueden mostrarse en la pantalla de selección de fuente.

Puede iniciar estas aplicaciones de audio desde la **Lista App/Widget**.

## Escuchar radio AM/FM



\*1: Algunos o todos los elementos de la lista podrían no mostrarse.

## ■ Memoria de las emisoras presintonizadas

Para memorizar una emisora:

1. Sintonice la emisora que desee.
2. Pulse el botón  **MENU**.
3. Seleccione **Guardar presintonizado**.
4. Seleccione el número de presintonización para la emisora que desee guardar.

## ■ Lista de emisoras

Enumera las emisoras más potentes en la banda seleccionada.

1. Pulse el botón  **MENU**.
2. Seleccione **Lista de Estación**.
3. Seleccione la emisora.

## ■ Actualización manual

Actualiza la lista de emisoras en cualquier momento.

1. Pulse el botón  **MENU**.
2. Seleccione **Lista de Estación**.
3. Seleccione **Actualizar Lista**.

## ■ Buscar

Reproduce una muestra de las emisoras más potentes en la banda seleccionada durante 10 segundos.

1. Pulse el botón  **MENU**.
2. Seleccione **Scan**.

Para desactivar la búsqueda, seleccione **Cancelar Scan**.

## » Memoria de las emisoras presintonizadas

El testigo **ST** aparece en la pantalla para indicar las emisiones de FM estéreo.

No está disponible la reproducción de AM en estéreo.

Cambio del modo de sonido

Pulse el botón **SOURCE** del volante o seleccione **FUENTE** en la pantalla.

### Botones de control remoto de sonido P. 245

También puede cambiar el modo seleccionando **Cambiar fuente** en la pantalla **Menú de audio**.

Se pueden memorizar 6 emisoras de AM y 12 emisoras de FM en la memoria de emisoras presintonizadas.

## Sistema de datos de radio (RDS)

Proporciona información de datos de texto relativos a la emisora actual de FM con RDS seleccionada.

### Para encontrar una emisora RDS en la lista de emisoras

1. Pulse el botón  mientras está escuchando una emisora FM.
2. Seleccione **Lista de Estación**.
3. Seleccione la emisora.

### Actualización manual

Actualiza la lista de emisoras en cualquier momento.

1. Pulse el botón  mientras está escuchando una emisora FM.
2. Seleccione **Lista de Estación**.
3. Seleccione **Actualizar Lista**.

### Texto de radio

Muestra la información de texto de la radio de la emisora RDS seleccionada.

1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Texto de radio**.

### Buscar

Reproduce una muestra de las emisoras más potentes en la banda seleccionada durante 10 segundos.

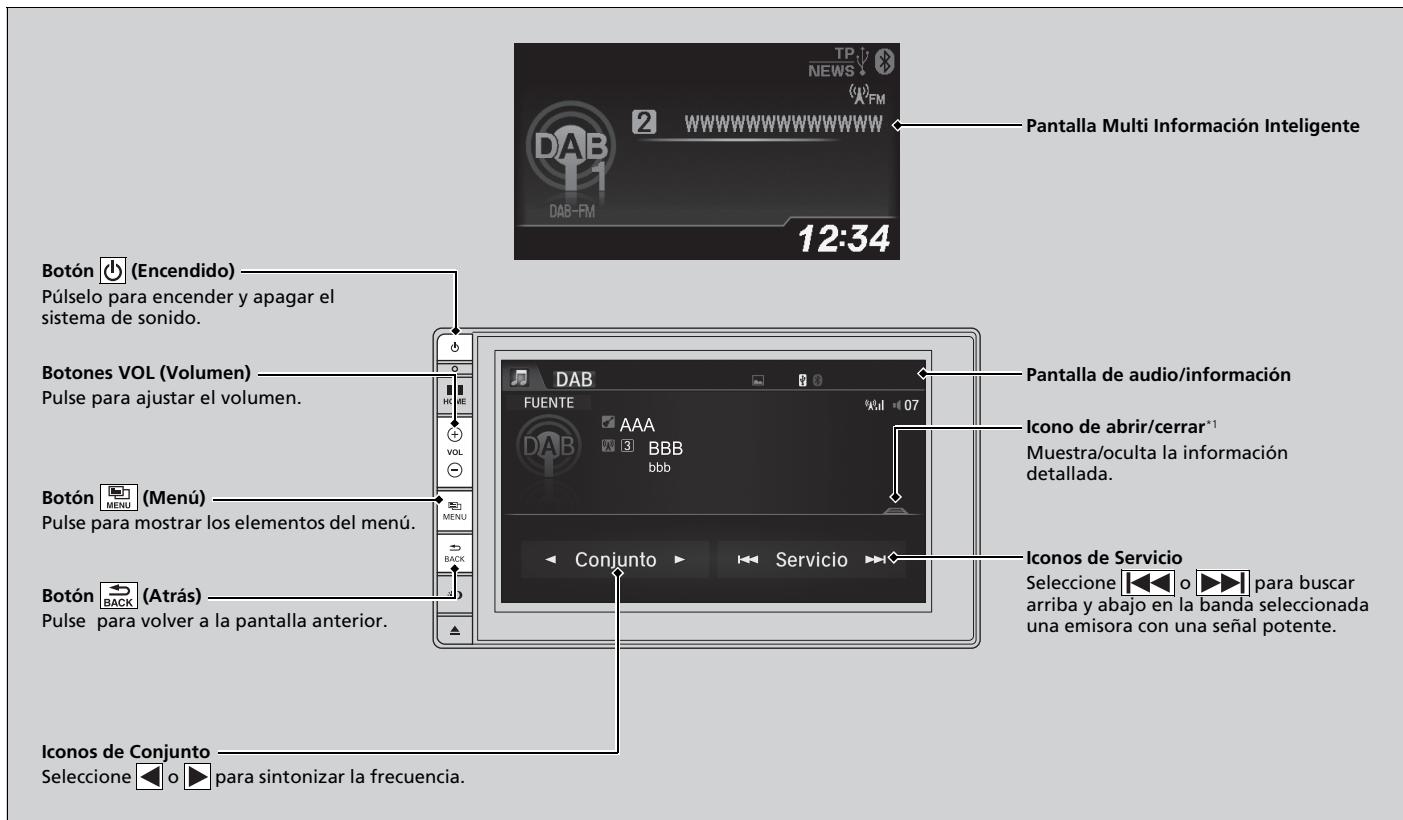
1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Scan**.

Para desactivar la búsqueda, seleccione **Cancelar Scan**.

## Sistema de datos de radio (RDS)

Al seleccionar una emisora de FM con RDS, esta función se activa automáticamente y la pantalla de frecuencia refleja los cambios en el nombre de la emisora. Sin embargo, si la señal de la emisora se debilita, la pantalla cambia del nombre de la emisora a la frecuencia.

## Reproducción de radiodifusión de sonido digital (DAB, Digital Audio Broadcasting)



\*1: Algunos o todos los elementos de la lista podrían no mostrarse.

## ■ Memoria de las emisoras presintonizadas

Guarda una emisora:

1. Sintonice la emisora que desee.
2. Pulse el botón  [MENU].
3. Seleccione **Guardar presintonizado**.
4. Seleccione el número de presintonización para la emisora que desee guardar.

## ■ Lista de conjunto

Enumera las emisoras más potentes.

1. Pulse el botón  [MENU].
2. Seleccione **Lista de conjunto**.
3. Seleccione la emisora.

## ■ Actualización manual

Actualiza la lista de emisoras en cualquier momento.

1. Pulse el botón  [MENU].
2. Seleccione **Lista de conjunto**.
3. Seleccione **Actualizar Lista**.

## ■ Buscar

Reproduce una muestra de las emisoras más potentes en la banda seleccionada durante 10 segundos.

1. Pulse el botón  [MENU].
2. Seleccione **Scan**.
3. Seleccione **Conjunto escaneo** o **Servicio escaneo**.  
Para desactivar la búsqueda, seleccione **Cancelar Scan**.

▶ Reproducción de radiodifusión de sonido digital (DAB, Digital Audio Broadcasting)

Cambio del modo de sonido

Pulse el botón **SOURCE** del volante o seleccione **FUENTE** en la pantalla.

### **Botones de control remoto de sonido** P. 245

También puede cambiar el modo seleccionando **Cambiar fuente** en la pantalla **Menú de audio**.

Se pueden almacenar 12 emisoras DAB en la memoria de emisoras presintonizadas.

## ■ **Texto de radio**

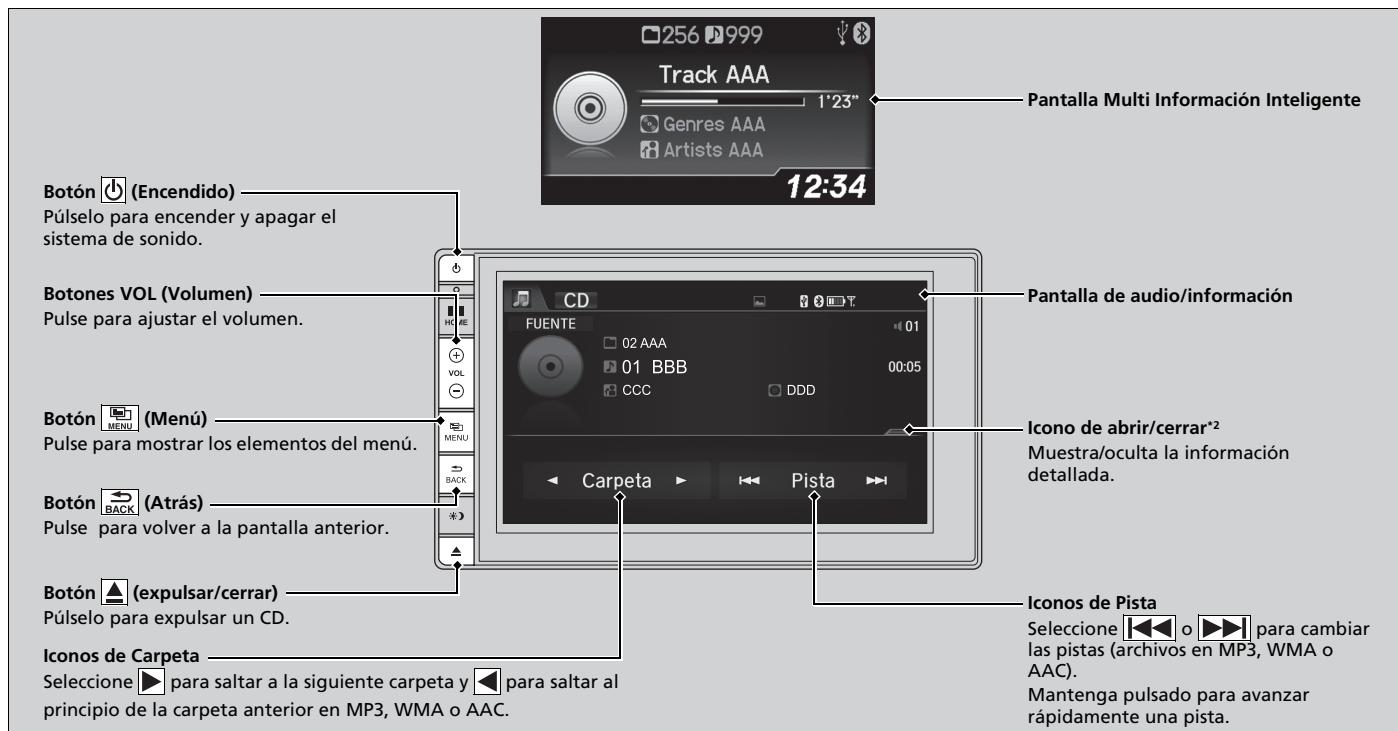
Muestra la información de texto de la radio de la emisora DAB seleccionada.

1. Pulse el botón  BTN MENU
2. Seleccione **Texto de radio**.

**Modelos con sistema de navegación****Reproducción de CD**

El sistema de sonido es compatible con CD, CD-R y CD-RW en formato MP3, WMA o AAC<sup>\*1</sup>.

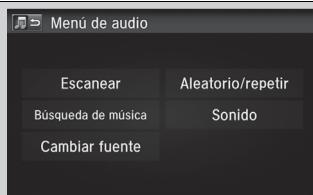
Con el CD cargado, seleccione el modo CD.



\*1: En esta unidad solo se pueden reproducir archivos en formato AAC grabados con iTunes.

\*2: Algunos o todos los elementos de la lista podrían no mostrarse.

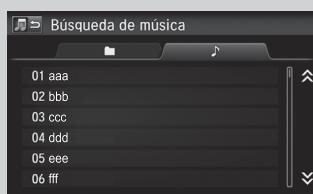
## ■ Cómo seleccionar un archivo en una lista de búsqueda de música (MP3/WMA/AAC)



1. Pulse el botón y seleccione **Búsqueda de música**.



2. Seleccione una carpeta.



3. Seleccione una canción.

## ▶ Reproducción de CD

### AVISO

No use ningún CD con etiquetas adhesivas. La etiqueta puede hacer que el CD quede atascado en la unidad.

No se pueden reproducir archivos WMA protegidos con gestión de derechos digitales (DRM).

El sistema de audio muestra **Archivo irreproducible** y después pasa al archivo siguiente.

En pantalla aparecen datos de texto en los casos siguientes:

- Cuando selecciona una carpeta, archivo o canción nuevos.
- Cuando cambia el modo de sonido a CD.
- Cuando introduce un CD.

Si expulsa el CD pero no lo retira de la ranura, el sistema vuelve a cargarlo de forma automática transcurridos algunos segundos.

## ■ Selección de un modo de reproducción

Puede seleccionar los modos de exploración, repetición y aleatorio al reproducir un archivo o pista.



1. Pulse el botón MENU.
2. Seleccione **Scan** o **Aleatorio/repetir**.
3. Seleccione un modo.

## ■ Para desactivar un modo de reproducción

1. Pulse el botón MENU.
2. Seleccione el modo que deseé apagar.

## ■ Selección de un modo de reproducción

Elementos del menú de modo de reproducción

### Buscar

**Escanear carpetas** (MP3/WMA/AAC): Proporciona reproducciones de muestra de 10 segundos del primer archivo en cada una de las carpetas principales.

**Escanear pistas**: Realiza una reproducción de muestra de 10 segundos de todas las canciones del CD (todos los archivos de la carpeta actual en MP3, WMA o AAC).

### Aleatorio/repetir

**Repetir carpeta** (MP3/WMA/AAC): Repite todos los archivos de la carpeta actual.

**Repetir pista**: Repite la canción o el archivo actual.

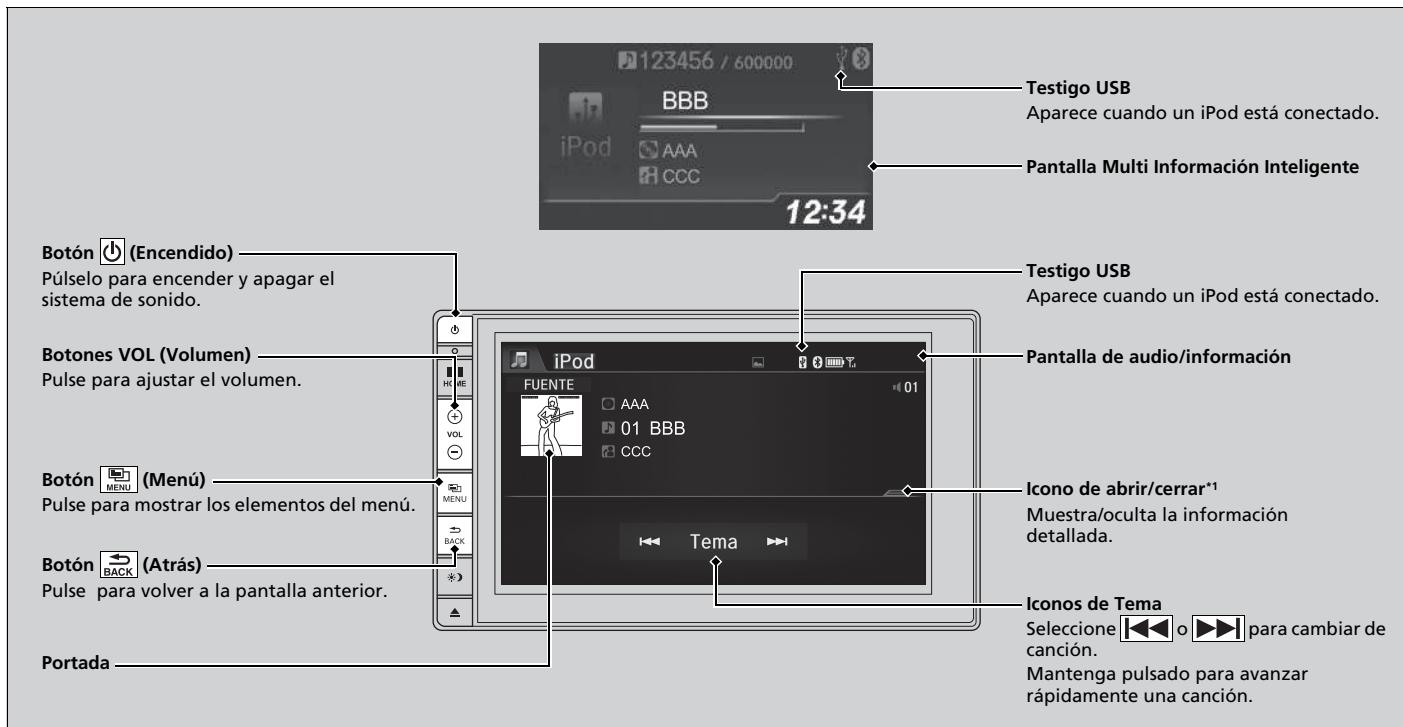
**Carpeta al azar** (MP3/WMA/AAC): Reproduce todos los archivos de la carpeta actual en orden aleatorio.

**Todas pistas aleat.**: Reproduce todas las canciones/archivos en orden aleatorio.

## Reproducción de un iPod

Conecte el iPod mediante el conector USB al puerto USB y después seleccione el modo iPod.

■ Puerto USB\* P. 242



\*1: Algunos o todos los elementos de la lista podrían no mostrarse.

## Cómo seleccionar una canción en la lista de búsqueda de música



- Pulse el botón y seleccione **Búsqueda de música**.

- Seleccione los elementos de ese menú.

## Reproducción de un iPod

Las funciones disponibles cambian en función del modelo o de la versión. Puede que algunas funciones no estén disponibles en el sistema de sonido del vehículo.

Si surge algún problema, aparecerá un mensaje de error en la pantalla de audio/información.

- ⇒ **Mensajes de error del sistema de sonido**  
P. 315

Si abre la aplicación de música de su iPhone/iPod con el teléfono conectado al sistema de sonido, no podrá usar la misma aplicación en la pantalla de audio/información. Vuelva a conectar el dispositivo si es necesario.

Seleccione **Cambiar disp. USB** en la pantalla **Menú de audio** para cambiar a otro dispositivo USB.

## ■ Selección de un modo de reproducción

Puede seleccionar los modos repetir y mezclar al reproducir un archivo.



1. Pulse el botón MENU.
2. Seleccione **Aleatorio/repetir**.
3. Seleccione un modo.

### » Selección de un modo de reproducción

Elementos del menú de modo de reproducción

**Mezclar álbumes:** Reproduce todos los álbumes disponibles en una lista seleccionada (listas de reproducción, artistas, álbumes, canciones, podcasts, géneros, compositores o audiobooks) en orden aleatorio.

**Temas aleatorios.:** Reproduce todos los archivos disponibles en una lista seleccionada (listas de reproducción, artistas, álbumes, canciones, podcasts, géneros, compositores o audiobooks) en orden aleatorio.

**Repetir pista:** Repite la canción actual.

## ■ Para desactivar un modo de reproducción

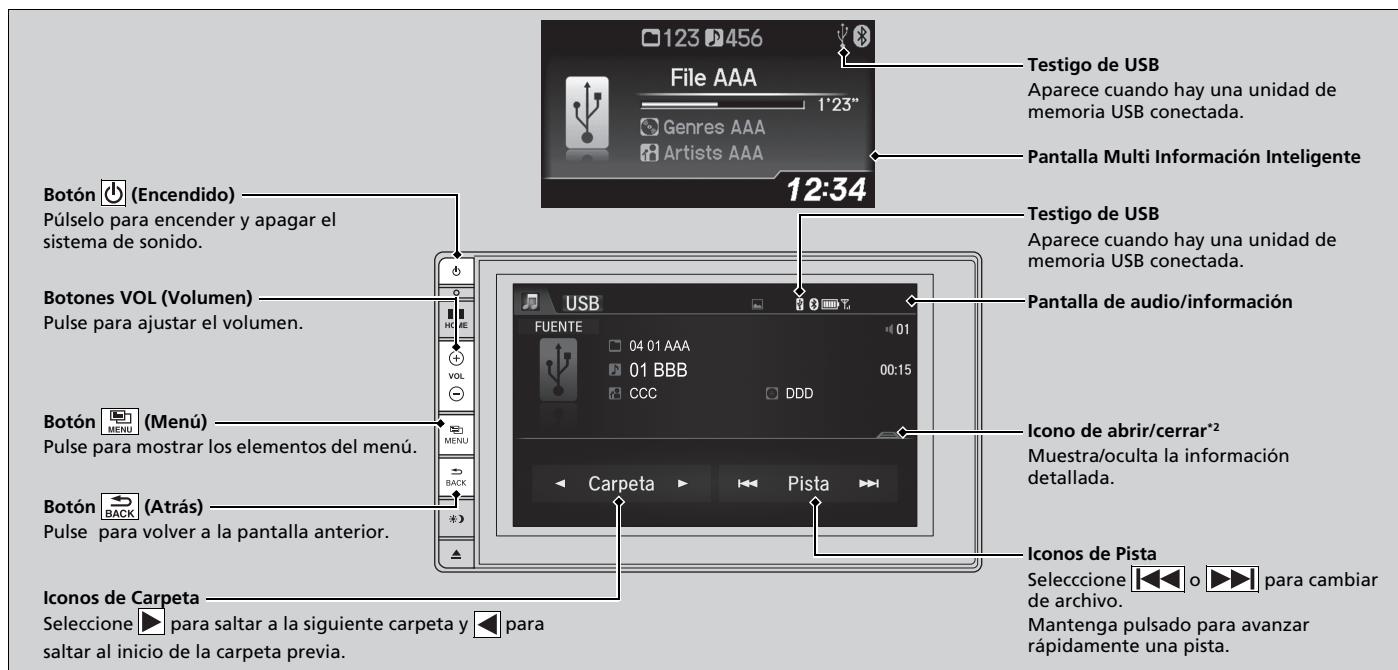
1. Pulse el botón MENU.
2. Seleccione el modo que deseé apagar.

## Reproducción desde una unidad flash USB

El sistema de sonido lee y reproduce archivos de sonido y vídeo de un dispositivo de memoria USB en formato MP3, WMA, AAC<sup>\*1</sup> o WAV.

Conecte la unidad de memoria USB al puerto USB y después seleccione el modo USB.

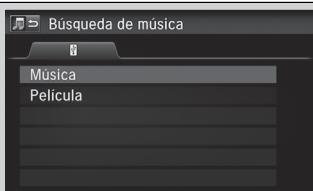
■ **Puertos USB\*** P. 242



\*1: En esta unidad solo se pueden reproducir archivos en formato AAC grabados con iTunes.

\*2: Algunos o todos los elementos de la lista podrían no mostrarse.

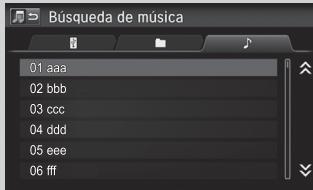
## Cómo seleccionar un archivo en la lista de búsqueda de música



Selección de carpeta



Selección de canción



1. Pulse el botón y seleccione **Búsqueda de música**.
2. Seleccionar **Música** o **Película**.

3. Seleccione una carpeta.

4. Seleccione una canción.

## ▶ Reproducción desde una unidad flash USB

Utilice las unidades de memoria USB recomendadas.

### **Información general sobre el sistema de sonido** P. 319

No se pueden reproducir archivos WMA protegidos con gestión de derechos digitales (DRM).

El sistema de audio muestra **Archivo irreproducible** y después pasa al archivo siguiente.

Si surge algún problema, aparecerá un mensaje de error en la pantalla de audio/información.

### **Mensajes de error del sistema de sonido** P. 315

Seleccione **Cambiar disp. USB** en la pantalla **Menú de audio** para cambiar a otro dispositivo USB.

## ■ Selección de un modo de reproducción

Puede seleccionar los modos de búsqueda, repetición y aleatorio al reproducir un archivo.



1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Escanear** o **Aleatorio/repetir**.
3. Seleccione un modo.

## ■ Para desactivar un modo de reproducción

1. Pulse el botón .
2. Seleccione el modo que deseé apagar.

## ■ Selección de un modo de reproducción

Elementos del menú de modo de reproducción

### Buscar

**Buscar carpetas:** Proporciona reproducciones de muestra de 10 segundos del primer archivo en cada una de las carpetas principales.

**Buscar canciones (Buscar películas<sup>\*1</sup>):** Proporciona reproducciones de muestra de 10 segundos de todos los archivos de la carpeta en curso.

### Aleatorio/repetir

**Repetir carpeta:** Repite todos los archivos de la carpeta actual.

**Repetir pista (Repetir películas<sup>\*1</sup>):** Repite el archivo actual.

**Carpeta al azar:** Reproduce todos los archivos de la carpeta actual en orden aleatorio.

**Todas pistas aleat. (Aleatorio todas películas<sup>\*1</sup>):**

Reproduce todos los archivos en orden aleatorio.

Cuando se reproduce un archivo de vídeo:

**Reprod./pausar:** Seleccione para reanudar o reproducir un archivo.

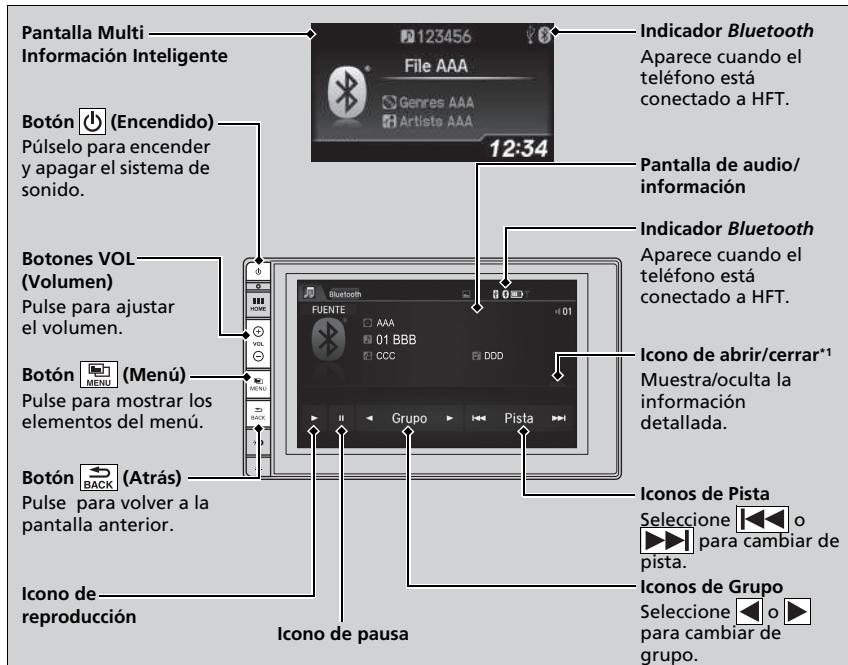
**Parar:** Seleccione para detener un archivo.

\*1: Cuando se reproduce un archivo de vídeo

## Reproducción de sonido Bluetooth®

Su sistema de sonido permite escuchar música desde un teléfono compatible con Bluetooth. Esta función está disponible cuando el teléfono está vinculado y conectado al sistema de teléfono manos libres (HFT) del vehículo.

### ■ Configurar teléfono P. 370



\*1: En función del dispositivo Bluetooth® que se conecte, todas o algunas de las listas podrían no visualizarse.

### ▶ Reproducción de sonido Bluetooth®

No todos los teléfonos con Bluetooth con capacidad de transmisión de audio son compatibles.

Para comprobar si su teléfono es compatible, consulte a un concesionario.

Puede ser ilegal el uso de algunas funciones de dispositivos de datos durante la conducción.

Sólo se puede utilizar un teléfono con el sistema HFT de forma simultánea.

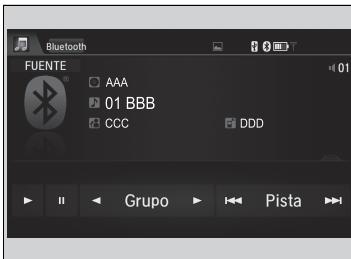
Si hay más de dos teléfonos vinculados al vehículo, el sistema conectará automáticamente el primer teléfono vinculado que encuentre.

Si se vinculan varios teléfonos al sistema HFT, puede producirse cierto retraso al iniciar la reproducción.

En algunas ocasiones, puede que el nombre del artista, álbum o canción no se muestre correctamente.

Puede que las siguientes funciones no estén disponibles en algunos dispositivos.

## ■ Para reproducir archivos de sonido Bluetooth®



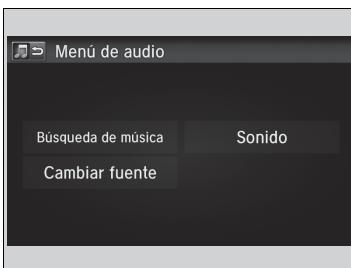
1. Asegúrese de que el teléfono esté vinculado y conectado al sistema.
2. Seleccione el modo de sonido Bluetooth®.

Si no se reconoce el teléfono, es posible que ya se haya vinculado otro teléfono compatible con HFT y que no sea compatible con sonido Bluetooth®.

## ■ Para pausar o reanudar un archivo

Seleccione el ícono de reproducción o de pausa.

## ■ Búsqueda de música



1. Pulse el botón **MENU**.
2. Seleccione **Búsqueda de música**.
3. Seleccione una categoría de búsqueda (por ej., álbumes).
4. Seleccione un elemento.  
▶ Se reproducirá la selección.

## ■ Para reproducir archivos de sonido Bluetooth®

Para reproducir los archivos de sonido, es posible que necesite manejar el teléfono. En ese caso, siga las instrucciones de funcionamiento del fabricante del teléfono.

Al cambiar a otro modo se pausa la música que se está reproduciendo desde el teléfono.

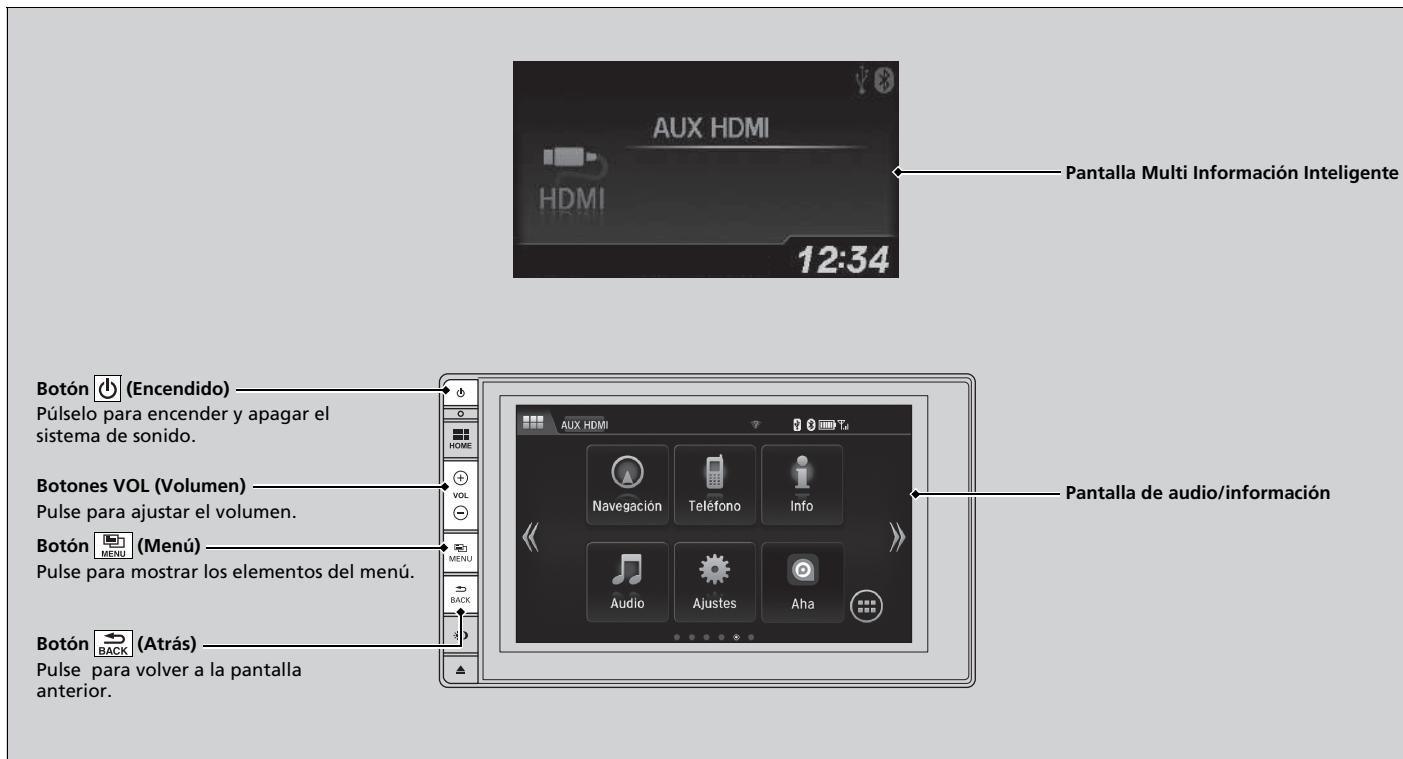
## ■ Búsqueda de música

En función del dispositivo Bluetooth® que se conecte, todas o algunas de las listas podrían no visualizarse.

## Reproducción de un vídeo con HDMI™

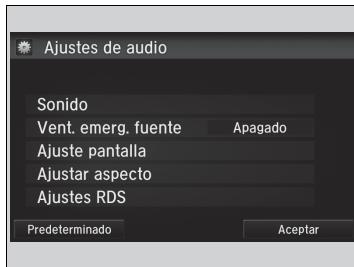
Su sistema de sonido le permite reproducir videos de un dispositivo compatible con HDMI. Con un cable HDMI™, conecte el dispositivo y, a continuación, seleccione el modo HDMI™.

■ Puerto HDMI™\* P. 243



\* No disponible en todos los modelos

## Cambio del aspecto de la pantalla



1. Pulse el botón  **HOME**.
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Sonido**.
4. Seleccione **Ajuste aspecto**.
5. Seleccione el ajuste que deseé.
6. Seleccione **Aceptar**.

## Reproducción de un vídeo con HDMI™

Esta característica está limitada durante la conducción. Para reproducir vídeos, detenga el vehículo y aplique el freno de estacionamiento.

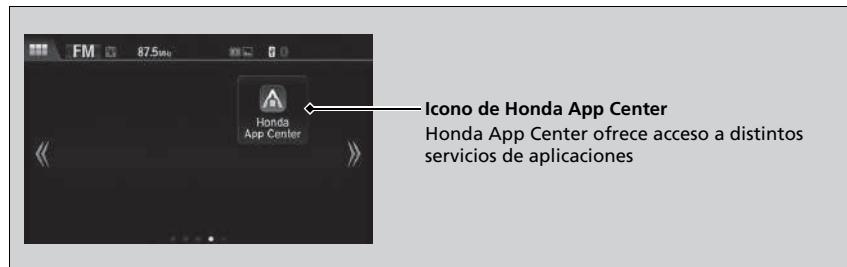
## Aplicaciones del sistema de a bordo

Honda Connect es compatible con aplicaciones de a bordo creadas por Honda o terceros. Las aplicaciones pueden estar ya instaladas o se pueden descargar desde Honda App Center. Algunas aplicaciones requieren acceso a Internet, que se puede realizar mediante conexión Wi-Fi.

### ■ Conexión Wi-Fi P. 312

Visite la siguiente dirección web para obtener más información:

<https://ivhs.os.ixonos.com/honda/help>



Icono de Honda App Center

Honda App Center ofrece acceso a distintos servicios de aplicaciones

### » Aplicaciones del sistema de a bordo

Asegúrese de que el GPS está encendido antes de usar Honda App Center.

### ■ Funciones configurables\* P. 323

Incluso si cambia el **Color de fondo** de la pantalla **Ajustes del sistema**, no se verá reflejado en la pantalla de Honda App Center.

- Usar la pantalla del sistema de sonido durante la conducción puede distraer su atención de la carretera, con la consiguiente posibilidad de sufrir un accidente de consecuencias graves o fatales. Utilice los controles del sistema únicamente cuando las condiciones le permitan hacerlo de forma segura. **Cuando use este dispositivo cumpla siempre las leyes del país correspondiente.**
- Las aplicaciones de la unidad principal están sujetas a cambios en cualquier momento. Esto podría implicar que dejen de estar disponibles o que se modifique su funcionamiento. Honda no será responsable en estos casos.
- Las aplicaciones disponibles en el dispositivo pueden haber sido proporcionadas por terceros ajenos a Honda y, por tanto, pueden estar sujetas a cargos y licencias de software de terceros.
- El uso de datos y las tarifas por itinerancia podrían implicar el uso de las aplicaciones del dispositivo junto con su teléfono móvil, y Honda no es responsable de los costes derivados. Honda le recomienda que consulte a su proveedor de telefonía móvil con antelación.
- La descarga de aplicaciones desde Honda App Center está sujeta a los términos y condiciones que se encuentran en:  
<https://ivhs.os.ixonos.com/honda/help>, y también podrían aplicar cargos.

\* No disponible en todos los modelos

## Conexión del smartphone

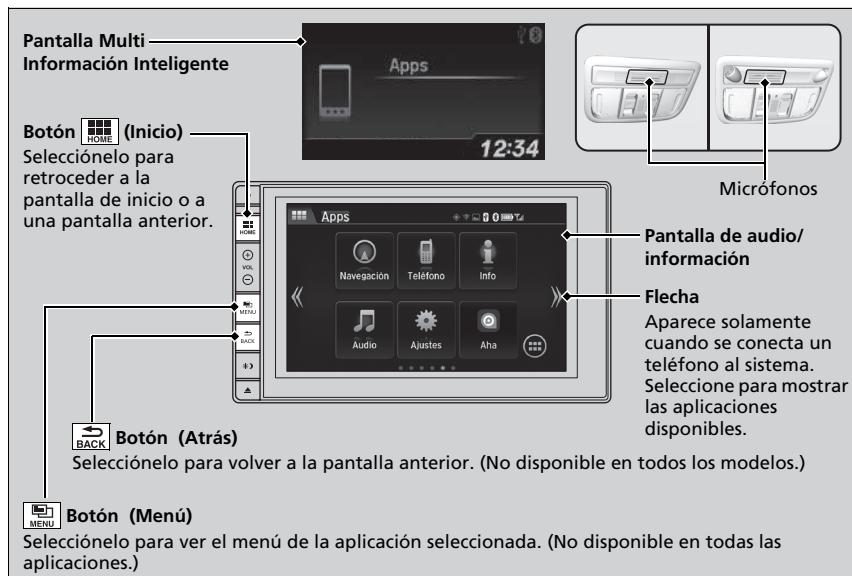
Algunas aplicaciones de su smartphone podrán verse y usarse en la pantalla de audio/información si el teléfono se conecta al sistema de sonido. Puede conectar su teléfono mediante un cable, o de forma inalámbrica.

▣ **Conexión de su iPhone** P. 311

▣ **Modo Wi-Fi (ajuste inicial)** P. 312

Para utilizar la conexión del smartphone, primero debe vincular el smartphone al equipo de sonido mediante Bluetooth®.

▣ **Configurar teléfono** P. 370



### Conexión del smartphone

Estacione en un lugar seguro antes de conectar su teléfono y al usar las aplicaciones mostradas.

No todos los teléfonos son compatibles con el sistema. El sistema no presenta todas las aplicaciones disponibles en el smartphone y algunas deberán preinstalarse. Póngase en contacto con su concesionario para obtener más detalles.

Necesita cambiar la conexión Bluetooth® a su smartphone si hay otro dispositivo electrónico conectado.

▣ **Para cambiar el teléfono vinculado actualmente** P. 371

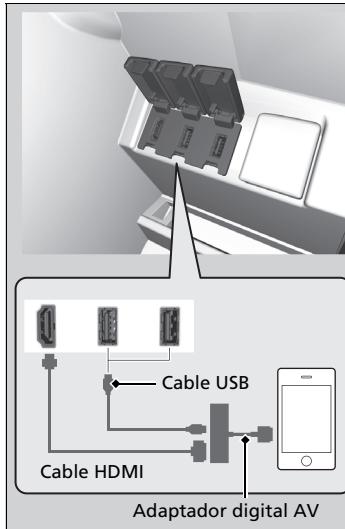
Lo siguiente puede variar según el tipo de teléfono:

- Cómo conectar un smartphone al sistema.
- Las aplicaciones que se puede usar en la pantalla.
- Tiempo de respuesta/actualización de la pantalla

El sistema de sonido no es compatible con el funcionamiento de todas las aplicaciones.  
Consulte al proveedor de la aplicación las características.

No se distraiga con la pantalla mientras conduce el vehículo.

## Conexión de su iPhone



1. Conecte el teléfono al sistema de sonido a través *Bluetooth*®.  
► **Configurar teléfono** P. 370
2. Conecte el adaptador digital AV al puerto HDMI™.
3. Conecte el adaptador digital AV al iPhone.  
► Espere hasta que aparezca una flecha en la pantalla de inicio.
4. Seleccione la flecha para mostrar las aplicaciones disponibles en el smartphone en la pantalla de audio/información.  
► Quizá deba usar las aplicaciones desde el teléfono.
5. Seleccione la aplicación que desea usar en la pantalla de audio/información.  
► Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón. 

## Conexión de su iPhone

En primer lugar, asegúrese de conectar el adaptador digital AV al puerto HDMI™. De lo contrario, la conexión del smartphone podría no funcionar bien.

Para recargar su teléfono, conéctelo al puerto USB.

Consulte a un concesionario para comprar un adaptador digital AV o un cable HDMI™.

## Conexión Wi-Fi

Puede conectar el sistema de sonido de la pantalla a Internet usando Wi-Fi y buscar sitios web o usar los servicios online en la pantalla de audio/información. Si el teléfono tiene funcionalidad de conexión Wi-Fi, el sistema se puede conectar al teléfono. Realice los siguientes pasos de configuración.

### ■ Modo Wi-Fi (ajuste inicial)



1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Bluetooth / Wi-Fi**.
4. Seleccione la pestaña **Wi-Fi**.
5. Seleccione **Wi-Fi Activo/Inactivo** y, a continuación, **Activada**.
6. Seleccione **Lista de disp. Wi-Fi**.
  - Compruebe que el ajuste Wi-Fi del teléfono está en modo de punto de acceso (conexión).
  - Seleccione el teléfono que desea conectar al sistema.
  - Si no ve el teléfono que desea conectar en la lista, seleccione **Escanear**.
7. Seleccione **Conectar**.
  - Introduzca una contraseña para el teléfono y seleccione **OK**.
  - Cuando la conexión se establece correctamente, el icono aparece en la lista.
8. Pulse el botón para ir a la pantalla de inicio.



### ■ Modo Wi-Fi (ajuste inicial)

No realice el procedimiento de ajuste con el vehículo en movimiento. Estacione en un lugar seguro para ajustar el sistema de sonido en modo Wi-Fi.

Algunos operadores de telecomunicaciones aplican un cargo por conexión. Compruebe el plan de tarifas de su teléfono.

Compruebe el manual del teléfono para averiguar si tiene conectividad Wi-Fi.

Puede confirmar si la conexión Wi-Fi encendida o apagada con el icono de la **Lista de disp. Wi-Fi**. La velocidad de la transmisión y otros ajustes no se mostrarán en esta pantalla.

Si no puede introducir la contraseña en el teclado que se muestra, cambie al teclado que le permite introducirla realizando lo siguiente:

**Ajustes** → **Android** → **Idioma y entrada** → seleccione junto a **Teclado Android** → **Idioma de entrada** → quite la marca de la casilla junto a **Usar idioma del sistema** → seleccione los idiomas de teclado a los que pueda acceder.

## ■ Modo Wi-Fi (tras el ajuste inicial)

Compruebe que el ajuste Wi-Fi del teléfono está en modo de punto de acceso (conexión).

### » Modo Wi-Fi (tras el ajuste inicial)

#### Usuarios de iPhone

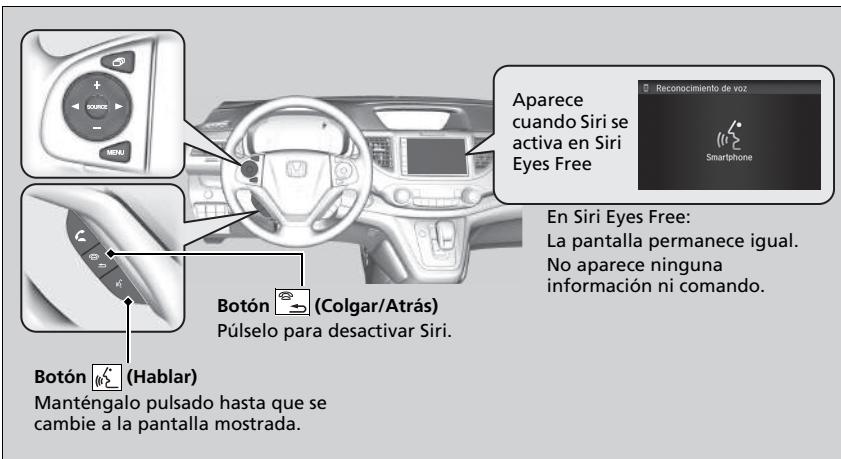
Es posible que deba repetir la configuración inicial para la conexión Wi-Fi si ha reiniciado su teléfono.

## Siri Eyes Free

Puede hablar a Siri con el botón  (Hablar) del volante cuando el iPhone está vinculado al sistema de manos libres (HFT).

▣ **Configurar teléfono** P. 370

### ■ Uso de Siri Eyes Free



### ■ Siri Eyes Free

Siri es una marca comercial de Apple Inc.

Consulte en el sitio web de Apple Inc. las características disponibles para Siri.

Mientras conduce el vehículo, no le recomendamos usar la aplicación Siri, a menos que sea la versión Siri Eyes Free.

### ■ Uso de Siri Eyes Free

Algunos comandos funcionan solo en determinados teléfonos o aplicaciones.

## Reproductor de CD\*

Si se produce un error de disco, podrían aparecer los siguientes mensajes de error.

| Mensaje de error   | Causa                                    | Solución  |
|--|--|---|
| <b>Error por calor</b>   | Alta temperatura                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Apague el sistema de sonido y deje que el reproductor se enfríe hasta que el mensaje de error desaparezca.</li> </ul>  |
| <b>No compatible<sup>*1</sup></b>  | Formato de canción/archivo no compatible | <ul style="list-style-type: none"> <li>La canción/archivo actual se saltará. La siguiente canción/archivo compatible se reproducirá automáticamente.</li> </ul>   |
| <b>Archivo no reproducible<sup>*2</sup></b>  |  |   |
| <b>Disco erróneo<br/>Compruebe el manual de usuario.<br/>Pulsar expulsar<sup>*1</sup></b>        |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pulse el botón ▲ (expulsar)<sup>*1</sup>/▲ (expulsar/<b>CLOSE</b>)<sup>*2</sup>, retire el disco y compruebe que el mensaje de error desaparece.</li> </ul>  |
| <b>Disco erróneo<br/>Compruebe por favor manual del usuario<br/>Pulsar Expulsar<sup>*2</sup></b> | Error mecánico                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe que el disco no está dañado ni deformado y vuelva a introducirlo.</li> </ul> <p><b>» Protección de los CD</b> P. 319</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Si vuelve a aparecer el mensaje de error, pulse el botón ▲ (expulsar)<sup>*1</sup>/▲ (expulsar/<b>CLOSE</b>)<sup>*2</sup> y saque el disco.</li> </ul>                               |
| <b>Error mecánico</b>  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Introduzca un disco diferente.</li> </ul> <p>Si se reproduce el nuevo disco, el problema está en el primer disco.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Si el mensaje de error vuelve a aparecer, o no es posible expulsar el disco, póngase en contacto con un concesionario.</li> </ul> <p>No intente sacar el disco del reproductor por la fuerza.</p> |
| <b>Disco erróneo<br/>Compruebe el manual de usuario.<sup>*1</sup></b>                            | Error servo                              |   |
| <b>Disco erróneo<br/>Compruebe el manual de usuario<sup>*2</sup></b>                             |  |   |
| <b>Comprobar disco</b>   | Error del disco                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe que el disco no está dañado ni deformado.</li> </ul> <p><b>» Protección de los CD</b> P. 319</p>   |

\*1: Sistema de sonido con una pantalla

\*2: Sistema de sonido con dos pantallas

## iPod/unidad de memoria USB

Si se produce un error durante la reproducción de un iPod o una unidad de memoria USB, podrían aparecer los siguientes mensajes de error. Si no consigue que desaparezca el mensaje de error, póngase en contacto con un concesionario.

| Mensaje de error   | Solución  |
|--|---|
| <b>USB error</b>   | Aparece si hay un problema con el adaptador de USB. Compruebe si el dispositivo es compatible con el adaptador de USB.  |
| <b>Dispositivo USB incompatible<sup>*1</sup></b>                 |   |
| <b>USB Error<br/>Compruebe el manual de usuario<sup>*2</sup></b> | Aparece cuando se conecta un dispositivo de memoria no compatible. Desconecte el dispositivo. A continuación, apague el sistema de sonido y vuelva a encenderlo. No vuelva a conectar el dispositivo que ha provocado el error. |
| <b>Sin canción<sup>*1</sup></b>                                  | Aparece cuando el iPod está vacío. Compruebe que el dispositivo contiene archivos compatibles.  |
| <b>Versión no compatible<sup>*1</sup></b>                        | Aparece cuando se conecta un iPod no compatible. Si aparece cuando se conecta un iPod compatible, actualice el software del iPod a una versión más reciente.  |
| <b>Versión no compatible<sup>*2</sup></b>                        |   |
| <b>Reintentar conexión<sup>*1</sup></b>                          |   |
| <b>Intentar reconectar<sup>*2</sup></b>                          | Aparece cuando el sistema no reconoce el iPod. Vuelva a conectar el iPod.   |
| <b>Archivo irreproducible</b>                                    | Aparece cuando los archivos de la unidad de memoria USB tienen un formato DRM o no compatible. Este mensaje de error aparece durante tres segundos aproximadamente y después se reproduce la siguiente canción.                 |

\*1: Sistema de sonido con una pantalla

\*2: Sistema de sonido con dos pantallas

| Mensaje de error     | Solución  |
|----------------------|---|
| <b>Sin datos</b>     | <b>iPod<sup>*1</sup></b><br>Aparece cuando el iPod está vacío. Compruebe que el dispositivo contiene archivos compatibles.<br><b>Unidad flash USB</b><br>Aparece cuando la unidad de memoria USB está vacía o no hay archivos MP3, WMA o AAC en la misma. Compruebe que el dispositivo contiene archivos compatibles. |
| <b>No compatible</b> | Aparece cuando se conecta un dispositivo no compatible. Si aparece cuando se conecta un dispositivo compatible, conecte el dispositivo de nuevo.  |

\*1: Sistema de sonido con dos pantallas

**Modelos con dos pantallas****Android/Apps**

Si se produce un error al usar el sistema de sonido o las aplicaciones, podrían aparecer los siguientes mensajes de error. Si no consigue que desaparezca el mensaje de error, póngase en contacto con un concesionario.

| Mensaje de error  | Solución  |
|---|---|
| <b>Se ha detenido la aplicación ****.</b>                     | <p>El error se ha producido en la aplicación, seleccione <b>OK</b> en la pantalla para cerrar la aplicación. A menos que se trate de un error grave, se solucionará si reinicia la aplicación. Si no vuelve a funcionar con normalidad incluso tras reiniciar la aplicación, mantenga pulsado el botón  (Encendido) para forzar un reinicio. Si aun así sigue sin funcionar, debe realizar un <b>Reinicio de fábrica</b>.</p> <p>☞ <b>Reinicio de fábrica</b> P. 339</p> |
| <b>La aplicación **** no responde.<br/>¿Quieres cerrarla?</b> | <p>La aplicación está ocupada. Seleccione <b>Esperar</b> si puede esperar a una respuesta de la aplicación. Si no responde incluso si sigue esperando, seleccione <b>OK</b> para cerrar y reiniciar la aplicación. Si no vuelve a funcionar con normalidad, mantenga pulsado el botón  (Encendido) para realizar un reinicio forzado. También deberá realizar el <b>Reinicio de fábrica</b>.</p> <p>☞ <b>Reinicio de fábrica</b> P. 339</p>                              |
| <b>Advertencia de seguridad</b>                               | <p>Aparece si abre el navegador y la fecha del sistema es posterior a la información de la fecha del certificado. El mensaje también aparece si está en un área en que la cobertura GPS no está disponible o el ajuste GPS de Android está apagado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Encienda el GPS del dispositivo Android.</li> <li>- Vaya a un área con cobertura GPS.</li> </ul> <p>☞ <b>Funciones configurables*</b> P. 323</p>   |

\*\*\*\* son caracteres variables, que cambiarán según donde se produzca el error.

## CD recomendados\*

- Utilice solamente discos CD-R o CD-RW de alta calidad indicados para su uso en unidades de sonido.
- Utilice solamente discos CD-R o CD-RW en los que las grabaciones se hayan cerrado.
- Reproduzca solamente CD redondos estándar.

Los paquetes o fundas de CD deben llevar una de estas marcas.



## CD con archivos MP3, WMA, o AAC\*

- Es posible que no se permita la reproducción de sonido o la visualización de datos de texto de algunos archivos de software.
- Es posible que algunos formatos MP3, WMA o AAC\* no sean compatibles.

### ■ Protección de los CD

Siga estas instrucciones al manipular o guardar CD:

- Guarde los CD en su caja cuando no los utilice.
- Al limpiar un CD, pase un paño suave y limpio desde el centro hacia el borde exterior.
- Sujete el CD por el borde. No toque nunca ninguna de las superficies.
- No introduzca nunca objetos extraños en el reproductor de CD.
- No deje los CD expuestos a luz solar directa ni en lugares con calor extremo.
- No coloque anillos estabilizadores ni etiquetas en el CD.
- Evite tocar el CD con los dedos o con un rotulador y que caigan líquidos sobre él.

### » CD recomendados\*

Esta unidad de sonido no reproduce Dual Disc. Si graba un disco CD-R o CD-RW en determinadas condiciones, es posible que no se pueda reproducir.

### » Protección de los CD

#### AVISO

No introduzca un CD dañado. Puede quedar atascado en el interior y dañar la unidad de sonido.

#### Ejemplos:

- CD abultados, deformados, con etiquetas y demasiado gruesos
  - 
  - Abultados/  
deformados
  - 
  - Con etiqueta/  
pegatina
  - 
  - Con un kit de  
etiquetas de  
impresora
- CD dañados
  - 
  - Sellado
  - 
  - Con anillo de plástico
  - 
  - Astillado/  
agrietado
  - 
  - Deformado
  - 
  - Con rebabas
- CD de mala calidad
- CD pequeños
  - 
  - CD de 8 cm

\* No disponible en todos los modelos

## iPod, iPhone y unidades flash USB compatibles

### ■ Compatibilidad de modelos de iPod y iPhone

| Modelo  |
|---|
| iPod (5 <sup>a</sup> generación)  |
| iPod classic  |
| iPod nano (1 <sup>a</sup> a 6 <sup>a</sup> generación) 2010                                       |
| iPod nano (7 <sup>a</sup> generación) 2012  |
| iPod touch (1 <sup>a</sup> a 4 <sup>a</sup> generación) 2010                                      |
| iPod touch (5 <sup>a</sup> generación) 2012   |
| iPhone 3G/iPhone 3GS/iPhone 4/iPhone 4S/iPhone 5/iPhone 5c <sup>*1</sup> /iPhone 5s <sup>*1</sup> |

\*1: Modelos con dos pantallas

### ■ Unidades de memoria USB

- Utilice una unidad de memoria USB recomendado de 256 MB o superior.
- Es posible que algunos reproductores de sonido digitales no sean compatibles.
- Es posible que algunas unidades de memoria USB (por ejemplo, un dispositivo con bloqueo de seguridad) no funcionen.
- Es posible que no se permita la reproducción de sonido o la visualización de datos de texto de algunos archivos de software.
- Es posible que algunas versiones de los formatos MP3, WMA, AAC o WAV<sup>\*</sup> no sean compatibles.

### ■ Compatibilidad de modelos de iPod y iPhone

Es posible que este sistema no funcione con todas las versiones de software de estos dispositivos.

### ■ Unidades de memoria USB

Los archivos de la unidad de memoria USB se reproducen en el orden en que se hayan grabado. Este orden puede ser distinto del orden que se muestra en el PC o en el dispositivo.

Modelos con dos pantallas

## ■ Dispositivos recomendados

| Medios                                    | Unidad flash USB                                   |
|---|--|
| <b>Perfil (versión MP4)</b>               | Nivel básico 3 (MPEG4-AVC), Nivel simple 5 (MPEG4) |
| <b>Extensión de archivo (versión MP4)</b> | .mp4/.m4v  |
| <b>Códec de audio compatible</b>          | ACC MP3  |
| <b>Códec de vídeo compatible</b>          | MPEG4-AVC (H.264) MPEG4 (ISO/IEC 14496 Parte 2)    |
| <b>Velocidad de transferencia de bits</b> | 10 Mbps (MPEG4-AVC) 8 Mbps (MPEG4)                 |
| <b>Tamaño máximo de la imagen</b>         | 720 × 576 píxeles                                  |

## Acerca de las licencias de código abierto

Para ver información de la licencia de código abierto, siga estos pasos.

1. Seleccione .
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Android**.
4. Seleccione **Acerca del dispositivo**.
5. Seleccione **Información legal**.
6. Seleccione **Licencias de código abierto**.

### ▶Acerca de las licencias de código abierto

También puede ir al paso 4 si:

- Desliza hacia abajo desde la parte superior.  
▶ La selección  aparece en la pantalla.
- Selecciona  y, a continuación, seleccione **Ajustes** en la pestaña **App**.

## Sistema de sonido con dos pantallas

Utilice la pantalla de audio/información para personalizar ciertas funciones.

### ■ Personalización

Con el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO \*, seleccione **Ajustes** y, a continuación, un elemento de ajuste.



## » Funciones configurables\*

Cuando personalice los ajustes, asegúrese de que el vehículo está totalmente detenido y la marcha es .

Para personalizar otras funciones, seleccione **Ajustes**.

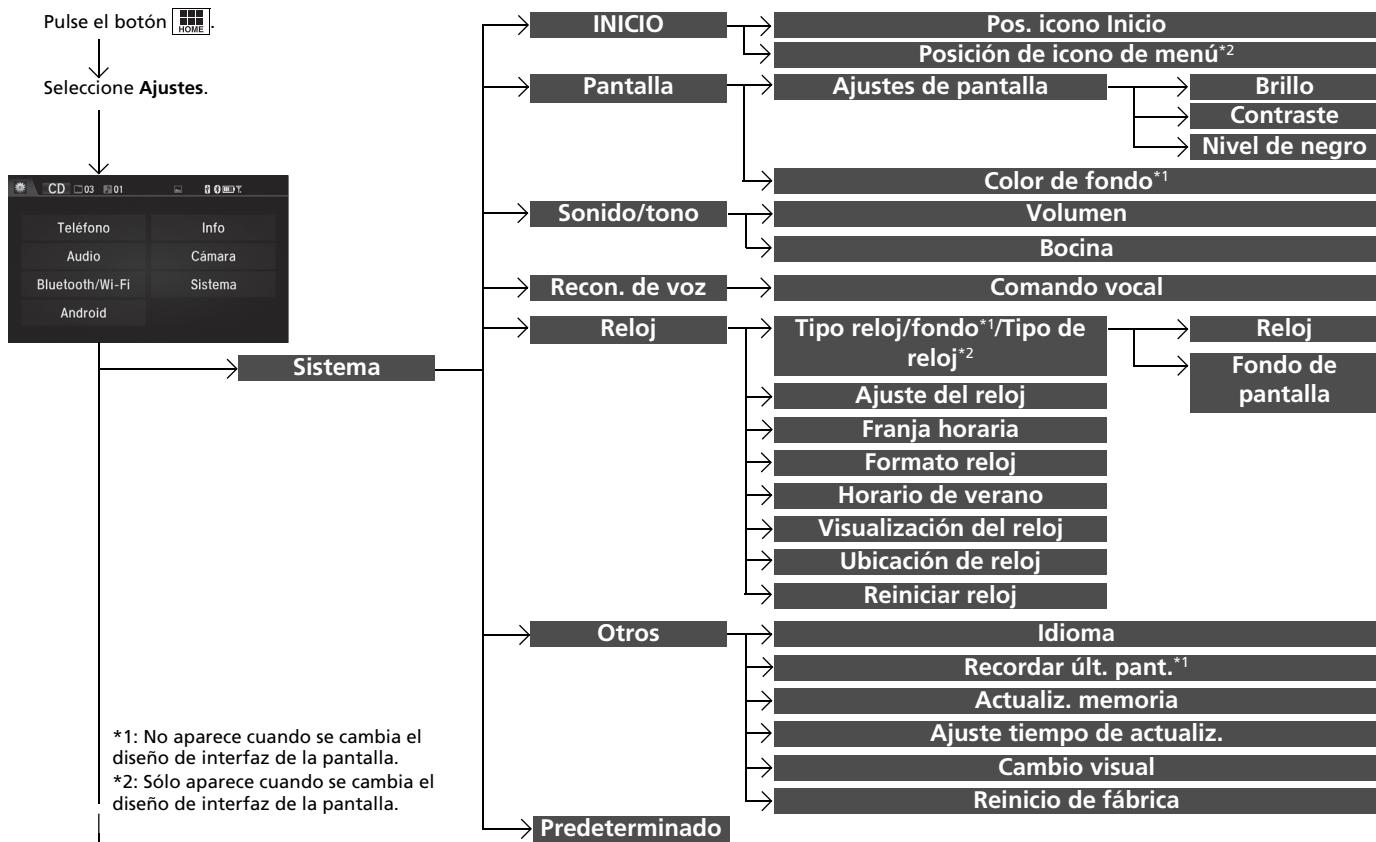
 **LISTA DE OPCIONES CONFIGURABLES** P. 328

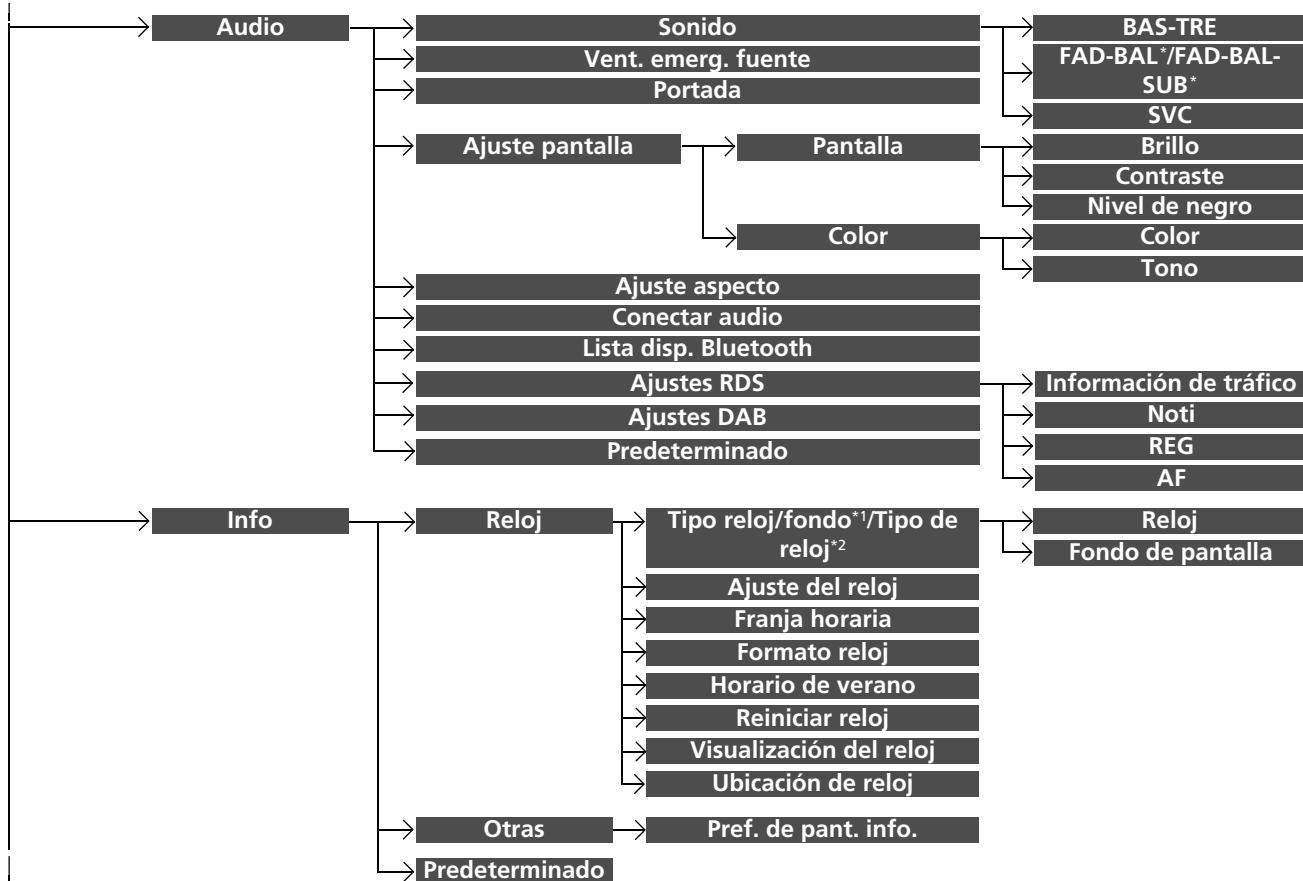
Si mantiene pulsado el botón  (Encendido) al reiniciar el sistema, podrían restaurarse los valores predeterminados de los ajustes personalizados según los elementos de ajuste.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

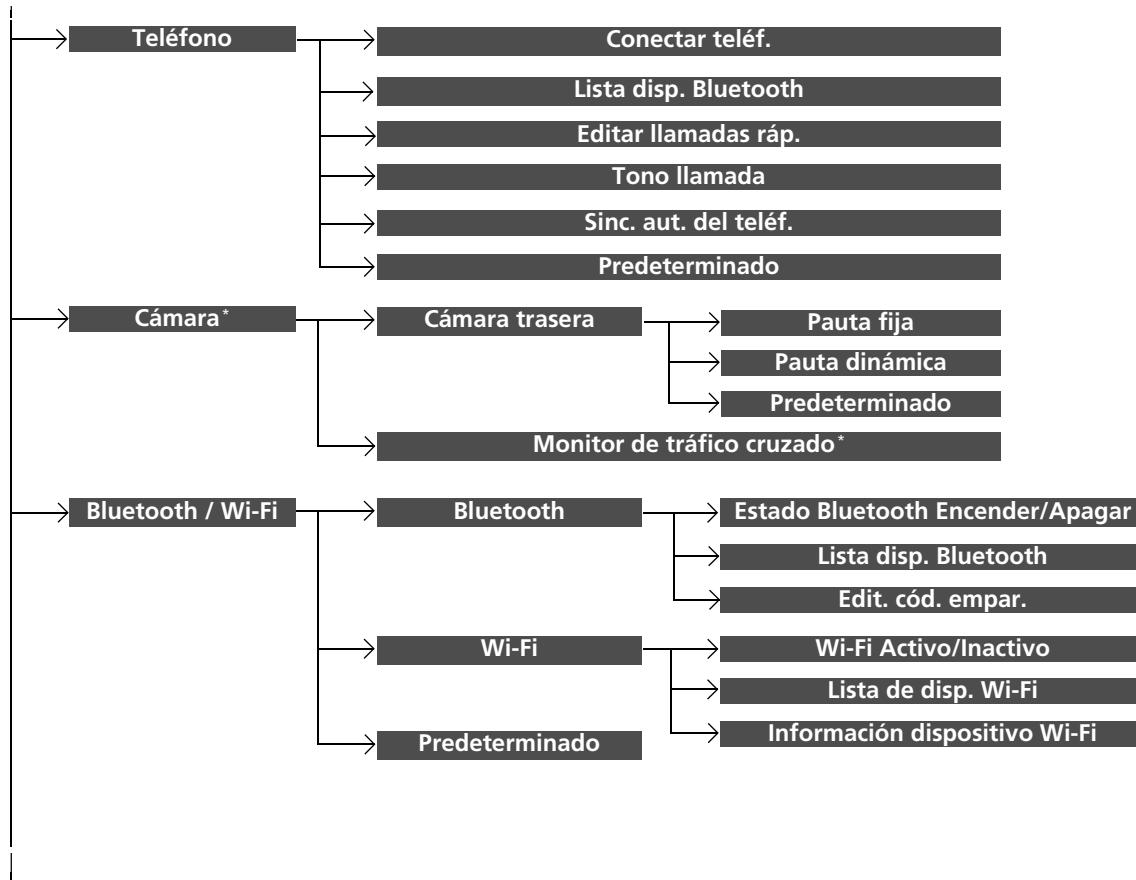
\* No disponible en todos los modelos

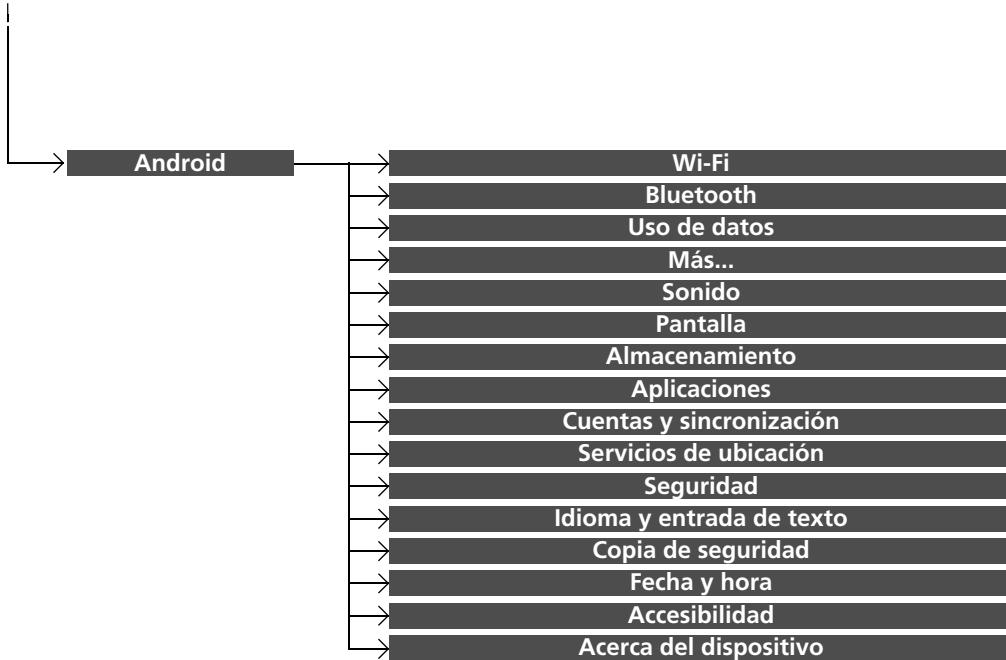
## ■ Flujo de personalización





\* No disponible en todos los modelos





## ■ LISTA DE OPCIONES CONFIGURABLES

| Grupo de configuración | Funciones configurables                                 | Descripción                                    | Ajustes seleccionables  |  |
|------------------------|---|--|---|--|
| Sistema                | INICIO  | <b>Pos. ícono Inicio</b>                       | Cambia la posición del ícono de la pantalla de inicio.                                    |  |
|                        |   | <b>Posición de ícono de menú*</b> <sup>3</sup> | Cambia la posición del ícono de la pantalla de inicio.                                    |  |
|                        |   | <b>Brillo</b>                                  | Cambia el brillo de la pantalla de audio/información.                                     |  |
|                        | Display<br>(Ajustar indicación de temperatura exterior) | <b>Ajustes de pantalla</b>                     | <b>Contraste</b>  | Cambia el contraste de la pantalla de audio/información.   |
|                        |   |  | <b>Nivel de negro</b>   | Cambia el nivel de negro de la pantalla de audio/información.  |
|                        |   | <b>Color de fondo*</b> <sup>2</sup>            | Cambia el color de fondo de la pantalla de audio/información.                             | <b>Azul*<sup>1</sup>/Ámbar/Rojo/Violeta</b>  |
|                        |   | <b>Volumen</b>                                 | Cambia el volumen del sonido.<br>Ajusta el volumen de la pauta del sistema de navegación. | <b>0 ~ 6*<sup>1</sup> ~ 11</b><br> Consulte el manual del sistema de navegación |
|                        |   | <b>Bocina</b>                                  | Cambia el volumen de la señal sonora.   | <b>Off/1/2*<sup>1</sup>/3</b>  |
|                        | <b>Recon. de voz</b>                                    | <b>Comando vocal</b>                           | Enciende y apaga el sistema de comandos de voz.   | <b>ACTIVADO*<sup>1</sup>/DESACTIVADO</b>   |

\*1: Ajuste predeterminado

\*2: No aparece cuando se cambia el diseño de interfaz de la pantalla.

\*3: Sólo aparece cuando se cambia el diseño de la interfaz de la pantalla.

| Grupo de configuración | Funciones configurables | Descripción                          | Ajustes seleccionables   |
|------------------------|-------------------------|--------------------------------------|--|
| Sistema                | Reloj                   | <b>Reloj</b>                         | Cambia el tipo de visualización del reloj.   |
|                        |                         | <b>Tipo reloj/fondo*<sup>2</sup></b> | <b>Analógico/Digital*<sup>1</sup>/Digital pequeño/Apagado</b>  |
|                        |                         | <b>Tipo de reloj*<sup>3</sup></b>    |  |
|                        |                         | <b>Fondo de pantalla</b>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cambia el tipo de fondo de pantalla.</li> <li>Permite importar un archivo de imagen para usarlo como nuevo fondo de pantalla.</li> <li>Permite eliminar un archivo de imagen para fondo de pantalla.</li> </ul> |
|                        |                         | <b>Ajuste del reloj</b>              | Ajusta el reloj.<br>☞ Reloj P. 156   |
|                        |                         | <b>Franja horaria</b>                | Cambia las franjas horarias.   |
|                        |                         | <b>Formato reloj</b>                 | Selecciona la visualización de reloj digital de 12H a 24H.   |
|                        |                         | <b>Horario de verano</b>             | Ajusta el reloj automáticamente cuando se cambia al horario de verano.   |
|                        |                         | <b>Visualización del reloj</b>       | Selecciona si la pantalla de reloj se enciende.  |
|                        |                         | <b>Ubicación de reloj</b>            | Cambia la posición de la pantalla del reloj.   |
|                        |                         | <b>Reiniciar reloj</b>               | Restaura los ajustes del reloj a los valores predeterminados de fábrica.   |

\*1: Ajuste predeterminado

\*2: No aparece cuando se cambia el diseño de interfaz de la pantalla.

\*3: Sólo aparece cuando se cambia el diseño de la interfaz de la pantalla.

| Grupo de configuración | Funciones configurables           | Descripción   | Ajustes seleccionables  |
|------------------------|-----------------------------------|---|---|
| Sistema                | <b>Idioma</b>                     | Cambia el idioma de la pantalla.  | <b>Inglés (Reino Unido)*1:</b> Vea otros idiomas que se pueden seleccionar en la pantalla.  |
|                        | <b>Recordar últ. pant.*2</b>      | Selecciona si el dispositivo recordará la última pantalla.  | <b>ACTIVADO/DESACTIVADO*1</b>   |
|                        | <b>Actualiz. memoria</b>          | Enciende el sistema de sonido automáticamente y se vuelve a activar la fragmentación de una memoria cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de BLOQUEO  *3. | <b>ACTIVADO*1/DESACTIVADO</b>   |
|                        | <b>Ajuste tiempo de actualiz.</b> | Ajusta la hora para la <b>Actualización de memoria</b> .  | <b>00:00 ~ 02:00*1 ~ 23:59</b>  |
|                        | <b>Cambio visual</b>              | Cambia el diseño de interfaz de la pantalla.  | —   |
|                        | <b>Reinicio de fábrica</b>        | Restaura los ajustes a los valores predeterminados de fábrica.<br><input checked="" type="checkbox"/> <b>Restauración de valores predeterminados de todos los ajustes</b> P. 339  | <b>Sí/No</b>  |
|                        | <b>Predeterminado</b>             | Cancela/restaura el valor predeterminado de los elementos personalizados del menú de ajustes <b>Sistema</b> .   | <b>Sí/No</b>  |
| Audio                  | <b>Sonido</b>                     | Cambia los ajustes de sonido de los altavoces.<br><input checked="" type="checkbox"/> <b>Ajuste del sonido</b> P. 248   | <b>-6 ~ 0*1 ~ +6 (Graves, Agudos y SUBW*), RR9 ~ 0*1 ~ FR9 (FADER), L9 ~ 0*1 ~ R9 (BALANCE), Off/Baja/Media*1/Alta (Compen. veloc. volumen)</b> |

\*1: Ajuste predeterminado

\*2: No aparece cuando se cambia el diseño de interfaz de la pantalla.

\*3: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

| Grupo de configuración   | Funciones configurables                                | Descripción  | Ajustes seleccionables   |               |  |                  |  |                       |                                   |
|--|--|--|--|---------------|--|------------------|--|-----------------------|-----------------------------------|
|  | <b>Vent. emerg. fuente</b>                             | Selecciona si la lista de fuentes de audio se mostrará cuando se seleccione <b>Audio</b> en la pantalla de inicio.   | <b>ACTIVADO/DESACTIVADO<sup>*1</sup></b>                                 |               |  |                  |  |                       |                                   |
|  | <b>Modo CD, iPod, USB Portada</b>                      | Enciende y apaga la portada.   | <b>ACTIVADO<sup>*1</sup>/DESACTIVADO</b>                                 |               |  |                  |  |                       |                                   |
|  | <b>Modo USB, HDMI™ Ajuste pantalla</b>                 | <table border="1" style="margin-left: 10px;"> <tr> <td><b>Display</b><br/>(Ajustar indicación de temperatura exterior)</td> <td><b>Brillo</b></td> </tr> <tr> <td></td> <td><b>Contraste</b></td> </tr> <tr> <td></td> <td><b>Nivel de negro</b></td> </tr> </table> | <b>Display</b><br>(Ajustar indicación de temperatura exterior)           | <b>Brillo</b> |  | <b>Contraste</b> |  | <b>Nivel de negro</b> | Consulte <b>Sistema</b> en P. 328 |
| <b>Display</b><br>(Ajustar indicación de temperatura exterior) | <b>Brillo</b>  |  |  |               |  |                  |  |                       |                                   |
|  | <b>Contraste</b>                                       |  |  |               |  |                  |  |                       |                                   |
|  | <b>Nivel de negro</b>                                  |  |  |               |  |                  |  |                       |                                   |
| <b>Audio</b>   | <b>Color</b>   | Permite cambiar el color de la pantalla de audio/información.  | —  |               |  |                  |  |                       |                                   |
|  | <b>Tono</b>  | Cambia el tono de la pantalla de audio/información.  | —  |               |  |                  |  |                       |                                   |
|  | <b>Modo USB, HDMI™ Ajuste aspecto</b>                  | Selecciona el modo de pantalla con una relación de aspecto diferente de <b>Original</b> (sólo USB)*, <b>Normal</b> , <b>Completa</b> y <b>Zoom</b> .   | <b>Original</b> (sólo USB)*/<br><b>Normal/Completa<sup>*1</sup>/Zoom</b> |               |  |                  |  |                       |                                   |
|  | <b>Bluetooth® Modo de sonido Conectar audio</b>        | Conecta, desconecta o vincula un dispositivo Bluetooth® a HFT.   | —  |               |  |                  |  |                       |                                   |
|  | <b>Bluetooth® Modo de sonido Lista disp. Bluetooth</b> | Vincula un teléfono nuevo a HFT, edita o elimina un teléfono vinculado.<br>▣ <b>Configurar teléfono</b> P. 370   | —  |               |  |                  |  |                       |                                   |

\*1: Ajuste predeterminado

\* No disponible en todos los modelos

| Grupo de configuración | Funciones configurables       | Descripción  | Ajustes seleccionables                      |
|------------------------|-------------------------------|--|---|
| <b>Ajustes RDS</b>     | <b>Información de tráfico</b> | Activa y desactiva el servicio de información del tráfico.   | <b>ACTIVADO/DESACTIVADO<sup>*1</sup></b>    |
|                        | <b>Noti</b>                   | Enciende y apaga la función de frecuencia alternativa.   | <b>ACTIVADO/DESACTIVADO<sup>*1</sup></b>    |
|                        | <b>REG</b>                    | Enciende y apaga la función regional.  | <b>ACTIVADO<sup>*1</sup>/DESACTIVADO</b>    |
|                        | <b>AF</b>                     | Enciende y apaga la función de interrupción de noticias.   | <b>ACTIVADO<sup>*1</sup>/DESACTIVADO</b>    |
| <b>Audio</b>           | <b>Enlace DAB-DAB</b>         | Selecciona si el sistema buscará automáticamente la misma emisora entre los conjuntos y se conecta a ella.     | <b>ACTIVADO<sup>*1</sup>/DESACTIVADO</b>    |
| <b>Ajustes DAB</b>     | <b>Enlace DAB-FM</b>          | Selecciona si el sistema buscará la misma emisora en la banda FM y se conectaría automáticamente a la banda.   | <b>ACTIVADO<sup>*1</sup>/DESACTIVADO</b>    |
|                        | <b>Selección de banda</b>     | Selecciona bandas específicas para reducir el tiempo de actualización de las listas y de búsqueda de emisoras. | <b>AMBOS<sup>*1</sup>/BANDA III/BANDA L</b> |
| <b>Predeterminado</b>  |                               | Cancela/restaura el valor predeterminado de los elementos personalizados del menú de ajustes <b>Audio</b> .    | <b>Sí/No</b>                                |

\*1: Ajuste predeterminado

| Grupo de configuración | Funciones configurables     |  | Descripción                                | Ajustes seleccionables            |
|------------------------|-----------------------------|--|--|-----------------------------------|
| Info                   | Reloj                       | <b>Tipo reloj/tapiz<sup>*2</sup>/Tipo de reloj<sup>*3</sup></b>  | Reloj<br>Fondo de pantalla                 |                                   |
|                        |                             | <b>Ajuste del reloj</b>  |  |                                   |
|                        |                             | <b>Franja horaria</b>  |  |                                   |
|                        |                             | <b>Formato reloj</b>   |  | Consulte <b>Sistema</b> en P. 329 |
|                        |                             | <b>Horario de verano</b>   |  |                                   |
|                        |                             | <b>Reiniciar reloj</b>   |  |                                   |
|                        |                             | <b>Visualización del reloj</b>   |  |                                   |
|                        |                             | <b>Ubicación de reloj</b>  |  |                                   |
| Otras                  | <b>Pref. de pant. info.</b> | Cambia el tipo de pantalla de información.   | <b>Info Top/Info Menú Off<sup>*1</sup></b> |                                   |
|                        | <b>Predeterminado</b>       | Cancela/restaura el valor predeterminado de los elementos personalizados del menú de ajustes <b>Info</b> . | <b>Sí/No</b>                               |                                   |

\*1: Ajuste predeterminado

\*2: No aparece cuando se cambia el diseño de interfaz de la pantalla.

\*3: Sólo aparece cuando se cambia el diseño de la interfaz de la pantalla.

## ▶▶ Funciones configurables\*▶

| Grupo de configuración | Funciones configurables      | Descripción   | Ajustes seleccionables                |
|------------------------|------------------------------|---|---------------------------------------|
| Teléfono               | <b>Conectar teléf.</b>       | Vincula un teléfono nuevo a HFT, conecta o desconecta un teléfono vinculado.<br>☞ <b>Configurar teléfono</b> P. 370                               | —                                     |
|                        | <b>Lista disp. Bluetooth</b> | Vincula un teléfono nuevo a HFT, edita o elimina un teléfono vinculado.<br>☞ <b>Configurar teléfono</b> P. 370                                    | —                                     |
|                        | <b>Editar llamadas ráp.</b>  | Edita, agrega o elimina una entrada de marcación rápida.<br>☞ <b>Marcación rápida</b> P. 376  | —                                     |
|                        | <b>Tono llamada</b>          | Selecciona el tono de llamada.  | <b>Fijo/Tel. móvil</b> * <sup>1</sup> |
|                        | <b>Sinc. aut. del teléf.</b> | Configura los datos de la agenda telefónica y del historial de llamadas para que se importen automáticamente cuando se vincule un teléfono a HFT. | <b>On/Off</b>                         |
|                        | <b>Predeterminado</b>        | Cancela/restaura el valor predeterminado de los elementos personalizados del menú de ajustes <b>Teléfono</b> .                                    | <b>Sí/No</b>                          |

\*1: Ajuste predeterminado

| Grupo de configuración | Funciones configurables            | Descripción   | Ajustes seleccionables             |
|------------------------|------------------------------------|---|------------------------------------|
| Cámara*                | <b>Pauta fija</b>                  | Selecciona si las pautas fijas se mostrarán en el monitor de la cámara trasera.<br>☒ <b>Cámara trasera con múltiples vistas*</b> P. 519     | <b>ACTIVADO*1/<br/>DESACTIVADO</b> |
|                        | <b>Pauta dinámica</b>              | Selecciona si las pautas dinámicas se mostrarán en el monitor de la cámara trasera.<br>☒ <b>Cámara trasera con múltiples vistas*</b> P. 519 | <b>ACTIVADO*1/<br/>DESACTIVADO</b> |
|                        | <b>Predeterminado</b>              | Cancela/restaura el valor predeterminado de los elementos personalizados del menú de <b>Cámara trasera</b> .                                | <b>Sí/No</b>                       |
|                        | <b>Monitor de tráfico cruzado*</b> | Activa y desactiva el monitor de tráfico cruzado.   | <b>On/Off</b>                      |

\*1: Ajuste predeterminado

| Grupo de configuración | Funciones configurables   | Descripción  | Ajustes seleccionables             |
|------------------------|---|--|------------------------------------|
| Bluetooth / Wi-Fi      | <b>Estado Bluetooth Encender/Apagar</b>   | Se selecciona para mostrar el estado de Bluetooth®.  | <b>ACTIVADO*1/<br/>DESACTIVADO</b> |
|                        | <b>Lista disp. Bluetooth</b>  | Vincula un teléfono nuevo a HFT, edita o elimina un teléfono vinculado, o crea un PIN de seguridad.<br><b>» Configurar teléfono</b> P. 370 | —                                  |
|                        | <b>Edit. cód. empar.</b>  | Edita un código de emparejamiento.<br><b>» Para cambiar el ajuste del código de asociación</b> P. 371                                      | <b>Aleatorio/Fijo*1</b>            |
| Wi-Fi                  | <b>Wi-Fi Activo/Inactivo</b>  | Cambia el modo Wi-Fi.  | <b>ACTIVADO*1/<br/>DESACTIVADO</b> |
|                        | <b>Lista de disp. Wi-Fi</b>   | Conecta, desconecta o borra el dispositivo Wi-Fi.  | —                                  |
|                        | <b>Información dispositivo Wi-Fi</b>  | Muestra la información del dispositivo Wi-Fi.  | —                                  |
| <b>Predeterminado</b>  | Cancela/restaura el valor predeterminado de los elementos personalizados del menú de ajustes <b>Bluetooth / Wi-Fi</b> . |  | <b>Sí/No</b>                       |

\*1: Ajuste predeterminado

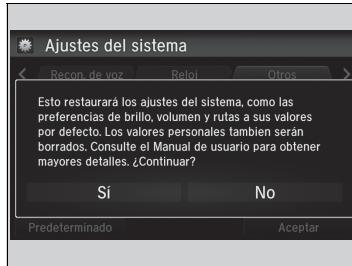
| Grupo de configuración | Funciones configurables         | Descripción   | Ajustes seleccionables             |
|------------------------|---------------------------------|---|------------------------------------|
| <b>Android</b>         | <b>Wi-Fi</b>                    | Muestra el estado de la conexión Wi-Fi (Activo/Inactivo) y agrega nuevas redes Wi-Fi.                                   | <b>ACTIVADO*1/<br/>DESACTIVADO</b> |
|                        | <b>Bluetooth</b>                | Muestra el estado de la conexión Bluetooth® (Encender/Apagar) y añade las conexiones con dispositivos Bluetooth nuevos. | <b>ACTIVADO*1/<br/>DESACTIVADO</b> |
|                        | <b>Uso de datos</b>             | Muestra el uso de los datos del sistema.  | —                                  |
|                        | <b>Más...</b>                   | Permite añadir una VPN (red privada virtual).   | —                                  |
|                        | <b>Sonido</b>                   | Ajusta el volumen de la alarma y selecciona el sonido favorito.   | —                                  |
|                        | <b>Pantalla</b>                 | Establece el fondo de pantalla y modifica el tamaño de letra.   | —                                  |
|                        | <b>Almacenamiento</b>           | Muestra la capacidad de almacenamiento del sistema y la capacidad USB.  | —                                  |
|                        | <b>Aplicaciones</b>             | Muestra el estado de las aplicaciones instaladas.   | —                                  |
|                        | <b>Cuentas y sincronización</b> | Añade la información adicional de la cuenta.  | —                                  |

\*1: Ajuste predeterminado

| Grupo de configuración | Funciones configurables          | Descripción   | Ajustes seleccionables |
|------------------------|----------------------------------|---|------------------------|
| Android                | <b>Servicios de ubicación</b>    | Encienda/apague el GPS antes de usar las aplicaciones.                                    | —                      |
|                        | <b>Seguridad</b>                 | Muestra el estado de seguridad del sistema.   | —                      |
|                        | <b>Idioma y entrada de texto</b> | Cambia el idioma de la pantalla del sistema y del teclado de entrada.                     | —                      |
|                        | <b>Copia de seguridad</b>        | Restablece el sistema.  | —                      |
|                        | <b>Fecha y hora</b>              | Cambia la fecha, las franjas horarias y el formato del reloj.                             | —                      |
|                        | <b>Accesibilidad</b>             | Cambia la fuente de la pantalla del sistema y las instrucciones por voz de la contraseña. | —                      |
|                        | <b>Acerca del dispositivo</b>    | Muestra el estado del sistema, la versión de Android, información legal, etc.             | —                      |

## Restauración de valores predeterminados de todos los ajustes

Restaure los valores predeterminados de fábrica de los ajustes personalizados y los menús.



1. Pulse el botón HOME.
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Sistema**.
4. Seleccione la pestaña **Otros**.
5. Seleccione **Reinicio de fábrica**.
  - ▶ Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla.
6. Seleccione **Sí** para restaurar los ajustes.
7. Seleccione **Sí** otra vez para restaurar los ajustes.
  - ▶ Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla. Seleccione **Aceptar**.

### Restauración de valores predeterminados de todos los ajustes

En caso de transferir el vehículo a un tercero, restaure todos los valores a los ajustes predeterminados y borre todos los datos personales.

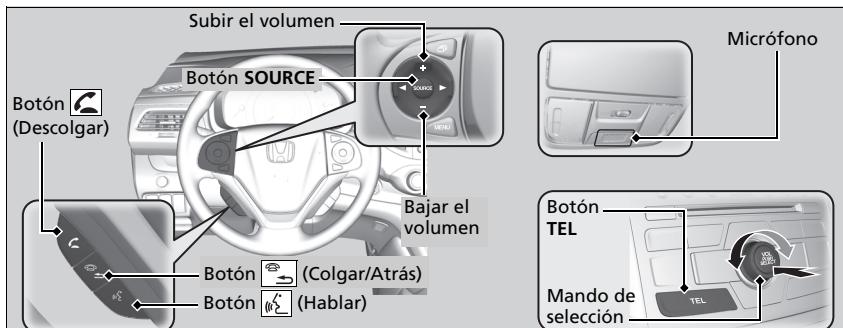
Si realiza el **Reinicio de fábrica**, se restaurarán todas las aplicaciones preinstaladas a los valores predeterminados de fábrica.

## Sistema de sonido con una pantalla

El sistema de teléfono manos libres (HFT) le permite realizar y recibir llamadas telefónicas a través del sistema de sonido del vehículo, sin necesidad de manipular su teléfono móvil.

## Uso del HFT

### Botones del HFT



**Botón (Descolgar):** púlselo para ir directamente a la pantalla Teléfono o para responder a una llamada entrante.

**Botón (Colgar/Atrás):** púlselo para finalizar una llamada, regresar al comando anterior o cancelarlo.

**Botón (Hablar):** púlselo para dar una instrucción o responder una llamada.

**Botón TEL:** Púlselo para ir directamente a la pantalla Teléfono.

**Mando de selección:** gírelo para seleccionar un elemento en la pantalla y después pulse .

## Sistema de teléfono manos libres\*

Para utilizar el sistema, necesita un teléfono móvil compatible con *Bluetooth*. Para ver una lista de teléfonos compatibles, procedimientos de asociación y funciones especiales:

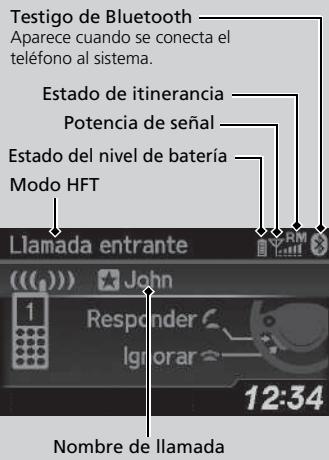
- Europa: Consulte <http://www.hondahandsfree.com/>.

Sugerencias del control por voz

- Dirja las salidas de aire lejos del techo y cierre las ventanillas, puesto que el ruido procedente de ellas puede interferir con el micrófono.
- Pulse el botón (Hablar) cuando quiera llamar a un número usando un comando de voz memorizado. Al oír la señal sonora, hable con claridad y naturalidad.
- Si el micrófono capta voces distintas de la suya, es posible que la instrucción se interprete erróneamente.
- Para cambiar el volumen, utilice el botón de volumen del sistema de sonido o los botones de control remoto de sonido situados en el volante.

Si recibe una llamada mientras está utilizando el sistema de sonido, el sistema reanuda su funcionamiento 255una vez finalizada la llamada.

## Pantalla de información de estado de HFT



La Pantalla Multi Información Inteligente le avisa cuando hay una llamada entrante.

## »Sistema de teléfono manos libres\*

### *Bluetooth® Wireless Technology*

La marca denominativa y los logotipos de *Bluetooth®* son marcas comerciales registradas propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.*, y el uso de dichas marcas por Honda Motor Co., Ltd. se realiza bajo licencia. Las demás marcas comerciales y nombres comerciales lo son de sus respectivos propietarios.

### Limitaciones del HFT

Una llamada entrante en el HFT interrumpirá la reproducción en el sistema de sonido. Se reanudará una vez finalizada la llamada.

### Modelos europeos

Para obtener información sobre la DoC (Declaración de conformidad)

Johnson Controls Automotive declara que este sistema de teléfono manos libres cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE.  
[www.jciblueconnect.com/faq/EU\\_Doc.pdf](http://www.jciblueconnect.com/faq/EU_Doc.pdf)

### Excepto modelos europeos

Para obtener información adicional sobre el cumplimiento:  
[www.jciblueconnect.com/faq](http://www.jciblueconnect.com/faq)

## »Pantalla de información de estado de HFT

La información que aparece en la Pantalla Multi Información Inteligente varía de un modelo de teléfono a otro.

Se puede cambiar el idioma del sistema de inglés a otro disponible.

### » Funciones personalizadas P. 145

## Limitaciones del funcionamiento manual

Algunas funciones manuales están deshabilitadas o no funcionan mientras el vehículo está en movimiento.

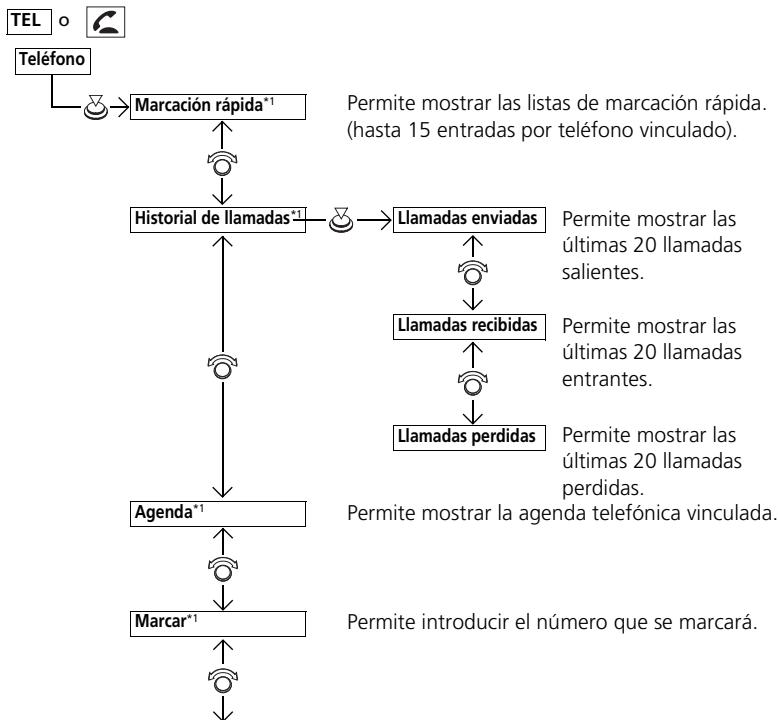
No es posible seleccionar una opción desactivada hasta que se detiene el vehículo.

Cuando el vehículo está circulando, solo se pueden realizar llamadas mediante comandos por voz a entradas de marcación rápida previamente guardadas con etiquetas de voz, nombres de la agenda o números.

» Marcación rápida P. 355

## Menús del sistema HFT

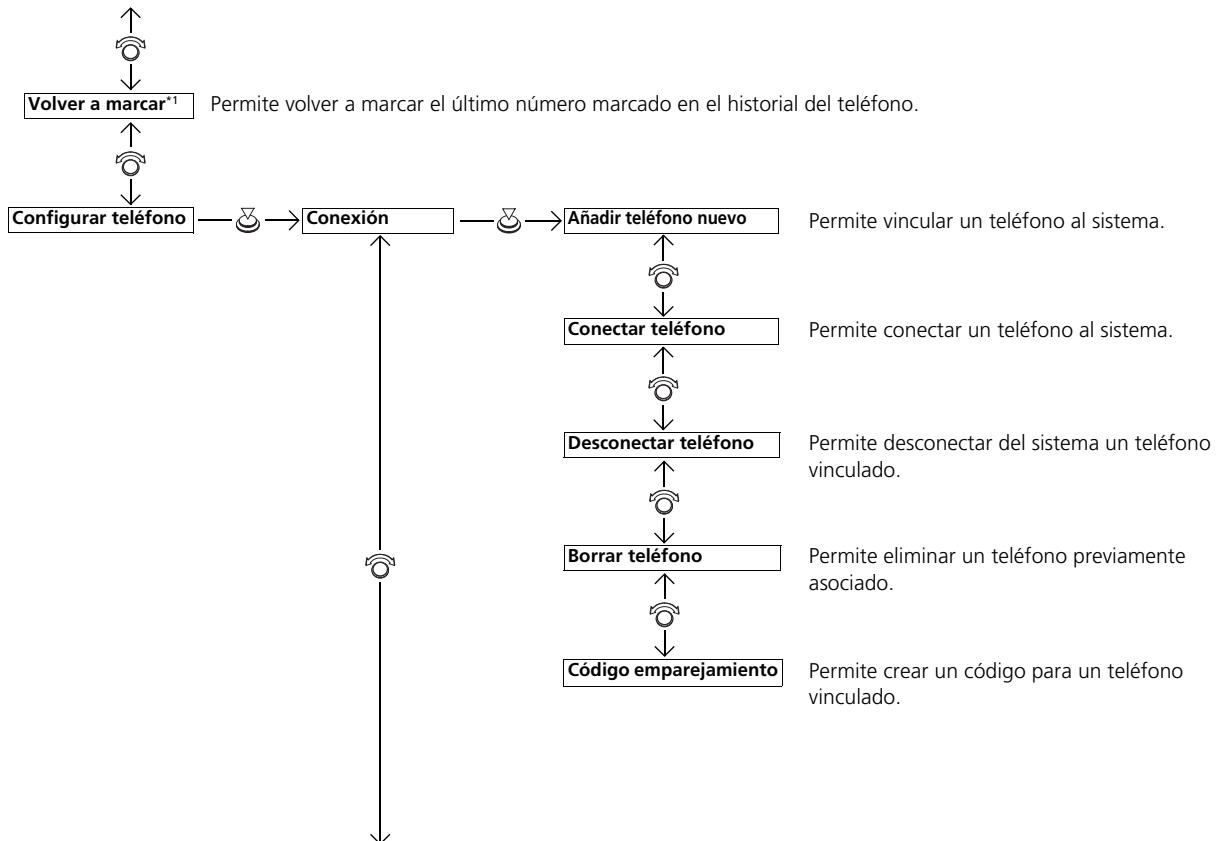
El interruptor de encendido debe estar en la posición ACCESORIOS **I** o CONTACTO **II** para utilizar el HFT.



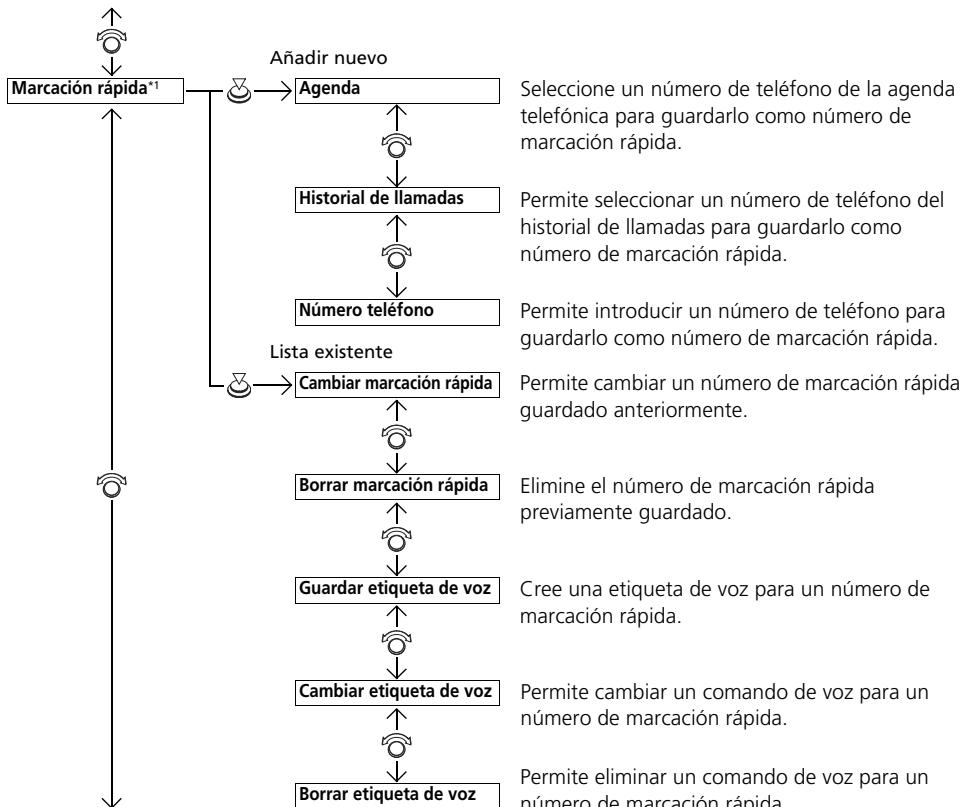
### Menús del sistema HFT

Para utilizar el sistema, en primer lugar debe vincular su teléfono móvil compatible con Bluetooth con el sistema mientras el vehículo está estacionado.

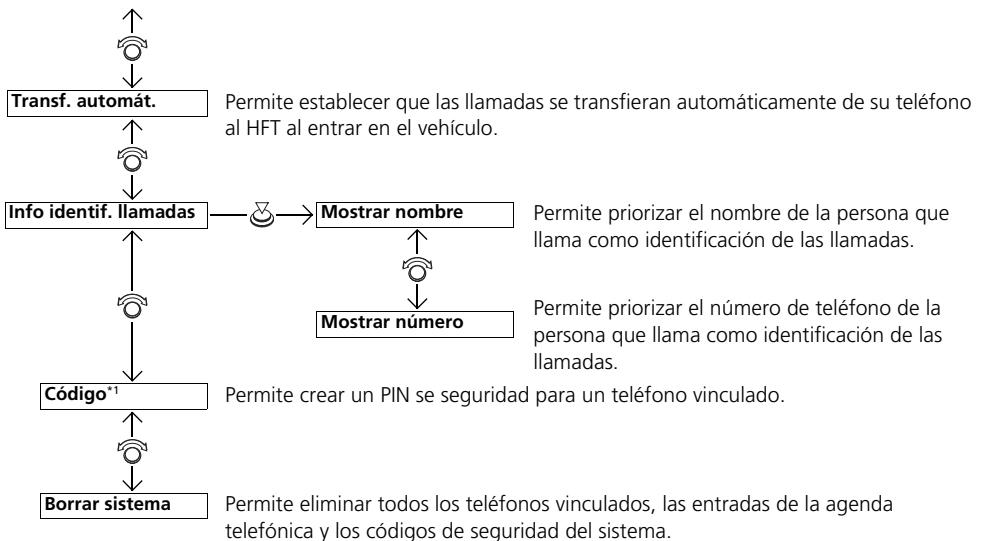
\*1: Aparece solamente cuando se conecta un teléfono al sistema.



\*1: Aparece solamente cuando se conecta un teléfono al sistema.



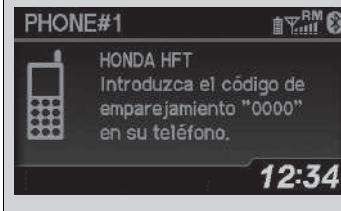
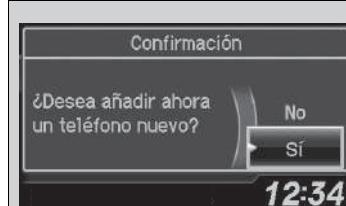
\*1: Aparece solamente cuando se conecta un teléfono al sistema.



\*1: Aparece solamente cuando se conecta un teléfono al sistema.

## Configurar teléfono

### Para vincular un teléfono móvil (no se ha vinculado ningún teléfono al sistema)



1. Pulse el botón **TEL** o el botón
2. Gire para seleccionar **Sí** y, a continuación, pulse
3. Asegúrese de que el teléfono se encuentra en modo de búsqueda o visible y después pulse
  - El sistema busca automáticamente un dispositivo Bluetooth.
4. Cuando aparezca su teléfono en la lista, selecciónelo pulsando
  - Si su teléfono no aparece, seleccione **¿Teléfono no encontrado?** y busque dispositivos Bluetooth utilizando su teléfono. Desde el teléfono, seleccione **HONDA HFT**.
5. El sistema le indica un código emparejamiento de cuatro dígitos para introducirlo en el teléfono. Cuando el teléfono se lo indique, introduzca el código emparejamiento de cuatro dígitos.
6. Aparece una notificación en la pantalla si la vinculación se ha realizado correctamente.

## Configurar teléfono

Para poder realizar y recibir llamadas de manos libres, su teléfono compatible con *Bluetooth* debe estar vinculado al sistema.

Sugerencias de vinculación del teléfono:

- No se puede vincular el teléfono con el vehículo en movimiento.
- Se pueden conectar un máximo de seis teléfonos.
- Puede que la batería de su teléfono se agote antes cuando esté asociado al sistema.
- Si su teléfono no está listo para vincularse o si el sistema no lo encuentra antes de tres minutos, se agotará el tiempo de espera y el sistema volverá a quedar en espera.

Una vez haya vinculado un teléfono, aparecerá en la pantalla con uno o dos iconos a su derecha.

Estos iconos indican lo siguiente:

: el teléfono se puede utilizar con HFT.

: el teléfono es compatible con sonido *Bluetooth*®.

■ Para vincular un teléfono móvil (cuando ya se ha vinculado un teléfono al sistema)



1. Pulse el botón TEL o el botón
  2. Gire para seleccionar **Config. teléfono** y, a continuación, pulse .
- Si aparece un mensaje pidiendo conectar un teléfono, seleccione **No** y continúe con el paso 2.



3. Gire para seleccionar **Conexión** y, a continuación, pulse .
  4. Gire para seleccionar **Añadir teléfono nuevo** y, a continuación, pulse .
- La pantalla cambia a **Seleccionar ubicación**.

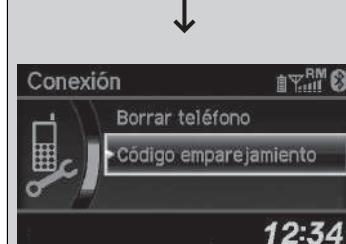


5. Gire para seleccionar **Vacío** y después pulse .



6. Asegúrese de que el teléfono se encuentra en modo de búsqueda o visible y después pulse ☰.  
► El sistema busca automáticamente un dispositivo Bluetooth.
7. Cuando aparezca su teléfono en la lista, selecciónelo pulsando ☰.  
► Si su teléfono no aparece, seleccione **¿Teléfono no encontrado?** y busque dispositivos Bluetooth utilizando su teléfono. Desde el teléfono, seleccione **HONDA HFT**.
8. El sistema le indica un código emparejamiento de cuatro dígitos para introducirlo en el teléfono. Cuando el teléfono se lo indique, introduzca el código emparejamiento de cuatro dígitos.
9. Aparece una notificación en la pantalla si la vinculación se ha realizado correctamente.

### ■ Para cambiar el ajuste del código emparejamiento



1. Pulse el botón **TEL** o el botón .  
► Gire para seleccionar **Config. teléfono** y, a continuación, pulse .

2. Gire para seleccionar **Conexión** y, a continuación, pulse .
3. Gire para seleccionar **Código emparejamiento** y, a continuación, pulse .

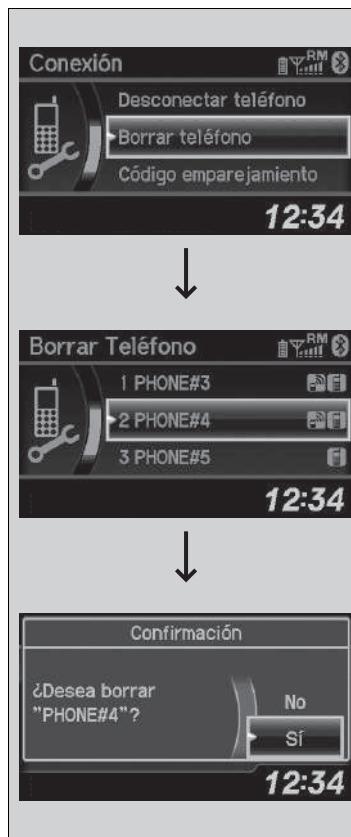
4. Gire para seleccionar **Fijo** o **Aleatorio** y, a continuación, pulse .

### »Para cambiar el ajuste del código emparejamiento

El código emparejamiento predeterminado hasta que se modifica el valor es **0000**.

Para crear uno de su elección, seleccione **Fijo** y elimine el código actual y, a continuación, introduzca uno nuevo.

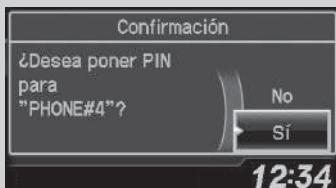
Para obtener un código emparejamiento aleatorio cada vez que vincule un teléfono, seleccione **Aleatorio**.

**■ Para eliminar un teléfono vinculado**

1. Pulse el botón **TEL** o el botón .
2. Gire para seleccionar **Config. teléfono** y, a continuación, pulse .
- Repita el procedimiento para seleccionar **Conexión** y, a continuación, **Borrar teléfono**.
3. Gire para seleccionar el teléfono que desee eliminar y, a continuación, pulse .
4. Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla. Gire para seleccionar **Sí** y, a continuación, pulse .
- Se muestra una notificación si la supresión ha sido correcta.

## Creación de un PIN de seguridad

Puede proteger cada uno de los seis teléfonos móviles mediante un PIN de seguridad.



1. Pulse el botón **TEL** o el botón 
2. Gire  para seleccionar **Config. teléfono** y, a continuación, pulse .  
► Repita el procedimiento para seleccionar **Código**.
3. Seleccione un teléfono al que desee añadir un PIN de seguridad.  
► Gire  para seleccionar un teléfono al que desee añadir un PIN de seguridad y, a continuación, pulse .
4. Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla.  
► Gire  para seleccionar **Sí** y, a continuación, pulse .
5. Introduzca un nuevo número de cuatro dígitos.  
► Gire  para seleccionar y, a continuación, pulse . Pulse  para eliminar. Pulse  para confirmar el PIN de seguridad.
6. Introduzca de nuevo el número de cuatro dígitos.  
► Vuelve a aparecer la pantalla del paso 2.

## Creación de un PIN de seguridad

Si el teléfono ya está protegido mediante un PIN de seguridad, debe introducir el PIN de seguridad actual antes de eliminarlo o crear uno nuevo.

## ■ Transferencia automática

Si entra en el vehículo mientras está al teléfono, la llamada se puede transferir automáticamente al sistema.



1. Pulse el botón **TEL** o el botón .
2. Gire para seleccionar **Config. teléfono** y, a continuación, pulse .  
► Repita el procedimiento para seleccionar **Transf. automát.**.
3. Gire para seleccionar **Activada** y, a continuación, pulse .
4. Aparece una notificación en la pantalla si el cambio se ha realizado correctamente.

## ■ Información de ID de la llamada

Puede seleccionar la información sobre la persona que realiza la llamada que se mostrará cuando reciba una llamada entrante.



1. Pulse el botón **TEL** o el botón .
2. Gire para seleccionar **Config. teléfono** y, a continuación, pulse   
► Repita el procedimiento para seleccionar **Info identif. llamadas**.
3. Gire para seleccionar el modo que desee y, a continuación, pulse .
4. Aparece una notificación en la pantalla si el cambio se ha realizado correctamente.

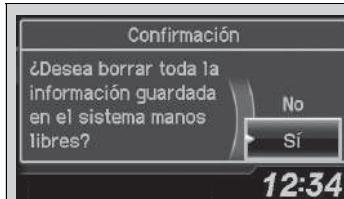
### ■ Información de ID de la llamada

Modo **Mostrar nombre**: aparece el nombre de la persona que realiza la llamada si está guardado en la agenda telefónica.

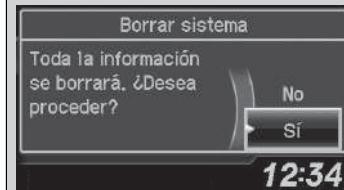
Modo **Mostrar número**: aparece el número de teléfono de la persona que llama.

## Borrado del sistema

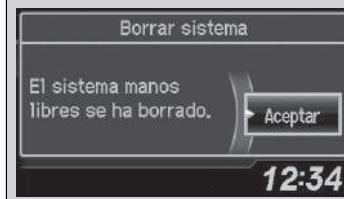
Se borran los códigos de seguridad, teléfonos vinculados, los comandos de voz guardados, las entradas de marcación rápida y los datos importados de la agenda telefónica.



1. Pulse el botón **TEL** o el botón .
2. Gire para seleccionar **Config. teléfono** y, a continuación, pulse .
- Repita el procedimiento para seleccionar **Borrar sistema**.
3. Gire para seleccionar **Sí** y, a continuación, pulse .



4. Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla. Gire para seleccionar **Sí** y, a continuación, pulse .



5. Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla. Pulse para finalizar.

## ■ Importación automática de la agenda telefónica y el historial de llamadas del teléfono móvil

Una vez vinculado el teléfono, el contenido de la agenda telefónica y del historial de llamadas se importa automáticamente al sistema.



## ■ Importación automática de la agenda telefónica y el historial de llamadas del teléfono móvil

Cuando selecciona una persona en la lista de la agenda telefónica del móvil, puede ver hasta tres iconos de categoría. Los iconos indican qué tipo de números hay almacenados para ese nombre.



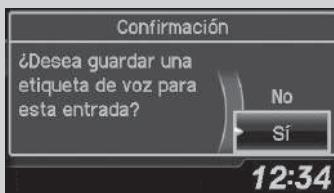
Si un nombre tiene cuatro o más números, aparece ... en lugar de los iconos de categoría.

En algunos teléfonos, es posible que no se puedan importar los iconos de categoría al sistema.

La agenda telefónica se actualiza después de cada conexión. El historial de llamadas se actualiza después de cada conexión o llamada.

## Marcación rápida

Se pueden memorizar hasta 15 números de marcación rápida por teléfono.



### »Marcación rápida

Puede utilizar los botones de preajuste de sonido durante una llamada para memorizar un número de marcación rápida:

1. Mantenga pulsado el botón de preajuste de sonido que desee durante una llamada.
2. Se memorizará la información de contacto de la llamada activa para la marcación rápida correspondiente.

## ■ Adición de un comando de voz a un número de marcación rápida guardado



1. Pulse el botón **TEL** o el botón
2. Gire para seleccionar **Config. teléfono** y, a continuación, pulse .
- Repita el procedimiento para seleccionar **Marcación rápida**.
3. Seleccione una entrada de marcación rápida existente.
4. Gire para seleccionar **Guardar etiqueta de voz** y, a continuación, pulse .
5. Utilizando el botón , siga las indicaciones para finalizar la introducción del comando de voz.

## ➤ Marcación rápida

Evite utilizar comandos de voz repetidos.

Evite utilizar "casa" como etiqueta de voz.

Para el sistema resulta más fácil reconocer un nombre más largo. Por ejemplo, utilice "Juan García" en lugar de "Juan".

## ■ Eliminación de un comando de voz



1. Pulse el botón **TEL** o el botón
2. Gire para seleccionar **Config. teléfono** y, a continuación, pulse .
- Repita el procedimiento para seleccionar **Marcación rápida**.
3. Seleccione una entrada de marcación rápida existente.
4. Gire para seleccionar **Borrar etiqueta de voz** y, a continuación, pulse .
- Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla. Gire para seleccionar **Sí** y, a continuación, pulse .

## ■ Para eliminar un número de marcación rápida



1. Pulse el botón **TEL** o el botón
2. Gire para seleccionar **Config. teléfono** y, a continuación, pulse .
- Repita el procedimiento para seleccionar **Marcación rápida**.
3. Seleccione una entrada de marcación rápida existente.
4. Gire para seleccionar **Borrar marcación rápida** y, a continuación, pulse .
- Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla. Gire para seleccionar **Sí** y, a continuación, pulse .

## ■ Realización de una llamada

Puede realizar llamadas introduciendo cualquier número de teléfono, o utilizando la agenda telefónica, el historial de llamadas, las entradas de marcación rápida o las rellamadas que se han importado.



### Realización de una llamada

El alcance máximo entre el teléfono y los vehículos es 10 metros.

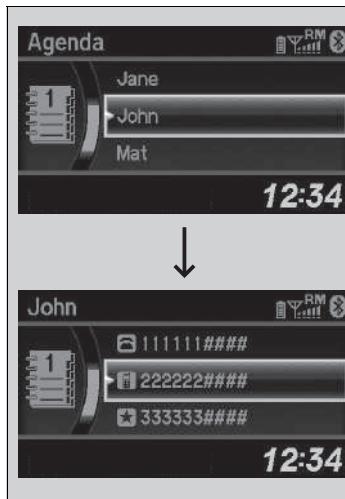
Una vez conectada una llamada, puede escuchar la voz de la persona a la que llama a través de los altavoces.

Cualquier entrada de marcación rápida con comando de voz se puede marcar mediante la voz desde cualquier pantalla.

Pulse el botón y siga las indicaciones.

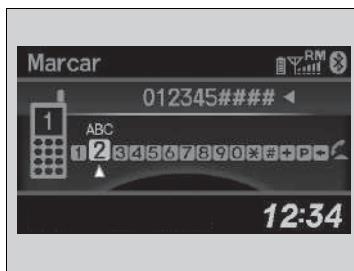
## ■ Para realizar una llamada utilizando la agenda telefónica importada

Una vez emparejado el teléfono, el contenido de la agenda se importa automáticamente al sistema.

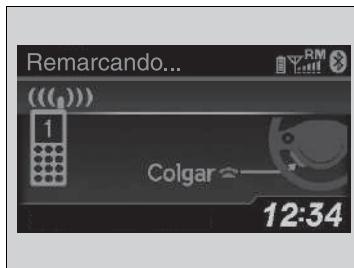


1. Pulse el botón **TEL** o el botón .
2. Gire  para seleccionar **Agenda** y, a continuación, pulse .
3. La agenda telefónica se almacena por orden alfabético. Gire  para seleccionar la inicial y, a continuación, pulse .
4. Gire  para seleccionar un nombre y, a continuación, pulse .
5. Gire  para seleccionar un número y, a continuación, pulse .

▶ La marcación se inicia automáticamente.

**■ Para realizar una llamada utilizando un número de teléfono**

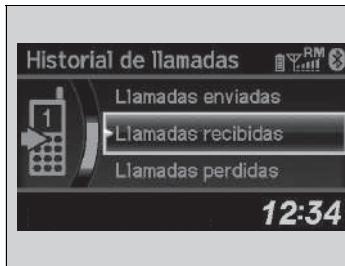
1. Pulse el botón **TEL** o el botón
  2. Gire para seleccionar **Marcar** y, a continuación, pulse .
  3. Gire para seleccionar un número y, a continuación, pulse .
  4. Gire para seleccionar y, a continuación, pulse .
- La marcación se inicia automáticamente.

**■ Para realizar una llamada utilizando la rellamada**

1. Pulse el botón **TEL** o el botón
  2. Gire para seleccionar **Remarcar** y, a continuación, pulse .
- La marcación se inicia automáticamente.

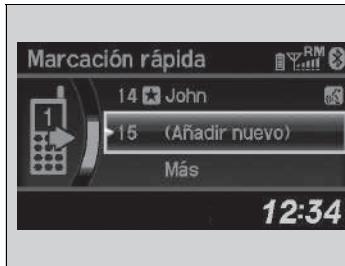
### ■ Para realizar una llamada utilizando el historial de llamadas

El historial de llamadas se guarda en **Llamadas enviadas**, **Llamadas recibidas** y **Llamadas perdidas**.



1. Pulse el botón **TEL** o el botón
  2. Gire para seleccionar **Historial de llamadas** y, a continuación, pulse .
  3. Gire para seleccionar **Llamadas enviadas**, **Llamadas recibidas** o **Llamadas perdidas** y, a continuación, pulse .
  4. Gire para seleccionar un número y, a continuación, pulse .
- La marcación se inicia automáticamente.

### ■ Para realizar una llamada mediante una entrada de marcación rápida



1. Pulse el botón **TEL** o el botón
  2. Gire para seleccionar **Marcación rápida** y, a continuación, pulse .
  3. Gire para seleccionar un número y, a continuación, pulse .
- La marcación se inicia automáticamente.

### »Para realizar una llamada utilizando el historial de llamadas

El historial de llamadas aparece solamente cuando el teléfono está conectado al sistema y muestra las últimas 20 llamadas realizadas, recibidas o perdidas.

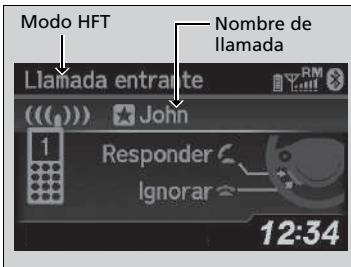
### »Para realizar una llamada mediante una entrada de marcación rápida

En la pantalla **Teléfono**, se pueden seleccionar directamente las primeras seis marcaciones rápidas de la lista pulsando los botones de preajuste de sonido correspondientes (1-6).

Seleccione **Más** para ver la lista de marcación rápida de otro teléfono vinculado.

Cualquier entrada de marcación rápida con comando de voz se puede marcar mediante la voz desde cualquier pantalla. Pulse el botón y siga las indicaciones.

## ■ Recepción de una llamada



Cuando hay una llamada entrante, suena un aviso audible (si está activado) y aparece la pantalla de **Llamada entrante**.

Pulse el botón para responder a la llamada.  
Pulse el botón para rechazar o finalizar la llamada.

## ■ Recepción de una llamada

### Llamada en espera

Pulse el botón para poner la llamada actual en espera y responder a una llamada entrante.

Pulse el botón otra vez para regresar a la llamada actual. Ignore la llamada entrante si no desea responderla.

Pulse el botón si desea colgar la llamada actual.

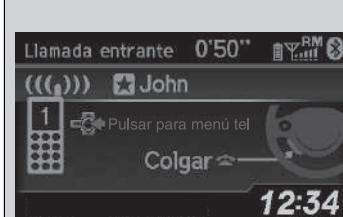
## ■ Opciones durante una llamada

Las opciones siguientes están disponibles durante una llamada.

**Silenciar:** permite silenciar su voz.

**Transferir llamada:** permite transferir una llamada del sistema HFT a su teléfono.

**Tono Teclado:** permite enviar números durante una llamada. Resulta útil cuando se llama a un sistema telefónico automático.



1. Para ver las opciones disponibles, pulse el botón **TEL**.

## »Opciones durante una llamada

**Tono Teclado:** disponible en algunos teléfonos.

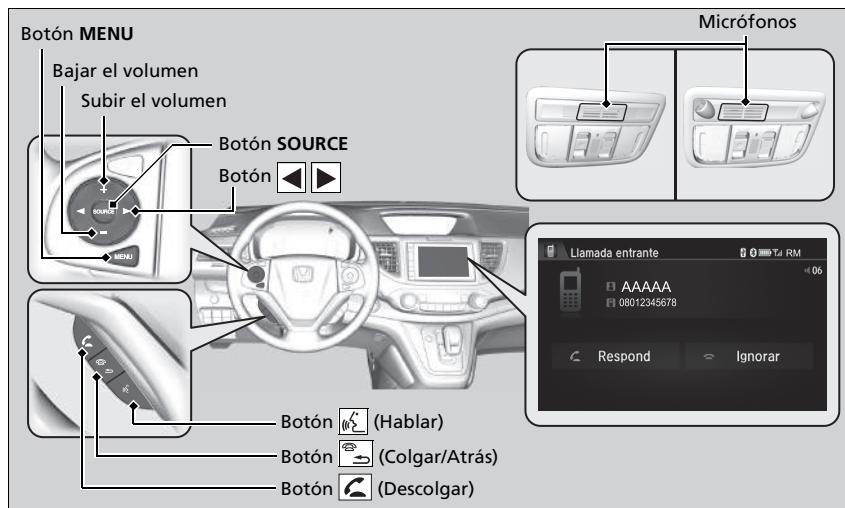
2. Gire para seleccionar la opción y, a continuación, pulse .
- ▶ La casilla de verificación está marcada cuando se ha seleccionado **Silenciar**. Seleccione **Silenciar** de nuevo para desactivarla.

## Sistema de sonido con dos pantallas

El sistema de teléfono manos libres (HFT) le permite realizar y recibir llamadas telefónicas a través del sistema de sonido del vehículo, sin necesidad de manipular su teléfono móvil.

## Uso del HFT

### Botones del HFT



## Sistema de teléfono manos libres

Para utilizar el HFT, necesita un teléfono móvil compatible con *Bluetooth*. Para ver una lista de teléfonos compatibles, procedimientos de asociación y funciones especiales, consulte a su concesionario local Honda.

Para utilizar el sistema, el ajuste **Estado Bluetooth**

**Encender/Apagar** debe ser **Encender**

» **Funciones configurables\*** P. 323

Sugerencias del control por voz

- Oriente los difusores de aire en dirección contraria al techo y cierre las ventanas, ya que el ruido exterior podría interferir con el micrófono.
- Pulse el botón cuando quiera llamar a un número usando una etiqueta de voz memorizada. Al oír la señal sonora, hable con claridad y naturalidad.
- Si el micrófono recoge otras voces además de la suya, puede que el comando no se interprete correctamente.
- Para cambiar el volumen, utilice el botón **VOL** (Volumen) del sistema de sonido o los botones de control remoto de sonido situados en el volante.

Se pueden mostrar hasta cinco entradas de marcación rápida de un total de 20 que se pueden introducir. Si no hay ninguna entrada en el sistema, la marcación rápida estará desactivada.

» **Marcación rápida** P. 376

Se pueden mostrar hasta cinco historiales de llamadas de un total de 20 que se pueden introducir. Si no hay historial de llamadas, el historial de llamadas estará desactivado.

**Botón  (Descolgar):** Púlselo para ir directamente a la pantalla del teléfono o para responder a una llamada entrante.

**Botón  (Colgar/Atrás):** Púlselo para finalizar una llamada, regresar al comando anterior o cancelarlo.

**Botón  (Hablar):** Púlselo para llamar a un número con una etiqueta de voz memorizada.

**Botón MENU:** Manténgalo pulsado para ver **Marcación rápida, Historial de llamadas o Remarcar** en la pantalla del teléfono.

**Botón  **: Púlselo para seleccionar un elemento de la pantalla del teléfono.

**Botón SOURCE:** Púlselo para llamar a un número que se indica en el elemento seleccionado en la pantalla del teléfono.

Para ir a la pantalla **Menú del teléf.**:

1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Teléfono** para cambiar a la pantalla del teléfono.
3. Pulse el botón .

## »Sistema de teléfono manos libres

### *Bluetooth® Wireless Technology*

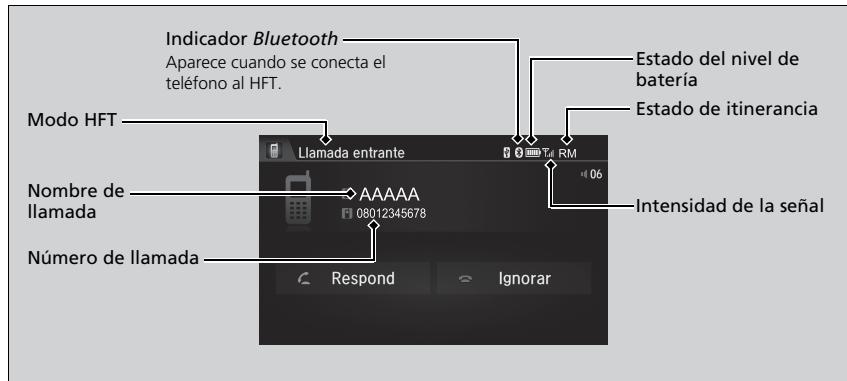
La marca denominativa y los logotipos de *Bluetooth®* son marcas comerciales registradas propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.*, y el uso de dichas marcas por Honda Motor Co., Ltd. se realiza bajo licencia. Las demás marcas comerciales y nombres comerciales lo son de sus respectivos propietarios.

### Limitaciones del sistema HFT

Una llamada entrante en el HFT interrumpirá la reproducción en el sistema de sonido. Se reanudará una vez finalizada la llamada.

## Pantalla de información de estado de HFT

La pantalla de audio/información le avisa cuando hay una llamada entrante.



## Pantalla de información de estado de HFT

La información que aparece en la pantalla de audio/información varía de un modelo de teléfono a otro.

Si lo desea, puede cambiar el idioma del sistema.

### ▣ Funciones configurables\* P. 323

## Limitaciones del funcionamiento manual

Algunas funciones manuales están deshabilitadas o no funcionan mientras el vehículo está en movimiento.

No es posible seleccionar una opción desactivada hasta que se detiene el vehículo.

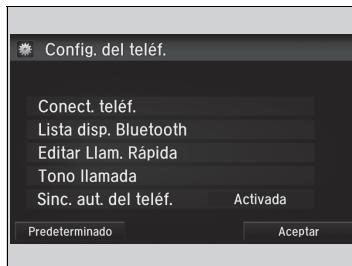
Cuando el vehículo está circulando, solo se pueden realizar llamadas mediante comandos por voz a entradas de marcación rápida previamente guardadas con etiquetas de voz, nombres de la agenda o números.

### ▣ Marcación rápida P. 376

## Menús del sistema HFT

El interruptor de encendido debe estar en la posición de ACCESORIOS  o de CONTACTO \*1 para utilizar el sistema.

### ■ Pantalla Config. del teléf.

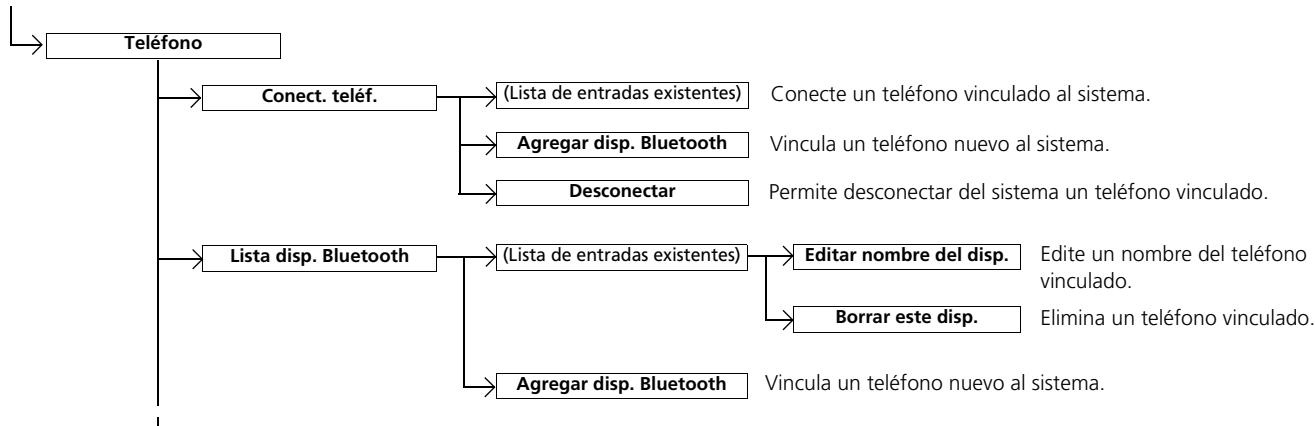


1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Teléfono**.

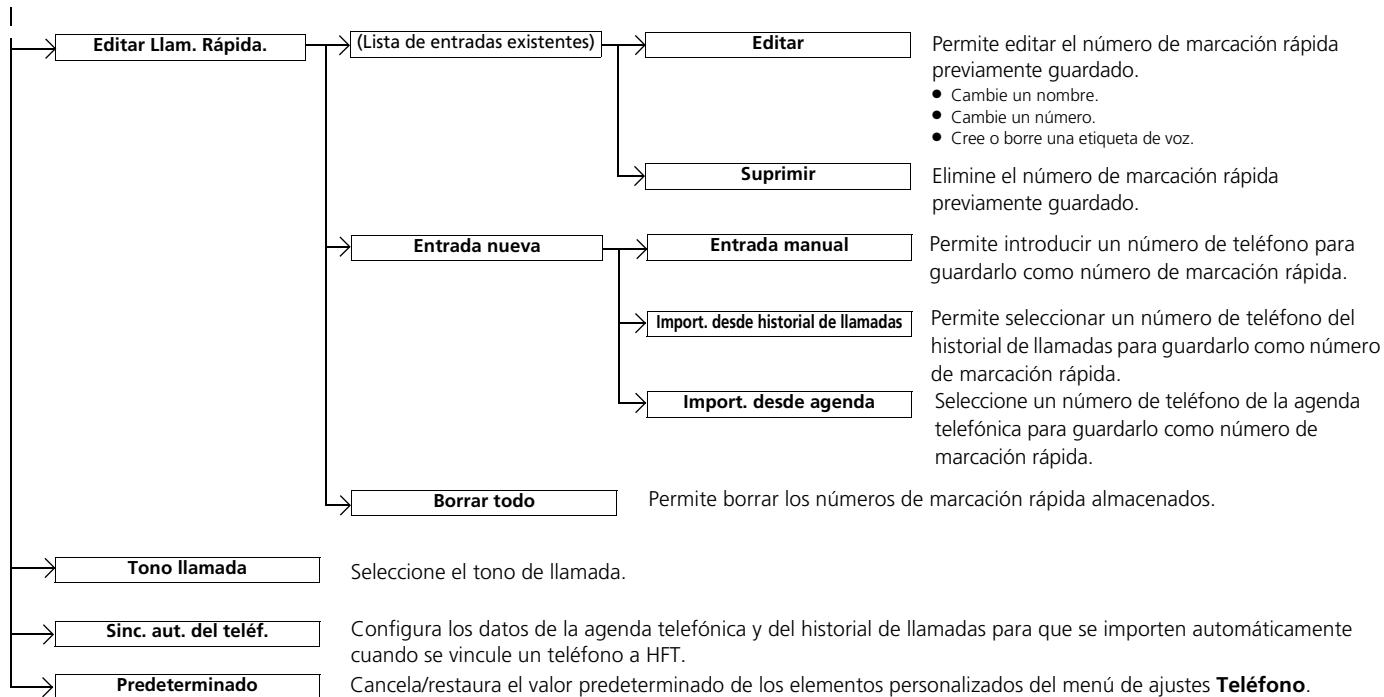
### Menús del sistema HFT

Para utilizar el HFT, en primer lugar debe vincular su teléfono móvil compatible con *Bluetooth* con el sistema mientras el vehículo está estacionado.

Algunas funciones están limitados durante la conducción.



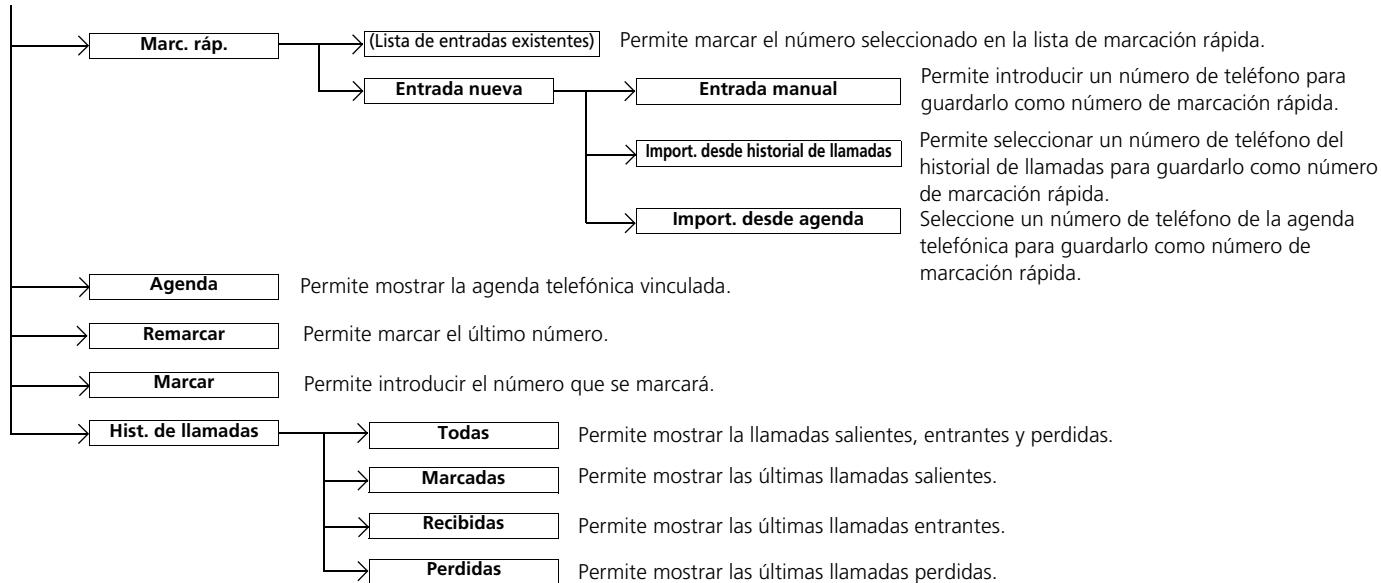
\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.



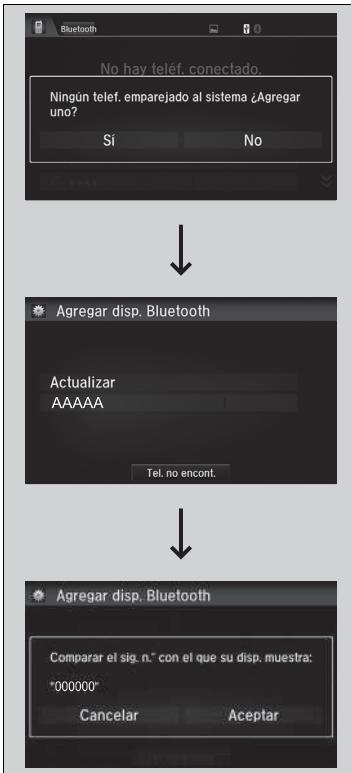
## ■ Pantalla Menú del teléf.



1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Teléfono**.
3. Pulse el botón .



## ■ Configurar teléfono



### ■ Para vincular un teléfono móvil (cuando no hay un teléfono vinculado al sistema)

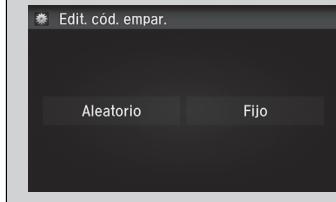
1. Seleccione **Teléfono**.
2. Seleccione **Sí**.
3. Asegúrese de que el teléfono se encuentra en modo de búsqueda o visible y después seleccione **Continuar**.
  - El sistema HFT busca automáticamente un dispositivo *Bluetooth*®.
4. Seleccione su teléfono cuando aparezca en la lista.
  - Si su teléfono no aparece, pruebe a seleccionar **Actualizar** para volver a buscar.
  - Si su teléfono siguen sin aparecer, seleccione **Tel. no encont.** y busque dispositivos *Bluetooth*® utilizando su teléfono.
  - Desde el teléfono, busque **Honda HFT**.
5. El sistema proporciona un código de vinculación en la pantalla de audio/información.
  - Confirme si el código de vinculación de la pantalla y su teléfono coinciden.
  - Esto puede variar según el teléfono.

## ■ Configurar teléfono

Para poder realizar y recibir llamadas de manos libres, su teléfono compatible con *Bluetooth* debe estar vinculado al sistema.

Sugerencias de vinculación del teléfono:

- No se puede asociar el teléfono con el vehículo en movimiento.
- Se pueden asociar un máximo de seis teléfonos.
- La batería del teléfono puede agotarse con más rapidez cuando está emparejado al sistema.
- Si su teléfono no está listo para la asociación o el sistema no lo encuentra en tres minutos, el sistema finalizará el proceso y pasará a modo inactivo.



## ■ Para cambiar el teléfono vinculado actualmente

- Vaya a la pantalla Config. del teléf.
- **Pantalla Config. del teléf.** P. 367
- Seleccione **Conectar teléf..**
- Seleccione el teléfono que desea conectar.  
► El sistema HFT desconecta el teléfono vinculado y empieza a buscar otro teléfono vinculado.

## ■ Para cambiar el ajuste del código de asociación

- Pulse el botón .
- Seleccione **Ajustes**.
- Seleccione **Bluetooth / Wi-Fi**.
- Seleccione la pestaña **Bluetooth**.
- Seleccione **Edit. cód. empar.**

- Seleccione **Aleatorio** o **Fijo**.

### »Para cambiar el teléfono vinculado actualmente

Si no se ha encontrado o asociado ningún teléfono al intentar cambiar a otro teléfono, el sistema HFT le informará de que se ha vuelto a conectar el teléfono original.

Para sincronizar otros teléfonos, seleccione **Agregar disp. Bluetooth** en la pantalla **Conectar teléf..**

### »Para cambiar el ajuste del código de asociación

El código emparejamiento predeterminado hasta que se modifica el valor es **0000**.

Para crear uno de su elección, seleccione **Fijo** y elimine el código actual y, a continuación, introduzca uno nuevo.

Para obtener un código emparejamiento aleatorio cada vez que vincule un teléfono, seleccione **Aleatorio**.



### ■ Para editar un nombre de teléfono ya vinculado

1. Vaya a la pantalla Config. del teléf.  
☒ Pantalla Config. del teléf. P. 367
2. Seleccione **Lista disp. Bluetooth**.
3. Seleccione un teléfono emparejado que desee editar.
4. Seleccione **Editar nombre del disp..**
5. Edite el nombre y seleccione **Aceptar**.



■ Permite eliminar un teléfono previamente asociado.

1. Vaya a la pantalla Config. del teléf.  
→ **Pantalla Config. del teléf.** P. 367
2. Seleccione **Lista disp. Bluetooth**.
3. Seleccione un teléfono que deseé borrar.
  
4. Seleccione **Borrar este disp..**
5. Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla. Seleccione **Sí**.

## Tono de llamada

Puede cambiar el ajuste del tono de llamada.



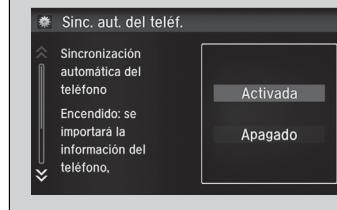
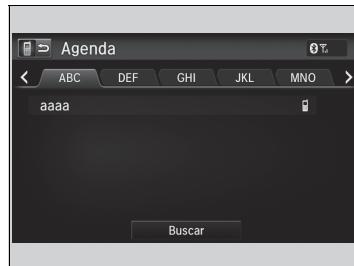
1. Vaya a la pantalla Config. del teléf.  
→ Pantalla Config. del teléf. P. 367
2. Seleccione **Tono llamada**.
3. Seleccione **Fijo** o **Tel. móvil**.

## Tono de llamada

**Fijo:** el tono de llamada fijo suena desde los altavoces.

**Tel. móvil:** el tono de llamada almacenados en el teléfono móvil conectado suena desde los altavoces.

## ■ Importación automática de la agenda telefónica y el historial de llamadas del teléfono móvil



### ■ Si Sinc. aut. del teléf. se ajusta en Activada:

Una vez vinculado el teléfono, el contenido de la agenda telefónica y del historial de llamadas se importa automáticamente al sistema.

### » Importación automática de la agenda telefónica y el historial de llamadas del teléfono móvil

Cuando selecciona un nombre en la lista de la agenda telefónica del móvil, puede ver hasta tres iconos de categoría. Los iconos indican qué tipo de números hay almacenados para ese nombre.

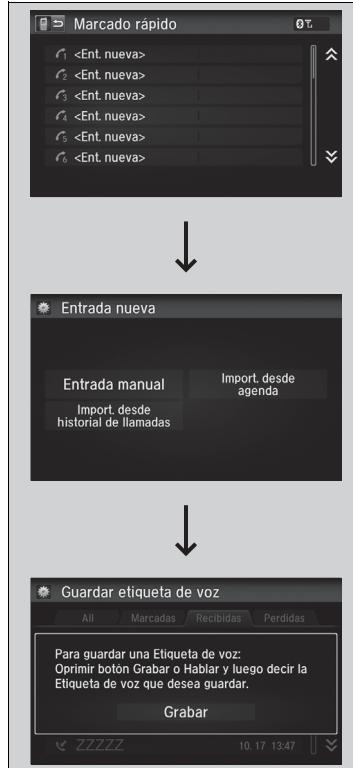


En algunos teléfonos, es posible que no se puedan importar los iconos de categoría al sistema.

La agenda telefónica se actualiza después de cada conexión. El historial de llamadas se actualiza después de cada conexión o llamada.

## Marcación rápida

Se pueden memorizar hasta 20 números de marcación rápida por teléfono.

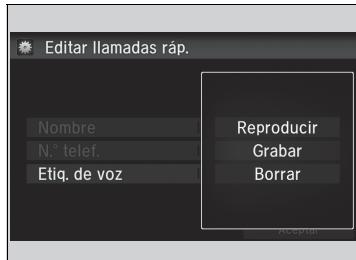
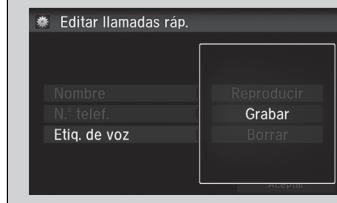
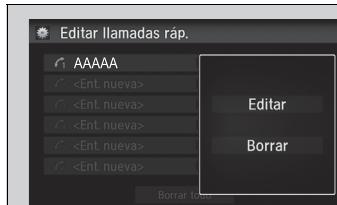


Para memorizar un número de marcación rápida:

1. Vaya a la pantalla **Menú del teléf.**
2. Seleccione **Marcado rápido**.
3. Seleccione **Ent. nueva**.
4. Elija un lugar para seleccionar un número.
  - Desde **Import. desde historial de llamadas**:
  - Seleccione un número del historial de llamadas.
  - Desde **Entrada manual**:
  - Introduzca manualmente el número.
  - Desde **Import. desde agenda**:
  - Seleccione un número de la agenda telefónica importada del teléfono móvil vinculado.
5. Una vez memorizada correctamente la marcación rápida, se le solicita que cree un comando de voz para el número. Seleccione **Sí** o **No**.
6. Seleccione **Grabar** para almacenar una nueva etiqueta de voz para la entrada de marcación rápida.
  - Con el botón **[REC]**, siga las indicaciones para guardar una etiqueta de voz como entrada de marcación rápida.

## Marcación rápida

Cuando una etiqueta de voz se guarde, pulse el botón **[REC]** para llamar al número con la etiqueta de voz. Diga el nombre de la etiqueta de voz.



## ■ Adición de un comando de voz a un número de marcación rápida guardado

- Vaya a la pantalla Config. del teléf.
- Seleccione **Editar llamadas ráp..**
- Seleccione una entrada de marcación rápida existente.
  - En el menú emergente, seleccione **Editar**.
  - Seleccione **Etiq. de voz**.
    - En el menú emergente, seleccione **Grabar**.
  - Seleccione **Grabar** para almacenar la etiqueta de voz.
  - Utilizando el botón , siga las indicaciones para finalizar la introducción del comando de voz.

## ►Marcación rápida

Evite utilizar etiquetas de voz duplicadas.

Evite utilizar "casa" como etiqueta de voz.

Para el sistema resulta más fácil reconocer un nombre más largo. Por ejemplo, utilice "Juan García" en lugar de "Juan".

## ■ Eliminación de un comando de voz

- Vaya a la pantalla Config. del teléf.
- Seleccione **Editar llamadas ráp..**
- Seleccione una entrada de marcación rápida existente.
  - En el menú emergente, seleccione **Editar**.
  - Seleccione **Etiq. de voz**.
    - En el menú emergente, seleccione **Borrar**.
  - Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla. Seleccione **Sí**.



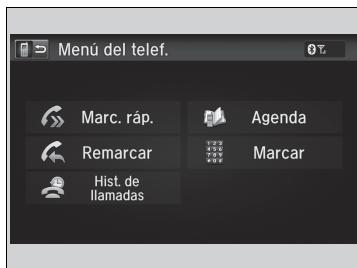
### ■ Para editar una marcación rápida

1. Vaya a la pantalla Config. del teléf.
2. Seleccione **Editar llamadas ráp..**
3. Seleccione una entrada de marcación rápida existente.
4. Seleccione un ajuste que deseé.

### ■ Para borrar una marcación rápida

1. Vaya a la pantalla Config. del teléf.
2. Seleccione **Editar llamadas ráp..**
3. Seleccione una entrada de marcación rápida existente.
4. En el menú emergente, seleccione **Borrar**.
5. Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla. Seleccione **Sí**.

## ■ Realización de una llamada



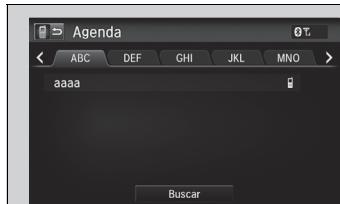
Puede realizar llamadas introduciendo cualquier número de teléfono, o utilizando la agenda telefónica, el historial de llamadas, las entradas de marcación rápida o las rellamadas que se han importado.

### ▶Realización de una llamada

Cualquier entrada de marcación rápida con etiqueta de voz se puede marcar mediante la voz desde la mayoría de pantallas.

Pulse el botón y diga el nombre de la etiqueta de voz.

Una vez conectada una llamada, puede escuchar la voz de la persona a la que llama a través de los altavoces.



**■ Para realizar una llamada utilizando la agenda telefónica importada**

1. Vaya a la pantalla **Menú del teléf.**
2. Seleccione **Agenda**.
3. Seleccione un nombre.
  - ▶ También puede realizar búsquedas por letra. Seleccione **Buscar**.
  - ▶ Utilice el teclado de la pantalla táctil para introducir letras.
4. Seleccione un número.
  - ▶ La marcación se inicia automáticamente.



**■ Para realizar una llamada utilizando un número de teléfono**

1. Vaya a la pantalla **Menú del teléf.**
2. Seleccione **Marcando**.
3. Seleccione un número.
  - ▶ Utilice el teclado de la pantalla táctil para introducir números.
4. Seleccione **Hecho**.
  - ▶ La marcación se inicia automáticamente.



**»Para realizar una llamada utilizando la agenda telefónica importada**

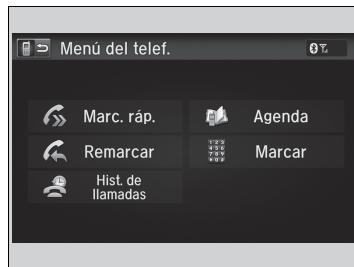
Puede llamar a un número de marcación rápida guardado utilizando los comandos por voz.

**■ Marcación rápida** P. 376

**»Para realizar una llamada utilizando un número de teléfono**

Puede llamar a un número de marcación rápida guardado utilizando los comandos por voz.

**■ Marcación rápida** P. 376



### ■ Para realizar una llamada utilizando la rellamada

- Vaya a la pantalla **Menú del teléf.**  
⇒ **Pantalla Menú del teléf.** P. 369
- Seleccione **Remarcar**.  
▶ La marcación se inicia automáticamente.

| Hist. de llamadas |       |          |           |
|-------------------|-------|----------|-----------|
|                   | All   | Marcadas | Recibidas |
| AAAAA             | 10.02 | 3:19 PM  |           |
| BBBBB             | 10.02 | 2:48 PM  |           |
| CCCCC             | 10.02 | 11:43 AM |           |
| DDDDD             | 09.24 | 3:22 PM  |           |
| EEEEE             | 09.24 | 2:59 PM  |           |
| FFFFF             | 09.23 | 5:15 PM  |           |

### ■ Para realizar una llamada utilizando el historial de llamadas

El historial de llamadas se almacena por **Todas**, **Marcadas**, **Recibidas** y **Perdidas**.

- Vaya a la pantalla **Menú del teléf.**  
⇒ **Pantalla Menú del teléf.** P. 369
- Seleccione **Hist. de llamadas**.
- Seleccione **Todas**, **Marcadas**, **Recibidas** o **Perdidas**.
- Seleccione un número.  
▶ La marcación se inicia automáticamente.

| Marcado rápido |             |  |
|----------------|-------------|--|
| AAAAA          | 08012345678 |  |
| <Ent. nueva>   |             |  |

### ■ Para realizar una llamada mediante una entrada de marcación rápida

- Vaya a la pantalla **Menú del teléf.**  
⇒ **Pantalla Menú del teléf.** P. 369
- Seleccione **Marcado rápido**.
- Seleccione un número.  
▶ La marcación se inicia automáticamente.

### ▶ Para realizar una llamada utilizando la rellamada

Mantenga pulsado el botón para volver a marcar el último número marcado.

### ▶ Para realizar una llamada utilizando el historial de llamadas

El historial de llamadas muestra las últimas 20 llamadas marcadas, recibidas o perdidas.  
(Aparece solamente cuando se conecta un teléfono al sistema.)

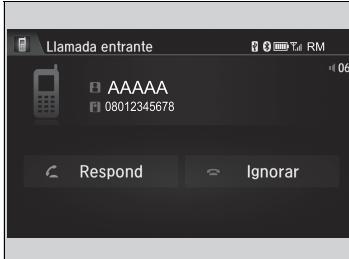
### ▶ Para realizar una llamada mediante una entrada de marcación rápida

Cuando una etiqueta de voz se guarde, pulse el botón para llamar al número con la etiqueta de voz.

⇒ **Marcación rápida** P. 376

Cualquier entrada de marcación rápida con comando de voz se puede marcar mediante la voz desde cualquier pantalla. Pulse el botón y siga las indicaciones.

## ■ Recepción de una llamada



Cuando hay una llamada entrante, suena un aviso audible (si está activado) y aparece la pantalla de **Llamada entrante**.

Pulse el botón para responder a la llamada. Pulse el botón para rechazar o finalizar la llamada.

## » Recepción de una llamada

Llamada en espera

Pulse el botón para poner la llamada actual en espera y responder a una llamada entrante.

Pulse el botón otra vez para regresar a la llamada actual. Seleccione **Ignorar** para ignorar la llamada entrante si no desea responderla.

Pulse el botón si desea colgar la llamada actual.

Puede seleccionar los iconos que aparecen en la pantalla de audio/información en lugar de los botones y .

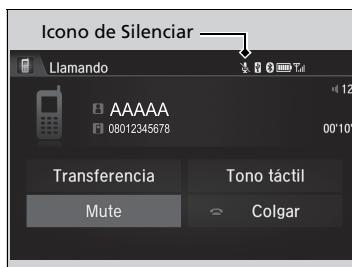
## ■ Opciones durante una llamada

Las opciones siguientes están disponibles durante una llamada.

**Silenciar:** permite silenciar su voz.

**Transferir:** permite transferir una llamada del sistema a su teléfono.

**Marcación por tonos:** permite enviar números durante una llamada. Resulta útil cuando llama a un sistema telefónico basado en menús.



Las opciones disponibles se muestran en la mitad inferior de la pantalla.

Seleccione la opción.

- ▶ El icono de la función de silencio aparece cuando se selecciona **Silenciar**. Seleccione **Silenciar** de nuevo para desactivarla.

## » Opciones durante una llamada

**Marcación por tonos:** Disponible en algunos teléfonos.

Puede seleccionar los iconos de la pantalla de audio/información.



# Conducción

En este capítulo se aborda la conducción, el repostaje y se proporciona información sobre elementos como los accesorios.

## Antes de conducir

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Preparativos para la conducción..... | 384 |
| Límite de carga .....                | 387 |

## Circulación con un remolque

|  |     |
|--|-----|
| Preparación para circular con un remolque..... | 388 |
| Conducción segura con remolque.....            | 392 |

## Instrucciones fuera de carretera

### Durante la conducción

|  |                |
|--|----------------|
| Arranque del motor .....                   | 397, 400       |
| Precauciones durante la conducción .....   | 404            |
| Transmisión automática* .....              | 405            |
| Cambios .....                              | 406, 411 , 420 |
| Parada automática en ralentí .....         | 423, 427       |
| Botón ECON .....                           | 430            |
| Control de crucero* .....                  | 431            |
| Límitador de velocidad ajustable .....     | 435            |
| Control de crucero adaptativo (ACC)* ..... | 441            |

## Aviso de colisión frontal\*

|  |     |
|--|-----|
| Avisador de Cambio Involuntario de Carril* ..... | 459 |
| Sistema de Reconocimiento de Señales             |     |

### de Tráfico\*

|   |     |
|---|-----|
| .....   | 463 |
| Sistema de mantenimiento en el carril (LKAS)* ..... | 470 |

## Sistema de control de estabilidad del vehículo (VSA)\*

|  |     |
|--|-----|
| .....  | 478 |
| Ajuste de la distribución de los faros ..... | 480 |

## Sistema del avisador de ángulo muerto\*

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| .....                                | 481 |
| Sistema de aviso de desinflado ..... | 484 |

## Sistema REAL TIME AWD con Intelligent Control System\*

|       |     |
|-------|-----|
| ..... | 486 |
|-------|-----|

## Frenado

### Sistema de frenos .....

|       |     |
|-------|-----|
| ..... | 487 |
|-------|-----|

## Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

|       |     |
|-------|-----|
| ..... | 490 |
|-------|-----|

## Sistema de asistencia al frenado .....

|       |     |
|-------|-----|
| ..... | 491 |
|-------|-----|

## Señal de parada de emergencia .....

|       |     |
|-------|-----|
| ..... | 492 |
|-------|-----|

## Sistema de prevención y mitigación de

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| impactos (CMBS)* .....              | 493 |
| Sistema de frenado en ciudad* ..... | 502 |

## Estacionamiento del vehículo

|  |     |
|--|-----|
| Con el vehículo detenido .....               | 507 |
| Sistema del sensor de estacionamiento* ..... | 509 |

## Sistema de Alerta de Tráfico Cruzado\*

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| .....                     | 513   |
| Cámara de visión trasera* | ..... |

## Cámara trasera con múltiples vistas\*

|           |     |
|-----------|-----|
| .....     | 519 |
| Repostaje |     |

## Información sobre el combustible .....

|       |          |
|-------|----------|
| ..... | 522, 523 |
|-------|----------|

## Repostaje .....

|       |          |
|-------|----------|
| ..... | 524, 525 |
|-------|----------|

## Consumo de combustible y emisiones

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| de CO <sub>2</sub> ..... | 526 |
|--------------------------|-----|

\* No disponible en todos los modelos

## Preparativos para la conducción

Compruebe los elementos que se indican a continuación antes de ponerse en marcha.

### Comprobaciones del exterior

- Asegúrese de que no haya ninguna obstrucción en las ventanillas, los retrovisores de las puertas, las luces exteriores ni otras partes del vehículo.
  - Retire la escarcha, el hielo o la nieve que pueda haber.
  - Retire la nieve que pueda haber en el techo, ya que podría deslizarse hacia abajo y obstaculizar su campo de visión mientras conduce. Si se ha congelado, elimine el hielo cuando se haya ablandado.
  - Al eliminar el hielo de alrededor de las ruedas, tenga cuidado de no dañar la rueda o sus componentes.
- Asegúrese de que el capó está bien cerrado.
  - Si el capó se abre mientras conduce, le obstaculizará el campo de visión.
- Asegúrese de que los neumáticos están en buen estado.
  - Compruebe la presión del aire y si presentan daños y un desgaste excesivo.
- Asegúrese de que no haya personas ni objetos detrás del vehículo o alrededor del mismo.
  - Hay puntos ciegos desde el interior.

### Comprobaciones del exterior

#### AVISO

Si las puertas no se pueden abrir porque se han congelado, vierta agua caliente por los bordes de las mismas para derretir el hielo. No trate de forzar la apertura de las puertas, ya que se puede dañar la banda lateral de goma. Seque la zona de inmediato para evitar que se vuelva a congelar.

No vierta agua caliente en el cilindro de la llave.

Si se congela el agua en el orificio, no podrá introducir la llave.

El calor procedente del motor y del escape pueden prender los materiales inflamables que queden debajo del capó, provocando un incendio. Si ha estacionado el vehículo durante un período prolongado, reviselo y quite cualquier tipo de suciedad que pudiera haberse acumulado como, por ejemplo, hierbas y hojas secas que hayan caído o que algún pequeño animal haya llevado para formar un nido.

Compruebe también que no haya quedado material inflamable debajo del capó, después de que usted u otra persona hayan realizado el mantenimiento del vehículo.

## Comprobaciones del interior

- Almacene o fije todos los elementos a bordo correctamente.
- El exceso de equipaje o su incorrecto almacenamiento podrían afectar a la maniobrabilidad, la estabilidad, la distancia de frenado y los neumáticos, lo que mermaría la seguridad del vehículo.
- ☒ Límite de carga P. 387**
- No apile objetos a una altura superior a la del asiento.
- Pueden obstaculizarle el campo de visión y podrían salir despedidos hacia delante en caso de frenado brusco.
- No coloque nada en los huecos para los pies de los asientos delanteros. Asegúrese de que las alfombrillas del suelo estén bien sujetas\*.
- Si hay algún objeto o la alfombrilla está suelta, puede tener problemas para pisar los pedales de freno y del acelerador mientras conduce.
- Si lleva animales a bordo, no deje que se muevan por el vehículo.
- Puede interferir con la conducción y provocar una colisión.
- Cierre bien y bloquee todas las puertas y el portón trasero.
- Ajuste correctamente su asiento.
- Ajuste también el reposacabezas.
- ☒ Ajuste de los asientos P. 210**
- ☒ Ajuste de los reposacabezas P. 213**
- Ajuste los retrovisores y el volante adecuadamente.
- Ajústelos estando sentado con el asiento ya ajustado.
- ☒ Ajuste de los retrovisores P. 206**
- ☒ Ajuste del volante P. 205**

## Comprobaciones del interior

La alineación de los faros se ajusta en fábrica y no es necesario ajustarla. No obstante, si suele transportar objetos pesados en el portón trasero o llevar un remolque, el reglaje de los faros deberá ser reajustado en un concesionario o por un técnico cualificado.

### Modelos con regulador de los faros

Puede ajustar el ángulo de las luces de cruce.

#### **☒ Interruptor de los faros\* P. 193**

### Modelos con lámparas de descarga de alta intensidad

El vehículo está equipado con un sistema de regulación de los faros que ajusta automáticamente el ángulo vertical de las luces de cruce.

\* No disponible en todos los modelos

- Asegúrese de que los objetos que haya en el suelo detrás de los asientos delanteros no puedan rodar debajo de los mismos.
    - Pueden impedir al conductor accionar correctamente los pedales o entorpecer el funcionamiento de los asientos.
  - Todos los ocupantes del vehículo deben abrocharse el cinturón de seguridad.
    - ☒ **Cómo abrochar el cinturón de seguridad** P. 43
  - Asegúrese de que los testigos del panel de instrumentos se encienden al arrancar el vehículo y se apagan poco después.
    - Si se indica algún problema, el vehículo se debe revisar siempre en un concesionario.
- ☒ **Testigos** P. 84

## Límite de carga

Al cargar el equipaje, el peso total del vehículo, todos los pasajeros y el equipaje no debe exceder del peso máximo permitido.

☒ **Especificaciones** P. 652, 655

La carga sobre los ejes delantero y trasero no debe exceder la carga sobre el eje máxima permitida.

☒ **Especificaciones** P. 652, 655

» Límite de carga

### ⚠ ADVERTENCIA

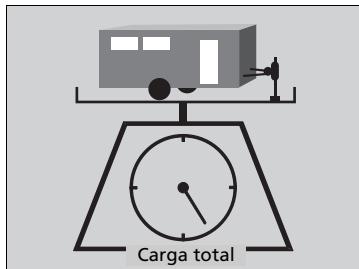
Una sobrecarga o una carga inadecuada pueden afectar a la maniobrabilidad y estabilidad, y producir una colisión con resultado de lesiones o la muerte.

Cumpla todos los límites de carga u otras indicaciones de carga de este manual.

## Preparación para circular con un remolque

### Límites de carga remolcada

El vehículo puede circular con un remolque si respeta cuidadosamente los límites de carga, utiliza el equipo apropiado y sigue las instrucciones de remolcado. Compruebe los límites de carga antes de ponerse en marcha.



#### ■ Peso total del remolque

No supere el peso de remolcado máximo del remolque y la barra de remolque (con/sin frenos), el equipaje y todo lo que contenga.

Las cargas remolcadas por encima del peso de remolcado máximo pueden afectar gravemente a la maniobrabilidad y el rendimiento del vehículo, y dañar el motor y el tren motriz.

#### ■ Límites de carga remolcada

### ADVERTENCIA

Si supera los límites de carga o carga el vehículo y el remolque de forma inadecuada, puede provocar un accidente en el que podría resultar herido de gravedad o morir.

Compruebe la carga del vehículo y el remolque con cuidado antes de ponerse en marcha.

Compruebe en una báscula pública si todas las cargas están dentro de los límites.

Si no tiene a mano una báscula pública, sume el peso estimado del equipaje al peso del remolque (según la indicación del fabricante) y la carga en la parte delantera del remolque.

Período de rodaje

Evite llevar un remolque durante los primeros 1000 km de vida del vehículo.

Si circula con un remolque en una zona montañosa, recuerde reducir un 10% el peso combinado del vehículo y el remolque con respecto al peso de remolcado máximo por cada 1000 metros de elevación.

No supere nunca el peso de remolcado máximo ni cualquier límite de carga especificado.

■ **Especificaciones** P. 654, 657



Carga en la parte delantera del remolque

### ■ Carga en la parte delantera del remolque

La carga en la parte delantera del remolque no debe superar nunca los 100 kg. Esta es la cantidad de peso con la que el remolque carga la barra de remolque cuando está completamente cargada. Como norma general, para remolques inferiores a 1.000 kg, la carga en la parte delantera del remolque debe corresponderse al 10% del conjunto total del remolque.

- Una carga excesiva en la parte delantera del remolque reduce la tracción de los neumáticos delanteros y el control de la dirección. Si la carga en la parte delantera del remolque es demasiado baja, el remolque se vuelve inestable, lo que puede provocar balanceos.
- Para que la carga en la parte delantera del remolque sea correcta, comience cargando el 60% de la carga en la parte delantera del remolque y el 40% en la parte trasera. Reajuste la carga según sea necesario.

## ■ Accesorios y equipamiento de remolque

El equipamiento de remolque varía según el tamaño del remolque, la carga remolcada y la zona por la que se circula.

### ■ Barras de remolque

La barra de remolque debe estar homologada y estar atornillada correctamente a los bajos de la carrocería.

### ■ Cadenas para nieve

Utilice cadenas para nieve siempre que lleve un remolque. Deje holgura suficiente para que el remolque pueda tomar las curvas sin problemas, pero sin que las cadenas arrastren por el suelo.

### ■ Frenos del remolque

Si está pensando en utilizar un remolque con frenos, asegúrese de que sean de accionamiento electrónico. No intente conectarlo al sistema hidráulico del vehículo. Por muy satisfactorio que parezca, no intente conectar los frenos del remolque al sistema hidráulico del vehículo, ya que se reducirá la eficacia de frenado y puede resultar peligroso.

### ■ Equipamiento de remolque adicional

Puede haber leyes que requieran el uso de retrovisores exteriores especiales cuando se lleva un remolque. Aunque no se requiera el uso de estos retrovisores en la zona donde se utiliza el vehículo, debe montar retrovisores especiales si la visibilidad queda restringida de algún modo.

### ■ Luces del remolque

El equipamiento y las luces del remolque deben cumplir la normativa del país en el que se conduzca. Pregunte en su agencia de alquiler o venta de remolques por los requisitos exigidos en la zona por la que va a circular con un remolque.

## ■ Accesorios y equipamiento de remolque

Asegúrese de que todo el equipamiento se monta correctamente y recibe el mantenimiento adecuado, y de que cumple la normativa vigente del lugar en el que conduzca.

Consulte a su agencia de alquiler o venta de remolques si se recomienda o requiere el uso de otros elementos para la situación en la que vaya a utilizar el remolque.

La iluminación y el cableado de los remolques pueden variar en función del tipo y de la marca. Si se requiere un conector, solo puede instalarlo un técnico cualificado.

## Control de estabilidad del remolque

Ayuda a estabilizar el vehículo y el remolque cuando este último oscila con intensidad.

### ■ Funcionamiento del control de estabilidad del remolque

Si el vehículo y el remolque se vuelven inestables durante la conducción, el sistema de control de estabilidad del remolque determina la causa. Si se detecta la oscilación del remolque como la causa y la oscilación aumenta, el sistema aplica los frenos o controla la potencia del motor para reducir la velocidad del vehículo.

Tanto las luces del vehículo como las del remolque se encienden automáticamente en caso de frenada para reducir la velocidad del vehículo.

### »Control de estabilidad del remolque

El control de estabilidad del remolque no es una función que evite que el vehículo y el remolque se balanceen. Para evitar el balanceo del remolque evite circular a velocidad alta, realizar movimientos bruscos en el volante, cargar el remolque de forma incorrecta y dar frenazos. Si el balanceo se vuelve excesivo, el sistema deja de ser eficaz y puede perder el control del vehículo, haciendo que el remolque vueltaje o se dañe.

### » Conducción segura con remolque P. 392

El balanceo del remolque está causado por:

- Vientos laterales
- Carga incorrecta en la barra de remolque
- Velocidad excesiva

El testigo del sistema VSA parpadea mientras actúa el sistema de estabilidad del remolque.

### » Funcionamiento del VSA P. 478

## Conducción segura con remolque

### Aspectos a tener en cuenta antes de circular con un remolque

- El remolque debe recibir el mantenimiento adecuado y debe conservarse en buen estado.
- Asegúrese de que todos los pesos y la carga del vehículo y del remolque estén dentro de los límites.

#### ☒ Límites de carga remolcada P. 388

- Fije de forma segura la barra de remolque, las cadenas para nieve y las demás piezas necesarias.
- Sujete bien todos los objetos transportados en el remolque de modo que no se muevan al circular.
- Compruebe si las luces y los frenos del remolque funcionan correctamente.
- Compruebe la presión de los neumáticos del remolque, incluida la de la rueda de repuesto.
- Compruebe la normativa relativa a la velocidad máxima y las restricciones para circular con un remolque. Si va a conducir por varios países, compruebe los requisitos de cada país antes de salir, ya que la normativa puede variar.

### Modelos con parada automática en ralenti

- Desconecte el sistema de parada automática en ralenti con el botón de parada automática en ralenti **OFF**. El peso del remolque puede afectar a la eficacia de frenada del vehículo si la parada automática en ralenti está activada cuando circula por una colina mientras lleva un remolque.

### ☒ Conducción segura con remolque

La velocidad para circular con un remolque está limitada a 100 km/h.

#### Estacionamiento

Además de tomar las precauciones habituales, coloque calzos en todas las ruedas del remolque.

Le recomendamos no subir pendientes de más del 12%. Siga las recomendaciones de la asociación de remolques para conocer las carreteras más adecuadas.

Las corrientes provocadas al adelantar a vehículos grandes pueden influir en el remolque. Mantenga una velocidad constante y conduzca en línea recta.

Conduzca siempre despacio y pida a otra persona que le guíe al dar marcha atrás.

## ■ Velocidades y marchas con remolque

- Conduzca más despacio de lo normal.
- Respete los límites de velocidad para vehículos con remolque.

### Modelos con transmisión automática

- Utilice la posición de **D** cuando lleve un remolque por calzadas llanas.

### Modelos con caja de cambios manual

El testigo de cambio ascendente o descendente se encenderá en el momento más oportuno para cambiar a una marcha superior o inferior y permitir un consumo de combustible óptimo.

### »Velocidades y marchas con remolque

El testigo de cambio descendente no recomendará el cambio a 1<sup>a</sup>. Es el conductor el que debe decidir reducir a 1<sup>a</sup> para aumentar el frenado del motor. Evite aplicar el frenado del motor de forma repentina.

Es posible que debido a las condiciones de la calzada y el estado del tráfico, sea necesario cambiar de marcha en momentos distintos a los indicados.

## ■ Giros y frenado

- Tome las curvas a menos velocidad y más abiertas de lo normal.
- Emplee más tiempo y distancia para frenar.
- No frene ni gire bruscamente.

## ■ Conducción en zonas con pendientes

- Vigile el indicador de temperatura. Si se acerca a la marca roja (temperatura elevada), desconecte el sistema de control de climatización y reduzca la velocidad. En caso necesario, estacione el vehículo en el arcén de forma segura hasta que se enfrié el motor.

### Modelos con transmisión automática

- Cambie a la marca **S** si realiza cambios frecuentes en la transmisión.

## Información general

El vehículo ha sido diseñado principalmente para uso sobre pavimento; sin embargo, su mayor altura con respecto al suelo le permite usarlo ocasionalmente sobre caminos sin pavimentar. No está diseñado para circular por senderos sin marcar o para otras actividades fuera de carretera.

Si decide conducir por caminos sin pavimentar, descubrirá que necesita otro tipo de habilidades de conducción y que la conducción del vehículo no será la misma que sobre pavimento. Preste atención a las precauciones y a los consejos de esta sección, y familiarícese con el vehículo antes de abandonar el pavimento.

## Precauciones de seguridad importantes

Para evitar la pérdida de control o los vuelcos, asegúrese de seguir las siguientes precauciones y recomendaciones:

- Asegúrese de guardar el equipaje de manera adecuada y de no exceder los límites de carga.  
    ⇨ **Especificaciones** P. 652, 655
- Siempre que circule, asegúrese de que tanto usted como sus pasajeros lleven abrochados los cinturones de seguridad.
- Mantenga una velocidad baja y nunca conduzca más rápido de lo que le permitan las condiciones.
- Usted es el responsable de evaluar continuamente la situación y de circular dentro de los límites permitidos.

» Instrucciones fuera de carretera

## ADVERTENCIA

Un uso incorrecto del vehículo tanto fuera como sobre el pavimento puede provocar un accidente o el vuelco del vehículo en el que los ocupantes del vehículo podrían sufrir lesiones de gravedad o mortales.

- Siga todas las instrucciones que figuran en este manual del propietario.
- Mantenga una velocidad baja y no conduzca más rápido de lo que permitan las condiciones.

Si no maneja el vehículo de manera correcta, puede provocar una colisión o un vuelco.

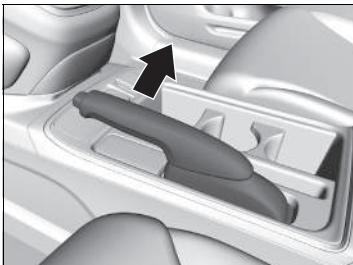
- ⇨ **Información importante de manejo** P. 36
- ⇨ **Precauciones durante la conducción** P. 404

## Evitar inconvenientes

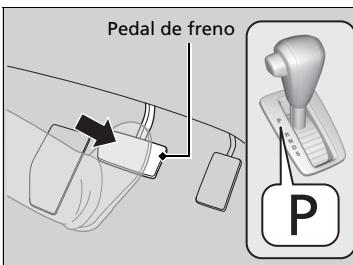
- **Compruebe el vehículo** antes de dejar el pavimento y asegúrese de haber completado todo el programa de mantenimiento. Preste especial atención al estado y la presión de los neumáticos.
- **Recuerde**, la ruta que ha elegido presenta limitaciones (demasiado empinada o con baches), usted tiene limitaciones (comodidad y habilidad para conducir) y el vehículo tiene limitaciones (tracción, estabilidad y potencia). Es posible que, si no reconoce estas limitaciones, se exponga usted y a los pasajeros a una situación de peligro.
- **La aceleración y el frenado** deben ser lentos y graduales. Intentar arrancar o detenerse demasiado rápido puede resultar en pérdida de tracción y puede perder el control del vehículo.
- **Evitar obstáculos y escombros** en el camino reduce la probabilidad de un vuelco o de dañar la suspensión u otros componentes.
- **Conducir por pendientes** aumenta el riesgo de un vuelco, en particular si trata de pendientes demasiado empinadas. Circular recto o bajar de una pendiente es, normalmente, lo más seguro. Si no puede ver con claridad la condición o los obstáculos en una pendiente, camine por ella antes de circular. Si tiene dudas sobre si puede pasar sin peligro, no lo intente. Busque otra ruta. Si se queda atascado mientras sube, no trate de dar la vuelta. Regrese lentamente siguiendo la misma ruta que tomó para subir.
- **Cruzar un arroyo**: evite cruzar arroyos profundos. Si encuentra agua en el camino (un arroyo pequeño o un charco grande, por ejemplo), evalúe la situación detenidamente antes de seguir avanzando. Asegúrese de que sea poco profundo, que corra lentamente y que tenga un suelo firme. Si no está seguro de la profundidad o del suelo, dé la vuelta y busque otra ruta. Circular atravesando aguas profundas también puede dañar el vehículo. El agua puede entrar en la caja de cambios y el diferencial, diluyendo el lubricante y causando una posible avería. También puede eliminar la grasa de los rodamientos de las ruedas.
- **Si se queda atascado**, circule cuidadosamente en la dirección que crea que lo ayudará a salir del atasco. No haga girar los neumáticos ya que esto empeorará la situación y puede dañar la caja de cambios. Si no puede salir por sus propios medios, tendrá que remolcar el vehículo. Para estos casos, el vehículo cuenta con ganchos delanteros y traseros.

## Modelos sin sistema de acceso sin llave

### Arranque del motor

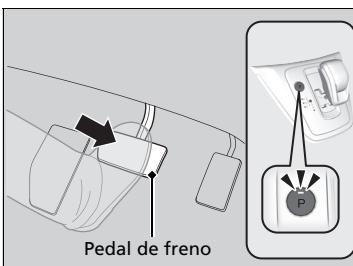


1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está accionado.



#### Modelos con transmisión automática de 5 velocidades

2. Compruebe que la palanca de cambios se encuentre en la posición **P** y, a continuación, pise el pedal de freno.
  - ▶ Aunque es posible arrancar el vehículo en la posición de **N**, resulta más seguro hacerlo en la de **P**.



#### Modelos con transmisión automática de 9 velocidades

2. Pise el pedal de freno.
  - ▶ Asegúrese de que la caja de cambios está en **P**.

### Arranque del motor

Mantenga pisado el pedal de freno firmemente al arrancar el motor.

#### Modelos de gasolina

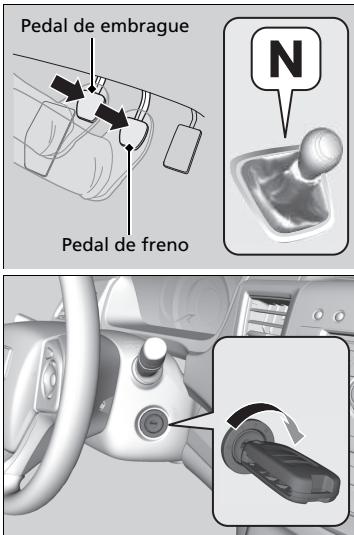
Resulta más difícil arrancar el motor cuando la temperatura ambiente es baja, y también a altitudes superiores a 2400 metros, pues el aire es menos denso.

Para arrancar el motor cuando la temperatura ambiente es baja, apague todos los accesorios eléctricos, como las luces, el sistema de control de climatización y la luneta térmica, para reducir el consumo de la batería.

Si el sonido del sistema de escape es anómalo o huele a gases de escape en el habitáculo, el vehículo debe revisarse en un concesionario. Puede que el motor o el sistema de escape presenten algún problema.

El sistema inmovilizador protege el vehículo contra el robo. Si se utiliza una llave codificada incorrectamente (u otro dispositivo), se desactivará el sistema de combustible del motor.

☞ **Sistema inmovilizador** P. 176

**Modelos con caja de cambios manual**

- 2.** Compruebe que la palanca de cambios está en la posición **N**. A continuación, pise el pedal de freno con el pie derecho y el de embrague con el izquierdo.  
► El pedal de embrague debe pisarse a fondo para poder arrancar el motor.

- 3.** Gire el interruptor de encendido a la posición de ARRANQUE **III** sin pisar el pedal del acelerador.

**►Arranque del motor**

No mantenga la llave en la posición de ARRANQUE **III** durante más de 10 segundos.

- o Si el motor no arranca de inmediato, espere como mínimo 30 segundos antes de volver a intentarlo.
- Si el motor arranca pero se detiene inmediatamente, espere como mínimo 30 segundos antes de repetir el paso 3 mientras pisa con suavidad el pedal del acelerador. Suelte el pedal del acelerador en cuanto arranque el motor.

**Modelos diésel****AVISO**

Para una lubricación adecuada, el motor no debe superar la velocidad del ralenti hasta que se apague el testigo de presión baja de aceite.

Evite acelerar bruscamente o forzar el motor antes de que se alcance la temperatura normal de funcionamiento.

**Modelos diésel**

Si el motor no funciona correctamente o se cala porque queda poco combustible, vaya de inmediato con el vehículo a un lugar seguro y reposte como mínimo 10 litros.

Si el combustible se agota, se introduce aire en el sistema de combustible. Esto puede causar un arranque lento del motor.

Si el motor no arranca en el primer intento, vuelva a intentarlo varias veces. Si el motor sigue sin arrancar, consulte a un concesionario.

## ■ Inicio de la marcha

### Modelos con transmisión automática

1. Sin dejar de pisar el pedal de freno con el pie derecho, suelte el freno de estacionamiento. Compruebe que se haya apagado el testigo del freno de estacionamiento.

► **Freno de estacionamiento** P. 487

2. Cambie a la marcha **D**. Seleccione la posición **R** para dar marcha atrás.
3. Suelte poco a poco el pedal de freno y pise con suavidad el pedal del acelerador para iniciar la marcha.

### ■ Sistema de asistencia de arranque en pendiente

El sistema de asistencia de arranque en pendiente mantiene el freno acoplado brevemente para ayudar a impedir que el vehículo ruede cuesta abajo en una pendiente al pasar el pie del pedal de freno al pedal del acelerador.

### Modelos con caja de cambios manual

Pise el pedal de embrague y cambie a una de las marchas de avance cuando circule cuesta arriba, o a la posición **R** cuando lo haga cuesta abajo. A continuación, suelte el pedal de freno.

### Modelos con transmisión automática

Cambie a la marcha **D** o **S** cuando circule cuesta arriba, o a **R** cuando lo haga cuesta abajo. A continuación, suelte el pedal de freno.

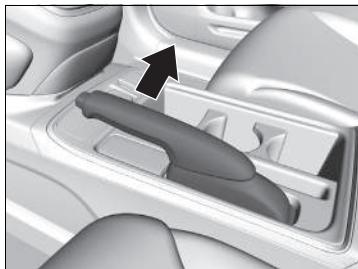
Los frenos permanecen acoplados brevemente al soltar el pedal de freno.

### »Sistema de asistencia de arranque en pendiente

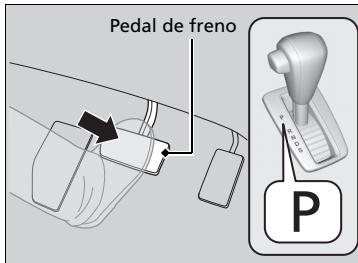
Es posible que el sistema de asistencia de arranque en pendiente no pueda impedir que el vehículo ruede cuesta abajo en pendientes muy pronunciadas o deslizantes, y tampoco funcionará en pendientes muy poco pronunciadas.

El sistema de asistencia de arranque en pendiente no sustituye al freno de estacionamiento.

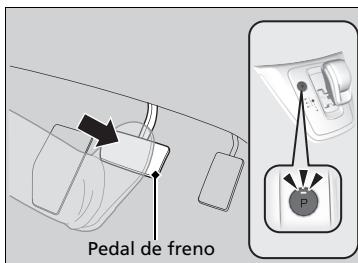
## Modelos con sistema de acceso sin llave

**Arranque del motor**

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está accionado.



2. Compruebe que la palanca de cambios se encuentre en la posición **P** y, a continuación, pise el pedal de freno.  
► Aunque es posible arrancar el vehículo en la posición **N**, resulta más seguro hacerlo en la **P**.



2. Pise el pedal de freno.  
► Asegúrese de que la caja de cambios está en **P**.

**Arranque del motor**

Mantenga pisado el pedal de freno firmemente al arrancar el motor.

**Modelos de gasolina**

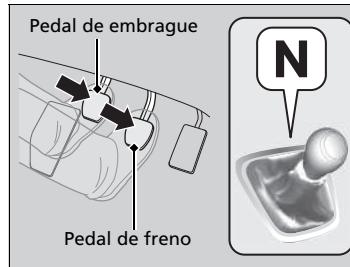
Resulta más difícil arrancar el motor cuando la temperatura ambiente es baja, y también a altitudes superiores a 2400 metros, pues el aire es menos denso.

Para arrancar el motor cuando la temperatura ambiente es baja, apague todos los accesorios eléctricos, como las luces, el sistema de control de climatización y la luneta térmica, para reducir el consumo de la batería.

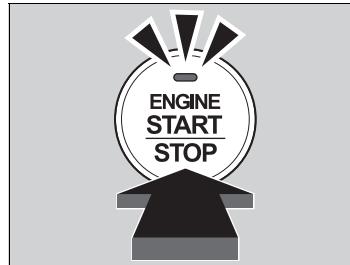
Si el sonido del sistema de escape es anómalo o huele a gases de escape en el habitáculo, el vehículo debe revisarse en un concesionario. Puede que el motor o el sistema de escape presenten algún problema.

El sistema inmovilizador protege el vehículo contra el robo. Si se utiliza una llave codificada incorrectamente (u otro dispositivo), se desactivará el sistema de combustible del motor.

**Sistema inmovilizador** P. 176

**Modelos con caja de cambios manual**

- 2.** Compruebe que la palanca de cambios está en la posición **N**. A continuación, pise el pedal de freno con el pie derecho y el de embrague con el izquierdo.  
► El pedal de embrague debe pisarse a fondo para poder arrancar el motor.

**Todos los modelos**

- 3.** Pulse el botón **ENGINE START/STOP** sin pisar el pedal del acelerador.

**»Arranque del motor**

Acerque el mando a distancia sin llave al botón **ENGINE START/STOP** si la pila del mando a distancia tiene poca carga.

- ☒ **Si la pila del mando a distancia sin llave se está agotando** P. 623

Es posible que el motor no arranque si el mando a distancia sin llave se encuentra bajo la influencia de ondas de radio potentes.

No es necesario mantener pulsado el botón de arranque/parada **ENGINE START/STOP** para arrancar el motor.

Si el motor no arranca, espere como mínimo 30 segundos antes de volver a intentarlo.

**Modelos diésel****AVISO**

Para una lubricación adecuada, el motor no debe superar la velocidad del ralentí hasta que se apague el testigo de advertencia de presión de aceite.

Evite acelerar bruscamente o forzar el motor antes de que se alcance la temperatura normal de funcionamiento.

**Modelos diésel**

Si el motor no funciona correctamente o se cala porque queda poco combustible, vaya de inmediato con el vehículo a un lugar seguro y reposte como mínimo 10 litros.

Si el combustible se agota, se introduce aire en el sistema de combustible. Esto puede causar un arranque lento del motor. Si el motor no arranca en el primer intento, vuelva a intentarlo varias veces. Si el motor sigue sin arrancar, consulte a un concesionario.

## ■ Parada del motor

El motor se puede detener una vez que el vehículo está detenido completamente.

### Modelos con transmisión automática

1. Cambie a la marcha **P**.
2. Pulse el botón **ENGINE START/STOP**.

### Modelos con caja de cambios manual

- Si la palanca de cambios está en la posición **N**, pulse el botón **ENGINE START/STOP**.
- Si la palanca de cambios está en una posición distinta a **N**, pise el pedal de embrague y, a continuación, pulse el botón **ENGINE START/STOP**.

## ■ Inicio de la marcha

### Modelos con transmisión automática

1. Sin dejar de pisar el pedal de freno con el pie derecho, suelte el freno de estacionamiento. Compruebe que se haya apagado el testigo del freno de estacionamiento.  
→ **Freno de estacionamiento** P. 487
2. Cambie a la marcha **D**. Seleccione la posición **R** para dar marcha atrás.
3. Suelte poco a poco el pedal de freno y pise con suavidad el pedal del acelerador para iniciar la marcha.

### ■ Sistema de asistencia de arranque en pendiente

El sistema de asistencia de arranque en pendiente mantiene el freno acoplado brevemente para ayudar a impedir que el vehículo ruede cuesta abajo en una pendiente al pasar el pie del pedal de freno al pedal del acelerador.

### Modelos con caja de cambios manual

Pise el pedal de embrague y cambie a una de las marchas de avance cuando circule cuesta arriba, o a la posición **R** cuando lo haga cuesta abajo. A continuación, suelte el pedal de freno.

### Modelos con transmisión automática

Cambie a la marcha **D** o **S** cuando circule cuesta arriba, o a **R** cuando lo haga cuesta abajo. A continuación, suelte el pedal de freno.

Los frenos permanecen acoplados brevemente al soltar el pedal de freno.

### »Sistema de asistencia de arranque en pendiente

Es posible que el sistema de asistencia de arranque en pendiente no pueda impedir que el vehículo ruede cuesta abajo en pendientes muy pronunciadas o deslizantes, y tampoco funcionará en pendientes muy poco pronunciadas.

El sistema de asistencia de arranque en pendiente no sustituye al freno de estacionamiento.

## Precauciones durante la conducción

### Con lluvia

Evite circular en lugares con mucha agua y por carreteras inundadas. Se podrían producir daños en el motor o la transmisión, o los componentes eléctricos podrían fallar.

### Otras precauciones

Si se produce un fuerte impacto con algún objeto debajo del vehículo, deténgase en un lugar seguro. Compruebe los bajos del vehículo para ver si se han producido daños y si hay fugas de líquido.

### Precauciones durante la conducción

**PRECAUCIÓN:** no circule por una carretera inundada de agua. Si se conduce a través de determinada profundidad de agua el motor resultará dañado y el equipo eléctrico y el vehículo sufrirán averías.

#### AVISO

No cambie de marcha mientras pisa el pedal del acelerador. La caja de cambios podría resultar dañada.

Si el volante se gira repetidamente a una velocidad extremadamente baja, o se mantiene girado a tope a la izquierda o a la derecha durante unos momentos, el sistema de dirección asistida eléctrica (EPS) se calienta. El sistema entra en modo de protección y reduce su rendimiento. La rigidez del volante aumenta progresivamente. Cuando se enfria el sistema, el EPS vuelve a funcionar. Si se repiten estas condiciones de funcionamiento, se puede acabar dañando el sistema.

# Transmisión automática\*

## ■ Avance lento

El motor funciona a mayor velocidad de ralentí y el avance lento aumenta. Mantenga el pedal de freno pisado a fondo con el vehículo parado.

## ■ Cambio forzado

Si pisa rápidamente el pedal del acelerador mientras circula cuesta arriba es posible que la caja de cambios cambie a una marcha inferior, lo que hará que aumente inesperadamente la velocidad del vehículo. Pise con cuidado el pedal del acelerador, especialmente en calzadas con el firme resbaladizo y en zonas de curvas.

### » Precauciones durante la conducción

Si gira el interruptor de encendido a la posición de ACCESORIOS **[1]** o de BLOQUEO **[0]**\*<sup>1</sup> mientras conduce, el motor se parará y se desactivarán todas las funciones de asistencia a la dirección y al frenado, con lo que resultará difícil controlar el vehículo.

No cambie a la marcha **[N]**, ya que se perderá el frenado (y la aceleración) del motor.

Durante los primeros 1000 km del vehículo, evite acelerar bruscamente o pisar a fondo el pedal del acelerador para evitar dañar el motor o la transmisión.

Evite frenadas fuertes durante los primeros 300 km. Esta recomendación también se debe seguir siempre que se sustituyan las pastillas de freno.

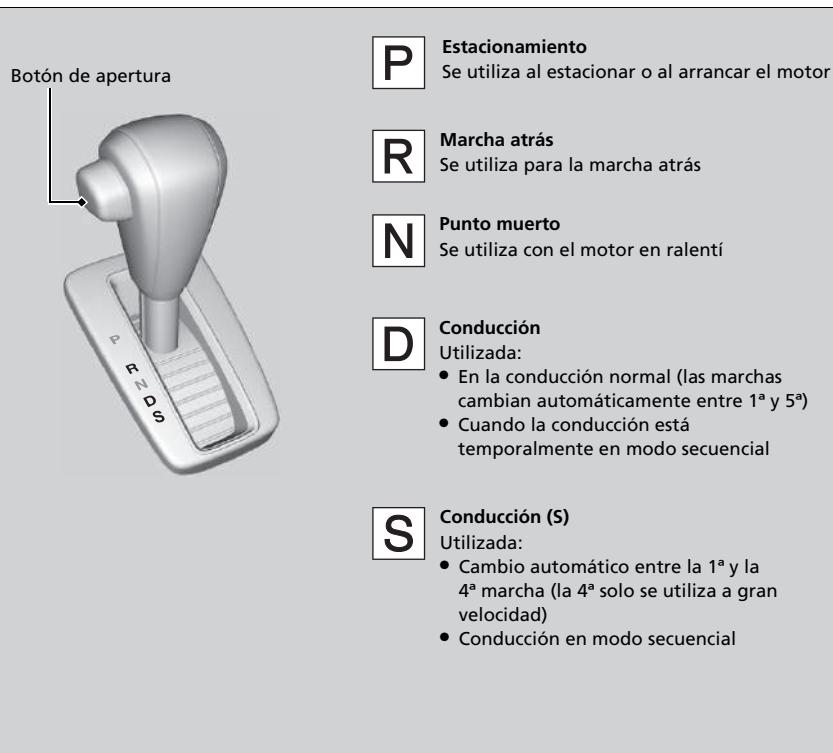
\*<sup>1</sup>: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## Modelos con transmisión automática de 5 velocidades

## Cambios

Cambie la posición de la palanca de cambios en función de las necesidades de conducción.

### ■ Posiciones de la palanca de cambios



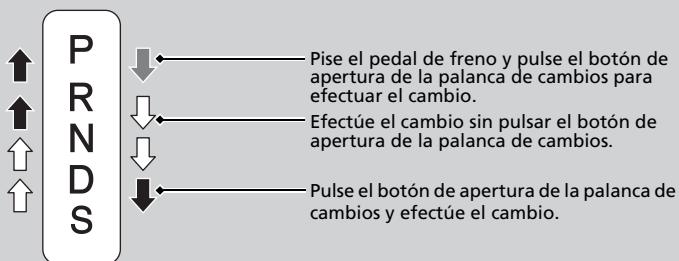
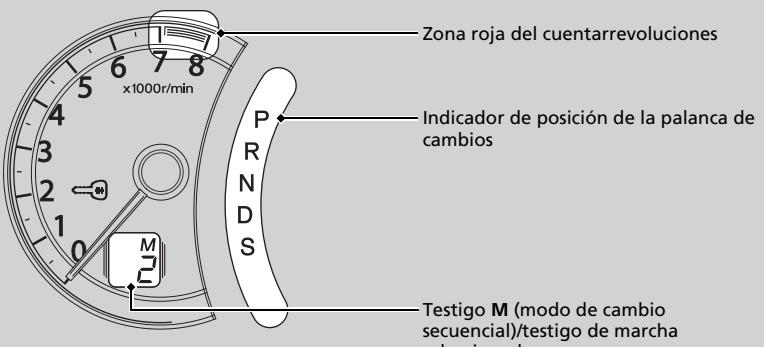
### Cambios

No se puede girar el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO [0]<sup>\*1</sup> y retirar la llave a menos que la palanca de cambios esté en la posición [P].

El vehículo puede desplazarse hacia delante levemente incluso en la posición [N] cuando el motor está frío. Pise el pedal de freno firmemente y, si es necesario, accione el freno de estacionamiento.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## ■ Funcionamiento de la palanca de cambios



## » Funcionamiento de la palanca de cambios

### AVISO

Cuando vaya a mover la palanca de cambios de la posición **D** a la posición **R** y viceversa, deténgase por completo y mantenga pisado el pedal de freno.

Si acciona la palanca de cambios antes de que el vehículo se haya detenido por completo, la caja de cambios puede resultar dañada.

Utilice el indicador de posición de la palanca de cambios para comprobar la posición de la palanca antes de iniciar la marcha.

Independientemente de la posición en la que se encuentre la palanca de cambios durante la conducción, si parpadea el testigo **D**, significa que la caja de cambios presenta un problema.

Evite acelerar bruscamente y lleve el vehículo a un concesionario para que revisen la caja de cambios cuanto antes.

El suministro de combustible podría cortarse si conduce a regímenes del motor que se encuentren dentro o más allá de la zona roja del cuentarrevoluciones (límite del régimen del motor). Si esto sucede, pude que note una ligera sacudida.

Puede que no sea posible accionar la palanca de cambios si se pisa el pedal de freno mientras el botón de apertura de la palanca está pulsado.

Pise el pedal de freno primero.

## ■ Modo de cambio secuencial

Utilice las levas de cambio para cambiar entre 1<sup>a</sup> y 5<sup>a</sup> sin retirar las manos del volante. La caja de cambios pasará al modo de cambio secuencial.

### ■ Cuando la palanca de cambios está en la posición **D**:

El vehículo pasará al modo de cambio secuencial momentáneamente y el testigo de marcha seleccionada se encenderá.

Cuando circule a una velocidad constante, el modo de cambio secuencial se desactivará automáticamente y el testigo de marcha seleccionada se apagará.

Mantenga accionada la leva de cambio  durante dos segundos para volver a la conducción normal.

### ■ Cuando la palanca de cambios está en la posición **S**:

El vehículo pasará al modo de cambio secuencial momentáneamente y el testigo **M** (cambios secuenciales) y el testigo de marcha seleccionada se encenderán. A velocidades de 10 km/h o inferiores, el vehículo realizará un cambio descendente automático a 1<sup>a</sup>. No se efectuará un cambio ascendente automático aunque aumente la velocidad del vehículo.

Únicamente puede arrancar en 1<sup>a</sup> o 2<sup>a</sup>.

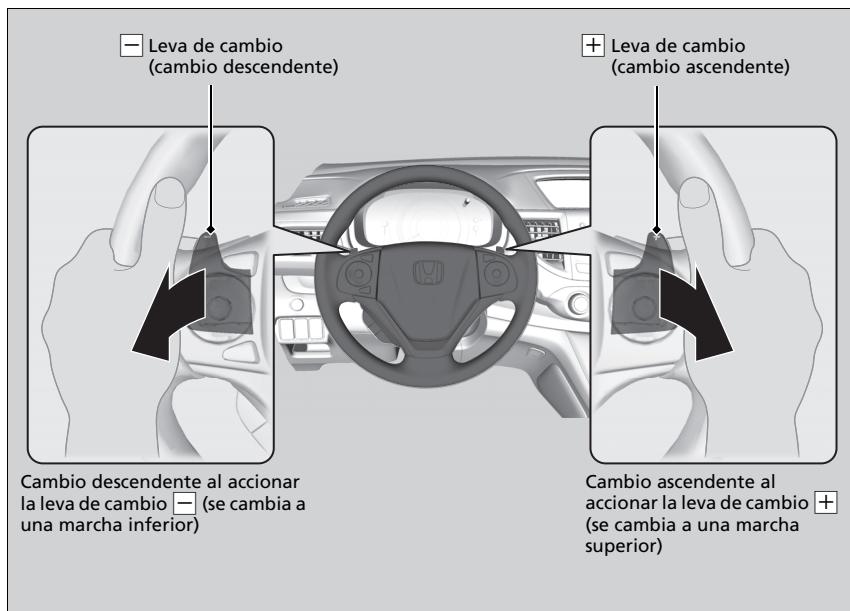
Para salir del modo de cambio secuencial, mueva la palanca de cambios de la posición **S** a **D**. Cuando el modo de cambio secuencial se desconecta, el testigo **M** y el testigo de marcha seleccionada se apagan.

### ■ Modo de bloqueo en 2<sup>a</sup>

Si acciona la leva de cambio  mientras el vehículo está detenido o circula a 10 km/h como máximo, la marcha seleccionada se bloqueará en 2<sup>a</sup>. Esto facilita el arranque en superficies resbaladizas, como por ejemplo, calzadas cubiertas de nieve.

Para cancelar el modo de bloqueo en 2<sup>a</sup>, accione la leva de cambio  o lleve la palanca de cambios de la posición **S** a **D**.

### ■ Funcionamiento del modo de cambio secuencial



#### » Funcionamiento del modo de cambio secuencial

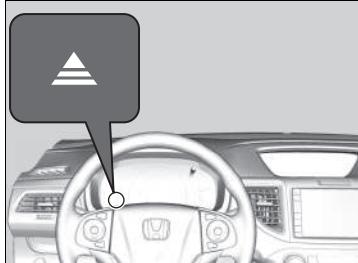
Cada vez que se acciona una leva de cambio se efectúa un único cambio de marcha.

Para seguir cambiando de marcha, suelte la leva de cambio antes de volver a accionarla para cambiar a la siguiente marcha.

Si el testigo de marcha seleccionada parpadea al intentar efectuar un cambio ascendente o descendente, significa que la velocidad del vehículo no es la adecuada para realizar el cambio.

Acelere o desacelere un poco para efectuar el cambio ascendente o descendente, respectivamente, mientras parpadee el testigo.

## ■ Testigos de cambio ascendente



Se enciende cuando el vehículo está en modo de cambio secuencial para indicar que es adecuado cambiar de marcha para conseguir el consumo de combustible óptimo.

Testigo de cambio ascendente: se enciende cuando es recomendable cambiar a una marcha superior.

## ■ Testigos de cambio ascendente

### ▲ADVERTENCIA

El testigo de la palanca de cambios es solo una guía para ayudarle a conseguir un mejor consumo de combustible.

No consulte los testigos de la palanca de cambios cuando las condiciones del firme y estado del tráfico no son adecuadas o cuando pueden distraerle.

Cuando el modo ECON está activado, el color del medidor ambiental puede cambiar si no cambia de marcha cuando se enciende un testigo de cambio. El resultado puede ser un cambio en el consumo de combustible.

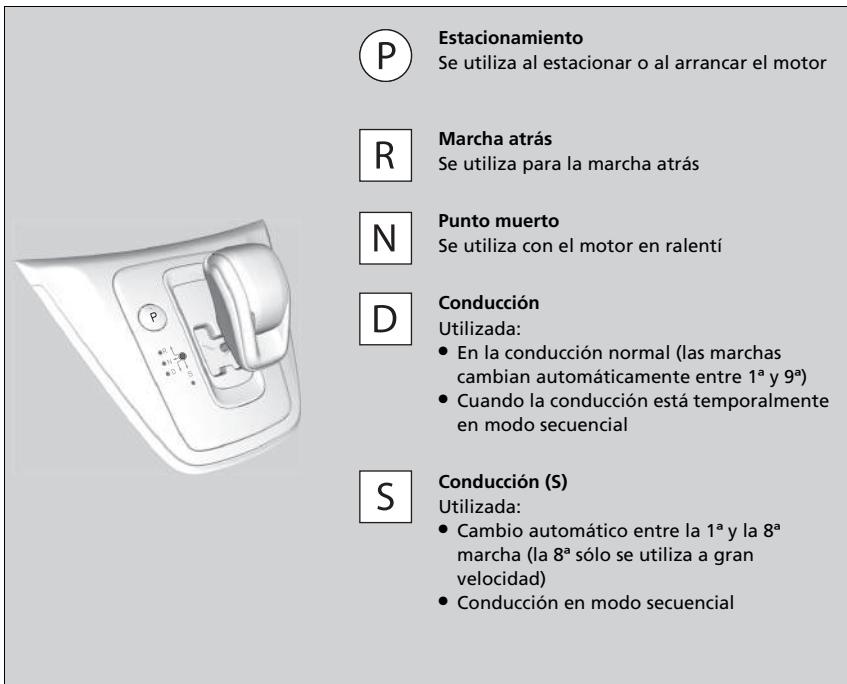
Es posible que debido a las condiciones de la calzada y el estado del tráfico, sea necesario cambiar de marcha en momentos distintos a los indicados.

Modelos con transmisión automática de 9 velocidades

## Cambios

Cambie de marcha en función de las necesidades de conducción.  
Arranque el motor antes de cambiar la posición de la palanca de cambios.

### ■ Posiciones de la palanca de cambios



»Cambios

## ADVERTENCIA

El vehículo podría rodar si se deja solo sin confirmar antes que el freno de estacionamiento está aplicado. Mantenga siempre el pie en el pedal de freno hasta que confirme que testigo de marcha seleccionada es **P**.

No se puede girar el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO **0**\*1 ni retirar la llave a menos que la caja de cambios esté en la posición **P**.

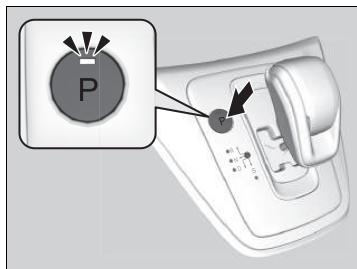
El vehículo puede desplazarse hacia delante levemente incluso en la posición **N** cuando el motor está frío. Pise el pedal de freno firmemente y, si es necesario, accione el freno de estacionamiento.

Al cambiar de marcha con temperaturas extremadamente bajas (-30°C), es posible que se produzca un breve retraso antes de que la posición del cambio se muestre. Confirme siempre que se encuentre en la posición de cambio correcta antes de iniciar la conducción.

El avisador acústico suena cuando se pisa el pedal del acelerador con la palanca de cambios en **N**. Cambie a la marcha **D** o **R** con el pedal de freno pisado.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

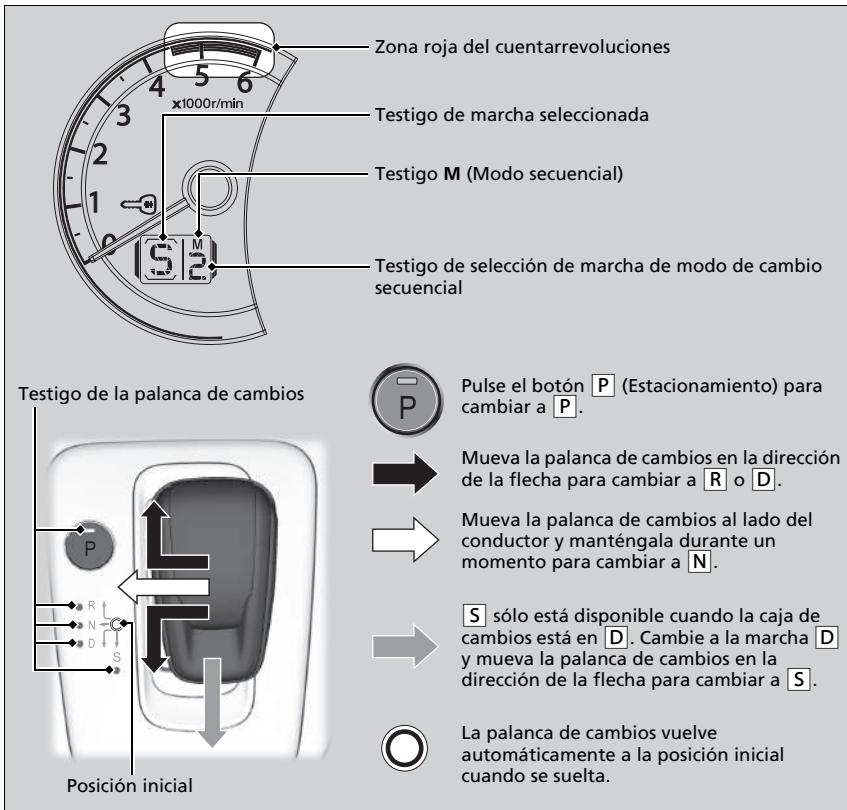
■ Botón **P** (Estacionamiento)



La marcha cambia a **P** cuando pulsa el botón **P** con el vehículo estacionado y el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO **II**\*<sup>1</sup>. El testigo del botón **P** se enciende.

\*<sup>1</sup>: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## ■ Funcionamiento de la palanca de cambios



## » Funcionamiento de la palanca de cambios

### AVISO

Cuando vaya a mover la caja de cambios de la posición **D** a la posición **R** y viceversa, deténgase por completo y mantenga pisado el pedal de freno.

Si acciona la palanca de cambios antes de que el vehículo se haya detenido por completo, la caja de cambios puede resultar dañada.

Use el testigo de marcha seleccionada y el testigo de la palanca de cambios para comprobar la marcha antes de seleccionar otra.

Si el testigo de la marcha seleccionada actualmente, o todos los segmentos del testigo de marcha seleccionada parpadean, el problema está en la caja de cambios.

Evite acelerar bruscamente y lleve el vehículo a un concesionario para que revisen la caja de cambios cuanto antes.

El suministro de combustible podría cortarse si conduce a regímenes del motor que se encuentren dentro o más allá de la zona roja del cuentarrevoluciones (límite del régimen del motor). Si esto sucede, puede que note una ligera sacudida.

El avisador acústico suena una vez cuando cambia a **R**.

En ambientes muy fríos o condiciones de temperaturas bajo cero, la respuesta del selector de marchas electrónico podría ser lenta.

Pise el pedal de freno siempre antes de cambiar a **P**, y confirme que aparece **P** en el testigo de marcha seleccionada antes de soltar el freno.

### ■ Cuando abra la puerta del conductor

Al abrir la puerta del conductor en las siguientes condiciones, la posición marcha cambia automáticamente a **P**.

- El vehículo está detenido con el motor en marcha, o moviéndose a 2 km/h o más lento.
- La caja de cambios no está en **P**.
- Se ha desabrochado el cinturón de seguridad del conductor.

► Si se cambia manualmente la posición de marcha **P** con el pedal de freno pisado, la marcha volverá automáticamente a **P** cuando se suelta el pedal de freno.

### ■ Cuando apague el motor

Si apaga el motor con el vehículo parado y la caja de cambios no está en **P**, la posición de la marcha cambia automáticamente a **P**.

### ■ Cuando abra la puerta del conductor

Debe seleccionar **P** siempre antes de abrir la puerta del conductor.

Estacione el vehículo en un lugar seguro inmediatamente.

#### ■ Con el vehículo detenido P. 507

Si desea conducir el vehículo tras haber seleccionado **P** automáticamente según las condiciones descritas, cierre la puerta, abróchese el cinturón de seguridad, pise el pedal de freno y cambie de marcha.

Si sale del vehículo, apague el motor y cierre las puertas.

**■ Si desea mantener la caja de cambios en la posición **N** [modo de lavado del coche]**

Con el motor en marcha:

1. Mantenga pisado el pedal de freno.
2. Seleccione **N**.

**Modelos con sistema de acceso sin llave**

3. En un intervalo de cinco segundos, pulse el botón **ENGINE START/STOP**.

El modo de alimentación cambia a la posición de ACCESORIOS.

- El vehículo pasa al modo de lavado, que debe usarse cuando el vehículo se desplaza por un túnel de lavado automático en el que ni usted ni ningún ayudante permanecen en el vehículo.
- La marcha permanece en **N** con el modo de alimentación en ACCESORIOS durante 15 minutos y, a continuación, cambia automáticamente a **P** y el modo de alimentación cambia a APAGADO.

Cambiar manualmente a **P** anula el modo ACCESORIOS. El testigo **P** se enciende y el modo de alimentación cambia a APAGADO.

**Modelos sin sistema de acceso sin llave**

3. En un intervalo de cinco segundos, gire el interruptor de encendido a la posición ACCESORIOS **I**.

- El vehículo pasa al modo de lavado, que debe usarse cuando el vehículo se desplaza por un túnel de lavado automático en el que ni usted ni ningún ayudante permanecen en el vehículo.
- La marcha permanece en **N** con el interruptor de encendido en la posición ACCESORIOS **I** durante 15 minutos y, a continuación, cambia automáticamente a **P**.

### ■ Restricción en la selección de una marcha

No puede seleccionar una marcha en algunas circunstancias que podrían propiciar accidentes imprevistos.

| Cuando la caja de cambios está en: | 1. En circunstancias:  | 2. No puede seleccionar:                        | 3. La marcha permanece en/cambia a: | Cambio de marchas  |
|------------------------------------|--|---|-------------------------------------|--|
| P                                  | El pedal de freno no está pisado.<br>Se pisa el pedal del acelerador.  |   | P                                   | Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal de freno.   |
| N                                  | El vehículo se mueve a baja velocidad sin el pedal de freno pisado.<br>El vehículo se mueve a baja velocidad con el pedal del acelerador pisado. | Otra marcha.                                    | N                                   | Detenga el vehículo en un lugar seguro, pise el pedal de freno y seleccione la marcha apropiada. |
| N, D o S                           | El vehículo se desplaza hacia delante.   | R   |                                     | Seleccione D y cambie a S.   |
| R o N                              | El vehículo se desplaza hacia atrás.   | D   |                                     |  |
| R, N, D o S                        | El vehículo está en movimiento.  | No se puede pulsar el botón de estacionamiento. | P o N                               |  |
| R                                  | –  | S   |                                     |  |
| P o N                              | –  |   |                                     |  |

## ■ Modo secuencial

Utilice las levas de cambio para cambiar de 1<sup>a</sup> a 9<sup>a</sup> sin retirar las manos del volante. La caja de cambios cambia al modo secuencial cuando acciona una leva de cambio mientras conduce. Este modo es útil cuando se necesita usar el freno motor.

### ■ Cuando la caja de cambios está en [D]:

El vehículo pasará al modo de cambio secuencial momentáneamente y el testigo de marcha seleccionada del modo secuencial se encenderá.

Cuando circule a una velocidad constante, el modo secuencial se desactivará automáticamente y el testigo de marcha seleccionada del modo secuencial se apagará.

Mantenga accionada la leva de cambio  durante unos segundos para volver a la conducción normal.

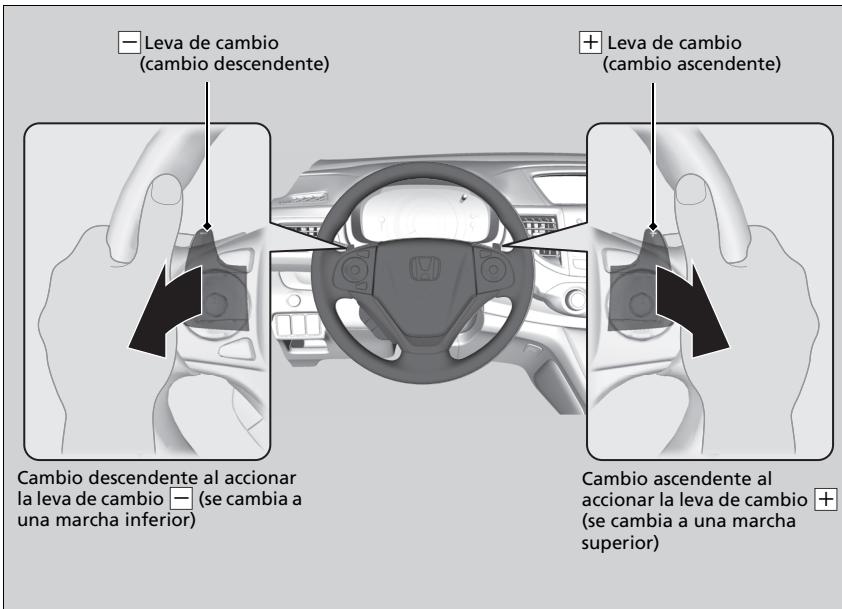
### ■ Cuando la caja de cambios está en [S]:

El vehículo pasará al modo de cambio secuencial momentáneamente y el testigo **M** (modo secuencial) y de marcha seleccionada se encenderán.

Si aumenta la velocidad del vehículo y el régimen del motor se aproxima a la zona roja del tacómetro, la caja de cambios cambia automáticamente a la siguiente marcha más alta.

Puede cancelar este modo cambiando la marcha a , o accionando la leva de cambio  durante unos segundos. Cuando el modo de cambio secuencial se cancela, el testigo **M** y el testigo de marcha seleccionada del modo secuencial se apagan.

## ■ Funcionamiento del modo secuencial



## ■ Funcionamiento del modo secuencial

Cada vez que se acciona una leva de cambio se efectúa un único cambio de marcha.

Para seguir cambiando de marcha, suelte la leva de cambio antes de volver a accionarla para cambiar a la siguiente marcha.

Si el testigo de marcha seleccionada del modo secuencial parpadea al intentar efectuar un cambio ascendente o descendente, significa que la velocidad del vehículo no es la adecuada para realizar el cambio.

Acelere o desacelere un poco para efectuar el cambio ascendente o descendente, respectivamente, mientras parpadee el testigo.

## ■ Testigos de cambios ascendentes/descendentes



Se enciende cuando el vehículo está en modo de cambio secuencial para indicar que es adecuado cambiar de marcha para conseguir el consumo de combustible óptimo.

Testigo de cambio ascendente: Se enciende cuando es recomendable cambiar a una marcha superior.

Testigo de cambio descendente: Se enciende cuando es recomendable cambiar a una marcha inferior.

### » Testigos de cambios ascendentes/descendentes

## !ADVERTENCIA

El testigo de la palanca de cambios es solo una guía para ayudarle a conseguir un mejor consumo de combustible.

No consulte los testigos de la palanca de cambios cuando las condiciones del firme y estado del tráfico no son adecuadas o cuando pueden distraerle.

Este testigo no señala cambios descendentes para aumentar el frenado del motor. Es el conductor el que debe decidir reducir marchas para aumentar el frenado del motor.

Reduzca siempre a la velocidad apropiada del vehículo.

Cuando el modo de ahorro de consumo está activado, el color del medidor ambiental puede cambiar si no cambia de marcha cuando se enciende un testigo de cambio. El resultado puede ser un cambio en el consumo de combustible.

Es posible que debido a las condiciones de la calzada y el estado del tráfico, sea necesario cambiar de marcha en momentos distintos a los indicados.

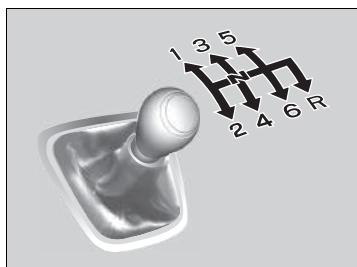
## Modelos con caja de cambios manual

## Cambios

### ■ Funcionamiento de la palanca de cambios

Pise a fondo el pedal de embrague para accionar la palanca de cambios y cambiar de marcha y, a continuación, suelte el pedal lentamente.

Pise el pedal de embrague y espere unos segundos antes de cambiar a la posición **R** o cambie a una de las marchas de avance durante unos instantes. De este modo se detienen los piñones para que no "rechinén".



Cuando no esté cambiando de marcha, no apoye el pie sobre el pedal de embrague. Esto puede acelerar el desgaste del embrague.

### ➤Cambios

**AVISO**

No cambie a la posición **R** antes de que el vehículo se detenga por completo.

Si cambia a la posición **R** antes de detenerse, la caja de cambios puede resultar dañada.

**AVISO**

Antes de efectuar un cambio a una marcha inferior, asegúrese de que el motor no vaya a entrar en la zona roja del cuentarrevoluciones. Si esto ocurre, puede dañarse gravemente el motor.

Hay una parte metálica en la palanca de cambios. Si deja el vehículo estacionado en el exterior durante mucho tiempo en un día de mucho calor, tenga cuidado antes de accionar la palanca. Debido al calor, la palanca de cambios puede estar extremadamente caliente. Si la temperatura exterior es baja, es posible que la palanca de cambios resulte fría al tacto.

Si supera la velocidad máxima para la marcha seleccionada, la velocidad del motor entrará en la zona roja del cuentarrevoluciones. Si esto sucede, puede que note una ligera sacudida.

## ■ Testigos de cambios ascendentes/descendentes



Se encienden para indicar cuándo se debe cambiar de marcha para mantener un estilo de conducción con el mejor consumo de combustible posible.

Testigo de cambio ascendente: se enciende cuando es recomendable cambiar a una marcha superior.

Testigo de cambio descendente: se enciende cuando es recomendable cambiar a una marcha inferior.

### » Testigos de cambios ascendentes/descendentes

## !ADVERTENCIA

El testigo de la palanca de cambios es solo una guía para ayudarle a conseguir un mejor consumo de combustible.

No consulte los testigos de la palanca de cambios cuando las condiciones del firme y estado del tráfico no son adecuadas o cuando pueden distraerle.

Este testigo no señala cambios descendentes para aumentar el frenado del motor. Es el conductor el que debe decidir reducir marchas para aumentar el frenado del motor.

Reduzca siempre a la velocidad apropiada del vehículo.

El testigo de cambio descendente no se enciende al reducir de la posición **[2]** a la **[1]**.

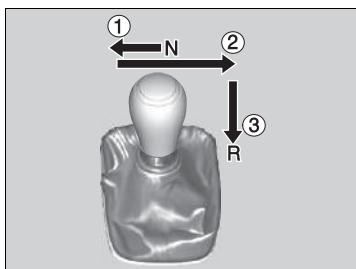
Cuando el modo ECON está activado, el color del medidor ambiental puede cambiar si no cambia de marcha cuando se enciende un testigo de cambio. El resultado puede ser un cambio en el consumo de combustible.

Es posible que debido a las condiciones de la calzada y el estado del tráfico, sea necesario cambiar de marcha en momentos distintos a los indicados.

## ■ Bloqueo de marcha atrás

La caja de cambios manual dispone de un mecanismo de bloqueo que impide cambiar involuntariamente a la posición **R** desde una marcha de avance mientras el vehículo está circulando a cierta velocidad.

Si no puede cambiar a la posición **R** cuando el vehículo está detenido, realice lo siguiente:



1. Pise el pedal de embrague, mueva la palanca de cambios a tope hacia la izquierda y cambie a la posición **R**.
2. Si sigue sin poder cambiar a la posición **R**, accione el freno de estacionamiento y gire el interruptor de encendido a la posición de ACCESORIOS **I** o de BLOQUEO **0**\*1.
3. Pise el pedal de embrague y cambie a **R**.
4. Mantenga pisado el pedal de embrague y arranque el motor.

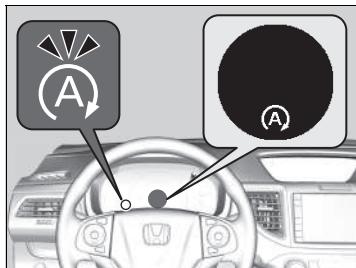
Si necesita repetir este procedimiento reiteradamente, el vehículo deberá ser revisado en un concesionario.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

Modelos con transmisión automática de 9 velocidades

## Parada automática en ralentí

Para ayudar a mejorar el consumo de combustible, el motor se detiene automáticamente cuando el vehículo se detiene, en función de las condiciones ambientales y de funcionamiento del vehículo. El testigo se enciende.



El motor se pone después en marcha cuando el vehículo está a punto de iniciar de nuevo la marcha, y el testigo se apaga.

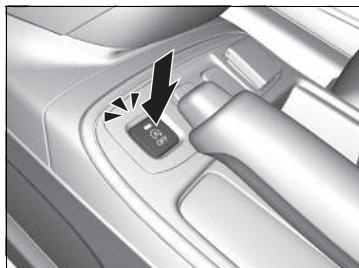
Un mensaje relativo a la parada automática en ralentí aparece en la pantalla de información múltiple.

⇒ **Testigos** P. 107

⇒ **Funciones configurables** P. 139

Si se abre la puerta del conductor mientras el testigo parpadea, suena un aviso acústico para indicarle que la función de parada automática en ralentí está activada.

### Testigo del sistema de parada automática en ralentí ENCENDIDO/APAGADO



Para desactivar el sistema de parada automática en ralentí, pulse este botón. El sistema de parada automática en ralentí se detiene.

► El sistema de parada automática en ralentí se detendrá y el testigo se encenderá.

### Parada automática en ralentí

La batería instalada en este vehículo se ha diseñado específicamente para un modelo con parada automática en ralentí. El uso de una batería distinta a la especificada puede acortar la vida útil de la batería e impedir la activación de la parada automática en ralentí. Si necesita cambiar la batería, asegúrese de seleccionar el tipo especificado. Póngase en contacto con su concesionario para obtener más detalles.

⇒ **Especificaciones** P. 652

La duración de la parada automática en ralentí:

- **Aumenta** en el modo ECON, en comparación con el modo ECON desactivado, con la climatización en marcha.

### Testigo del sistema de parada automática en ralentí ENCENDIDO/APAGADO

Pulse el botón **OFF** del sistema de parada automática en ralentí para volver a arrancar el motor desde el ralentí.

## ■ La parada automática en ralentí se activa cuando:

El vehículo se detiene con la palanca de cambios en **D** y el pedal del freno pisado.

### ■ La parada automática en ralentí no se activa cuando:

- El cinturón de seguridad del conductor no está abrochado.
- La temperatura del refrigerante del motor es baja o alta.
- La temperatura del aceite de la transmisión es demasiado baja o demasiado alta.
- El vehículo se detiene de nuevo antes de que la velocidad alcance los 5 km/h después de arrancar el motor.
- Parado en una pendiente.
- Se ha seleccionado una marcha distinta a **D**.
- El motor se arranca con el capot abierto.
  - Apague el motor. Cierre el capó antes de volver a arrancar el motor para activar la parada automática al ralentí.
-  está encendido (testigo encendido).
- La carga de la batería es baja.
- La temperatura interna de la batería es de -10 °C o inferior.
- El sistema de control de climatización está encendido y la temperatura exterior es inferior a -20 °C o superior a 40 °C.
- La temperatura del sistema de control de climatización está ajustada en **Hi** o **Lo**.
-  está encendido (testigo encendido).

### ►La parada automática en ralentí se activa cuando:

No abra el capó durante la parada en ralentí.

Si se abre el capó, el motor no arrancará automáticamente.

En tal caso, vuelva a arrancar el motor con el interruptor de encendido \* o el botón **ENGINE START/STOP** \*.

#### ► Arranque del motor P. 397, 400

### Modelos con sistema de acceso sin llave

Si se pulsa el botón **ENGINE START/STOP**, se cambia el modo de alimentación a **ACCESORIOS**, incluso si la parada automática en ralentí está activa. En la posición de **ACCESORIOS**, el motor ya no se vuelve a arrancar automáticamente. Siga el procedimiento estándar para arrancar el motor.

#### ► Arranque del motor P. 400

**■ Es posible que la parada automática en ralentí no se active cuando:**

- El vehículo se detiene frenando repentinamente.
- Se utiliza el volante.
- La velocidad del ventilador es alta.
- El vehículo acelera y desacelera repetidamente a baja velocidad.
- El climatizador está en uso, y hay una diferencia significativa entre la temperatura programada y la temperatura interior real.
- La humedad en el interior es alta.

**■ El motor arranca de nuevo automáticamente cuando:**

Se suelta el pedal de freno.

**■ El motor arranca de nuevo aunque el pedal del freno esté pisado cuando:**

- Se pulsa el botón **OFF** de parada automática en ralentí.
- Se mueve el volante.
- Se cambia a la marcha **R** o **S**, o cuando se cambia de **N** a **D**.
- Se reduce la presión del pedal del freno y el vehículo inicia la marcha mientras está detenido en una pendiente.
- El pedal de freno se acciona repetidamente y se suelta ligeramente durante una parada.
- La carga de la batería se agota.
- Se pisa el pedal del acelerador.
- El cinturón de seguridad del conductor se ha soltado.
-  está encendido (testigo encendido).
- El climatizador está funcionando y hay una diferencia notable entre la temperatura fijada y la temperatura interior real.
- El climatizador se utiliza para deshumidificar el interior.

**» El motor arranca de nuevo automáticamente cuando:**

- Si utiliza un dispositivo electrónico durante la parada automática en ralentí, es posible que el dispositivo se apague temporalmente cuando se reinicie el motor.

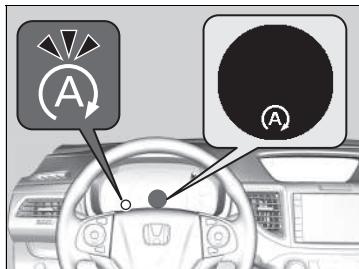
## ■ Función de arranque asistido con freno

Mantiene el freno brevemente aplicado tras soltar el pedal de freno para volver a arrancar el motor. Le ayuda a evitar que el vehículo se mueva de forma imprevista en una pendiente.

**Modelos con caja de cambios manual**

## Parada automática en ralentí

Para ayudar a mejorar el consumo de combustible, el motor se detiene automáticamente cuando el vehículo se detiene, en función de las condiciones ambientales y de funcionamiento del vehículo. En este momento se enciende el testigo. El motor se pone nuevamente en marcha cuando el vehículo está a punto de ponerse en movimiento otra vez cuando pisa el pedal de embrague y el testigo se apaga.



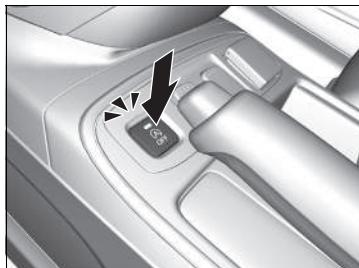
Si abre la puerta del conductor mientras el testigo se enciende, sonará un avisador acústico para indicarle que la función de parada automática en ralentí está activada.

Un mensaje relativo a la parada automática en ralentí aparece en la pantalla de información múltiple.

➤ **Testigos** P. 107

➤ **Funciones configurables** P. 139

### Testigo del sistema de parada automática en ralentí ENCENDIDO/APAGADO



Para desactivar el sistema de parada automática en ralentí, pulse este botón. El sistema de parada automática en ralentí se detiene.

► El sistema de parada automática en ralentí se detendrá y el testigo se encenderá.

### Parada automática en ralentí

La batería instalada en este vehículo se ha diseñado específicamente para un modelo con parada automática en ralentí.

El uso de una batería distinta a la especificada puede acortar la vida útil de la batería e impedir la activación de la parada automática en ralentí. Si necesita cambiar la batería, asegúrese de seleccionar el tipo especificado. Póngase en contacto con su concesionario para obtener más detalles.

➤ **Especificaciones** P. 652

Si la parada automática en ralentí está activada el tiempo suficiente como para disminuir la carga de la batería, puede ser que el motor no arranque de nuevo automáticamente. Apague el motor manualmente cuando deje el vehículo.

La duración de la parada automática en ralentí:

- **Aumenta** en el modo ECON, en comparación con el modo ECON desactivado, con la climatización en marcha.

### Testigo del sistema de parada automática en ralentí ENCENDIDO/APAGADO

Pulse el botón **OFF** del sistema de parada automática en ralentí para volver a arrancar el motor desde el ralentí.

## ■ La parada automática en ralentí se activa cuando:

El vehículo se mueve hacia adelante, se detiene con el freno, se pisa el pedal de embrague a fondo, se coloca la palanca de cambios en la posición **N** y se suelta el pedal de embrague.

- Para reiniciar el motor automáticamente, pise el pedal de embrague.

## ■ La parada automática en ralentí no se activa cuando:

- El cinturón de seguridad del conductor no está abrochado.
- La temperatura del refrigerante del motor es baja o alta.
- El vehículo se detiene de nuevo antes de que la velocidad alcance los 3 km/h después de arrancar el motor.
- La palanca de cambios está en cualquier posición excepto **N**.
- El motor se arranca con el capot abierto.
  - Apague el motor. Cierre el capó antes de volver a arrancar el motor para activar la parada automática al ralentí.
- La carga de la batería es baja.
- La temperatura interna de la batería es de -10 °C o inferior.
- El sistema de control de climatización está en uso y fijó la temperatura para el lado del conductor en el límite inferior o superior, se muestra **Bajo** o **Alto**.
- El sistema de control de climatización está en uso y la temperatura ambiente es de -20°C o inferior, o de 40°C o superior.
-  está activado (el testigo está encendido).

■ **Es posible que la parada automática en ralentí no se active cuando:**

- Se utiliza el volante.
- El sistema de control de climatización está en uso y la velocidad del ventilador está ajustada en el máximo.
- El sistema de control de climatización está en uso y las condiciones ambientales pueden resultar diferentes de los ajustes de control de climatización que ha seleccionado.
- La humedad en el interior es alta.

**Modelos de gasolina**

- La altitud es alta.

■ **El motor arranca de nuevo automáticamente cuando:**

Se pisa el pedal de embrague.

■ **El motor se reinicia automáticamente cuando la palanca de cambios está en la posición **[N]**, incluso si el pedal de embrague no está pisado cuando:**

- Se pulsa el botón **OFF** de parada automática en ralentí.
- Se utiliza el volante.
- El vehículo se desplaza.
- El pedal de freno se acciona repetidamente y se suelta ligeramente durante una parada.
- La carga de la batería se agota.

» El motor arranca de nuevo automáticamente cuando:

Si utiliza un dispositivo electrónico durante la parada automática en ralentí, es posible que el dispositivo se apague temporalmente cuando se reinicie el motor.

El motor no se vuelve a poner en marcha automáticamente cuando:

- El cinturón de seguridad del conductor se ha soltado. El conductor deberá abrocharse el cinturón de seguridad para mantener el sistema de parada automática al ralentí activado.
- La palanca de cambios se mueve de **[N]** a cualquier otra posición.

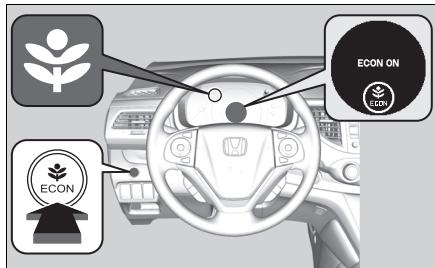
Cambie a la posición **[N]**.

» **Visualización de mensajes de advertencia e información P. 108**

Si se detiene el funcionamiento del sistema, siga el procedimiento normal para arrancar el motor.

» **Arranque del motor P. 397, 400**

## Botón ECON



El botón **ECON** activa y desactiva el modo ECON.

### Modelos de gasolina

El modo ECON contribuye a mejorar el consumo de combustible ajustando el rendimiento del motor, la caja de cambios, el sistema de control de climatización y el control de crucero.

### Modelos diésel

El modo ECON contribuye a mejorar el consumo de combustible ajustando el rendimiento de la caja de cambios, el sistema de control de climatización y el control de crucero.

## Control de crucero\*

Permite mantener una velocidad constante sin necesidad de pisar el pedal del acelerador. Utilice el control de crucero en autopistas en las que pueda circular a velocidad constante sin apenas necesidad de acelerar o desacelerar.

### Cuándo utilizarlo

- Velocidad del vehículo para el control de crucero: la velocidad varía desde aproximadamente 30 km/h hasta 200 km/h.

### Modelos con transmisión automática

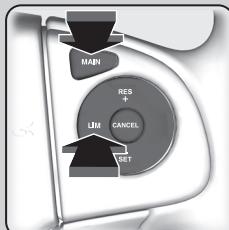
- Posiciones de marcha para el control de crucero: En la posición **D** o la **S**

Mantenga siempre la distancia adecuada entre su vehículo y el que le precede.



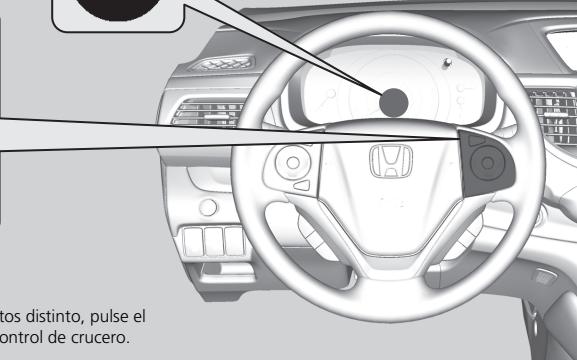
### Cómo utilizarlo

- Pulse el botón **MAIN** del volante



**El testigo está encendido en el panel de instrumentos**

El control de crucero está listo para utilizarlo.



Si aparece un panel de instrumentos distinto, pulse el botón **LIM** para cambiarlo al de control de crucero.

### »Control de crucero\*

## !ADVERTENCIA

Si el control de crucero se usa incorrectamente, se puede provocar un accidente.

Utilice el control de crucero solo cuando viaje por autopistas y haga buen tiempo.

Puede que no sea posible mantener una velocidad constante al conducir cuesta arriba o cuesta abajo.

### Modelos con caja de cambios manual

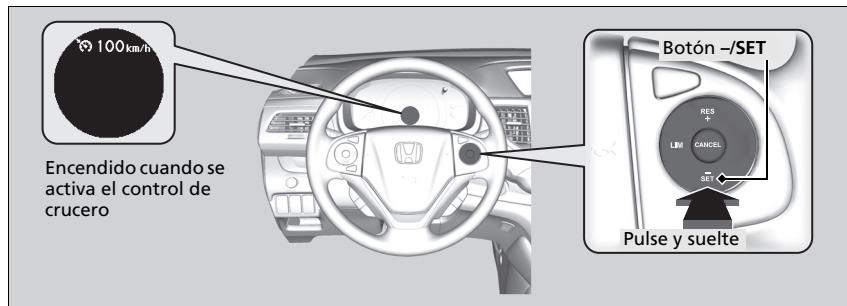
Cuando disminuya la velocidad del motor, intente seleccionar una marcha inferior. Puede mantener la velocidad fijada si cambia de marcha en un lapso de cinco segundos.

Si no se va a utilizar el control de crucero:  
Desactive el control de crucero pulsando el botón **MAIN**.

En el modo ECON, el vehículo puede tardar más tiempo en acelerar.

No es posible utilizar el control de crucero y el limitador de velocidad ajustable a la vez.

## ■ Programación de la velocidad del vehículo



Levante el pie del pedal y pulse el botón **-/SET** cuando alcance la velocidad deseada.

En el momento en que suelte el botón **-/SET**, la velocidad quedará fijada y se activará el control de crucero. La velocidad fija aparece indicada.

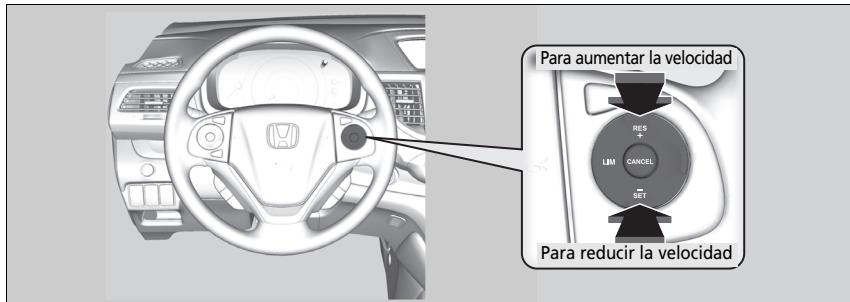
## ■ Programación de la velocidad del vehículo

Puede elegir el formato de visualización de las mediciones de velocidad fija en la pantalla de información múltiple entre km/h.

▣ **Funciones personalizadas** P. 133

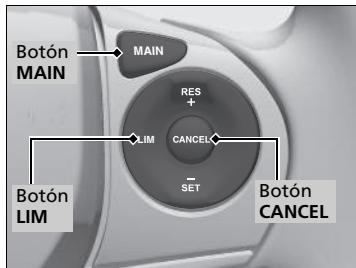
## Ajuste de la velocidad fija

Aumente o disminuya la velocidad fija con los botones **RES/+** o **-/SET** del volante.



- Cada vez que pulsa el botón, la velocidad fija del vehículo aumenta o disminuye 1 km/h.
- Si mantiene el botón pulsado, la velocidad fija aumenta o disminuye en incrementos de 10 km/h cada medio segundo hasta que se alcance el límite del sistema.
- El vehículo acelera o desacelera hasta la velocidad fija.

## ■ Cancelación



Para cancelar el control de crucero, realice cualquiera de las siguientes acciones:

- Pulse el botón **CANCEL**.
- Pulse el botón **MAIN**.
- Pulse el botón **LIM**.
- Pise el pedal de freno.
- Pise el pedal de embrague durante cinco segundos como mínimo.

La velocidad fija mostrada se activa.

## ■ Cancelación

Vuelta a la velocidad fija previa:

Después de haber cancelado el control de crucero, puede volver a la velocidad fija previa. Para ello, pulse el botón **RES/+** mientras conduce a una velocidad de al menos 30 km/h.

No se puede fijar la velocidad ni volver a ella en las siguientes situaciones:

- Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 30 km/h
- Cuando el botón **MAIN** está desactivado

Cuando el vehículo circula a 25 km/h como máximo, el control de crucero se cancela automáticamente.

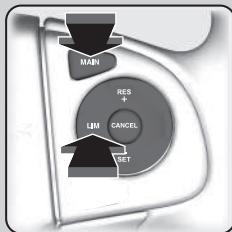
## Limitador de velocidad ajustable

Este sistema permite fijar una velocidad máxima que no puede sobrepasarse ni aunque se pise el pedal del acelerador.

El límite de velocidad del vehículo se puede fijar entre los 30 km/h y los 250 km/h.

### Cómo utilizarlo

■ Pulse el botón **MAIN** del volante



**El testigo del panel de instrumentos está encendido**  
El limitador de velocidad ajustable está listo para usarse.



Si aparece un panel de instrumentos distinto, pulse el botón **LIM** para cambiarlo al limitador de velocidad ajustable.

### Limitador de velocidad ajustable

El limitador de velocidad ajustable no puede mantener el límite de velocidad fija al conducir pendiente abajo. Si ocurre esto, reduzca la velocidad pisando el pedal de freno.

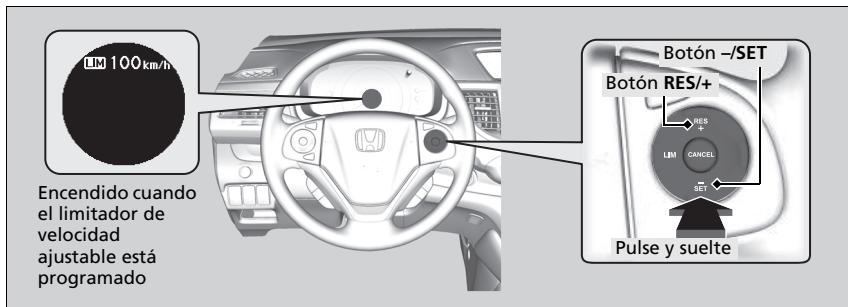
Cuando no se utiliza el limitador de velocidad ajustable:  
Desactive el limitador de velocidad ajustable pulsando el botón **MAIN**.

No es posible utilizar el limitador de velocidad ajustable y el control de crucero/ACC (control de crucero adaptativo) al mismo tiempo.

### Modelos con caja de cambios manual

Cuando disminuya la velocidad del motor, intente seleccionar una marcha inferior.

## ■ Programación de la velocidad del vehículo



- Levante el pie del pedal y pulse el botón **-/SET** cuando alcance la velocidad deseada. En el momento en que suelta el botón **-/SET**, la velocidad queda fijada y el limitador de velocidad ajustable queda establecido. La velocidad fija aparece indicada.
- Puede ajustar el límite de velocidad fijado previamente pulsando el botón **RES/+**.

## ■ Programación de la velocidad del vehículo

Si programa el límite de velocidad mientras circula a menos de 30 km/h, el límite de velocidad se fijará en 30 km/h.

El avisador acústico suena y el límite de velocidad que se muestra parpadea si la velocidad del vehículo supera el límite en 3 km/h como mínimo en un tramo de pendiente pronunciada.

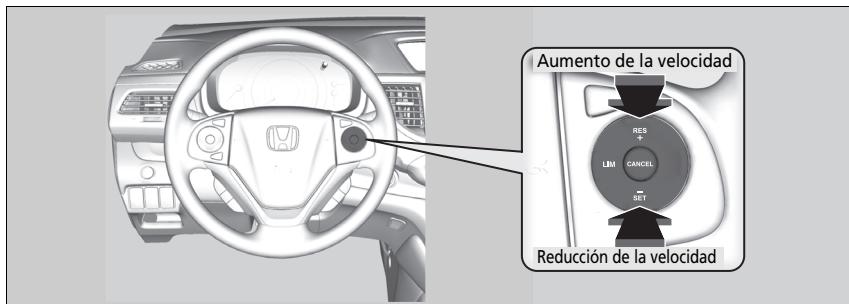
El limitador de velocidad ajustable se ajusta a la velocidad actual si es superior al límite de velocidad ajustado al pulsar el botón **RES/+**.

Puede elegir el formato de visualización de las mediciones de velocidad fija en la pantalla de información múltiple entre km/h.

■ **Funciones personalizadas** P. 133

## Ajuste del límite de velocidad

Aumente o reduzca el límite de velocidad del vehículo utilizando los botones **RES/+** o **-/SET** del volante.



- Cada vez que pulsa el botón, la velocidad fija del vehículo aumenta o disminuye 1 km/h.
- Si mantiene el botón pulsado, la velocidad fija aumenta o disminuye en incrementos de 10 km/h cada medio segundo hasta que se alcance el límite del sistema.
- El vehículo acelera o desacelera hasta la velocidad fija.

## Superación temporal del límite de velocidad

El límite de velocidad se puede superar pisando el pedal del acelerador a fondo.

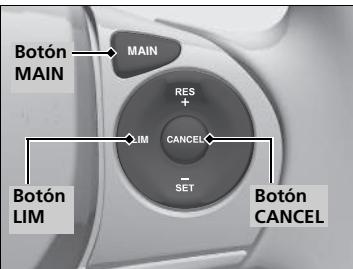
- La indicación del límite de velocidad parpadea.
- El avisador acústico sonará una vez que se haya excedido el límite de velocidad.

### ► Superación temporal del límite de velocidad

El avisador acústico sonará cuando la velocidad del vehículo sea mayor que el límite de velocidad establecido con el pedal del acelerador completamente pisado.

El limitador de velocidad ajustable reanuda su funcionamiento una vez que la velocidad del vehículo se reduce por debajo del límite de velocidad fijado.

## Cancelación

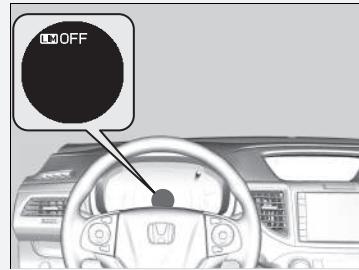


Para cancelar el limitador de velocidad ajustable, realice cualquiera de las siguientes acciones:

- Pulse el botón **CANCEL**.
- Pulse el botón **MAIN**.
- Pulse el botón **LIM**.

## Cancelación

El limitador de velocidad ajustable cambia al control de crucero/ACC (control de crucero adaptativo) si se pulsa el botón **LIM**.



Si hay un problema con el sistema cuando está utilizando el limitador de velocidad ajustable, suena el avisador acústico y **OFF** se enciende. El limitador de velocidad ajustable se desactivará.

## Cámara del sensor delantero \*

La cámara, usada en sistemas como LKAS, ACC, Avisador de colisión frontal, Avisador de cambio involuntario de carril, Sistema de reconocimiento de señales de tráfico, CMBS y sistema de asistencia de las luces de carretera está diseñada para detectar los objetos que activan algunos de los sistemas y accionar así sus funciones.

### Ubicación de la cámara y sugerencias para el manejo



La cámara está situada detrás del espejo retrovisor.

Para reducir la posibilidad de que las altas temperaturas del interior hagan que el sistema de la cámara se apague, estacione en una zona con sombra o sitúe la parte delantera del vehículo lejos de la luz solar. Si utiliza un parasol, no permita que cubra la carcasa de la cámara. Cubrir la cámara puede concentrar el calor sobre ella.

### » Cámara del sensor delantero \*

Nunca aplique adhesivos o coloque objetos en el parabrisas, el capó o la parrilla delantera que puedan obstaculizar el campo de visión de la cámara y afectar al funcionamiento del sistema.

Los araños, las mellas y otros tipos de daños en el parabrisas dentro del campo de visión de la cámara pueden hacer que el sistema no funcione correctamente. Si esto ocurre, le recomendamos que sustituya el parabrisas por un parabrisas de repuesto original de Honda. Incluso las reparaciones menores dentro del campo de visión de la cámara o la instalación de un parabrisas de repuesto de otro fabricante también pueden provocar que el sistema no funcione correctamente. Despues de sustituir el parabrisas, lleve el vehículo a un concesionario para volver a calibrar la cámara. Una calibración apropiada de la cámara es necesaria para que el sistema funcione correctamente.

No coloque ningún objeto en la parte superior del panel de instrumentos. Podría reflejarse en el parabrisas y evitar que el sistema pueda detectar las líneas del carril correctamente.

☒ Cámara del sensor delantero \*

Si aparece el mensaje :

- Encienda el sistema de control de climatización para refrigerar el interior y, si es necesario, utilice también el modo de desempañado con el chorro de aire dirigido hacia la cámara.
- Inicie la marcha con el vehículo para bajar la temperatura del parabrisas, lo que enfriará el área alrededor de la cámara.

Si aparece el mensaje :

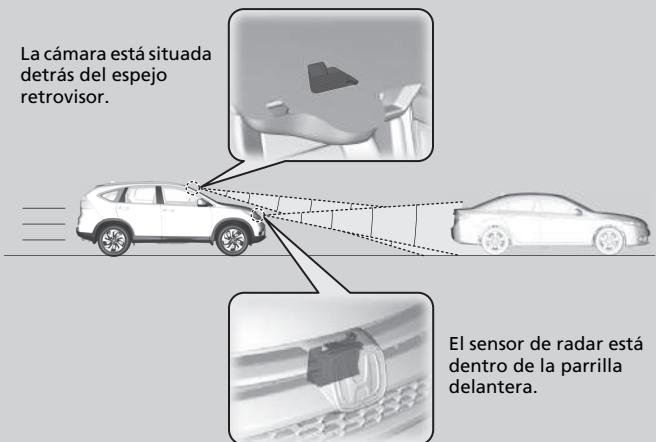
- Estacione el vehículo en un lugar seguro y limpie el parabrisas. Si el mensaje no desaparece después de haber limpiado el parabrisas y conducir durante un rato, solicite que le revisen el vehículo en un concesionario.

## Control de crucero adaptativo (ACC)\*

Ayuda a mantener una velocidad constante y una distancia de seguimiento fija tras el vehículo precedente, sin tener que mantener el pie sobre el pedal de freno o del acelerador.

Si el sistema ACC ralentiza su vehículo aplicando los frenos, las luces de los frenos del vehículo se encenderán.

### Cuándo utilizarlo



- Velocidad del vehículo para el control de crucero adaptativo: velocidad deseada a partir de aproximadamente 30 km/h

### Modelos con transmisión automática

- Posiciones de marcha para el control de crucero adaptativo: en la posición **D** o la **S**

### »Control de crucero adaptativo (ACC)\*

## !ADVERTENCIA

Si el ACC se usa incorrectamente, se puede provocar un accidente.

Utilice el ACC solo cuando viaje por autopistas y haga buen tiempo.

## !ADVERTENCIA

El ACC tiene capacidad de frenado limitada. Cuando la velocidad del vehículo ha disminuido a menos de 25 km/h, el ACC se cancelará automáticamente y dejará de aplicarse a los frenos del vehículo.

Debe estar siempre preparado para aplicar el pedal de freno cuando las condiciones lo requieran.

### Recordatorio importante

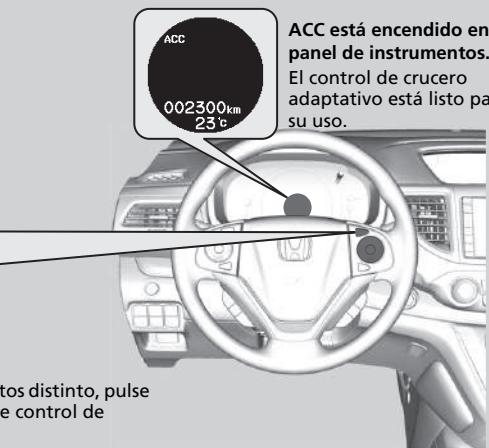
Como ocurre con otros sistemas, el ACC no tiene limitaciones. Use el pedal de freno cuando sea necesario y mantenga una distancia segura su el vehículo y los demás.

Cómo utilizarlo

- Pulse el botón **MAIN** del volante.



Si aparece un panel de instrumentos distinto, pulse el botón **LIM** para cambiarlo al de control de crucero adaptativo.



**ACC está encendido en el panel de instrumentos.**

El control de crucero adaptativo está listo para su uso.

►Control de crucero adaptativo (ACC)\*

Es posible que el ACC no funcione correctamente en determinadas condiciones.

**■ Condiciones y limitaciones del ACC** P. 446

Si no se va a utilizar el control de crucero adaptativo: Desactive el control de crucero adaptativo pulsando el botón **MAIN**. Así también se apagará el sistema de asistencia para mantenerse en el carril (LKAS).

No utilice el ACC en las siguientes condiciones.

- En carreteras con mucho tráfico o en una conducción con constantes paradas y arranques.
- En carreteras con curvas pronunciadas.
- En carreteras con pendientes pronunciadas, ya que la velocidad fija del vehículo puede superarse por el descenso. En tales casos, el ACC no aplica los frenos para poder mantener la velocidad fija.
- En carreteras con peajes u otros objetos entre los carriles, o en áreas de estacionamiento o instalaciones con acceso por coche.

**Modelos con caja de cambios manual**

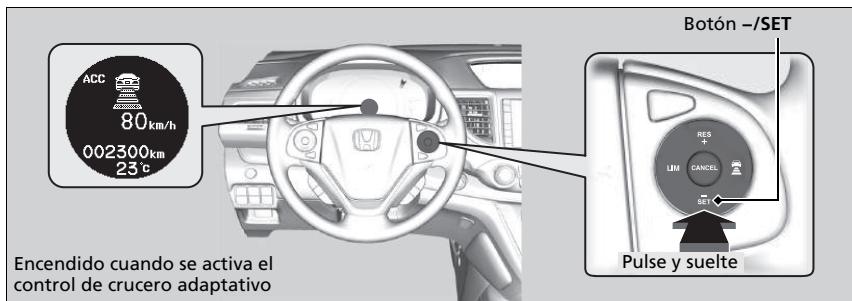
Cuando disminuya la velocidad del motor, intente seleccionar una marcha inferior. Puede mantener la velocidad fijada si cambia de marcha en un tiempo de cinco segundos.

Es posible que sea necesario más tiempo para acelerar en el modo ECON.

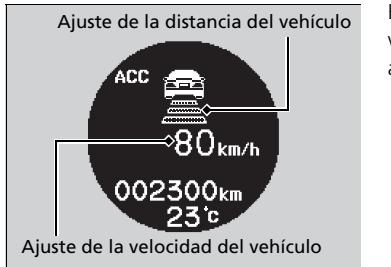
No es posible utilizar el control de crucero y el limitador de velocidad ajustable a la vez.

No es posible utilizar el ACC y el limitador de velocidad ajustable a la vez.

## ■ Programación de la velocidad del vehículo



Levante el pie del pedal y pulse el botón **-/SET** cuando alcance la velocidad deseada.



En el momento en que suelta el botón **-/SET**, la velocidad queda programada y el control de crucero adaptativo se activa.

- En la parte superior de la Pantalla Multi Información aparecen un ícono del vehículo y barras de distancia.

## » Control de crucero adaptativo (ACC)\*

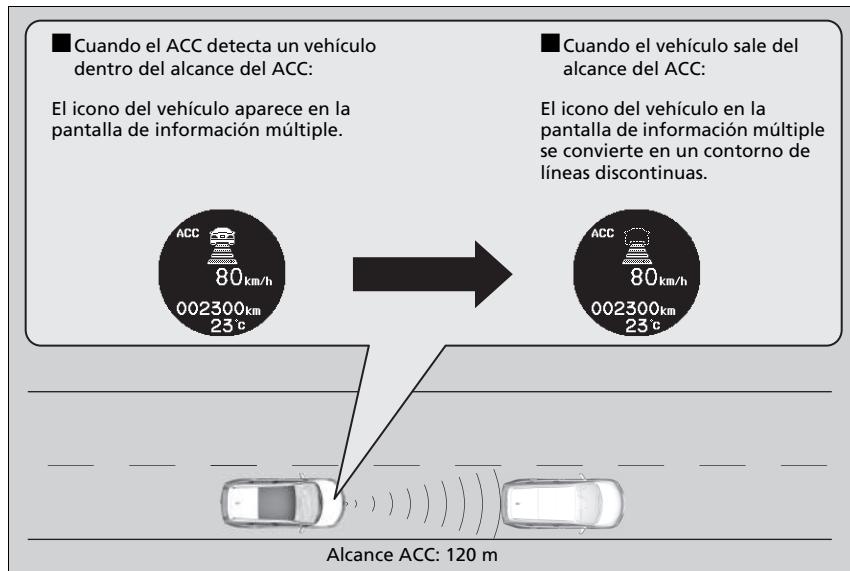
Puede que se tarde algo más de tiempo en acelerar en el modo ECON.

## ■ Cuando está funcionando

### ■ Hay un vehículo delante del suyo

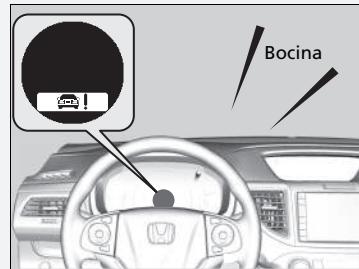
ACC controla si el vehículo que circula por delante entra en el área de alcance del ACC. Si se detecta un vehículo, el sistema ACC mantiene o reduce la velocidad programada en el vehículo para mantener la distancia de seguridad.

▣ Cambio de la distancia del vehículo P. 449



### ■ Cuando está funcionando

Si el vehículo delante del suyo reduce la velocidad bruscamente o si otro vehículo se cuela delante de usted, el avisador acústico sonará y aparecerá un mensaje en la pantalla de información múltiple para alertarle.



Pise el pedal de freno y mantenga una distancia adecuada con el vehículo a adelante.

**■ No hay ningún vehículo delante del suyo**

El vehículo marcha a la velocidad fija.

**■ Un vehículo delante del suyo se encuentra dentro del alcance del ACC y marcha a una velocidad menor a la establecida**

El vehículo reduce la velocidad y mantiene la misma que la del vehículo precedente.

**■ Un vehículo precedente se encuentra dentro del alcance del ACC y circula a una velocidad constante**

El vehículo sigue al vehículo precedente, manteniendo una distancia constante, sin superar la velocidad fija.

**■ Un vehículo precedente sale del radio de alcance**

El ACC acelera el vehículo hasta alcanzar la velocidad fija y la mantiene.

**■ Cuando pisa el pedal del acelerador**

Puede aumentar temporalmente la velocidad del vehículo. En este caso, no hay alertas auditivas o visuales incluso si hay un vehículo dentro del alcance del ACC.

El ACC permanece encendido a menos que lo cancele. Una vez que suelta el pedal del acelerador, el sistema volverá a la velocidad fijada.

En ocasiones, la velocidad del vehículo se reduce cuando el pedal del acelerador está ligeramente aplicado.

**» Cuando está funcionando**

Incluso si la distancia entre su vehículo y el vehículo de adelante es corta, el ACC puede comenzar a acelerar su vehículo en las siguientes circunstancias:

- El vehículo delante del suyo va prácticamente a la misma velocidad o más rápido que su vehículo.
- Un vehículo que se cuela delante del suyo va más rápido que su vehículo y se distancia gradualmente.

También se puede ajustar el sistema para que emita un tono cuando el vehículo que va delante entra y sale del área de detección del ACC. Cambie el ajuste **AVISO ACÚSTICO COCHE DELANTERO ACC**.

**» Funciones personalizadas P. 133****Limitaciones**

Es posible que tenga que utilizar el pedal de freno para mantener una distancia de seguridad cuando el sistema ACC está activo.

Además, el ACC puede no funcionar correctamente en determinadas condiciones.

**» Condiciones y limitaciones del ACC P. 446**

## ■ Condiciones y limitaciones del ACC

El sistema se apagará automáticamente y el testigo **ACC** se encenderá en ciertas situaciones. Algunos ejemplos de estas condiciones se indican a continuación. Con otras condiciones pueden reducirse algunas de las funciones del ACC.

☒ **Cámara del sensor delantero\*** P. 439

### ■ Condiciones ambientales

Conducir con mal tiempo (lluvia, niebla, nieve, etc.).

### ■ Condiciones de la calzada

Si se conduce por una superficie nevada o húmeda (marcas del carril oscuras, huellas del vehículo, luces reflejadas, salpicaduras de la carretera, alto contraste).

### ■ Condiciones del vehículo

- El exterior del parabrisas está tapado por la suciedad, barro, hojas, nieve húmeda, etc.
- Un desgaste anormal de los neumáticos o estado de las ruedas (tamaño incorrecto, tamaño y fabricación distintas, neumático mal inflado, etc.).
- La cámara se calienta demasiado.
- El freno de estacionamiento está accionado.
- Cuando la parrilla delantera está sucia.
- Cuando la parte delantera del vehículo se inclina hacia arriba debido a la colocación de artículos más pesados en el maletero o los asientos traseros.
- Cuando las cadenas para neumáticos están puestas.

## ☒ Condiciones y limitaciones del ACC

El sensor de radar del ACC se comparte con el sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS).

☒ **Sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS)\*** P. 493

Puede consultar información de uso de la cámara equipada con este sistema.

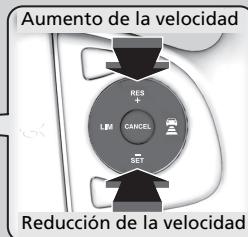
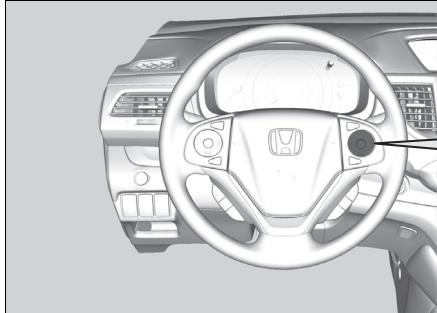
☒ **Cámara del sensor delantero\*** P. 439

**■ Limitaciones de detección**

- Un vehículo o peatón se cruza repentinamente delante.
- La distancia entre su vehículo y el vehículo precedente o el peatón es demasiado corta.
- Un vehículo se cuela a velocidad baja y frena de repente.
- Acelera rápidamente y se acerca al vehículo o peatón precedente a alta velocidad.
- El vehículo precedente es una moto, bicicleta u otro vehículo pequeño.
- Cuando hay peatones o animales delante del vehículo.
- Cuando conduce por una carretera con curvas o sinuosa que hace que el sensor no pueda detectar adecuadamente si hay un vehículo o peatón delante de usted.
- Hay una gran diferencia de velocidad entre su vehículo y el vehículo de delante.
- Un vehículo que circula en dirección contraria se desvía de repente delante del suyo.
- Su vehículo repentinamente se cruza por delante de un vehículo que viene de frente.
- Cuando se conduce a través de un puente de hierro estrecho.
- Cuando el vehículo que va delante frena de repente.
- Cuando el vehículo que va delante tiene una forma extraña.
- Cuando su vehículo o el vehículo que va delante se conducen por el borde del carril.

## ■ Ajuste de la velocidad del vehículo

Aumente o disminuya la velocidad del vehículo con los botones **RES/+** o **-/SET** del volante.

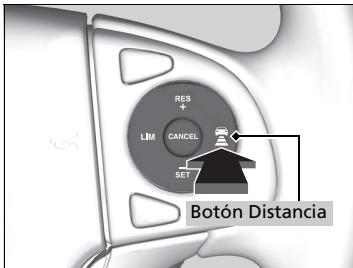


- Cada vez que pulsa el botón, la velocidad del vehículo aumenta o disminuye aproximadamente 1 km/h.
- Si mantiene el botón pulsado, la velocidad del vehículo aumenta o disminuye en aproximadamente 10 km/h.

## ■ Ajuste de la velocidad del vehículo

Si un vehículo precedente circula a una velocidad menor a su velocidad fija aumentada, puede que el ACC no acelere el vehículo. Esto es para mantener la distancia de seguimiento fijada entre su vehículo y el vehículo precedente.

## Cambio de la distancia del vehículo



Pulse el botón  (Distancia) para cambiar el alcance del ACC.

Cada vez que se pulsa el botón; la distancia de seguimiento (la distancia con el vehículo precedente) que se ha fijado se alterna entre las distancias de seguimiento extra larga, larga, intermedia y corta.

Determine la distancia de seguimiento más adecuada en base a sus condiciones de conducción específicas.

Asegúrese de cumplir con los requisitos de distancia de seguimiento establecidos por sus normativas locales.

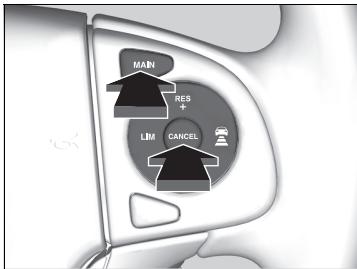
### » Cambio de la distancia del vehículo

El conductor debe, en todo momento, mantener una distancia de frenado suficiente con el vehículo que lo precede y tener en cuenta que las distancias o espacios mínimos pueden consultarse en las disposiciones de código de circulación local y que es responsabilidad del conductor respetar dicha legislación.

Cuanto mayor sea la velocidad fijada, mayor será la distancia de seguimiento corta, intermedia, larga o extralarga. Vea los siguientes ejemplos como referencia.

| Distancia de seguimiento  | Cuando la velocidad del vehículo es: |                                   |
|---|--------------------------------------|-----------------------------------|
|   | 80 km/h                              | 104 km/h                          |
| <br>Corta      | 26 metros<br>1,1 seg.                | 31 metros<br>1,1 seg.             |
| <br>Media      | 34 metros<br>1,5 seg.                | 43 metros<br>1,5 seg.             |
| <br>Larga      | 48 metros<br>2,1 seg.                | 62 metros<br>202 feet<br>2,1 seg. |
| <br>Extralarga | 66 metros<br>3,0 seg.                | 87 metros<br>3,0 seg.             |

## Cancelación



Para cancelar el control de crucero adaptativo, realice cualquiera de las siguientes acciones:

- Pulse el botón **CANCEL**.
- Pulse el botón **MAIN**.
- Pulse el botón **LIM**.
- Pise el pedal de freno.
- Pise el pedal de embrague durante cinco segundos como mínimo.

### »Cancelación

Vuelta a la velocidad fijada previamente: Después de cancelar el control de crucero adaptativo, podrá volver a la velocidad fija anterior mientras esté en la pantalla. Pulse el botón **RES/+** cuando circule a una velocidad de al menos 30 km/h.

No se puede activar ni reanudar si la velocidad del vehículo es inferior a 30 km/h.

La velocidad fija no puede programarse ni reanudarse cuando el ACC se ha apagado usando el botón **MAIN**. Pulse el botón **MAIN** para activar el sistema y programa la velocidad deseada.

## ■ Cancelación automática

Cuando el ACC se ha cancelado automáticamente, suena el avisador acústico y aparece un mensaje en la Pantalla Multi Información. Cualquiera de las siguientes condiciones puede causar la cancelación del ACC:

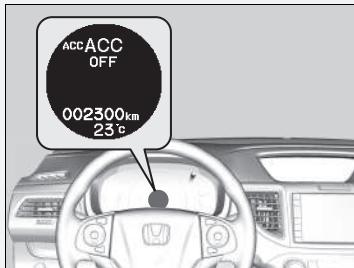
- La velocidad del vehículo se reduce a 25 km/h y continúa descendiendo.
- Mal clima (lluvia, niebla, nieve, etc.)
- Cuando el sensor de radar de la calandra delantera se ensucia.
- No se puede detectar el vehículo precedente.
- Se detecta una condición anormal en los neumáticos o los neumáticos patinan.
- Conduce por una carretera montañosa o por un camino fuera de carretera durante períodos extensos.
- Movimiento brusco del volante.
- Cuando se activa el ABS o el VSA.
- Si se enciende el testigo del sistema ABS o VSA.
- Cuando se acciona manualmente el freno de estacionamiento.
- Cuando el vehículo detectado dentro del área de alcance del ACC está demasiado cerca de su vehículo.
- La cámara detrás del espejo retrovisor, o la zona que haya alrededor de la cámara, incluido el parabrisas, se ensucian.

### Modelos con caja de cambios manual

- Si ignora el testigo de cambio descendente que aparece en el cuentarrevoluciones, se cancelará el ACC transcurridos unos 10 segundos.
- La velocidad del motor alcanza la zona roja del cuentarrevoluciones.
- La velocidad del motor es menor de 1000 rpm.
- Cambia temporalmente a punto muerto cuando cambia de una marcha superior a una inferior.

## ▶Cancelación automática

**OFF** se enciende durante unos tres segundos cuando el ACC se ha cancelado automáticamente.



Aunque el control de crucero adaptativo se haya cancelado automáticamente, podrá volver a la velocidad fija anterior. Espere hasta que la condición que provocó la cancelación del ACC mejore y pulse el botón **RES/+**.

## ■ Función de control de crucero adaptativo inteligente

Ofrece una predicción temprana para una situación de adelantamiento. El sistema detecta que un vehículo que va más lento por el carril adyacente tiene intención de colocarse delante de usted y ajusta la velocidad de su vehículo con el ACC activado.

### ■ Funcionamiento del sistema



El sensor de radar dentro de la parrilla delantera detecta los vehículos que van delante de usted incluidos los del carril adyacente, y la cámara detrás del espejo retrovisor detecta las marcas de carril.

Este sistema mejora la propiedad de seguimiento del ACC; ajusta la velocidad de su vehículo por adelantado al predecir una situación en la que un vehículo que va más lento por el carril adyacente se pone a la altura del vehículo que tiene delante y cambia de carril para colocarse delante de usted. Cuando se predice esta situación de adelantamiento, la velocidad de su vehículo se disminuye un poco. Si se detecta, la velocidad del vehículo disminuye según la del vehículo que se coloca delante del suyo.

A medida que el sistema ajusta la velocidad, el icono de vehículo que se coloca delante aparece en la pantalla de información múltiple para indicar que el sistema está activado.

Se muestra la del modelo de conducción a la izquierda.

**ICONO DE PANTALLA:**

- ACC (Control de crucero adaptativo)
- LKAS (Sistema de asistencia para mantener el carril)
- Velocidad: 80 km/h
- Indicador de distancia: 002300km
- Indicador de tiempo: 23 s

## ■ Activación del sistema

Cuando un vehículo se cuela delante del suyo y va más rápido que el vehículo que tiene delante, y su vehículo va a más velocidad que el que se le ha colado (es decir, tiene que desacelerar), el ACC predice el adelantamiento y ajusta la velocidad de su vehículo.

El sistema se activa cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- Cuando el ACC está activado.
- Cuando se circula por una carretera de varios carriles.
- Cuando la velocidad del vehículo es de unos 80 km/h y unos 180 km/h.
- El vehículo se encuentra en una carretera recta o con ligeras curvas.
- Los intermitentes están desactivados.
- El pedal de freno no está pisado.
- Cuando un vehículo se cuela delante desde un carril más lento.

## ■ Conexión y desconexión del control de crucero adaptativo inteligente

Puede activar y desactivar el sistema mediante la de información múltiple.

 **Funciones personalizadas** P. 133

## » Función de control de crucero adaptativo inteligente

Cuando el tráfico cambia de conducción por la derecha a conducción por la izquierda, al conducir en una carretera con tráfico de frente durante cierta distancia se cambia automáticamente el carril para detectarse desde la derecha a la izquierda.

El control de crucero adaptativo inteligente podría no activarse en las siguientes condiciones:

- Cuando la diferencia de velocidad entre el vehículo que le adelanta y el vehículo delante de él en el carril adyacente<sup>\*1</sup> es pequeña
- Cuando la diferencia de velocidad entre el vehículo que le adelanta y su vehículo es pequeña (es decir, cuando no es necesario el ajuste de velocidad)
- Cuando un vehículo se cuela delante del suyo sin que haya ningún vehículo por delante en el carril adyacente<sup>\*1</sup>
- Cuando un vehículo se introduce desde un carril más rápido<sup>\*1</sup>

\*1: Se refiere a un carril derecho para tráfico por la derecha, carril izquierdo para tráfico por la izquierda.

## Aviso de colisión frontal\*

Le indica cuando detecta la posibilidad de que su vehículo colisione con el vehículo que tiene delante.

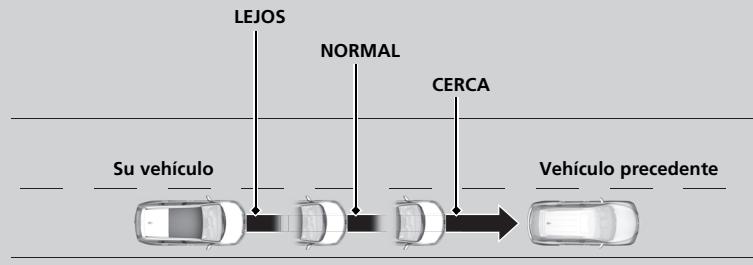
El sistema pone en marcha alarmas visuales y acústicas si detecta que es posible una colisión.

- Tome las medidas adecuadas para evitar una colisión (accione el freno, cambie de carril, etc.).

### ■ Funcionamiento del sistema

El sistema puede alertar de posibles colisiones cuando la velocidad del vehículo es superior a 15 km/h.

Es posible configurar los parámetros **LEJOS**, **NORMAL** o **CERCA** para el inicio de las alarmas:



### » Aviso de colisión frontal\*

#### **Recordatorio de seguridad importante**

El avisador de colisión frontal no puede detectar todos los objetos que le preceden y es posible que no detecte determinados objetos; la precisión del sistema varía dependiendo de las condiciones meteorológicas, la velocidad y otros factores. El avisador de colisión frontal no incluye una función de frenado. Siempre es su responsabilidad conducir de forma segura y evitar colisiones.

Puede cambiar la configuración de la distancia de aviso de choque frontal o conectar y desconectar el sistema.

#### » Funciones personalizadas P. 133

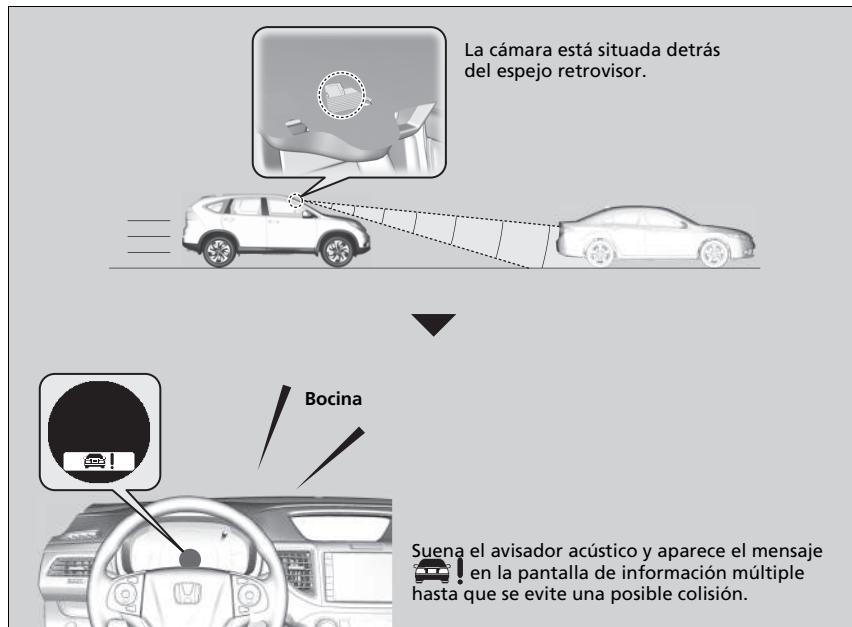
La cámara se comparte con el avisador de cambio involuntario de carril, el sistema de reconocimiento de señales de tráfico y el sistema de asistencia de las luces de carretera.

Para el funcionamiento correcto del sistema, haga lo siguiente:

- No golpee la cámara o la zona de alrededor para limpiar el parabrisas.
- Mantenga limpia la parte superior del parabrisas. Limpie cualquier tipo de suciedad, incluidos el hielo y la escarcha.

Consulte a un concesionario en los siguientes casos.

- Se observan graves daños en la cámara o la zona de alrededor.
- La zona de alrededor del parabrisas necesita reparación.



#### ►Aviso de colisión frontal\*

Nunca aplique una película ni coloque objetos en el parabrisas que puedan obstaculizar el campo de visión de la cámara del avisador de colisión frontal.

Los arañazos, las mellas y otro tipo de daños en el parabrisas dentro del campo de visión de la cámara del avisador de colisión frontal pueden hacer que el sistema no funcione correctamente. Si esto ocurre, le recomendamos que sustituya el parabrisas por un parabrisas de repuesto original de Honda. Incluso las reparaciones menores dentro del campo de visión de la cámara o la instalación de un parabrisas de repuesto de otro fabricante también pueden provocar que el sistema no funcione correctamente.

Después de sustituir el parabrisas, lleve el vehículo a un concesionario para volver a calibrar la cámara. Es necesaria una calibración apropiada de la cámara del avisador de colisión frontal para que el sistema funcione correctamente.

## ■ Desconexión automática

El avisador de colisión frontal se puede apagar automáticamente y el testigo  puede encenderse y permanecer así en los siguientes casos:

- La temperatura del interior del sistema es alta.
- El parabrisas está bloqueado debido a suciedad, barro, hojas, nieve mojada, etc.

Cuando las condiciones que causaron que el avisador de colisión frontal se apagase mejoran o se cumplen (por ejemplo, la limpieza), el sistema vuelve a funcionar.

## » Desconexión automática

Para reducir la posibilidad de que las altas temperaturas del interior hagan que el sistema de la cámara se apague, estacione en una zona con sombra o sitúe la parte delantera del vehículo lejos de la luz solar.

Si utiliza un parasol, no permita que cubra la carcasa de la cámara. Al cubrir la cámara, el calor se concentra en ella.



Si aparece el mensaje :

- Utilice el sistema de control de climatización para enfriar el interior y, en caso necesario, el modo desempañador si las ventanillas estén empañadas.
- Inicie la marcha con el vehículo para bajar la temperatura del parabrisas, lo que enfriá el área alrededor de la cámara del avisador de colisión frontal.

Si aparece el mensaje :

Estacione en un lugar seguro. Limpie la suciedad que impide la visión a través del parabrisas y reanude la conducción. Si el mensaje permanece encendido de manera permanente después de conducir durante un rato con el parabrisas limpio, lleve su vehículo a un concesionario para una revisión.

## ■ Limitaciones del avisador de colisión frontal

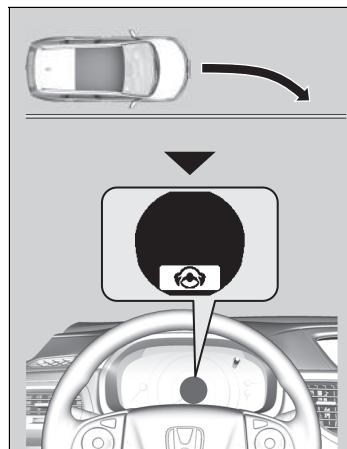
Es posible que el avisador de colisión frontal no se active o que no detecte un vehículo precedente, y también puede activarse aunque sea consciente de ello o aunque no haya ninguno, en las siguientes condiciones.

| Condición   |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• La distancia entre su vehículo y el vehículo precedente es demasiado corta.</li><li>• Un vehículo se cuela a velocidad baja y frena de repente.</li><li>• Un vehículo se cruza repentinamente delante del suyo.</li><li>• Cuando su vehículo o el vehículo precedente aceleran rápidamente.</li><li>• El vehículo de delante es una motocicleta, un vehículo pequeño o un vehículo singular, como un tractor.</li><li>• Cuando se conduce fuera de carretera, o en una carretera de montaña, con curvas o sinuosa durante un período prolongado, lo que hace más difícil para la cámara detectar adecuadamente el vehículo precedente.</li><li>• Cuando hay peatones o animales delante del vehículo.</li><li>• Si conduce con mal clima (lluvia, niebla, etc.).</li><li>• Una carga pesada en la parte posterior o modificaciones en la suspensión inclina el vehículo.</li><li>• Se detecta una condición anormal en los neumáticos (tamaño equivocado del neumático, neumático pinchado, etc.).</li><li>• Cuando el parabrisas está bloqueado por suciedad, barro, hojas, nieve mojada, etc.</li><li>• Cuando la temperatura dentro del sistema es alta.</li><li>• Si hay un cambio brusco entre luz y oscuridad debido a la entrada o salida de un túnel.</li><li>• Se conduce bajo la luz del sol (por ejemplo, al amanecer o al anochecer).</li><li>• Cuando el parabrisas está sucio o empañado.</li><li>• Si las farolas se perciben como los pilotos traseros del vehículo de delante.</li><li>• Cuando durante la conducción nocturna, el vehículo precedente tiene alguna de las bombillas traseras fundidas.</li><li>• Cuando conduce bajo la sombra de árboles, edificios, etc.</li><li>• Si su vehículo arrastra un remolque.</li></ul> |

## Avisador de Cambio Involuntario de Carril\*

Le advierte cuando el sistema detecta la posibilidad de que su vehículo se haya salido involuntariamente de las marcas de carril izquierda o derecha.

### Funcionamiento del sistema



La cámara delantera situada detrás del espejo retrovisor controla las marcas de carril izquierda y derecha.

Si su vehículo se acerca demasiado a las marcas de carril izquierda o derecha sin haber activado el intermitente, el avisador de cambio involuntario de carril emitirá alertas sonoras y visuales.

Suena el avisador acústico y aparece el mensaje  en la pantalla de información múltiple para informarle de que hay que tomar las medidas adecuadas.

### » Avisador de Cambio Involuntario de Carril\*

#### **Recordatorio de seguridad importante**

Al igual que todos los sistemas de asistencia, el avisador de cambio involuntario de carril tiene limitaciones. Un exceso de confianza en el avisador de cambio involuntario de carril podría causar una colisión. Siempre es su responsabilidad mantener el vehículo dentro del carril.

El avisador de cambio involuntario de carril solo le advierte al detectar una desviación fuera del carril sin que se estén utilizando los intermitentes. El avisador de cambio involuntario de carril puede no detectar todas las marcas o salidas de carril. La exactitud varía en función de las condiciones climáticas, velocidad y estado de las marcas de carril. Siempre es su responsabilidad conducir de forma segura y evitar colisiones.

Puede consultar información de uso de la cámara equipada con este sistema.

#### **Cámara del sensor delantero\*** P. 439

Es posible que el avisador de cambio involuntario de carril no funcione correctamente o funcione de forma inadecuada en determinadas condiciones:

#### **Condiciones y limitaciones del avisador de cambio involuntario de carril** P. 461

### Activación del sistema

El sistema empieza a buscar marcas de carril cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:

- El vehículo circula a una velocidad superior a 72 km/h.
- El vehículo se encuentra en una carretera recta o con ligeras curvas.
- Los intermitentes están desactivados.
- El pedal de freno no está pisado.

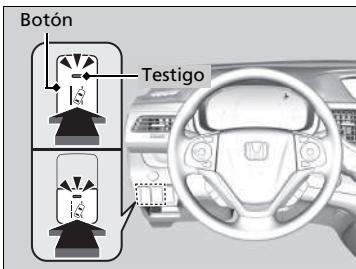
### » Activación del sistema

El avisador de cambio involuntario de carril puede apagarse automáticamente y el testigo  se encenderá y permanecerá encendido.

#### **Testigos** P. 84

\* No disponible en todos los modelos

## ■ Encendido y apagado del avisador de cambio involuntario de carril



Pulse el botón del avisador de cambio involuntario de carril para encender y apagar el sistema.

- ▶ El testigo del botón se enciende cuando el sistema está activado.

## ■ Condiciones y limitaciones del avisador de cambio involuntario de carril

Puede que el sistema no detecte correctamente las marcas de carril y la posición de su vehículo en determinadas condiciones. Algunos ejemplos de estas condiciones se indican a continuación.

### ■ Condiciones ambientales

- Conducir con mal tiempo (lluvia, niebla, nieve, etc.).
- Cambio brusco entre luz y oscuridad debido a la entrada o salida de un túnel.
- Hay poco contraste entre las marcas de carril y la superficie de la calzada.
- Se conduce con poca luz solar (por ej., al amanecer o anochecer).
- Se refleja una luz intensa en la calzada.
- Cuando conduce bajo la sombra de árboles, edificios, etc.
- Las sombras de los objetos adyacentes son paralelas a las marcas de carril.
- Los objetos o estructuras de la carretera se interpretan erróneamente como marcas de carril.
- Reflejos en el interior del parabrisas delantero.

### ■ Condiciones de la calzada

- Si se conduce por una superficie nevada o húmeda (marcas del carril oscuras, huellas del vehículo, luces reflejadas, salpicaduras de la carretera, alto contraste).
- Se conduce por una carretera con marcas temporales de carril.
- Hay varias marcas de carril, son borrosas o diferentes en la calzada a causa de obras o de la existencia de marcas antiguas.
- La calzada tiene líneas de cruce, uniones (por ej., en una intersección o cruce).
- Las marcas de carril son muy estrechas, anchas o cambiantes.
- El vehículo de delante conduce cerca de las líneas de carril.
- La carretera tiene pendiente o el vehículo se está acercando a un cambio de rasante.
- Conducción sobre terrenos irregulares o caminos sin pavimentar o sobre superficies irregulares.
- Cuando hay objetos en la carretera (acera, guardarrailés, torres eléctricas, etc.), se reconocen como líneas blancas (o amarillas).
- Durante la conducción en carreteras con líneas dobles.

### ■ Condiciones del vehículo

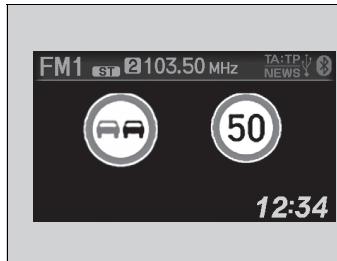
- La óptica de los faros está sucia o los faros no están bien ajustados.
- El exterior del parabrisas está tapado por la suciedad, barro, hojas, nieve húmeda, etc.
- El interior del parabrisas se empaña.
- La cámara se calienta demasiado.
- Un desgaste anormal de los neumáticos o estado de las ruedas (tamaño incorrecto, tamaño y fabricación diferentes, neumático mal inflado, rueda de repuesto compacta\*, etc.).
- El vehículo está inclinado debido a una carga pesada o modificaciones en la suspensión.
- Cuando las cadenas para neumáticos están puestas.

## Sistema de Reconocimiento de Señales de Tráfico \*

Le muestra información de señales de carretera por las que pase su vehículo, como el límite de velocidad actual o la prohibición de adelantamiento, en la Pantalla Multi Información Inteligente.

### Funcionamiento del sistema

Cuando la cámara detrás del espejo retrovisor captura las señales de tráfico durante la conducción, el sistema muestra las que se reconocen como designadas para su vehículo. El ícono de la señal se mostrará durante un rato hasta que el vehículo alcance una distancia o duración predeterminada.



El ícono de la señal también puede cambiar o desaparecer en las siguientes condiciones:

- Se detecta el final del límite de velocidad u otro límite designado.
- Gira con un intermitente puesto para cambiar de dirección en una intersección.

### »Sistema de Reconocimiento de Señales de Tráfico \*

El sistema está diseñado para detectar las señales que siguen las normas de la convención de Viena. Es posible que no se muestren todas las señales pero no ignore ninguna señal en el arcén. El sistema no funciona con las señales de tráfico de todos los países, ni en todas las situaciones.

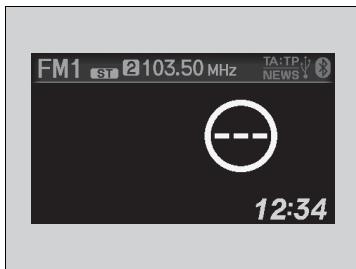
El sistema de reconocimiento de señales de tráfico está diseñado para proporcionar asistencia a la conducción. El conductor debe seguir prestando atención a las condiciones de la carretera y cumplir las normas de circulación.

Nunca aplique adhesivos o coloque objetos en el parabrisas que puedan obstaculizar el campo de visión de la cámara y afectar al funcionamiento del sistema.

Los arañazos, las mellas y otros tipos de daños en el parabrisas dentro del campo de visión de la cámara pueden hacer que el sistema no funcione correctamente. Si esto ocurre, le recomendamos que sustituya el parabrisas por un parabrisas de repuesto original de Honda. Incluso las reparaciones menores dentro del campo de visión de la cámara o la instalación de un parabrisas de repuesto de otro fabricante también pueden provocar que el sistema no funcione correctamente. Después de sustituir el parabrisas, lleve el vehículo a un concesionario para volver a calibrar la cámara. Una calibración apropiada de la cámara es necesaria para que el sistema funcione correctamente.

\* No disponible en todos los modelos

También es posible ver la pantalla que se muestra a continuación durante la conducción, además de si no se detecta una señal, en los siguientes casos.



►Sistema de Reconocimiento de Señales de Tráfico \*

Para reducir la posibilidad de que las altas temperaturas del interior hagan que el sistema de la cámara se apague, estacione en una zona con sombra o sitúe la parte delantera del vehículo lejos de la luz solar. Si utiliza un parasol, no permita que cubra la carcasa de la cámara.

Cubrir la cámara puede concentrar el calor sobre ella.

Si aparece , el sistema de reconocimiento de señales de tráfico no funciona, y se mostrará .

- Encienda el sistema de control de climatización para refrigerar el interior y, si es necesario, utilice también el modo de desempañado con el chorro de aire dirigido hacia la cámara.
- Inicie la marcha con el vehículo para bajar la temperatura del parabrisas, lo que enfria el área alrededor de la cámara.

Si aparece , el sistema de reconocimiento de señales de tráfico no funciona, y se mostrará .

- Estacione el vehículo en un lugar seguro y limpie el parabrisas. Si el mensaje no desaparece después de haber limpiado el parabrisas y conducir durante un rato, solicite que le revisen el vehículo en un concesionario.

## ■ Condiciones y limitaciones del sistema de reconocimiento de señales de tráfico

El sistema de reconocimiento de señales de tráfico podría no reconocer las señales de tráfico en los siguientes casos.

### ■ Condiciones del vehículo

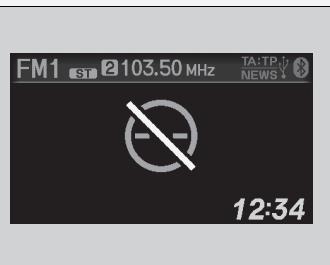
- La óptica de los faros está sucia o los faros no están bien ajustados.
- El exterior del parabrisas está tapado por la suciedad, barro, hojas, nieve húmeda, etc.
- El interior del parabrisas se empaña.
- Hay partes que se deben limpiar.
- Un desgaste anormal de los neumáticos o estado de las ruedas (tamaño incorrecto, tamaño y fabricación diferentes, neumático mal inflado, rueda de repuesto compacta\*, etc.).
- El vehículo está inclinado debido a una carga pesada o modificaciones en la suspensión.

### ■ Condiciones ambientales

- Se conduce con poca luz solar (por ej., al amanecer o anochecer).
- Se refleja una luz intensa en la calzada.
- Cambio brusco entre luz y oscuridad debido a la entrada o salida de un túnel.
- Cuando conduce bajo la sombra de árboles, edificios, etc.
- Al circular de noche o en lugares de luminosidad reducida como túneles de gran longitud.
- Conducir con mal tiempo (lluvia, niebla, nieve, etc.).
- Un vehículo que circula delante del suyo desprende agua o nieve.

## » Condiciones y limitaciones del sistema de reconocimiento de señales de tráfico

Cuando el sistema de reconocimiento de señales de tráfico no funciona correctamente, aparece  en la pantalla de información múltiple. Si no desaparece este mensaje, pida al concesionario que revise el vehículo.



\* No disponible en todos los modelos

### ■ Posición o estado de la señal de tráfico

- Resulta difícil detectar la señal porque se encuentra en una zona compleja.
- La señal se encuentra lejos del vehículo.
- La señal se encuentra en un punto de difícil alcance para las luces de los faros.
- La señal se encuentra en una curva en la carretera.
- Señales desgastadas o dobladas.
- Señales torcidas o dañadas.
- La señal está cubierta de barro, nieve o hielo.
- Una parte de la señal queda oculta por los árboles o un vehículo u otros elementos tapan la señal.
- Una luz (farola) o sombra se refleja en la superficie de la señal.
- La señal es demasiado brillante u oscura (un panel eléctrico).
- La señal es demasiado pequeña.

### ■ Otras condiciones

- Al circular a alta velocidad.

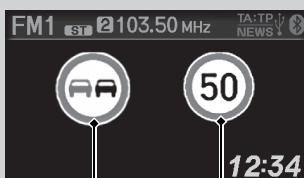
Es posible que el sistema de reconocimiento de señales de tráfico no funcione correctamente y muestre, por ejemplo, una indicación que no cumpla el reglamento vigente para la carretera correspondiente o que no exista en los siguientes casos.

- Con respecto a la señal de límite de velocidad, es posible que esta muestre una velocidad superior o inferior al límite de velocidad real.
- Hay una señal complementaria con más información, por ejemplo, sobre el clima, la hora, el tipo de vehículo, etc.
- La información de la señal resulta difícil de leer (panel eléctrico, números borrosos).
- Hay una señal en las proximidades del carril por el que se conduce aunque no corresponde a dicho carril (señal de límite de velocidad situado en la intersección entre el camino lateral y la carretera principal, etc.).
- Hay elementos que presentan una forma o color similar al objeto de reconocimiento (señal similar, panel eléctrico, cartel publicitario, estructura, etc.).
- Un camión u otros vehículos con una pegatina con límite de velocidad en la parte trasera circulan delante de usted.

## ■ Señales mostradas en la Pantalla Multi Información Inteligente

Es posible que se muestren dos señales de tráfico simultáneamente si se detectan ambas. El icono de la señal de límite de velocidad se muestra en la mitad derecha de la pantalla. El icono de la señal de prohibición de adelantamiento aparece a la izquierda. Cualquier señal adicional que indique límite de velocidad basándose en el clima (lluvia, nieve, etc.) o en un periodo de tiempo específico puede aparecer en cualquiera de los dos lados.

### ■ Si se ha seleccionado el modo principal



Señal de prohibición de adelantamiento\*<sup>1</sup>  
Señal de límite de velocidad



Señal de límite de velocidad en función de las condiciones\*<sup>2</sup>  
Señal de límite de velocidad

### ■ Si no se ha seleccionado el modo principal



Señal de prohibición de adelantamiento\*<sup>1</sup>  
Señal de límite de velocidad

Dependiendo de la situación, \*1 se puede sustituir por \*2 o \*2 puede aparecer en el lado derecho.

## ■ Selección de la visualización de señales de tráfico con el modo principal desactivado

Puede seguir viendo los iconos de las señales de tráfico en tamaño reducido en la Pantalla Multi Información Inteligente incluso si el modo principal no está seleccionado.

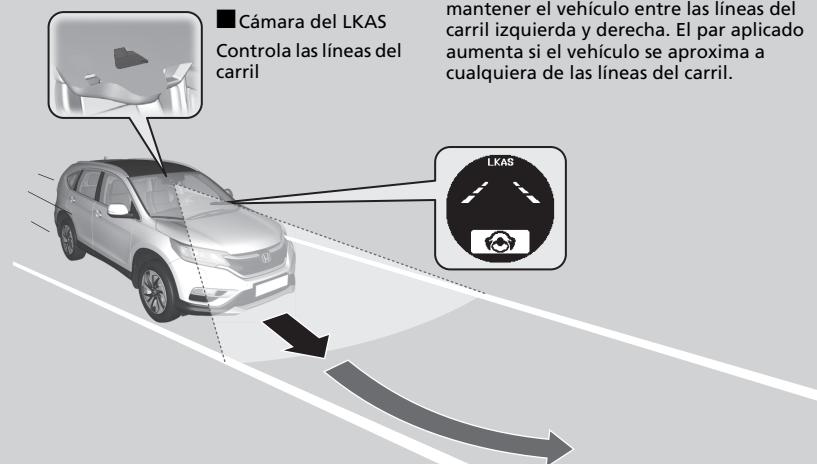
☒ **Funciones personalizadas** P. 145

## Sistema de mantenimiento en el carril (LKAS)\*

Proporciona asistencia en la dirección para ayudar a mantener el vehículo en el centro de un carril detectado y proporciona avisos visuales y acústicos si se detectan desviaciones fuera del carril.

### ■ Alertas acústicas y visuales

Emite un aviso acústico y una alerta visual le advierte de que el vehículo se está desviando de un carril detectado.



Cuando accione las señales de giro para cambiar de carril, el sistema quedará suspendido y se reanudará una vez que las señales vuelvan a la posición de desactivación.

Si hace un cambio de carril sin accionar las señales de giro, las alertas del LKAS se activarán y se aplicará el par a la dirección.

### ■ Sistema de mantenimiento en el carril (LKAS)\*

#### Recordatorios de seguridad importantes

El sistema LKAS sólo es para su comodidad. No es un sustituto del control del vehículo. El sistema no funciona si se retiran las manos del volante o si no consigue guiar el vehículo.

#### ■ Visualización de mensajes de advertencia e información P. 108

No coloque ningún objeto en la parte superior del panel de instrumentos. Los objetos pueden reflejarse en el parabrisas delantero y evitar la detección correcta de los carriles de tráfico.

El LKAS sólo le advierte al detectar una desviación fuera del carril sin que se estén utilizando los intermitentes. El LKAS puede no detectar todas las marcas o salidas de carril. La exactitud varía en función de las condiciones climáticas, velocidad y estado de las marcas de carril. Siempre es su responsabilidad conducir de forma segura y evitar colisiones.

El sistema LKAS es útil cuando se utiliza en autopistas.

El LKAS podría no funcionar correctamente en ciertas condiciones.

#### ■ Condiciones y limitaciones del sistema LKAS P. 476

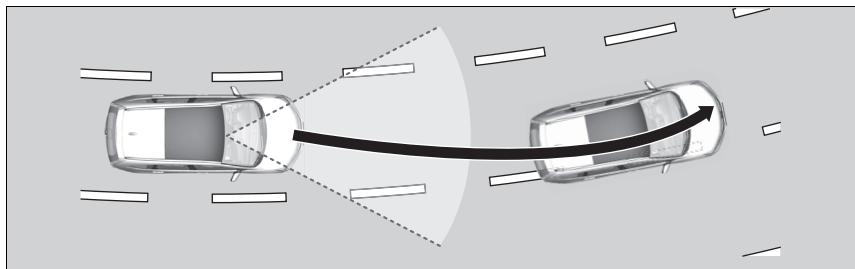
El sistema LKAS no funcionará según lo previsto al conducir con paradas y arranques continuos ni en carreteras con curvas pronunciadas.

Puede consultar información de uso de la cámara equipada con este sistema.

#### ■ Cámara del sensor delantero\* P. 439

## ■ Función de asistencia para mantenerse en el carril

Ayuda a mantener el vehículo en el centro del carril, cuando el vehículo se aproxima a una línea blanca o amarilla, la fuerza de la dirección asistida es más fuerte.



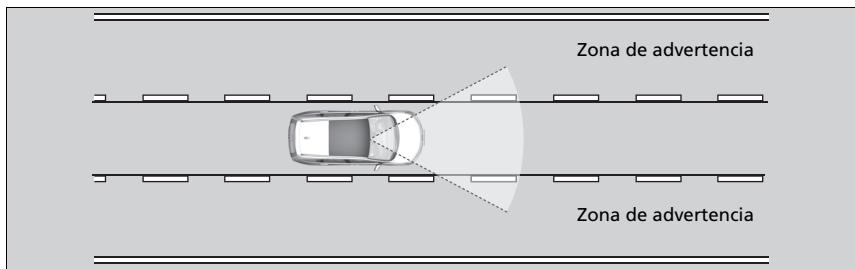
## » Sistema de mantenimiento en el carril (LKAS)\*

El sistema LKAS no funcionará según lo previsto al conducir con paradas y arranques continuos ni en carreteras con curvas pronunciadas.

Cuando no se detectan los carriles, el sistema se cancela temporalmente. Cuando el carril se detecta, el sistema se recupera automáticamente.

## ■ Función de advertencia de cambio involuntario de carril

Cuando el vehículo entra en la zona de advertencia, el sistema LKAS le avisa con una ligera vibración del volante de dirección y con mensaje de aviso.



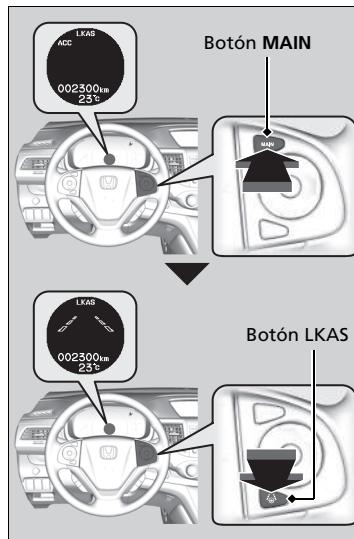
\* No disponible en todos los modelos

## ■ Cuándo se puede utilizar el sistema

El sistema se puede utilizar cuando se cumplen las siguientes condiciones.

- El carril por el que conduce tiene marcas de carril detectables a ambos lados y su vehículo está en el centro del carril.
- La velocidad del vehículo está entre 72 – 180 km/h.
- Conduce por una carretera recta o ligeramente curvada.
- Los intermitentes están desactivados.
- El pedal de freno no está pisado.
- El interruptor del limpiaparabrisas no está en la posición **LO** o **HI**.

## ■ Cómo activar el sistema



### 1. Pulse el botón **MAIN**.

- El sistema LKAS aparecerá en la pantalla de información múltiple.  
El sistema ya se puede usar.

### 2. Pulse el botón LKAS.

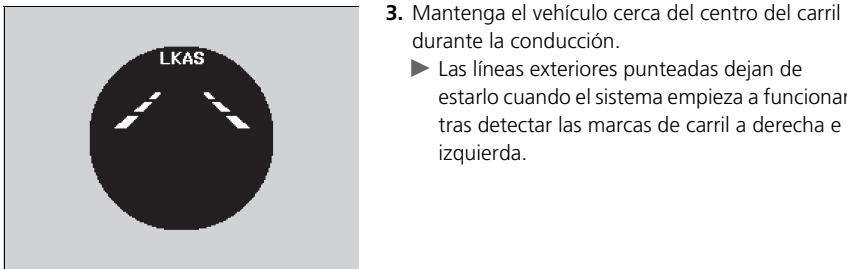
- Aparecerá un esbozo del carril en la pantalla de información múltiple.  
El sistema se activará.

## ▶Sistema de mantenimiento en el carril (LKAS)\*

Puede consultar información de uso de la cámara equipada con este sistema.

### ► Cámara del sensor delantero\* P. 439

Si el vehículo se desvía hacia la izquierda o derecha de la línea del carril porque el sistema aplica par a la dirección, apague el LKAS y acuda a un concesionario para que revisen el vehículo.



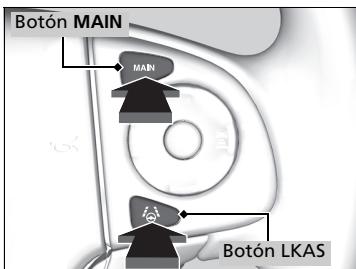
- 3.** Mantenga el vehículo cerca del centro del carril durante la conducción.

► Las líneas exteriores punteadas dejan de estarlo cuando el sistema empieza a funcionar tras detectar las marcas de carril a derecha e izquierda.

#### »Cuando se puede utilizar el sistema

El LKAS se desactivará temporalmente cuando deje de detectar las líneas del carril. Cuando el sistema vuelve a detectar las líneas, se activará de nuevo automáticamente.

## Cancelación



Para cancelar el LKAS:  
Pulse el botón **MAIN** o LKAS.

El LKAS se desactivará cada vez que detenga el motor, aunque lo activara la última vez que utilizó el vehículo.

#### »Cancelación

Si pulsa el botón **MAIN** también activará y desactivará el ACC.



Al cancelar el LKAS, las líneas del carril que aparecen en la pantalla de información múltiple cambiarán a líneas de contorno.

■ Se cancela el funcionamiento del sistema si:

- Ajusta los limpiaparabrisas en **LO**, **HI** o **MIST** los deja funcionar de forma continuada.
  - Al desactivar los limpiaparabrisas, el LKAS se reanudará.
- Disminuya la velocidad del vehículo 64 km/h o menos.
  - Si se aumenta la velocidad del vehículo a 72 km/h o más, el LKAS se reanudará.
- Pise el pedal de freno.
  - El LKAS se reanudará y comenzará a detectar de nuevo las líneas del carril cuando suelte el pedal de freno.

**■ El LKAS se cancela automáticamente cuando:**

- El sistema no detecta líneas de carril.
- Se gira rápidamente el volante.
- No consigue guiar el vehículo.
- El vehículo circula por una carretera con curvas por encima del límite de velocidad.

Cuando dejen de existir estas condiciones, el LKAS se reanudará automáticamente.

**■ El LKAS podría cancelarse automáticamente cuando:**

- La cámara se calienta demasiado.
- La cámara detrás del espejo retrovisor, o la zona que haya alrededor de la cámara, incluido el parabrisas, se ensucian.
- Cuando se conduce en una curva pronunciada.
- Al conducir a más de 180 km/h.
- Cuando se activa el ABS o el VSA.

Si el sistema LKAS se cancela automáticamente, sonará el avisador acústico.

## ■ Condiciones y limitaciones del sistema LKAS

Puede que el sistema no detecte las marcas de carril y, por lo tanto, no mantenga el vehículo en el centro de un carril en condiciones como las siguientes:

### ■ Condiciones ambientales

- Conducir con mal tiempo (lluvia, niebla, nieve, etc.).
- Cambio brusco entre luz y oscuridad debido a la entrada o salida de un túnel.
- Hay poco contraste entre las marcas de carril y la superficie de la calzada.
- Se conduce con poca luz solar (por ej., al amanecer o anochecer).
- Se refleja una luz intensa en la calzada.
- Cuando conduce bajo la sombra de árboles, edificios, etc.
- Las sombras de los objetos adyacentes son paralelas a las marcas de carril.
- Los objetos o estructuras de la carretera se interpretan erróneamente como marcas de carril.
- Reflejos en el interior del parabrisas delantero.

## ■ Condiciones de la calzada

- Si se conduce por una superficie nevada o húmeda (marcas del carril oscuras, huellas del vehículo, luces reflejadas, salpicaduras de la carretera, alto contraste).
- Se conduce por una carretera con marcas temporales de carril.
- Hay varias marcas de carril, son borrosas o diferentes en la calzada a causa de obras o de la existencia de marcas antiguas.
- La calzada tiene líneas de cruce, uniones (por ej., en una intersección o cruce).
- Las marcas de carril son muy estrechas, anchas o cambiantes.
- El vehículo de delante conduce cerca de las líneas de carril.
- La carretera tiene pendiente o el vehículo se está acercando a un cambio de rasante.
- Conducción sobre terrenos irregulares o caminos sin pavimentar o sobre superficies irregulares.
- Cuando hay objetos en la carretera (acera, guardarrail, torres eléctricas, etc.), se reconocen como líneas blancas (o amarillas).
- Durante la conducción en carreteras con líneas dobles.

## ■ Condiciones del vehículo

- La óptica de los faros está sucia o los faros no están bien ajustados.
- El exterior del parabrisas está tapado por la suciedad, barro, hojas, nieve húmeda, etc.
- El interior del parabrisas se empaña.
- La cámara se calienta demasiado.
- Un desgaste anormal de los neumáticos o estado de las rudas (tamaño incorrecto, tamaño y fabricación distintas, neumático mal inflado, etc.).
- El vehículo está inclinado debido a una carga pesada o modificaciones en la suspensión.

## Sistema de control de estabilidad del vehículo (VSA)

El VSA ayuda a estabilizar el vehículo en las curvas si este gira más o menos de lo previsto. También contribuye a mantener la tracción cuando se circula sobre superficies deslizantes. Lo hace regulando la potencia del motor y accionando los frenos de forma selectiva.

### Funcionamiento del VSA



Cuando se activa el VSA, puede que note que el motor no responde al acelerador. Es posible que también note algo de ruido procedente del sistema hidráulico. También verá parpadear el testigo.

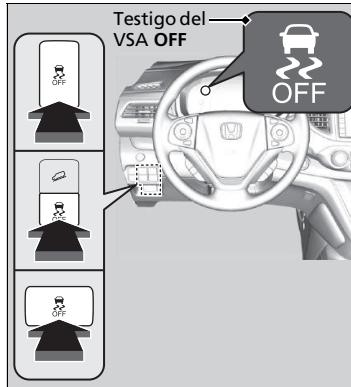
### Sistema de control de estabilidad del vehículo (VSA)

Es posible que el VSA no funcione correctamente si se utilizan neumáticos de tipos y tamaños distintos. Asegúrese de utilizar neumáticos del mismo tipo y tamaño y de que la presión de aire de los mismos sea la especificada.

Cuando el testigo de VSA se enciende y permanece encendido durante la conducción, es posible que haya un problema con el sistema. Aunque puede que no interfiera en la conducción normal, el vehículo deberá revisarse en un concesionario de inmediato.

El VSA no puede mejorar la estabilidad en todas las situaciones de conducción y no controla la totalidad del sistema de frenado. Todavía es necesario conducir y tomar las curvas a una velocidad adecuada a las condiciones y dejar siempre suficiente margen de seguridad.

## Activación y desactivación del VSA



Este botón se encuentra en el panel de mandos del lado del conductor. Para activar y desactivar parcialmente el sistema VSA, manténgalo pulsado hasta que escuche un tono.

El control de tracción se detiene del todo, lo que permite que las ruedas giren con mayor libertad a baja velocidad. El testigo de desactivación del VSA también se enciende.

Para activarlo de nuevo, pulse el botón (VSA OFF) hasta que oiga un aviso acústico.

El VSA se activa cada vez que arranca el motor, aunque lo hubiera desactivado la última vez que utilizó el vehículo.

### Sistema de control de estabilidad del vehículo (VSA)

Con el botón pulsado, el vehículo podrá frenar y tomar curvas de la forma habitual, pero la tracción VSA y la mejora de estabilidad son menos efectivas.

En ciertas situaciones poco frecuentes en las que el vehículo se atasca en barro poco profundo o nieve blanda, puede que resulte más fácil sacarlo si desactiva temporalmente el VSA.

Cuando se pulsa el botón , la función de control de la tracción resulta menos eficaz. Esto permite que las ruedas giren más libremente a baja velocidad. Solo debe intentar liberar el vehículo con el VSA desactivado si no es capaz de sacarlo con el VSA activado.

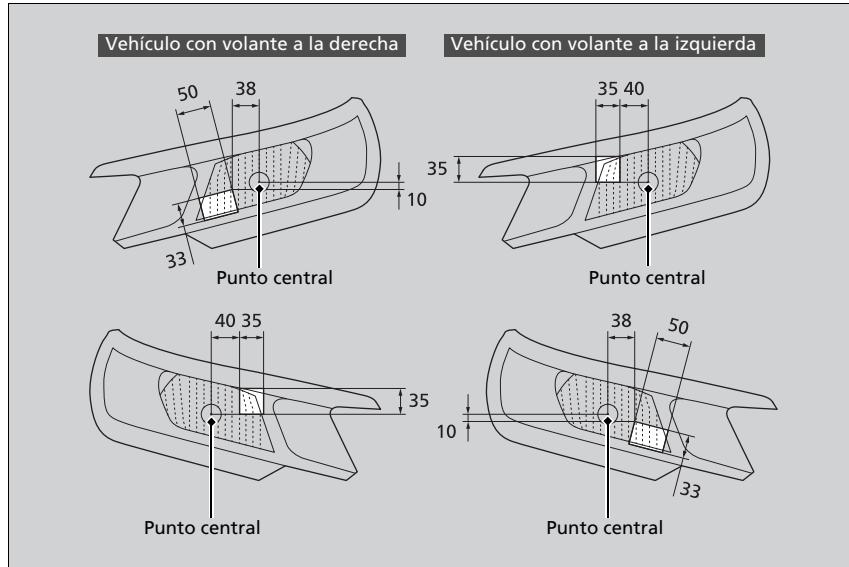
Inmediatamente después de sacar el vehículo, asegúrese de volver a activar el VSA. Le recomendamos que no circule con el sistema VSA desactivado.

Puede que se escuchen ruidos de motor procedentes del compartimento motor mientras se realizan las comprobaciones del sistema inmediatamente después de arrancar el motor o mientras conduce. Esto es normal.

## Modelos con bombillas halógenas

**Ajuste de la distribución de los faros**

Conducir vehículos con volante a la derecha en tráfico con sentido a la derecha, o vehículos con volante a la izquierda en tráfico con sentido a la izquierda causa deslumbramiento a los vehículos que se dirigen en dirección contraria. Debe alterar la distribución del haz de los faros utilizando cinta adhesiva.



1. Prepare dos piezas rectangulares de cinta adhesiva, de 33 mm de ancho y 50 mm de largo, y de 35 mm de ancho y 35 mm de largo.  
► Utilice una cinta adhesiva opaca; por ejemplo, un vinilo impermeable.
2. Adhiera la cinta al faro, según se ilustra.

## »Ajuste de la distribución de los faros

Tenga cuidado de no adherir la cinta en una ubicación incorrecta. Si el haz de los faros está distribuido incorrectamente, es posible que no cumpla con los requisitos exigidos por su país. Póngase en contacto con su concesionario para obtener más detalles.

## Sistema del avisador de ángulo muerto\*

Está diseñado para detectar vehículos en zonas específicas de alerta adyacentes a su vehículo, especialmente en las zonas con menor visibilidad, conocidas como "ángulos muertos".

»Sistema del avisador de ángulo muerto\*

### ADVERTENCIA

Cambiar de carril antes de confirmar visualmente que es seguro puede provocar una colisión y lesiones graves o mortales.

No confíe solamente en el sistema avisador de ángulo muerto cuando cambie de carril.

Antes de cambiar de carril, mire siempre por los espejos, a ambos lados y detrás del vehículo para comprobar si hay otros vehículos.

#### **Recordatorio de seguridad importante**

Al igual que todos los sistemas de asistencia, el avisador de ángulo muerto tiene limitaciones. Una confianza excesiva en el avisador de ángulo muerto puede causar una colisión.

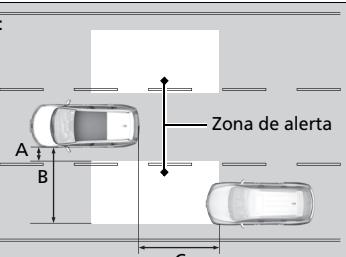
## ■ Funcionamiento del sistema

- Los sensores del radar detectan la presencia de un vehículo en la zona de alerta cuando el vehículo se desplaza hacia delante a 20 km/h o más rápido.

### Rango de zona de alerta

- A: aprox. 0,5 m  
 B: aprox. 3 m  
 C: aprox. 3 m

Sensores de radar:  
 debajo de las  
 esquinas del  
 parachoques  
 trasero



## ►Sistema del avisador de ángulo muerto\*

Es posible cambiar la configuración del avisador de ángulo muerto.

### ► Funciones personalizadas P. 133

Desactive el sistema cuando circule con un remolque.

Es posible que el sistema no funcione correctamente por las siguientes razones:

- El peso añadido inclina el vehículo y modifica la cobertura del radar.
- Los sensores de radar pueden detectar el propio remolque, haciendo que los testigos de alerta del avisador de ángulo muerto se enciendan.

El sistema está diseñado solo para su comodidad. Se pueden producir las siguientes situaciones aunque un objeto se encuentre dentro de la zona de alerta.

- El testigo de alerta del avisador de ángulo muerto puede encenderse debido a obstrucciones (salpicaduras, etc.) incluso sin que aparezca
- El testigo de alerta del avisador de ángulo muerto puede encenderse incluso si aparece el mensaje.

Es posible que el testigo de alerta del avisador de ángulo muerto no se encienda en las siguientes circunstancias:

- Un vehículo no se queda en la zona de alerta durante más de dos segundos.
- Un vehículo está estacionado en un lado del carril.
- La diferencia de velocidad entre su vehículo y el vehículo que sobrepasa es superior a 10 km/h.
- Un objeto no detectado por los sensores de radar se aproxima o sobrepasa su vehículo.
- El vehículo en marcha en el carril adyacente es una motocicleta u otro vehículo pequeño.

El sistema no funciona en **[R]**.

## ■ Cuando el sistema detecta un vehículo

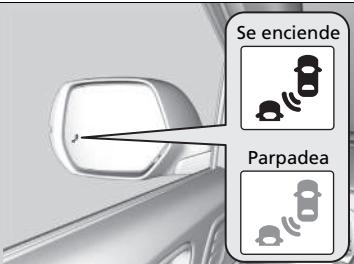
Testigo de alerta del avisador de ángulo muerto:  
Ubicado cerca del retrovisor exterior en ambos lados.

### ■ Se enciende cuando

- Un vehículo se introduce en la zona de alerta desde atrás para adelantarte manteniendo una diferencia de velocidad con su vehículo no superior a los 50 km/h.
- Si su vehículo adelanta a otro con una diferencia de velocidad no superior a los 20 km/h.

### ■ Parpadea y suena el avisador acústico si

Se mueve la palanca de intermitentes en la dirección del vehículo detectado. El avisador acústico suena tres veces.



## »Sistema del avisador de ángulo muerto\*

El avisador de ángulo muerto se puede ver afectado en los siguientes casos:

- Se detectan objetos (guardarráiles, postes, árboles, vehículos aparcados, edificios, muros, etc.).
- Hay un objeto en la zona de alerta que no refleja bien las ondas de radio, como una motocicleta.
- Conduce por una carretera con curvas.
- Un vehículo se desplaza de un carril lejano a un carril adyacente.
- El sistema recoge interferencias electrónicas externas.
- El parachoques trasero o los sensores no se han reparado correctamente o el parachoques trasero se ha deformado.
- Se ha cambiado la orientación de los sensores.
- Con mal tiempo (lluvia, nieve y niebla).
- Se conduce en una carretera con baches.
- Se realiza un giro pequeño que inclina ligeramente el vehículo.

Para un uso adecuado del avisador de ángulo muerto, haga lo siguiente:

- Mantenga siempre las esquinas del parachoques trasero limpias.
- No cubra las esquinas del parachoques trasero con etiquetas o pegatinas de ningún tipo.
- Lleve su vehículo a un concesionario si necesita que se reparen las esquinas del parachoques trasero o los sensores de radar, o si las esquinas del parachoques trasero han sufrido un fuerte impacto.

\* No disponible en todos los modelos

## Sistema de aviso de desinflado

En lugar de medir directamente la presión de cada neumático, el sistema de aviso de desinflado del vehículo controla y compara el radio de rodadura y las características de cada rueda y neumático durante la conducción para determinar si uno o más neumáticos se encuentran demasiado desinflados. Esto hará que el testigo del sistema de aviso desinflado/baja presión de los neumáticos se encienda y que aparezca un mensaje en la Pantalla Multi Información inteligente.

### Calibración del sistema de aviso de desinflado

Debe iniciar la calibración del sistema de aviso de desinflado cada vez que:

- Ajuste la presión en uno o varios neumáticos.
- Rote los neumáticos.
- Sustituya uno o varios neumáticos.

Antes de calibrar el sistema de aviso de desinflado:

- Ajuste la presión en frío de los cuatro neumáticos.

Asegurarse de que:

- El vehículo esté totalmente parado.

#### Modelos con caja de cambios manual

- El freno de estacionamiento está accionado.

#### Modelos con transmisión automática

- La caja de cambios está en **P**.

#### Todos los modelos

- El interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO **II**\*<sup>1</sup>.

\*<sup>1</sup>: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

### Sistema de aviso de desinflado

El sistema no supervisa los neumáticos al circular a baja velocidad.

Condiciones como temperatura ambiente baja y cambio de altitud afectan directamente la presión de los neumáticos y pueden hacer que el indicador de presión baja de neumáticos/desinflado se encienda.

Los neumáticos inflados y con la presión revisada en:

- Clima cálido, se pueden desinflar en climas más fríos.
- Clima frío, pueden estar demasiado inflados en climas más cálidos.

El testigo de presión baja de neumáticos no se encenderá si los neumáticos están demasiado inflados.

Es posible que el sistema de aviso de desinflado no funcione correctamente si se utilizan neumáticos de tipos y tamaños distintos.

Asegúrese de usar neumáticos del mismo tipo y tamaño.

### Comprobación y mantenimiento de los neumáticos P. 580

El testigo del sistema de aviso desinflado/baja presión de los neumáticos puede encenderse con retraso o no encenderse al:

- Acelerar, desacelerar o girar el volante rápidamente.
- Conducir en carreteras con nieve o deslizantes.
- Utilizar cadenas para nieve.

El testigo del sistema de aviso desinflado/baja presión de los neumáticos puede encenderse en las siguientes condiciones:

- Se está utilizando un neumático de repuesto compacto\*.
- Hay una carga más pesada y desigual sobre los neumáticos, por ejemplo, se circula con un remolque, que cuando se produjo la calibración.
- Al utilizar cadenas para nieve.



El sistema se calibra en las funciones personalizadas en la Pantalla Multi Información Inteligente.

1. Pulse el botón **▲(i)/▼** hasta que aparezca en la pantalla y, a continuación, pulse el botón **SEL/RESET**.  
► **AVISADOR DE VELOCIDAD** aparece en la pantalla.
  2. Pulse el botón hasta que en la pantalla aparezca **Sistema de aviso de desinflado**.
  3. Pulse el botón **SEL/RESET**.  
► La pantalla cambia a la pantalla de configuración personalizada, en la que podrá seleccionar **Cancelar** o **Iniciar**.
  4. Pulse el botón **▲(i)/▼** y seleccione **INICIAR**, luego pulse el botón **SEL/RESET**.  
► Aparece la pantalla **COMPLETADA** y, a continuación, la pantalla vuelve al menú de personalización.
- El proceso de calibración finaliza automáticamente.

#### Calibración del sistema de aviso de desinflado

- El sistema de advertencia de desinflado no se puede calibrar si se ha instalado una rueda de repuesto compacta\*.
- El proceso de calibración requiere aproximadamente 30 minutos de conducción acumulados a velocidades entre 40 y 100 km/h.
- Durante este período, si el interruptor de encendido se pone en la posición CONTACTO y el vehículo no se mueve dentro de un plazo de 45 segundos, verá que el testigo de baja presión de los neumáticos se enciende brevemente. Esto es normal e indica que el proceso de calibración todavía no se ha completado.

Si tiene instadas cadenas para la nieve, retírelas antes de calibrar el sistema de advertencia de desinflado.

Si la advertencia de baja presión/desinflado se enciende incluso con las ruedas convencionales y correctamente infladas, el vehículo debe revisarse en un concesionario.

Le recomendamos que sustituya los neumáticos con unos del mismo fabricante, modelo y tamaño que los originales. Póngase en contacto con su concesionario para obtener más detalles.

\* No disponible en todos los modelos

## Sistema REAL TIME AWD con Intelligent Control System\*

El vehículo está equipado con el sistema AWD. Cuando el sistema detecta una pérdida de tracción de la rueda delantera, transfiere automáticamente algo de potencia a las ruedas traseras. Esto permite utilizar toda la tracción disponible y aumentar la movilidad.

De igual modo, cuando acelera, conduce y frena debe tener el mismo cuidado que tendría en un vehículo de tracción delantera.

Si hace girar excesivamente las cuatro ruedas y sobrecalienta el sistema AWD, solo las ruedas delanteras recibirán potencia. Deténgase hasta que el sistema se enfrié.

### ►Sistema REAL TIME AWD con Intelligent Control System\*

#### AVISO

No haga girar continuamente las ruedas delanteras del vehículo. Si lo hace, puede dañar la caja de cambios o el diferencial trasero.

Es posible que el sistema AWD no funcione correctamente si se utilizan neumáticos de tipos y tamaños distintos.

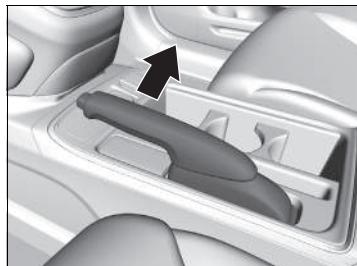
Asegúrese de utilizar neumáticos del mismo tipo y tamaño y de que la presión de aire de los mismos sea la especificada.

☞ **Sustitución de neumáticos y ruedas** P. 582

## Sistema de frenos

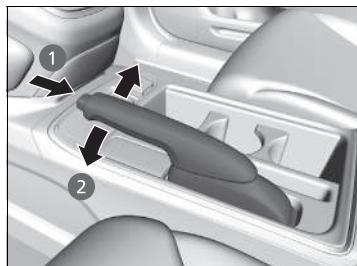
### Freno de estacionamiento

Utilice el freno de estacionamiento para mantener el vehículo detenido cuando está estacionado.



#### Aplicación:

Tire de la palanca hacia arriba hasta el tope sin pulsar el botón de apertura.



#### Apertura:

1. Tire un poco de la palanca y mantenga pulsado el botón de apertura.
2. Baje la palanca del todo y suelte el botón.

### »Freno de estacionamiento

#### AVISO

Suelte el freno de estacionamiento por completo antes de iniciar la marcha. El eje y los frenos traseros pueden resultar dañados si conduce con el freno de estacionamiento accionado.

Si inicia la marcha sin haber soltado por completo el freno de estacionamiento, sonará un avisador acústico como advertencia y aparecerá en la Pantalla Multi Información.

Accione el freno de estacionamiento con firmeza, sobre todo si está estacionado en una pendiente.

## Freno de pie

El vehículo está equipado con frenos de disco en las cuatro ruedas. Un servofreno al vacío ayuda a reducir el esfuerzo necesario para pisar el pedal de freno. El sistema de asistencia al frenado aumenta la fuerza de frenado aplicada cuando se pisa el pedal de freno con fuerza en una situación de emergencia. El sistema antibloqueo de frenos (ABS) ayuda a mantener el control de la dirección cuando se frena con mucha fuerza.

☞ **Sistema de asistencia al frenado** P. 491

☞ **Sistema antibloqueo de frenos (ABS)** P. 490

## Freno de pie

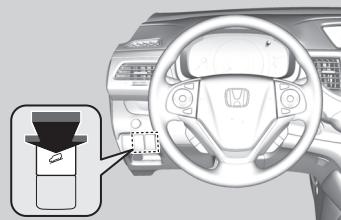
Compruebe los frenos después de haber conducido en lugares con mucha agua o si el firme de la calzada está inundado. Si es necesario, seque los frenos pisando ligeramente el pedal de freno varias veces.

Si escucha un ruido de fricción metálica continuo al aplicar los frenos, es necesario sustituir las pastillas de freno. El vehículo debe revisarse en un concesionario.

Si se utiliza el pedal de freno constantemente al bajar una pendiente prolongada se acumula calor, lo que reduce la eficacia de los frenos. Accione el frenado del motor. Para ello, retire el pie del pedal del acelerador y cambie a una marcha inferior. En los modelos con caja de cambios manual, utilice una marcha inferior para que aumente el frenado del motor.

No apoye el pie en el pedal de freno mientras conduce, ya que se accionarán los frenos ligeramente y esto provocará la pérdida de eficacia de los mismos con el tiempo, así como la reducción de la vida útil de las pastillas. Además, confundirá a los conductores que circulan por detrás.

## Sistema de control de descenso de pendientes\*



Mantenga la velocidad del vehículo estable mientras descienda una pendiente sin pisar el pedal de freno o del acelerador.

### ■ Cuándo utilizarlo

El sistema se activa cuando la velocidad del vehículo está entre aproximadamente 10 km/h y 20 km/h.



Testigo del sistema de control de descenso de pendientes

### ■ Activación y desactivación del sistema de control de descenso de pendientes

Con el interruptor de encendido en posición de CONTACTO **II**<sup>1</sup>, pulse el botón de sistema de control descenso de pendientes para activar o desactivar el sistema.

- ▶ Cuando el sistema esté activado (preparado para ser utilizado), se encenderá el testigo del sistema de control de descenso de pendientes testigo.

El testigo parpadeará mientras el sistema esté en funcionamiento.

### ▶▶Sistema de control de descenso de pendientes\*

Las luces de freno se encenderán automáticamente mientras el sistema esté en funcionamiento.

El sistema se desactivará cada vez que detenga el motor, aunque lo activara la última vez que utilizó el vehículo.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\* No disponible en todos los modelos

## Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

### ■ ABS

Ayuda a evitar que las ruedas se bloquen y le ayuda a mantener el control de la dirección accionando los frenos con mucha más rapidez de la que usted es capaz.

El sistema de reparto electrónico de frenada (EBD), que forma parte del ABS, estabiliza además la distribución de la potencia de frenado entre las ruedas delanteras y las traseras en función de la carga del vehículo.

No debe pisar repetidamente el pedal de freno en ningún caso. Para que el ABS haga el trabajo por usted, mantenga siempre una presión firme y constante en el pedal de freno. Esto se denomina en ocasiones "pisar con fuerza y controlar la dirección".

### ■ Funcionamiento del ABS

El pedal de freno puede vibrar ligeramente cuando el ABS está activado. Mantenga el pedal pisado firmemente. Si el firme está seco, necesitará pisar el pedal de freno con mucha fuerza para que se active el ABS. Sin embargo, puede notar que el ABS se activa de inmediato si intenta detener el vehículo cuando circula por nieve o hielo.

Si la velocidad del vehículo desciende por debajo de 10 km/h, el ABS deja de funcionar.

### ▶Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

#### AVISO

Es posible que el ABS no funcione correctamente si se utilizan neumáticos de tipos y tamaños incorrectos.

Si se enciende el testigo **ABS** durante la conducción, puede que exista un problema en el sistema.

Aunque el frenado normal no se ve afectado, existe la posibilidad de que no funcione el ABS. El vehículo debe revisarse en un concesionario de inmediato.

El ABS no reduce el tiempo ni la distancia necesarios para que se detenga el vehículo. Únicamente ayuda a mantener el control de la dirección en un frenado fuerte.

En los casos siguientes, es posible que el vehículo necesite una distancia de frenado mayor que un vehículo sin ABS:

- Cuando se circula por calzadas de firme irregular o superficies en mal estado, por ejemplo con gravilla o nieve.
- Cuando las cadenas para neumáticos están puestas.

Puede que se escuchen ruidos de motor procedentes del compartimento motor mientras se realizan las comprobaciones del sistema inmediatamente después de arrancar el motor o mientras conduce. Esto es normal.

# Sistema de asistencia al frenado

## ■ Sistema de asistencia al frenado

Está diseñado para prestar asistencia al conductor mediante la generación de una mayor fuerza de frenado cuando pisa el pedal de freno con fuerza en un frenado de emergencia.

### ■ Funcionamiento del sistema de asistencia al frenado

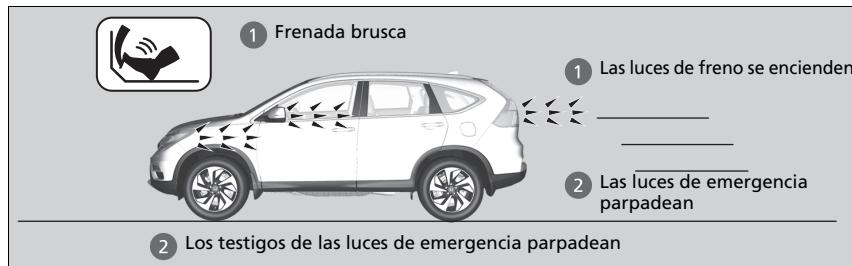
Pise el pedal de freno firmemente para obtener un frenado más potente.

Cuando se activa la asistencia al frenado, es posible que el pedal vibre un poco y que se escuche un ruido que indica su funcionamiento. Esto es normal. Mantenga el pedal pisado firmemente.

## Señal de parada de emergencia

Se activa al frenar bruscamente mientras se conduce a una velocidad de 60 km/h o superior, para alertar a los conductores situados detrás del frenado repentino mediante un parpadeo rápido de las luces de emergencia. Esto ayuda a alertar a los conductores situados detrás de usted para que tomen las medidas apropiadas para evitar una posible colisión con su vehículo.

### ■ Cuando se activa el sistema:



Las luces de emergencia dejan de parpadear cuando:

- Suelta el pedal de freno.
- El ABS se desactiva.
- La velocidad del vehículo desacelera de forma moderada.
- Pulsa el botón de las luces de emergencia.

### ■ Señal de parada de emergencia

La luz parada de emergencia es un sistema que puede evitar una posible colisión trasera producida por una frenada brusca. Hace que las luces de emergencia parpadeen al tiempo que se produce el frenazo repentino. Siempre se recomienda evitar frenadas bruscas, salvo que sea absolutamente necesario.

El sistema de luces de parada de emergencia no se activa con el botón de las luces de emergencia pulsado.

Si el ABS deja de funcionar durante un cierto periodo de tiempo durante el frenado, es posible que el sistema de luces de parada de emergencia no se active.

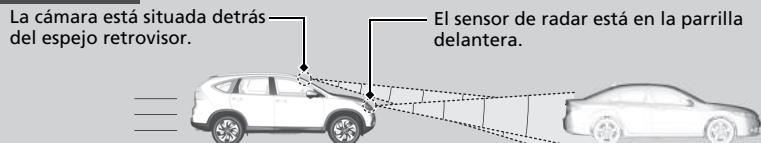
# Sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS)\*

Puede resultar muy útil cuando existe la posibilidad de que su vehículo colisione con el vehículo o peatón detectado delante.

El sistema CMBS se ha diseñado para avisarle cuando se detecta una colisión potencial, así como para reducir la velocidad del vehículo cuando una colisión se vuelve inevitable, para reducir la gravedad del accidente.

## ■ Funcionamiento del sistema

### Cuándo utilizarlo



El sistema empieza a supervisar la calzada cuando la velocidad del vehículo es de unos 5 km/h y delante de usted está circulando otro vehículo.

El CMBS se activa cuando:

- La diferencia de velocidad entre su vehículo y el vehículo o peatón detectado delante de usted es de hasta 5 km/h y hay posibilidad de colisión.
- La velocidad del vehículo es de unos 100 km/h o menos y existe la posibilidad de colisión con un peatón o vehículo detectado que se aproxima por delante de usted.

### ▶Sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS)\*

#### **Recordatorio de seguridad importante**

El CMBS está diseñado para reducir el impacto de una colisión inevitable. No evita la colisión ni detiene el vehículo automáticamente. Es su responsabilidad hacer funcionar el pedal de freno y el volante correctamente en función de las condiciones de conducción.

Es posible que el CMBS no se active o no detecte un vehículo delante del suyo en algunas condiciones:

#### ☒ **Condiciones y limitaciones del CMBS** P. 498

Puede consultar información de uso de la cámara equipada con este sistema.

#### ☒ **Cámara del sensor delantero\*** P. 439

La cámara del CMBS también está diseñada para detectar peatones.

Sin embargo, esta función de detección de peatones podría no activarse ni detectar al peatón que está delante de su vehículo en algunas condiciones.

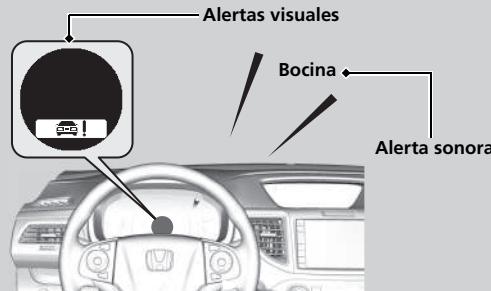
Consulte las limitaciones de detección de peatones en la lista.

#### ☒ **Condiciones y limitaciones del CMBS** P. 498

## ■ Cuándo se activa el sistema

El sistema proporciona avisos visuales y acústicos de una posible colisión, y se detiene si se evita el choque.

- ▶ Tome las medidas adecuadas para evitar una colisión (accione el freno, cambie de carril, etc.).

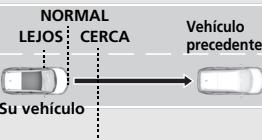


Desde las opciones de ajuste de la pantalla de información múltiple, En la fase de alerta de colisión del sistema, puede cambiar la distancia (**LEJOS/NORMAL/CERCA**) entre los vehículos a la que se producirá la alerta.

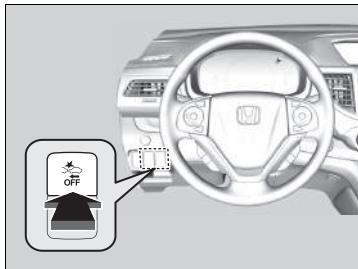
- ☒ **Lista de opciones personalizables** P. 148

## Fases de alerta de colisión

El sistema tiene tres fases de alerta para una posible colisión. Sin embargo, de acuerdo con las circunstancias, el CMBS puede no pasar por todas las fases antes de iniciar la última.

| Distancia entre vehículos |   | CMBS   |   |  |                     |
|---------------------------|---|--|---|--|---------------------|
|                           |   | Los sensores detectan un vehículo  | Pretensor electrónico   | ADVERTENCIAS auditivas y visuales  | Frenado             |
| Fase uno                  |  | Existe un riesgo de colisión con el vehículo precedente.                   | —   | Aparece  en la Pantalla Multi Información inteligente. Puede cambiar la distancia a la que parpadeará esta advertencia (LEJOS/NORMAL/CERCA).<br><b>» Lista de opciones personalizables</b> P. 148 | —                   |
| Fase dos                  |  | El riesgo de una colisión ha aumentado, el tiempo para responder es menor. | Retrae el cinturón de seguridad del conductor suavemente un par de veces, lo que proporciona una advertencia física.<br> | Suena un aviso y  parpadea en la Pantalla Multi Información.  | Aplicado suavemente |
| Fase tres                 |  | El CMBS determina que una colisión es inevitable.                          | Aprieta los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero con fuerza.<br>                               |  | Aplicado con fuerza |

## Activación y desactivación del CMBS



Mantenga pulsado este botón hasta que el avisador acústico suene para activar o desactivar el sistema.

Cuando el CMBS está desactivado:

- El testigo de CMBS del tablero de instrumentos se enciende.
- Un mensaje en la Pantalla Multi Información le recuerda que el sistema está desactivado.

Cuando arranca el motor, el CMBS está activado o desactivado, en función de cómo lo dejara la última vez.

## Sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS)\*

El CMBS se apagará automáticamente y el testigo se encenderá en ciertas situaciones.

▣ **Condiciones y limitaciones del CMBS** P. 498

## ■ Con pocas posibilidades de colisión

El CMBS puede activarse cuando usted sabe que hay un vehículo delante del suyo o cuando no hay ningún vehículo adelante. A continuación se muestran algunos ejemplos:

### ■ Al adelantar vehículos

Su vehículo se acerca a otro vehículo precedente y cambia de carril para adelantarlo.

### ■ En un cruce

Su vehículo se acerca o adelanta a otro vehículo que está girando a la izquierda o a la derecha.

### ■ En una curva

Al circular en curvas, el vehículo llega a un punto en el que se detecta a otro vehículo que se aproxima por delante hacia usted.

### ■ A través de un puente bajo a alta velocidad

Conduce debajo de un puente bajo o angosto a alta velocidad.

### ■ Badenes, obras en la calzada, vías férreas, objetos en el arcén, etc.

Conduce sobre badenes, placas de hierro sobre la calzada, etc., o el vehículo se acerca a una vía férrea o a objetos en el arcén [como una señal de tráfico o un guardarrail] en una curva; o cuando estaciona o hay vehículos detenidos o paredes.

## » Sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS)\*

Para que el CMBS funcione correctamente:

Mantenga la tapa del sensor de radar siempre limpia.

Nunca use disolventes químicos ni pulidores para limpiar la tapa del sensor. Límpiela con agua o un detergente suave.

No coloque una pegatina en el emblema ni reemplace el emblema.

Si fuera necesario reparar o extraer el sensor de radar, o si la tapa del sensor de radar ha recibido un fuerte impacto, apague el sistema pulsando el botón de desactivación del CMBS y lleve el vehículo a un concesionario.

## ■ Condiciones y limitaciones del CMBS

El sistema se apagará automáticamente y el testigo CMBS se encenderá en ciertas situaciones. Algunos ejemplos de estas condiciones se indican a continuación. Con otras condiciones pueden reducirse algunas de las funciones del CMBS.

### ☒ Cámara del sensor delantero\* P. 439

#### ■ Condiciones ambientales

- Conducir con mal tiempo (lluvia, niebla, nieve, etc.).
- Cambio brusco entre luz y oscuridad debido a la entrada o salida de un túnel.
- Hay poco contraste entre los objetos y el fondo.
- Se conduce con poca luz solar (por ej., al amanecer o anochecer).
- Se refleja una luz intensa en la calzada.
- Cuando conduce bajo la sombra de árboles, edificios, etc.
- Reflejos en el interior del parabrisas delantero.
- Los objetos o estructuras de la carretera se interpretan erróneamente como vehículos o peatones.

#### ■ Condiciones de la calzada

- Si se conduce por una superficie nevada o húmeda (marcas del carril oscuras, huellas del vehículo, luces reflejadas, salpicaduras de la carretera, alto contraste).
- La carretera tiene pendiente o el vehículo se está acercando a un cambio de rasante.
- Conducción en carreteras con curvas, serpenteantes.

**■ Condiciones del vehículo**

- La óptica de los faros está sucia o los faros no están bien ajustados.
- El exterior del parabrisas está tapado por la suciedad, barro, hojas, nieve húmeda, etc.
- El interior del parabrisas se empaña.
- Un desgate anormal de los neumáticos o estado de las rudas (tamaño incorrecto, tamaño y fabricación distintas, neumático mal inflado, etc.).
- Cuando las cadenas para neumáticos están puestas.
- El vehículo está inclinado debido a una carga pesada o modificaciones en la suspensión.
- La cámara se calienta demasiado.
- Conducir con el freno de estacionamiento aplicado.
- Cuando el sensor de radar de la calandra delantera se ensucia.

## ■ Limitaciones de detección

- Un vehículo o peatón se cruza repentinamente delante.
- La distancia entre su vehículo y el vehículo precedente o el peatón es demasiado corta.
- Acelera rápidamente y se acerca al vehículo o peatón precedente a alta velocidad.
- Hay una gran diferencia de velocidad entre su vehículo o el peatón y el vehículo de delante.
- Un vehículo se cuela a velocidad baja y frena de repente.
- El vehículo precedente es una moto, bicicleta u otro vehículo pequeño.
- Cuando hay peatones o animales delante del vehículo.
- Cuando conduce por una carretera con curvas o sinuosa que hace que el sensor no pueda detectar adecuadamente si hay un vehículo delante de usted.
- Un vehículo que circula en dirección contraria se desvía de repente delante del suyo.
- Un vehículo se cruza repentinamente delante del suyo en las intersecciones, etc.
- Su vehículo repentinamente se cruza por delante de un vehículo que viene de frente.
- Cuando se conduce a través de un puente de hierro estrecho.
- Cuando el vehículo que va delante disminuye la velocidad repentinamente.

## »Limitaciones de detección

### Limitaciones sólo para los peatones

- Cuando hay un grupo de personas en la parte delantera de su vehículo caminando juntas una al lado de la otra.
- Las condiciones del entorno o las pertenencias de los peatones modifican la forma del peatón, impidiendo que el sistema reconozca que la persona es un peatón.
- Cuando el peatón está encorvado o en cuclillas.
- Cuando el peatón es más bajo de 1 metro o más alto de 2 metros.
- Cuando un peatón se confunde con el fondo.
- Cuando hay un peatón agachado o cuando sus manos se levantan o está corriendo.
- Cuando varios peatones caminan en grupo.
- Cuando la cámara no puede identificar correctamente que un peatón está presente debido a una forma inusual (sujeta un equipaje, la posición del cuerpo, la altura).

### ■ Desconexión automática

El CMBS puede apagarse automáticamente y el testigo del CMBS puede encenderse y permanecer encendido cuando:

- La temperatura del interior del sistema es alta.
- Conduce fuera de carretera o en una carretera de montaña, con curvas o sinuosa durante un período prolongado.
- Se detecta una condición anormal en los neumáticos (tamaño equivocado del neumático, neumático pinchado, etc.).
- La cámara detrás del espejo retrovisor, o la zona que haya alrededor de la cámara, incluido el parabrisas, se ensucian.

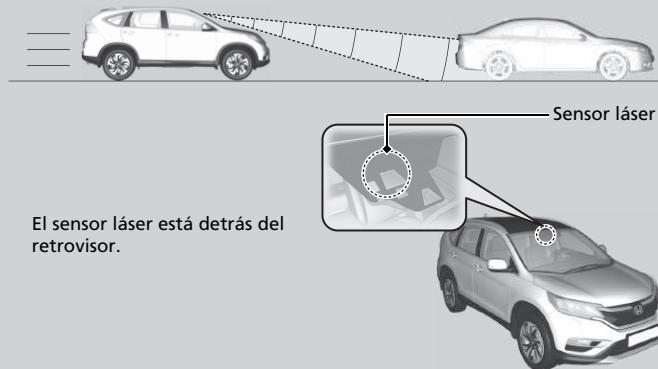
Cuando las condiciones que hicieron que el CMBS se apagase mejoran o se cumplen (por ejemplo, la limpieza), el sistema vuelve a funcionar.

## Sistema de frenado en ciudad\*

Puede servirle de ayuda cuando conduce a baja velocidad y es posible que su vehículo choque con un vehículo detectado justo delante. El sistema activo de freno en ciudad se ha diseñado para avisarle cuando se detecta una colisión potencial, así como para reducir la velocidad del vehículo cuando una colisión se vuelve inevitable, para reducir la gravedad del accidente.

### Funcionamiento del sistema

Un sensor láser empieza a detectar si hay un vehículo delante del suyo cuando la velocidad de su vehículo está entre 5 km/h y 32 km/h aproximadamente.



El sistema se activa cuando la diferencia de velocidad entre su vehículo y el vehículo detectado delante está entre 5 km/h y 32 km/h aproximadamente y existe una alta posibilidad de colisión.

El sistema no se activa cuando la posición del cambio es **R**.

### Sistema de frenado en ciudad\*

## ADVERTENCIA

No confíe solamente en el sistema activo de freno en ciudad para evitar una posible colisión frontal.

Si no se presta atención al vehículo precedente y no se utiliza el pedal de freno de manera adecuada a la situación, se pueden producir graves daños o la muerte.

Para que el sistema funcione correctamente:

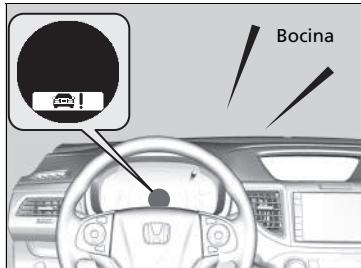
- Mantenga siempre limpia la parte superior del parabrisas. Limpie cualquier tipo de suciedad, hielo, escarcha, etc.
- No golpee la zona alrededor del sensor láser al limpiar el parabrisas.
- No retire el sensor láser de la unidad.

### Modelos con caja de cambios manual

Cuando el vehículo se detiene con el frenado automático del sistema, es posible que se detenga el motor. Para poner en marcha el motor, siga el procedimiento estándar.

► Arranque del motor P. 397, 400

## Fases de alerta de colisión



El avisador acústico suena, una advertencia del CTBA parpadea en la pantalla de información múltiple y se frena bruscamente cuando no puede evitarse una posible colisión.

Este frenado automático con el sistema activado se cancela una vez detenido el vehículo completamente. Aplique los frenos de la forma correspondiente.

Aparece un mensaje que indica que el sistema está activado en la pantalla de información múltiple cuando se detiene el vehículo.

### ☞ Visualización de mensajes de advertencia e información P. 108

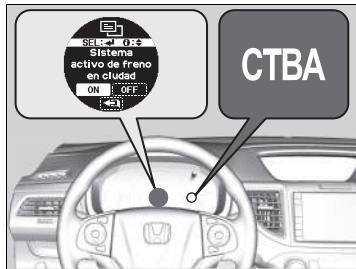
El sistema se cancela si se utiliza el pedal de freno, el pedal del acelerador o el volante para evitar la colisión.

## ▶▶ Sistema de frenado en ciudad\*

Es posible que el sistema no se active o no detecte un vehículo delante del suyo en las siguientes condiciones:

- Un vehículo delante del suyo se encuentra en posición diagonal, horizontal o frontal.
- La distancia entre su vehículo y el vehículo precedente es demasiado corta.
- Hay una gran diferencia de velocidad entre su vehículo y el vehículo de delante.
- Un vehículo se cuela delante del suyo y frena de repente.
- Acelera rápidamente su vehículo, acercándose más al coche de delante.
- Un vehículo que circula en dirección contraria se desvía de repente delante del suyo.
- Su vehículo se desvía de repente hacia el carril opuesto.
- Un vehículo se cruza repentinamente delante del suyo en las intersecciones.
- Si conduce en condiciones meteorológicas adversas (fuerte lluvia, niebla, nieve, etc.).
- Al conducir por una carretera con curvas o sinuosa.
- Un vehículo delante del suyo está demasiado sucio, por lo que es difícil que las ondas de radio se reflejen bien.
- Pise el pedal de freno o gire el volante para evitar una colisión.
- El vehículo de delante es una motocicleta u otro vehículo pequeño que el sensor no puede detectar correctamente.
- La parte superior del parabrisas situada alrededor del sensor láser está cubierta de suciedad, hielo, escarcha, etc.

## Activación y desactivación del sistema



Puede activar y desactivar el sistema mediante la de información múltiple.

### » Funciones personalizadas P. 145

Cuando el sistema está apagado, el testigo **CTBA** en el panel de instrumentos se enciende.

El sistema de frenado en ciudad se activa cada vez que gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO **II**<sup>\*1</sup>, aunque lo hubiera desactivado la última vez que utilizó el vehículo.

## Sistema de frenado en ciudad\*

Es posible que el sistema no se active cuando se pisa el pedal del acelerador a fondo.

Es posible que el sistema se desactive automáticamente, el testigo **CTBA** se encienda y aparezca un mensaje en la pantalla de información múltiple en los siguientes casos:

- La temperatura alrededor del sensor láser en la parte superior del parabrisas es alta.
- La zona alrededor del sensor láser, situado en la parte superior del parabrisas, está cubierta de obstáculos, como suciedad, hielo y escarcha.
- El capó está cubierto de obstáculos, como nieve.

Detenga el vehículo en un lugar seguro,

- Utilice el sistema de aire acondicionado para enfriar el interior si la temperatura del sensor láser es alta.
- Quite cualquier obstáculo que haya, como suciedad y nieve, del parabrisas y del capó.

### » Testigos P. 84

Cuando mejoran las condiciones que provocaron la desactivación del sistema, el sistema se vuelve a activar.

<sup>\*1</sup>: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## ■ Con pocas posibilidades de colisión

El sistema puede activarse aunque sepa que hay un vehículo delante del suyo o cuando no hay ningún vehículo delante. A continuación se muestran algunos ejemplos:

### ■ Al adelantar vehículos

Su vehículo se acerca a otro vehículo precedente y cambia de carril para adelantarlo.

### ■ En un cruce

Su vehículo se acerca o adelanta a otro vehículo que está girando a la izquierda o a la derecha.

### ■ Por un puente bajo

Conduce bajo un puente estrecho o bajo.

### ■ Badenes, obras en la calzada, vías férreas, objetos en el arcén, etc.

Conduce sobre badenes, placas de hierro sobre la calzada, etc., o el vehículo se acerca a una vía férrea o a objetos en el arcén (como una señal de tráfico o un guardarrail) en una curva.

### ■ Al estacionar

Su vehículo se aproxima a una pared o un vehículo estacionado.

## » Sistema de frenado en ciudad\*

Desactive el sistema cuando:

- Utiliza un dinamómetro o pone las ruedas en un rodillo.
- Conduce fuera de carretera o en carreteras montañosas obstruidas por hojas y ramas.

Lleve su vehículo a un concesionario si es necesario reparar o extraer el sensor láser o la zona de alrededor, o si esta ha sufrido un fuerte impacto.

No modifique la suspensión del vehículo.

El sistema no funciona correctamente si se cambia la altura del vehículo.

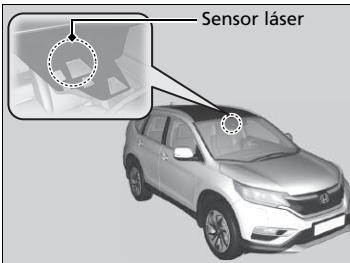
Asegúrese de utilizar neumáticos del mismo tipo y tamaño en las cuatro ruedas. Utilice neumáticos que estén en las mismas condiciones y con rodadura adecuada. Si no lo hace, es posible que el sistema no funcione correctamente.

Es posible que el sistema no funcione correctamente en los siguientes casos:

- El vehículo lleva carga pesada en la parte trasera.
- Los neumáticos están por encima o por debajo del nivel de inflado recomendado.

\* No disponible en todos los modelos

## ■ Información sobre el láser del sistema



La unidad del sistema activo de freno en ciudad, incluido el sensor láser, se encuentra detrás del retrovisor.

A continuación se enumeran las características del láser que se utiliza en este sistema conforme a los requisitos de la IEC. Se puede encontrar la misma información en las etiquetas estándar IEC60825-1.

### Clasificación del láser

Potencia media máx.: 45 mW

Duración del pulso: 33 ns

Longitud de onda: 905 nm

Ángulo de potencia medio 28 × 12  
(horizontal × vertical)

### Etiqueta de clasificación del láser

INVISIBLE LASER RADIATION  
DO NOT VIEW DIRECTLY WITH  
OPTICAL INSTRUMENTS (MAGNIFIERS)  
CLASS 1M LASER PRODUCT

### Etiqueta de información del láser

Max average power: 45 mW  
Pulse duration: 33 ns  
Wavelength: 905 nm

IEC 60825-1:2007  
Complies with FDA performance standards for laser products  
except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated  
July 26<sup>th</sup>, 2001

## ▶Sistema de frenado en ciudad\*

### ⚠ADVERTENCIA

Una manipulación inadecuada del sensor láser puede provocar daños en los ojos.

Para evitar lesiones oculares, siga las siguientes instrucciones:

- No separe el sensor de la unidad.
- No mire nunca al sensor a una distancia de 100 mm o inferior con un dispositivo óptico, como una lupa, un microscopio o una lente de objetivo.

## Con el vehículo detenido

1. Pise el pedal de freno firmemente.
2. Accione firmemente el freno de estacionamiento.

### Modelos con transmisión automática

3. Cambie a la marcha **P**.

### Modelos con caja de cambios manual

3. Mueva la palanca de cambios a la posición **R** o **1**.

### Modelos diésel

4. Mantenga el motor en ralentí durante unos 10 segundos.
5. Apague el motor.

Accione el freno de estacionamiento con firmeza, sobre todo si está estacionado en una pendiente.

### » Estacionamiento del vehículo

No estacione el vehículo cerca de objetos inflamables como hierba seca, aceite o madera. El calor procedente del escape puede provocar un incendio.

### » Con el vehículo detenido

#### Modelos con transmisión automática de 9 velocidades

## ⚠ ADVERTENCIA

El vehículo podría rodar si se deja solo sin confirmar antes que el freno de estacionamiento está aplicado.

Mantenga siempre el pie en el pedal de freno hasta que confirme que testigo de marcha seleccionada es **P**.

### Modelos con transmisión automática

#### AVISO

Las siguientes acciones pueden dañar la caja de cambios:

- Pisar los pedales del acelerador y de freno al mismo tiempo.
- Pisar el pedal del acelerador para retener el vehículo cuando está circulando cuesta arriba.
- Cambiar a **P** antes de que el vehículo se detenga por completo.

### Modelos diésel

Si el vehículo ha circulado con un remolque, mantenga el motor en ralentí durante unos minutos. El motor en ralentí puede estar prohibido en algunos países. Consulte y respete la legislación de su país.

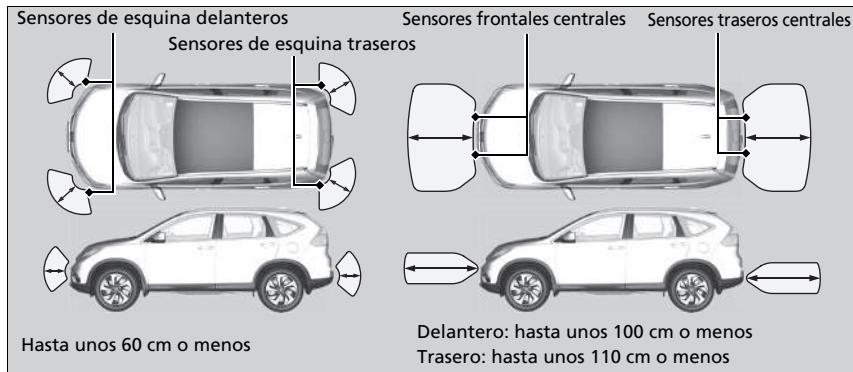
☒Con el vehículo detenido

A temperaturas extremadamente bajas, el freno de estacionamiento se puede congelar si está aplicado. Si se esperan tales temperaturas, no aplique el freno de estacionamiento y, al aparcar en una cuesta, gire las ruedas delanteras de forma que choquen contra la acera si el vehículo se desplaza hacia abajo o bloquee las ruedas para evitar que el vehículo se mueva. Si no toma ninguna precaución, el vehículo puede desplazarse inesperadamente y provocar una colisión.

## Sistema del sensor de estacionamiento\*

Los sensores centrales y de las esquinas controlan los obstáculos que se encuentran detrás del vehículo, y el avisador acústico y la Pantalla Multi Información Inteligente o la pantalla de audio/información \* proporcionan información aproximada sobre la distancia entre el vehículo y el obstáculo.

### ■ Ubicación y alcance del sensor



### ■ Sistema del sensor de estacionamiento\*

Aunque el sistema esté activado, compruebe siempre que no haya ningún obstáculo cerca del vehículo antes de estacionar.

Es posible que el sistema no funcione correctamente en los siguientes casos:

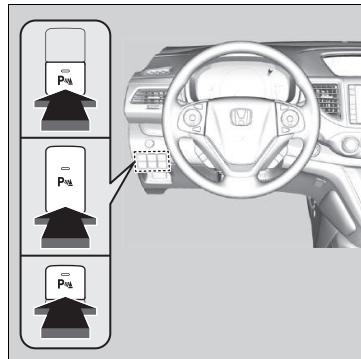
- Los sensores están cubiertos por nieve, hielo, barro o suciedad.
- El vehículo se encuentra en una superficie irregular, como hierba, bardenos o una cuesta.
- El vehículo ha estado expuesto a temperaturas altas o bajas.
- El sistema ha estado expuesto a dispositivos que emiten ondas de ultrasonido.
- Se ha conducido con tiempo malo.

Es posible que el sistema no detecte:

- Objetos delgados o bajos.
- Materiales que absorben el sonido, como la nieve, el algodón o la gomaespuma.
- Objetos situados justo debajo del parachoques.

No coloque ningún accesorio sobre los sensores ni alrededor de los mismos.

## ■ Activación y desactivación del sistema del sensor de estacionamiento



Con el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO **[II]**<sup>\*1</sup>, pulse el botón del sistema del sensor de estacionamiento para activar o desactivar el sistema. El testigo del botón se enciende cuando el sistema está activado.

Los sensores de esquina frontal y central frontal comienzan a detectar un obstáculo cuando la marcha no es **[P]** ni **[R]**, y la velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h.

Los sensores de esquina frontal, trasero y central trasero comienzan a detectar un obstáculo si la marcha acoplada no es **[R]** y la velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h.

### Modelos con caja de cambios manual

También es necesario soltar el freno de estacionamiento.

## ■ Activación y desactivación del sistema del sensor de estacionamiento

Cuando se gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO **[II]**<sup>\*1</sup>, el sistema se encontrará en el estado seleccionado anteriormente.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

■ Cuando se acorta la distancia entre el vehículo y los obstáculos de detrás

| Duración del aviso acústico intermitente | Distancia entre el parachoques y el obstáculo |  | Testigo                            | Pantalla Multi Información Inteligente o pantalla de audio/información* |
|--|---|--|------------------------------------|---|
|  | Sensores de esquina                           | Sensores centrales   |                                    |   |
| Moderada                                 | —   | Delantero: aproximadamente 100-60 cm<br>Trasero: aproximadamente 110-60 cm | Parpadea en amarillo* <sup>1</sup> | Modelos con pantalla de audio/información                               |
| Breve                                    | Alrededor de 60-45 cm                         | Alrededor de 60-45 cm  | Parpadea en ámbar                  | Testigos: se encienden donde los sensores detectan un obstáculo         |
| Muy breve                                | Alrededor de 45-35 cm                         | Alrededor de 45-35 cm  |                                    | Todos los modelos   |
| Fija                                     | Alrededor de 35 cm o menos                    | Alrededor de 35 cm o menos   | Parpadea en rojo                   | Testigos: se encienden donde los sensores detectan un obstáculo         |

\*1: En esta fase, solo los sensores centrales detectan obstáculos.

## ■ Apagado de todos los sensores traseros

1. Asegúrese de que el sistema del sensor de estacionamiento no esté activado. Gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO **0**\*<sup>1</sup>.
2. Mantenga pulsado el botón del sistema del sensor de estacionamiento, y gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO **II**\*<sup>1</sup>.
3. Pulse el botón durante diez segundos. Suelte el botón cuando el testigo en el botón parpadea.
4. Pulse nuevamente el botón. El testigo del botón se enciende.  
► Suena el avisador acústico dos veces. Los sensores traseros ahora están desactivados.

Para volver a encender los sensores traseros, siga el procedimiento que se muestra anteriormente. El avisador acústico suena tres veces cuando los sensores traseros se vuelven a encender.

## ■ Apagado de todos los sensores traseros

Cuando cambia a **R**, el testigo en el botón del sistema del sensor de estacionamiento parpadea como recordatorio de que los sensores traseros se han desactivado.

\*<sup>1</sup>: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## Sistema de Alerta de Tráfico Cruzado\*

Controla las esquinas traseras al dar marcha atrás mediante los sensores del radar y le alerta en caso de que se detecte un vehículo acercándose desde una esquina trasera.

Es un sistema muy práctico, especialmente al salir hacia atrás de un estacionamiento.

▶Sistema de Alerta de Tráfico Cruzado\*

### !PRECAUCIÓN

El monitor de tráfico cruzado no puede detectar todos los vehículos que se aproximan y podría no detectar a alguno.

Podría producirse una colisión en el caso de que no se confirme visualmente que sea seguro dar marcha atrás.

No confie únicamente en el sistema al dar marcha atrás; utilice también el espejo retrovisor y mire hacia atrás y hacia los lados de su vehículo antes de ir marcha atrás.

El indicador acústico del sistema del sensor de estacionamiento anula el indicador acústico del sistema de alerta de tráfico cruzado cuando los sensores detectan obstáculos muy cercanos.

## ■ Funcionamiento del sistema



Si un vehículo se aproxima desde el ángulo trasero, el monitor de cruce de tráfico le alerta con un avisador acústico y un aviso en la pantalla.

El sistema se activa cuando:

- Gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO **II**\*.
- El monitor de cruce de tráfico está encendido.  
→ **Encendido y apagado del monitor de cruce de tráfico** P. 517
- **Funciones configurables** P. 145, 323
- La caja de cambios está en **R**.

## ■ Sistema de Alerta de Tráfico Cruzado\*

El monitor de tráfico cruzado podría no detectar o tardar en detectar un vehículo que se aproxima, o podría alertar sin que haya un vehículo aproximándose en las siguientes condiciones:

- Hay un obstáculo, como otro vehículo y una pared, junto al parachoques trasero de su vehículo, lo que provoca una interferencia que bloquea el alcance de los sensores del radar.
- Su vehículo circula a una velocidad de 5 km/h o superior.
- Se acerca un vehículo a una velocidad que no está entre 10 km/h y 25 km/h.
- El sistema recoge interferencias externas, como los sensores de radar de otro vehículo o fuertes ondas de radio procedentes de una instalación cercana.
- Alguna esquina del parachoques trasero está cubierta de nieve, hielo, barro o suciedad.
- Cuando hay mal tiempo.
- Su vehículo se encuentra en una pendiente.
- El vehículo está inclinado debido a una carga pesada en la parte posterior.
- Su vehículo circula marcha atrás hacia un muro, poste, vehículo, etcétera.
- El parachoques trasero o los sensores no se han reparado correctamente o el parachoques trasero se ha deformado.

→ **Lleve el vehículo a un concesionario para una revisión.**

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

El sistema no detectará a los vehículos que se aproximen justo por detrás de su vehículo, ni proporcionará alertas acerca de los vehículos detectados cuando estos vayan justo detrás de su vehículo.

El sistema no detecta ni proporciona alertas de vehículos que se alejan del suyo y podría detectar o alertar de peatones, bicicletas u objetos fijos.

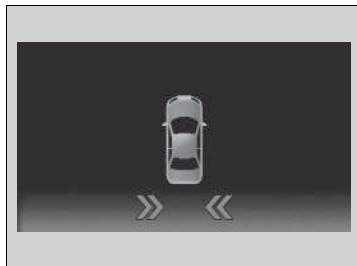
#### »Sistema de Alerta de Tráfico Cruzado \*

Para un funcionamiento adecuado, mantenga siempre las esquinas del parachoques trasero limpias

No cubra las esquinas del parachoques trasero con etiquetas o pegatinas de ningún tipo.

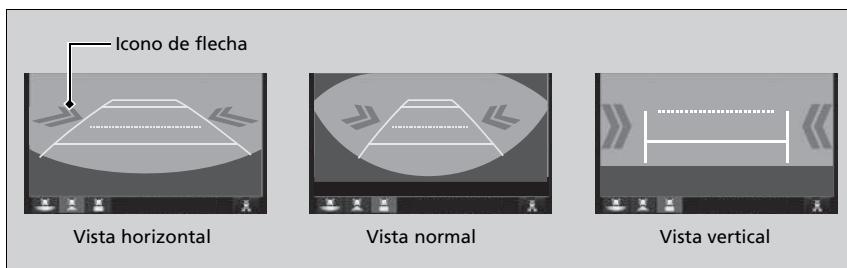
## Cuando el sistema detecta un vehículo

### Modelos sin pantalla de audio/información



Aparece un ícono de advertencia en la Pantalla Multi Información Inteligente.

### Modelos con pantalla de audio/información



En la pantalla de audio/información aparece un ícono con una flecha en la dirección en la que se aproxima el vehículo.

## Cuando el sistema detecta un vehículo

### Modelos sin pantalla de audio/información

Si la pantalla de información múltiple [E] cambia a [X] en ámbar cuando la caja de cambios está en [R], significa que se ha acumulado barro, nieve o hielo en las proximidades del sensor. El sistema deja de funcionar temporalmente.

Compruebe si hay algún tipo de obstrucción en las esquinas del parachoques y límpie la zona si es necesario.

Si [E] cambia a [X] ámbar con la caja de cambios en [R], es posible que exista un problema en el sistema de monitor de tráfico cruzado. No utilice el sistema y lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen.

### Modelos con pantalla de audio/información

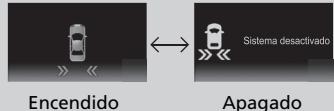
Si el ícono [E] de la parte inferior derecha cambia a [X], hay un problema con el sistema. El vehículo debe revisarse en un concesionario.

Si la pantalla no cambia con la caja de cambios en [R], podría haber un problema con la cámara trasera de múltiples vistas.

**Modelos sin pantalla de audio/información****■ Encendido y apagado del monitor de cruce de tráfico**

Se puede personalizar la configuración para decidir cuándo activar el sistema en la Pantalla Multi Información Inteligente.

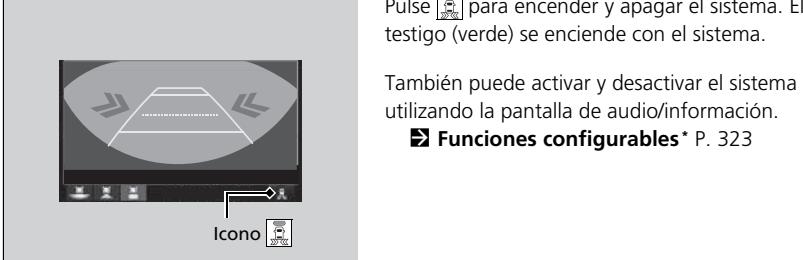
☞ **Funciones personalizadas P. 145**

**Modelos con pantalla de audio/información****■ Encendido y apagado del monitor de cruce de tráfico**

Pulse para encender y apagar el sistema. El testigo (verde) se enciende con el sistema.

También puede activar y desactivar el sistema utilizando la pantalla de audio/información.

☞ **Funciones configurables\* P. 323**

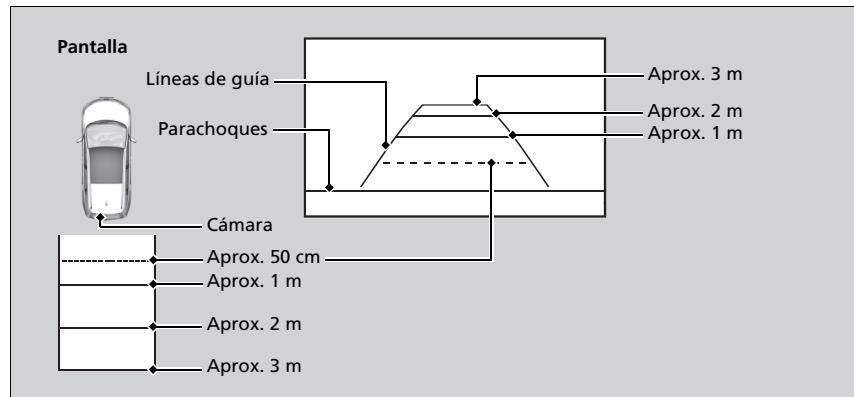


\* No disponible en todos los modelos

## Acerca de la cámara de visión trasera

La Pantalla Multi Información Inteligente puede mostrar la zona trasera del vehículo. La pantalla cambia automáticamente a la visión de la zona detrás del vehículo cuando se cambia a **R**.

### Área de visualización de la cámara de visión trasera



#### ■ Acerca de la cámara de visión trasera

La vista que ofrece la cámara de visión trasera tiene limitaciones. No muestra las esquinas del parachoques ni lo que hay debajo de este. Su lente singular también hace que los objetos parezcan estar más cerca o más lejos de lo que están realmente.

Compruebe visualmente que es seguro dar marcha atrás. Determinadas condiciones (el clima, la iluminación y las altas temperaturas) también pueden limitar la visión de la zona trasera. No debe confiar únicamente en la pantalla de la cámara trasera, ya que no proporciona toda la información sobre las condiciones de la zona trasera del vehículo.

Si la cámara está cubierta de suciedad, humedad, etc., límpiala con un paño suave y húmedo.

## Acerca de la cámara trasera con múltiples vistas

### Modelos sin sistema de sonido

La Pantalla Multi Información Inteligente puede mostrar la zona trasera del vehículo. La pantalla cambia automáticamente a la visión de la zona detrás del vehículo cuando se cambia a **[R]**.

### Modelos con dos pantallas

La pantalla de audio/información puede mostrar la visión de la zona trasera del vehículo. La pantalla cambia automáticamente a la visión de la zona detrás del vehículo cuando se cambia a **[R]**.

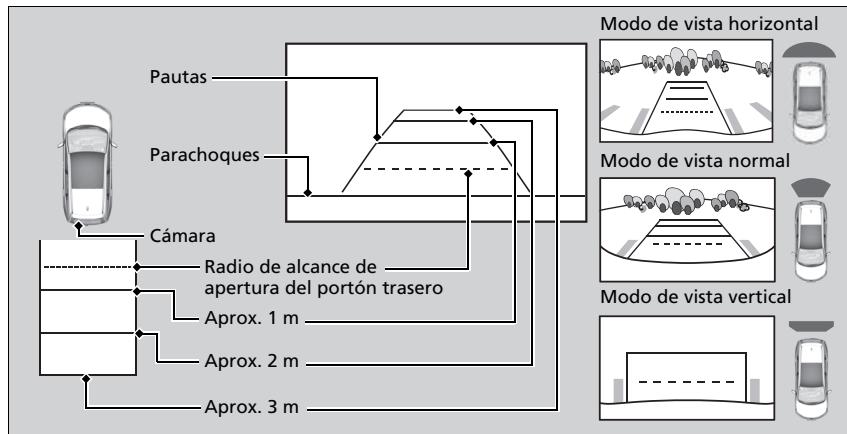
### » Acerca de la cámara trasera con múltiples vistas

La vista que ofrece la cámara de visión trasera tiene limitaciones. No muestra las esquinas del parachoques ni lo que hay debajo de este. Su lente singular también hace que los objetos parezcan estar más cerca o más lejos de lo que están realmente.

Compruebe visualmente que es seguro dar marcha atrás. Determinadas condiciones (el clima, la iluminación y las altas temperaturas) también pueden limitar la visión de la zona trasera. No debe confiar únicamente en la pantalla de la cámara trasera, ya que no proporciona toda la información sobre las condiciones de la zona trasera del vehículo.

Si la cámara está cubierta de suciedad, humedad, etc., límpiala con un paño suave y húmedo.

## Área visualizada en la cámara trasera con múltiples vistas



## Acerca de la cámara trasera con múltiples vistas

Puede cambiar los ajustes de **Pauta fija** y **Pauta dinámica**.

### Funciones configurables\* P. 323

#### Modelos con dos pantallas

##### Pauta fija

**Activada:** aparecen pautas cuando cambia la marcha a **R**.

**Desactivada:** las pautas no aparecen.

##### Pauta dinámica

**Activada:** las pautas se mueven según la dirección del volante.

**Desactivada:** las pautas no se mueven.

**Modelos con dos pantallas**

Puede ver tres ángulos distintos de la cámara trasera en la pantalla.

Toque el ícono correspondiente para cambiar el ángulo.

: vista horizontal

: vista normal

: vista vertical

Si el último modo usado es el horizontal o el normal, la próxima vez que cambie a **R**, se volverá a usar este modo. Si el modo de vista vertical se estaba usando la última vez que apagó el motor, el modo horizontal será el que se seleccione cuando vuelva a poner el interruptor de encendido en posición de CONTACTO **II**\*<sup>1</sup> y cambie a la marcha **R**.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## Modelos de gasolina

### Información sobre el combustible

#### ■ Recomendaciones sobre el combustible

##### **Gasolina sin plomo de alta calidad, con índice de octanos RON de 95 o superior**

El vehículo está diseñado para funcionar con gasolina sin plomo de alta calidad de 95 octanos como mínimo. Si no se dispone de este octanaje, se puede utilizar provisionalmente gasolina sin plomo de 91 octanos como mínimo.

El uso de gasolina sin plomo normal puede causar ruidos de golpeteo metálico y provocará un rendimiento inferior del motor. El uso continuado de gasolina normal puede dañar el motor.

#### ■ Capacidad del depósito de combustible: 58 litros

#### ■ Información sobre el combustible

##### **AVISO**

El uso de gasolina que contiene plomo presenta los siguientes riesgos:

- Daños en el sistema de escape, incluido el catalizador
- Daños en el motor y el sistema de combustible
- Efectos perjudiciales en el motor y otros sistemas

**Modelos diésel**

## Información sobre el combustible

### ■ Recomendaciones sobre el combustible

**Combustible diésel estándar EN 590<sup>\*1</sup>**

**Gasóleo con contenido de azufre inferior a 50 ppm<sup>\*2</sup>**

\*1: Excepto modelos de Ucrania

\*2: Modelos de Ucrania

Seleccione el combustible adecuado, limpio y de buena calidad de acuerdo con las condiciones regionales y climáticas. El uso del combustible inadecuado puede reducir el rendimiento del motor.

### ■ Capacidad del depósito de combustible: 58 litros

### » Información sobre el combustible

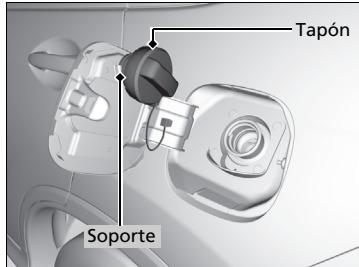
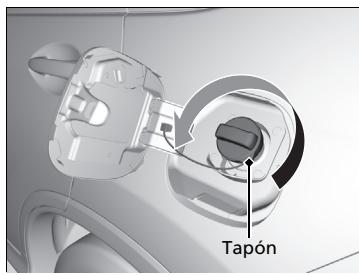
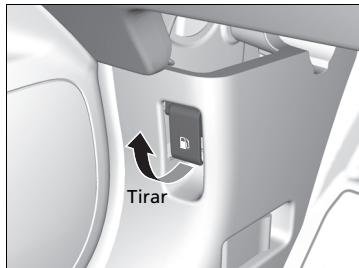
#### Aviso

Si se usa gasolina en motores diésel se pueden ocasionar graves daños.

El vehículo no está diseñado para usar Biodiésel (concentración pura o alta, más que la especificada en EN590). Para obtener más información, póngase en contacto con un concesionario.

## Modelos de gasolina

## Repostaje



1. Detenga el vehículo con la parte trasera izquierda del mismo al lado del surtidor.
2. Apague el motor.
3. Tire de la manecilla de apertura de la tapa del depósito de combustible bajo la esquina inferior izquierda/derecha del salpicadero.  
► Se abrirá la tapa del depósito de combustible.
4. Retire lentamente el tapón de llenado de combustible. Si oye que sale aire, espere a que se detenga y, a continuación, gire el asidero lentamente para abrir el tapón de llenado de combustible.
5. Coloque el tapón de llenado de combustible en el soporte.
6. Introduzca a fondo la boquilla de llenado.  
► Cuando el depósito esté lleno, la boquilla de llenado se desactivará automáticamente. De esta manera, se deja espacio libre en el depósito de combustible en caso de que el combustible se expanda a causa de un cambio de temperatura.
7. Después del repostaje, vuelva a colocar el tapón de llenado de combustible, apretándolo hasta que escuche un clic al menos una vez.  
► Cierre la tapa del depósito de combustible con la mano.

## ►Repostaje

**ADVERTENCIA**

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Puede quemarse o resultar herido de gravedad al manipular combustible.

- Detenga el motor y manténgalo alejado de fuentes de calor, chispas y llamas.
- Manipule el combustible solo al aire libre.
- Limpie las salpicaduras inmediatamente.

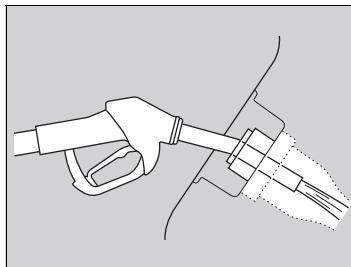
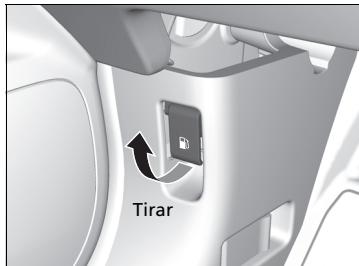
No siga añadiendo combustible cuando la boquilla se haya detenido automáticamente. Si añade más combustible puede superarse la capacidad del depósito de combustible.

La boquilla de llenado se detiene automáticamente para dejar espacio en el depósito de combustible con objeto de que el combustible no rebose a causa de los cambios de la temperatura del aire.

**Modelos diésel**

## Repostaje

El depósito de combustible no cuenta con un tapón de llenado de combustible. Puede insertar la boquilla de llenado de combustible diésel directamente en el cuello del depósito de combustible. El depósito se sella cuando se retira la boquilla de llenado.



- 1.** Detenga el vehículo con la parte trasera izquierda del mismo al lado del surtidor.
- 2.** Apague el motor.
- 3.** Tire de la manecilla de apertura de la tapa del depósito de combustible bajo la esquina inferior izquierda/derecha del salpicadero.  
▶ Se abrirá la tapa del depósito de combustible.
  
  
- 4.** Introduzca a fondo la boquilla de llenado.  
▶ Mantenga el nivel de la boquilla de llenado.  
▶ Cuando el depósito esté lleno, la boquilla de llenado se desactivará automáticamente.  
▶ Al terminar, espere alrededor de 10 segundos antes de retirar la boquilla de llenado.
- 5.** Cierre la tapa del depósito de combustible con la mano.

## » Repostaje

**ADVERTENCIA**

El combustible es muy inflamable y explosivo. Puede quemarse o resultar herido de gravedad al manipular combustible.

- Detenga el motor y manténgalo alejado de fuentes de calor, chispas y llamas.
- Manipule el combustible solo al aire libre.
- Limpie las salpicaduras inmediatamente.

Solo se puede utilizar una boquilla de llenado diésel de una estación de servicio.

La boquilla de llenado se detiene automáticamente para dejar espacio en el depósito de combustible con objeto de que el combustible no rebose a causa de los cambios de la temperatura del aire.

No siga añadiendo combustible una vez que la boquilla se haya detenido automáticamente. Si añade más combustible puede rebasarse la capacidad del depósito de combustible.

Si tiene que repostar el vehículo desde un bidón, utilice el embudo proporcionado con el vehículo.

**■ Repostaje desde un bidón para combustible P. 650**

## Reducción del consumo de combustible y de las emisiones de CO<sub>2</sub>

El ahorro de combustible y la reducción de las emisiones de CO<sub>2</sub> dependen de varios factores, incluyendo las condiciones de conducción, el peso de la carga, el tiempo de ralentí, los hábitos de conducción y el estado del vehículo. En función de estos y otros factores, se puede alcanzar o no el consumo de combustible nominal del vehículo.

### Mantenimiento y consumo de combustible

Puede optimizar el consumo de combustible mediante el mantenimiento adecuado de su vehículo. Realice siempre el mantenimiento de su vehículo de acuerdo con los símbolos de mantenimiento que aparecen en la Pantalla Multi Información Inteligente. En vehículos que no tengan sistema de información de mantenimiento, siga los intervalos de mantenimiento que aparecen en el manual de mantenimiento que se incluía con el vehículo. En los vehículos sin Libro de mantenimiento, siga el programa de mantenimiento indicado en este manual del propietario. Si es necesario, consulte el manual de garantía.

#### ■ Programa de mantenimiento \* P. 536

- Utilice aceite del motor con la viscosidad recomendada por el sello de certificación ACEA o API.
- Mantenga la presión de los neumáticos especificada.
- No cargue el vehículo con demasiado equipaje.
- Mantenga el vehículo limpio. La acumulación de nieve o barro en los bajos del vehículo aumenta el peso y la resistencia aerodinámica.

► Reducción del consumo de combustible y de las emisiones de CO<sub>2</sub>

Para determinar el consumo real de combustible durante la conducción se recomienda el cálculo directo.

$$\begin{array}{c} \boxed{100} \times \boxed{\text{Litros de combustible}} \div \boxed{\text{Kilómetros conducidos}} = \boxed{\text{L por 100 km}} \\ \hline \boxed{\text{Millas conducidas}} \div \boxed{\text{Galones de combustible}} = \boxed{\text{Millas por galón}} \end{array}$$

# Mantenimiento

En este capítulo se trata el mantenimiento básico.



## Antes de realizar operaciones de mantenimiento

**Sistema de información de mantenimiento** ..... 531

**Programa de mantenimiento\*** ..... 536

Registro de mantenimiento (en vehículos sin libro de mantenimiento) ..... 543

**Operaciones de mantenimiento bajo el capó** ..... 544

Apertura del capó ..... 546

### Modelos de gasolina

Aceite del motor recomendado ..... 547

### Modelos diésel

Aceite del motor recomendado ..... 549

Comprobación del aceite ..... 550

Adición del aceite del motor ..... 552

### Modelos de gasolina

Refrigerante del motor ..... 553

### Modelos diésel

Refrigerante del motor ..... 556

Líquido de la caja de cambios ..... 558

Líquido de frenos/embrague ..... 560

Relleno del líquido del lavaparabrisas ..... 561

Filtro de combustible ..... 561

**Regeneración del filtro de partículas diésel (DPF)\*** ..... 562

**Sustitución de bombillas** ..... 564

**Comprobación y mantenimiento de las escobillas del limpiaparabrisas** ..... 576

### Comprobación y mantenimiento de los neumáticos

Comprobación de los neumáticos ..... 580

Indicadores de desgaste ..... 581

Vida útil de los neumáticos ..... 581

Sustitución de neumáticos y ruedas ..... 582

Intercambio de neumáticos ..... 583

Dispositivos de tracción en la nieve ..... 584

**Batería** ..... 585

### Mantenimiento del mando a distancia

Sustitución de la pila de botón ..... 589

**Mantenimiento del sistema de control de climatización\*** ..... 591

**Limpieza** ..... 594

**Accesorios y modificaciones** ..... 599

\* No disponible en todos los modelos

## Revisión y mantenimiento

Por su seguridad, realice todas las operaciones de revisión y mantenimiento indicadas para mantener el vehículo en buen estado. Si detecta alguna anomalía (ruido, olor, líquido de frenos insuficiente, restos de aceite en el suelo, etc.) lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen. Consulte el libro de mantenimiento que acompaña al vehículo/programa de mantenimiento de este manual del propietario para informarse en detalle sobre las tareas de mantenimiento y revisión.

☞ **Programa de mantenimiento** \* P. 536

### Tipos de revisiones y mantenimiento

#### ■ Revisiones diarias

Realice revisiones antes de recorrer grandes distancias, al lavar el vehículo o al repostar.

#### ■ Revisiones periódicas

- Compruebe mensualmente el nivel del líquido de la transmisión automática\*.  
☞ **Líquido de la transmisión automática** P. 558
- Compruebe mensualmente el nivel del líquido de frenos.  
☞ **Líquido de frenos/embrague** P. 560
- Compruebe mensualmente la presión de los neumáticos. Examine el desgaste de la banda de rodadura y compruebe que no presenta objetos extraños.  
☞ **Comprobación y mantenimiento de los neumáticos** P. 580
- Compruebe mensualmente el funcionamiento de las luces exteriores.  
☞ **Sustitución de bombillas** P. 564
- Compruebe el estado de las escobillas del limpiaparabrisas al menos cada seis meses.  
☞ **Comprobación y mantenimiento de las escobillas del limpiaparabrisas** P. 576

## Seguridad al realizar el mantenimiento

En este manual se recogen algunas de las precauciones de seguridad más importantes. No obstante, no podemos prevenirle de todos y cada uno de los peligros que pueden ocurrir durante las operaciones de mantenimiento. Solo usted puede decidir si debe o no realizar una tarea específica.

### Seguridad en el mantenimiento

- Para reducir la posibilidad de explosión o incendio, mantenga los cigarrillos, las chispas y las llamas lejos de la batería y de los componentes relacionados con el combustible.
- Para limpiar los componentes, utilice un desengrasante o un limpiador de piezas de venta comercial, pero no gasolina.
- Nunca deje trapos, toallas ni ningún objeto inflamable debajo del capó.
  - El calor del motor y del escape puede prenderles fuego y provocar un incendio.
- Lleve protección para los ojos y ropa de protección al trabajar en la batería o con aire comprimido.
- Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, que es venenoso y puede ser mortal.
  - Arranque el motor solamente si hay una ventilación adecuada.

### Seguridad del vehículo

- El vehículo debe estar parado.
  - Compruebe que el vehículo está estacionado en una superficie nivelada, que el freno de estacionamiento está aplicado y que el motor está parado.
- Tenga cuidado para no quemarse con las piezas calientes.
  - Asegúrese de que el motor y el sistema de escape se enfrián completamente antes de tocar las piezas del vehículo.
- Tenga cuidado para no lesionarse con las piezas móviles.
  - No arranque el motor a menos que así se lo indiquen y mantenga las manos y las extremidades lejos de las piezas móviles.

#### Modelos con parada automática en ralentí

- No abra el capó con la función de parada automática en ralentí activada.

### Seguridad al realizar el mantenimiento

## ADVERTENCIA

En caso de que no se realice el mantenimiento adecuado en el vehículo o no se corrija un problema antes de la conducción, se puede provocar un accidente en el que puede resultar herido de gravedad o morir.

Siga siempre las recomendaciones de revisión y mantenimiento y los programas indicados en este manual del propietario/libro de mantenimiento.

## ADVERTENCIA

Si no se siguen correctamente las instrucciones de mantenimiento y las precauciones, se pueden producir lesiones graves e incluso la muerte.

Siga siempre los procedimientos y precauciones indicados en este manual del propietario.

## Piezas y líquidos usados en las operaciones de mantenimiento

Para realizar operaciones de mantenimiento y reparación del vehículo, se recomienda usar líquidos y piezas originales de Honda. Las piezas originales de Honda se fabrican según los mismos estándares de alta calidad que los vehículos Honda.

## Información acerca de las operaciones de mantenimiento

Si el vehículo dispone de sistema de información de mantenimiento, la pantalla de información múltiple le informará de cuándo es necesario realizar el mantenimiento. Remítase al libro de mantenimiento entregado con el vehículo para obtener información sobre los códigos de los elementos de mantenimiento que aparecen en la pantalla.

### Sistema de información de mantenimiento P. 531

Si no está disponible el sistema de información de mantenimiento, siga los programas de mantenimiento del libro de mantenimiento entregado con el vehículo.

Si el vehículo no dispone de libro de mantenimiento, siga el programa de mantenimiento indicado en este manual del propietario.

### Programa de mantenimiento \* P. 536

### ► Piezas y líquidos usados en las operaciones de mantenimiento

#### Modelos diésel

#### AVISO

No presione la cubierta del motor a la fuerza. Esto puede dañar la cubierta del motor y sus componentes.

### ► Información acerca de las operaciones de mantenimiento

Si planea llevar el vehículo a un país en el que no aplica el sistema de información de mantenimiento, póngase en contacto con un concesionario para obtener información sobre cómo registrar la información del sistema de información de mantenimiento y programar el mantenimiento según las condiciones de ese país.

Proporciona información sobre el mantenimiento que se debe realizar. Los elementos de mantenimiento están representados por un código y un ícono. El sistema informa de cuándo es necesario llevar el vehículo a un concesionario indicando la distancia o los días restantes.

Cuando el siguiente mantenimiento esté próximo, sea inminente o haya pasado, aparecerá un ícono de advertencia en la Pantalla Multi Información cada vez que gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO \*1.

## »Sistema de información de mantenimiento

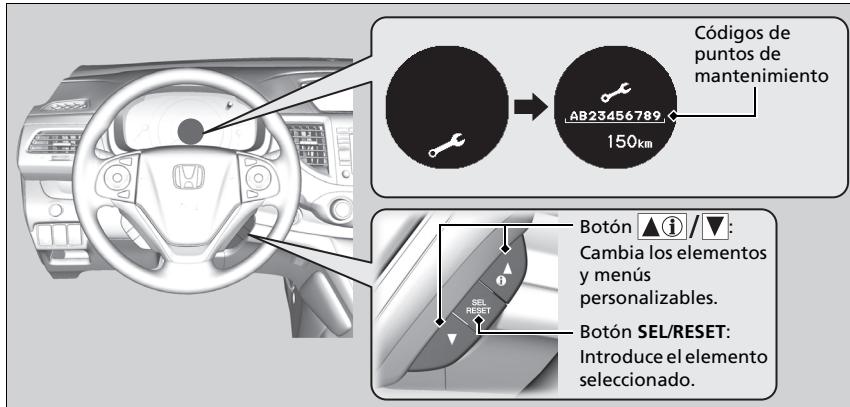
Puede seleccionar que se muestre el mensaje de aviso correspondiente junto con el ícono de advertencia en la Pantalla Multi Información.

El programa de mantenimiento no puede mostrar la información correcta si se desconecta o extrae la batería durante un período prolongado. Si esto sucede, acuda a su concesionario.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## ■ Visualización de la información del sistema de información de mantenimiento

1. Gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II\*1.
2. Pulse el botón SEL/RESET repetidamente hasta que los elementos de mantenimiento aparezca en la Pantalla Multi Información.



El testigo de mensajes del sistema (①) se enciende junto con la información del sistema de información de mantenimiento.

## ■ Visualización de la información del sistema de información de mantenimiento

Basándose en las condiciones de funcionamiento del motor y el estado del aceite del motor, el sistema calcula la distancia o los días que restan para el siguiente mantenimiento.

Si el sistema calcula que la fecha indicada para el siguiente mantenimiento es anterior a la distancia indicada, la pantalla de información del sistema de información de mantenimiento pasa a mostrar solo los días que restan.



\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón ENGINE START/STOP en lugar de un interruptor de encendido.

## Iconos de advertencia e información del sistema de información de mantenimiento en la Pantalla Multi Información

| Icono de advertencia (ámbar)  | Explicación  | Información   |
|---|--|---|
| <b>MANTENIMIENTO PRÓXIMO</b><br>   | Uno o más elementos de mantenimiento se deben realizar antes de 30 días. La distancia restante se calcula en función de las condiciones de conducción. | La distancia restante se descuenta en intervalos de 10 kilómetros.<br>Los días restantes se descuentan por día.   |
| <b>MANTENIMIENTO NECESARIO</b><br> | Uno o más elementos de mantenimiento se deben realizar antes de 10 días. La distancia restante se calcula en función de las condiciones de conducción. | Asegúrese de que se realiza el mantenimiento indicado cuanto antes.   |
| <b>MANTENIMIENTO PENDIENTE</b><br> | El mantenimiento indicado sigue sin haberse realizado después de que el tiempo o la distancia restantes hayan llegado a 0.                             | El vehículo ha sobrepasado el límite necesario para realizar el mantenimiento. Asegúrese de realizar inmediatamente el mantenimiento y de restablecer el sistema de información de mantenimiento. |

## ■ Elementos del sistema de información de mantenimiento

Los elementos de mantenimiento se muestran en la Pantalla Multi Información mediante un código y un ícono.

Remítase al libro de mantenimiento entregado con el vehículo para obtener más información sobre los códigos e íconos del sistema de información de mantenimiento.

## ■ Disponibilidad del sistema de información de mantenimiento

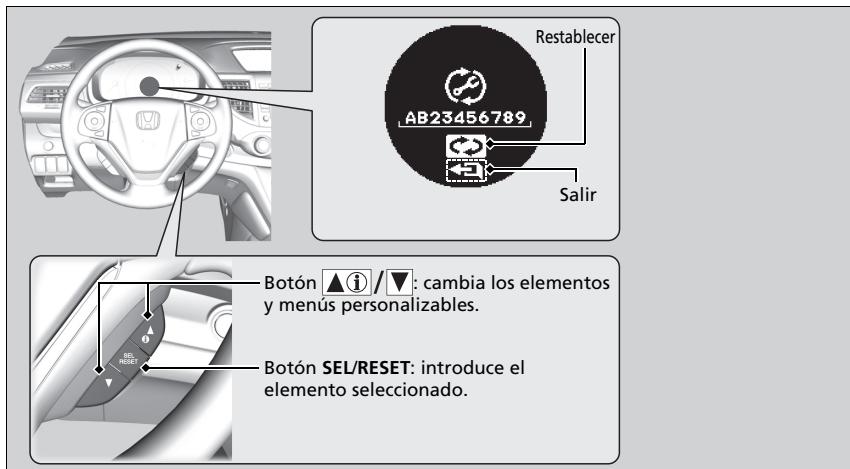
Aunque la información del sistema de información de mantenimiento aparezca en la Pantalla Multi Información Inteligente al pulsar el botón ▲ ⓘ/▼ (Pantalla/Información), este sistema no está disponible en algunos países. Remítase al libro de mantenimiento entregado con el vehículo o pregunte a un concesionario si puede utilizar el sistema de información de mantenimiento.

### ■ Disponibilidad del sistema de información de mantenimiento

Si planea llevar el vehículo a un país en el que no aplica el sistema de información de mantenimiento, póngase en contacto con un concesionario para obtener información sobre cómo registrar la información del sistema de información de mantenimiento y programar el mantenimiento según las condiciones de ese país.

## ■ Restablecimiento de la pantalla

Restablezca la pantalla de información del sistema de información de mantenimiento si usted ha realizado el mantenimiento.



1. Gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO **II**\*1.
2. Muestre la duración del aceite del motor pulsando repetidamente el botón **SEL/RESET**.
3. Mantenga pulsado el botón **SEL/RESET** durante 10 segundos como mínimo.
  - En la pantalla de información múltiple aparece modo de restablecimiento de la información de recordatorio de mantenimiento.
4. Seleccione con el botón **SEL/RESET**.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

### » Restablecimiento de la pantalla

#### AVISO

Si no se restablece la información del sistema de información de mantenimiento después de un mantenimiento, es posible que el sistema muestre intervalos de mantenimiento incorrectos que pueden provocar problemas mecánicos serios.

La pantalla de información del sistema de información de mantenimiento se restablecerá en el concesionario una vez que se haya realizado el mantenimiento. Si el mantenimiento no se realiza en un concesionario, deberá restablecer la pantalla de información del sistema de información de mantenimiento usted mismo.

## Programa de mantenimiento\*

Si el vehículo incluye el manual de servicio, el programa de mantenimiento figura en el mismo. Para los vehículos sin manual de servicio, remítase al siguiente programa de mantenimiento.

El programa de mantenimiento establece el mantenimiento mínimo necesario que se debe realizar para garantizar el correcto funcionamiento del vehículo. Debido a las diferencias geográficas y climáticas, es posible que se requiera un mantenimiento adicional. Consulte el manual de garantía para obtener más información.

Solo los técnicos bien equipados y capacitados deberán realizar los trabajos de mantenimiento. Su concesionario autorizado cumple todos estos requisitos.

**Modelos de gasolina****Excepto modelos europeos**

| Mantenimiento a la distancia o al tiempo indicados, lo que ocurra primero. | km x 1000<br>meses | 20       | 40 | 60 | 80 | 100 | 120 | 140 | 160 | 180 | 200 |
|--|--------------------|----------|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Cambiar el aceite del motor <sup>*1</sup>                                  | Normal             |          |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
|  | Riguroso           |          |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Cambiar el filtro de aceite del motor <sup>*1</sup>                        | Normal             | •        | •  | •  | •  | •   | •   | •   | •   | •   | •   |
|  | Riguroso           |          |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Cambiar el cartucho del filtro de aire                                     |                    |          |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Revisar posibles obstrucciones de las válvulas                             |                    |          |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Cambiar el filtro de combustible <sup>*2</sup>                             |                    |          |    |    | •  |     |     |     | •   |     |     |
| Cambiar las bujías   |                    |          |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Revisar los cinturones de seguridad  |                    | •        |    |    | •  |     |     | •   |     | •   |     |
| Revisar la velocidad de ralentí  |                    |          |    |    |    |     | •   |     |     |     |     |
| Cambiar el refrigerante del motor  |                    |          |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Cambiar el líquido de la caja de cambios                                   | MT                 | Normal   |    |    |    |     |     | •   |     |     |     |
|  |                    | Riguroso |    |    | •  |     |     | •   |     |     | •   |
|  | AT                 | Normal   |    |    |    |     |     | •   |     |     | •   |
|  |                    | Riguroso |    | •  |    | •   |     | •   |     |     | •   |

\*1: El programa riguroso solo es necesario en algunos países: consulte el manual de garantía local.

\*2: Remítase a la página 561 para obtener información acerca de los cambios en condiciones de conducción rigurosas.

| Mantenimiento a la distancia o al tiempo indicados, lo que ocurra primero.                               | km x 1000 meses | 20 | 40 | 60 | 80 | 100 | 120 | 140 | 160 | 180 | 200 |
|--|-----------------|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Cambiar el líquido del diferencial trasero   | Tracción 4x4    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Revisar los frenos delanteros y traseros   |                 |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Cambiar el líquido de frenos   |                 |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Comprobar el ajuste del freno de estacionamiento   |                 | •  | •  |    | •  |     | •   |     | •   |     | •   |
| Cambiar el filtro de polvo y polen*  |                 | •  | •  | •  | •  | •   | •   | •   | •   | •   | •   |
| Intercambiar los neumáticos (comprobar el inflado y el estado de los neumáticos al menos una vez al mes) |                 |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| <b>Comprobar visualmente los siguientes elementos:</b>   |                 |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Extremos de la barra de acoplamiento, mecanismo de la dirección y fuelles                                |                 |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Componentes de la suspensión   |                 |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Fuelles del eje de transmisión   |                 |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Tubos flexibles y tuberías de los frenos (incluido ABS)  |                 | •  | •  | •  | •  | •   | •   | •   | •   | •   | •   |
| Estado y niveles de todos los líquidos   |                 |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Sistema de escape  |                 |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Tuberías de combustible y conexiones   |                 |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |

Si se conduce el vehículo en condiciones rigurosas, se debe aplicar el programa de mantenimiento indicado como Riguroso a los elementos siguientes.

| Elementos                     | Condiciones    |
|-------------------------------|----------------|
| Aceite del motor y filtro     | A, B, C, D y E |
| Líquido de la caja de cambios | B, D           |

#### »Programa de mantenimiento\*

Las condiciones se consideran rigurosas cuando se conduce:

- A. Menos de 8 km o menos de 16 km a temperaturas bajo cero por recorrido.
- B. A temperaturas extremadamente altas, por encima de 35°C.
- C. Haciendo un uso frecuente del ralenti o realizando largos períodos con paradas y arranques.
- D. Con un remolque, con la baca cargada o en zonas montañosas.
- E. En calzadas con barro, polvorrientas o con sal.

\* No disponible en todos los modelos

## Modelos diésel

Excepto modelos europeos

|  |                 |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
|--|-----------------|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Mantenimiento a la distancia o al tiempo indicados, lo que ocurra primero. | km x 1000 meses | 20 | 40 | 60 | 80 | 100 | 120 | 140 | 160 | 180 | 200 |
|  |                 | 12 | 24 | 36 | 48 | 60  | 72  | 84  | 96  | 108 | 120 |
| Comprobar el ajuste del freno de estacionamiento                           |                 | •  | •  |    | •  |     | •   |     | •   |     | •   |
| Cambiar el filtro de polvo y polen*  |                 | •  | •  | •  | •  | •   | •   | •   | •   | •   | •   |
| Comprobar la fecha de caducidad de la botella del TRK*                     |                 | •  | •  | •  | •  | •   | •   | •   | •   | •   | •   |

Intercambiar los neumáticos (comprobar el inflado y el estado de los neumáticos al menos una vez al mes)

Cada 10.000 km

#### Comprobar visualmente los siguientes elementos:

Extremos de la barra de acoplamiento, mecanismo de la dirección y fuelles

Cada 10.000 km o 6 meses

Componentes de la suspensión

Fuelles del eje de transmisión

Tubos flexibles y tuberías de los frenos (incluido ABS)

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

Estado y niveles de todos los líquidos

Sistema de escape

Tuberías de combustible y conexiones

## ►►Programa de mantenimiento\*►

Si se conduce el vehículo en condiciones rigurosas, se debe aplicar el programa de mantenimiento indicado como Riguroso a los elementos siguientes.

| Elementos                            | Condiciones    |
|--------------------------------------|----------------|
| Aceite del motor y filtro            | A, B, C, D y E |
| Líquido de la caja de transferencia* | B, D           |
| Líquido de la caja de cambios        | B, D           |

### ►Programa de mantenimiento \*

Las condiciones se consideran rigurosas cuando se conduce:

- A. Menos de 8 km o menos de 16 km a temperaturas bajo cero por recorrido.
- B. A temperaturas extremadamente altas, por encima de 35°C.
- C. Haciendo un uso frecuente del ralentí o realizando largos períodos con paradas y arranques.
- D. Con un remolque, con la baca cargada o en zonas montañosas.
- E. En calzadas con barro, polvorrientas o con sal.

## Registro de mantenimiento (en vehículos sin libro de mantenimiento)

### Excepto modelos europeos

Pida al concesionario que registre aquí todo el mantenimiento necesario. Guarde los recibos de todos los trabajos realizados en el vehículo.

|                                    | Km o meses | Fecha | Firma o sello |
|------------------------------------|------------|-------|---------------|
| <b>20.000 km</b><br>(o 12 meses)   |            |       |               |
| <b>40.000 km</b><br>(o 24 meses)   |            |       |               |
| <b>60.000 km</b><br>(o 36 meses)   |            |       |               |
| <b>80.000 km</b><br>(o 48 meses)   |            |       |               |
| <b>100.000 km</b><br>(o 60 meses)  |            |       |               |
| <b>120.000 km</b><br>(o 72 meses)  |            |       |               |
| <b>140.000 km</b><br>(o 84 meses)  |            |       |               |
| <b>160.000 km</b><br>(o 96 meses)  |            |       |               |
| <b>180.000 km</b><br>(o 108 meses) |            |       |               |
| <b>200 000 km</b><br>(o 120 meses) |            |       |               |

## Elementos de mantenimiento bajo el capó

### Modelos de gasolina

#### Modelos con volante a la derecha

Líquido de frenos  
(tapón negro)

#### Modelos con caja de cambios manual con volante a la derecha

Líquido del embrague  
(tapón gris claro)

#### Líquido del lavaparabrisas (tapón azul)

Tapón de llenado de aceite del motor

Depósito de reserva de refrigerante del motor

Varilla de medición del nivel de aceite del motor  
(naranja)

#### Modelos con volante a la izquierda

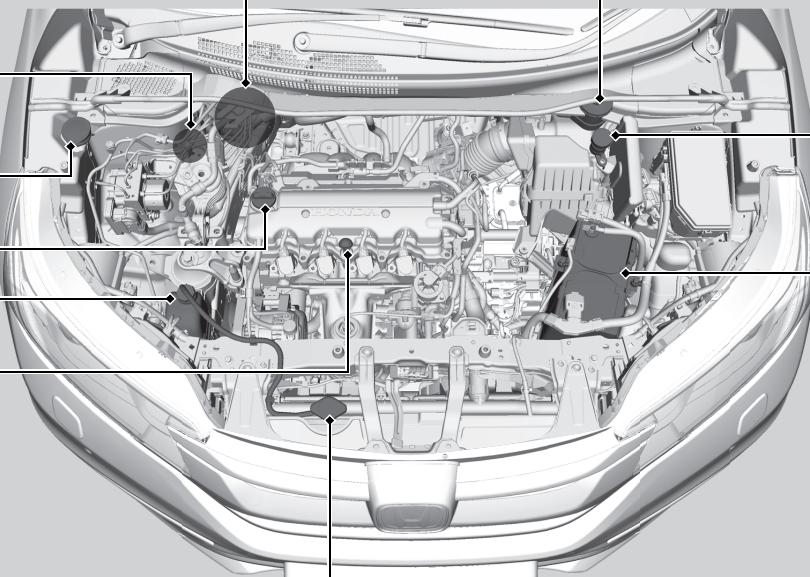
Líquido de frenos  
(tapón negro)

#### Modelos con caja de cambios manual con volante a la izquierda

Líquido del embrague  
(tapón gris claro)

Batería

Tapón del radiador



**Modelos diésel**

Modelos con caja de cambios manual con volante a la derecha

Líquido del embrague (tapón gris claro)

Modelos con volante a la derecha

Líquido de frenos (tapón negro)

Líquido del lavaparabrisas (tapón azul)

Tapón de llenado de aceite del motor

Varilla de medición del nivel de aceite del motor (naranja)

Modelos con volante a la izquierda

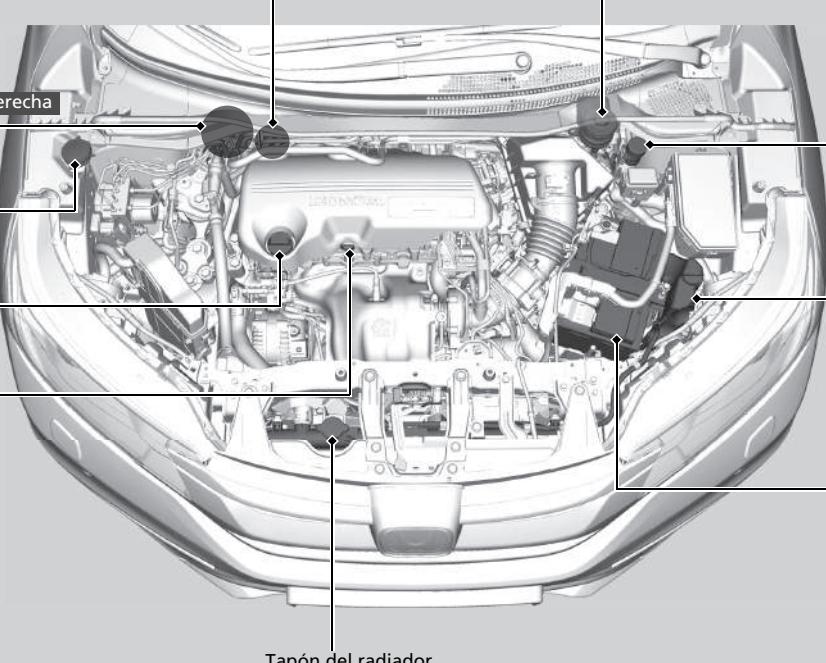
Líquido de frenos (tapón negro)

Modelos con caja de cambios manual con volante a la izquierda

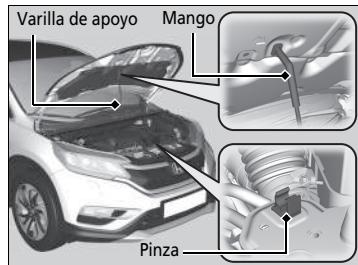
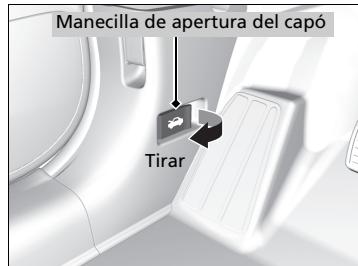
Líquido del embrague (tapón gris claro)

Depósito de reserva de refrigerante del motor

Batería



## Apertura del capó



1. Estacione el vehículo en una superficie llana y accione el freno de estacionamiento.
2. Tire de la manetada apertura del capó bajo la esquina exterior inferior del salpicadero del lado del conductor.  
► El capó se abrirá ligeramente.
3. Empuje la palanca de liberación del capó, situada en el centro del mismo, para liberar el mecanismo de bloqueo y abrir el capó.
4. Retire la varilla de apoyo de la pinza con ayuda del mango. Monte la varilla de apoyo en el capó.

Para cerrar, retire la varilla de apoyo, introduzcalo en la pinza y, con suavidad, baje el capó. Quite la mano a una altura aproximada de 30 cm y deje que el capó se cierre.

### Apertura del capó

#### AVISO

No abra el capó cuando los brazos del limpiaparabrisas estén levantados.

El capó golpeará los limpiaparabrisas y podría dañar el capó o los limpiaparabrisas.

#### Modelos diésel

#### AVISO

No presione la cubierta del motor a la fuerza. Esto puede dañar la cubierta del motor y sus componentes.

Al cerrar el capó, compruebe que queda bien cerrado.

Si la palanca de liberación del capó está dura o si puede abrir el capó sin levantarla, se deberá limpiar y lubricar el mecanismo del pestillo.

#### Modelos con parada automática en ralenti

No abra el capó con la función de parada automática en ralenti activada.

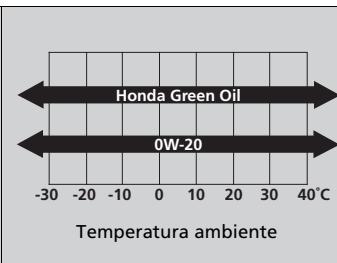
**Modelos de gasolina**

## Aceite del motor recomendado

El aceite es un factor esencial para el rendimiento y la vida útil del motor. Si conduce el vehículo con aceite insuficiente o deteriorado, el motor puede averiarse o resultar dañado.

**Modelos europeos con sistema de información de mantenimiento**

- "Aceite Honda Green"
- ACEA A3/B3
- ACEA A5/B5



Utilice "aceite Honda Green" u otro aceite del motor comercial del grado de viscosidad adecuado para la temperatura ambiente según se indica.

El "aceite Honda Green" está formulado para mejorar el consumo de combustible.

Si no dispone de "aceite Honda Green" o aceite 0W-20, utilice aceite 5W-30 o 0W-30.

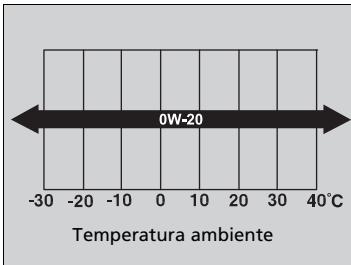
**» Aceite del motor recomendado****Aditivos del aceite del motor**

El vehículo no requiere aditivos del aceite. De hecho, pueden afectar negativamente al rendimiento y a la vida útil del motor.

El aceite de viscosidad ACEA solo está disponible para los modelos europeos.

## Modelos europeos sin sistema de información de mantenimiento

- Aceite motor original de Honda
- ACEA A1/B1
- ACEA A3/B3
- ACEA A5/B5

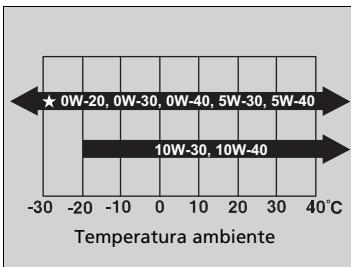


Utilice aceite de motor original de Honda u otro aceite del motor comercial del grado de viscosidad adecuado para la temperatura ambiente según se indica.

Si no dispone de aceite 0W-20, utilice 5W-30 o 0W-30.

## Excepto modelos europeos

- Aceite motor original de Honda
- Aceite SM de servicio API o de grado superior para un consumo de combustible óptimo



Utilice aceite motor original de Honda u otro aceite del motor comercial del grado de viscosidad SAE adecuado para la temperatura ambiente según se indica.

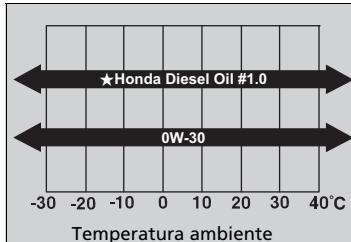
El aceite 0W-20 está diseñado para mejorar el consumo de combustible.

**Modelos diésel**

## Aceite del motor recomendado

El aceite es un factor esencial para el rendimiento y la vida útil del motor. Si conduce el vehículo con aceite insuficiente o deteriorado, el motor puede averiarse o resultar dañado.

- **Aceite diésel Honda #1.0**
- **ACEA C2/C3**

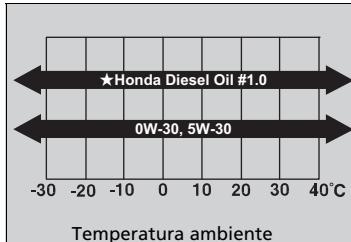
**Modelos para Europa y Ucrania**

Utilice un aceite del motor comercial del grado de viscosidad adecuado para la temperatura ambiente según se muestra.

El Aceite diésel Honda #1.0 está formulado para mejorar el ahorro de combustible.

**Modelos para Europa con 2WD**

Si no hay Aceite diésel Honda #1.0 o 0W-30 disponible, use uno de tipo 5W-30.

**Excepto modelos para Europa y Ucrania**

Utilice un aceite del motor comercial del grado de viscosidad adecuado para la temperatura ambiente según se muestra.

El Aceite diésel Honda #1.0 está formulado para mejorar el ahorro de combustible.

**» Aceite del motor recomendado****Aditivos del aceite del motor**

El vehículo no requiere aditivos del aceite. De hecho, pueden afectar negativamente al rendimiento y a la vida útil del motor.

## Comprobación del aceite

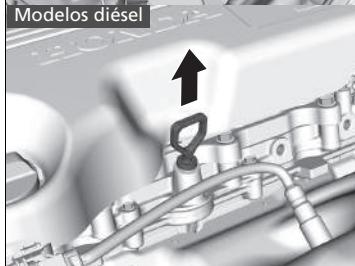
Le recomendamos que compruebe el nivel de aceite del motor cada vez que reposte.

Estacione el vehículo en una superficie llana.

Espera unos tres minutos después de detener el motor para comprobar el nivel de aceite.



1. Retire la varilla de medición del nivel (naranja).
2. Limpie la varilla de medición del nivel con un paño limpio o un pañuelo de papel.
3. Introduzca la varilla de medición del nivel hasta el fondo en su orificio.

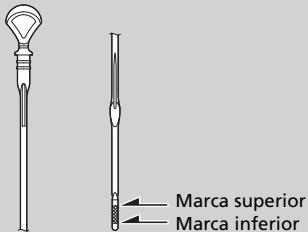


### Comprobación del aceite

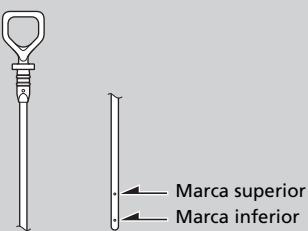
Si el nivel de aceite está cerca de la marca inferior o por debajo de ella, añada aceite lentamente con cuidado de no superar el nivel adecuado.

El consumo de aceite depende de cómo se conduce el vehículo y de las condiciones climáticas y de las carreteras. El consumo de aceite puede ser de hasta 1 litro por cada 1000 km.

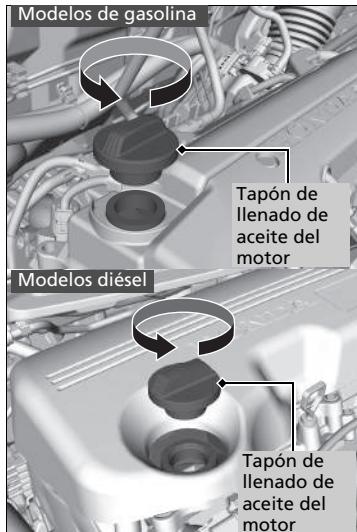
Es probable que el consumo de aceite sea mayor con el motor nuevo.

**Modelos de gasolina**

- 4.** Retire de nuevo la varilla de medición del nivel y compruebe el nivel. Debería encontrarse entre las marcas superior e inferior. Si es necesario, añada aceite.

**Modelos diésel**

## Adición del aceite del motor



1. Desenrosque y retire el tapón de llenado de aceite del motor.
2. Añada aceite lentamente.
3. Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite del motor y apriételo bien.
4. Espere tres minutos y vuelva a comprobar la varilla de medición del nivel de aceite del motor.

### ►Adición del aceite del motor

#### AVISO

No añada aceite del motor por encima de la marca del límite superior. Si se supera el nivel correcto de aceite del motor, pueden producirse fugas y daños en el motor.

Si se producen salpicaduras de aceite, límpielas de inmediato. Las salpicaduras de aceite pueden dañar los componentes del compartimento motor.

**Modelos de gasolina**

## Refrigerante del motor

**Refrigerante especificado: anticongelante/refrigerante de Honda para todo el año tipo 2**

Este refrigerante viene ya mezclado con el 50% de anticongelante y el 50% de agua. No añada anticongelante puro ni agua.

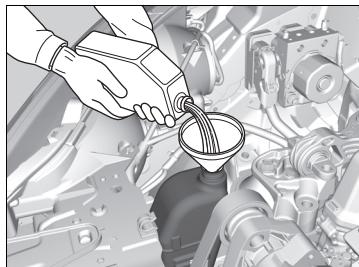
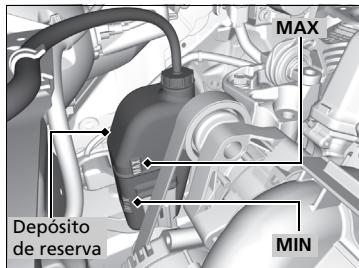
Le recomendamos que compruebe el nivel de refrigerante del motor cada vez que reposte. Compruebe en primer lugar el depósito de reserva. Si está completamente vacío, compruebe también el nivel de refrigerante en el radiador. Añada refrigerante del motor según sea necesario.

**»Refrigerante del motor**

Si el anticongelante/refrigerante de Honda no está disponible, puede usar otro refrigerante no silicatado de una marca importante como sustituto temporal. Compruebe que se trata de un refrigerante de alta calidad recomendado para motores de aluminio. El uso continuado de un refrigerante que no sea de Honda puede producir corrosión, provocando fallos de funcionamiento o averías en el sistema de refrigeración. Asegúrese de que se lava y se rellena el sistema de refrigeración con anticongelante/refrigerante de Honda lo antes posible.

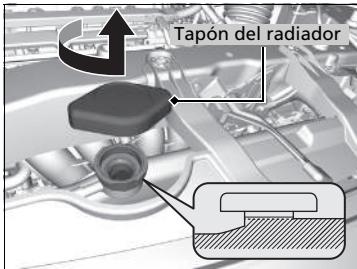
No añada inhibidores de oxidación ni otros aditivos al sistema de refrigeración del vehículo. Podrían no ser compatibles con el refrigerante o con los componentes del motor.

## Depósito de reserva



1. Compruebe la cantidad de refrigerante en el depósito de reserva.
2. Si el nivel de refrigerante está por debajo de la marca **MIN**, añada el refrigerante especificado hasta que alcance la marca **MAX**.
3. Compruebe si el sistema de refrigeración presenta fugas.

## Radiador



- 1. Asegúrese de que el motor y el radiador estén fríos.**
- 2.** Gire el tapón del radiador hacia la izquierda y deje que salga la presión del sistema de refrigeración. No ejerza presión sobre el tapón al girarlo.
- 3.** Empújelo hacia abajo y gire el tapón del radiador hacia la izquierda para retirarlo.
- 4.** El nivel de refrigerante debe llegar hasta la base del cuello de llenado. Añada refrigerante si el nivel es bajo.
- 5.** Vuelva a colocar el tapón del radiador y apriételo bien.
- 6.** Vierta refrigerante en el depósito de reserva hasta alcanzar la marca **MAX**. Vuelva a colocar el tapón en el depósito de reserva.

## Radiador

### ADVERTENCIA

Retirar el tapón del radiador mientras el motor está caliente puede hacer que el refrigerante salga pulverizado provocándole quemaduras graves.

Deje siempre que el motor y el radiador se enfrien antes de retirar el tapón del radiador.

### AVISO

Vierta el líquido lentamente y con cuidado para evitar las salpicaduras. Limpie inmediatamente las salpicaduras que puedan producirse, ya que pueden dañar los componentes del compartimento motor.

Modelos diésel

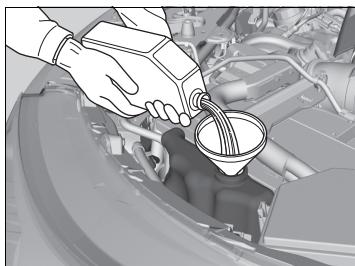
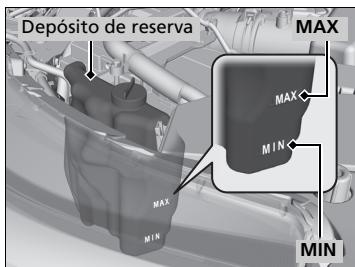
## Refrigerante del motor

### Refrigerante especificado: anticongelante/refrigerante de Honda para todo el año tipo 2

Este refrigerante viene ya mezclado con el 50% de anticongelante y el 50% de agua. No añada anticongelante puro ni agua.

Le recomendamos que compruebe el nivel de refrigerante del motor cada vez que reposte. Compruebe el depósito de reserva. Añada refrigerante del motor según sea necesario.

### Depósito de reserva

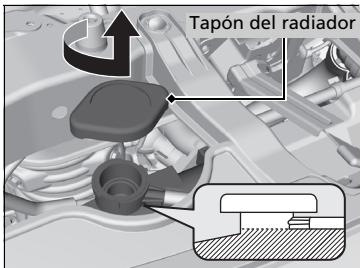


1. Compruebe la cantidad de refrigerante en el depósito de reserva.
2. Si el nivel de refrigerante está por debajo de la marca **MIN**, añada el refrigerante especificado hasta que alcance la marca **MAX**.
3. Compruebe si el sistema de refrigeración presenta fugas.

### Refrigerante del motor

Si el anticongelante/refrigerante de Honda no está disponible, puede usar otro refrigerante no silicatado de una marca importante como sustituto temporal. Compruebe que se trata de un refrigerante de alta calidad recomendado para motores de aluminio. El uso continuado de un refrigerante que no sea de Honda puede producir corrosión, provocando fallos de funcionamiento o averías en el sistema de refrigeración. Asegúrese de que se lava y se rellena el sistema de refrigeración con anticongelante/refrigerante de Honda lo antes posible.

No añada inhibidores de oxidación ni otros aditivos al sistema de refrigeración del vehículo. Podrían no ser compatibles con el refrigerante o con los componentes del motor.

**Radiador**

- 1. Asegúrese de que el motor y el radiador estén fríos.**
- 2.** Gire hacia la izquierda 1/8 de vuelta el tapón del depósito del radiador y deje que salga la presión del sistema de refrigeración.
- 3.** Empújelo hacia abajo y gire el tapón del radiador hacia la izquierda para retirarlo.
- 4.** El nivel de refrigerante debe llegar hasta la base del cuello de llenado. Añada refrigerante si el nivel es bajo.
- 5.** Vuelva a colocar el tapón del radiador y apriételo bien.
- 6.** Vierta refrigerante en el depósito de reserva hasta alcanzar la marca **MAX**. Vuelva a colocar el tapón en el depósito de reserva.

## »Radiador

**ADVERTENCIA**

Retirar el tapón del radiador mientras el motor está caliente puede hacer que el refrigerante salga pulverizado provocándole quemaduras graves.

Deje siempre que el motor y el radiador se enfrien antes de retirar el tapón del depósito del radiador.

**AVISO**

Vierta el líquido lentamente y con cuidado para evitar las salpicaduras. Limpie inmediatamente las salpicaduras que puedan producirse, ya que pueden dañar los componentes del compartimento motor.

# Líquido de la caja de cambios

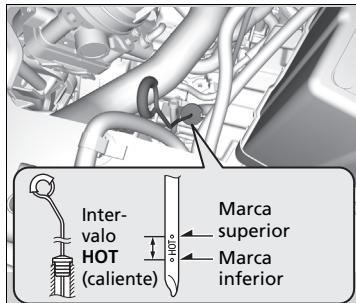
Modelos con transmisión automática

## Líquido de la transmisión automática

Modelos de gasolina

### Líquido especificado: Honda ATF DW-1 (líquido de la transmisión automática)

Compruebe el nivel del líquido con el motor a temperatura de funcionamiento normal.



1. Estacione en una superficie llana y arranque el motor.
2. Espere a que el ventilador del radiador se active y después detenga el motor.
  - Realice el paso 3 después de esperar unos 60 segundos (menos de 90 segundos).
3. Retire la varilla de medición del nivel (anillo amarillo) de la caja de cambios y límpielala con un paño limpio.
4. Introduzca por completo la varilla de medición del nivel correctamente en la caja de cambios como se muestra en la imagen.
5. Retire la varilla de medición del nivel y compruebe el nivel del líquido.
  - Debería encontrarse entre las marcas superior e inferior en el intervalo **HOT** (caliente).
6. Si el nivel está por debajo de la marca inferior, añada líquido por el orificio de la varilla de medición del nivel para que quede entre las marcas superior e inferior y lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen de inmediato.

### Líquido de la transmisión automática

#### AVISO

Vierta el líquido lentamente y con cuidado para evitar las salpicaduras. Limpie inmediatamente las salpicaduras que puedan producirse, ya que pueden dañar los componentes del compartimento motor.

#### AVISO

#### No mezcle Honda ATF DW-1 con otros líquidos de caja de cambios.

El uso de un líquido de la caja de cambios distinto de Honda ATF DW-1 puede afectar de forma negativa al funcionamiento y la vida útil de la caja de cambios del vehículo, pudiéndose producir daños en la caja de cambios. Cualquier daño causado por el uso de un líquido de caja de cambios que no sea equivalente al Honda ATF DW-1 no queda cubierto por la garantía de vehículos nuevos de Honda.

**Modelos diésel****Líquido especificado: Honda ATF-TYPE 3.0 (líquido de la transmisión automática)**

Acuda a un concesionario para una inspección de nivel y cambio de líquido si es necesario. Siga los tiempos de cambio del líquido de la transmisión automática indicados en el mantenimiento programado del vehículo.

☞ **Información acerca de las operaciones de mantenimiento** P. 530

**Modelos con caja de cambios manual****Líquido de la caja de cambios manual****Líquido especificado: líquido de la caja de cambios manual (MTF) de Honda**

Siga los tiempos de cambio del líquido de la caja de cambios manual indicados en el mantenimiento programado del vehículo.

☞ **Información acerca de las operaciones de mantenimiento** P. 530

**»Líquido de la caja de cambios manual**

Si el MTF de Honda no está disponible, puede usar el aceite del motor de viscosidad SAE 0W-20 o 5W-20 certificado por API como solución temporal.

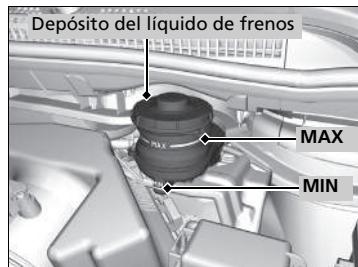
Sustitúyalo por MTF lo antes posible. El aceite del motor no contiene los aditivos adecuados para la caja de cambios y su uso continuado puede provocar un peor rendimiento de los cambios y daños en la caja de cambios.

## Líquido de frenos/embrague

### Líquido especificado: líquido de frenos con DOT 3 o DOT 4

Utilice el mismo líquido para los frenos y el embrague.

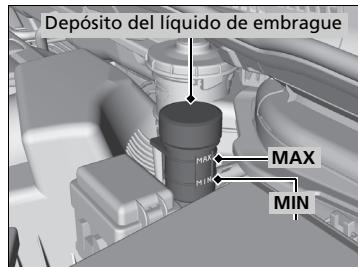
### Comprobación del líquido de frenos



El nivel del líquido debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX** en el lateral del depósito.

#### Modelos con caja de cambios manual

### Comprobación del líquido de embrague



El nivel del líquido debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX** en el lateral del depósito.

### Líquido de frenos/embrague

#### AVISO

El líquido de frenos marcado como DOT 5 no es compatible con el sistema de frenos de su vehículo y puede provocar daños importantes.

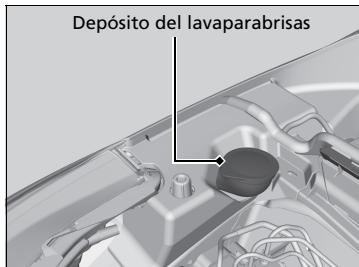
Le recomendamos utilizar un producto original.

Si el nivel del líquido de frenos está en la marca **MIN** o por debajo, lleve el vehículo a un concesionario cuanto antes para que comprueben si hay fugas o si las pastillas de freno están desgastadas.

### Comprobación del líquido de embrague

Si el nivel del líquido de embrague está en la marca **MIN** o por debajo, lleve el vehículo a un concesionario cuanto antes para que comprueben si hay fugas o si los discos de embrague están desgastados.

## Relleno del líquido del lavaparabrisas



### Modelos sin sensor de nivel de lavaparabrisas

Compruebe la cantidad de líquido del lavaparabrisas.  
Si el nivel es bajo, rellene el depósito del lavaparabrisas.

### Modelos con sensor de nivel de lavaparabrisas

Si el nivel del líquido del lavaparabrisas es bajo, aparecerá un mensaje en la Pantalla Multi Información.

Vierta el líquido del lavaparabrisas con cuidado. No rebose el depósito.

## Filtro de combustible

Cambie el filtro de combustible siguiendo las recomendaciones de tiempo y distancia del programa de mantenimiento.

### Modelos de gasolina

#### Excepto modelos europeos

Se recomienda cambiar el filtro de combustible cada 40.000 km (o 2 años) si piensa que el combustible utilizado está contaminado. En entornos con mucho polvo, el filtro puede obstruirse antes.

El filtro de combustible debe cambiarse por un técnico cualificado. El combustible del sistema puede salir pulverizado y crear una situación de peligro si no se manipulan correctamente todas las conexiones de las tuberías de combustible.

### »Relleno del líquido del lavaparabrisas

#### AVISO

No use anticongelante de motor ni una solución de vinagre/agua en el depósito del lavaparabrisas. El anticongelante puede dañar la pintura del vehículo. Una solución de vinagre/agua puede dañar la bomba del lavaparabrisas. Utilice únicamente líquido de lavaparabrisas disponible en tiendas. Evite el uso prolongado de agua dura para evitar la acumulación de sedimentos de cal.

### »Filtro de combustible

#### Modelos con sistema de información de mantenimiento

El filtro de combustible debe cambiarse según la indicación del sistema de información de mantenimiento.

## Filtro de partículas diésel (DPF)

Recoge el PM (material de partículas) de los gases de escape. El DPF está instalado en el catalizador.

### Funcionamiento del DPF

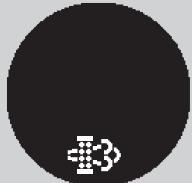
El DPF quema periódicamente el PM recogido mientras que el catalizador funciona a una temperatura alta.

Cuando se quema el PM, puede observar humo blanco en los gases de escape y un aumento en el consumo medio de combustible. Esto es temporal y normal.

### ■ Filtro de partículas diésel (DPF)

El DPF debe funcionar a temperatura alta para que se produzcan las reacciones químicas. Puede prender fuego a cualquier material combustible que esté cerca. Estacione el vehículo lejos de pasto alto, hojas secas u otros objetos inflamables.

## Regeneración del DPF



Regenere el DPF cuando aparezca el símbolo.



Lleve su vehículo a un concesionario cuando aparezca este símbolo de advertencia.

Si ve en la Pantalla Multi Información, debe regenerar el DPF:

- Conduzca su vehículo a una velocidad de 60 km/h o hasta que desaparezca el símbolo.
- Se tardan alrededor de 20 minutos en aumentar la temperatura del catalizador para quemar y eliminar el PM.

### »Regeneración del DPF

#### AVISO

Si ignora el símbolo y no regenera el DPF, la Pantalla Multi Información cambia al símbolo de advertencia de DPF. En caso de que esto ocurra, lleve el vehículo al concesionario de inmediato. Si ignora permanentemente el símbolo de advertencia en la Pantalla Multi Información, puede causar la obstrucción del DPF con PM, lo que provoca daños graves en el DPF y los sistemas de control de emisiones.

Para minimizar la acumulación de PM, utilice siempre el combustible diésel recomendado.

#### Recomendaciones sobre el combustible

P. 523

El PM se acumula en el catalizador cuando conduce a una velocidad baja durante un período largo o en viajes cortos frecuentes.

## Bombillas de los faros

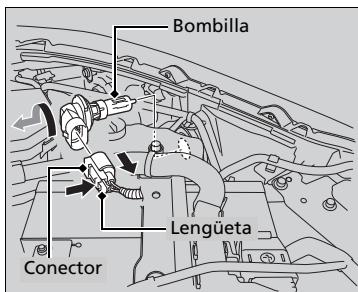
Al sustituir las bombillas, utilice las siguientes.

**Luz de carretera:** 60 W (HB3 para el tipo de bombilla halógena)

**Luz de cruce:** 55 W (H11 para el tipo de bombilla halógena)\*

35 W (D4S para el tipo de descarga de alta intensidad)\*

### Luz de carretera



1. Retire el conector.  
► Para retirarlo, empuje la lengüeta.
2. Gire la bombilla antigua a la izquierda para retirarla.
3. Introduzca una bombilla nueva en el conjunto del faro y gírela a la derecha.
4. Introduzca el conector en el portalámparas.

### Luces de cruce

#### Modelos con luces de cruce con faros de descarga de alta intensidad

En el circuito puede permanecer alta tensión durante un tiempo prolongado después de haber apagado las luces. No intente revisar o cambiar las bombillas de descarga de alta intensidad usted mismo. Solicite que comprueben y cambien las luces de cruce en su concesionario.

### Bombillas de los faros

#### AVISO

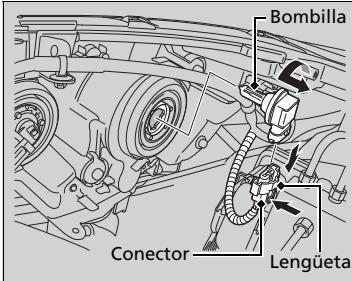
Las bombillas halógenas alcanzan temperaturas muy elevadas cuando están encendidas.

Las bombillas se pueden sobrecalentar y romperse si hay aceite, sudor o marcas en el cristal.

La alineación de los faros se ajusta en fábrica y no es necesario ajustarla. Sin embargo, si suele transportar objetos pesados en el maletero, la alineación deberá ser reajustada por un técnico cualificado o en un concesionario.

Los tipos HB3 y H11 son bombillas halógenas.

Al sustituir una bombilla halógena, sujetela por la base y evite el contacto del cristal con la piel o con objetos duros. Si toca el cristal, límpielo con alcohol desnaturalizado y un paño limpio.

**Modelos con luces de cruce halógenas**

- 1.** Retire el conector.  
► Para retirarlo, empuje la lengüeta.
- 2.** Gire la bombilla antigua a la izquierda para retirarla.
- 3.** Introduzca una bombilla nueva en el conjunto del faro y gírela a la derecha.
- 4.** Introduzca el acoplador en el conector de la bombilla.

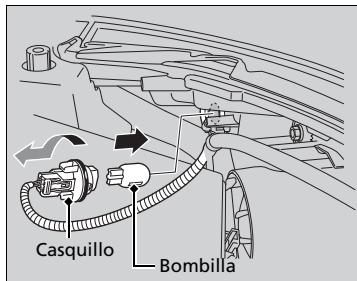
## Bombillas de las luces de posición y de las luces de conducción diurna

Las bombillas de las luces de posición y de las luces de conducción diurna son de tipo LED. El conjunto de bombillas se debe revisar y sustituir en un concesionario Honda autorizado.

## Bombillas de intermitentes delanteros

Al sustituir las bombillas, utilice las siguientes.

### Intermitente delantero: 21 W (ámbar)



1. Gire el casquillo a la izquierda para retirarlo.
2. Retire la bombilla vieja e introduzca una nueva.

## Bombillas de las luces de curva activas\*

Las bombillas de las luces de giro activas son LED. El conjunto de bombillas se debe revisar y sustituir en un concesionario Honda autorizado.

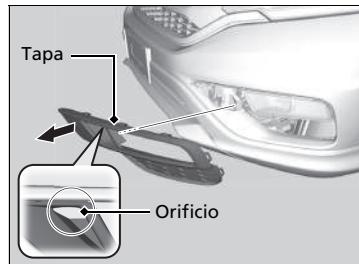
## Bombillas de los intermitentes laterales/luces de emergencia

Los retrovisores de las puertas tienen intermitentes laterales. El conjunto de bombillas se debe revisar y sustituir en un concesionario Honda autorizado.

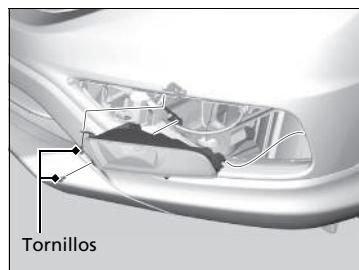
### Bombillas de las luces antiniebla\*

Al sustituir las bombillas, utilice las siguientes.

#### Luz antiniebla: 35 W (H8 para bombilla halógena)



1. Tire del orificio de la tapa con el dedo y, a continuación, sáquela.



2. Quite el tornillo con un destornillador de estrella y tire con cuidado del conjunto de faro antiniebla para extraerlo del parachoques.

#### »Bombillas de las luces antiniebla\*

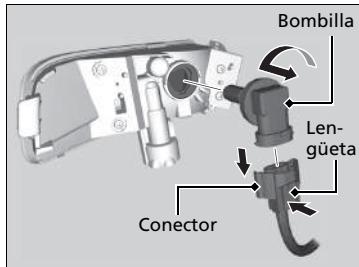
##### AVISO

Las bombillas halógenas alcanzan temperaturas muy elevadas cuando están encendidas. Las bombillas se pueden sobrecalentar y romperse si hay aceite, sudor o marcas en el cristal.

Las luces antiniebla son bombillas halógenas.

Al sustituir una bombilla, sujetela por la cubierta de plástico y evite el contacto del cristal con la piel y con objetos duros. Si toca el cristal, límpielo con alcohol desnaturalizado y un paño limpio.

\* No disponible en todos los modelos



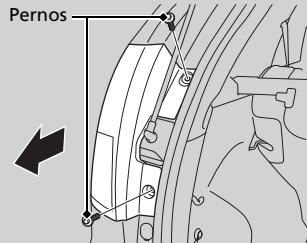
3. Presione la lengüeta para desmontar el acoplador.
4. Gire la bombilla antigua a la izquierda para retirarla.
5. Introduzca la bombilla nueva.

## Bombillas de luces de marcha atrás y de intermitentes traseros

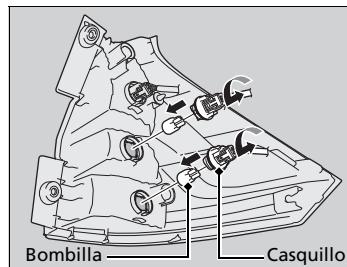
Al sustituir las bombillas, utilice las siguientes.

**Luces de marcha atrás:** 21 W

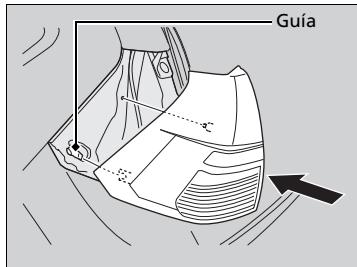
**Intermitente trasero:** 21 W (ámbar)



1. Use un destornillador de estrella para retirar los tornillos.
2. Retire el conjunto de luces del pilar trasero.



3. Gire el casquillo a la izquierda para retirarlo.  
Retire la bombilla vieja.
4. Introduzca una bombilla nueva.



5. Vuelva a instalar el conjunto de luces deslizándolo por la guía de la carrocería.

## Bombillas de las luces de freno/traseras

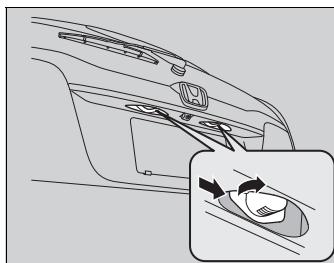
---

Las bombillas de las luces de freno/traseras son de tipo LED. El conjunto de bombillas se debe revisar y sustituir en un concesionario Honda autorizado.

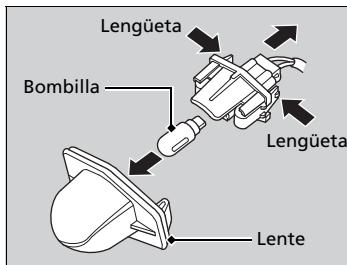
## Bombilla de la luz de placa de matrícula trasera

Al sustituir las bombillas, utilice las siguientes.

**Luz de placa de matrícula trasera: 5 W**



- Presione el borde izquierdo de la lente hacia la derecha y retire el conjunto de la luz de matrícula.



- Presione las lengüetas para retirar la lente.
- Retire la bombilla vieja.
- Introduzca una bombilla nueva.

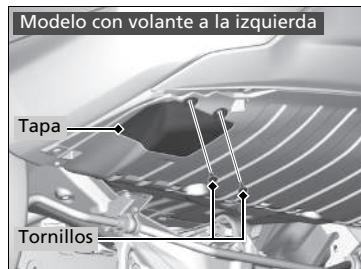
## Bombilla de la tercera luz de freno

Las bombillas de la tercera luz de freno son de tipo LED. El conjunto de bombillas se debe revisar y sustituir en un concesionario Honda autorizado.

## Luz antiniebla trasera

Al sustituir las bombillas, utilice las siguientes.

**Luz antiniebla trasera: 21 W**

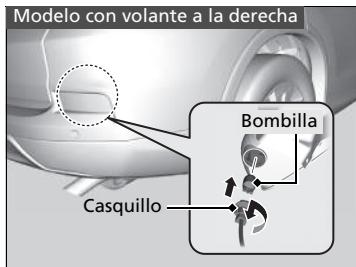


Modelo con volante a la izquierda

1. Use un destornillador de estrella para retirar los tornillos.
2. Retire la cubierta.

**Todos los modelos**

- 3.** Gire el casquillo a la izquierda para retirarlo.  
Retire la bombilla vieja.
- 4.** Introduzca una bombilla nueva.

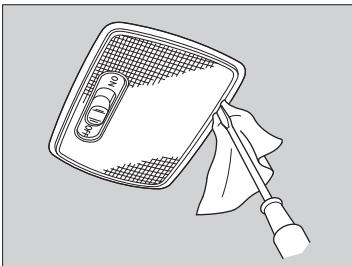


## Otras bombillas

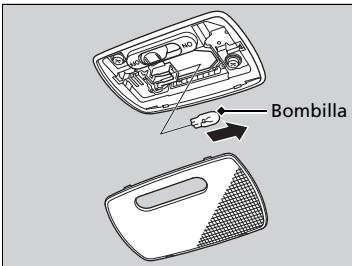
### Bombilla de la luz del techo

Al sustituir la bombilla, utilice la siguiente.

**Luz del techo: 8 W**



1. Haga palanca en el borde de la tapa con un destornillador de punta plana para retirarla.  
► Envuelva el destornillador de punta plana en un paño para que no se produzcan arañosos.

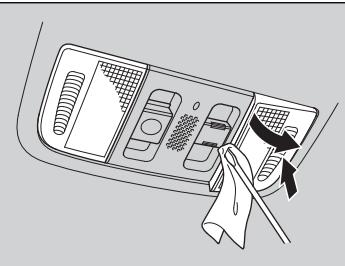


2. Retire la bombilla vieja e introduzca una nueva.

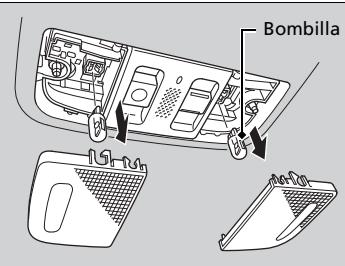
### Bombillas de luz de lectura

Al sustituir las bombillas, utilice las siguientes.

**Luz de lectura: 8 W**



1. Haga palanca en el borde de la tapa con un destornillador de punta plana para retirarla.  
► Envuelva el destornillador de punta plana en un paño para que no se produzcan arañosos.

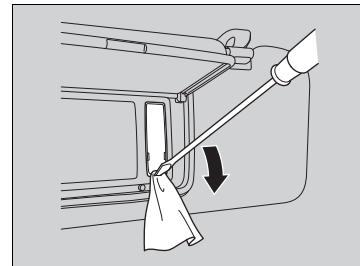


2. Retire la bombilla vieja e introduzca una nueva.

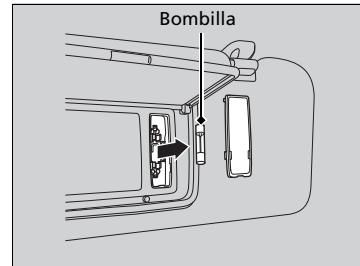
### Bombillas de la luz del espejo de cortesía\*

Al sustituir las bombillas, utilice las siguientes.

**Luz del espejo de cortesía: 2 W**



1. Haga palanca en el borde de la tapa con un destornillador de punta plana para retirarla.  
► Envuelva el destornillador de punta plana en un paño para que no se produzcan arañosos.

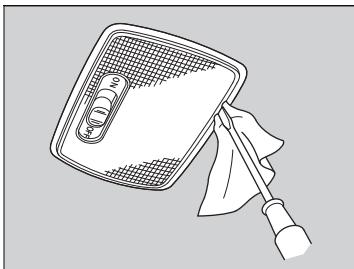


2. Retire la bombilla vieja e introduzca una nueva.

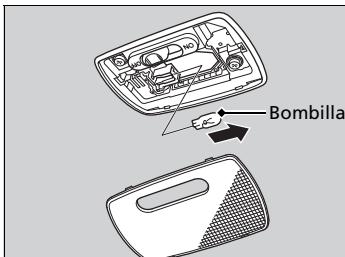
## Bombilla de la luz del maletero

Al sustituir la bombilla, utilice la siguiente.

### Luz del maletero: 8 W



1. Haga palanca en el borde de la tapa con un destornillador de punta plana para retirarla.  
► Envuelva el destornillador de punta plana en un paño para que no se produzcan arañazos.



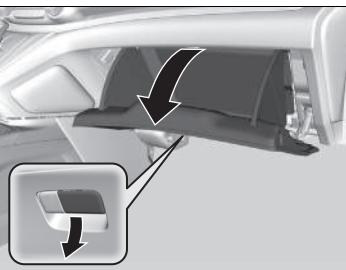
2. Retire la bombilla vieja e introduzca una nueva.

\* No disponible en todos los modelos

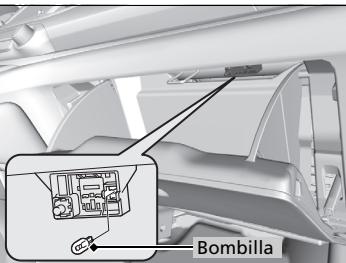
## Bombilla de la luz de la guantera\*

Al sustituir las bombillas, utilice las siguientes.

### Luz de la guantera: 3,4 W



1. Abra la guantera.

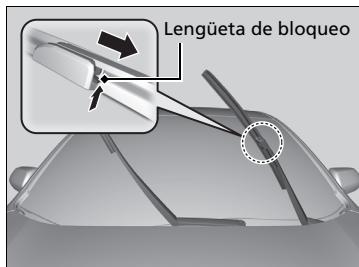
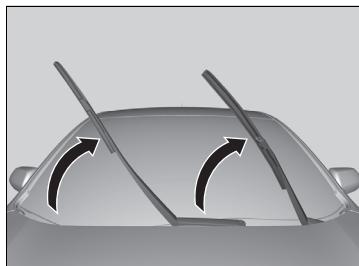


2. Retire la bombilla vieja e introduzca una nueva.

## Comprobación de las escobillas del limpiaparabrisas

Si la goma de la escobilla del limpiaparabrisas se ha deteriorado, dejará marcas y las superficies duras de la escobilla podrían araÑar el cristal.

## Sustitución de la goma de la escobilla del limpiaparabrisas delantero

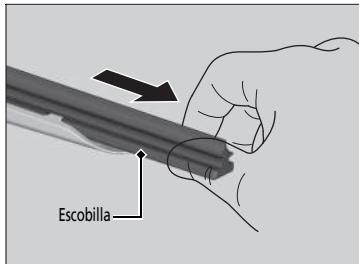


1. Levante primero el brazo del limpiaparabrisas del lado del conductor y después el del lado del pasajero.
2. Empuje la lengüeta de bloqueo hacia arriba.
3. Deslice la escobilla para sacarla del brazo del limpiaparabrisas.

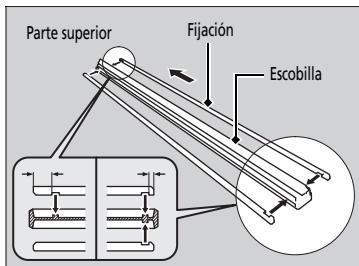
### ■ Sustitución de la goma de la escobilla del limpiaparabrisas delantero

#### AVISO

No deje caer la escobilla del limpiaparabrisas: el parabrisas puede resultar dañado.

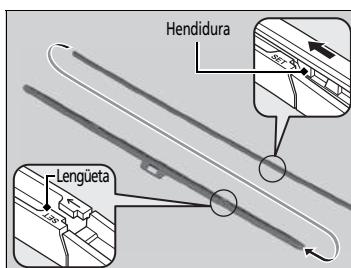


- 4.** Saque la escobilla del limpiaparabrisas del soporte tirando del extremo con lengüeta hacia fuera.



- 5.** Retire la fijación de la escobilla de goma que ha retirado y móntela en una escobilla de goma nueva.

► Haga coincidir la protuberancia de goma con las ranuras de la fijación.



- 6.** Deslice la escobilla nueva en el soporte desde el extremo inferior.

► La lengüeta del soporte deberá encajar en la hendidura de la escobilla.

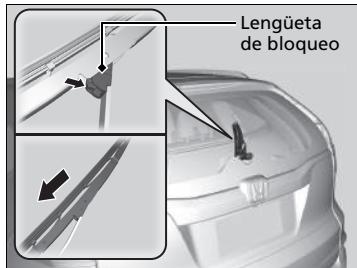
- 7.** Deslice la escobilla en el brazo del limpiaparabrisas y después introduzca a presión la lengüeta de bloqueo.

- 8.** Baje primero el brazo del limpiaparabrisas del lado del pasajero y después el del lado del conductor.

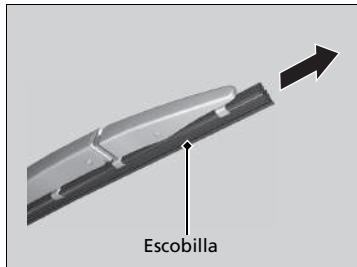
## Sustitución de la goma de la escobilla del lavalunetas trasero



1. Levante el brazo del limpiaparabrisas.



2. Levante la lengüeta de bloqueo y saque el brazo del limpiaparabrisas.

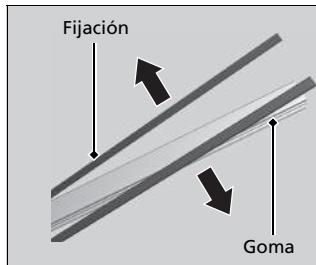


3. Saque la escobilla del limpiaparabrisas por el extremo con la hendidura.

### Sustitución de la goma de la escobilla del lavalunetas trasero

#### AVISO

No deje caer el brazo del limpiaparabrisas; el parabrisas puede resultar dañado.



- 4.** Retire las fijaciones de la escobilla del limpiaparabrisas y móntelas en una escobilla de goma nueva.



- 5.** Deslice la escobilla sobre el soporte.  
► Asegúrese de que esté bien enganchada.  
A continuación, instale el conjunto de la escobilla en el brazo del limpiaparabrisas.

## Comprobación de los neumáticos

Para que el vehículo funcione de forma segura, los neumáticos deben ser del tipo y tamaño adecuados, estar correctamente inflados y estar en buen estado, lo que incluye la banda de rodadura.

### ■ Instrucciones de inflado

Unos neumáticos correctamente inflados favorecen la maniobrabilidad, la vida útil de la banda de rodadura y la comodidad. Consulte la etiqueta en el marco de la puerta del conductor para conocer la presión especificada.

Los neumáticos con una presión de inflado baja se desgastan de forma irregular y afectan de negativamente a la maniobrabilidad y al consumo de combustible. Además, es más fácil que fallen debido a un sobrecalentamiento.

Los neumáticos con una presión de inflado alta perjudican la comodidad de marcha, son más vulnerables a los riesgos de la carretera y se desgastan de forma irregular.

Mire los neumáticos todos los días antes de conducir. Si uno parece estar más bajo que los otros, compruebe la presión con un manómetro para neumáticos.

Al menos una vez al mes o antes de emprender un viaje largo, utilice un manómetro para medir la presión en todos los neumáticos, incluida la rueda de repuesto\*. Incluso los neumáticos en buen estado pueden perder de 10 a 20 kPa (de 0,1 a 0,2 bar) al mes.

### ■ Instrucciones de revisión

Cada vez que comprueba el inflado, examine también los neumáticos y los vástagos de las válvulas.

Busque lo siguiente:

- Protuberancias o bultos en el flanco o en la banda de rodadura. Sustituya el neumático si hay cortes, hendiduras o grietas en el flanco del mismo. Sustítúyalo si se ven la tela o las cuerdas.
  - Retire cualquier objeto extraño y compruebe si hay fugas de aire.
  - Desgaste irregular de la banda de rodadura. Solicite en un concesionario que comprueben la alineación de las ruedas.
  - Desgaste excesivo de la banda de rodadura.
- ↗ **Indicadores de desgaste** P. 581
- Grietas u otros daños alrededor del vástagos de la válvula.

### ➤ Comprobación de los neumáticos

## ⚠ ADVERTENCIA

El uso de neumáticos excesivamente desgastados o inflados de forma inadecuada puede provocar accidentes en los que puede resultar herido de gravedad o morir.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario en cuanto al inflado y mantenimiento de los neumáticos.

Mida la presión de aire con los neumáticos fríos. Esto significa que el vehículo ha estado estacionado durante al menos tres horas o que se ha conducido menos de 1,6 km. En caso necesario, introduzca o deje salir aire hasta que se alcance la presión indicada.

Si se comprueba en caliente, la presión de los neumáticos puede ser 30–40 kPa (0,3–0,4 bar) mayor que se si comprueba en frío.

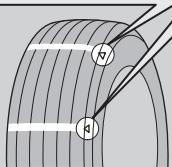
Siempre que ajuste la presión de los neumáticos, deberá calibrar el sistema de advertencia de desinflado.

### ↗ Calibración del sistema de aviso de desinflado P. 484

Solicite en un concesionario que comprueben los neumáticos si nota una vibración constante durante la conducción. Es necesario equilibrar correctamente los neumáticos nuevos y cualquier neumático que se haya retirado y vuelto montar.

## Indicadores de desgaste

Ejemplo de marca del indicador de desgaste



La ranura en la que está situado el indicador de desgaste es 1,6 mm más profunda que cualquier otro punto del neumático. Si la banda está desgastada y el indicador queda visible, sustituya el neumático. **Los neumáticos desgastados presentan una tracción deficiente en calzadas mojadas.**

## Vida útil de los neumáticos

La vida útil de los neumáticos depende de muchos factores, entre los que se incluyen los hábitos de conducción, el estado de la carretera, la carga del vehículo, la presión de inflado, el historial de mantenimiento, la velocidad y las condiciones medioambientales (incluso cuando no se usan los neumáticos).

Además de las revisiones habituales y del mantenimiento de la presión de inflado, se recomienda realizar revisiones anuales cuando los neumáticos llegan a los cinco años. Todos los neumáticos, incluida la rueda de repuesto\*, se deben sustituir cuando alcanzan los 10 años desde la fecha de fabricación, sin importar su estado o grado de desgaste.

\* No disponible en todos los modelos

## Sustitución de neumáticos y ruedas

Sustituya los neumáticos por otros radiales de igual tamaño, gama de carga, velocidad y gama máxima de presión de los neumáticos en frío (como se indica en el flanco del neumático).

El uso de neumáticos de distinto tamaño o construcción puede provocar un funcionamiento irregular del ABS, el VSA (sistema de control de estabilidad del vehículo), la asistencia de arranque en pendiente y el sistema AWD.

Se recomienda sustituir los cuatro neumáticos al mismo tiempo. Si no es posible, sustituya los neumáticos delanteros o traseros por parejas.

Asegúrese de que las especificaciones de las ruedas coinciden con las de las ruedas originales.

### Sustitución de neumáticos y ruedas

#### ADVERTENCIA

Montar neumáticos inadecuados en el vehículo puede afectar de forma negativa a la maniobrabilidad y estabilidad. Esto puede provocar accidentes en los que puede resultar herido de gravedad o morir.

Utilice siempre el tamaño y el tipo de neumáticos recomendados en la etiqueta de información de los neumáticos de su vehículo.

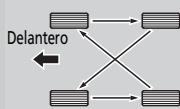
## Intercambio de neumáticos

Si los neumáticos se intercambian como se indica en el programa de mantenimiento, conseguirá un desgaste uniforme y aumentará su vida útil.

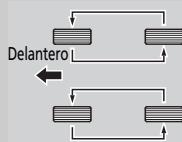
### Pautas de intercambio de los neumáticos del vehículo

Intercambie los neumáticos como se muestra aquí.

Neumáticos sin marca de intercambio



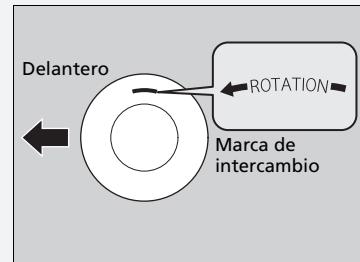
Neumáticos con marca de intercambio



### Intercambio de neumáticos

Los neumáticos con dibujo de banda de rodadura con sentido de rotación solo deben cambiarse de adelante a atrás (no de un lado a otro).

Los neumáticos con sentido de rotación se deben montar con la marca de indicación de intercambio hacia delante, como se muestra a continuación.



Al intercambiar los neumáticos, asegúrese de comprobar la presión de inflado.

Siempre que cambie de rueda los neumáticos, deberá calibrar el sistema de advertencia de desinflado.

**Calibración del sistema de aviso de desinflado** P. 484

## Dispositivos de tracción en la nieve

Si conduce por carreteras nevadas o heladas, monte neumáticos de invierno o cadenas para neumáticos, reduzca la velocidad y mantenga una distancia adecuada con el resto de vehículos.

Tenga especial cuidado al mover el volante o accionar los frenos para evitar que el vehículo patine.

Utilice cadenas para neumáticos, neumáticos de invierno o neumáticos para todo el año cuando sea necesario o así lo indique la legislación vigente.

Al montarlos, consulte los puntos siguientes.

Neumáticos de invierno:

- Seleccione el tamaño y las gamas de carga iguales a los de los neumáticos originales.
- Monte los neumáticos en las cuatro ruedas.

Cadenas para neumáticos:

- Consulte con un concesionario antes de comprar cualquier tipo de cadenas para su vehículo.
- Móntelas solo en los neumáticos delanteros.
- Debido a las limitaciones de separación de los neumáticos que presenta su vehículo, recomendamos encarecidamente utilizar las cadenas indicadas a continuación:

| Tamaño de los neumáticos originales* <sup>1</sup> | Tipo de cadena                   |
|---|----------------------------------|
| <b>225/65R17 102H</b>                             | <b>RUD matic CLASSIC V 19643</b> |
| <b>225/60R18 100H</b>                             | <b>RUD matic CLASSIC V 19642</b> |

\*1: El tamaño de los neumáticos originales figura en la etiqueta de información de los neumáticos en el marco de la puerta del conductor.

- Siga las instrucciones del fabricante de las cadenas al montarlas. Móntelas tan tensas como sea posible.
- Compruebe que las cadenas no entran en contacto con las tuberías de frenos ni con la suspensión.
- Conduzca despacio.

### Dispositivos de tracción en la nieve

## ADVERTENCIA

El uso de cadenas incorrectas o un montaje incorrecto de las mismas puede provocar daños en las tuberías de frenos y ocasionar un accidente en el que puede resultar herido de gravedad o morir.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario sobre la selección y uso de cadenas para neumáticos.

### Aviso

Los dispositivos de tracción de tamaño incorrecto o montados de forma incorrecta pueden dañar las tuberías de frenos, la suspensión, la carrocería o las ruedas del vehículo. No siga conduciendo si golpean contra alguna parte del vehículo.

En caso de usar neumáticos de invierno se debe, según la directiva de la CEE relativa a neumáticos, colocar una pegatina con la velocidad máx. permitida de los neumáticos de invierno en el campo de visión del conductor, si la velocidad máx. del vehículo es superior a la velocidad máx. autorizada del neumático de invierno. Esta pegatina la puede obtener en su distribuidor de neumáticos. Póngase en contacto con el concesionario en caso de dudas.

Si monta cadenas, deberá seguir las instrucciones del fabricante en lo que se refiere a límites de funcionamiento del vehículo.

Utilice cadenas para neumáticos solo en caso de emergencia o si la ley lo exige para circular por una zona determinada.

Extreme las precauciones al conducir con cadenas para neumáticos sobre nieve o hielo. La maniobrabilidad de unos neumáticos con cadenas puede ser menos predecible que la de unos buenos neumáticos de invierno sin cadenas.

## Comprobación de la batería

Compruebe la corrosión en los terminales de la batería mensualmente.

Si la batería del vehículo está desconectada o se agota:

- Se desactiva el sistema de sonido.  
    **➤ Reactivación del sistema de sonido P. 244**
- Se restablece el reloj.  
    **➤ Reloj P. 156**
- Se desactiva el sistema de navegación. Se necesitará un código PIN.  
    **➤ Remítase al manual del sistema de navegación**

➤Batería

### ⚠ ADVERTENCIA

La batería libera gas hidrógeno explosivo durante el funcionamiento normal.

Una llama o una chispa puede hacer que explote la batería con la suficiente fuerza como para provocar heridas o la muerte.

Mantenga alejados de la batería chispas, llamas y materiales que generen humo.

Lleve ropa de protección y un protector de la cara o solicite que un técnico cualificado realice el mantenimiento de la batería.

### ⚠ ADVERTENCIA

La batería contiene ácido sulfúrico (electrolito), que es muy corrosivo y venenoso.

Si el electrolito le salpica en los ojos o la piel puede causarle quemaduras graves. Lleve protección para los ojos y ropa de protección al trabajar en la batería o cerca de la misma.

Si ingiere electrolito puede morir por envenenamiento a menos que se tomen de inmediato las medidas oportunas.

**MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**

## Carga de la batería

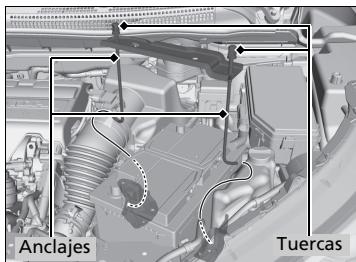
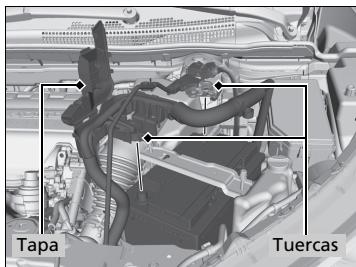
Desconecte los dos cables de la batería para evitar dañar el sistema eléctrico del vehículo.  
Desconecte siempre el cable negativo (-) primero y conéctelo el último.

## Sustitución de la batería

Cuando se retire y sustituya la batería se deben seguir las indicaciones de seguridad en el mantenimiento y las advertencias correspondientes a la comprobación de la batería para evitar posibles peligros.

☞ Seguridad en el mantenimiento P. 529

☞ Comprobación de la batería P. 585



1. Gire el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO [0]<sup>\*1</sup>. Abra el capó.
2. Afloje la tuerca en el cable negativo de la batería y, a continuación, desconecte el cable del terminal negativo (-).
3. Abra la tapa del terminal positivo de la batería. Afloje la tuerca en el cable positivo de la batería y, a continuación, desconecte el cable del terminal positivo (+).
4. Afloje la tuerca en cada lado del soporte de la batería con una llave inglesa.
5. Saque el extremo inferior de cada anclaje del orificio de la base de la batería y retire el conjunto de soporte de batería y anclajes

<sup>\*1</sup>: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

### Batería

#### Procedimientos de emergencia

Ojos: lávselos durante al menos 15 minutos con agua que tenga en una taza u otro recipiente. (El agua a presión puede dañar los ojos). Llame a un médico inmediatamente.

Piel: quitese la ropa contaminada. Lave la piel con agua abundante. Llame a un médico inmediatamente.

Ingestión: beba agua o leche. Llame a un médico inmediatamente.

Cuando encuentre corrosión, limpie los terminales de la batería aplicando una solución de levadura y agua. Enjuague los terminales con agua. Seque la batería con un trapo/toalla. Engrase los terminales para evitar que vuelva a aparecer corrosión.

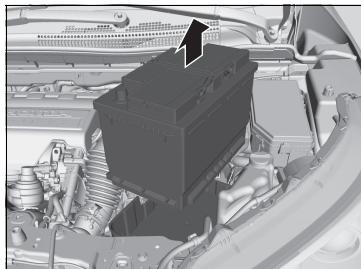
### Sustitución de la batería

#### AVISO

Desechar la batería de forma inadecuada puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Compruebe la normativa local relativa al desecho de baterías.

Este símbolo de la batería significa que este producto no debe tratarse como residuo doméstico.





**6. Extraiga la batería con cuidado.**

» Sustitución de la batería

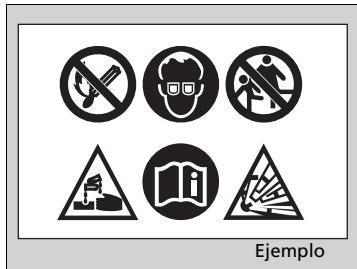
Desconecte siempre el cable negativo (-) primero y conectelo el último.

**Modelos con parada automática en ralentí**

La batería instalada en este vehículo se ha diseñado específicamente para un modelo con parada automática en ralentí. El uso de una batería distinta a la especificada puede acortar la vida útil de la batería e impedir la activación de la parada automática en ralentí. Si necesita cambiar la batería, asegúrese de seleccionar el tipo especificado. Póngase en contacto con su concesionario para obtener más detalles.

» **Especificaciones** P. 652, 655

## Etiqueta de la batería



Ejemplo

### Etiqueta de la batería

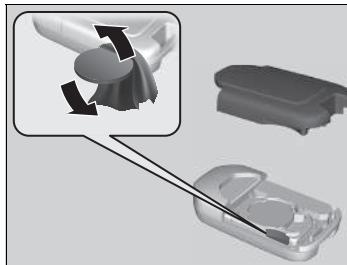
#### PELIGRO

- Mantenga la batería lejos de llamas y chispas. La batería produce gases explosivos que pueden provocar una explosión.
- Utilice gafas de protección y guantes de goma al manipular la batería para evitar quemaduras o pérdida de visión si se expone al electrolito de la batería.
- No permita que los niños manipulen la batería, bajo ningún motivo. Asegúrese de que cualquiera que manipule la batería comprende bien los peligros que comporta y los procedimientos correctos de manejo.
- Manipule el electrolito de la batería con una precaución extrema, ya que contiene ácido sulfúrico diluido. La exposición de los ojos o la piel pueden causar quemaduras o pérdida de visión.
- Lea detenidamente y comprenda este manual antes de manipular la batería. De lo contrario, puede causar lesiones personales y daños en el vehículo.
- No utilice la batería si el nivel del electrolito está por debajo o en el nivel recomendado. Utilizar la batería con bajo nivel de electrolito puede provocar que explote y causar lesiones graves.

## Sustitución de la pila de botón

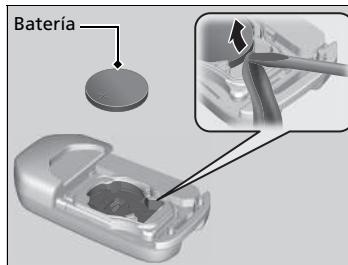
Si el testigo no se enciende al pulsar el botón, sustituya la pila.

### Llave retráctil\*



Tipo de pila: CR2032

1. Retire con cuidado la mitad superior de la tapa haciendo palanca con una moneda en el borde.  
► Envuelva la moneda en un paño para evitar arañar la llave retráctil.



2. Saque la pila botón con un destornillador plano pequeño.
3. Asegúrese de sustituir la pila con la polaridad correcta.

### Sustitución de la pila de botón

## ADVERTENCIA

### Peligro de quemaduras por agentes químicos

La batería que alimenta el transmisor remoto puede provocar quemaduras internas graves e incluso la muerte en caso de ingestión.

Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

Si sospecha que un niño ha ingerido la batería, busque atención médica de inmediato.

Hay una marca de aviso junto a la pila de botón\*.

### AVISO

Desechar la pila de forma inadecuada puede ser perjudicial para el medio ambiente. Confirme siempre la normativa local relativa al desecho de pilas.

Este símbolo de la pila significa que este producto no debe tratarse como residuo doméstico.

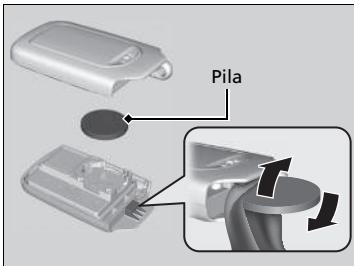


## Mando a distancia sin llave\*



**Tipo de pila: CR2032**

1. Retire la llave integrada.



2. Retire con cuidado la mitad superior haciendo palanca con una moneda en el borde.
  - Realice la extracción con cuidado para evitar que se pierdan los botones.
  - Envuelva la moneda en un paño para evitar arañar el mando a distancia sin llaves.
3. Asegúrese de sustituir la pila con la polaridad correcta.

## Sustitución de la pila de botón

Las pilas de sustitución están disponibles en establecimientos comerciales o en los concesionarios.

# Mantenimiento del sistema de control de climatización\*

Modelos con HFO-1234yf (R-1234yf)

## Aire acondicionado

Para que el sistema de control de climatización funcione de forma correcta y segura, la revisión del sistema de refrigerante solo debe llevarla a cabo un técnico cualificado.

Nunca repare o sustituya el evaporador del aire acondicionado (serpentín de refrigeración) por uno que ya se haya utilizado en otro vehículo.

### »Aire acondicionado

#### **AVISO**

La descarga de refrigerante es perjudicial para el medio ambiente.

Para evitar la descarga de refrigerante, nunca sustituya el evaporador por uno que ya se haya usado en otro vehículo.

El refrigerante que contiene el sistema de aire acondicionado del vehículo es inflamable y puede provocar incendios durante las tareas de mantenimiento si no se siguen los procedimientos.

La etiqueta del aire acondicionado se encuentra bajo el capó:



: Precaución

: Refrigerante inflamable

: Requiere un técnico cualificado para el mantenimiento

: Sistema de aire acondicionado

\* No disponible en todos los modelos

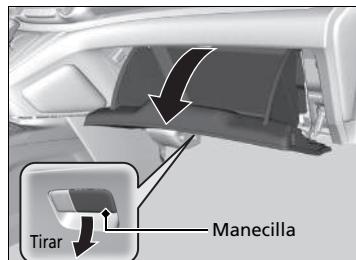
## Filtro de polvo y polen

### Cuándo sustituir el filtro de polvo y polen

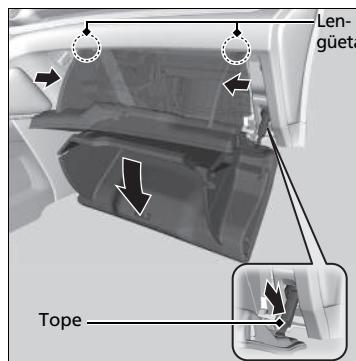
Sustituya el filtro de polvo y polen de acuerdo con el programa de mantenimiento del vehículo. Se recomienda sustituir el filtro incluso antes de lo previsto si el vehículo ha circulado por entornos con mucho polvo.

 **Programa de mantenimiento**\* P. 536

### Sustitución del filtro de polvo y polen



1. Abra la guantera.



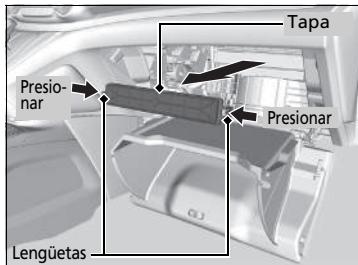
2. Desenganche las dos lengüetas presionando ambos paneles laterales y, a continuación, empuje el tope.
3. Gire y aparte la guantera.

### Filtro de polvo y polen

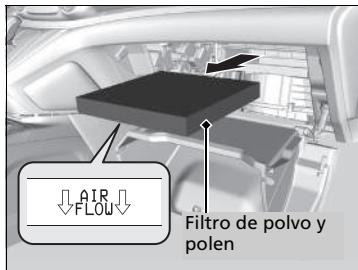
El uso de ambientadores puede reducir el efecto desodorizante del filtro de polvo y polen así como acortar su vida útil.

Si el flujo de aire del sistema de control de climatización\* se deteriora notablemente y las ventanillas se empañan con facilidad, puede que sea necesario sustituir el filtro.

El filtro de polvo y polen retiene el polen, el polvo y otras partículas presentes en el aire.



- 4.** Presione las lengüetas de las esquinas de la tapa de la carcasa del filtro y retire la tapa.



- 5.** Retire el filtro de la carcasa.  
**6.** Monte un filtro nuevo en la carcasa.  
 ► Coloque la flecha **AIR FLOW** orientada hacia abajo.

#### »Filtro de polvo y polen

Si no sabe cómo sustituir el filtro de polvo y polen, déjelo en manos de un concesionario.

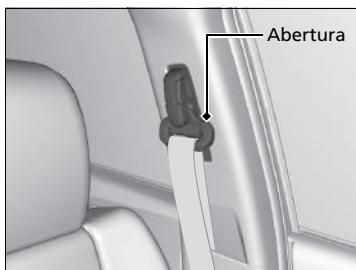
## Mantenimiento del interior

Utilice una aspiradora para quitar el polvo antes de pasar un paño.

Utilice un paño húmedo con una mezcla de detergente suave y agua templada para eliminar la suciedad. Utilice un paño limpio para retirar los restos de detergente.

### Limpieza de los cinturones de seguridad

Utilice un cepillo suave con una mezcla de jabón suave y agua templada para limpiar los cinturones. Deje que los cinturones se sequen. Limpie las aberturas de los anclajes de los cinturones de seguridad con un paño limpio.



### Mantenimiento del interior

Tenga cuidado de no derramar ningún líquido en el interior del vehículo.

Los dispositivos y sistemas eléctricos pueden sufrir averías si se derraman líquidos sobre ellos.

No use pulverizadores que contengan silicona sobre dispositivos eléctricos como dispositivos de sonido e interruptores.

Si lo hace, dichos dispositivos pueden sufrir averías o se puede provocar un incendio en el interior del vehículo.

Si usa por error un pulverizador que contenga silicona sobre dispositivos eléctricos, consulte en su concesionario.

Dependiendo de su composición, los productos químicos y aromáticos líquidos pueden provocar decoloración, arrugas y grietas en piezas de resina y telas.

No utilice disolventes alcalinos ni orgánicos como benceno o gasolina.

Después de usar productos químicos, límpielos con cuidado usando un paño seco.

No deje paños usados sobre piezas de resina o telas durante mucho tiempo sin lavarlas.

Tenga cuidado de no derramar ambientadores líquidos.

### Limpieza de la ventanilla

Límpiala con limpiacristales.

Los cables se montan en el interior de la luneta. Límpiala en la misma dirección que los cables con un paño suave para no dañarlos.

## ■ Alfombrillas (opcional)

Las alfombrillas delanteras quedan enganchadas por encima de los anclajes del suelo, lo que impide que se deslicen hacia delante. Para retirar una alfombrilla para limpiarla, gire los mandos del anclaje a la posición de desbloqueo. Cuando vuelva a montar la alfombrilla después de limpiarla, gire los mandos a la posición de bloqueo.

**No coloque alfombrillas adicionales sobre las alfombrillas sujetas con los anclajes.**

## ■ Mantenimiento del cuero original\*

Retire la suciedad y el polvo del cuero con frecuencia con una aspiradora. Sea especialmente cuidadoso con pliegues y costuras. Limpie el cuero con un paño suave humedecido en una solución con un 90% de agua y un 10% de jabón neutro. A continuación, frótelo con un paño limpio y seco. Retire de inmediato cualquier rastro de polvo o suciedad presente en las superficies de cuero.

### » Alfombrillas (opcional)

Si usa unas alfombrillas distintas de las que se suministran originalmente con el vehículo, compruebe que están diseñadas para el vehículo, que ajustan bien y que quedan bien sujetas con los anclajes del suelo.

Coloque las alfombrillas del suelo de los asientos traseros correctamente. Si no se colocan correctamente, las alfombrillas podrían interferir en el funcionamiento de los asientos delanteros.

\* No disponible en todos los modelos

## Mantenimiento del exterior

Limpie el polvo de la carrocería del vehículo después de conducir.

Compruebe con regularidad la existencia de arañazos en las superficies pintadas del vehículo. Un arañazo en una superficie pintada puede provocar corrosión en la carrocería. Si encuentra un arañazo, repárelo lo antes posible.

### Lavado del vehículo

Lave el vehículo con frecuencia. Además, asegúrese de lavar el vehículo en las siguientes circunstancias:

- Si conduce en carreteras con sal.
- Si conduce en zonas costeras.
- Si quedan pegados a las superficies pintadas alquitrán, hollín, excrementos de pájaros, insectos o resina.

### Uso de un sistema de lavado automático del vehículo

Plique los retrovisores. Asegúrese de seguir las instrucciones indicadas en el sistema de lavado automático del vehículo.

### Uso de máquinas de lavado de alta presión

- Mantenga una distancia suficiente entre la boquilla de lavado y la carrocería del vehículo.
- Tenga más cuidado alrededor de las ventanas. Si se acerca demasiado podría entrar agua en el interior del vehículo.
- No utilice agua a alta presión directamente en el compartimento del motor. En su lugar, utilizar agua a baja presión y un detergente suave.

### Lavado del vehículo

No pulverice agua dentro de las entradas de aire ni del compartimento motor. Puede producirse una avería.



## ■ Aplicación de cera

Una buena capa de cera para carrocerías de automóviles ayuda a proteger la pintura del vehículo de los elementos. La cera desaparecerá con el tiempo y la pintura del vehículo quedará expuesta a los elementos, por lo que deberá volver a aplicarla cuando sea necesario.

## ■ Mantenimiento de los parachoques y otras partes con recubrimiento de resina

Si cae gasolina, aceite, refrigerante del motor o líquido de la batería sobre partes con recubrimiento de resina, estas podrían mancharse o el recubrimiento podría pelarse. Límpielas lo antes posible con un paño suave y agua.

## ■ Limpieza de las ventanillas

Límpielas con limpiacristales.

## ■ Mantenimiento de llantas de aluminio

El aluminio se deteriora por la sal y otras partículas contaminantes que se encuentran en la calzada. Utilice una esponja y un detergente suave para limpiarlas con rapidez.

No use productos químicos agresivos (incluidos algunos limpiadores de llantas de venta comercial) ni un cepillo duro. Pueden dañar la laca transparente de las llantas de aleación de aluminio que ayuda a evitar que el aluminio se corroa y pierda brillo.

## »Aplicación de cera

### AVISO

Los disolventes químicos y los limpiadores fuertes pueden dañar la pintura, el metal y el plástico del vehículo. Limpie las salpicaduras inmediatamente.

## »Mantenimiento de los parachoques y otras partes con recubrimiento de resina

Póngase en contacto con su concesionario para obtener información sobre el material de recubrimiento adecuado cuando quiera reparar la superficie pintada de partes hechas de resina.

## ■ Ópticas de luces empañadas

El interior de las ópticas de la iluminación externa (como faros, luces de freno, etc.) pueden empañarse temporalmente si se ha conducido con lluvia o se ha usado un túnel de lavado. También se puede generar condensación dentro de las ópticas cuando hay una diferencia suficiente entre la temperatura ambiente y el interior del faro o piloto (como ocurre con las ventanillas cuando llueve). Se trata de procesos naturales y no de problemas de diseño de los pilotos o faros.

Las características de diseño de las ópticas también pueden generar humedad en la superficie de la carcasa de los faros o pilotos. Esto tampoco es una anomalía.

Sin embargo, en caso de que detecte mucha acumulación o si ve que se están formando gotas de mayor tamaño, inspeccione su vehículo en un concesionario.

## Accesorios

Si va a instalar accesorios, tenga en cuenta lo siguiente:

- No instale accesorios en el parabrisas. Pueden obstaculizar su campo de visión y afectar a su capacidad de respuesta ante las condiciones de conducción.
- No instale ningún tipo de accesorio sobre zonas marcadas con SRS Airbag, en los laterales o respaldos de los asientos delanteros, en los pilares laterales o delanteros o cerca de las ventanillas. Los accesorios instalados en dichas zonas pueden interferir con el correcto funcionamiento de los airbags del vehículo o pueden expulsarse hacia su cuerpo o el de otro ocupante si los airbags se despliegan.
- Asegúrese de que los accesorios electrónicos no sobrecarguen los circuitos eléctricos ni afecten al funcionamiento del vehículo.

### Fusibles P. 639

- Antes de instalar cualquier accesorio electrónico, pida al técnico encargado del montaje que se ponga en contacto con un concesionario para solicitar asistencia. Si es posible, solicite en el concesionario que revisen la instalación.

## Modificaciones

No realice ninguna modificación en el vehículo que pueda afectar a su maniobrabilidad, estabilidad o fiabilidad, ni instale piezas o accesorios que no sean originales de Honda que puedan tener un efecto similar.

Incluso las pequeñas modificaciones realizadas en los sistemas del vehículo pueden afectar al rendimiento total del vehículo. Asegúrese siempre de que todo el equipo se instala correctamente y recibe el mantenimiento adecuado y no realice ninguna modificación en el vehículo o sus sistemas que pueda hacer que el vehículo deje de cumplir la normativa local y la de su país.

No modifique ni intente reparar los componentes eléctricos.

### » Accesorios y modificaciones

## ADVERTENCIA

El uso de modificaciones o accesorios inadecuados puede afectar a la maniobrabilidad, la estabilidad y el rendimiento del vehículo, y provocar un accidente en el que puede sufrir lesiones graves o incluso morir.

Siga todas las instrucciones indicadas en este manual del propietario en cuanto a accesorios y modificaciones.

Si están instalados correctamente, los teléfonos móviles, las alarmas, los radioteléfonos, las antenas de radio y los sistemas de sonido de baja potencia no deben interferir en los sistemas controlados por ordenador del vehículo, como los airbags y los frenos antibloqueo.

Se recomienda utilizar accesorios originales de Honda para garantizar su correcto funcionamiento en el vehículo.



# Cómo hacer frente a lo inesperado

En este capítulo se explica cómo hacer frente a problemas inesperados.

|  |     |
|--|-----|
| <b>Herramientas</b>  |     |
| Tipos de herramientas.....   | 602 |
| <b>En caso de pinchazo</b>   |     |
| Cambio de un neumático pinchado* ....                              | 603 |
| Reparación temporal de un neumático pinchado.....                  | 611 |
| <b>El motor no arranca</b>   |     |
| Comprobación del motor .....                                       | 621 |
| Si la pila del mando a distancia sin llave se está agotando .....  | 623 |
| Parada de emergencia del motor .....                               | 624 |
| <b>Arranque con pinzas</b> .....                                   | 625 |
| <b>La palanca de cambios no se mueve</b> .....                     | 628 |
| <b>Liberación de emergencia del freno de estacionamiento</b> ..... | 629 |

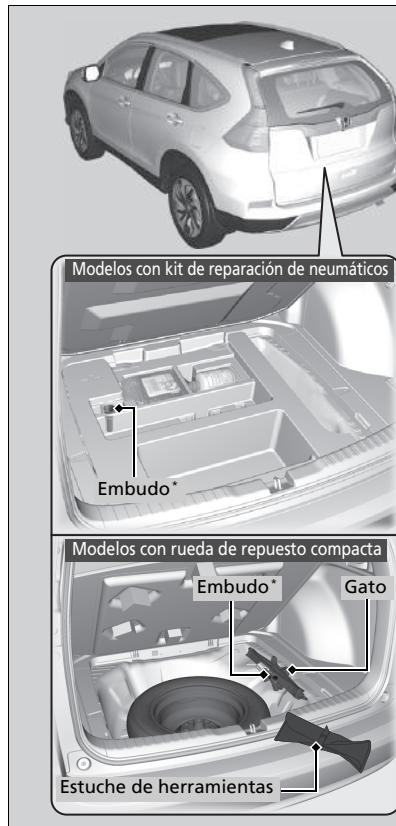
|   |     |
|---|-----|
| <b>Sobrecalentamiento</b>   |     |
| Cómo hacer frente al sobrecalentamiento .....   | 631 |
| <b>Testigo, encendido/parpadeando</b>   |     |
| Si se enciende el testigo de presión baja de aceite ....                                  | 633 |
| Si se enciende el testigo del sistema de carga.....                                       | 633 |
| Si se enciende o parpadea el testigo de averías.....                                      | 634 |
| Si se enciende el testigo del sistema de frenos (rojo)....                                | 634 |
| Si se enciende el testigo de la dirección asistida eléctrica (EPS).....                   | 635 |
| Si el testigo del sistema de aviso de desinflado/baja presión se enciende o parpadea..... | 636 |
| Si se enciende el testigo de nivel bajo de aceite.....                                    | 637 |
| Si aparece el símbolo PGM-FI .....  | 637 |

|   |     |
|---|-----|
| Si el testigo de la caja de cambios parpadea junto con el mensaje de aviso..... | 638 |
| <b>Fusibles</b>   |     |
| Ubicaciones de los fusibles.....  | 639 |
| Comprobación y sustitución de los fusibles....                                  | 646 |
| <b>Remolcado de emergencia</b> .....  | 647 |
| <b>No puede abrir el portón trasero</b> .....                                   | 649 |
| <b>Repostaje</b>  |     |
| Repostaje desde un bidón para combustible .....                                 | 650 |

\* No disponible en todos los modelos

## Tipos de herramientas

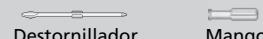
Cómo hacer frente a lo inesperado



### Modelos con kit de reparación de neumáticos



### Modelos con rueda de repuesto compacta



### Tipos de herramientas

Las herramientas se encuentran en el maletero.

## Cambio de un neumático pinchado \*

Si se pincha un neumático mientras circula, agarre el volante con firmeza y frene gradualmente para reducir la velocidad. A continuación, deténgase en un lugar seguro. Sustituya el neumático pinchado por la rueda de repuesto compacta. Acuda a un concesionario lo antes posible para la reparación o sustitución del neumático pinchado.

1. Estacione el vehículo en una superficie firme, llana y que no resbale, y accione el freno de estacionamiento.

### Modelos con transmisión automática

2. Cambie a la marcha **P**.

### Modelos con caja de cambios manual

2. Mueva la palanca de cambios a la posición **R**.

### Todos los modelos

3. Encienda las luces de emergencia y gire el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO **0**\*<sup>1</sup>.

### »Cambio de un neumático pinchado \*

Siga estas precauciones para la rueda de repuesto compacta:  
Compruebe periódicamente la presión de la rueda de repuesto compacta\*. Deberá tener la presión de inflado especificada.

Presión especificada: 420 kPa (4,2 bar)

Al circular con la rueda de repuesto compacta, no permita que el vehículo supere la velocidad de 80 km/h. Sustítuyalo por un neumático de tamaño normal lo antes posible.

La rueda de repuesto compacta con el neumático es específica para este modelo. No la utilice en otro vehículo. No utilice otro tipo de neumático o rueda de repuesto compacta en el vehículo.

No monte cadenas para neumáticos en una rueda de repuesto compacta.

Si se pincha un neumático delantero con las cadenas montadas, retire uno de los neumáticos traseros de tamaño normal y sustítuyalo por la rueda de repuesto compacta. Retire el neumático delantero pinchado y sustítuyalo por el neumático trasero de tamaño normal desmontado. Finalmente, monte las cadenas para neumáticos en el neumático delantero.

La rueda de repuesto compacta ofrece una conducción más dura y menos tracción en algunas superficies. Tenga más precaución al conducir.

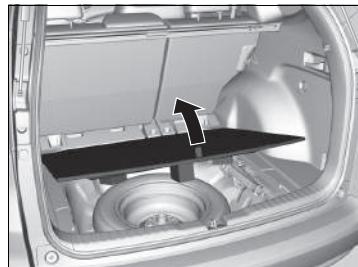
No utilice más de una rueda de repuesto compacta al mismo tiempo.

La rueda de repuesto compacta es más pequeña que la rueda normal. La altura de marcha del vehículo se reduce cuando se monta la rueda de repuesto compacta. Si pasa sobre baches u objetos que pueda haber en la calzada se podrían dañar los bajos del vehículo.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

\* No disponible en todos los modelos

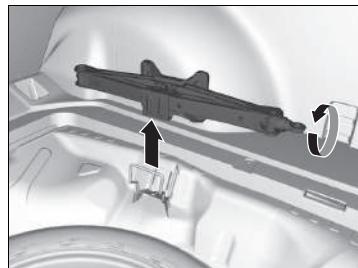
## ■ Preparativos para sustituir un neumático pinchado



1. Abra la tapa del suelo del maletero.



2. Saque la bolsa con las herramientas del maletero. Saque la llave para las tuercas de rueda y la barra para la manivela del gato de la bolsa con las herramientas.



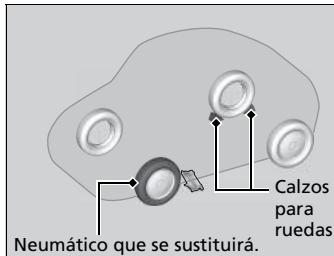
3. Saque el gato del área de la rueda de repuesto.
4. Desatornille el tornillo de fijación y retire el cono espaciador. A continuación, retire la rueda de repuesto.

## ►Cambio de un neumático pinchado\*

**ADVERTENCIA:** el gato sólo puede usarse en casos de emergencia ante una avería del vehículo y no para realizar el cambio periódico de neumáticos o cualquier otra operación de mantenimiento o reparación.

### AVISO

No utilice el gato si no funciona correctamente. Llame a su concesionario o a un servicio de remolcado profesional.



5. Coloque un calzo para ruedas o una roca delante y detrás de la rueda opuesta en diagonal al neumático pinchado.

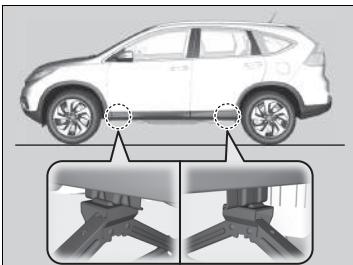


6. Coloque la rueda de repuesto con la llanta hacia arriba debajo del vehículo, cerca del neumático que va a sustituir.

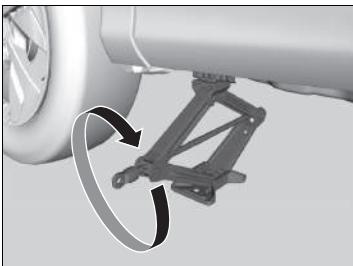


7. Afloje las tuercas de la rueda una vuelta aproximadamente con la llave para tuercas de rueda.

## ■ Colocación del gato



1. Coloque el gato debajo del punto de apoyo más cercano al neumático que va a cambiarse.



2. Gire el soporte del extremo hacia la derecha, como se muestra en la imagen, hasta que la parte superior del gato toque el punto de apoyo.  
► Asegúrese de que la lengüeta del punto de apoyo encaja en la muesca del gato.

## ■ Colocación del gato

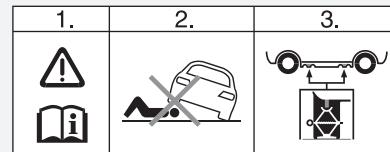
### !ADVERTENCIA

El vehículo puede salirse fácilmente del apoyo del gato y causar lesiones graves a personas que puedan estar debajo.

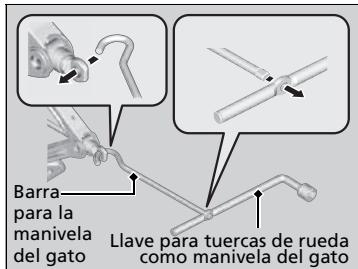
Siga todas las indicaciones para cambiar el neumático. Ninguna persona debe colocar parte alguna de su cuerpo debajo de un vehículo apoyado en un gato.

**ADVERTENCIA:** el gato debe colocarse en una superficie plana y estable que se encuentre al mismo nivel que el vehículo.

El gato entregado con el vehículo tiene la siguiente etiqueta.



1. Consulte el manual del propietario.
2. Nunca trabaje debajo vehículo mientras esté sujetado por el gato.
3. Coloque el gato debajo zona reforzada.



- 3.** Eleve el vehículo con la manivela del gato y la barra de prolongación hasta que el neumático se levante del suelo.

#### »Colocación del gato

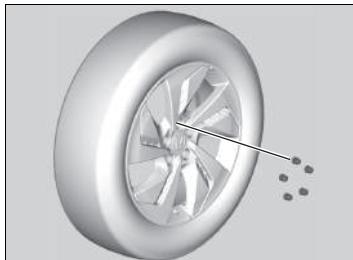
No utilice el gato con personas o equipaje dentro del vehículo.

Utilice el gato que se entrega con el vehículo. Puede que otros gatos no soporten el peso ("carga") o que no ajusten bien en el punto de apoyo.

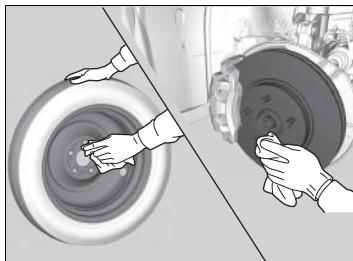
Para usar el gato con seguridad, deben seguirse las siguientes instrucciones:

- No lo utilice con el motor en marcha.
- Utilícelo únicamente en superficies firmes y llanas.
- Colóquelo solamente en los puntos de apoyo.
- No entre en el vehículo mientras se está utilizando el gato.
- No coloque nada encima ni debajo del gato.

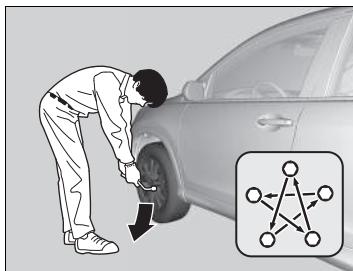
## Sustitución del neumático pinchado



1. Retire las tuercas de rueda y el neumático pinchado.



2. Limpie las superficies de montaje de la rueda con un paño limpio.
3. Monte la rueda de repuesto.
4. Apriete las tuercas de rueda hasta que toquen los bordes de los orificios de montaje y dejen de girar.



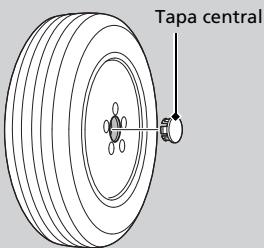
5. Baje el vehículo y retire el gato. Apriete las tuercas de rueda en el orden indicado en la imagen. Haga este recorrido, apretando las tuercas, dos o tres veces por este orden.

**Par de apriete para tuercas de rueda:**  
108 N·m (11 kgf·m)

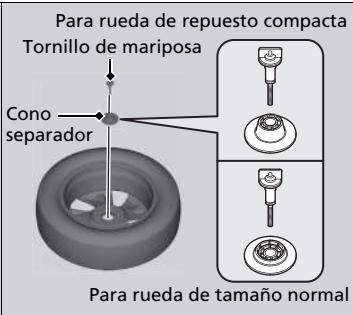
## Sustitución del neumático pinchado

No apriete las tuercas de rueda en exceso con el pie o utilizando un tubo.

## Almacenamiento del neumático pinchado



1. Retire la tapa central.



2. Coloque el neumático desinflado boca abajo en el espacio de la rueda de repuesto.
3. Retire el cono separador del tornillo de fijación, dele la vuelta e introduzcalo de nuevo en el tornillo. Asegure el neumático pinchado con el tornillo de mariposa.
4. Guarde la llave para tuercas de rueda y la barra para la manivela de gato en el estuche de herramientas. Guarde el estuche en el maletero.
5. Guarde el gato en su soporte. Gire el soporte del extremo del gato para bloquearlo correctamente.

» Almacenamiento del neumático pinchado

## ADVERTENCIA

En caso de colisión, los objetos sueltos pueden salir despedidos dentro del habitáculo y lesionar gravemente a los ocupantes.  
Guarde la rueda, el gato y las herramientas de forma segura antes de continuar la marcha.

## ■ Sistema de aviso de desinflado y rueda de repuesto

Si sustituye un neumático pinchado por una rueda de repuesto, se enciende el testigo  mientras está conduciendo. Después de conducir durante algunos kilómetros, el testigo empezará a parpadear durante un período corto y, a continuación, permanecerá encendido pero es algo normal.

Calibre el sistema de aviso de desinflado cuando se vaya a sustituir el neumático con una neumático normal.

➤ **Calibración del sistema de aviso de desinflado** P. 484

## Reparación temporal de un neumático pinchado

Si el neumático tiene un corte grande o está severamente dañado por otra causa, deberá remolcar el vehículo. Si el neumático solo tiene un pinchazo pequeño, causado por un clavo por ejemplo, puede utilizar el kit de reparación de neumáticos para poder conducir hasta la estación de servicio más cercana y realizar una reparación más permanente.

Si se pincha un neumático mientras circula, agarre el volante con firmeza y frene gradualmente para reducir la velocidad. A continuación, deténgase en un lugar seguro.

1. Estacione el vehículo en una superficie firme, llana y que no resbale, y accione el freno de estacionamiento.

### Modelos con transmisión automática

2. Cambie a la marcha **P**.

### Modelos con caja de cambios manual

2. Mueva la palanca de cambios a **R**.

### Todos los modelos

3. Encienda las luces de emergencia y gire el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO **0**\*1.  
► Si lleva un remolque, desengáncelo.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

### Reparación temporal de un neumático pinchado

El juego no debería utilizarse en las siguientes situaciones. En su lugar, póngase en contacto con un concesionario o asistente de carreteras para remolcar el vehículo.

- El sellante del neumático ha caducado.
- Hay más de un neumático pinchado.
- El pinchazo o corte supera los 4 mm.
- La pared lateral del neumático está dañada o el pinchazo está fuera del área de contacto.



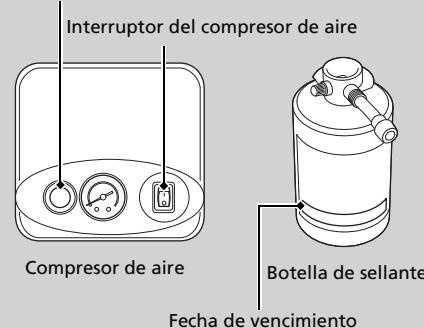
| Cuando el pinchazo es: | Uso del kit |
|------------------------|-------------|
| Menor de 4 mm          | Sí          |
| Mayor de 4 mm          | No          |

- El daño se ha causado por conducir con los neumáticos extremadamente desinflados.
- El talón del neumático ya no está fijado.
- Una llanta está dañada.

No retire un clavo o tornillo que haya pinchado el neumático. Si lo retira del neumático, tal vez no pueda reparar el pinchazo utilizando el kit.

## ■ Preparativos para la reparación temporal de un neumático pinchado

Botón de desinflado

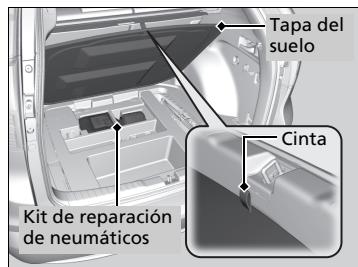


Manual de instrucciones



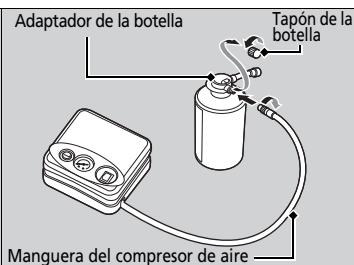
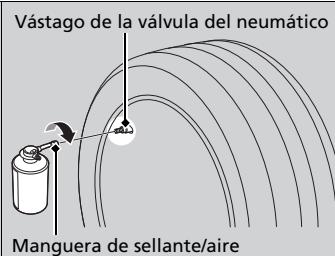
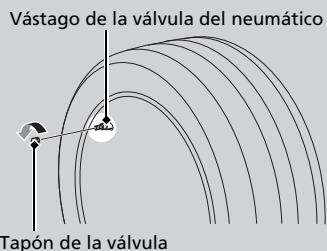
## ■ Preparativos para la reparación temporal de un neumático pinchado

Cuando realice una reparación temporal, lea detenidamente el manual de instrucciones que se proporciona con el kit.



1. Tire de la cinta y abra la tapa del suelo del maletero.
2. Saque el kit de la caja.
3. Coloque el kit, mirando hacia arriba, en el suelo cerca del neumático pinchado y alejado del tráfico. No coloque el kit de lado.

## Inyección de aire y sellante



1. Retire la tapa de la válvula del vástago de la válvula del neumático.

2. Agite la botella de sellante.
3. Ajuste la manguera del sellante/aire en el vástago de la válvula del neumático. Atorníllela hasta que esté fija.
- Asegúrese de que la botella esté en posición vertical para que el sellante fluya hacia el neumático.
4. Retire el tapón de la botella del adaptador de la botella.
5. Ajuste la manguera del compresor del aire en el adaptador de la botella. Atorníllela hasta que esté fija.

## Inyección de aire y sellante

### ADVERTENCIA

El sellante de neumáticos contiene sustancias tóxicas que pueden ser mortales en caso de ingestión accidental.

En caso de ingestión accidental, no provoque el vómito. Beba abundante agua y acuda inmediatamente a un médico.

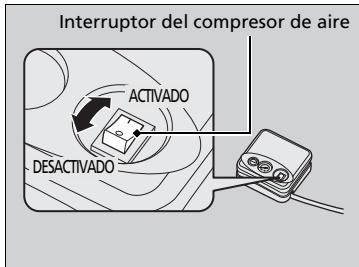
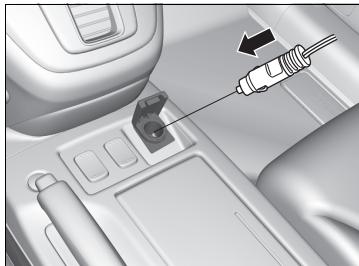
En caso de contacto con la piel o los ojos, enjuague con agua fría y acuda inmediatamente a un médico.

Mantenga la botella de sellante fuera del alcance de los niños.

No agite el frasco cuando haya quitado el tapón de la botella. Si agita el frasco después de quitar el tapón, el sellador podría derramarse.

El sellante puede no fluir con facilidad a temperaturas bajas. En esta situación, caliéntelo durante cinco minutos antes de utilizarlo.

El sellante contiene látex y puede manchar la ropa y otros materiales permanentemente. Tenga cuidado mientras lo manipula y límpie los derrames inmediatamente.



6. Conecte el compresor de aire a la toma de corriente para accesorios.  
► Tenga cuidado de no pellizcar los cables de las puertas o las ventanas.
- Tomas de corriente para accesorios**  
P. 225
7. Gire el interruptor de encendido a la posición de ACCESORIOS **I**\*1.  
► Si hace mucho frío, arranque el motor y déjelo encendido mientras cambia el neumático pinchado.
- Monóxido de carbono** P. 81
8. Encienda el compresor de aire para inflar el neumático.  
► El compresor empieza a inyectar sellante y aire en el neumático.
9. Cuando la presión de aire alcance la presión especificada, apague el kit.  
► Compruebe el manómetro de presión de aire en el compresor de aire.  
► Consulte la etiqueta en el marco de la puerta del conductor para conocer la presión especificada.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar del interruptor de encendido.

#### ►Inyección de aire y sellante

## !ADVERTENCIA

Arrancar el motor en un vehículo en una zona cerrada o parcialmente cerrada puede provocar una rápida acumulación de monóxido de carbono tóxico.

Respirar este gas incoloro e indoloro puede dejarle inconsciente o incluso provocarle la muerte. Ponga en marcha el motor para alimentar el compresor de aire con el vehículo al aire libre.

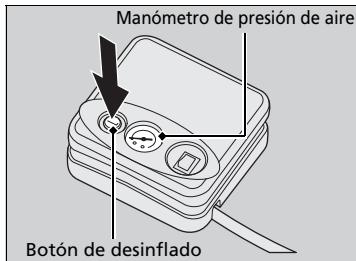
#### AVISO

No haga funcionar el compresor del kit de reparación de neumáticos durante más de 15 minutos. El compresor se puede sobrecalentar y sufrir daños permanentes.

Hasta que se complete la inyección del sellante, la presión reflejada en el indicador de presión de aire será mayor que la real. Despues de completar la inyección del sellante, la presión caerá y, a medida que el neumático se infla con aire, volverá a subir. Esto es normal. Para medir con precisión la presión de aire utilizando el indicador, apague el compresor de aire solo después de completar la inyección del sellante.

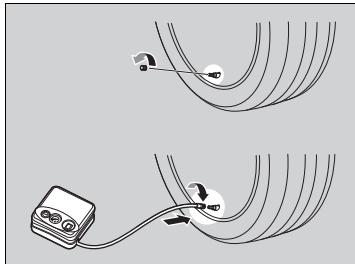
Si no se alcanza la presión de aire necesaria en un plazo de 10 minutos, el neumático puede estar muy dañado para que el kit de reparación proporcione el sellado necesario y será necesario remolcar el vehículo.

Acuda a un concesionario Honda para adquirir una botella de sellante de repuesto y desechar las botellas de sellante vacías.



10. Desenchufe el kit de la toma de corriente para accesorios.
11. Desatornille la manguera del sellante/aire en el vástago de la válvula del neumático. Vuelva a instalar el tapón de la válvula.
12. Pulse el botón de desinflado hasta que el manómetro regrese a 0 kPa.
  
13. Ponga la etiqueta de la rueda en la parte plana de la misma.
  - La superficie de la rueda debe estar limpia para garantizar que la etiqueta se adhiera correctamente.

## Distribución del sellante en el neumático

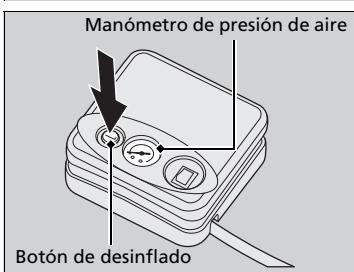
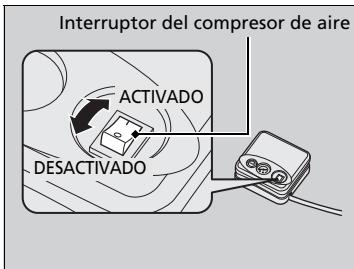
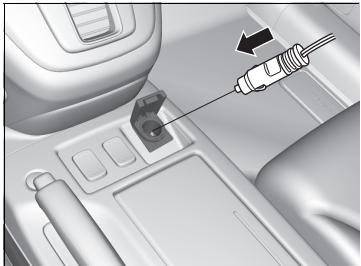


1. Coloque la etiqueta del límite de velocidad en el lugar que se muestra en la imagen.
  2. Conduzca el vehículo durante 10 minutos aproximadamente.
    - No supere los 80 km/h.
  3. Deténgase en un lugar seguro.
- 
4. Vuelva a comprobar la presión de aire utilizando el indicador del compresor de aire.
    - No encienda el compresor de aire para comprobar la presión.
  5. Si la temperatura del aire es:
    - Menos de 130 kPa:  
No añada aire ni siga conduciendo. La fuga es demasiado grave. Pida ayuda: es necesario remolcar el vehículo.
- Remolcado de emergencia P. 647**
- Presión especificada superior:  
Siga conduciendo durante otros 10 minutos o hasta llegar a la estación de servicio más cercana. No exceda los 80 km/h.
  - Si la presión de aire no baja transcurridos 10 minutos de conducción, no será necesario comprobar la presión en más ocasiones.

## Distribución del sellante en el neumático

Deténgase y vuelva a comprobar la presión del aire cada 10 minutos de conducción hasta que llegue a la estación de servicio más cercana, en la que deberá reparar o remplazar el neumático de forma permanente.

Consulte la etiqueta en el marco de la puerta del conductor para conocer la presión especificada.



- Más de 130 kPa, pero inferior a la presión especificada:  
Encienda el interruptor del compresor de aire para inflar el neumático hasta lograr la presión especificada.

**► Inyección de aire y sellante P. 613**

A continuación, conduzca con cuidado durante 10 minutos o hasta llegar a la estación de servicio más cercana.

No supere los 80 km/h.

► Deberá repetir este procedimiento siempre que la presión de aire esté dentro de este intervalo.

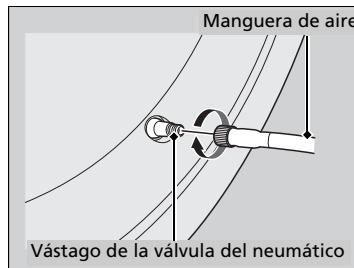
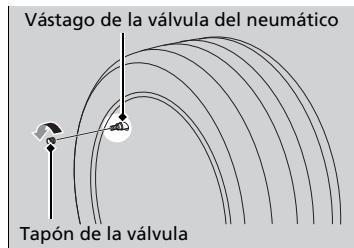
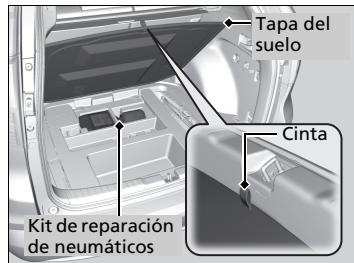
6. Pulse el botón de desinflado hasta que el manómetro regrese a 0 kPa.
7. Vuelva guardar el kit en su sitio.

**» Distribución del sellante en el neumático**

Consulte la etiqueta en el marco de la puerta del conductor para conocer la presión especificada.

## ■ Cómo inflar un neumático con menos presión de la correcta

Puede utilizar el kit para inflar un neumático con menos presión de la correcta pero que no esté pinchado.



1. Tire de la cinta y abra la tapa del suelo del maletero.
2. Saque el kit de la caja.

3. Coloque el kit, mirando hacia arriba, en el suelo cerca del neumático pinchado y alejado del tráfico. No coloque el kit de lado.

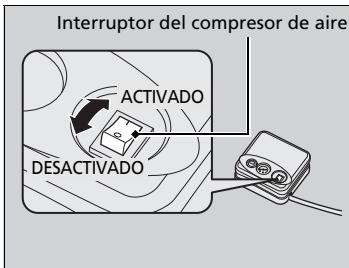
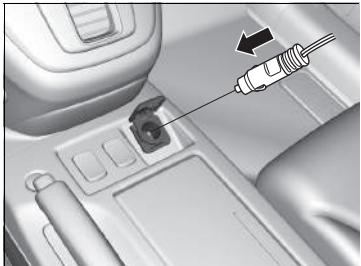
4. Retire el tapón de la válvula.

5. Ajuste la manguera de aire en el vástagos de la válvula del neumático.  
Atorníllala hasta que esté fija.

## ■ Cómo inflar un neumático con menos presión de la correcta

### AVISO

No haga funcionar el compresor del kit de reparación de neumáticos durante más de 15 minutos. El compresor se puede sobrecalentar y sufrir daños permanentes.



6. Conecte el compresor de aire a la toma de corriente para accesorios.
- Tenga cuidado de no pellizcar los cables de las puertas o las ventanas.
- Tomas de corriente para accesorios**  
P. 225
7. Gire el interruptor de encendido a la posición de ACCESORIOS **I**\*1.
- Si hace mucho frío, arranque el motor.
- Monóxido de carbono** P. 81
8. Encienda el compresor de aire para inflar el neumático.
- El compresor comenzará a inyectar aire en el neumático.
- Si ha arrancado el motor, déjelo en marcha mientras inyecta el aire.
9. Inflé el neumático hasta que alcance la presión de aire especificada.
10. Apague el kit.
- Compruebe el manómetro de presión de aire del compresor de aire.
- Si lo ha inflado en exceso, pulse el botón de desinflado.

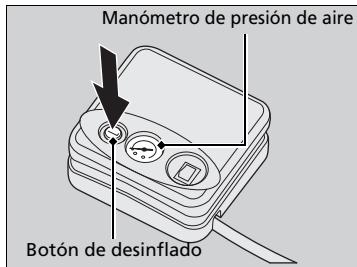
» Cómo inflar un neumático con menos presión de la correcta

## ADVERTENCIA

Arrancar el motor en un vehículo en una zona cerrada o parcialmente cerrada puede provocar una rápida acumulación de monóxido de carbono tóxico.

Respirar este gas incoloro e indoloro puede dejarle inconsciente o incluso provocarle la muerte. Ponga en marcha el motor para alimentar el compresor de aire con el vehículo al aire libre.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.



- 11.** Desenchufe el kit de la toma de corriente para accesorios.
- 12.** Desatornille la manguera de aire del vástago de la válvula del neumático. Vuelva a instalar el tapón de la válvula.
- 13.** Pulse el botón de desinflado hasta que el manómetro regrese a 0 kPa.
- 14.** Vuelva guardar el kit en su sitio.

## Comprobación del motor

Si el motor no arranca, compruebe el motor de arranque.

### » Comprobación del motor

Si necesita arrancar el vehículo inmediatamente, utilice otro vehículo para arrancar el suyo con pinzas.

#### » Arranque con pinzas P. 625

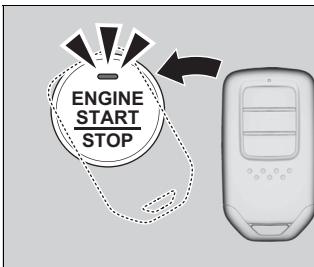
| Anomalía del motor de arranque   | Lista de comprobación  |
|--|--|
| <b>El motor de arranque no gira o lo hace lentamente.</b><br>Es posible que la batería esté descargada. Compruebe los elementos de la derecha y realice la operación correspondiente.                | <b>Modelos con sistema de acceso sin llave</b><br><b>Busque un mensaje en la Pantalla Multi Información.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Si  aparece<ul style="list-style-type: none"><li>» <b>Si la pila del mando a distancia sin llave se está agotando</b> P. 623</li></ul></li><li>► Asegúrese de que el mando a distancia sin llave está dentro de su radio de alcance de funcionamiento.<ul style="list-style-type: none"><li>» <b>Alcance del botón ENGINE START/STOP</b> P. 185</li></ul></li></ul> <b>Compruebe la intensidad de las luces interiores.</b><br>Encienda las luces interiores y compruebe su intensidad. <ul style="list-style-type: none"><li>• Si las luces interiores tienen poca intensidad o no se encienden<ul style="list-style-type: none"><li>» <b>Batería</b> P. 585</li></ul></li><li>• Si las luces interiores se encienden normalmente<ul style="list-style-type: none"><li>» <b>Fusibles</b> P. 639</li></ul></li></ul> <b>Revise el procedimiento de arranque del motor.</b><br>Siga las instrucciones e intente arrancar de nuevo el motor. <b>» Arranque del motor</b> P. 397, 400 |
| <b>El motor de arranque gira con normalidad, pero el motor no arranca.</b><br>Puede haber un problema en los fusibles. Compruebe los elementos de la derecha y realice la operación correspondiente. | <b>Compruebe el testigo del sistema inmovilizador.</b><br>Si el testigo del sistema inmovilizador está parpadeando, no se puede arrancar el motor. <ul style="list-style-type: none"><li>» <b>Sistema inmovilizador</b> P. 176</li></ul> <b>Compruebe el nivel de combustible.</b><br>Deberá haber suficiente combustible en el depósito. <b>» Testigo de combustible</b> P. 128   |
| <b>Compruebe los fusibles.</b><br>Compruebe todos los fusibles o lleve el vehículo a revisar a un concesionario. <b>» Comprobación y sustitución de los fusibles</b> P. 646                          |  |
| <b>Si el problema continúa:</b><br><b>» Remolcado de emergencia</b> P. 647   |  |

| Anomalía del motor de arranque   | Lista de comprobación   |
|--|---|
| <p><b>El motor de arranque gira con normalidad, pero el motor no arranca.</b><br/>Puede haber un problema en los fusibles. Compruebe los elementos de la derecha y realice la operación correspondiente.</p> | <p><b>Modelos diésel</b></p> <p><b>El vehículo debe revisarse en un concesionario. Si se enciende el testigo de averías o si aparece PGM-Fl en la pantalla de información múltiple en las siguientes circunstancias:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• El depósito de combustible se ha agotado.<br/>☒ <b>Visualización de mensajes de advertencia e información</b> P. 122</li></ul> |
|  | <p><b>Modelos diésel</b></p> <p><b>Compruebe el filtro de combustible para drenar el agua.</b><br/>Aparece  en la Pantalla Multi Información.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>☒ <b>Drenaje de agua</b> P. 121</li><li>☒ <b>Visualización de mensajes de advertencia e información</b> P. 121</li></ul>   |

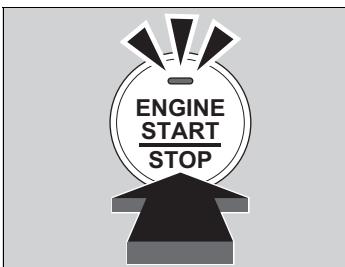
Modelos con sistema de acceso sin llave

## Si la pila del mando a distancia sin llave se está agotando

Si suena el avisador acústico, aparece  en la Pantalla Multi Información, el testigo del botón **ENGINE START/STOP** parpadea y el motor no arranca. Arranque el motor de la siguiente manera.



1. Toque la parte central del botón **ENGINE START/STOP** con el símbolo **H** del mando a distancia de acceso sin llave mientras parpadea el testigo del botón **ENGINE START/STOP**. Los botones del mando a distancia sin llave deben estar orientados hacia usted.  
► El testigo parpadea durante aproximadamente 30 segundos.



2. Pise el pedal de freno (transmisión automática) o el pedal de embrague (caja de cambios manual) y pulse el botón **ENGINE START/STOP** en el lapso de 10 segundos después de que haya sonado el avisador acústico y el testigo permanezca encendido.  
► Si no se pisa el pedal, el modo cambiará a ACCESORIOS.

#### Modelos con sistema de acceso sin llave

## Parada de emergencia del motor

Si no es posible detener el motor pulsando el botón **ENGINE START/STOP**, realice uno de los procedimientos siguientes:

- Mantenga pulsado el botón **ENGINE START/STOP** durante unos dos segundos.
- Pulse firmemente el botón **ENGINE START/STOP** dos veces.

El volante no se bloqueará.

#### Modelos con transmisión automática de 9 velocidades

La posición de la marcha cambia automáticamente a **P** una vez detenido el vehículo por completo. A continuación, el modo de alimentación cambia a la posición de VEHÍCULO APAGADO.

#### Modelos con transmisión automática de 5 velocidades

El modo de alimentación está en la posición de ACCESORIO cuando el motor está parado. Para cambiar al modo de VEHÍCULO APAGADO, mueva la palanca de cambios a **P** una vez detenido por completo el vehículo. A continuación, pulse el botón **ENGINE START/STOP** dos veces sin pisar el pedal de freno.

#### Modelos con caja de cambios manual

El vehículo se detiene por completo tras pulsar el botón **ENGINE START/STOP** tres veces sin pisar el pedal del embrague.

- El volante se bloqueará.

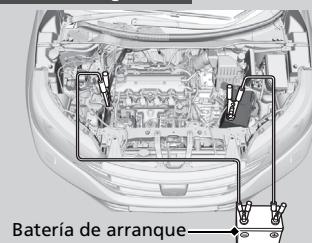
#### Parada de emergencia del motor

No pulse el botón al conducir salvo que sea absolutamente necesario detener el motor.

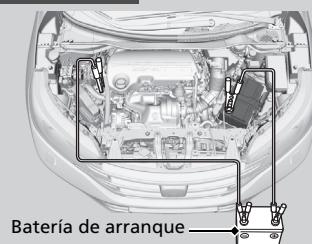
## Procedimiento de arranque con pinzas

Desconecte la alimentación de los dispositivos eléctricos, como el sistema de sonido y las luces. Apague el motor y abra el capó.

### Modelos de gasolina



### Modelos diésel



1. Conecte el primer cable de arranque con pinzas al terminal  $\oplus$  de la batería del vehículo.
2. Conecte el otro extremo del primer cable de arranque con pinzas al terminal  $\oplus$  de la batería de arranque.
  - ▶ Utilice únicamente una batería de arranque de 12 voltios.
  - ▶ Si utiliza un cargador de baterías de automóvil para aumentar su batería de 12 voltios, seleccione una tensión de carga inferior a 15 voltios. Consulte si el ajuste es adecuado en el manual del cargador.
3. Conecte el segundo cable de arranque con pinzas al terminal  $\ominus$  de la batería de arranque.

» Arranque con pinzas

## ADVERTENCIA

La batería puede explotar si no se sigue el procedimiento correcto, causando lesiones graves a las personas que se encuentren cerca.

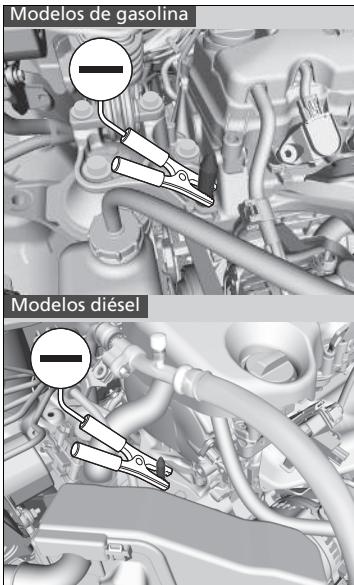
Mantenga alejados de la batería chispas, llamas y materiales que generen humo.

### AVISO

Si se expone la batería a condiciones de frío intenso, puede congelarse el electrolito en su interior. Si se intenta arrancar con pinzas un vehículo con la batería congelada, se puede causar la ruptura de la misma.

Fije correctamente las pinzas de los cables de arranque con pinzas para que no se suelten por las vibraciones del motor. Además, tenga cuidado de que no se enreden los cables de arranque con pinzas ni se toquen los extremos de los cables al fijarlos o soltarlos.

Las condiciones de frío reducen el rendimiento de la batería y pueden hacer que el motor no arranque.



4. Conecte el otro extremo del segundo cable de arranque con pinzas al tornillo de montaje del motor como se muestra en la imagen. No conecte este cable de arranque con pinzas a ninguna otra parte.
5. Si su vehículo está conectado a otro vehículo, arranque el motor de este otro vehículo y haga que aumente de régimen ligeramente.
6. Intente arrancar el motor de su vehículo. Si gira muy lentamente, compruebe que los cables de arranque con pinzas tienen un buen contacto metal con metal.

## ■ Qué hacer después de arrancar el motor

Una vez arrancado el motor de su vehículo, retire los cables de arranque con pinzas en el siguiente orden.

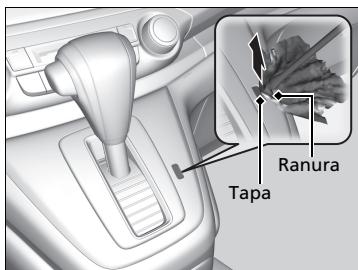
1. Desconecte el cable de arranque con pinzas de la conexión a masa de su vehículo.
2. Desconecte el otro extremo del primer cable de arranque con pinzas del terminal  $\ominus$  de la batería de arranque.
3. Desconecte el cable de arranque con pinzas del terminal  $\oplus$  de la batería del vehículo.
4. Desconecte el otro extremo del cable de arranque con pinzas del terminal  $\oplus$  de la batería de arranque.

Lleve a revisar el vehículo a una estación de servicio o a un concesionario cercano.

## Modelos con transmisión automática de 5 velocidades

Siga el procedimiento indicado a continuación si no puede mover la palanca de cambios de la posición **P**.

### Desbloqueo de la palanca



1. Accione el freno de estacionamiento.

## Modelos sin sistema de acceso sin llave

2. Retire la llave del interruptor de encendido.

## Modelos con sistema de acceso sin llave

2. Retire la llave integrada del mando a distancia sin llave.

## Todos los modelos

3. Coloque un trapo alrededor de la punta de un destornillador pequeño de punta plana.

Colóquelo en la ranura de desbloqueo del cambio, tal como se muestra en la imagen, y retire la tapa.

4. Introduzca la llave en la ranura de desbloqueo del cambio.

5. Mientras presiona la llave hacia abajo, pulse el botón de apertura de la palanca de cambios y coloque la palanca en la posición **N**.

► El cambio ya está desbloqueado. Lleve el vehículo a un concesionario para revisar la palanca de cambios cuanto antes.



## Modelos con transmisión automática de 9 velocidades

Cuando el motor no se puede arrancar porque la batería está agotada, hay un problema en la caja de cambios o el motor, la caja de cambios se bloquea en **P** y se inmoviliza.

Si la batería está descargada, recárguela y vuelva a arrancar el motor para cambiar de marcha.

Si no puede cambiar de marcha aún después de recargar la batería, acuda a un concesionario.

Antes de mover el vehículo en caso de emergencia, puede desacoplar el freno de estacionamiento de la caja de cambios mediante el procedimiento siguiente.

1. Asegúrese de que el vehículo está en una superficie firme, llana y que no resbale, y accione el freno de estacionamiento.
2. Deje el interruptor de encendido en el modo ACCESORIOS **I**\*<sup>1</sup>, y asegúrese de que el bloqueo de la dirección no está activado girando el volante.
3. Abra el capó.

### ■ Apertura del capó P. 546



4. Inserte un destornillador en el orificio del eje del perno de liberación de estacionamiento. Gire el destornillador hacia la izquierda para aflojar el perno.  
► El tornillo ya está suelto.

## » Liberación de emergencia del freno de estacionamiento

## ADVERTENCIA

Evite que el destornillador entre en contacto con los bornes de la batería cuando afloje el tornillo de desbloqueo del freno de estacionamiento.

La batería puede explotar si el destornillador entra en contacto con los bornes de la batería, o se pueden producir graves lesiones o incluso la muerte de las personas que se encuentren en las proximidades.

Asegúrese siempre de que los bornes de la batería estén cubiertos antes de aflojar el tornillo.

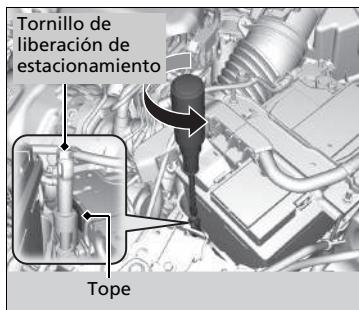
Con el interruptor de encendido en la posición BLOQUEO **0**\*<sup>1</sup>, la marcha cambia automáticamente a **P**.

### ■ Cuando apague el motor P. 414

No intente realizar ningún servicio mientras el volante de dirección está bloqueado; puede provocar inestabilidad de la dirección.

Acuda a un servicio de remolque profesional y lleve el vehículo a un concesionario.

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.



5. Inserte el destornillador en el cabezal roscado del tornillo de liberación de estacionamiento. Gire el torno hasta que alcance el tope.  
 ► El cambio ya está desbloqueado.  
 La marcha se ha cambiado de **P** a **N**.
  
6. Estacione en un lugar seguro.
7. Cuando termine, asegúrese de girar el tornillo de liberación de estacionamiento a la derecha para devolverlo a la posición original. A continuación, gire el destornillador insertado en el orificio del eje del tornillo hacia la derecha para apretar firmemente el tornillo para que no pueda aflojarse.  
 ► Par de apriete: 7 – 11 N·m (0,7 – 1,1 kgf·m)

\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

#### ►Liberación de emergencia del freno de estacionamiento

Si el tornillo de desbloqueo del freno de estacionamiento no vuelve a la posición original y el interruptor de encendido\*1 está activado, el testigo de la caja de cambios parpadea y el interruptor de encendido no puede apagarse.

##### ■ Testigos P. 84

Después de tomar estas medidas, póngase en contacto con un concesionario para revisar el vehículo.

## Cómo hacer frente al sobrecalentamiento

Los síntomas de sobrecalentamiento son:

- El indicador de temperatura está en la marca roja (alta) o el motor de repente pierde potencia.
- Sale vapor o una pulverización del compartimento motor.

### ■ Primer paso

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro inmediatamente.
2. Desconecte todos los accesorios y encienda las luces de emergencia.

► **No hay vapor ni pulverización:**

Mantenga el motor en marcha y abra el capó.

► **Hay vapor o pulverización:**

Apague el motor y espere a que se reduzca. A continuación, abra el capó.

» Cómo hacer frente al sobrecalentamiento

### ADVERTENCIA

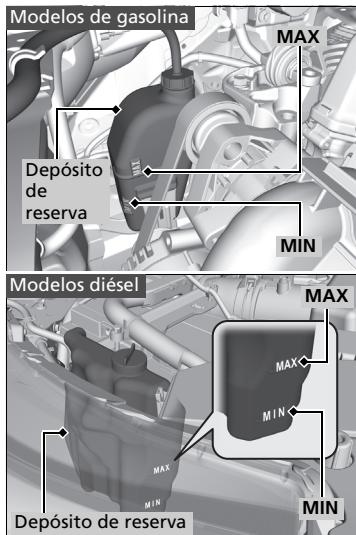
El vapor y las salpicaduras procedentes de un motor sobrecalentado pueden causarle quemaduras graves.

No abra el capó si está saliendo vapor.

### AVISO

Si se continúa circulando con el indicador de temperatura en la marca roja (alta) se pueden causar daños al motor.

## ■ Segundo paso



1. Compruebe que el ventilador de refrigeración funciona y detenga el motor cuando el indicador de temperatura descienda.  
► Si el ventilador de refrigeración no funciona, detenga el motor inmediatamente.
2. Cuando el motor se haya enfriado, compruebe el nivel de refrigerante y si hay fugas en los componentes del sistema de refrigeración.  
► Si el nivel de refrigerante del depósito de reserva está bajo, añada refrigerante hasta que alcance la marca **MAX**.  
► Si no hay refrigerante en el depósito de reserva, compruebe que el radiador está frío. Cubra el tapón del radiador con un paño grueso y ábralo. Si es necesario, añada refrigerante hasta la base del cuello de llenado y coloque de nuevo el tapón.

## ■ Por último

Cuando el motor se haya enfriado lo suficiente, arránquelo de nuevo y compruebe el indicador de temperatura.

Si el indicador de temperatura ha descendido, reanude la conducción. Si no ha descendido, póngase en contacto con un concesionario para realizar la reparación.

## ▶▶Cómo hacer frente al sobrecalentamiento

### ⚠ ADVERTENCIA

Retirar el tapón del radiador mientras el motor está caliente puede hacer que el refrigerante salga pulverizado, provocándole quemaduras graves.

Deje siempre que el motor y el radiador se enfrien antes de retirar el tapón del radiador.

Si hay fugas de refrigerante, póngase en contacto con un concesionario para repararlas.

Utilice el agua solo como medida de emergencia/temporal. Solicite en un concesionario que lave el sistema con el anticongelante adecuado lo antes posible.

## Si se enciende el testigo de presión baja de aceite



### ■ Razones por las que se enciende el testigo

Se enciende cuando la presión del aceite del motor es baja.

### ■ Qué hacer en cuanto se enciende el testigo

1. Estacione inmediatamente el vehículo en una zona llana y segura.
2. Si es necesario, encienda las luces de emergencia.

### ■ Qué hacer después de haber estacionado el vehículo

1. Detenga el motor y déjelo reposar tres minutos aproximadamente.
2. Abra el capó y compruebe el nivel de aceite.
  - Añada aceite según sea necesario.
3. Arranque el motor y compruebe el testigo de presión baja de aceite.
  - El testigo se apaga. Reanude la conducción.
  - Si el testigo no se apaga en 10 segundos: detenga el motor y póngase en contacto con un concesionario para realizar la reparación inmediatamente.

#### ☒ Comprobación del aceite P. 550

## » Si se enciende el testigo de presión baja de aceite

### AVISO

Si el motor funciona con una presión de aceite baja, pueden producirse daños mecánicos graves casi inmediatamente.

## Si se enciende el testigo del sistema de carga



### ■ Razones por las que se enciende el testigo

Se enciende cuando la batería no se carga.

### ■ Qué hacer cuando se enciende el testigo

Desconecte el sistema de control de climatización, la luneta térmica y los demás sistemas eléctricos y póngase en contacto con un concesionario inmediatamente para realizar la reparación.

## » Si se enciende el testigo del sistema de carga

Si necesita detenerse durante un momento, no detenga el motor. Al arrancar el motor de nuevo es posible que se descargue la batería rápidamente.

## Si se enciende o parpadea el testigo de averías



### ■ Razones por las que se enciende o parpadea el testigo

- Se enciende si el sistema de control de emisiones del motor presenta algún problema.
- Parpadea cuando se detectan fallos de encendido en el motor.

#### Modelos diésel

- Se enciende cuando existe la posibilidad de que haya entrado aire en el sistema de combustible.

### ■ Qué hacer cuando se enciende el testigo

Evite conducir a velocidades altas y lleve el vehículo a revisar inmediatamente a un concesionario.

### ■ Qué hacer cuando parpadea el testigo de averías

Estacione el vehículo en un lugar seguro donde no haya objetos inflamables y espere diez minutos como mínimo con el motor parado hasta que se enfrie.

### ■ Si se enciende o parpadea el testigo de averías

#### AVISO

Si se conduce con el testigo de averías encendido, es posible que el sistema de control de emisiones y el motor resulten dañados.

Si el testigo de averías parpadea de nuevo al volver a arrancar el motor, circule hasta el concesionario más cercano sin superar los 50 km/h. Lleve el vehículo a revisar.

## Si se enciende el testigo del sistema de frenos (rojo)



### ■ Razones por las que se enciende el testigo

- El nivel del líquido de frenos es bajo.
- El sistema de frenos tiene una avería.

### ■ Qué hacer cuando se enciende el testigo durante la conducción

Pise el pedal de freno ligeramente para comprobar la presión del pedal.

- Si es normal, compruebe el nivel de líquido de frenos la siguiente vez que se detenga.
- Si no es normal, actúe inmediatamente. Si es necesario, seleccione una marcha inferior para que disminuya la velocidad del vehículo utilizando el frenado del motor.

### ■ Si se enciende el testigo del sistema de frenos (rojo)

Lleve el vehículo a reparar inmediatamente.

Es peligroso circular con un nivel bajo de líquido de frenos. Si no nota resistencia en el pedal de freno, deténgase inmediatamente en un lugar seguro. Si es necesario, seleccione una marcha inferior.

Si el testigo del sistema de frenos y el testigo **ABS** se encienden a la vez, significa que no funciona el sistema de reparto electrónico de frenada. Significa que se puede producir inestabilidad al frenar bruscamente.

El vehículo debe revisarse en un concesionario inmediatamente.

## Si se enciende el testigo de la dirección asistida eléctrica (EPS)



### ■ Razones por las que se enciende el testigo

- Se enciende si el sistema EPS presenta algún problema.
- Si pisa el pedal del acelerador repetidamente para aumentar el régimen del motor cuando el motor está en ralenti, el testigo se enciende y algunas veces aumenta la rigidez del volante.

### ■ Qué hacer cuando se enciende el indicador

Detenga el vehículo en un lugar seguro y vuelva a arrancar el motor.

Si el testigo se enciende y no se apaga, acuda de inmediato a un concesionario.

## Si el testigo del sistema de aviso de desinflado/baja presión se enciende o parpadea



### ■ Razones por las que se enciende/parpadea el testigo

La presión de un neumático es muy baja o el sistema de aviso de desinflado no se ha calibrado. Si hay un problema con el sistema de aviso de desinflado, el testigo parpadea durante un minuto, y a continuación, se enciende de forma permanente.

### ■ Qué hacer cuando se enciende el testigo

Conduzca con cuidado y evite tomar las curvas de forma agresiva, así como dar frenazos.

Deténgase en un lugar seguro. Compruebe la presión del neumático y ajústela al nivel especificado. La presión específica del neumático se indica en una etiqueta en la jamba de la puerta del lado del conductor.

- Calibre el sistema de aviso de desinflado después de ajustar la presión del neumático.

### ☒ Calibración del sistema de aviso de desinflado P. 484

### ■ Qué hacer cuando el testigo parpadea y luego se queda encendido

Lleve el neumático a un concesionario para que lo revisen lo antes posible.

El testigo se apaga después de conducir durante algunos kilómetros.

- Calibrar el sistema de aviso de desinflado después de volver a instalar una rueda de tamaño completo.

### ☒ Calibración del sistema de aviso de desinflado P. 484

► Si el testigo del sistema de aviso de desinflado/baja presión se enciende o parpadea

### AVISO

Conducir con un neumático con una presión de inflado demasiado baja, puede provocar que este se sobrecaliente. Un neumático sobrecaleñado puede fallar. Mantenga la presión de inflado de los neumáticos siempre al nivel especificado.

## Si se enciende el testigo de nivel bajo de aceite



### ■ Razones por las que se enciende el testigo

Aparece cuando el nivel de aceite del motor es bajo.

### ■ Qué hacer en cuanto se enciende el testigo

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro inmediatamente.
2. Si es necesario, encienda las luces de emergencia.

### ■ Qué hacer después de haber estacionado el vehículo

1. Detenga el motor y déjelo reposar tres minutos aproximadamente.
2. Abra el capó y compruebe el nivel de aceite.

► Añada aceite según sea necesario.

**Comprobación del aceite** P. 550

Modelos diésel

## Si aparece el símbolo PGM-FI



### ■ Razones por las que el símbolo aparece mientras el motor está en marcha

- Hay un problema con el sistema de control del motor.

### ■ Qué hacer cuando el símbolo aparece repetidamente

Evite acelerar a fondo y conducir a alta velocidad. El vehículo debe revisarse en un concesionario.

### ►►Si se enciende el testigo de nivel bajo de aceite

#### AVISO

Si el motor funciona con un nivel de aceite bajo, pueden producirse daños mecánicos graves casi inmediatamente.

Este sistema se activa cuando se ha calentado el motor. Si la temperatura exterior es muy baja, puede ser necesario conducir durante bastante tiempo hasta que el sistema detecte el nivel de aceite del motor.

Si el testigo vuelve a aparecer, detenga el motor y póngase en contacto con un concesionario para que realice las reparaciones pertinentes.

### ►►Si aparece el símbolo PGM-FI

#### AVISO

Conducir continuamente con este símbolo encendido puede dañar los controles de emisiones y el motor. Este tipo de reparaciones pueden no estar cubiertas por las garantías de el vehículo.

Modelos con transmisión automática de 9 velocidades

## Si el testigo de la caja de cambios parpadea junto con el mensaje de aviso



### ■ Razones por las que parpadea el testigo

Hay un problema con la caja de cambios.

### ■ Qué hacer cuando parpadea el indicador

- Acuda de inmediato con el vehículo a un concesionario para que lo revisen.
- Cambie a **N** después de arrancar el motor.
  - Compruebe la posición **N** del panel de instrumentos.
  - El motor no podrá encenderse si el freno de estacionamiento no está puesto.

► **Arranque del motor** P. 400

► Si el testigo de la caja de cambios parpadea junto con el mensaje de aviso

Es posible que no pueda arrancar el motor.

Asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento cuando estaciones su vehículo.

Póngase en contacto con un servicio de remolcado profesional si necesita remolcar el vehículo.

► **Remolcado de emergencia** P. 647

## Ubicaciones de los fusibles

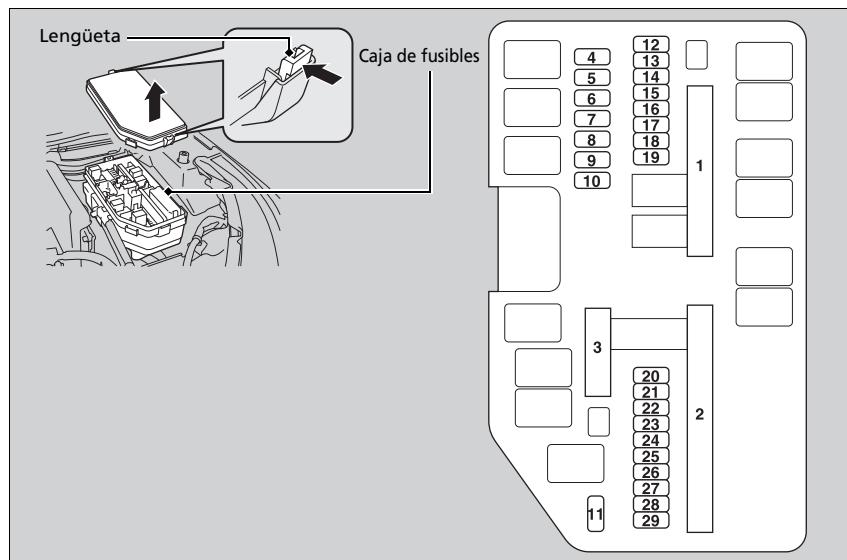
Si algún dispositivo eléctrico no funciona, gire el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO 0<sup>\*1</sup> y compruebe si el fusible correspondiente está fundido.

### Caja de fusibles del compartimento motor tipo A

Ubicada cerca de la batería. Presione las lengüetas para abrir la caja.

La ubicación de los fusibles se muestra en la siguiente imagen.

Localice el fusible en cuestión mediante el número de fusible de la imagen y la tabla.



\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## ■ Circuito protegido y amperaje de fusibles

|   | Circuito protegido  | Amperios                                       |
|---|---|--|
|   | EPS   | 70 A   |
| 1 | Pretensor electrónico izquierdo*. <sup>*1</sup><br>Bujías <sup>*2, *3</sup> | (30 A)<br>(70 A)                               |
|   | Motor de ABS/VSA  | 40 A   |
|   | ABS/VSA FSR <sup>*1</sup>   | (20 A)   |
|   | CC/CC1 <sup>*2, *3</sup>  | (30 A)   |
|   | E-DPS <sup>*1</sup>   | 30 A   |
|   | Fusible principal   | 100 A <sup>*1</sup><br>150 A <sup>*2, *3</sup> |

|   | Circuito protegido   | Amperios                                     |
|---|--|--|
|   | Principal de IG  | 50 A   |
|   | Principal de la caja de fusibles   | 60 A   |
|   | Principal 2 de la caja de fusibles   | 60 A   |
| 2 | Luz de carretera principal <sup>*1</sup>                                   | 30 A   |
|   | Faro principal <sup>*2, *3</sup>   | 30 A   |
|   | Interruptor magnético ST <sup>*1</sup>                                     | (30 A)                                       |
|   | Luneta térmica <sup>*1</sup>   | (30 A)                                       |
|   | Pretensor electrónico derecho*. <sup>*1</sup><br>CC/CC 2 <sup>*2, *3</sup> | (30 A)<br>(30 A)                             |
|   | Motor del calefactor   | 40 A   |
|   | Limpiaparabrisas principal <sup>*1</sup>                                   | 30 A   |
|   | Luneta térmica <sup>*2, *3</sup>   | 30 A   |
|   | Motor del ventilador secundario  | 20 A <sup>*1</sup><br>30 A <sup>*2, *3</sup> |
|   | Motor del ventilador principal   | 20 A <sup>*1</sup><br>30 A <sup>*2, *3</sup> |

|   | Circuito protegido                          | Amperios |
|---|---|----------|
| 3 | A/C PTC 1 <sup>*2, *3</sup>                 | (40 A)   |
|   | A/C PTC 2 <sup>*2, *3</sup>                 | (40 A)   |
|   | A/C PTC 3 <sup>*2, *3</sup>                 | (40 A)   |
|   | A/C PTC 4 <sup>*2, *3</sup>                 | (40 A)   |
| 4 | —   | —        |
| 5 | —   | —        |
| 6 | UB ECU (R/B) <sup>*3</sup>                  | (7,5 A)  |
|   | Luces interiores <sup>*2</sup>              | (7,5 A)  |
| 7 | Marcha atrás <sup>*2, *3</sup>              | (10 A)   |
| 8 | CL RELÉ ventilador secundario <sup>*1</sup> | (7,5 A)  |

\*1: Modelos de gasolina

\*2: Modelos diésel con parada automática en ralentí

\*3: Modelos diésel sin parada automática en ralentí

| Círculo protegido                                       | Amperios   |
|---|--|
| 9 IGPS* <sup>2, *3</sup>                                | (7,5 A)  |
| Retrovisor térmico* <sup>1</sup>                        | 7,5 A  |
| 10 Luces interiores* <sup>3</sup>                       | 7,5 A  |
| Marcha atrás 2* <sup>2</sup>                            | 7,5 A  |
| 11 DIODO ST MG/STRLD* <sup>1</sup>                      | 7,5 A  |
| STRLD* <sup>2, *3</sup>                                 | 7,5 A  |
| 12 Luces antiniebla delanteras*                         | 20 A   |
| Amplificador de sonido* <sup>1, *3</sup>                | (20 A)   |
| 13 Pretensor electrónico izquierdo (Mín.)* <sup>2</sup> | (30 A)   |
| 14 Bocina   | 10 A   |
| 15 Peligro  | 10 A   |
| 16 Tope   | (10 A)* <sup>1</sup><br>(15 A)* <sup>2, *3</sup> |

| Círculo protegido  | Amperios   |
|--|--|
| 17 Bobina IG* <sup>1</sup>                                   | (15 A)   |
| Laf* <sup>2, *3</sup>  | (10 A)   |
| 18 IGP 2   | 15 A   |
| 19 ABS/VSR FSR (Min)* <sup>2, *3</sup>                       | (20 A)   |
| Reclinación del asiento eléctrico del pasajero* <sup>1</sup> | (20 A)   |
| 20 AT TCU* <sup>3</sup>                                      | (20 A)   |
| Pretensor electrónico derecho (Mín.)* <sup>2, *3</sup>       | (30 A)   |
| 21 Lavafaros*  | (30 A)   |
| Accionamiento por cable* <sup>1</sup>                        | (15 A)   |
| FI ECU de reserva* <sup>2, *3</sup>                          | (7,5 A)  |
| 23 IGP   | (15 A)* <sup>1</sup><br>(20 A)* <sup>2, *3</sup> |
| 24 Luz de cruce izquierda                                    | 10 A* <sup>4</sup><br>15 A* <sup>5</sup>         |

| Círculo protegido                                    | Amperios                                 |
|--|--|
| 25 Luz de cruce derecha                              | 10 A* <sup>4</sup><br>15 A* <sup>5</sup> |
| 26 Luces de posición principales                     | 20 A                                     |
| 27 Embrague MG                                       | 7,5 A                                    |
| Luces interiores* <sup>1</sup>                       | (7,5 A)                                  |
| 28 Marcha atrás interior principal* <sup>2, *3</sup> | (20 A)                                   |
| 29 Marcha atrás* <sup>1</sup>                        | (10 A)                                   |
| ACC trasero* <sup>2, *3</sup>                        | (20 A)                                   |

\*1: Modelos de gasolina

\*2: Modelos diésel con parada automática en ralentí

\*3: Modelos diésel sin parada automática en ralentí

\*4: Modelos con faros halógenos

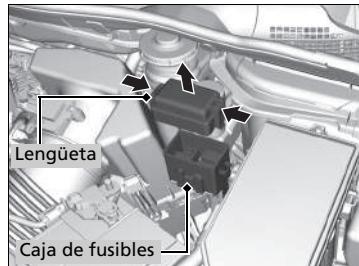
\*5: Modelos con faros con descarga de alta intensidad

**Modelos diésel****Caja de fusibles del compartimento motor tipo B**

Ubicada cerca de la batería. Presione las lengüetas para abrir la caja.

La ubicación de los fusibles se muestra en la siguiente imagen.

Localice el fusible en cuestión mediante el número de fusible de la imagen y la tabla.

**■ Circuito protegido y amperaje de fusibles**

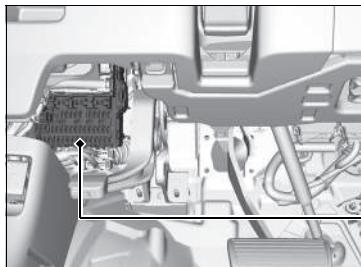
| Circuito protegido | Amperios |
|--------------------|----------|
| 1 Shift By Wire    | 7,5 A    |

## ■ Caja de fusibles interior del lado del conductor

Se encuentra debajo del salpicadero.

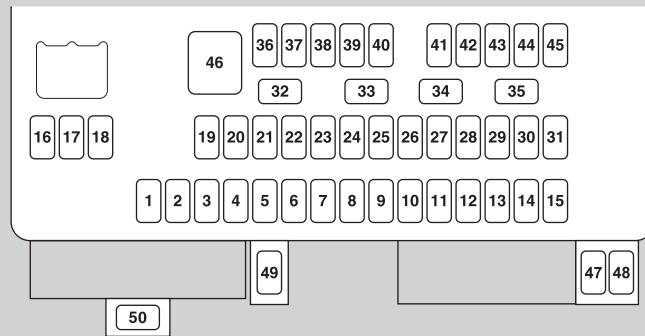
La ubicación de los fusibles se muestra en la siguiente imagen.

Localice el fusible en cuestión mediante el número de fusible de la imagen y la tabla.

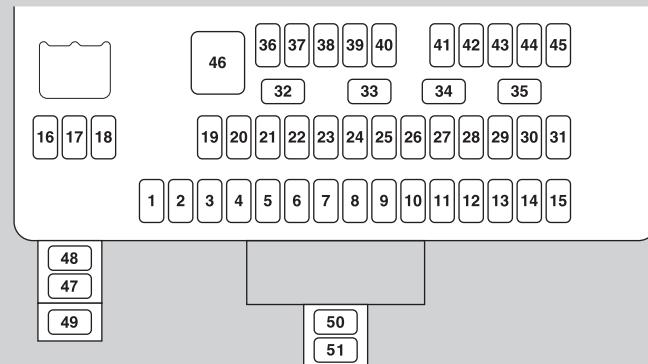


Caja de fusibles

Modelo con volante a la izquierda



Vehículo con volante a la derecha



## ■ Circuito protegido y amperaje de fusibles

| Circuito protegido   | Amperios |
|--|----------|
| 1  | –        |
| 2 ACG  | 10 A     |
| 3 SRS  | 10 A     |
| 4 Bomba de combustible   | 15 A     |
| 5 Cuadro de instrumentos *<br>Relé * <sup>2</sup>                            | 10 A     |
| 6 Elevalunas eléctrico   | 7,5 A    |
| 7 VB SOL *   | (7,5 A)  |
| 8 Motor del bloqueo de la puerta del lado del pasajero (desbloqueo)          | 15 A     |
| 9 Motor del bloqueo de la puerta del lado trasero del conductor (desbloqueo) | 10 A     |
| 10 Luces de conducción diurna  | 10 A     |
| 11 Techo solar *   | (20 A)   |
| 12 Toma de corriente para accesorios (compartimento de la consola)           | 20 A     |
| 13 Lavaparabrisas *  | (15 A)   |
| 14 Calefacción de los asientos *   | (20 A)   |
| 15 Motor del bloqueo de la puerta del conductor (desbloqueo)                 | 10 A     |

| Circuito protegido   | Amperios          | Circuito protegido  | Amperios |
|--|-------------------|---|----------|
| 16 Deslizamiento del asiento eléctrico del conductor *         | (20 A)            | 32 Motor del bloqueo de la puerta del lado del pasajero (bloqueo) | 15 A     |
| 17 Reclinación del asiento eléctrico del conductor *           | (20 A)            | 33 Motor del bloqueo de la puerta del conductor (bloqueo)         | 15 A     |
| 18 Cierre con pestillo del portón trasero eléctrico *          | (20 A)            | 34 Luces de posición  | 10 A     |
| 19 ACC   | 7,5 A             | 35 Iluminación  | 7,5 A    |
| 20 Bloqueo de llave ACC  | 7,5 A             | 36 Suministro del limpialunetas trasero *                         | (10 A)   |
| 21 Luces de conducción diurna                                  | 7,5 A             | 37 Luz de curvas *  | (15 A)   |
| 22 A/C   | 7,5 A             | 38 Luz de carretera izquierda                                     | 10 A     |
| 23 RLY del limpiaparabrisas/lavaparabrisas                     | 10 A              | 39 Luz de carretera derecha                                       | 10 A     |
| 24 ABS/VSA *<br>Relé 2 * <sup>2</sup>                          | 7,5 A             | 40 Luz antiniebla trasera   | 7,5 A    |
| 25 Reserva FI ECU I/S APD* <sup>2</sup><br>Audio* <sup>1</sup> | (7,5 A)<br>(10 A) | 41 Bloqueo de la puerta   | 20 A     |
| 26 Súper bloqueo *   | (20 A)            | 42 Elevalunas eléctrico del conductor                             | 20 A     |
| 27 Toma de corriente para accesorios (consola frontal)         | 20 A              | 43 Elevalunas eléctrico trasero derecho                           | 20 A     |
| 28 Lavaparabrisas *  | (15 A)            | 44 Elevalunas eléctrico del lado del pasajero delantero           | 20 A     |
| 29 SRS2  | 7,5 A             | 45 Elevalunas eléctrico trasero izquierdo                         | 20 A     |
| 30 Motor del bloqueo de la puerta del conductor (bloqueo)      | 10 A              | 46 Motor de arranque*   | 20 A     |
| 31 Inteligente *   | (10 A)            | 47 Limpiaparabrisas delantero*                                    | 30 A     |
|  |                   | 48 Relé de corte del motor de arranque*                           | 7,5 A    |
|  |                   | 49 VSA UB ECU de reserva*   | 7,5 A    |
|  |                   | 50 Cámara del sensor delantero*                                   | 7,5 A    |
|  |                   | 51 Corte del motor de arranque*                                   | 7,5 A    |
|  |                   | 52 Diodo MG*  | 7,5 A    |

\*1: Modelos sin parada automática en ralentí

\*2: Modelos con parada automática en ralentí

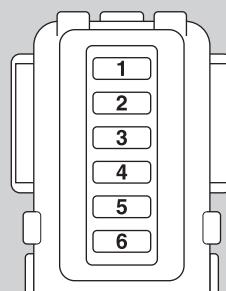
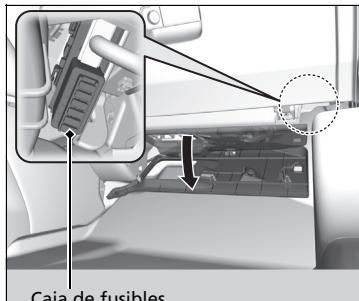
## ■ Caja de fusibles interior del lado del pasajero\*

La ubicación de los fusibles se muestra en la siguiente imagen.

Localice el fusible en cuestión mediante el número de fusible de la imagen y la tabla.

### Modelos con palanca a la izquierda

Ubicados cerca del panel lateral inferior.

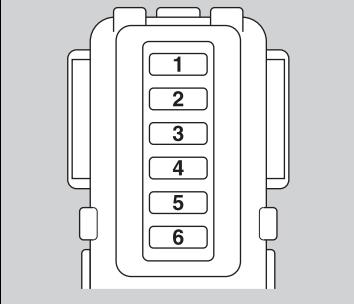
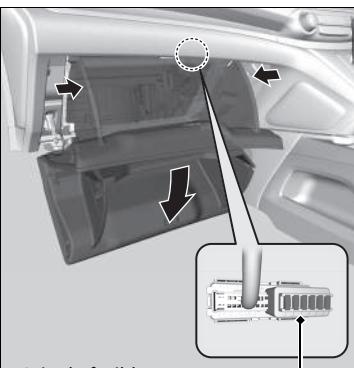


### Modelos con palanca a la derecha

En la parte trasera del salpicadero.

### ■ Movimiento pivotante de la guantera

P. 592

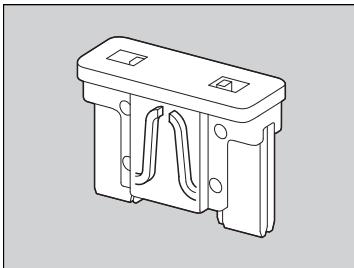
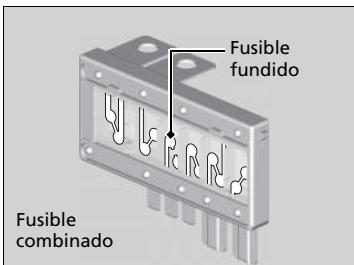


### ■ Circuito protegido y amperaje de fusibles

|   | Circuito protegido      | Amperios |
|---|-------------------------|----------|
| 1 | Cuadro de instrumentos  | 7,5 A    |
| 2 | VSA/ABS                 | 7,5 A    |
| 3 | MICU                    | 7,5 A    |
| 4 | Amplificador de sonido  | 20 A     |
| 5 | Radio ACC               | 7,5 A    |
| 6 | Suministro de reserva 2 | 20 A     |

\* No disponible en todos los modelos

## Comprobación y sustitución de los fusibles



1. Gire el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO 0<sup>\*1</sup>. Apague las luces y todos los accesorios.
2. Retire la tapa de la caja de fusibles.
3. Compruebe el fusible grande del compartimento motor.
  - Si el fusible está fundido, utilice un destornillador de estrella para retirar el tornillo y sustitúyalo por uno nuevo.
4. Revise los fusibles pequeños situados en el compartimento motor y en el interior del vehículo.
  - Si hay un fusible fundido, extráigalo y sustitúyalo por uno nuevo.

### Comprobación y sustitución de los fusibles

#### AVISO

Sustituir un fusible por otro de mayor amperaje incrementa el riesgo de que se produzcan daños en el sistema eléctrico.

Sustituya el fusible por uno nuevo que tenga el mismo amperaje especificado.

Utilice las tablas para localizar el fusible en cuestión y comprobar el amperaje especificado.

☞ **Ubicaciones de los fusibles** P. 639

<sup>\*1</sup>: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

Póngase en contacto con un servicio de remolcado profesional si necesita remolcar el vehículo.

## Todos los modelos

### ■ Remolcado de plataforma

El operador carga el vehículo en la plataforma trasera de un camión.

**Este es el mejor modo de transportar el vehículo.**

## Modelos 2WD

### ■ Remolcado con elevación de ruedas

El camión de remolque coloca dos brazos oscilantes debajo de los neumáticos delanteros y los eleva del suelo. Los neumáticos traseros se mantienen sobre el suelo. **Este es un modo aceptable de remolcar el vehículo.**

## » Remolcado de emergencia

### AVISO

Si intenta levantar o remolcar el vehículo por los parachoques, se producirán daños graves. Los parachoques no están diseñados para soportar el peso del vehículo.

### AVISO

Si se realiza un remolcado inadecuado (detrás de una autocaravana u otro vehículo a motor), la caja de cambios puede resultar dañada.

Nunca remolque el vehículo solo con una cuerda o cadena. Es muy peligroso, ya que las cuerdas y las cadenas pueden desplazarse lateralmente o romperse.

**Modelos sin sistema AWD****Modelos sin transmisión automática de 9 velocidades****■ Si se debe remolcar el vehículo con las ruedas delanteras sobre el suelo:****Modelos con transmisión automática**

4. Cambie a **[D]** y mantenga la posición durante 5 segundos y, continuación, cambie a **[N]**.

**Modelos con caja de cambios manual**

4. Cambie a **[N]**.

**Todos los modelos**

5. Suelte el freno de estacionamiento.

► Si se debe remolcar el vehículo con las ruedas delanteras sobre el suelo:

Remolcar un vehículo está prohibida por ley en algunos países.

Compruebe y siga la normativa legal vigente en el país al que va a viajar antes de remolcar su vehículo.

Si no puede seguir el procedimiento correcto, no remolque el vehículo con las ruedas delanteras sobre el suelo.

Si no puede arrancar el motor, puede ocurrir lo indicado a continuación mientras el vehículo se remolca.

- Es posible que resulte difícil frenar, puesto que el sistema de asistencia al frenado no está funcionando.
- Cuesta maniobrar el volante, puesto que la dirección asistida no está funcionando.

**Modelos con caja de cambios manual**

- Al girar el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO **[0]\*1**, se bloquea el volante.

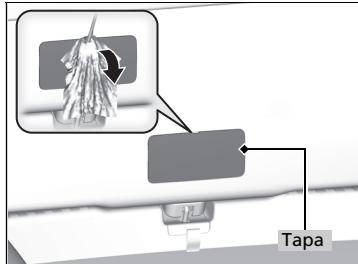
Los frenos se calientan al descender una pendiente. Esto puede impedir que los frenos funcionen correctamente. Si es necesario remolcar el vehículo en una pendiente, llame a un servicio de remolcado profesional.

Con las ruedas delanteras sobre el suelo, es preferible no remolcar el vehículo durante más de 80 km y mantener la velocidad por debajo de 55 km/h.

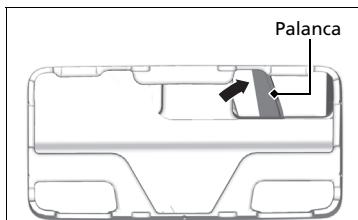
\*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

## No puede abrir el portón trasero

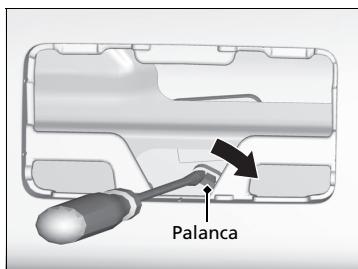
Si no puede abrir el portón trasero, utilice el siguiente procedimiento.



1. Con un destornillador de punta plana retire la tapa de la parte trasera del portón trasero.  
► Envuelva el destornillador de punta plana en un paño para que no se produzcan arañazos.



- Modelos con portón trasero eléctrico**
2. Para abrir el portón trasero, empújelo mientras presiona la palanca hacia la derecha.



- Modelos sin portón trasero eléctrico**
2. Para abrir el maletero, empuje el maletero mientras presiona la palanca hacia abajo con el destornillador de punta plana.

## »No puede abrir el portón trasero

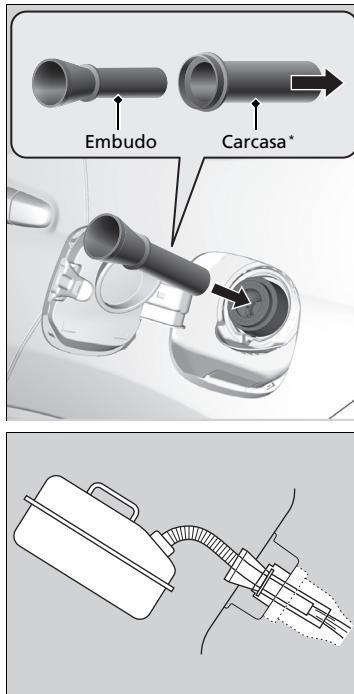
Después de tomar estas medidas, póngase en contacto con un concesionario para revisar el vehículo.

Cuando abra el portón trasero desde dentro, asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del portón trasero a fin de no golpear a ninguna persona ni ningún objeto.

## Modelos diésel

### Repostaje desde un bidón para combustible

Si se ha quedado sin combustible y necesita repostar desde un bidón para combustible, utilice el embudo proporcionado con el vehículo.



1. Apague el motor.
  2. Tire de la manecilla de apertura de la tapa del depósito de combustible bajo la esquina inferior izquierda/derecha del salpicadero.  
► Se abrirá la tapa del depósito de combustible.
  3. Saque el embudo de la caja de herramientas en el maletero.
- ☒ **Tipos de herramientas** P. 602
4. Retire el embudo de la caja.
  5. Inserte el embudo en el cuello del llenador hasta el fondo y con suavidad.
- 
6. Llene el tanque con combustible desde el bidón para combustible.  
► Vierta el combustible con cuidado de no derramarlo.
  7. Retire el embudo del cuello del llenador.  
► Limpie todo el combustible del embudo antes de guardarlo.
  8. Cierre la tapa del depósito de combustible con la mano.

## Repostaje desde un bidón para combustible

### ADVERTENCIA

El combustible es muy inflamable y explosivo. Puede quemarse o herirse gravemente al manipular combustible.

- Detenga el motor y manténgalo alejado de fuentes de calor, chispas y llamas.
- Manipule el combustible solo al aire libre.
- Limpie las salpicaduras inmediatamente.

### AVISO

No inserte la boquilla de un bidón para combustible ni ningún otro embudo excepto el proporcionado con el vehículo. Hacerlo puede dañar el sistema de combustible. No intente abrir haciendo palanca o empujando el depósito de combustible sellado con objetos extraños. Esto puede dañar el sistema de combustible y su sello.

Asegúrese de que el combustible del bidón para combustible sea combustible diésel antes de repostar.

# Información

Este capítulo incluye las especificaciones del vehículo, la ubicación de los números de identificación y otro tipo de información requerida legalmente.



**Especificaciones .....** ..... 652

**Números de identificación**

    Número de identificación del vehículo (VIN), número  
    del motor y número de la caja de cambios.....658

**Dispositivos que emiten ondas de radio\*** ... 659

**Descripción del contenido de la  
declaración de conformidad CE\*** ..... 661

# Especificaciones

## Modelos de gasolina

### ■ Especificaciones del vehículo

| Modelo                               |    | CR-V                          |
|--------------------------------------|----|-------------------------------|
| Peso en orden de marcha              | MT | 1460-1519 kg <sup>*1</sup>    |
|                                      |    | 1521-1619 kg <sup>*2</sup>    |
|                                      | AT | 1543-1645 kg                  |
| Carga máxima permitida               | MT | 1965 kg <sup>*1</sup>         |
|                                      |    | 2075 kg <sup>*2</sup>         |
|                                      | AT | 2100 kg                       |
| Carga sobre el eje máxima permitida  | MT | Delante 1005 kg <sup>*1</sup> |
|                                      |    | Detrás 1040 kg <sup>*2</sup>  |
|                                      | AT | Delante 980 kg <sup>*1</sup>  |
|                                      |    | Detrás 1055 kg <sup>*2</sup>  |
| AT Delante 1065 kg<br>Detrás 1055 kg |    |                               |

\*1: Modelos 2WD

\*2: Modelos AWD

## ■ Especificaciones del motor

|                     |   |
|---------------------|---|
| Tipo                | Motor de gasolina de 4 cilindros SOHC i-VTEC en línea de 4 tiempos refrigerado por agua |
| Diámetro x carrera  | 81 x 96,9 mm  |
| Cilindrada          | 1997 cm <sup>3</sup>  |
| Ratio de compresión | 10,6:1  |
| Bujías              | NGK DILZKR7B11GS<br>DENSO DXU22HCR-D11S   |

## ■ Combustible

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Combustible:                          | Gasolina sin plomo de alta calidad, con un índice de octanos RON de 95 o superior |
| Tipo                                  |   |
| Capacidad del depósito de combustible | 58 l  |

## ■ Batería

|                |                  |
|----------------|------------------|
| Capacidad/tipo | 48AH(5)/60AH(20) |
|----------------|------------------|

## ■ Líquido del lavaparabrisas

|                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| Capacidad del depósito | 4,5 ℥ <sup>*1</sup> |
|                        | 4,8 ℥ <sup>*2</sup> |

\*1: Vehículo con llanta de 18 pulgadas

\*2: Vehículo con llanta de 17 pulgadas

## ■ Bombillas

|  |                          |
|--|--------------------------|
| Faros (luces de cruce)                         | 35 W (D4S) <sup>*1</sup> |
| Faros (luces de carretera)                     | 55 W (H11) <sup>*2</sup> |
| Luces de niebla delanteras <sup>*3</sup>       | 35 W (H8)                |
| Intermitentes delanteros                       | 21 W (ámbar)             |
| Luces de curva activas <sup>*1</sup>           | LED                      |
| Luces de conducción diurna                     | LED                      |
| Luces de posición                              | LED                      |
| Intermitentes laterales (en los retrovisores)  | LED                      |
| Luces de freno/pilotos traseros                | LED                      |
| Luces traseras                                 | LED                      |
| Intermitentes traseros                         | 21 W (ámbar)             |
| Luces de marcha atrás                          | 21 W                     |
| Luz antiniebla trasera                         | 21 W                     |
| Tercera luz de freno                           | LED                      |
| Luces de placa de matrícula trasera            | 5 W                      |
| Luces interiores                               |                          |
| Luces de lectura                               | 8 W                      |
| Luz del techo                                  | 8 W                      |
| Luces de cortesía de las puertas <sup>*1</sup> | LED                      |
| Luz de pies <sup>*1</sup>                      | LED                      |
| Luces del espejo de cortesía <sup>*3</sup>     | 2 W                      |
| Luz del maletero                               | 8 W                      |
| Luz de la guantera <sup>*3</sup>               | 3,4 W                    |

\*1: Vehículo con llanta de 18 pulgadas

\*2: Vehículo con llanta de 17 pulgadas

\*3: Vehículo con luces antiniebla delanteras

### ■ Líquido de frenos/embrague\*

|              |                                     |
|--------------|-------------------------------------|
| Especificado | Líquido de frenos con DOT 3 o DOT 4 |
|--------------|-------------------------------------|

### ■ Mantenimiento: líquido de transmisión automática\*

|              |   |
|--------------|---|
| Especificado | ATF DW-1 de Honda<br>(líquido de la transmisión automática) |
| Capacidad    | Cambio 2,6 l  |

### ■ Líquido de la caja de cambios manual\*

|              |   |
|--------------|---|
| Especificado | Líquido de la caja de cambios manual de Honda     |
| Capacidad    | Cambio 1,9 l* <sup>1</sup><br>2,2 l* <sup>2</sup> |

\*1: Modelos 2WD

\*2: Modelos AWD

### ■ Aceite del motor

Modelos europeos con sistema de información de mantenimiento

"Aceite Honda Green"

ACEA A3/B3, A5/B5 o de grado superior  
0W-20

Modelos europeos sin sistema de información de mantenimiento

Aceite motor original de Honda

ACEA A1/B1, A3/B3, A5/B5 o de grado superior  
0W-20

Excepto modelos europeos

Aceite motor original de Honda

SM de servicio API o de grado superior 0W-20,  
0W-30, 0W-40, 5W-30, 5W-40, 10W-30,  
10W-40

Cambio 3,5 l

Recomendado

### ■ Líquido del diferencial trasero\*

|              |                          |
|--------------|--------------------------|
| Especificado | Honda Dual Pump Fluid II |
| Total        | 1,488 l                  |
| Capacidad    | Cambio 1,247 l           |

### ■ Refrigerante del motor

|              |  |
|--------------|--|
| Especificado | Anticongelante/refrigerante de Honda para todo el año tipo 2   |
| Proporción   | 50/50 con agua destilada<br>6,03 l (cambio incluidos los<br>0,62 l del depósito de reserva)* <sup>1, *<sup>3</sup></sup><br>5,93 l (cambio incluidos los<br>0,62 l del depósito de reserva)* <sup>1, *<sup>4</sup></sup><br>6,04 l (cambio incluidos los<br>0,62 l del depósito de reserva)* <sup>2, *<sup>3</sup></sup><br>5,94 l (cambio incluidos los<br>0,62 l del depósito de reserva)* <sup>2, *<sup>4</sup></sup> |
| Capacidad    |  |

\*1: Modelo con volante a la derecha

\*2: Modelo con volante a la izquierda

\*3: Modelos con transmisión automática

\*4: Modelos con caja de cambios manual

### ■ Neumático

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Normal                             | Tamaño 225/65R17 102H<br>225/60R18 100H                                   |
|                                    | Presión Consulte la etiqueta en el<br>marco de la puerta del<br>conductor |
| De repuesto compacta* <sup>1</sup> | Tamaño T155/90D17 101M<br>Presión kPa (bar) 420 (4,2)                     |
|                                    | Tamaño de la Normal 17 x 7J<br>Ilanta 18 x 7J                             |
|                                    | De repuesto compacta* <sup>1</sup> 17 x 4T                                |

\*1: Vehículo con rueda de repuesto compacta

\* No disponible en todos los modelos

### ■ Compresor de aire del TRK de Honda

|   |                 |
|---|-----------------|
| Un nivel de presión de emisión de sonido pesado | 80 ± 5 dB (A)   |
| Un nivel de potencia de sonido pesado           | 91,5 ± 5 dB (A) |

### ■ Frenos

|                 |                           |
|-----------------|---------------------------|
| Tipo            | Con asistencia al frenado |
| Delantero       | Disco ventilado           |
| Trasero         | Disco                     |
| Estacionamiento | Mecánico                  |

### ■ Aire acondicionado\*

|                      |   |
|----------------------|---|
| Tipo de refrigerante | HFC-134a (R-134a)* <sup>1,*<sup>3</sup></sup><br>HFO-1234yf (R-1234yf)* <sup>2,*<sup>4</sup></sup><br>415 – 465 g* <sup>1,*<sup>2</sup></sup> |
| Cantidad de carga    | 385 – 435 g* <sup>3</sup><br>395 – 445 g* <sup>4</sup>  |

\*1: conducción a la derecha con HFC-134a (R-134a)

\*2: conducción a la derecha con HFO-1234yf (R-1234yf)

\*3: conducción a la izquierda con HFC-134a (R-134a)

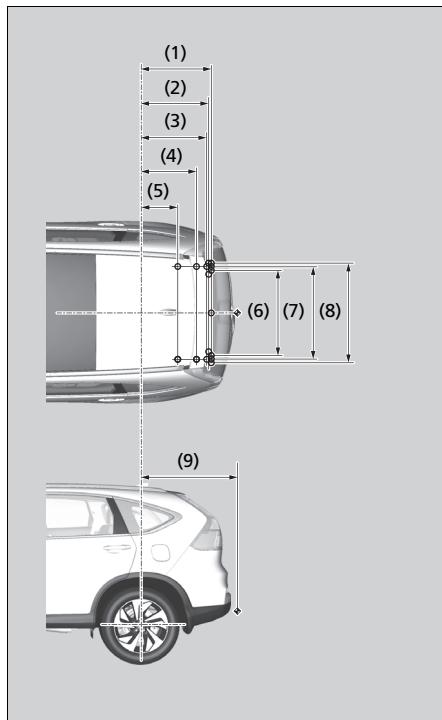
\*4: conducción a la izquierda HFO-1234yf (R-1234yf)

**■ Dimensiones del vehículo**

|                      |  |
|----------------------|--|
| Largo                | 4605 mm  |
| Ancho                | 1820 mm  |
| Altura               | 1670 mm <sup>*1</sup><br>1680 mm <sup>*2</sup> |
| Distancia entre ejes | 2630 mm  |
| Delante              | 1585 mm  |
| Ancho de vía         | 1595 mm <sup>*1</sup><br>1590 mm <sup>*2</sup> |

\*1: Modelos 2WD

\*2: Modelos AWD

**■ Punto de montaje/enganche trasero del dispositivo de enganche****NOTA:**

1. ○ marca los puntos de fijación de la barra de remolque.
2. ▲ marca el punto de enganche de la barra de remolque.

**Nº Dimensiones**

|     |         |
|-----|---------|
| (1) | 787 mm  |
| (2) | 758 mm  |
| (3) | 736 mm  |
| (4) | 621 mm  |
| (5) | 408 mm  |
| (6) | 956 mm  |
| (7) | 1037 mm |
| (8) | 1120 mm |
| (9) | 1080 mm |

**■ Máx. peso de remolcado**

|  |                                    |         |
|--|------------------------------------|---------|
| Remolque con frenos  | Modelos con caja de cambios manual | 1700 kg |
|  | Modelos con transmisión automática | 1500 kg |
| Remolque sin frenos  | Modelos con caja de cambios manual | 600 Kg  |
|  | Modelos con transmisión automática | 600 Kg  |
| Carga vertical máxima permitida sobre el dispositivo de enganche |                                    | 100 Kg  |

**Modelos diésel****Especificaciones del vehículo**

|                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| Modelo                            | CR-V                         |
| Peso en orden de marcha           | 1545-1594 kg <sup>1</sup>    |
|                                   | MT 1630-1718 kg <sup>2</sup> |
|                                   | TA 1658-1724 kg              |
| Carga máxima permitida            | MT 2100 kg <sup>1</sup>      |
|                                   | 2170 kg <sup>2</sup>         |
|                                   | TA 2200 kg                   |
| Carga sobre el eje máx. permitida | Delante 1100 kg <sup>1</sup> |
|                                   | 1170 kg <sup>2</sup>         |
|                                   | Detrás 1055 kg               |

<sup>1</sup>: Modelos 2WD<sup>2</sup>: Modelos AWD**Especificaciones del motor**

|                     |   |
|---------------------|---|
| Tipo                | Motor diésel turbo intercambiador DOHC i-DTEC de 4 tiempos refrigerado por agua |
| Diámetro x carrera  | 76 x 88 mm  |
| Cilindrada          | 1597 cm <sup>3</sup>  |
| Ratio de compresión | 16.0 : 1  |

**Combustible**

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Combustible:                          | Combustible diésel estándar EN 590 <sup>1</sup>                |
| Tipo                                  | Gasóleo con contenido de azufre inferior a 50 ppm <sup>2</sup> |
| Capacidad del depósito de combustible | 58 l   |

<sup>1</sup>: Excepto modelos de Ucrania<sup>2</sup>: Modelos de Ucrania**Batería**

|                |                  |
|----------------|------------------|
| Capacidad/tipo | 56AH(5)/70AH(20) |
|----------------|------------------|

**Líquido del lavaparabrisas**

|                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| Capacidad del depósito | 4,5 ℓ <sup>1</sup> |
|                        | 4,8 ℓ <sup>2</sup> |

<sup>1</sup>: Vehículo con llanta de 18 pulgadas<sup>2</sup>: Vehículo con llanta de 17 pulgadas**Bombillas**

|   |                         |
|---|-------------------------|
| Faros (luces de cruce)                        | 35 W (D4S) <sup>1</sup> |
| Faros (luces de carretera)                    | 55 W (H11) <sup>2</sup> |
| Luces de niebla delanteras <sup>3</sup>       | 60W (HB3)               |
| Intermitentes delanteros                      | 35 W (H8)               |
| Luces de curva activas <sup>1</sup>           | 21 W (ámbar)            |
| Luces de conducción diurna                    | LED                     |
| Luces de posición                             | LED                     |
| Intermitentes laterales (en los retrovisores) | LED                     |
| Luces de freno/pilotos traseros               | LED                     |
| Luces traseras                                | LED                     |
| Intermitentes traseros                        | 21 W (ámbar)            |
| Luces de marcha atrás                         | 21 W                    |
| Luz antiniebla trasera                        | 21 W                    |
| Tercera luz de freno                          | LED                     |
| Luces de placa de matrícula trasera           | 5 W                     |
| Luces interiores                              |                         |
| Luces de lectura                              | 8 W                     |
| Luz del techo                                 | 8 W                     |
| Luces de cortesía de las puertas <sup>1</sup> | LED                     |
| Luz de pies <sup>1</sup>                      | LED                     |
| Luces del espejo de cortesía <sup>3</sup>     | 2 W                     |
| Luz del maletero                              | 8 W                     |
| Luz de la guantera <sup>3</sup>               | 3,4 W                   |

<sup>1</sup>: Vehículo con llanta de 18 pulgadas<sup>2</sup>: Vehículo con llanta de 17 pulgadas<sup>3</sup>: Vehículo con luces antiniebla delanteras

**Líquido de frenos/embrague\***

|              |                                     |
|--------------|-------------------------------------|
| Especificado | Líquido de frenos con DOT 3 o DOT 4 |
|--------------|-------------------------------------|

**Mantenimiento: líquido de transmisión automática\***

|              |  |
|--------------|--|
| Especificado | Honda ATF-TYPE 3.0<br>(líquido de la transmisión automática) |
| Capacidad    | Cambio 3,3 l   |

**Líquido de la caja de cambios manual\***

|              |   |
|--------------|---|
| Especificado | Líquido de la caja de cambios manual de Honda     |
| Capacidad    | Cambio 1,8 l <sup>*1</sup><br>2,5 l <sup>*2</sup> |

\*1: Modelos 2WD

\*2: Modelos AWD

**Aceite del motor**

| Modelos para Europa y Ucrania         |  |
|---------------------------------------|--|
|                                       | Aceite diésel Honda #1.0   |
|                                       | ACEA C2/C3 0W-30   |
| Excepto modelos para Europa y Ucrania |  |
|                                       | Aceite diésel Honda #1.0   |
|                                       | ACEA C2/C3 0W-30, 5W-30  |
| Recomendado                           |  |
| Capacidad                             | Cambio 4,3 l <sup>*1</sup><br>4,5 l <sup>*2</sup>                    |
|                                       | Cambio de filtro incluido 4,7 l <sup>*1</sup><br>4,9 l <sup>*2</sup> |

\*1: Modelos 2WD

\*2: Modelos AWD

**Líquido del diferencial trasero\***

|              |                          |
|--------------|--------------------------|
| Especificado | Honda Dual Pump Fluid II |
| Total        | 1,488 l                  |
| Capacidad    | Cambio 1,247 l           |

**Líquido de la caja de transferencia\*<sup>1</sup>**

|              |               |
|--------------|---------------|
| Especificado | SAE 75W-85    |
| Capacidad    | Cambio 0,41 l |

\*1: Modelos con transmisión automática

**Refrigerante del motor**

|              |  |
|--------------|--|
| Especificado | Anticongelante/refrigerante de Honda para todo el año tipo 2           |
| Proporción   | 50/50 con agua destilada   |
| Capacidad    | 5,65 l (cambio incluidos los restantes 0,59 l del depósito de reserva) |

**Neumático**

|                                    |                                    |   |
|------------------------------------|------------------------------------|---|
| Normal                             | Tamaño                             | 225/65R17 102H  |
|                                    | Presión                            | Consulte la etiqueta en el marco de la puerta del conductor |
| De repuesto compacta <sup>*1</sup> | Tamaño                             | T155/90D17 101M   |
|                                    | Presión kPa (bar)                  | 420 (4,2)   |
| Tamaño de la llanta                | Normal                             | 17 x 7J<br>18 x 7J  |
|                                    | De repuesto compacta <sup>*1</sup> | 17 x 4T   |

\*1: Vehículo con rueda de repuesto compacta

**Compresor de aire del TRK de Honda**

|   |                 |
|---|-----------------|
| Un nivel de presión de emisión de sonido pesado | 80 ± 5 dB (A)   |
| Un nivel de potencia de sonido pesado           | 91,5 ± 5 dB (A) |

**Frenos**

|                 |                           |
|-----------------|---------------------------|
| Tipo            | Con asistencia al frenado |
| Delantero       | Disco ventilado           |
| Detrás          | Disco                     |
| Estacionamiento | Mecánico                  |

**Aire acondicionado\***

|                      |  |
|----------------------|--|
| Tipo de refrigerante | HFC-134a (R-134a) <sup>*1,*3</sup><br>HFO-1234yf (R-1234yf) <sup>*2,*4</sup> |
|                      | 415 – 465 g <sup>*1,*2</sup>   |
| Cantidad de carga    | 385 – 435 g <sup>*3</sup><br>395 – 445 g <sup>*4</sup>                       |

\*1: conducción a la derecha con HFC-134a (R-134a)

\*2: conducción a la derecha con HFO-1234yf (R-1234yf)

\*3: conducción a la izquierda con HFC-134a (R-134a)

\*4: conducción a la izquierda HFO-1234yf (R-1234yf)

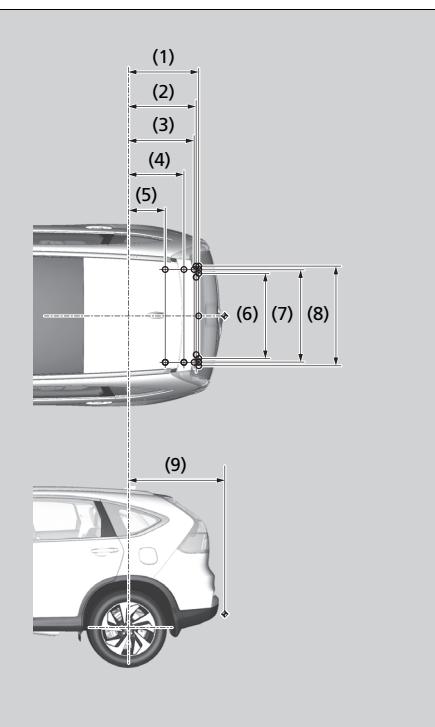
## ■ Dimensiones del vehículo

|                      |  |
|----------------------|--|
| Largo                | 4605 mm  |
| Ancho                | 1820 mm  |
| Altura               | 1670 mm <sup>*1</sup><br>1680 mm <sup>*2</sup>           |
| Distancia entre ejes | 2630 mm  |
| Delante              | 1585 mm  |
| Ancho de vía         | Detrás<br>1595 mm <sup>*1</sup><br>1590 mm <sup>*2</sup> |

\*1: Modelos 2WD

\*2: Modelos AWD

## ■ Punto de montaje/enganche trasero del dispositivo de enganche



NOTA:

1. ○ marca los puntos de fijación de la barra de remolque.
2. ↗ marca el punto de enganche de la barra de remolque.

## Nº Dimensiones

|     |         |
|-----|---------|
| (1) | 787 mm  |
| (2) | 758 mm  |
| (3) | 736 mm  |
| (4) | 621 mm  |
| (5) | 408 mm  |
| (6) | 956 mm  |
| (7) | 1037 mm |
| (8) | 1120 mm |
| (9) | 1080 mm |

## ■ Máx. Peso de remolcado

|  |                                    |  |
|--|------------------------------------|--|
| Remolque con frenos  | Modelos con caja de cambios manual | 1700 kg <sup>*1</sup><br>2000 kg <sup>*2</sup> |
|  | Modelos con transmisión automática | 1500 kg  |
| Remolque sin frenos  | Modelos con caja de cambios manual | 600 Kg   |
|  | Modelos con transmisión automática | 600 Kg   |
| Carga vertical máxima permitida sobre el dispositivo de enganche |                                    | 100 Kg   |

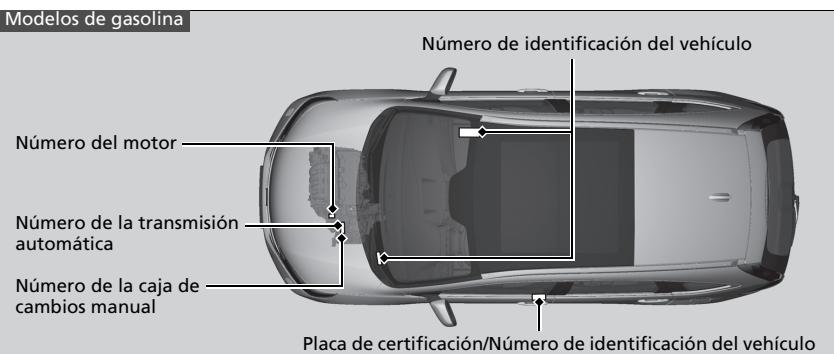
\*1: Modelos 2WD

\*2: Modelos AWD

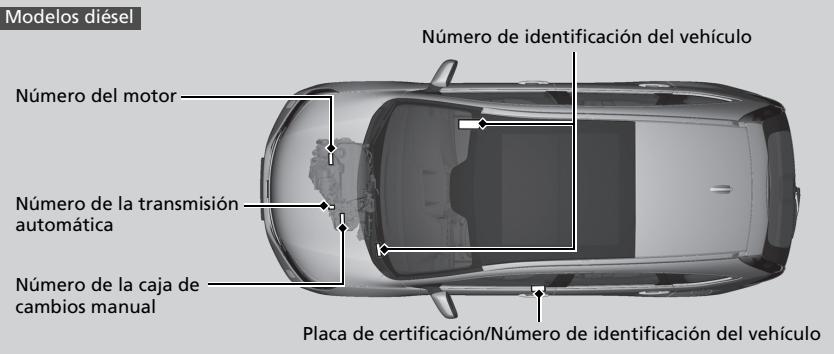
## Número de identificación del vehículo (VIN), número del motor y número de la caja de cambios

El vehículo tiene un número de identificación del vehículo (VIN) de 17 dígitos que se utiliza para registrar el vehículo cumpliendo las condiciones de la garantía y para matricularlo y asegurarlo. Las ubicaciones del número VIN, número del motor y número de la caja de cambios de su vehículo se muestran a continuación.

### Modelos de gasolina



### Modelos diésel



# Dispositivos que emiten ondas de radio\*

Los siguientes productos y sistemas del vehículo emiten ondas de radio cuando están funcionando.

Mando a distancia\*



Sistema inmovilizador



Sistema de acceso sin llave\*



» Dispositivos que emiten ondas de radio\*

Modelos europeos

Modelos con mando a distancia

Modelos con sistema de acceso sin llave

Normativas de la CE

Cada uno de los elementos de la tabla cumple los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva R & TTE (equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y reconocimiento mutuo de su conformidad) 1999/5/EC.

Consulte en las siguientes URL la declaración de conformidad: <http://www.techinfo.honda-eu.com>

\* No disponible en todos los modelos

CONTINÚA

►►Dispositivos que emiten ondas de radio\*►

Sistema de teléfono manos libres\*



►►Dispositivos que emiten ondas de radio\*

Modelos europeos

Modelos con sistema de teléfono manos libres

Normativas de la CE

Cada uno de los elementos de la tabla cumple los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva R & TTE (equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y reconocimiento mutuo de su conformidad) 1999/5/EC.

Consulte en las siguientes URL la declaración de conformidad: <http://www.techinfo.honda-eu.com>



## DECLARATION OF "CE" CONFORMANCE

### EC Declaration of Conformity

1. The undersigned, Mr. Tony Fabiano, representing the manufacturer, herewith declares that the machinery described below fulfills all the relevant provisions of:

- Directive 2006/42/EC, on Machinery

2. Description of the machinery

|               |                       |                  |
|---------------|-----------------------|------------------|
| a) Part Name: | Jack Assembly         |                  |
| b) Function:  | lifting motor vehicle |                  |
| c) Model      | d) Type               | e) Serial Number |
| SWW           | Honda Type E          | Not applicable   |

3. Manufacturer:

Flex-N-Gate / Ventra, 75 Reagens Industrial Court, RR # 1 Bradford, ON, Canada L4A 2Z4

4. Person authorised to compile the technical file:

Joan Grifoll  
Product Engineer  
FNG - BARCELONA  
Avda de la Riera, 7-9  
Sant Just Desvern, Barcelona  
Spain - 08960

5. Applicable Harmonizing Standards:

EN1494:2000+A1:2008

6. Other Standards or Specifications:

None

7. Done at:

Bradford, OntarioCanada

May-13-13

Tony Fabiano  
Director of Engineering  
Flex-N-Gate/Ventra  
Bradford Product Development Centre

### Español (Spanish)

## Declaración de Conformidad CE

1. El suscrito, Sr. Tony Fabiano, en representación de los fabricantes, por la presente declara que la maquinaria descrita a continuación cumple con las disposiciones aplicables de:

• La directiva 2006/42/CE relativa a maquinarias

### 2. Descripción de la maquinaria

a) Denominación genérica :

Gato pantográfico

b) Función :

Elevación de vehículo automotor

c) Modelo d) Tipo

e) Número de serie

3. Fabricante

4. Persona jurídica autorizada para recopilar el archivo técnico

5. Referencias de normas armonizadas

6. Otras normas o especificaciones

7. Elaborada en 8. Fecha

## A

|   |          |
|---|----------|
| ABS (sistema antibloqueo de frenos) ..... | 490      |
| ACC (control de crucero adaptativo) ..... | 441      |
| Accesorios y modificaciones .....         | 599      |
| Aceite (motor) .....                      | 547      |
| aceite del motor recomendado .....        | 547      |
| adición .....                             | 552      |
| comprobación .....                        | 550      |
| testigo de nivel bajo de aceite .....     | 110, 637 |
| testigo de presión baja de aceite .....   | 85, 633  |
| viscosidad .....                          | 547      |
| Aceite del motor .....                    | 547      |
| aceite del motor recomendado .....        | 547      |
| adición .....                             | 552      |
| comprobación .....                        | 550      |
| testigo de nivel bajo de aceite .....     | 637      |
| testigo de presión baja de aceite .....   | 85, 633  |
| Adaptador USB .....                       | 240, 241 |
| Adición .....                             |          |
| aceite del motor .....                    | 552      |
| lavaparabrisas .....                      | 561      |
| refrigerante .....                        | 556      |
| Aditivos, aceite del motor .....          | 547      |
| Airbags .....                             | 49       |
| airbags de cortina laterales .....        | 58       |
| airbags delanteros (SRS) .....            | 51       |
| airbags laterales .....                   | 56       |
| después de una colisión .....             | 52       |
| mantenimiento de los airbags .....        | 61       |
| registrador de datos de eventos .....     | 1        |
| sensores .....                            | 49       |
| testigo .....                             | 59, 90   |

## testigo de desactivación del airbag del pasajero delantero .....

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| asientos delanteros .....         | 210 |
| asientos traseros .....           | 217 |
| calefacción de los asientos ..... | 231 |

## Airbags de cortina laterales .....

|    |
|----|
| 58 |
|----|

## Airbags delanteros (SRS) .....

|    |
|----|
| 51 |
|----|

## Airbags laterales .....

|    |
|----|
| 56 |
|----|

## Airbags SRS (airbags) .....

|    |
|----|
| 51 |
|----|

## Aire acondicionado .....

### Filtro de polvo y polen .....

|     |
|-----|
| 591 |
|-----|

## Ajuste .....

### asientos delanteros .....

|     |
|-----|
| 210 |
|-----|

### asientos traseros .....

|     |
|-----|
| 217 |
|-----|

### faros .....

|          |
|----------|
| 193, 564 |
|----------|

### reposacabezas .....

|     |
|-----|
| 213 |
|-----|

### retrovisores .....

|     |
|-----|
| 206 |
|-----|

### temperatura .....

|     |
|-----|
| 131 |
|-----|

### volante .....

|     |
|-----|
| 205 |
|-----|

## Ajuste del reloj .....

|     |
|-----|
| 156 |
|-----|

## Alfombrillas .....

|     |
|-----|
| 595 |
|-----|

## Anclaje del hombro .....

|    |
|----|
| 44 |
|----|

## Anclajes de amarre .....

|     |
|-----|
| 229 |
|-----|

## Anclajes inferiores .....

|    |
|----|
| 71 |
|----|

## Apertura/cierre .....

### capó .....

|     |
|-----|
| 546 |
|-----|

### eleva lunas eléctricos .....

|     |
|-----|
| 180 |
|-----|

### portón trasero .....

|     |
|-----|
| 169 |
|-----|

### techo solar .....

|     |
|-----|
| 183 |
|-----|

## Arranque con pinzas .....

|     |
|-----|
| 625 |
|-----|

## Arranque del motor .....

|          |
|----------|
| 397, 400 |
|----------|

### arranque con pinzas .....

|     |
|-----|
| 625 |
|-----|

### avisor acústico de interruptor del motor ...

|     |
|-----|
| 186 |
|-----|

### no arranca .....

|     |
|-----|
| 621 |
|-----|

## Asientos .....

|     |
|-----|
| 210 |
|-----|

### ajuste .....

|     |
|-----|
| 210 |
|-----|

## asientos delanteros .....

|     |
|-----|
| 210 |
|-----|

## asientos traseros .....

|     |
|-----|
| 217 |
|-----|

## calefacción de los asientos .....

|     |
|-----|
| 231 |
|-----|

## Asientos delanteros .....

|     |
|-----|
| 210 |
|-----|

## Asientos traseros (plegado) .....

|     |
|-----|
| 217 |
|-----|

## Atenuación .....

|             |     |
|-------------|-----|
| faros ..... | 189 |
|-------------|-----|

## Avance lento (transmisión automática) .....

|     |
|-----|
| 405 |
|-----|

## Avisador de Cambio Involuntario de Carril .....

|     |
|-----|
| 459 |
|-----|

## Avisador de cambio involuntario de carril botón .....

|     |
|-----|
| 460 |
|-----|

## Avisador de colisión frontal .....

|     |
|-----|
| 100 |
|-----|

## Aviso de colisión frontal .....

|     |
|-----|
| 455 |
|-----|

## AWD (tracción a las cuatro ruedas) .....

|     |
|-----|
| 486 |
|-----|

## B

## Batería .....

|     |
|-----|
| 585 |
|-----|

### arranque con pinzas .....

|     |
|-----|
| 625 |
|-----|

### mantenimiento (comprobación de la batería) .....

|     |
|-----|
| 585 |
|-----|

### mantenimiento (sustitución) .....

|     |
|-----|
| 586 |
|-----|

### testigo del sistema de carga .....

|         |
|---------|
| 86, 633 |
|---------|

## Batería descargada .....

|     |
|-----|
| 625 |
|-----|

## Bloqueo/desbloqueo .....

|     |
|-----|
| 158 |
|-----|

### bloqueo de seguridad para niños .....

|     |
|-----|
| 168 |
|-----|

### desde el exterior .....

|     |
|-----|
| 161 |
|-----|

### desde el interior .....

|     |
|-----|
| 167 |
|-----|

### llaves .....

|     |
|-----|
| 158 |
|-----|

### uso de una llave .....

|     |
|-----|
| 165 |
|-----|

|  |               |  |               |   |          |
|--|---------------|--|---------------|---|----------|
| Bombillas halógenas.....                                     | 564, 567      | Cambio forzado (transmisión automática) .....                      | 405           | testigo .....                                 | 128      |
| Botones de control remoto de sonido.....                     | 245           | Cambios (caja de cambios) .....                                    | 406, 411, 420 | testigo de nivel bajo de combustible.....     | 89       |
| Botón de desactivación de parada automática en ralentí ..... | 423           | Carga baja de la batería .....                                     | 633           | Combustible especificado .....                | 522, 523 |
| Botón de información .....                                   | 129           | Carga máxima permitida .....                                       | 387           | Compartimento de la consola .....             | 222      |
| Botón de las luces de emergencia .....                       | 4, 5          | Cámara de visión trasera .....                                     | 518           | Compartimento para las gafas de sol .....     | 230      |
| Botón de los retrovisores térmicos/luneta térmica.....       | 202           | Cámara del sensor delantero .....                                  | 439           | Comprobación de seguridad .....               | 38       |
| Botón ECON .....   | 430           | Cámara trasera con múltiples vistas.....                           | 519           | Conducción .....                              | 383      |
| Botón ENGINE START/STOP .....                                | 185           | Cinturones (seguridad) .....                                       | 39            | arranque del motor .....                      | 397, 400 |
| Botón Pantalla .....   | 143, 272      | Cinturones de seguridad .....                                      | 39            | cambio de marchas .....                       | 406, 411 |
| Botón SEL/RESET .....  | 129           | abrochado .....  | 43            | cambio de marchas manual.....                 | 420      |
| Botón START/STOP .....                                       | 185           | ajuste del anclaje del hombro.....                                 | 44            | control de crucero .....                      | 431      |
| Bujías .....   | 652           | comprobación.....  | 47            | frenado .....                                 | 487      |
| <b>C</b>   |               | instalación de un sistema de sujeción para niños .....             | 74            | transmisión automática .....                  | 405      |
| Caja de cambios .....  | 420           | con cinturón de seguridad de tres puntos .....                     | 74            | Conducción segura .....                       | 33       |
| automática .....   | 405, 406, 411 | mujeres embarazadas .....  | 46            | Consumo de combustible .....                  | 526      |
| indicador de posición de la palanca de cambios .....         | 86, 407       | pretensores electrónicos .....                                     | 42            | Consumo medio de combustible .....            | 131, 144 |
| líquido .....  | 558, 559      | recordatorio .....   | 41            | Control de brillo (panel de instrumentos) ... | 201      |
| manual .....   | 420           | testigo de advertencia .....                                       | 41, 88        | Control de crucero .....                      | 431      |
| modo de cambio secuencial.....                               | 408           | <b>Circulación con un remolque .....</b>                           | 388           | Control de crucero adaptativo (ACC) .....     | 441      |
| números .....  | 658           | accesorios y equipamiento .....                                    | 390           | Control de estabilidad del remolque .....     | 391      |
| testigo de marcha seleccionada .....                         | 88, 413       | control de estabilidad del remolque .....                          | 391           | Control de estabilidad del vehículo (VSA) ... | 478      |
| testigo M (modo de cambio secuencial) .....                  | 88            | límites de carga .....   | 388           | Control de iluminación .....                  |          |
| Caja de cambios manual.....                                  | 420           | <b>Clavija de entrada auxiliar .....</b>                           | 243           | botón .....                                   | 201      |
| Calefacción (asiento) .....                                  | 231           | <b>CMBS (sistema de prevención y mitigación de impactos) .....</b> | 493           | Cristal (mantenimiento) .....                 | 597      |
| Calefacción de los asientos.....                             | 231           | <b>Colgadores para ropa .....</b>                                  | 228           | Cuentakilómetros parcial .....                | 130      |
| Cambio .....   | 406, 411      | <b>Combustible .....</b>   | 522           | Cuentarrevoluciones .....                     | 128      |
| Cambio de bombillas.....                                     | 564           | autonomía .....  | 132, 144      |   |          |
|  |               | consumo .....  | 526           |   |          |
|  |               | consumo instantáneo de combustible .....                           | 131           |   |          |
|  |               | recomendaciones .....  | 522, 523      |   |          |
|  |               | repostaje .....  | 522           |   |          |

**D**

|  |         |
|--|---------|
| Desbloqueo de las puertas delanteras desde el interior ..... | 167     |
| Desbloqueo de puertas .....                                  | 161     |
| Deshielo de parabrisas y ventanillas .....                   | 235     |
| Detención.....   | 507     |
| Diésel .....   | 26, 523 |
| Dispositivos que emiten ondas de radio .....                 | 659     |

**E**

|   |          |
|---|----------|
| Elevadores para niños .....                     | 79       |
| Emergencia .....                                | 647      |
| Equipaje (límite de carga).....                 | 387      |
| Escape y sus riesgos (monóxido de carbono)..... | 81       |
| Especificaciones .....                          | 652      |
| Especificaciones de las bombillas .....         | 652, 655 |
| Espejos de cortesía .....                       | 9        |
| Etiqueta con el número de llave .....           | 160      |
| Etiqueta de certificación .....                 | 658      |
| Etiquetas de advertencia .....                  | 82       |
| Etiquetas de seguridad .....                    | 82       |

**F**

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Faros .....                     | 189 |
| alineación.....                 | 564 |
| atenuación.....                 | 189 |
| funcionamiento.....             | 189 |
| funcionamiento automático ..... | 190 |
| interruptor .....               | 193 |

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| luces de curva activas ..... | 191 |
|------------------------------|-----|

**Filtro**

|                     |     |
|---------------------|-----|
| combustible.....    | 561 |
| Polvo y polen ..... | 591 |
| polvo y polen.....  | 592 |

|   |     |
|---|-----|
| Filtro de partículas diésel (DPF) ..... | 562 |
|---|-----|

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| Filtro de polvo y polen ..... | 591, 592 |
|-------------------------------|----------|

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| Fondo de pantalla ..... | 143, 150 |
|-------------------------|----------|

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Freno de estacionamiento ..... | 487 |
|--------------------------------|-----|

|                    |     |
|--------------------|-----|
| Freno de pie ..... | 488 |
|--------------------|-----|

|                 |     |
|-----------------|-----|
| Funciones ..... | 239 |
|-----------------|-----|

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Funciones configurables..... | 323 |
|------------------------------|-----|

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| Funciones personalizadas..... | 133, 145 |
|-------------------------------|----------|

|                                  |                    |
|----------------------------------|--------------------|
| Fusibles .....                   | 639                |
| comprobación y sustitución ..... | 646                |
| ubicaciones .....                | 639, 642, 643, 645 |

**G**

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Ganchos para el equipaje..... | 229 |
|-------------------------------|-----|

|               |         |
|---------------|---------|
| Gasolina..... | 25, 522 |
|---------------|---------|

|               |     |
|---------------|-----|
| consumo ..... | 526 |
|---------------|-----|

|  |     |
|--|-----|
| consumo instantáneo de combustible ..... | 131 |
|--|-----|

|                   |     |
|-------------------|-----|
| información ..... | 522 |
|-------------------|-----|

|                 |     |
|-----------------|-----|
| repostaje ..... | 522 |
|-----------------|-----|

|               |     |
|---------------|-----|
| testigo ..... | 128 |
|---------------|-----|

|  |    |
|--|----|
| testigo de nivel bajo de combustible ..... | 89 |
|--|----|

|                |     |
|----------------|-----|
| Guantera ..... | 222 |
|----------------|-----|

**H**

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| Herramientas.....                 | 602      |
| HFT (teléfono manos libres) ..... | 340, 364 |
| Hora (ajuste).....                | 156      |

**I**

|  |          |
|--|----------|
| Idioma (HFT) .....                                   | 341, 366 |
| Indicador de posición de la palanca de cambios ..... | 86, 407  |
| Indicadores .....                                    | 128      |
| posición de la palanca de cambios .....              | 86       |
| Indicadores de desgaste (neumático) .....            | 581      |
| Indicadores de dirección (intermitentes) .....       | 189      |
| Instrucciones fuera de carretera .....               | 395      |
| Intermitentes .....                                  | 189      |
| testigos (panel de instrumentos).....                | 95       |
| Interruptor de encendido .....                       | 184      |
| Interruptores (alrededor del volante) .....          | 4, 184   |
| Interruptores de las luces .....                     | 189      |
| intermitentes (alrededor del volante) .....          | 6        |

**K**

|  |     |
|--|-----|
| Kit de reparación temporal (TRK) ..... | 611 |
|--|-----|

**L**

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Lavaparabrisas .....              |     |
| adicción/relleno de líquido ..... | 561 |
| interruptor .....                 | 197 |

|   |               |
|---|---------------|
| <b>Levas de cambio (modo de cambio secuencial)</b>                                | 21, 408       |
| <b>Liberación de emergencia del freno de estacionamiento</b>                      | 629           |
| <b>Limitador de velocidad ajustable</b>   | 435           |
| <b>Limitador de velocidad, Ajustable</b>  | 435           |
| <b>Limpiaparabrisas y lavaparabrisas</b>  | 197           |
| comprobación y sustitución de las escobillas del limpiaparabrisas                 | 576           |
| <b>Limpieza del exterior</b>  | 596           |
| <b>Limpieza del interior</b>  | 594           |
| <b>Límite de carga</b>  | 387           |
| <b>Líquido de embrague</b>  | 560           |
| <b>Líquidos</b>   |               |
| caja de cambios manual  | 559           |
| freno/embrague  | 560           |
| lavaparabrisas  | 561           |
| refrigerante del motor  | 553, 556      |
| transmisión automática  | 558           |
| <b>LKAS (sistema de mantenimiento en el carril)</b>                               | 470           |
| <b>Llaves</b>   | 158           |
| etiqueta con el número  | 160           |
| la puerta trasera no se abre  | 168           |
| mando a distancia   | 161           |
| no giran  | 29            |
| prevención de bloqueo involuntario  | 165           |
| tipos y funciones   | 158           |
| <b>Llenado</b>  |               |
| refrigerante  | 553           |
| <b>Luces</b>  | 189, 564      |
| automáticas   | 190           |
| interiores  | 220           |
| intermitentes   | 189           |
| luces antiniebla  | 192           |
| luces de conducción diurna  | 196           |
| luz de testigo de las luces de carretera  | 95            |
| sustitución de bombillas  | 564           |
| testigo de luces encendidas   | 96            |
| testigo del sistema de asistencia de las luces de carretera                       | 103           |
| <b>Luces de carretera</b>   |               |
| asistencia de las luces de carretera  | 194           |
| <b>Luces de conducción diurna</b>   | 196           |
| <b>Luces de curva activas</b>   | 191           |
| <b>Luces de lectura</b>   | 221           |
| <b>Luces interiores</b>   | 220           |
| <b>M</b>  |               |
| <b>Maletero</b>   |               |
| bombilla  | 575           |
| <b>Mando a distancia</b>  | 161           |
| <b>Mando de selección (sonido)</b>  | 247           |
| <b>Mandos</b>   | 155           |
| <b>Mandos (alrededor del volante)</b>   | 5             |
| <b>Mantenimiento</b>  | 527           |
| aceite  | 550           |
| batería   | 585           |
| control de climatización  | 591           |
| limpieza  | 594           |
| líquido de frenos/embrague  | 560           |
| líquido de la caja de cambios   | 558           |
| mando a distancia   | 589, 590      |
| neumáticos  | 580           |
| precauciones  | 528           |
| radiador  |               |
| refrigerante  | 553, 556      |
| seguridad   | 529           |
| sustitución de bombillas  | 564           |
| <b>Mantenimiento del exterior (limpieza)</b>                                      | 596           |
| <b>Mantenimiento del sistema de control de climatización (Aire acondicionado)</b> |               |
| Filtro de polvo y polen   | 591           |
| <b>Medidores, indicadores</b>   | 128           |
| <b>Mensaje de seguridad</b>   | 0             |
| <b>Mensajes de advertencia e información</b>                                      | 108           |
| <b>Modificaciones (y accesorios)</b>  | 599           |
| <b>Modo de cambio secuencial</b>  | 408           |
| <b>Monóxido de carbono</b>  | 81            |
| <b>Motor</b>  | 658           |
| aceite  | 547           |
| arranque  | 397, 400      |
| arranque con pinzas   | 625           |
| avisador acústico de interruptor  | 184           |
| refrigerante  | 553, 556      |
| <b>MP3</b>  | 259, 265, 302 |
| <b>Mujeres embarazadas</b>  | 46            |
| <b>N</b>  |               |
| <b>Neumático pinchado</b>   | 603           |
| <b>Neumáticos</b>   | 580           |
| cadenas para neumáticos   | 584           |
| comprobación y mantenimiento  | 580           |
| indicadores de desgaste   | 581           |
| intercambio   | 583           |
| invierno  | 584           |
| kit de reparación temporal (TRK)  | 611           |

|   |               |   |          |
|---|---------------|---|----------|
| presión de aire .....                               | 653, 656      | <b>Parabrisas</b>   |          |
| revisión .....                                      | 580           | deshielo/desempañado .....                                | 235      |
| rueda de repuesto .....                             | 603, 653, 656 | escobillas del limpiaparabrisas.....                      | 576      |
| <b>Neumáticos de invierno</b>                       |               | limpiaparabrisas y lavaparabrisas.....                    | 197      |
| cadenas para neumáticos .....                       | 584           | limpieza.....   | 597      |
| <b>Neumáticos desgastados</b> .....                 | 580           | líquido del lavaparabrisas .....                          | 561      |
| <b>Nivel bajo de aceite</b> .....                   | 110           | <b>Parada automática en ralentí</b> .....                 | 423, 427 |
| <b>Normativa</b> .....                              | 659           | <b>Pinchazo (neumático)</b> .....                         | 603      |
| <b>Números (identificación)</b> .....               | 658           | <b>Plegado de los asientos traseros</b> .....             | 217      |
| <b>Números de identificación</b>                    |               | <b>Poner el cuentakilómetros parcial a cero</b> .....     | 130      |
| identificación del vehículo .....                   | 658           | <b>Portabebidas</b> .....                                 | 223      |
| motor y caja de cambios.....                        | 658           | <b>Portavasos</b> .....                                   | 223      |
| <b>Números de identificación del vehículo</b> ..... | 658           | <b>Portón trasero</b>                                     |          |
|   |               | apertura/cierre .....                                     | 169      |
|   |               | no se puede abrir .....                                   | 649      |
| <b>O</b>  |               | <b>Posiciones de la palanca de cambio de marchas</b>      |          |
| <b>Odómetro</b> .....                               | 130           | caja de cambios manual .....                              | 420      |
| <b>Operaciones de mantenimiento</b>                 |               | transmisión automática de 5 velocidades .....             | 406      |
| bajo el capó .....                                  | 544           | transmisión automática de 9 velocidades .....             | 411      |
| <b>P</b>  |               | <b>Precauciones durante la conducción</b>                 |          |
| <b>Palanca de cambios</b> .....                     | 420           | lluvia .....  | 404      |
| <b>Palanca de selección</b> .....                   | 406, 411, 420 | <b>Presión de aire</b> .....                              | 653, 656 |
| desbloqueo .....                                    | 628           | <b>Pretensiones electrónicos</b> .....                    | 42       |
| funcionamiento.....                                 | 406, 411, 420 | <b>Puertas</b> .....                                      | 158      |
| no se mueve.....                                    | 628           | bloqueo/desbloqueo de las puertas desde el exterior.....  | 161      |
| <b>Palanca selectora</b> .....                      | 406, 411      | bloqueo/desbloqueo de las puertas desde el interior ..... | 167      |
| <b>Panel de instrumentos</b> .....                  | 83            | llaves .....  | 158      |
| control de brillo.....                              | 201           | sistema de prevención de bloqueo involuntario .....       | 165      |
| <b>Pantalla de temperatura exterior</b> .....       | 131           | testigo de puertas y portón trasero abiertos .....        | 38, 94   |
| <b>Pantalla Multi Información</b> .....             | 129           |   |          |
| <b>Pantalla Multi Información Inteligente</b> ..... | 143           |   |          |
|   |               | <b>Puerto HDMI™</b> .....                                 | 243      |
|   |               | <b>Puerto(s) USB</b> .....                                | 242      |
|   |               | <b>R</b>  |          |
|   |               | <b>Radiador</b> .....                                     | 555      |
|   |               | <b>Radio (AM/FM)</b> .....                                | 249      |
|   |               | <b>Radio (DAB)</b> .....                                  | 255      |
|   |               | <b>Radio AM/FM</b> .....                                  | 249      |
|   |               | <b>RDS (sistema de radiodifusión de datos)</b> .....      | 292      |
|   |               | <b>Refrigerante (motor)</b> .....                         | 553, 556 |
|   |               | adición en el depósito de expansión .....                 | 557      |
|   |               | adición en el depósito de reserva .....                   | 554      |
|   |               | adición en el radiador .....                              | 555      |
|   |               | sobrecalentamiento .....                                  | 631      |
|   |               | <b>Refrigerante del motor</b> .....                       | 553, 556 |
|   |               | adición en el depósito de expansión .....                 | 557      |
|   |               | adición en el depósito de reserva .....                   | 554      |
|   |               | adición en el radiador .....                              | 555      |
|   |               | sobrecalentamiento .....                                  | 631      |
|   |               | <b>Reloj</b> .....  | 156      |
|   |               | <b>Remolcado del vehículo</b>                             |          |
|   |               | emergencia .....  | 647      |
|   |               | <b>Reposabrazos</b> .....                                 | 219      |
|   |               | <b>Reposacabezas</b> .....                                | 213      |
|   |               | <b>Repostaje</b> .....                                    | 522      |
|   |               | diésel .....  | 523, 655 |
|   |               | gasolina .....  | 522, 652 |
|   |               | testigo de combustible .....                              | 128      |
|   |               | testigo de nivel bajo de combustible .....                | 89       |
|   |               | <b>Reproducción de sonido Bluetooth®</b> .....            | 305      |
|   |               | <b>Reproductor de CD</b> .....                            | 259      |
|   |               | <b>Resolución de problemas</b> .....                      | 601      |

|   |                    |
|---|--------------------|
| el avisador acústico suena al abrir la puerta.....  | 30                 |
| el motor no arranca.....  | 621                |
| el pedal de freno vibra.....  | 29                 |
| fusible fundido .....   | 639, 642, 643, 645 |
| la palanca de selección no se mueve.....  | 628                |
| la puerta trasera no se abre .....  | 30                 |
| pinchazo/neumático pinchado .....   | 611                |
| remolcado de emergencia.....  | 647                |
| ruido al frenar.....  | 31                 |
| sobrecalentamiento .....  | 631                |
| testigos de advertencia .....   | 84                 |
| <b>Retrovisor</b> .....   | 206                |
| <b>Retrovisor interior</b> .....  | 206                |
| <b>Retrovisores</b> .....   | 206, 208           |
| ajuste .....  | 206                |
| exteriores.....   | 208                |
| interiores .....  | 206                |
| <b>Retrovisores exteriores</b> .....  | 208                |
| <b>Retrovisores térmicos</b> .....  | 202                |
| <b>Rueda de repuesto</b> .....  | 603, 653, 656      |
| <b>Rueda de repuesto compacta</b> .....   | 603, 653, 656      |
| <br><b>S</b>  |                    |
| <b>Seguridad para niños</b> .....   | 62                 |
| bloqueos de seguridad para niños.....   | 168                |
| <b>Selección de un sistema de sujeción para niños</b> .....                                   | 68                 |
| <b>Sensor de temperatura</b> .....  | 238                |
| <b>Sensores de ultrasonido</b> .....  | 178                |
| <b>Señal de parada de emergencia</b> .....  | 492                |
| <b>Sistema activo de freno en ciudad</b> .....  | 502                |
| <b>Sistema antibloqueo de frenos (ABS)</b> .....  | 490                |
| testigo .....   | 90                 |
| <b>Sistema de Alerta de Tráfico Cruzado</b> .....   | 513                |
| <b>Sistema de aire acondicionado (Sistema de control de climatización)</b>                    |                    |
| deshielo de parabrisas y ventanillas .....  | 235                |
| modo de recirculación/de aire exterior.....   | 235                |
| sensores.....   | 238                |
| <b>Sistema de aire acondicionado (sistema de control de climatización)</b>                    |                    |
| filtro de polvo y polen .....   | 592                |
| <b>Sistema de asistencia de las luces de carretera</b> .....                                  | 194                |
| <b>Sistema de aviso de desinflado</b> .....   | 484                |
| calibración .....   | 484                |
| testigo .....   | 93                 |
| <b>Sistema de control de climatización</b> .....  | 234                |
| cambio del modo .....   | 234                |
| deshielo de parabrisas y ventanillas .....  | 235                |
| filtro de polvo y polen .....   | 592                |
| modo de recirculación/de aire exterior.....   | 235                |
| sensores.....   | 238                |
| uso del control de climatización<br>automático .....  | 234                |
| <b>Sistema de datos de radio (RDS)</b> .....  | 292                |
| <b>Sistema de frenos</b> .....  | 487                |
| freno de estacionamiento .....  | 487                |
| freno de pie .....  | 488                |
| líquido .....   | 560                |
| señal parada de emergencia.....   | 492                |
| sistema antibloqueo de frenos (ABS) .....   | 490                |
| sistema de asistencia al frenado .....  | 491                |
| testigo .....   | 84, 634            |
| <b>Sistema de mantenimiento en el carril (LKAS)</b> .....                                     | 470                |
| testigo .....   | 103                |
| <b>Sistema de prevención de bloqueo involuntario</b> .....                                    | 165                |
| <b>Sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS)</b> .....                            | 493                |
| <b>Sistema de Reconocimiento de Señales de Tráfico</b> .....                                  | 463                |
| <b>Sistema de radiodifusión de datos (RDS)</b> ....   | 250                |
| <b>Sistema de reconocimiento de señales de tráfico</b>  |                    |
| encendido y apagado de los iconos<br>pequeños.....  | 469                |
| <b>Sistema de seguridad</b> .....   | 176                |
| testigo de la alarma del sistema de seguridad .....   | 97                 |
| testigo del sistema inmovilizador .....   | 96                 |
| <b>Sistema de seguridad para niños</b>  |                    |
| instalación de un sistema de sujeción para niños con cinturón de seguridad de tres puntos.... | 74                 |
| <b>Sistema de sonido</b> .....  | 240                |
| ajuste del sonido .....   | 248, 287           |
| CD recomendados .....   | 319                |
| cable adaptador de USB .....  | 241                |
| clavija de entrada auxiliar .....   | 243                |
| código de seguridad.....  | 244                |
| dispositivos recomendados .....   | 320                |
| información general .....   | 319                |
| MP3/WMA/AAC.....  | 259, 265, 302      |
| mensajes de error.....  | 315                |
| protección antirrobo .....  | 244                |
| puertos USB .....   | 242                |
| reactivación.....   | 244                |

|   |             |   |                    |
|---|-------------|---|--------------------|
| unidades de memoria USB.....                        | 320         | Sistema del sensor de estacionamiento .....             | 509                |
| <b>Sistema de sujeción para niños.....</b>          | <b>62</b>   | Sistema Eco Assist .....                                | 11                 |
| elevadores para niños.....                          | 79          | Sistema EPS (dirección asistida                         |                    |
| niños mayores.....                                  | 78          | eléctrica).....   | 93, 635            |
| selección de un sistema de sujeción para            |             | Sistema inmovilizador .....                             | 176                |
| niños.....  | 68          | testigo.....  | 96                 |
| sistema de sujeción para bebés.....                 | 65          | <b>Sistema REAL TIME AWD con Intelligent Control</b>    |                    |
| sistema de sujeción para niños orientado hacia      |             | System.....   | 486                |
| atrás.....  | 65          | Símbolo PGM-FI .....                                    | 122, 637           |
| sistema de sujeción para niños pequeños .....       | 67          | Sobrecalentamiento .....                                | 631                |
| uso de la sujeción.....                             | 76          | Sonido Bluetooth® .....                                 | 268                |
| <b>Sistema de sujeción suplementario (SRS).....</b> | <b>51</b>   | Sustitución .....                                       |                    |
| <b>Sistema de teléfono manos libres (HFT).....</b>  | <b>340,</b> | batería.....  | 586                |
| 364   |             | bombillas.....  | 564                |
| borrado del sistema.....                            | 353         | fusibles.....   | 639, 642, 643, 645 |
| botones del HFT .....                               | 340, 364    | goma de la escobilla del lavalunetas .....              | 578                |
| configuración del teléfono.....                     | 346, 370    | goma de la escobilla del limpiaparabrisas.....          | 576                |
| creación de un PIN de seguridad.....                | 351         | neumáticos.....   | 603                |
| importación automática de la agenda y el historial  |             | <b>Sustitución de bombillas .....</b>                   | <b>564</b>         |
| de llamadas del teléfono móvil .....                | 354, 375    | espejo de cortesía.....                                 | 574                |
| información de ID de la llamada .....               | 352         | faros.....  | 564                |
| marcación rápida.....                               | 355, 376    | freno/piloto trasero.....                               | 570                |
| menús.....  | 342, 367    | intermitentes delanteros .....                          | 566                |
| menús del HFT .....                                 | 342, 367    | Luces antiniebla .....                                  | 567                |
| opciones durante una llamada.....                   | 363, 381    | luces de conducción diurna .....                        | 565                |
| pantalla de estado de HFT .....                     | 341, 366    | luces de marcha atrás .....                             | 569                |
| realización de una llamada .....                    | 358, 378    | luces de posición .....                                 | 565                |
| recepción de una llamada.....                       | 362, 381    | luces interiores .....                                  | 574                |
| tono de llamada .....                               | 374         | luz antiniebla trasera .....                            | 572                |
| transferencia automática .....                      | 352         | luz de la guantera.....                                 | 575                |
| <b>Sistema de tracción a las cuatro ruedas</b>      |             | luz de lectura.....                                     | 574                |
| (AWD).....  | 486         | luz de placa de matrícula trasera.....                  | 571                |
| <b>Sistema del avisador de ángulo muerto .....</b>  | <b>481</b>  | luz del intermitente trasero .....                      | 569                |
|   |             | <b>T</b>  |                    |
|   |             | Tabla de especificaciones del lubricante .....          | 653,               |
|   |             | 656   |                    |
|   |             | Tapa del depósito de                                    |                    |
|   |             | combustible .....                                       | 25, 26, 524, 525   |
|   |             | Tapón de llenado de combustible .....                   | 25, 524            |
|   |             | <b>Temperatura</b>                                      |                    |
|   |             | pantalla de temperatura exterior .....                  | 131                |
|   |             | <b>Testigo de averías .....</b>                         | <b>85, 634</b>     |
|   |             | <b>Testigo de aviso encendido/</b>                      |                    |
|   |             | parpadeando .....                                       | 633                |
|   |             | <b>Testigo de bujías de incandescencia .....</b>        | <b>89</b>          |
|   |             | <b>Testigo de cambios ascendentes/</b>                  |                    |
|   |             | descendentes .....                                      | 97                 |
|   |             | <b>Testigo de control de crucero adaptativo</b>         |                    |
|   |             | (ACC) .....   | 98                 |
|   |             | <b>Testigo de desactivación del airbag del pasajero</b> |                    |
|   |             | delantero .....   | 60                 |
|   |             | <b>Testigo de dirección asistida eléctrica (EPS)</b>    |                    |
|   |             | testigo .....   | 93, 635            |
|   |             | <b>Testigo de las luces de carretera .....</b>          | <b>95</b>          |
|   |             | <b>Testigo de luces antiniebla delanteras .....</b>     | <b>96</b>          |
|   |             | <b>Testigo de luces antiniebla traseras .....</b>       | <b>96</b>          |
|   |             | <b>Testigo de marcha seleccionada .....</b>             | <b>88</b>          |
|   |             | <b>Testigo de mensaje del sistema .....</b>             | <b>95</b>          |
|   |             | <b>Testigo de nivel bajo de combustible .....</b>       | <b>89</b>          |

|   |                      |   |                 |
|---|----------------------|---|-----------------|
| Testigo de parada automática en ralentí.....                            | 107                  | TRK .....                                     | 611             |
| Testigo de presión baja de aceite.....                                  | 633                  | TRK de Honda.....                             | 611             |
| Testigo del sistema de asistencia de las luces de carretera .....       | 103                  | Transmisión automática.....                   | 405             |
| Testigo del sistema de carga .....                                      | 86, 633              | avance lento .....                            | 405             |
| Testigo del sistema de frenos y freno de estacionamiento .....          | 84, 634              | cambio forzado .....                          | 405             |
| Testigo del sistema de parada automática en ralentí .....               | 107                  | cambios .....                                 | 406             |
| Testigo del sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS) ..... | 98                   | funcionamiento de la palanca de cambios ..... |                 |
| Testigo del sistema VSA (control de estabilidad del vehículo).....      | 92                   | 21, 406, 407                                  |                 |
| Testigo M (modo de cambio secuencial).....                              | 88                   | la palanca de cambios no se mueve.....        | 628             |
| <b>Testigos.....</b>  | <b>84</b>            | líquido .....                                 | 558             |
| activación/desactivación del airbag del acompañante delantero.....      | 91                   | modo de cambio secuencial .....               | 408             |
| alarma del sistema de seguridad .....                                   | 97                   | <b>Transporte de equipaje .....</b>           | <b>385, 387</b> |
| asistencia de las luces de carretera .....                              | 103                  |   |                 |
| avisador de ángulo muerto .....   | 483                  |   |                 |
| bujías de incandescencia .....  | 89                   |   |                 |
| caja de cambios .....   | 86                   |   |                 |
| cambios ascendentes/descendentes .....                                  | 97                   |   |                 |
| control de crucero adaptativo (ACC) .....                               | 98                   |   |                 |
| cruise main .....   | 431, 432             |   |                 |
| desactivación del VSA .....   | 92, 479              |   |                 |
| intermitente.....   | 95                   |   |                 |
| luces antiniebla delanteras .....                                       | 96                   |   |                 |
| luces antiniebla traseras .....   | 96                   |   |                 |
| luces de carretera .....  | 95                   |   |                 |
| luces de emergencia .....   | 95                   |   |                 |
| luces encendidas.....   | 96                   |   |                 |
| M (modo de cambio secuencial).....                                      | 88                   |   |                 |
| marcha seleccionada.....  | 88                   |   |                 |
| mensaje del sistema .....   | 95                   |   |                 |
| modo ECON .....   | 97                   |   |                 |
| nivel bajo de combustible.....  | 89                   |   |                 |
| parada automática en ralentí .....                                      | 107                  |   |                 |
| presión baja de aceite .....  | 85                   |   |                 |
| presión baja de neumáticos/Sistema de aviso de desinflado .....         | 93                   |   |                 |
| puertas y portón trasero abiertos .....                                 | 94                   |   |                 |
| recordatorio del cinturón de seguridad.....                             | 88                   |   |                 |
| sistema antibloqueo de frenos (ABS) .....                               | 90                   |   |                 |
| sistema de acceso sin llave .....                                       | 97                   |   |                 |
| sistema de carga .....  | 86                   |   |                 |
| sistema de control de descenso de pendientes .....                      | 92                   |   |                 |
| sistema de control de estabilidad del vehículo (VSA) .....              | 92                   |   |                 |
| sistema de dirección asistida eléctrica (EPS) .....                     | 93                   |   |                 |
| sistema de frenos y freno de estacionamiento .....                      | 84                   |   |                 |
| sistema de mantenimiento en el carril (LKAS).....                       | 103, 472             |   |                 |
| sistema de parada automática en ralentí .....                           | 107                  |   |                 |
| sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS) .....             | 98                   |   |                 |
| sistema de SRS airbag .....   | 90                   |   |                 |
| sistema de tracción a las cuatro ruedas (AWD) .....                     | 94                   |   |                 |
| sistema inmovilizador .....   | 96                   |   |                 |
| testigo de averías .....  | 85                   |   |                 |
| <b>Testigos de adelantamiento .....</b>                                 | <b>189</b>           |   |                 |
| <b>Tiempo transcurrido .....</b>  | <b>132, 144</b>      |   |                 |
| <b>Tomas de corriente para accesorios .....</b>                         | <b>225</b>           |   |                 |
| <b>U</b>  |                      |   |                 |
| <b>Unidades de memoria USB .....</b>                                    | <b>320</b>           |   |                 |
| <b>V</b>  |                      |   |                 |
| <b>Varilla de medición del nivel (aceite del motor) .....</b>           | <b>550</b>           |   |                 |
| <b>Vatios .....</b>   | <b>652, 655</b>      |   |                 |
| <b>Velocidad media .....</b>  | <b>132, 144</b>      |   |                 |
| <b>Velocímetro .....</b>  | <b>128</b>           |   |                 |
| <b>Ventanillas (apertura y cierre) .....</b>                            | <b>180</b>           |   |                 |
| <b>Ventilación .....</b>  | <b>234</b>           |   |                 |
| <b>Viscosidad (aceite) .....</b>  | <b>547, 653, 656</b> |   |                 |
| <b>Volante .....</b>  |                      |   |                 |
| ajuste .....  | 205                  |   |                 |
| <b>VSA (control de estabilidad del vehículo) .....</b>                  | <b>478</b>           |   |                 |
| interruptor de desactivación .....                                      | 479                  |   |                 |
| testigo de desconexión .....  | 92                   |   |                 |

# **W**

WMA ..... 259, 265, 302